imburgs agblad

Zaterdag 16 november 1991

73e jaargang nr. 271.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,50



● Hein Verbruggen



Mitterrand en Kohl: 'Mislukking leidt tot chaos in Europa en Azië'

Eurotop Maastricht moét slagen

BONN/MAASTRICHT – Frankrijk en Duitsland zullen hun uiterste best doen om van de Europese Top op 9 en 10 december in Maastricht een succes te maken. Dit hebben kanselier Helmut Kohl en president François Mitterrand gisteren gezegd na afloop van hun halfjaarlijkse overleg. „Als de Europese Gemeenschap in Maastricht faalt, kan dat het begin van het einde inluiden, een historisch drama", waarschuwde Mitterrand. „Het zou tot chaos leiden, het einde van de grote hoop en opnieuw het begin van de nationale tegenstellingen."

Kanselier Kohl ziet het mislukken van de Top niet enkel als een ramp voor de ontwikkeling van Europa, maar ook voor die van Afrika, Azië en Latijns-Amerika.

Premier Lubbers houdt er rekening mee dat de EG-top in Maastricht een dag langer gaat duren dan gepland. Dit gezien de 'zware' agenda voor de top en de bestaande meningsverschillen over de politieke en monetaire unie (EPU en EMU) die ter plaatse nog moeten worden overbrugd. Komende week start Lubbers met een rondreis langs de EG-hoofdsteden in een poging de geschillen over EPU en EMU weg te masseren.

Motie

Bonn en Parijs willen in Maastricht duidelijke richtlijnen vastleggen voor een gezamenlijk buitenlands en veiligheidsbeleid, en zich stap voor stap in de richting van een communautair monetair beleid bewegen, aldus Kohl. De EG moet 'vastberaden het pad volgen dat overeenkomt met haar federale roeping', zei hij.

Het woord 'federaal' in de discussies over een politieke unie werkt evenwel op de Britten als een rode lap op een stier. In Parijs zei voorzitter Jacques Delors van de Europese Commissie gisteren dat hij in Maastricht geen resoluties zal steunen waarin het woord 'federaal' voorkomt, aangezien Londen daar bezwaar tegen maakt. Delors toonde zich slechts 'gematigd optimistisch' over de uitkomst van Maastricht.

Groot-Brittannië zal zich blijven inspannen om een akkoord over een economische en politieke unie te bereiken dat niet tot een federaal Europa leidt. Dit staat in een gisteren openbaar gemaakte motie die de Britse premier John Major volgende week woensdag aan het parlement zal voorleggen. Daarin behoudt Londen zich het recht voor het eigen parlement te laten beslissen over de invoering van een Europese munt.



● *Soldaten van het Joegoslavische federale leger voeren een gewonde Kroaat af die zich verschool in een schuilkelder in Vukovar. De stad was ook gisteren het toneel van zware gevechten.*

Servische staatsgreep in federatie compleet

BELGRADO/ZAGREB – De Servische afgevaardigden in het Joegoslavische parlement hebben gistermiddag een motie van wantrouwen aangenomen tegen de Joegoslavische premier Ante Markovic en minister van Buitenlandse Zaken Budomir Loncar. Daarmee is de Servische staatsgreep in alle federale instanties compleet.

Eerder namen Servië en zijn bondgenoot Montenegro al de macht over in het staatspresidium en het federale parlement. Het ontslag van de Kroaat Markovic is een teken aan de wand, want hij gold als één van de laatste oprechte aanhangers van de Joegoslavische gedachte.

Vredesonderhandelingen in Zagreb, die uiteindelijk gisteravond resulteerden in een nieuw staakt-het-vuren, hebben niet kunnen verhinderen dat de burgeroorlog in Joegoslavië in volle omvang doorging. Het bestand, het dertiende al gedurende de burgeroorlog, gaat vanmiddag om zes uur in.

Op het moment dat Kroatische troepen en het Joegoslavische leger s' middags een begin maakten met de onderhandelingen over een staakt-het-vuren, werd er op een groot aantal plaatsen fel gevochten.

Bij Split, Vukovar, Nova Gradiska (150 kilometer zuidoostelijk van Zagreb), Osijek en diverse andere plaatsen, kwam het tot vijandelijkheden.

Een schip van het kinderfonds van de Verenigde Naties slaagde er gisteravond in kinderen uit het belegerde Dubrovnik te evacueren. Het schip was eerder op de dag beschoten door een kanonneerboot.

Het Duitse parlement nam gisteren unaniem een resolutie aan waarin gevraagd werd om snelle diplomatieke erkenning van de Joegoslavische republieken Slovenië en Kroatië. Voor er sprake kan zijn van erkenning wil Bonn echter dat de republieken garanties afgeven voor de rechten van minderheden.

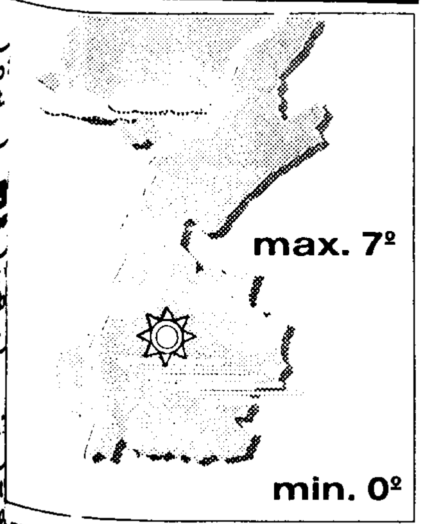
Hartpatiënt sterft tijdens les cardiologen

AMSTERDAM – Een hartpatiënt is tijdens een demonstratiecollege over cardiologie voor tweedejaars studenten medicijnen van de Vrije Universiteit in Amsterdam overleden.

De man was herstellende van een operatie na een infarct. Hij had zich bereid getoond om mee te werken aan de klinische les. Volgens de behandelend arts was daar uit medisch oogpunt geen enkel bezwaar tegen. De patiënt werd onwel terwijl hij vanuit zijn bed de studenten over zijn herstel vertelde. De man overleed aan een zeldzame complicatie: het barsten van de hartwand, waardoor een ernstige inwendige bloeding ontstaat.

Volgens de VU-woordvoerster waren de studenten hevig van streek over het voorval en werd er naderhand geruime tijd uitgetrokken voor een kalmerend gesprek met de docenten.

het weer



MIST(BANKEN) IN DE OCHTEND

In de vroege ochtend komen mistbanken voor. Omdat de temperatuur aan de grond rond het vriespunt ligt, kan het hier en daar glad zijn. Deze situatie kan zich ook zondagochtend voordoen. De mist, met eventueel lage bewolking, trekt maar langzaam op. Voor de rest van zaterdag en zondag is het licht tot half bewolkt, waarbij alleen zondag een klein buitje kan vallen. De wind is beide dagen zwak uit uiteenlopende richtingen. De maximumtemperatuur ligt rond de 7 graden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

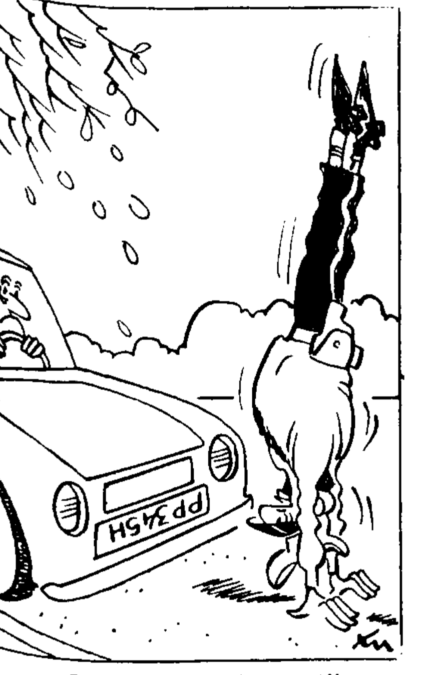
VANDAAG:

zon op:	08.00	onder:	16.47
maan op:	14.07	onder:	01.15

MORGEN:

zon op:	08.02	onder:	16.46
maan op:	14.22	onder:	02.27

Maatregelen tegen fraude kentekenplaten



...„Je bent de pisang!"...

Werk stilgelegd wegens asbest

Van onze verslaggevers

LANDGRAAF – De Arbeidsinspectie heeft de aanleg van asbesthoudende waterleidingen in de Ceintuurstraat in de Landgraafse wijk Leenhof gistermiddag stilgelegd. De firma Lintzen Wegenbouw legde asbest-leidingen zonder dat voor de werknemers extra voorzorgsmaatregelen waren getroffen.

Als maandag is gezorgd voor voorzieningen als handschoenen, mondkapjes en een wasgelegenheid, mag van de arbeidsinspectie het werk worden hervat.

Maar de werkgeversvereniging NVOB zal aannemer Lintzen dringend verzoeken om het werken met asbestleidingen te stoppen en zal daarbij op de cao wijzen. Volgens de bouw-cao zijn asbestmaterialen nu al strikt verboden. De firma Lintzen heeft kennelijk een ontheffing.

Stopt Lintzen echter niet met de opdracht, dan overweegt de Houten Bouwbond CNV juridische stappen. De vakbond is behalve op Lintzen ook kwaad op de Waterleidingsmaatschappij Limburg (WML), de opdrachtgever voor de aanleg. De WML wil nog tot 1993 asbesthoudende buizen onder de grond laten stoppen. Dat is toegestaan, want pas per 1 januari 1993 zijn dergelijke leidingen volgens de wet verboden.

exposities

● HEERLEN
Stadsgalerij Heerlen, Raadhuisplein 19. Suzan Drummen en Piet Dirkx. T/m 12/1, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie 'De Konfrontatie'**, Putgraaf 5. Expositie van Wpúntki en Joep Consten. T/m 24/11, open za en zo van 14-17 uur.

● HOENSBROEK
Fotogalerie 68, Poortgebouw v/h kasteel. Fototentoonstelling van Lucia Radochonska. Van 13/11 t/m 31/12, open ma t/m vr 10-12 uur en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. **Expositiezolder van het Slotgebouw.** Expositie 'Getooid en Versierd'. T/m 24/11, geopend dag van 10-12 uur en 13.30-17 uur.

● NUTH
Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71. Expositie van de keramist Armel Hédé en Nathalie Benoît. T/m 7/12, open di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur.

● LANDGRAAF
Galerie Gaudi, Hereweg 83. Expositie met werk van Gerda Roodenburg-Slagter en Annet van der Kamp. T/m 1/12, open do t/m zo van 10 tot 17 uur. **Galerie Ipomal,** Kerkberg 2. Expositie van Marco Juriën. Van 17/11 t/m 29/12, open vr 17-20 uur, za en zo 14-17 uur. **Eastern European Art Gallery,** Baanstraat 127. Bulgaarse kunst. T/m 31/12, open wo t/m vr 11-19 uur, za 11-17 uur en zo 13-18 uur.

● BRUNSSUM
Ontmoetingscentrum d'r Brikke Oave, Lindeplein 5a. Expositie van Jef Wishaupt. T/m 25/11, open ma t/m vr van 10-12, van 14-17 uur, 19-21 uur en zo 15-17 uur.

● MAASTRICHT
Natuurhistorisch Museum, De Bosquetplein 6-7. Tentoonstelling 'Ogen bedrogen'. Open ma t/m vr 10-12.30 en 13.30- 17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Dis**, Tafelstraat 28. Expositie van Marianne van der Heyden en Henk Wolvers. T/m 28/11, open wo t/m zo van 13-18 uur. **Galerie Anny van den Bemelaar,** Tafelstraat 6a. Expositie van Michael van den Besselaar, geopend van do t/m zo 13-17.30 uur. **Galerie Wanda Reiff,** Rechtstraat 43. Tentoonstelling van Jan Knap en Nicola de Maria. T/m 22/12, open di t/m za van 11-17 uur. **Galerie Wolfs,** Hoogbrugstraat 69. Expositie van Raph de Haas. T/m 24/11, open wo en vr 14-18 uur, do 18-20 uur, za 10-17 uur en zo 13-17 uur. **Bonnefantenmuseum,** Dominikanerplein 5. Expositie 'Hemel & Aarde - Werelden van verbeelding'. Van 23/11 t/m 23/2 1992. **Galerie Artisart,** Grote Gracht 43. Expositie van Wil Jungschleger en Math van Kampen. Van 23/11 t/m 28/12, open di t/m za van 13.30-17.30 uur. **Artifort,** St. Annalaan 23. Expositie 'Maastrichtse Kunstenaars NU'. T/m 6/1 1992, open ma t/m vr van 10-17 uur, za van 10-16 uur. **Galerie Fah,** Brusselsestraat 80. Expositie van Willy Welter. T/m 29/11, open van vr t/m zo van 13-17 uur. **Galerie Simonza,** Bogaardenstraat 40b. Expositie van Brewer, Clevis, Jovanović en Van Soest. T/m 7/12, open wo t/m za 13.30-18 uur. **Galerie Schuwirth & van Noorden,** Rechtstraat 64. Expositie van Hans Mutsers. T/m 15/12, open do t/m za van 14-18 uur.

● SITTARD
Kunstcentrum 'De Melkfabriek', Leyenbroekerweg 113a. Expositie eerste deel 'What's happening', 12 landen, 38 kunstenaars, 20 disciplines. International multidisciplinary artfestival. T/m 17/11, open iedere vr, za en zo van 14-18 uur. Tweede deel 1/12 t/m 15/12. **Kritzraedthuis,** Rosmolenstraat 2. Expositie van Agnes Bomers, Ad van Campenhout, Geert van de Camp, Paul de Nooijer en Marian Plug.

● LIMBRICHT
Limburgs Volkskundig Centrum, Allee 1a. 'Geboren en getogen met een zachte 'g', een beeld van de levensloop in Limburg, semi-permanente presentatie. Vaste presentatie volksgeneeskunde, religieuze volkscultuur en levensloop. Geopend di t/m vr 13-17 en za en zo 14-17 uur. **Exlibrisgalerie Kasteel Limbricht,** Allee 1. Tentoonstelling van internationale inzendingen voor de Johan Schwencke-prijs en rozenexlibris. Tevens Japanse exlibris. T/m 19/1 1992, open van di t/m zo vanaf 14 uur.

● ROERMOND
Gemeentemuseum Roermond, Andersonweg 4. Expositie 'Dwars door Roermond'. T/m 24/11, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. Schilderijen en aquarellen van Gerd van Wegberg. T/m 8/1 1992. **Galerie Smolli,** Kleine Kamp 3. Expositie Tom Biesterd. T/m 2/12, open za en zo van 14-17 uur.

Fraaie presentatie in Stadsgalerij Heerlen

Het mystieke realisme van Suzan Drummen

HEERLEN – In de programmering van de Stadsgalerij Heerlen wordt één tentoonstelling per jaar gewijd aan jonge kunstenaars afkomstig uit of werkzaam in de omgeving. 'Een reden te meer om Suzan Drummen, afkomstig uit Heerlen' zo luidt het in een voorwoord, 'voor een presentatie van haar nieuwe schilderijen in aanmerking te brengen'. De andere redenen zullen dan wel liggen in de kwaliteit van haar werk, die haar – misschien ook zonder persoonlijke betrekkingen tot Heerlen – een tentoonstelling had bezorgd, dan wel in het feit dat zij zojuist een Heerlense kunstprijs heeft gekregen, ingesteld door Bremen Bouwadviseurs.



● *Schilderij van Suzan Drummen, te zien in Stadsgalerij Heerlen.*

Het is haar eerste presentatie ook niet. Zij heeft al aandacht op zich gevestigd met tentoonstellingen in de Jan van Eyck-academie, de Rijksacademie, nog twee in Amsterdam, waarvan een in het koninklijk paleis wegens het ontvangen van de koninklijke subsidie, een in Londen, twee in Den Haag en een in Maastricht. De laatste – in het Bassin – was in 1987 en daarmee de eerste. Suzan was toen vierentwintig.

Toch heeft zij haar studies pas een jaar geleden beëindigd. Zij kreeg die aandacht dus al in een eerder stadium dan de meesten van haar collega's. Dat enige vorm van 'Streberei' of agressie daarbij geholpen heeft moet iemand onwaarschijnlijk lijken, die met haar kennis maakt op de drukke opening van haar tentoonstelling: een aardige, eenvoudige Limburgse jongedame. Een van de dochters en zonen van een bekend Heerlens beeldhouwer, die de overgang van het tijdperk van de mijnindustrie naar een nieuw soort samenleving in zijn levensloop personifieert. 'Zo heb ik er elf' vertelde hij daar monter 'zes erven zijn kunstenaar'.

Tijdens een later gesprek in de galmende leegte van een nog gesloten stadsgalerij, gevoerd met fotoboeken op de knieën, zal die indruk worden bevestigd, maar ook de indruk dat de jongste dochter het verst van het nest is gevallen: zij draagt de overgang naar een nieuwe samenleving op haar eigen manier verder, met achterlating van veel regionale trekken.

'Getalenteerde kunstenaars' meent de jury van de Bremen Aanmoedigingsprijs 'zoeken de omgeving op die hun uitdaagt en die kan soms ver van de bakermat liggen'.

Vastberaden

Als van 'Streberei' dan al geen sprake is – een andere eigenschap lijkt wel degelijk uit de bakermat meegenomen: een werkdrift die ook bij andere kunstenaars uit de regio bespeurbaar is. Het jury-rapport spreekt van 'vastberadenheid tot onderzoek en verdieping'.

Speels demonstreert zij de catalogus – 'voor mijn vader' – die zij mee heeft ontworpen. Er zijn vier gaten in het omslag, op de plaats waar in een foto van de expositie van Moreau vier schilderijen uit de lijsten zijn gesneden. Zij tonen de onderliggende reproducties van Suzan Drummen, maar identificatie met Moreau is daarmee niet beoogd.

„Ik wou zo graag mooie schilderijen maken," herinnert zij zich. Zij is als portretschilderes begonnen. „Maar ik wist dat het dat niet was." Zij heeft haar aanvankelijke oeuvre vastberaden overgeschilderd. Het fotoboek ligt open bij een overzicht van haar presentatie bij het verlaten van de stadsacademie: een zaal vol doeken van formaat, die in hoofdzaak cirkels tonen in zwart. Een afrekening.

Zij verliet de academie in een tijdperk waarin daar docenten van vooruitstrevende stellingname waren aangetreden en zij is bemoedigd naar de Jan van Eyckacademie gegaan. Daar heeft zij de mede-exposant Piet Dirkx ontmoet, die haar het waardevolle advies gaf geen snelle keuzes te maken, maar alles uit te proberen wat haar in de schilderkunst fascineerde.

Barok

„Ik heb het voordeel gehad met veel bekende kunstenaars in contact te komen en uitzicht te hebben gehad op de nieuwe ontwikkelingen," zegt zij. Bij alle invloeden die zij heeft ondergaan lijkt zij haar eigenheid en ook haar zuidelijke aard met zijn affiniteit voor barok en latijnse cultuur niet te hebben verspeeld. Een verblijf in Rome heeft die misschien versterkt. Stijlvormen uit vroegere kunsttijdperken zijn grootschalig of kleinschalig in veel van haar doeken te vinden. Zij verhogen hun aantrekkingskracht. „De mensen vinden ze mooi," stelt ze vast, „maar soms denk ik: om de verkeerde reden."

De ware reden voor waardering moet worden gezocht in haar vindingrijke manipulatie van onze manier van zien. Er schuilt een grote logica in de opeenvolging van haar beelden, zowel aan de wand als in de catalogus. Zij leiden de blik van de toeschouwer van buiten naar binnen en omgekeerd en al doende geven zij een suggestie van ruimte die bijna magisch is.

'Als een constant ademen wisselen uitersten elkaar af,' zegt een persbericht ervan, 'of een veelvoud van uitersten maakt dat ze elkaar relativeren, ondergraven of bevragen, maar ook dat ze elkaar versterken, onderstrepen of verduidelijken. In de begeleidende publicatie wordt dit benadrukt'.

'Als een schroef boort het beeld zich in de ruimte' leest men daarin. 'Fotografie is een belangrijk hulpmiddel en fragmentatie essentieel in de methode.' Naar echo en spiegelbeeld verwijzen de mythologische figuren Echo en Narcissus, die hun namen gaven aan twee schilderijen van de tien, allemaal samengesteld uit gefotografeerde, geprojecteerde en vaardig geschilderde of getekende elementen. Het omslag van de catalogus verbeeldt met een schematisch diafragma het belang van de fotografische optiek in het oeuvre.

Wat de verbale begeleiding betreft, die kan men uitstekend aan de kunstenares zelf overlaten: zo vastberaden als haar werkwijze is, zo helder is haar betoog. Een verademing in de overvloed van woordenspinsel die de hedendaagse of 'grensverleggende' kunst omgeeft. Terwijl zij spreekt al bladerend in haar boek, ziet men haar evocaties als een film aan zich voorbijgaan.

De associatie met een bekende televisie-spot is onvermijdelijk: men hoort bijna de klik waarmee satellietbeelden elkaar opvolgen om vanuit de ruimte het detail te naderen: een fles bier van bekend merk. Alleen: in haar sequenties werkt de zoomlens in twee richtingen en haar object is diepzinniger van aard.

'Mystiek realisme' is haar kunst wel genoemd – een treffend samenstel van tegenstrijdige begrippen. Zij is even ambivalent als diepzinnig: „Ik bedoel nooit maar één ding. Het zou de indruk wekken dat ik meer wetenschap wil tonen dan ik bezit."
QL Een fraaie presentatie, zowel om de goeie reden als om de verkeerde. Stadsgalerij Heerlen, tot en met 12 januari 1992.

pieter defesche

k

exposities

Kunstveiling in Maastricht

MAASTRICHT – In de Hotelschool Maastricht, Bethlehemseweg 2 in Maastricht wordt een tentoonstelling en kunstveiling gehouden van bekende Limburgse kunstenaars. De tentoonstelling kan vandaag bezichtigd worden van 13.00 tot 18.00 uur. Zondag vindt de veiling plaats. De opbrengst van deze veiling zal ten goede komen aan het project voor kinderziekenhuis-televisie.

De deelnemende kunstenaars zijn; Marianne Aartsen, Fons Bloemen, Ger Boosten, Jos Caelen, Berna Esselaar, Gerard Schuwirth, Marco Juriën, Jacq Poell, Jan Nelissen, Guusje van Noorden, Miriam Slaats, Annelies Verhey en Marij Stultiens.

Beelden van Marco Juriën bij Ipomal

LANDGRAAF – In de Ipomal Galerij aan de Kerkberg 2 in Landgraaf vindt morgen vanaf 15.00 uur de opening plaats van een expositie met werk van de uit Maastricht afkomstige Marco Juriën. Hij toont beelden, schilderijen en grafiek. De galerie is geopend op vrijdag van 17.00-20.00 uur en verder op zaterdag en zondag van 14.00-17.00 uur. Juriën studeerde beeldhouwen aan de Stadsacademie voor Toegepaste Kunsten in Maastricht en werkte na zijn studie aan de Jan van Eyck Academie. Tijdens deze periode ontstonden verschillende installaties op locatie.

De beelden die Marco Juriën tus 1985 en 1987 vervaardigde, zijn v al ruimtelijk gerangschikte beel die een nauwe verbondenheid elkaar hebben door hun afmet stand en materie. In deze we vertelt het materiaal zijn e kleurverhaal. In latere beelden invloeden van het schilderen belangrijke rol spelen. Met glas heeft in deze periode een st voorkeur bij zijn materiaalkeuze In de recente werken lijkt het der vormen geen grenzen te nen. Maar schijn bedriegt! beeld gezaagd, geschilderd, eens geschilderd en gevoelig o bouwd.

verder.

... exposeert **Frans Dicker** op en 24 november acryl/olieve schilderijen en gouaches in h atelier van Ben Bonke, Eyserh de 35a in Eys. Open van 14 uur.

... toont de kunstenaar **Fran Witte** in zijn atelier aan de V derstraat 55 in Meerssen tot met 16 decemeber zijn werk. H atelier is geopend op vrijdag, terdag en zondag van 13-17 uu

... loopt in de Stadsschouwbu aan het Burg. van Grunsve plein 145 in Heerlen tot 2 janu een tentoonstelling van de the terfotograaf **Jan Swinkels.**

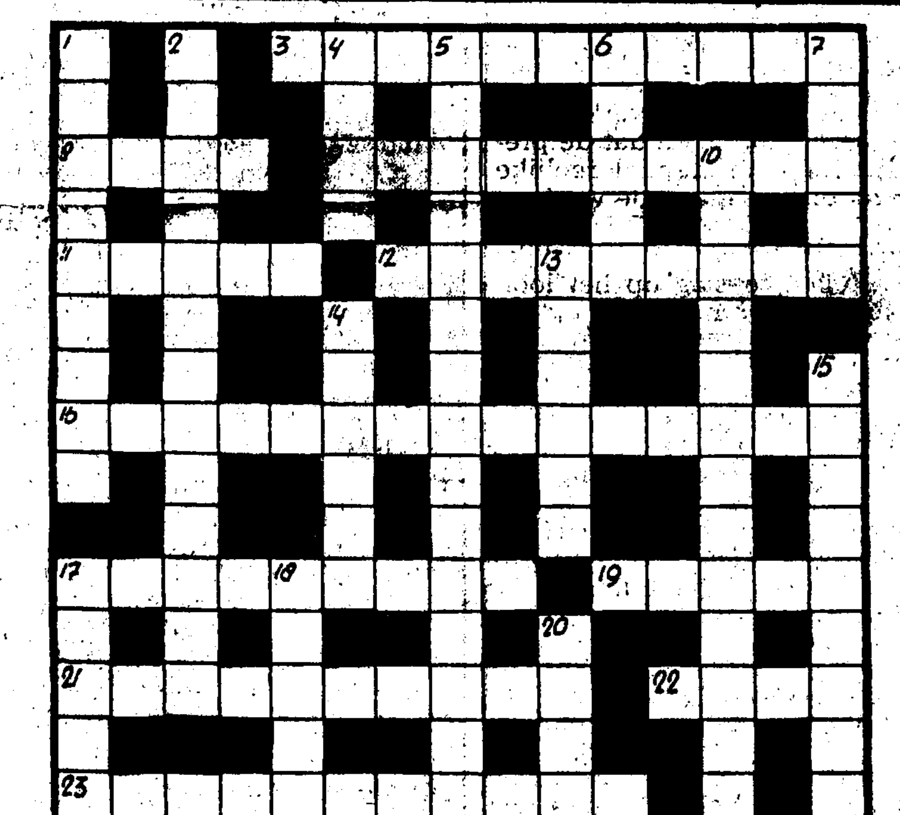
... is er morgen een 'open dag' het ABP, Oude Lindestraat 70 Heerlen. Er worden werken toond van **Shinkichi Tajiri.**

... laat de schilder **Sami Briss** galerie Noortman aan het Vri hof 49 in Maastricht vanaf do derdag 19 november zijn we zien. De expositie kan bezichti worden van dinsdag tot en m zaterdag 10-18 uur.

Oplossing van gisteren

P	R	O	F	I	E	L		P	E	N	I	B	E
R		H	E	K		E		A		R	E	U	
O	L	I	E		T	E	M	P	O		L	I	E
B	E	O		R	A	M		I	E	R		K	E
A	F		W		S	T	O	E	R		L		N
A		O	O	M		E	E	R		K	O	K	
T	A	B	L	E	T		R		O	N	F	R	I
		L		N	I	R	W	A	N	A		O	
B	E	I	T	E	L		O		S	A	R	O	N
E		E	E	N		R	U	M		P	E	T	
J	A		L		T	E	D	E	R		I		K
A	A	R		R	IJ	K		T	U	I		B	I
A	M	E	N		M	E	N	I	G		R	U	N
R		I	O	N		S		E		O	O	I	
D	E	S	P	O	O	T		R	IJ	K	E	L	IJ

cryptogram



Horizontaal: 3. In de wind door elkaar gegooide lichaamsdelen. 8. Doen, hoor, hoe ongaarne ook. 9. Een zeer geleerd dier zwaaide met dit papier. 11. Huil niet om Em, die zoekt haar heil wel in de pastorieën. 12. Ik vind dat u zo maar wat zegt, want een boon koekt niet aan. 16. Komen ze altijd te laat en zijn ze daarom met de studie opgehouden? 17. Verslagen zijn de laatste centen bij elkaar geschraapt. 19. Goed zo! U hebt dit gevonden. 21. Vruchtbare hoge ambtenaren! 22. Excuses als u achter raakt. 23. Houden zij uw vingers bij elkaar?

Verticaal: 1. Dwaze slagersjongen!? Begraven lievelingen. 4. Draai eens adder om. Ziet u er dan niet de heldendi ten? 5. Is dit Curaçao als u daar 's zom heengaat? 6. Die versiering komt er ademloos zeg ik u dat. 7. Onsamenh gend verorberde de halfbloed zijn maal 10. Zijn koekebakkers niet zulke goede ders? 13. Die rel brak uit wegens zijn v diensten. 14. Op het papiertje staat meisje met de derrière! 15. Vuurwerk in lucht. 17. Zeuren tegen de verdraaide w den op. 18. In de landbouw een vis geb ken om de grond weer gelijk te krijgen. Er staat een es voor de kloof.

de tootootjes





panda en de spelbreker





(C) Standaard Uitgeverij/Antwerpen.

recept

Kalfsfricandeau met Gorgonzolasaus

Benodigdheden voor 4 personen: 600 g kalfsfricandeau, zout en peper, 100 g boter. Voor de saus: 20 g boter, 3 dl melk, 20 g bloem, 100 g Gorgonzola-kaas, aluminiumfolie.
Wrijf vlees in met zout en peper. Verhit 75 g boter in braadpan en bak vlees rondom snel bruin. Voeg vervolgens de rest van de boter toe. Braad het vlees in ca. 35-40 minuten gaar (rosé) maar keer het wel af en toe.

Maak intussen de saus: smelt de boter, roer er de bloem door en laat ca 1 minuut zachtjes pruttelen.
Voeg vervolgens al roerend de koude melk er door. Blijven roeren tot een licht gebonden saus ontstaat. Verkruimel de kaas er boven en laat al roerend smelten. Breng op smaak met zout en peper.
Haal vlees uit de pan en wikkel het in aluminiumfolie. Laat aldus 5 minuten rusten. Snijd vlees daarna, met gekarteld mes, in plakken en leg het dakpansgewijs op voorverwarmde schaal. Schenk iets van de saus over het vlees en serveer de rest er apart bij.
TIP: Serveer als garnituur bij dit gerecht gekookte krieltjes en snijbonen en/of broccoli.

huub meijer

UITGEVERSMAATSCHAP
Limburgs Dagblad

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739
Advertenties 045-739
Piccolo-advertenties 045-71

Fax:
Redactie 045-73
Advertenties 045-73
Algemeen 045-7

Telex:
Redactie

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35
Postbank 10 35

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256
Geleen 046-746
Heerlen-Centrum 045-717
Kerkrade 045-452932/456
Maastricht 043-254
Roermond 04750-18
Sittard 046-515
Valkenburg 04406-15

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 7
per maand f 2
losse nummers f 1
Btr.



Artsen: rokers en drinkers bestraffen met hogere premie

GRONINGEN – Een ruime meerderheid van de huisartsen, specialisten, fysiotherapeuten en verpleegkundigen vindt dat mensen die roken en/of drinken een hogere ziektekostenpremie moeten betalen.

Minder dan een kwart vindt evenals de commissie 'Keuzen in de Zorg' dat bij de verdeling van schaarse zorg 'eigen schuld' géén selectie-criterium mag zijn, evenmin als iemands belang voor de samenleving.

Dit blijkt uit een onderzoek dat het Noordelijk Centrum voor Gezondheidsvraagstukken in opdracht van de commissie heeft uitgevoerd.

Van de artsen noemt 92 procent de Nederlandse gezondheidszorg van goede tot zeer goede kwaliteit. Het oordeel van een eenderde van de verpleegkundigen luidt 'matig' of 'slecht'.
De meeste ondervraagden vinden dat de kosten wel iets mogen stijgen. Vooral huisartsen, maar ook veel specialisten, denken dat te veel menskracht en middelen worden besteed aan onderzoek en ingrepen waarvan het twijfelachtig is of ze iets zullen opleveren. Ze zien dan ook tal van besparingsmogelijkheden, maar niet in de sector verpleging en verzorging.

Er bestaat grote eensgezindheid over de voorzieningen die in het basispakket moeten worden opgenomen. Maar artsen beschouwen fysiotherapie en alternatieve geneeswijzen veel vaker als niet-essentieel dan de niet-artsen. Weinig ondervraagden willen de reageerbuisbevruchting in het pakket, maar anticonceptie moet er wèl in.

Opnieuw doden in Noord-Ierland

BELFAST – In Noord-Ierland zijn donderdag drie mannen doodgeschoten. Daarmee komt het aantal doden als gevolg van geweld tussen protestanten en rooms-katholieken in twee dagen tijd op zeven. Dit heeft de politie gisteren meegedeeld.
De doden van donderdag zijn twee rooms-katholieken en een protestantse man die met hun auto's in een hinderlaag reden in het graafschap Armagh, bij de grens met de Ierse Republiek.
Een dag eerder hadden leden van het verboden Ierse Republikeinse Leger (IRA) in Belfast vier protestantse mannen gedood en een baby van zes weken zwaar verminkt.
„We hebben nu te maken met een beperkte vorm van burgeroorlog die eerst moet verergeren vóórdat de toestand verbetert", zei een hoge veiligheidsfunctionaris.
Het Britse leger stuurt dit weekeinde 300 extra soldaten naar Belfast, die moeten helpen verder geweld te verhinderen. Het aantal politiemensen in Noord-Ierland wordt tot meer dan 13.000 man uitgebreid, zo heeft de Britse minister van Noordierse zaken, Peter Brooke, gezegd.

Vakbeweging woedend: 'Dit is een pot met buskruit'

Ziekte gaat bouwvakkers geld en atv-dagen kosten

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Werknemers in de bouw krijgen vanaf volgend jaar niet langer het volle loon doorbetaald wanneer zij zich ziek melden. Ze moeten dan ook twee atv-dagen inleveren. De bouwvakkers kunnen maximaal acht roostervrije dagen per jaar kwijtraken bij ziekte, twee keer zo veel als minister De Vries (Sociale Zaken en Werkgelegenheid) heeft voorgesteld.

De werknemers in de bouw zullen slechts 70 procent van hun loon ontvangen als de ondernemersorganisaties in de bouw deze voorstellen in de nieuwe cao (275.000 werknemers) willen laten opnemen. De onderhandelingen over de nieuwe bouw-cao – die 1 januari 1992 ingaat – beginnen aan het eind van deze maand. De bouwwerkgevers hebben nog geen voorstellen over de hoogte van de lonen gepresenteerd. Ook andere ondernemersorganisaties zullen bij de komende cao-onderhandelingen pogingen doen om de doorbetaling van het volledige loon bij ziekte af te schaffen. Werknemers zouden dan in al die gevallen tijdens ziekte terugvallen op 70 procent van hun loon.

Toeslag

In de bouw willen de werkgevers wel de toezegging doen dat de premiebesparing die een dergelijke maatregel oplevert, aan de werknemers ten goede komt. Daarbij kan worden gedacht aan een jaarlijks vast te stellen toeslag op het loon van elke werknemer.

De premiebesparing ontstaat doordat verzekeringen vervallen die werkgevers nu nog via de bedrijfsvereniging hebben en die voorzien in aanvulling van de uitkering van de Ziektewet (die immers slechts tot 70 procent van het loon gaat). De werknemers moeten zelf een eventuele aanvulling op het loon tijdens de ziekte verzekeren.

De werknemersorganisaties in de bouw zijn diep teleurgesteld en verontwaardigd over de harde opstelling van de bouwondernemers bij de aanpak van het ziekteverzuim. „Een pot met buskruit waarmee om moeilijkheden wordt gevraagd", aldus Rob de Vries, die namens de Bouw- en Houtbond FNV over de nieuwe cao voor de bouwnijverheid gaat onderhandelen.



• *In het noordwesten van Taiwan zijn gisteren meer dan 30 mensen gedood en ruim honderd gewond geraakt bij een botsing tussen twee passagierstreinen, aldus de politie. Het is de ernstigste treinramp in de geschiedenis van het eiland. Ziekenhuizen in de omgeving worden overspoeld met gewonden en gevreesd wordt dat het dodental verder zal oplopen. Uit de eerste resultaten van het onderzoek blijkt dat één van de twee treinen een minuut te vroeg op het station van Miaoli aankwam, terwijl een spoorwegbeambte het spoor net had vrijgegeven voor een trein die uit de andere richting kwam. Door de botsing raakten zeven wagons ontspoord.*

Keihard



Werkgevers en vakbeweging hebben de messen geslepen. Het belooft een spannende herfst te worden waar het de cao-onderhandelingen in de diverse sectoren betreft. De bouwwerkgevers hebben gisteren de aftrap verricht en een keiharde aanpak van het ziekteverzuim voorgesteld, waarbij het de vakbondsonderhandelaars al bij voorbaat wit om de neus is geworden. Zó hadden zij het akkoord, dat onlangs met de werkgevers is gesloten, niet bepaald geïnterpreteerd. Dat gevaar loop je nu eenmaal als je je handtekening zet onder onduidelijke afspraken, die voor velerlei uitleg vatbaar zijn.

Bouwvakkers die ziek worden, zullen dat, wat de bouwwerkgevers betreft, in ieder geval flink in hun portemonnee voelen. Daar staat slechts een geringe tegemoetkoming tegenover voor diegenen die het hele jaar gezond blijven. Een bouwvakker die zich in één jaar vier keer ziek meldt, raakt in geld uitgedrukt minstens elfhonderd gulden kwijt. Bij niet ziek-worden kan een bouwvakker rekenen op een bedrag van achthonderd tot duizend gulden. In de bouw ligt het verzuim rond de twaalf procent, zo'n vier procent hoger dan op andere werkplekken.

Bij dit alles dient te worden aangetekend, dat werken in de bouw vaak tamelijk zwaar is, waarbij vooral rug en gewrichten behoorlijk worden belast. Niet voor niets komt een fors percentage bouwvakkers uiteindelijk met die klachten in de wao terecht. Een woordvoerder van de bonden wees er overigens terecht op dat het 'niet zelden' de werkgevers zijn, die verantwoordelijk zijn voor het hoge ziekteverzuim door de werkdruk steeds op te schroeven en verbetering van arbeidsomstandigheden (minder zwaar tillen en sjouwen bij voorbeeld) achterwege te laten, of slechts mondjesmaat in te voeren.

Tot het maken van afspraken over het ziekteverzuim en het al dan niet voor de volle honderd procent doorbetalen van het loon hebben de centrale werkgevers- en werknemersorganisaties zich onlangs in hun overlegorgaan, de Stichting van de Arbeid, verplicht. Dat akkoord kreeg donderdag het fiat van de minister van Sociale Zaken. Minister De Vries had gedreigd met het zogeheten 'Parapluwetje' als de sociale partners niet zelf tot afspraken zouden komen. Dat wetje is nu van tafel, maar of de vakbeweging daar echt zo blij mee moet zijn, is nog maar de vraag.

Behalve de bouwwerkgevers zullen ook andere ondernemersorganisaties bij de komende cao-onderhandelingen pogingen ondernemen om de doorbetaling van het volledige loon bij ziekte af te schaffen. Werknemers zouden in die gevallen tijdens ziekte terugvallen op zeventig procent van hun loon. Als de werkgevers daar bij blijven, zal dat bijna onontkoombaar leiden tot een stevige confrontatie met de vakbeweging en tot veel arbeidsonrust.

P.S.

Israëli's willen lid Palestijnse delegatie voor gerecht dagen

JERUZALEM – De Israëlische politie heeft een verzoek bij justitie ingediend om een proces te openen tegen de Palestijnse Hanan Ashrawi die in Madrid deelnam aan de vredesconferentie over het Midden-Oosten. Het verzoek is ingediend omdat Ashrawi de Israëlische wet heeft overtreden die contacten met de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO verbiedt.

De Israëlische wet verbiedt onderdanen contacten te onderhouden met de Palestijnse bevrijdingsbeweging PLO. De autoriteiten beschouwen de PLO als een terroristische organisatie die uit is op de vernietiging van de joodse staat.

De oppositionele Arbeiderspartij en de Vrede Nu-beweging reageerden gisteren met ontsteltenis op het voornemen van de Israëlische justitie Ashrawi voor het gerecht te dagen. „Tegen Ashrawi een proces aanspannen schaadt de dialoog met de Palestijnen en maakt van haar een Palestijnse Nelson Mandela", zo verklaarde de Arbeiderspartij.

• Treinkaartjes

De Spoorwegpolitie in Arnhem onderzoekt of er in Aalten en omstreken 'niet-Nederlandssprekende' treinreizigers worden opgelicht. Volgens een NS-woordvoerster is een aantal klachten binnengekomen van reizigers die het loket van het station in Aalten gesloten aantroffen om vervolgens van iemand een treinkaartje voor een veel te hoge prijs aangeboden te krijgen.

• Oefening

De eerste nationale oefening van het bestrijden van een ongeval in de kerncentrale bij Borssele heeft een reeks tekortkomingen aan het licht gebracht. Aan de manier waarop de overheid een ramp te lijf gaat, valt nog veel bij te schaven. De oefening, waaraan zo'n 400 mensen - van minister tot spuitgast - deelnamen, heeft duidelijk gemaakt op welke onderdelen het rampenplan moet worden verbeterd.

• Communisten

De Sovjetunie heeft 21 jaar forse sommen geld overgemaakt naar de Britse communistische partij, waarvan de aanhang tegenwoordig niet meer dan 4.600 leden groot is. Dit schrijft de vroegere partijbaas Reuben Falber in het partijblad Changes. De betalingen vonden plaats van 1958 tot 1979 en bedroegen soms 100.000 pond (ruim 300.000 gulden tegen de huidige koers). Het geld werd gebruikt voor stakingsacties en de exploitatie van de krant Morning Star.

• Regisseur

De Britse filmregisseur Tony Richardson is donderdag in een ziekenhuis in Los Angeles aan aids overleden, zo maakte een woordvoerder van het ziekenhuis gisteren bekend. De 63-jarige Richardson was maker van onder meer 'Look Back in Anger', 'The Loneliness of the Long Distance Runner', 'The Entertainer' en de film 'Tom Jones', die een Oscar won. Richardson was in het verleden getrouwd met de actrice Vanessa Redgrave.

• Hulp

De humanitaire hulp aan Suriname wordt hervat. Tijdens het overleg dat de ministers Hirsch Ballin en Pronk gisteren en vandaag op Bonaire met hun Surinaamse collega's zullen voeren, zal worden toegezegd dat de stroom medicijnen en dergelijke op korte termijn weer op gang zal komen. Deze werd in december na de zogeheten 'telefooncoup' van legerleider Desi Bouterse stopgezet.

Tripoli ontkent resoluut elke betrokkenheid

Libië eist onderzoek vliegramp Lockerbie

TUNIS – Libië heeft gisteren formeel ontkend betrokken te zijn bij het opblazen van het passagiersvliegtuig dat in 1988 is neergestort op het Schotse plaatsje Lockerbie. Het Libische ministerie van Buitenlandse Zaken riep op tot een internationaal onderzoek naar de vliegramp.
In een verklaring die werd verspreid door het persbureau Jana zegt Tripoli dat een internationale commissie of het Internationaal Gerechtshof een uitspraak moet doen over de vernietiging van vlucht nr 103 van Pan Am boven Schotland drie jaar geleden.

De Libische verklaring komt een dag nadat Groot-Brittannië en de Verenigde Staten bekend maakten dat zij een formele aanklacht hebben ingediend tegen twee Libische agenten wegens een bomaanslag op het passagiersvliegtuig waarbij 270 mensen omkwamen.

Londen eist dat Libië de twee mannen overdraagt voor berechting. Het Witte Huis deelde mee dat er gedacht wordt aan een gecoördineerde internationale actie vanwege de vermeende Libische betrokkenheid bij de terreuraanslag. Washington weigerde militaire acties uit te sluiten. In een interview met de BBC-televisie heeft de Libische ambassadeur in Parijs, Saeeb Mujber, gezegd dat Libië de twee verdachten niet zal uitleveren.

In de Libische verklaring staat dat het ministerie van Buitenlandse Zaken in Tripoli 'categorisch elke Libische betrokkenheid bij het genoemde incident of enige kennis bij de Libische autoriteiten tegenspreekt.'

Tripoli noemde Amerikaanse verwijzingen naar mogelijke militaire acties 'de taal van dreigementen.' De beste manier om de affaire op te lossen is door middel van onderhandelingen, zo meent de Libische regering.

Kabinet schrapt centrale opvang van asielzoekers

DEN HAAG – Het kabinet ziet definitief af van een centrale opvang van kansloze asielzoekers. Vreemdelingen die geen asiel in Nederland krijgen en een aangespannen beroep bij de rechter niet in Nederland mogen afwachten, worden niet in apart voor hen ingerichte centra ondergebracht.
Dat blijkt uit een brief van minister d'Ancona (verantwoordelijk voor de opvang) en staatssecretaris Kosto (Justitie) aan de Tweede Kamer. De Kamer had zich verzet tegen een centrale opvang, omdat het risico zou dreigen van het creëren van 'getto's'. In plaats daarvan hebben d'Ancona en Kosto nu besloten het aantal opvangcentra te vergroten van de huidige vijf naar negen.

Staat: dossiers BVD niet vóór 1994 vernietigd

DEN HAAG – Bij de Binnenlandse Veiligheidsdienst (BVD) worden tot eind 1993 geen dossiers vernietigd. Zo luidde gisteren bij de rechtbank in Den Haag het verweer van de Staat bij monde van de landsadvocaat mr J. de Wijkerslooth. Dat gebeurde in het kort geding dat de Vereniging 'Voorkom Vernietiging' had aangespannen.

De dossiers worden op hun historische waarde getoetst door de Algemene Rijksarchivaris, die adviseert over hetgeen kan worden vernietigd. Volgens de privacy-regeling van de BVD mag men deze dossiers vernietigen.

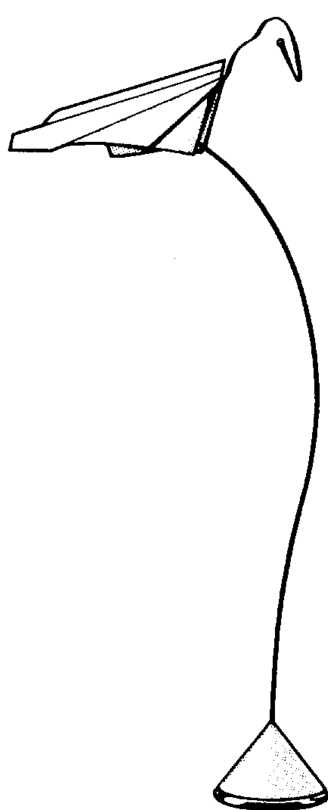
De Vereniging 'Voorkom Vernietiging' vermoedt dat er, ondanks de toezegging van de minister, momenteel al wel dossiers bij de BVD worden vernietigd. Men eist verbod op de vernietiging en verzegeling van de papiervernietigers bij de BVD.
Het argument van de Staat tegen het laatste is dat deze worden gebruikt om vertrouwelijke informatie te vernietigen, zoals telefoonnotities en dubbele kopieën.

De vereniging vreest dat door de vernietiging van dossiers mogelijk zwarte bladzijden uit de Nederlandse geschiedenis verdwijnen.
De president van de rechtbank doet uitspraak op vrijdag 29 november.

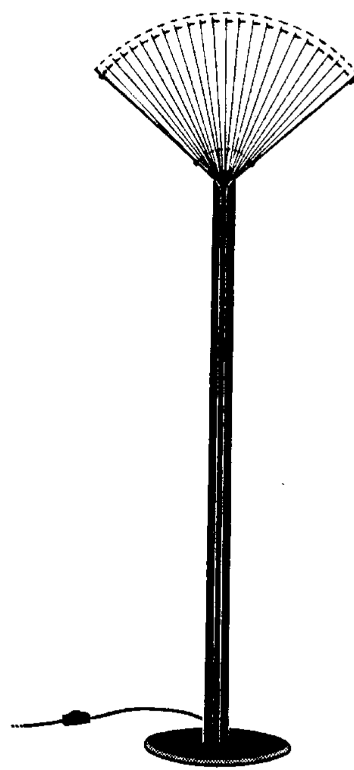
Prinses Juliana boekt winst van kwart miljoen

WASSENAAR – Prinses Juliana maakt een kwart miljoen gulden winst op een stuk grond van vijf hectare in het landgoed De Horsten in Wassenaar dat zij van de provincie Zuid-Holland terugkoopt. De grond werd in de jaren zestig onteigend voor de aanleg van de Leidse Baan. Die weg is er nooit gekomen.
De prinses 'ving' toen voor de grond ruim 400.000 gulden en hoeft er nu maar goed 160.000 gulden voor neer te tellen. Provinciale Staten moeten de verkoop volgende week donderdag goedkeuren.
Het grote prijsverschil ontstaat door de inflatie. Indien dezelfde voorwaarden van de jaren zestig nog van kracht zouden zijn, zou de prinses nu meer dan een miljoen gulden voor hetzelfde stuk grond krijgen. Juliana wordt niet bevoordeeld, stelt de provincie, omdat het gebruikelijk is dat bij onteigening van grond een hoge prijs wordt betaald. De ruim 160.000 gulden, die de prinses moet betalen, noemt de provincie reëel.

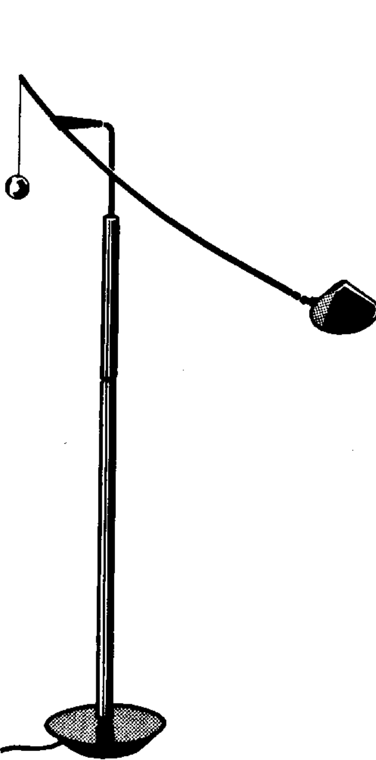
OOK VOOR EEN SERGIO TERZANI KOMT U UITEINDELIJK TÒCH BIJ SIJBEN...



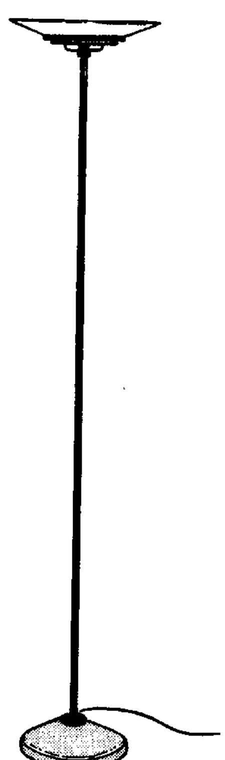
SISTER 365
Riccardo Dalisi



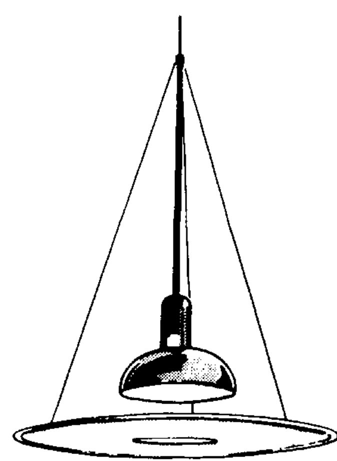
BUTTERFLY
Afra e Tobia Scarpa 1985



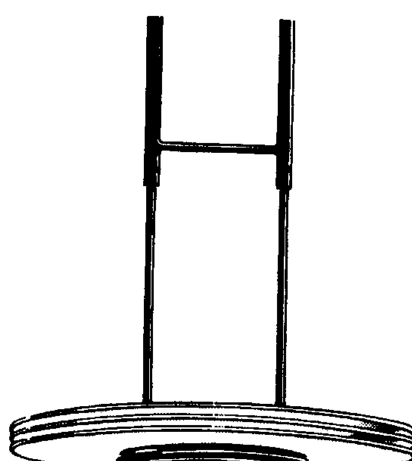
NESTORE TERRA
Carlo Forcolini



JILL
P.A.King. S. Miranda, G.L. Arnaldi 1978



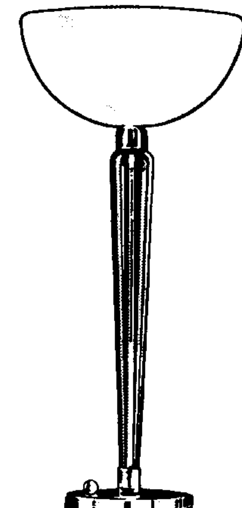
FRISBI
Achille Castiglioni 1978



IRIDIA
Jordi Vilardell



ARA
Philippe Starck



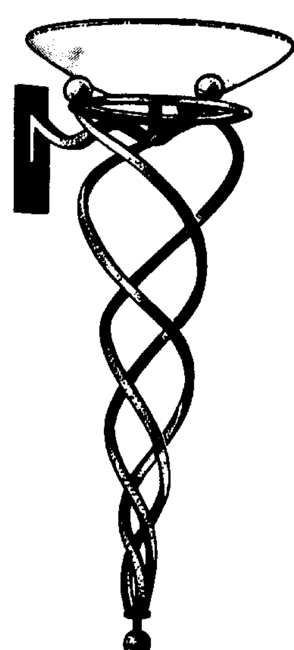
COPPA
Jeannot Cerutti



TIZIO
Richard Sapper



TACCIA
Achille e Pier Giacomo Castiglioni 1962



ANTINEA
Sergio Terzani



QUARTO
Tobia Scarpa 1973

ANTINEA Sergio Terzani



Voor het vinden van juist díe lamp die helemaal past bij uw smaak en interieur kunt u natuurlijk stad en land afreizen. Een stuk gemakkelijker is het als u direkt naar Sijben stapt. Een Sergio Terzani bijvoorbeeld vindt u in onze speciaalzaak Internationaal Design. Samen met tientallen andere illustere verlichtingsideeën van topdesigners. Trouwens, ook in onze 7 andere speciaalzaken onder één dak staan en hangen al die verrassende verlichtingsideeën er niet alleen ter dekoratie! Want wilt u het beste, dan komt u uiteindelijk tòch bij Sijben ....



Maasnielderweg 33, Roermond
Telefoon: 04750 - 16141

Openingstijden: Maandag 13.00 - 18.00 uur.
Di. t/m vr. 9.00 - 18.00 uur. Za. 9.30 - 17.00 uur.
Donderdag koopavond.

COPPEN - ADVERTISING & MARKETING - ROERMOND



Sekten slaan toe in Rusland

Hare Krishna verdringt Lenin

MOSKOU – Het communisme is nog maar koud afgeschaft als leidende ideologie, Lenin is nog niet in alle steden van zijn sokkel gehaald, of er kloppen alweer nieuwe heilbrengers aan de deur van de Sovjet-burgers: Mormonen en Baptisten, aanhangers van de Hare-Krishnabeweging en leden van de Verenigingskerk van de Zuidkoreaan Sun Myung Moon. Kleine religieuze gemeenschappen, piëtistische kringen en sekten hebben over toeloop in de Sovjetunie niet te klagen.

Veel Sovjet-burgers werden tijdens de omwenteling in hun land overvallen door een gevoel van zinloosheid. De jarenlang door heilig verklaarde wereldbeschouwing van Marx, Engels en Lenin werd plotseling dood papier. In die uitzichtloosheid, die vooral ontstaan is waar de staatsideologie de plaats innam van de religie, zien veel buitenlandse groepen hun kans. Zij willen met hun heilsboodschappen het ontstane vacuum vullen, zegt Michael Roowe, een Brits deskundige op het gebied van de religieuze minderheden in de Sovjetunie.

De mensen 'nemen voetstoots aan' wat hun op het gebied van het geloof wordt verkondigd, zegt de 72-jarige Amerikaanse Pauline Pace, die enkele maanden geleden met haar missiegroep van Mormonen naar Moskou kwam. „Hier vind je mensen die sinds 1917 het communisme als religie hebben gehad. Nu dat verdwenen is zoeken ze naar nieuwe helden, nieuwe voorbeelden", zegt de Mormoonse.

Met stijgend succes verzamelen de missionarissen in de Sovjetunie nieuwe aanhangers. Afgelopen zomer trok de Amerikaanse evangelist Billy Graham, die zichzelf ooit heeft omschreven als 'het machinegeweer van God', 5.000 belangstellenden voor een gebedsbijeenkomst in Moskou. Het is al gebruik geworden dat evangelisten zich via de Sovjet-televisie tot het volk wenden.

De Mormomen, die vorig jaar met hun missie in de Sovjetunie begonnen, staan met enkele honderden aanhangers nog aan het begin van hun campagne. De Adventisten en de Pinkstergemeente hebben volgens een opgave van het Britse Keston-college daarentegen al een dikke 100.000 aanhangers in de Sovjetunie. De Baptisten zelf noemen een aantal van 200.000.

Sinds de Hare-Krishnabeweging niet meer wordt vervolgd, wint ook deze uit het verre oosten afkomstige sekte sterk aan aanhang. Naar eigen opgave telt deze momenteel rond de 100.000 jongeren.

Olga Kisilova, die de naam Primavati Davidas heeft aangenomen, is een van hen. Tot vier jaar geleden zat zij vanwege haar religieuze opvattingen in de gevangenis. Tegen de Hare-Krishnabeweging werd vroeger keihard opgetreden. De sekte, die twintig jaar geleden naar de Sovjetunie kwam, werd door de autoriteiten beschouwd als een mantelorganisatie van de Amerikaanse inlichtingendienst.

De nieuwe mogelijkheden die de openstelling van de Sovjet-maatschappij biedt stemmen Davidas tevreden: „Het is weliswaar in de mode om religieus te zijn. Maar, mode of niet, we hebben nu volledige vrijheid van geloof."

Epidemie van meerlingen baart zorgen



● *De geboorte van een meerling is voor buitenstaanders 'leuk'. Maar het leidt vaak tot problemen in de gezinnen.*

Van de redactie binnenland

UTRECHT – Het aantal meerlingen dat in Nederland wordt geboren stijgt sterk. In 1980 waren het er 1.927, in 1989 al 2.480. Het aantal drielingen nam in die periode toe van 21 tot 75. Voor buitenstaanders mag dat wellicht 'leuk' of 'gezellig' lijken, maar langzamerhand ontstaat grote bezorgdheid over tot dusver zwaar onderbelichte nadelige gevolgen.

Het Academisch Ziekenhuis Utrecht hield daarom gisteren een symposium over 'Meerlingen; de epidemie van de jaren negentig in de obstetrie'. Het is georganiseerd door prof. dr G. H.A. Visser, hoofd van de afdeling obstetrie van het AZU, en de gynaecoloog dr H.W. Bruinse.

Bruinse tekent bij de cijfers nog aan dat ze sinds 1989 vrijwel zeker verder zijn gestegen en dat de werkelijke aantallen hoger kunnen liggen doordat doodgeboren kinderen voor de 28ste week van de zwangerschap niet worden geregistreerd.

Als oorzaken van het groeiend aantal meerlingen noemt Bruinse het stijgen van de leeftijd waarop vrouwen kinderen krijgen (hoe ouder, hoe groter de kans op een meerling) en het toedienen van hormonen om de rijping van – meestal meerdere – eicellen te stimuleren.

Hormoonstimulatie gebeurt zowel bij reageerbuisbevruchting (IVF-behandeling) alsook om de vruchtbaarheid te vergroten van vrouwen die op de normale manier of via inseminatie een kind willen krijgen.

De omvang van die laatste groep staat niet vast doordat deze behandeling niet alleen in speciale ziekenhuizen wordt uitgevoerd. Maar naar schatting is tweederde van het bovennormale aantal meerlingen er het gevolg van en valt eenderde toe te schrijven aan de IVF-behandelingen.

Sterfte

Bruinse zei dat bij meerlingen de sterfte rond de geboorte vele malen hoger is dan bij eenlingen. Er is ook veel vaker sprake van vroeggeboorte (een 'spontane' tweeling wordt gemiddeld drie weken te vroeg geboren en een drieling zes weken). Dit betekent een groter beslag op dure intensive-carevoorzieningen en een aanzienlijk verhoogde kans op geestelijke en lichamelijke handicaps.

In Nederland is geen enkel onderzoek gedaan naar de psychosociale en economische gevolgen. In Groot-Brittannië wel. De consequenties blijken volgens Bruinse dramatisch. Dr E. Bryan uit Londen, medisch directeur van de Britse meerlingenstichting, vertelde op het symposium over hoge percentages echtscheidingen, depressies en bezoeken aan psychiaters. Eventueel al aanwezige oudere kinderen komen duidelijk aandacht tekort.

Bij de zwangerschappen die via reageerbuisbevruchting ontstaan, gaat het in 25 procent om tweelingen en in 5 procent om drie-, vier- of vijflingen. Bruinse wijt dat aan de volgens hem 'waanzinnige' eis dat 10 procent van de behandelingen in een zwangerschap moet resulteren. Anders verliest een IVF-centrum zijn vergunning.

Opname

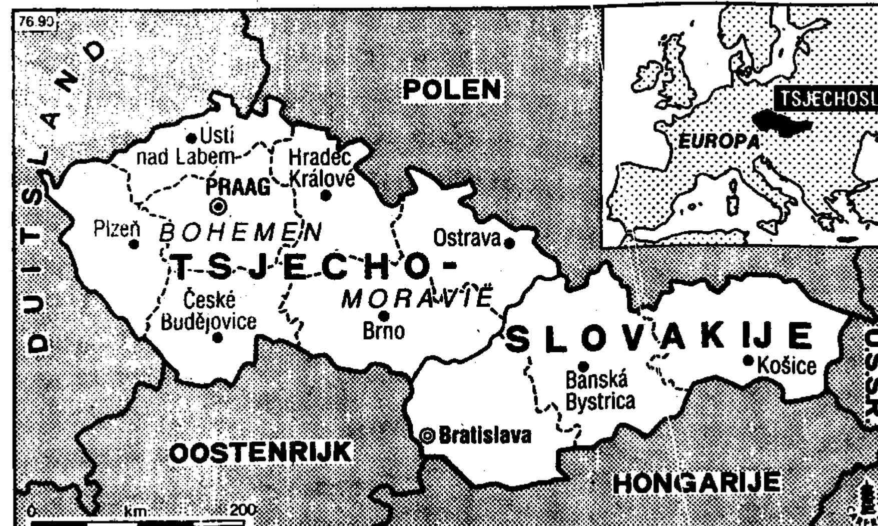
Vooral drie- en meerlingen veroorzaken volgens Bruinse zeer hoge kosten. Ze moeten ongeveer zeven weken worden opgenomen op de intensive-careafdeling voor pasgeborenen à raison van 1.500 gulden per kind per dag. Voor dat geld kunnen heel wat extra IVF-behandelingen worden uitgevoerd, aldus Bruinse.

Hij heeft berekend dat de kosten van één drieling overeenkomen met die van veertig IVF-behandelingen. Daar komt bij dat er op tien drielingen minstens twee ernstig gehandicapte kinderen voorkomen die gedurende hun leven minimaal een ton per jaar kosten. Inzicht in het veel grotere aantal lichtere handicaps dat pas op latere leeftijd blijkt is er niet.

Bij vierlingzwangerschappen wordt doorgaans maar de helft van de kinderen levend geboren. Daarom worden de gynaecologen in het AZU enkele keren per jaar geconfronteerd met de vraag om 'embryo-reductie', abortus van een deel van de embryo's.

Dat al deze problemen zo weinig aandacht krijgen, schrijft Bruinse toe aan het werken in 'hokjes'. Alle betrokkenen – gynaecologen, kinderartsen, maatschappelijk werkers en psychiaters – beperken zich tot hun eigen vakgebied. Een arts die via hormoonstimulatie een meerlingzwangerschap bewerkstelligt, wordt maar zelden geconfronteerd met de ellende op de intensive-careafdeling, aldus Bruinse, laat staan met de problemen in de gezinnen in de jaren daarna.

PRAAG – Alsof één oorlog in het voormalige Oostblok niet genoeg is, dreigt nu ook Tsjechoslowakije onder druk van het nationalisme uiteen te vallen. Deze week is in de Slowaakse hoofdstad Bratislava intensief onderhandeld over een verdrag over de toekomst van de republiek. Daarbij werd vooral duidelijk dat de Tsjechische republieken en Slowakije onoverbrugbaar ver uit elkaar zijn gedreven.



Republieken onoverbrugbaar ver uit elkaar gedreven

Splitsing dreigt ook in Tsjechoslowakije

In het parlement van Bratislava wordt zelfs al over een mogelijke onafhankelijkheisverklaring gesproken. Of die op dit moment een meerderheid zou krijgen, is overigens twijfelachtig. Toen 34 Slowaakse politici eind september het initiatief namen tot een Declaratie voor een Soeverein Slowakije, kregen ze slechts 61 van de 132 stemmen in het parlement achter zich.

Nog overheerst in Bratislava het gevoel dat er een of andere vorm van gezamenlijkheid moet blijven. Maar of dat een federatie met grotere zelfstandigheid voor beide delen moet worden, of een confederatie waarin ieder deel vrijwel geheel zelfstandig is, dat zijn van die vragen waar ook de Slowaakse politici onderling niet uit zijn.

Aan Tsjechische zijde wordt met argusogen naar de ontwikkelingen gekeken. De afscheiding van Slowakije zou koren op de molen zijn van nationalistische groeperingen in Bohemië en Moravië, die een opsplitsing van het Tsjechische deel nastreven.

Volgens de Tsjechen is een eenzijdige onafhankelijkheidsverklaring van Slowakije feitelijk niet mogelijk, omdat die in strijd met de grondwet is. Bovendien, aldus Praag, is het huidige Slowaakse parlement helemaal niet gemachtigd zo'n beslissing te nemen. De kiezers hebben bij de parlementsverkiezingen vorig jaar juni bepaald niet massaal voor het nationalisme gekozen.

Referendum

President Havel heeft in september voorgesteld de kwestie in een referendum aan het volk voor te leggen. Maar de Slowaakse nationalisten voelen daar weinig voor. Ze zijn zich ervan bewust dat hun ideeën op dit moment weinig kans op een meerderheid maken. Een voorstel voor een volksstemming werd deze week in het Slowaakse parlement dan ook afgestemd. Hoewel Havel zelf uiteindelijk de beslissing moet nemen, is de kans op een referendum daarmee aanzienlijk verminderd.

De president heeft verder gepoogd de eenheid te bewaren met een voorstel voor een nieuwe grondwet, die beide republieken meer zelfstandigheid moet garanderen. Maar de besprekingen daarover liepen begin deze week stuk, omdat noch de vertegenwoordigers van het Tsjechische, noch die van het Slowaakse parlement zich achter de opzet konden scharen.

Het nationalisme in Slowakije vindt een dankbare voedingsbodem in de snel verslechterende economische situatie. De werkloosheidscijfers maken zonneklaar waar de schoen knelt. Terwijl in de Tsjechische republieken bijna vier procent van de werknemers geen baan heeft, staat in Slowakije inmiddels haast tien procent van de werknemers op straat.

De Slowaken wijzen met een beschuldigende vinger naar Praag, waar minister van Financiën Vaclav Klaus een economisch hervormingsbeleid heeft opgesteld dat volgens hen weinig rekening houdt met de problematiek van de kleinste republiek. Onder de communisten is Slowakije tot centrum van de Tsjechoslowaakse zware industrie gebombardeerd. En het is juist deze industrie, met enorme, vaak zeer ondoelmatig geleide bedrijven, waar op dit moment de zwaarste klappen vallen.

Bratislava pleit daarom voor een minder rigide beleid, financiële steun voor de bedrijven en een redelijke sociale voorziening voor de werklozen. In reactie daarop krijgen de Slowaken vooral te horen hoeveel geld ze de schatkist al kosten. In de eerste vijf maanden van dit jaar zou er 540 miljoen gulden uit Praag naar Bratislava zijn gevloeid. Op hun beurt zijn de Slowaken ervan overtuigd dat het overgrote deel van hun nationale inkomen door Praag wordt opgegeten.

Door het Tsjechische onbegrip voor de situatie heeft bij Slowaken het idee postgevat, dat de republiek het zelfstandig veel beter zou doen. Daar komt bij dat de verhouding tussen de beide republieken sinds de oprichting van Tsjechoslowakije in 1918 nooit zonder strubbelingen is verlopen. Een kleine, maar groeiende groep mensen denkt met weemoed aan de paar jaar tijdens de Tweede Wereldoorlog waarin Slowakije als Duitse marionettenrepubliek 'zelfstandig' was.

De extremistische Slowaaks Nationale Partij (SNS) en de aan haar verbonden culturele organisatie Matica Slovenska maken van die gevoelens dankbaar gebruik. Maar in praktijk hebben de extremisten slechts een beperkt deel van de bevolking achter zich. Dat komt vooral omdat andere politieke partijen zich in de loop der tijd steeds anti-Tsjechischer zijn gaan opstellen. Een zeker nationalisme is inmiddels vrijwel geen enkele Slowaakse partij meer vreemd.

Tegenhanger

De belangrijkste partij is de Beweging voor een Democratisch Slowakije (HZDS), een afsplitsing van Burgers tegen Geweld (VPN), de Slowaakse tegenhanger van de Burgeralliantie in Praag. De HZDS, onder leiding van ex-premier Vladimir Meciar, koos in april dit jaar voor een zelfstandig bestaan vanwege diepgaande meningsverschillen over de toekomst van Slowakije en de te volgen economische koers. Sindsdien gaat het met de VPN gestaag bergafwaarts. Met zijn gematigde nationalistische koers heeft Meciar inmiddels een kwart van de kiezers achter zich weten te krijgen.

Ook binnen de Christendemocraten, de achterban van premier Jan Carnogursky, worden de nationalistische tendensen steeds duidelijker. Maar de partij houdt er strikt aan vast dat onafhankelijkheid langs een constitutionele weg bereikt moet worden.

Een eenzijdige onafhankelijkheidsverklaring, waarschuwde de premier deze week in het Slowaakse parlement, betekent het einde van ieder overleg met de Tsjechen. En dat leidt tot destabilisatie en brengt de veiligheid van de Slowaakse burgers in gevaar.

De Slowaken hebben het bloedige voorbeeld van Kroatië en Slovenië, en ze realiseren zich dat ze van Europa weinig hulp mogen verwachten als ze eenzijdig besluiten nemen. De federatie is weliswaar verouderd, aldus Carnogursky, maar zolang er geen goed alternatief is gevonden, moet Slowakije toch maar lid blijven.

runa hellinga



● *De Tsjechoslowaken drommen tijdens de 'fluwelen revolutie' in november 1989 samen rond het Wenceslas-monument in Praag. De nieuwe vrijheid dreigt nu echter te leiden tot het uiteen vallen van de republiek.*

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,25.
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,10 per mm. Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,70 per mm.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,70.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.
Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.
Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Mededelingen

BEDANKT AUTO-RIJSCHOOL
Theo van Bentum
voor het behalen van mijn rijbewijs.
Toine Schaaf.

Personeel aangeboden

6136 HV, huisnr. 9.

KLUSJESMAN biedt zich aan. Br.o.nr. B-9370, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Voor al uw TYPEWERK, tekstverwerking Return. Tel. 045-753504.

Op veler verzoek HELDERZIENDE consulten op donderdag 21 nov. a.s. bij Marjan Aerssens. Tel. 043-634070.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Sergeant-Majoor der KLu, 42 jr. opl. HAVO, middenstand- en onderm. dipl. erv. als pelotonscomm. 5 jr. als Hoofd Huish. Dienst, 6 jr. als Comp. Operator en tev. als zelfst. onderm. zkt. met ing. van medio juni-juli '92 parttime job. Aanbiedingen: Br.o.nr. B-9824, L.D. Postbus 2610, 6401 DP Heerlen.

Jongeman 27 jaar met erv. zoekt werk in de VERKOOP. Tel. 045-750872.

Personeel gevraagd

Bouwvak personeel

Interstuc Landgraaf BV
vraagt stucadoors
zeer goede verdiensten. Tel. 045-322414.

BUNTINX B.V.
vraagt voor hun werken in Duitsland, volwaardige
IJZERVLECHTERS
Tel. 045-327499, ook in het weekend.

Hebu Bouw
te Abdissenbosch (Landgraaf) is een jong en dynamisch timmerbedrijf. Hebu Bouw levert vakwerk in de projekt- en woningbouw en voor particulieren. De huidige vaste bezetting van meer dan 20 vakmensen is niet voldoende om het groeiende aantal opdrachten perfect te kunnen uitvoeren.
Hebu Bouw heeft dan ook op korte termijn dringend behoefte aan:
Timmerlieden
in ruil voor vakbekwame en enthousiaste inzet zorgt Hebu Bouw voor goed, milieuvriendelijk werk en een uitstekende beloning.
Telefonische reakties (ook in de avonduren) 045 - 32 77 79

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betonlimmerlieden. Ook colonnes. 045-251336/ 230477. Hommerweg 77, Hoensbroek.

Bouw- en ingenieursburo Catena BV vraagt voor haar werken in Duitsland, betontimmerlieden en METSELAARS (liefst coll.). Hoog loon, wettelijke betaling, goede verzek. Soll. na telef. afspraak 045-232100.

STUCADOORS gevr. Stucadoorsbedrijf Mullenders. Tel. 04406-42068.

Gevr. METSELAARS en opperlieden. Aannemersbedrijf P.J. Gelissen, 04498-53354

Bouwbedrijf Paro b.v., Heerlerbaan 52b, vraagt voor diverse werken OPPERLIEDEN, handlangers. Tel. 045-422524 of 045-257880 na 19.00 uur.

Gevraagd ISOLEERDERS, plastwerkers, metselaars, timmerlieden, tegelzetters, stucadoors. Werkzaamheden in de grensstreek. Inl. 045-727972.

ADVERTEER op LD-TV. Uitvoerige info 045-739300.

Chauffeurs

TOURINGCARBEDRIJF FA. HANNEMAN
"De Toerist"
zoekt een full-time TOURINGCAR-CHAUFFEUR voor dagtochten, meerdaagse reizen en pendelvervoer. Voor zomer- en winterseizoen.
WIJ BIEDEN: een goed salaris en uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.
Telefonisch aanmelden tussen 08.00-17.00 vragen naar Maurice Hanneman 045-452686.
Zonder ervaring onnodig te solliciteren.

CHAUFFEUR vr. voor discount te rijden. Tel. 045-461394 na 20.00 uur.

Te veel niet wat je ziet. Een PIOTJE op LD-TV. Info: 045-739296/97.

Fa. Hanneman, Strijthagenweg 125 te Kerkrade zkt. op korte termijn een full-time CENTRALIST/taxi-chauffeur. Telef. aanm. tussen 10.00-12.00 U. 045-452686

Horeca personeel

Rest. "In de Gekroonde Haan" Hrl. vr. 'n jonge energieke
l.l.-kok en een medewerker
voor bediening grill-counter (full- of parttime).
Tevens afwashulp v.a. 18 jr. voor de weekends en 2 halve dagen per week. Tel. aanm. tussen 10.00 en 12.00 uur 045-711373.

Gevr. SERVEERSTER met ervaring en zelfst. werkende kok voor Steakhouse te Simpelveld. 04454-5874.

Gevr. SERVEERSTER in ons restaurant voor de zondagavond. Inl. 04492-2752, Dhr. van Bavel.

Bedrijfsleider M/V
voor Snookercentrum Heerlen. Leeftijd min. 25 jaar. In bezit van de vereiste diploma's.
Info: Snookercentrum Heerlen. Tel. 045-742104 na 14 u.

Hotel Prinses Juliana
vraagt per direct
A: Avondmedewerkster
B: Werkstudente
voor kameronderhoud op zaterdag en zondag.
Leeftijd vanaf 18 jaar.
Indien een van bovenstaande vacatures u aanspreekt, neem dan telefonisch contact op:
04406 - 1 22 44
Wij nodigen u dan z.s.m. uit voor een gesprek.
HOTEL RESTAURANT PRINSES JULIANA,
Broekhem 11, 6301 HD Valkenburg a/d Geul.

Welke BUFFETJUFFROUW is i.b.v. horeca-papieren cafébedrijf en zal graag zelfst. willen werken. Zaterd. en zond. vrij. Zeer goede financiële vergoedingen. Br.o.nr. B-9793 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

INTERIEUR-verzorgster gevr. voor hotelbedrijf te Simpelveld, 10-20 uur p.wk. 045-441537.

Gratis kan natuurlijk niet, maar voor ƒ 25,- staat uw huis, auto, enz. met FOTO op LD-TV 719966.

Huishoudelijk personeel / Oppas

OPPAS gevr. voor gezin met 2 kind. in nabijheid C-Hrl. voor 4 middagen (van 14.30-18.00 uur) per maand Br.o.nr. B-9821, L.D. Postbus 2610, 6401 DP Heerlen.

Nette VROUW gezocht voor huishoudelijk werk, 3 ochtenden p.w. voor 2 uur. Woonhuis gelokaliseerd naast St. Elisabeth klinique in Heerlen. Tel. 045-425462

Gevr. HULP in de huishouding, 3 à 4 uur per week. Tel. 045-727792.

Met spoed gevraagd KINDEROPPAS voor ca. 25 uur per week. Tel. 045-254821.

Gevr. niet-rokende KINDEROPPAS (2 kind. 2-4 jr.) voor 5 ocht. per week, omg. Nieuwenhagen/Hoefveld. Tel. na 15 uur 045-323268.

Medisch personeel

Apothekersassistent m/v
Gevraagd per 1 jan. '92, full-time.
Soll. aan: Apotheek Gulpen, Rijksweg 54, 6271 AG Gulpen

Technisch personeel

Gebr. Benedik Abattoir c.v.
Wij zoeken voor ons bedrijf op korte termijn een
Leerlingmonteur
Opleiding: L.T.S. Motorvoertuigtechniek
Leeftijd: vanaf 18 jaar
Tevens hebben wij nog enkele vacatures voor
Produktiemedewerkers
Leeftijd: tot 25 jaar
Telefonische reacties van maandag t/m vrijdag van 08.30 tot 17.00 uur. Tel. 045-325000.
Gebr. Benedik Abattoir c.v.
Vogelzankweg 245
6374 AC Landgraaf

TT TECHNOTIME
DE UITZENDGROEP VOOR TECHNISCH PERSONEEL
heeft direct werk voor:
Erv. MTS-ers energietechniek
Ervaren CV-monteurs
Ervaren CO2-lassers
Erv. constructie-bankwerkers
LTS-ers metaal
Ervaren audio/video monteur
Bel nu of kom even langs. Tel. 045-717183.
Nobelstraat 1, 6411 EX Heerlen. 24 uur bereikbaar.

Wij zoeken ter versterking van onze service-afdeling een:
servicemonteur
Functie-eisen:
- LTS/I of LTS/E opleiding met diverse applicatiecursussen - aanvullende opleiding als service-technicus
- ruime ervaring op het gebied van centr. verwarming, luchtbehandeling en sanitair.
Heeft U interesse in een modern bedrijf met een goede teamgeest als collega mee te werken, verzoeken wij U telefonisch of schriftelijk te solliciteren tijdens kantooruren op onderstaand adres:
A. Ploem & Zn B.V.
Centrale verwarming/sanitair/elektro
Grupellostraat 31 - 33,
6461 ET Kerkrade. Tel. 045-452841.

APK-KEURMEESTER of aankomend APK-keurmeester. Auto Kleijnen, Locht 193, Kerkrade. Tel. 045-425555 vragen naar dhr. Theo Kicken.

Gevr. ONDERHOUDSMONTEUR CV, i.b.v. vereiste diploma's en rijbewijs BE, ervaring vereist. Haas BV, Pietersstraat 35, Schaesberg. Tel. 045-313786.

Uitzendbureau's

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Medewerkers m/v
Voor 2 produktiebedrijven in Brunssum. U verricht voornamelijk inpak- en/of stapelwerkzaamheden. Het werk is op afroepbasis in dag- en/of ploegendienst. Bent u gemotiveerd en 1 of meer dagen per week beschikbaar en hebt u interesse? Kom dan langs of bel ons.
Bel voor informatie met:
Nicole Offermans, tel. 045-273838
LINDEPLEIN 15, BRUNSSUM

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Machine-bedienden m/v
Voor een metaalverwerkend bedrijf in Brunssum. De werkzaamheden bestaan uit het uitzagen, sorteren en inpakken van de geproduceerde lasbochten. De verdiensten zijn goed. Deze baan is voor langere tijd. Hebt u interesse? Kom dan langs of bel ons.
Expeditie-medewerker m/v
Voor een interieurzaak in Heerlen. Het betreft een full-time baan. De werkzaamheden bestaan uit het bezorgen en opzetten van meubelstukken bij de klanten. U bent in het bezit van een groot rijbewijs en een chauffeursdiploma. Leeftijd: 18 jaar of ouder. Deze baan biedt goede toekomstperspectieven. Hebt u interesse? Kom dan langs of bel ons.
Bel voor informatie met:
Wilma Smaling, tel. 045-273838
LINDEPLEIN 15, BRUNSSUM

Winkelpersoneel

Foxy Fashion
Foxy Fashion Heerlen zoekt 'n verkoopmedewerkster voor
zaterdagen en koopavonden
Lft. 18-21 jr. Pers. aandacht voor de klant staat bij ons voorop. Opl. HAVO-niveau. Schriftelijke reacties met pasfoto aan: Mevr. T. Sillen, Foxy Fashion, Homeruspl ein 2, 6411 AW Heerlen.

Voor direct gevr. handige HULP voor 1 bijvullen van de winkel iedere zaterdag van 7.30 tot 12 uur. Bakkerij Schobben-Genders, Dorpstr. 82, Brunssum.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

ADVERTEER op LD-TV. Uitvoerige info 045-739300.

Diversen personeel

Vakman slager
Goede werksfeer.
Keur-slagerij Keulen. Tel. 04405-1324.

6467 HV, huisnr. 19.

Actomat BV
vraagt voor haar BP tankstation De Holz, Holzstraat 57 Kerkrade
Oproepkracht M/V
voor weekeinden, feestdagen en vakantiedagen.
Min. leeftijd 18 jr.
Bent U geïnteresseerd? Bel dan dhr. L. Maraite
Tel. 045-455090 vanaf 10.00 uur.

Dames!!!
Aangeboden: zeer lucratieve BIJVERDIENSTE voor verkoop van parfums.
Gevraagd: zeer goede FREE-LANCE CONSULENTES.
Minimale verdienste ƒ 1.000,-/ƒ 2.000,- per week.
Bel voor een afspraak:
LIFE TRENDS INTERNATIONAL: 04750-10822.

Geotron B.V., onderzoeksburo voor grond en grondwater
vraagt op korte termijn een
Milieukundig veldmedewerker
Sollicitaties richten aan:
GEOTRON B.V., t.a.v. de heer A. Lamoré,
Postbus 5187, 6130 PD Sittard. Tel. 046-528888.

Teikyo Junior College Holland zoekt gastgezinnen voor kerstmis
Teikyo Junior College Holland is een Japanse educatieve organisatie gevestigd te Maastricht. Dit jaar hebben wij 116 studentes uit Japan (ongeveer 18 jaar oud) die een jaar in Europa verblijven om Europese Cultuur te studeren. Onze meisjes zouden graag de Kerstavond willen doorbrengen in een Nederlands gezin (avond van 24 december en dag van 25 december) tegen een kleine vergoeding. Geïnteresseerden kunnen zich wenden tot mevrouw B. Maas, tel.nr. 043-467676.

VEDIOR LEIDT TIJDELIJK WERK IN BETERE BANEN

Vedior Uitzendbureaux heeft direct werk voor:

MEDISCH PERSONEEL
Voor diverse instellingen in Maastricht, Heuvelland, Sittard, Geleen, Heerlen en Brunssum zoeken wij met spoed gediplomeerde bejaarden-/ziekenverzorgenden en verpleeghulpen. Het gaat om zowel fulls als part-time banen. De opdrachten kunnen langere tijd duren.
Informatie: Chris Godfroy, Maastricht of Monique van Swam, Heerlen.

KANTINE-/CATERING MEDEWERKERS
Wij zoeken personen die op oproepbasis in onze horecapool in de omgeving Heerlen willen werken. Ervaring in de horeca is gewenst, niet vereist.
Informatie: Monique van Swam, Heerlen.

PRODUKTIEMEDEWERKERS
Voor bedrijven in de omgeving van Maastricht en Heerlen hebben wij regelmatig werk voor gemotiveerde produktiemedewerkers, die eventueel in ploegen willen werken. Eigen vervoer is een pre.
Informatie: Monique van Swam, Heerlen of Sabrine Visser, Maastricht.

OPROEP BANKMEDEWERKERS
Voor diverse banken in Maastricht en Heuvelland zijn wij op zoek naar balie-/administratief medewerkers met relevante werkervaring binnen het bankwezen.
Informatie: Chris Godfroy, Maastricht.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de onderstaande filialen.

De openingstijden zijn van maandag t/m vrijdag van 08.30 tot 17.30 uur.

alle functies m/v
VEDIOR
UITZENDBUREAUX
Helmstraat 2a, Maastricht, 043 - 256766
Dr. Poelsstraat 14, Heerlen, 045 - 741744

Aktieve CONSULENTES voor de verkoop van een uniek afslankprodukt. Goede ondersteuning, hoge verdiensten. Bel 045-752324.

Leerling kapster, max. 17 jr. UBACHS, Haarverzorging, Vrangendael 81, 6137 BA Sittard. Soll. schriftelijk met foto.

BARMEISJES gevraagd. Club Elite in Kerkrade, garantieloon en vervoer gratis. Tel. 045-217407. Na 20.00 uur 045-458916.

Gevr. TOLK die Ned./Poolse taal beheerst, repres. uiterl. leeft. 30-40 jr. Br.o.nr. B-9823, L.D. Postbus 2610, 6401 DP Heerlen.

BARDAMES gevr. garantie loon mog., vervoer gratis. Telef. aanm. v.a. 14.00 uur 045-750924.

Glazenwasserij en schoonmaakbedr. Boy Hoen zoekt JONGEMAN plusm. 20 jr. i.b.v. rijbewijs. 045-226309.

Ossel Schoonmaakbedrijf zoekt voor zijn objecten in Landgraaf en Sittard enkele dames voor SCHOONMAAKWERKZAAMHEDEN. Tel. 045-353056.

Charmante DAMES gevr., zeer goed loon. Tel. 043-612717, van 18.00-22.00 u.

Gevraagd jonge MAN voor bezorgen Volkskrant. Tel. 045-222144.

Wereldwijde organisatie in tapijtreiniging zoekt voor regio Heerlen part-time VERKOPER m/v, b.v. her-intredende vrouw. Inl. 045-229990 de heer Chardon.

Sportieve AU-PAIR gevr. te Antwerpen. Goede verdienste. Inl. na 17.00 uur 0932-32373647.

Club in Maastricht vrgt. MEISJES. Tel.: 043-211620 ook v.h. week-end.

WONINGINRICHTER gevr. met rijbewijs, goed loon, voor 40 uren. 04459-1955.

Onroerend goed te huur gevraagd

6132 BH, huisnr. 11.

Te huur gevr. woning of flat in ZUID-LIMBURG. Tel. 045-323637.

Te huur gevr. woning met 2 slpks. te KERKRADE en omg. Kampstr. 17, app. 6, Landgraaf.

Te huur gevr. EENGEZINSWONING met garage. Tel. 045-418570.

HEERLEN e.o., te huur gevr. m. febr. '92 gemeub. woonruimte v. 2 pers., evt. met badk., keuken. Tel. 045-214079.

Woonruimte te huur gevr. met 3 slpkmrs. omg. KERKRADE. Tel. 045-460723.

Jong werkend stel zkt. ruime HUURWONING in regio Geleen tot Maastricht. Huurpr. plusm. ƒ 1.000,-. Tel. 043-257330.

Werkend echtpaar zonder kinderen vraagt woonhuis te huur vanaf HOENSBROEK tot Geleen. Huurprijs tot ƒ 1.000,-. Tel. 045-726349.

Te h. gevr. WOONRUIMTE voor echtpaar met 1 kind. Hoge huur geen bezw. 045-751387

SPOED! Woning, flat of etage te h. gevr. in Oost. Mijnstreek. Tel. 045-719749 na 18.00 uur.

(Tijdelijke) woonruimte gezocht (min. 4 mnd) per 1-2-'92 in of nabij MAASTRICHT. Tel. 043-256980 (ma t/m woe. na 18.00 uur).

Alle kantoren van het Limburgs Dagblad kunnen uw VERENIGINGSNIEUWS met bestemming LD-TV aannemen.

Woningruil

6361 GZ, huisnr. 1.

Appartement met 2 slpkmrs in rust. en wandelr. omg. Uitst. gesch. voor oudere mensen. Tegen huisje of kl. WONING, evt. bereid tot kopen. Br.o.nr. B-9777, L.D. Pb 2610, 6401 DC Heerlen.

Te ruil eengez. won. te Landgraaf tegen woning te K'rade (Bleyerheide of Chevremont). Tel. 045-315009.

Ruilen: mooie eengezinswoning, 3 slaapk., gr. zolder v. en achtertuin tegen flat of kleine woning in HOENSBROEK. Tel. 045-726971.

Grote eengezinswoning, te HOENSBROEK, 3 slaapk. en garage, geh. verbouwd, met overname, goede buurt, te ruil tegen eengezinswoning. Tel. 045-224480.

Kamers aangeboden/gevraagd

Bingelrade. Te h. KAMERS v. vrouwl. studenten, verpleegsters of alleenst. vrouwen. Tel. 04492-3421.

HARP-STUDENTE zoekt kamer in Maastricht. Tel. 08373-14885.

HEERLEN-Centrum kamer in studentenhuis, tel. 043-251634 na 19.00 uur bellen

Gem. kamer te SITTARD, met gez. gebr. van keuken, badk. en w.c. Bij voork. nette dame. 046-522935.

Student 23 jr. zkt. kamer in HEERLEN ing. 1-1-'912. Tel. 02945-3197.

Uw VERENIGINGSNIEUWS op LD-TV. Bel voor info 045-739296/97.

Reparaties

Koelkast- en Diepvriesreparatie
met garantie, geen voorrijkosten.
Jacques Tebben koeltechniek
Tel. 045-460471 na 19.00 uur 045-464782

ONDERDELEN voor al uw huish. app. haalt u bij de Onderdelenshop, Einderstr. 30, Kerkrade, bij de Markt, ook voor rep. 045-453303.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Speelgoed

Te koop Bolderwagens
Ambachtelijk uitgevoerd met luchtbanden. Geheel demontabel. Prijs ƒ 450,-. Inl. Ofpro B.V. Wissengrachtweg 38, te Hulsberg. Tel. 04405-3850.

6171 GZ, huisnr. 15.

Te k. grote Marklin TREINBAAN met toehoren. Tel. 045-724653.

Te koop BARBIEHUIS en div. gebruikt speelgoed. Tel. 045-229501, na 13.00 uur.

Te koop gevraagd DUPLOTREIN met rails. Tel. 045-258518.

GRATIS. Uw verenigingsnieuws op LD-TV. Tel. 045-739296/97.

Winkel & Kantoor

Copieerapparaten v.a. ƒ 500,-
Type-machines v.a. ƒ 450,-; Kasregisters v.a. ƒ 750,-
Telefax v.a. ƒ 1.495,-.
Prijzen excl. BTW. Eigen service-dienst.
Spoor kantoormachines, Bocholtz. Tel. 045-443961.

Te koop uit Faillissement
goede kwaliteit. Nieuwe bureau's in diverse kleuren en modellen. Tegen fabrieksprijzen. Zeer mooi directie meubilair met zeer hoge korting. Nieuwe 2-deurs kantoorkasten v.a. ƒ 255,-. Gebruikte bureau's v.a. ƒ 95,-. Diverse soorten gebruikte kantoorkasten vanaf ƒ 150,-. Ladenbloks voor hangmappen (merk) Ahrend-Asmeta- 2 en 4 laden v.a. ƒ 150,-. Tekening ladenkasten A1 en A0 v.a. ƒ 595,-, magazijn- en archiefstelling v.a. ƒ 75,- per mtr. Brandvrije archiefkasten - brandkasten met extra korting. Burostoelen v.a. ƒ 50,- per st. Nieuwe burostoelen met zeer hoge korting, tekentafels A1 en A0 vanaf ƒ 675,-. Flipovers-Wipeborden-Rolbikken. Pallet hefwagens 2000 kg ƒ 825,-. Steekwagens luchtbanden ƒ 109,-. Industrie boormachines 16mm 220 Volt ƒ 425,-. Verder nog 1001 artikel teveel om op te noemen. 1000m2 showroom 1200 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar. Ook verhuur bedrijfsinventaris.
ROCKMART, Kissel 46A, Heerlen. 045-723142.
Open maand. - vrij. 9-18.30 uur. Zat. 10.00 tot 16.00 u.

Te koop van particulier: volautomatische
Telefax 312 AK
van ƒ 8.250,- voor ƒ 2.250,-.
Copieerapparaat Mita DC1001 99
van ƒ 2.950 voor ƒ 950,-.
Estafette telefoondoorschakelapp. van ƒ 1.650,- voor ƒ 450,-. Alles z.g.a.nw. Tel. 045-320550.

Te koop draadloze TELEFOONS met beveiliging, ƒ 179,-. Tel. 045-273525.

Speciale aanbieding: Nieuwe buro en directiestoelen, Rock type 295 adv.prijs ƒ 345,- nu ƒ 195,-, Rock type 4050 adv. prijs ƒ 495,- nu ƒ 285,-. Partij zeer mooie directiestoelen met hoge korting. Tekentafelstoelen adv. prijs ƒ 395,- nu ƒ 255,-. Conferentiestoelen Rock 240 adv.prijs ƒ 375,- nu ƒ 245,-. Alles uit voorraad leverbaar, bij grote afname extra korting. ROCKMART, Kissel 46A, Heerlen. Tel. 045-723142.

Te k. meerdere draagb. electr. TYPEMACH. Olympia, pr. ƒ 175,-, i.z.g.st. Tel. 045-741643.

Hobby D.H.Z.

Textielverven
Hobby Berns,
Dautzenbergstr. 18a,
Heerlen. Tel. 045-711004.

BEHANGTAFEL 3 mtr. ƒ 85,-. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide.

METAALDRAAIBANK m. frees, boorkop, m. Electra Beckum type VM 320, acc. "AAA-winkel" Brunssum.

TAFEL-FREESMACHINE merk TF 100 Electra Bekum; cirkelzaag De Walt 110 met sleepzaag. Tel. 045-256722, na 15.00 uur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Bedrijven/Transakties

Ter overname aangeboden
motoren / bromfiets zaak
met werkplaats, gel. in florerende grensstad in Z-Limburg. Overname goederen ook mogelijk.
Zonder contanten onnodig te reflecteren.
Br.o.nr. B-9784, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Ambachtelijke Slagerij
Te koop in oostelijk Zuid-Limburg met woonh., gr. werkplaats en compl. inventaris, i.g.st. met vaste klantenkring.
Br.o.nr. B-9788, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Ter overname aangeboden
klein tot middelgroot schoonmaakbedrijf werkzaam in de regio Zuid en/of Noord-Limburg.
Alle gevens zullen vertrouwelijk behandeld worden.
Reacties binnen 3 weken versturen onder nr. B-9800, Limburgs Dagblad Postbus 2610, 6401 Heerlen.

6466 BH, huisnr. 111.

Te huur aangeboden
kantoor-/praktijkruimte
te Kerkrade-West. Ruime parkeergelegenheid aanwezig.
Info.: tel. 045-410872 tussen 17.00 en 19.00 uur.

Te koop DANCING Centrum Heerlen. Tel. 045-719414.

Te koop: INVENTARIS schoenmakerij, div. machines. Tel. 04405-1424.

Te k. 200 st. stapelbare STOELEN met PVC kuip; 25 st. houten stoelen. Tel. 04754-81275.

ZAKENADVERTENTIES op LD-TV. Uitvoerige info 045-739380.

Proficiat!

Fien en Nöl
Vier jratteiere ôch mit ung 25 joarieje Hoeëgtsj
Uch Vrung
Vandaag ook de hele dag te zien op LD-TV

Proficiat met jullie
zilveren bruiloft
Arnout, Robbert.

Van harte
ik hou van jou
Paul

Richtige Ouwe Leem
40 jaar.

Clara en H
45 jaar 'n paa
Proficiat
van de feestvier

Elly
wordt Sarah

Jozef, Maurice, Ilona en Rambo.

Als u ons voor 12 u gens belt, staat uw LO de volgende dag Limburgs Dagblad. T 719966.

Een PICCOLO in L burgs Dagblad he weg naar snel suc 045-719966.

Ter overname aangeboden diverse CAFE'S en frituren in geheel Limburg. Enige contanten vereist. Inl. tijdens kantooruren: 045-243900.

Te huur WINKELPAND te Kerkrade, Gruppellostr. 12, ca. 80 m2, pr. ƒ 800,- p. mnd., direct te aanvaarden. Tel. 09-49.24063528.

Te koop
CD/platenz
omg. Heer
Prijs in overleg Br.o.nr. B-9798, LD bus 2610, 6401 DC

Geldzaken

Wilt u ƒ 2.000,- tot ƒ 5.000,- per week VERDIENEN? Comfort-koop biedt u deze kans. Nog diverse rayons beschikbaar. Kleine investering, distributieverkeer. Goede techt aan verkoop, zonder trucs. Werklust vereist. Bel direct 04750-35562 of 04759-2564.

Direct uitbetalende GOKKAST type "Lucky Lotto", i.g. st. met schema's, vr.pr. ƒ 1.995,-. "AAA-winkel", Rumpenerstr. Brunssum.

Kisters Assurantie
Verzekeringen
sparen vanaf 7,
belastingvrij 11
leningen vanaf 1
hypotheken
pensioenvoorzien
Heerlen
045-4285

Landbouw en Veeteelt

Bezoek onze
Open dagen en demonstrati
van onze aardappelproefveldresultaten op
ZATERDAG 16 november van 14.00 tot 18.00 u
ZONDAG 17 november van 11.00 tot 18.00 u
Lokatie: KOOIJ LIMBURG BV, Slegerweg 28, Maa
Ind. terrein Beatrixhaven.

Gevraagd aardappeltelers
Welke volgende aardappelen op kontrakt willen t
Charlotte, Felsina, Nicola, Bildstar, Morene, Timate
Vraag vrijblijvend om inlichtingen
KOOIJ Limburg bv Slegerweg 28, Maastricht. 043-6

Te koop eerste kwaliteit KERSTBOOMPLANTEN (geen vorstschade). Tel. 043-645365.

Te k. 40 kg gewassen PEEN voor ƒ 10,-. Groente en fruithandel De Vita-markt, Beekstr. 21, Schinveld.

Te k. VOEDERWORTELEN J. Schaepkens, Klimmenderstr. 106, Klimmen. Tel. 04405-1359.

PAARDEN en Pony's, in- en verkoop. Hoeve de Hussenberg. Inl. Ben Boessen. Tel. 043-641929.

ONDERDELENBANK Tel. 04493-2715.

Gebr. TRACTOREN D 5006, D 6206; H IHC 955; John Deer SG2; Ursus 1004; 4511, Zetor 5911, 6911, David Brown 9 158, MF 133. Nieuw ren voor speciale Deutz DX 6.05 4WD 7211, Zetor 7245. C tard. Tel. 045-519980 Koningsbosch. 04743-

Te koop tarwe ST Vicon balen graskuil 04454-1575.

AUTO'S

Alfa

6361 XE, huisnr. 67.

Te k. Alfa GIULIETTA 2.0 sport, '86, veel extra's, t.e.a.b., Akerstr. 111 Kerkrade-W.

Te k. GTV 6 '81, perfecte st., kl. rood, bekled. zwart, geen roest. 046-743012.

Te k. Alfa ROMEO, type 75 Twinspark, bwj.'89, i.nw.st., te bevr.: Overhoven 89, Sittard. Tel. 045-511428.

Geheel rode ALFA 33 met achterspoiler, en schuifdak, bwj. '86, APK sept. '92, vr.pr. ƒ 8.950,-. Burg. Franssenstr. 66, Kerkrade.

ALFA 33, mrt '90, nw. mod. l.v.m., aank. stationw. 045-325636 b.g.g. 312627.

Weg. omst.heden ALFA 33 S, bwj. '8 banden, 53.000 km conditie t.e.a.b. 045-

Te k. Alfa GIULIETT '80, APK 11-'92, auto in nw.st., inr. auto 045-228398.

Te k. Alfa Romeo 2.0, bwj. '84, kl. zilv km.st. plm. 78.000, le ter. Pioneer radio enz in orde. Prijs ƒ 22.000 045-332055 na 18.0 zat. hele dag.

Te k. weg. omst. Al 1.3, bwj. '86, APK 10-pr. ƒ 6.500,-. 045-7237

Audi

LET OP ONS RUIM AANBOD OCCASIONS
verderop in deze rubriek en kijk ook
op onze advertentie op maandag en woensdag
St. Maartensdijk
Trichterweg 109, Brunssum. Tel. 045-229080.

Voor Piccolo's zie verder pagina 8

Senaatsfractie zal zich aan kabinetsbeleid moeten conformeren

CDA kan niet vrijblijvend meespelen in Eerste Kamer

DEN HAAG – Het zijn moeilijke woorden: monisme en dualisme. Het eerste staat voor een regeringsstelsel waarin regering en parlement één macht vormen. Twee handen op één buik. Dualisme daarentegen houdt in dat regering en parlement twee naast of tegenover elkaar staande machten zijn. De een controleert de ander.

In de Haagse politieke arena worden beide woorden te pas en te onpas gebruikt. Ooit betichtte de PvdA, als oppositiepartij, de toenmalige regeringspartijen CDA en VVD van 'monisme'. Beide partijen hadden hun ziel en zaligheid zozeer aan het kabinet en de plannen van premier Lubbers en de zijnen verbonden, dat elk voorstel kritiekloos werd geaccepteerd.

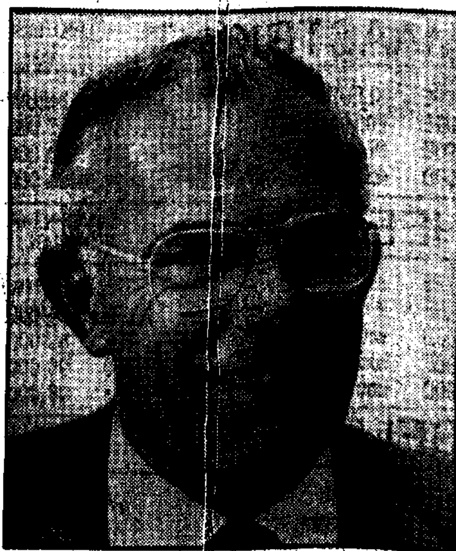
Ruimte om een millimeter af te wijken van het eerder ondertekende regeerakkoord was er niet, sneerde de PvdA toen. Daarop vond de toenmalige VVD-fractieleider Nijpels de term 'strategisch monisme' uit, een etiket dat sindsdien echter niet meer wordt gebruikt.

Akkoorden

In feite is de door Nijpels bedachte term niet meer nodig. Het is mode geworden strakke regeerakkoorden te schrijven waarbij de fracties die het kabinet steunen, nauw worden betrokken. Sterker nog: ook na het regeerakkoord worden de regeringfracties veelal direct betrokken bij belangrijke kabinetsbesluiten.

Zo stuurden CDA en PvdA bij het opstellen van de Tussenbalans, waren zij direct betrokken bij de Ziektewet- en wao-plannen, speelden zij hun partijtje driftig mee bij het opstellen van de Miljoenennota 1992 en werd er voortdurend met de fracties overlegd over de bijstelling van de stelselwijziging gezondheidszorg (het plan-Simons).

Van enig dualisme is eigenlijk geen sprake meer. Controle, een politieke beoordeling, in een parlementair debat is verleden tijd. Hoogstens wordt er op ondergeschikte puntjes in de Tweede Kamer nog iets geknabbeld aan regeringsvoorstellen. Maar ook dat wordt lang van tevoren aangekondigd en achter de schermen geregeld. Geen wonder dat de behandeling van ministeriële



A.J. KALAND (CDA)

...nederlaag in zicht...

begrotingen zulke slaapverwekkende gebeurtenissen zijn geworden.

De enige plek waar het dualisme nog wel hoogtij kan kunnen vieren, wordt daarmee de Eerste Kamer. De senatoren van de fracties daar worden niet betrokken bij het maken van regeerakkoorden, en praten ook van tevoren niet mee over belangrijke kabinetsbesluiten. Zo houdt men schone handen.

Formeel is de positie van de Eerste Kamer in het staatsbestel een afstandelijke. Men moet wetten op hun inhoud toetsen. 'Chambre de reflection', kamer van overdenking, luidt de eretitel van het college.

Beoordeling

Nu is het voor elke burger al moeilijk genoeg objectief te zijn. En Eerste-Kamerleden zijn gewone burgers. Tegelijk zijn zij echter vertegenwoordigers van een bepaalde politieke stroming. En daar zit een element van subjectiviteit in. Er wordt door een ideologische bril gekeken.

Formeel kan er dus wel sprake zijn van het toetsen van wetten op hun inhoud, feitelijk is er ook sprake van een politieke beoordeling. En die wint aan gewicht als de Tweede Kamer zich steeds meer al tevoren bindt aan beleid waardoor van een echte politieke beoordeling van wetsvoorstellen geen sprake meer is.

Premier Lubbers heeft begin 1990 de Eerste Kamer al eens geprobeerd af te houden van een politieke beoordeling van wetten. Volgens de minister-president moet de Senaat het werk van de Tweede Kamer niet overdoen. Een harde botsing met CDA-fractieleider Kaland was toen het gevolg. Met de laatste als winnaar op punten. De Eerste Kamer behield de parlementaire tanden. Het dualisme zegevierde.

Komende dinsdag zal het in de Senaat opnieuw een testcase worden. Dan bespreken de senatoren het omstreden plan-Simons. CDA, VVD en D66 hebben bedenkingen, of zijn ronduit tegen. Gedrieën vormen zij een meerderheid. Vooral de houding van het CDA, onder leiding van Kaland, is bepalend.

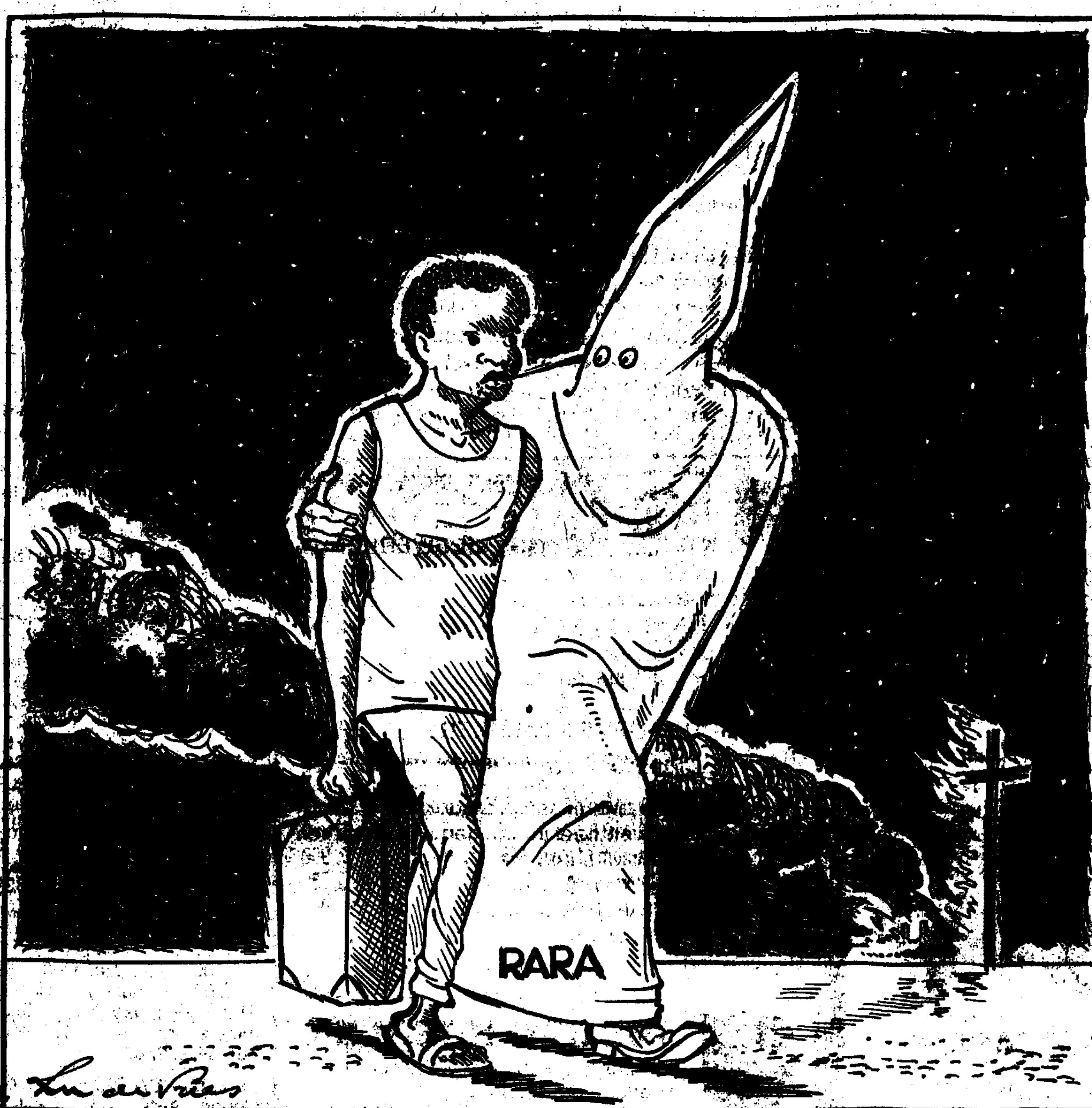
Nu is de voorliefde van Kaland en de zijnen voor het dualisme bekend. Van de andere kant heeft de CDA-fractieleider zich dit keer laten verleiden tot het meespelen van het spel 'monisme'. Vanaf het moment dat de christen-democraten in de Eerste Kamer hun eerste bezwaren schriftelijk uitten, is hij binnenskamers voortdurend in overleg geweest met alle betrokkenen.

De heren Lubbers, Kok, Simons, Brinkman, Wöltgens, plus nog een handvol andere leden van Tweede en Eerste Kamer spraken met Kaland. En hij met hen. Het spel werd gespeeld, met Kaland als deelnemer. De inzet werd bepaald, de kaarten verdeeld. De troeven uitgespeeld. Er werd onderhandeld.

Het kabinet bleek in het beraad gevoelig voor de mening van het CDA in de Eerste Kamer. Het plan-Simons werd bijgesteld. Het dualisme overwon, maar wel binnenskamers. Daarmee is Kaland en de zijnen de wind uit de zeilen genomen. Een nieuwe, openbare, aanval van dualisme zal niet begrepen worden. Men heeft de buit toch al binnen? En vrijblijvend meespelen kan niet. Dus zal het CDA, met veel omhaal van woorden, teruggrijpen naar het zo verfoeide monisme.

De kabinetslijn wordt gesteund. Twee handen op één buik. Fraaie volzinnen, lange betogen, moeten dat beeld maskeren. Een nederlaag voor Kaland. Het doortrekken van de onafhankelijke opstelling zou leiden tot een onaanvaardbaar van kabinetszijde. Met als uiterste consequentie de val van het derde kabinet-Lubbers. Een CDA/PvdA-coalitie. En daar voelt het CDA in de Senaat niets voor. Nog een hoeraatje voor het monisme.

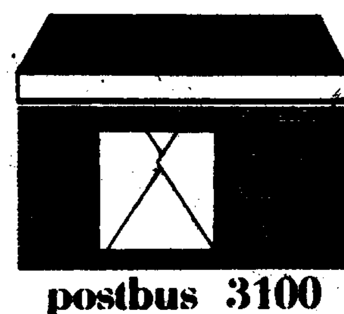
carel goseling



Rare 'vrienden'

politiek objectief

in gesprek



In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

• Sigaretten

Steeds weer zie ik chocoladesigaretten in winkels liggen, bestemd om in de schoen van kinderen te doen. Ik vind dit een zorgwekkende zaak. Je geeft toch ook geen heroïnespuit van chocola? Wij kopen ze dan ook niet, maar veel ouders doen dat wel. Alles wat maar op sigaretten lijkt moet ver van kinderen worden gehouden: het is iets walgelijks, en dat moet jong geleerd worden.

BOCHOLTZ Ferry Groothedde

• Ziektewet

Voor zover mij bekend kan in Nederland een formele wet of een gedeelte daarvan niet worden ingevoerd zonder goedkeuring van de Eerste Kamer en ondertekening door het staatshoofd.

Als het kabinet een gedeelte van de ziektewet-Simons op 1 januari 1992 in werking stelt, handelt het dus mijns inziens in strijd met de grondweg, artikel 83 e.v. Of zie ik iets over het hoofd? Zijn we nog wel een démocratie?

LANDGRAAF B.Fermin

• RK Kerk

Uit zijn commentaar op mijn artikel in het LD van 2 november jl. blijkt, dat de heer Lotheim uit Landgraaf kennelijk tot de groep katholieken behoort die te weinig nadenken en lezen over hetgeen het instituut RK Kerk vanuit Rome zijn 'gelovigen' dicteert, door middel van dogmatisch leergezag en kerkelijke wetgeving. Dat alles versterkt door een systematisch benoemingsbeleid van uiterst conservatieve ambtsdragers.

Als dit beter begrepen werd, zou zeker niet zó ongenuanceerd geroepen worden, dat iedereen die kritiek op dat leergezag van de RK Kerk heeft, deze meteen maar moet verlaten, zodat er nog slechts een elitair groepje van tien tot vijftien procent overblijft. Hier klinkt een beetje de mentaliteit door, van de middeleeuwse inquisitie.

De heer Lotheim heeft gelijk als hij de RK Kerk met een politieke partij vergelijkt. Daar heb je óók 'ja-knikkers' en 'meelopers', maar gelukkig ook 'kritische' meedenkers, die meestal de hernieuwde activiteit van zo'n partij wat opfrissen!

Een nieuwe hervormde katholieke kerk, zoals hij voorstelt, hoeft niet op te richten, die is in wording in de eigen RK Kerk en verder denk ik aan de oecumenische beweging, ondanks alle conservatieve tegenwerking. Het vernieuwingsproces voltrekt zich onophoudelijk. Er zal in de toekomst een heel andere kerk zijn dan nu.

In dit verband zou het goed zijn de historische feiten te lezen over de geschiedenis van de RK Kerk die geleid hebben tot de hervorming en de vele afscheidingen door de eeuwen heen.

HEERLEN L. Cordewener

(Door redactie ingekort)

• Steenwol

Onder verwijzing naar uw artikel van 8 november 1991 inzake steenwol zou ik het plaatsen van het volgende commentaar van mijn kant op prijs stellen op prijs stellen.

Niemand zal ontkennen, dat Rockwool Lapinus onder de toenemende druk van de bevolking en de politiek tot maatregelen voor de bescherming van het leefmilieu is overgegaan. Alleen schenen op 20-9-'91 in de provinciale staten van Limburg de VVD en de Partij Nieuw Limburg de problematiek niet te begrijpen. De woordvoerder van de PNL wist niets beter te zeggen bij de voortgangsrapportage dan dat er sprake was van 'demagogische' verhalen.

Verontwaardigd ben ik over de beweringen van Jan Alkema, directeur van Rockwool Lapinus. Volgens de heer Alkema is nog nooit een minerale vezel in de longen aangetroffen, heeft niemand ooit kanker van minerale wolvezels gekregen en wordt het stof (naar buiten) afgezogen.

Dr Irving Silikoff, Mt. Sinai School of Medicine, bekend als bestrijder van het gebruik van asbest in de bouw zegt: „De minerale vezels hebben bij inademing dezelfde werking als asbest. De vezels zijn lang en dun. Eenmaal ingeademd treden op gronden die wij niet kennen longkanker op".

Met ingang van 1 juli 1991 moeten alle mineraalprodukten in de Verenigde Staten op de verpakking de waarschuwing hebben: Possible cancer hazard (mogelijk kankerverwekkend).

Onderzoekingen in de BRD toonden aan, dat steenwol vezels bevat die tot diep in de longen doordringen. Een bewering, die al jaren door mij voor de Raad van State is herhaald!

Wolfgang Lohrer (Umweltbundesamt): als een luchtdichte folie het binnendringen van stofvezels in de woning voorkomt is er geen gevaar voor de bewoners. Een risico ontstaat bij openingen of scheuren in de verpakking.

Ook plafondplaten met minerale vezels zijn gevaarlijk.

In eigen land kwam een waarschuwing van de Delftse biochemicus dr P. Swuts. Hij dringt aan op strenge veiligheidsmaatregelen bij het werken met minerale kunstvezels. Volgens de biochemicus is bij een bepaalde vezelgrootte niet uit te sluiten dat ook vervangende vezels gezondheidsrisico's met zich meebrengen.

Onze regering blijft ontkennen, dat gezondheidsrisico's bij het gebruik van steenwol kunnen optreden. Alleen in het buitenland wordt gewaarschuwd.

En de Consumentenbond? Bij herhaling heb ik deze organisatie, waarvan ik meer als dertig jaar lid ben, gewezen op de gevaren voor de gebruikers. Hun antwoord: 'Het heeft onze aandacht!'

Die aandacht kwam niet van de Consumentenbond, maar van organisaties in het buitenland die kennelijk beter hun verantwoordelijkheid ten opzichte van hun leden kennen dan deze Nederlandse organisatie.

MELICK F. Bongers

• Cruiseschip

Als reactie op het krantenartikel in het Limburgs Dagblad over 'Eurocruises' het volgende: ik heb deze cruise zelf met een aantal vriendinnen gemaakt vanaf 5 oktober jl., een dag later dan aanvankelijk was gepland. Heel netjes werd een dag tevoren door middel van een telegram de vertraging van één dag aangekondigd als gevolg van storm op zee. Dit kan gebeuren, is weliswaar jammer, maar acceptabel.

Toen wij aankwamen in Venetië schrokken wij ook van het oude schip, aangezien wij een andere voorstelling hadden van een cruiseschip, maar met gezonde humor hebben wij dit genomen en daarin stonden wij zeker niet alleen.

Ook wij hebben het als vervelend ervaren dat de verstoppingen waren, waardoor badkamers niet bruikbaar waren en dat dit gepaard ging met een onaangename stank. Men mag zich achter wel afvragen waardoor de verstoppingen zijn ontstaan? Veelal zijn de passagiers zelf de oorzaak van een dergelijk euvel door allerlei zaken in het toilet te gooien die aanleiding kunnen zijn tot een verstopping. Ook deze gebeurtenissen hebben wij met de nodige humor opgepakt en geen aanleiding laten zijn tot het vergallen van onze reis. Onderling hebben wij elkaar geholpen en dat lukte aardig. Dat zoiets eigenlijk niet mag gebeuren begrijpen wij ook!

Wat betreft de massale hoeveelheid kakkerlakken die medepassagiers hebben gezien, merken wij op, dat ook wij enkele van deze dieren hebben gezien en dat dat geen aangename confrontering is. Al met al: vervelend en naar, maar al relativerend valt het best wel mee.

Toch willen wij vanaf deze plaats onze grote waardering uitspreken voor het personeel van het cruiseschip, dat alles, waar troep was, opruimde en keurig achterliet. Wat het eten aan boord betreft moeten wij opmerken dat dat prima was en niemand kwam iets tekort. Daarnaast was het personeel erg behulpzaam en aardig ten opzichte van de gasten. Je kunt natuurlijk van een mug een olifant maken, maar wij waren op vakantie en, ondanks tegenvallers zoals hierboven vermeld, hebben wij ons goed geamuseerd en mooie plaatsen gezien. We hebben geen aanleiding om zo fel te reageren als medereizigers wel hebben gedaan. Het was écht geen 'loveboat', maar een 'laughboat' (lachboot)!

KERKRADE A. Bellen

De Commissie voor de 'Diensten':

Het geheim van Het Binnenhof

DEN HAAG – Het is nog steeds het grootste 'geheim van Het Binnenhof'. Waar in het anders zo dorpse (roddel)wereldje van Eerste en Tweede Kamer altijd wel iets naar buiten komt, is wat er zich afspeelt in de Vaste Commissie voor de Inlichtingen- en Veiligheidsdiensten (VCIV) van de Tweede Kamer een groot raadsel.

Zelfs de vergaderdata en de plaats van bijeenkomst worden, zoals gisteren weer bleek, niet tevoren openbaar gemaakt. Het onderwerp leent zich er dan ook voor. De in een open democratie als de onze 'laatste' geheime zaken worden er besproken: de activiteiten van de Binnenlandse Veiligheidsdienst (BVD), de Inlichtingen Dienst Buitenland (IDB) en de Militaire Inlichtingendienst (MID).

Summier

Het is de kleinste Kamercommissie en telt slechts vier leden; slechts de fractievoorzitters Brinkman (CDA), Wöltgens (PvdA), Bolkestein (VVD) en Van Mierlo (D66) zijn lid. Alle vergaderingen vinden achter gesloten deuren plaats. Slechts eenmaal per jaar komt er een summier verslag uit over wat er het afgelopen jaar is behandeld. Maar de informatie is zeer globaal. Zogenaamde 'operationele informatie' (namen, concrete gebeurtenissen etc.) worden nooit vrijgegeven.

Zo wordt er in het jongste verslag melding gemaakt van een agendapunt als 'de relatie tussen een Rotterdamse firma en een persoon die persona non grata (ongewenst persoon, red.) was verklaard'. Andere onderwerpen die even aangestipt worden zijn: de bestrijding van de drughandel in Suriname, de publieke uitlatingen van een informant van de BVD en de reorganisatie van de veiligheidsdienst. Bovendien blijkt de commissie in juni 1990 op werkbezoek te zijn geweest bij de BVD.



ELCO BRINKMAN

...Beloften...

Op het matje

De commissie kan uit eigen beweging bewindslieden op het matje roepen, net als iedere andere commissie in de Kamer. Meestal zal dat de minister van Binnenlandse Zaken zijn (verantwoordelijk voor de BVD), maar het komt ook voor dat de ministers Van den Broek (Buitenlandse Zaken) en Hirsch Ballin (Justitie) enige uitleg moeten verschaffen. Medewerkers van de diensten zijn daar ook regelmatig bij aanwezig. Maar wat er besproken wordt mag zelfs niet vertrouwelijk aan collega-Kamerleden worden gemeld.

Erg vaak komt de geheime Kamercommisie overigens niet bijeen. In de periode juli 1989 tot juli 1990 slechts vijf maal. En dat is, volgens het commissieverslag, nog veel ook; in eerdere jaren kwam men nog minder vaak bij elkaar om over de 'diensten' te spreken.

Daarmee zijn we dan ook meteen beland bij één van de belangrijkste punten van kritiek op deze geheimzinnige commissie.

Bij het laatste debat over het commissieverslag over 1989 en 1990 kwam dat bij vrijwel alle collega-Kamerleden (en dus 'ondergeschikten') naar voren: de leden van de commissie hebben het als fractievoorzitter veel te druk om zich met dit uiterst belangrijke inlichtingen- en veiligheidswerk bezig te houden. De PvdA'er Stoffelen zei het toen zo: „Met frisse tegenzin spoeden zij zich naar hun vergaderingen". Zij missen volgens dat Kamerlid – en anderen steunden hem daarin – tijd, interesse en benodigde deskundigheid om hun werk goed te doen.

Controle

En dat werk is uiterst belangrijk: niet minder dan de parlementaire controle op diensten die verder volledig buiten de openbaarheid opereren. Daarbij mag je behoorlijk veel belangstelling en kennis van de controleurs verwachten. Ondanks Brinkmans verweer destijds („We hebben er juist lust in" en „Het is bepaald niet zo dat we zitten te wachten tot de minister ons weer een briefje stuurt"), groeit in de Kamer het besef dat er iets scheef zit.

Een voorstel van de PvdA en Groen Links om een commissie van buitenstaanders de veiligheidsdiensten voortaan te laten controleren, werd door minister Dales van de hand gewezen. Er komt meer openheid en de Kamer krijgt meer te weten over wat zich in het schemergebied van de 'diensten' afspeelt, zo beloofde zij. De minister denkt hooguit aan een 'klankbordgroep' van buitenstaanders, die af en toe mogen meedenken.

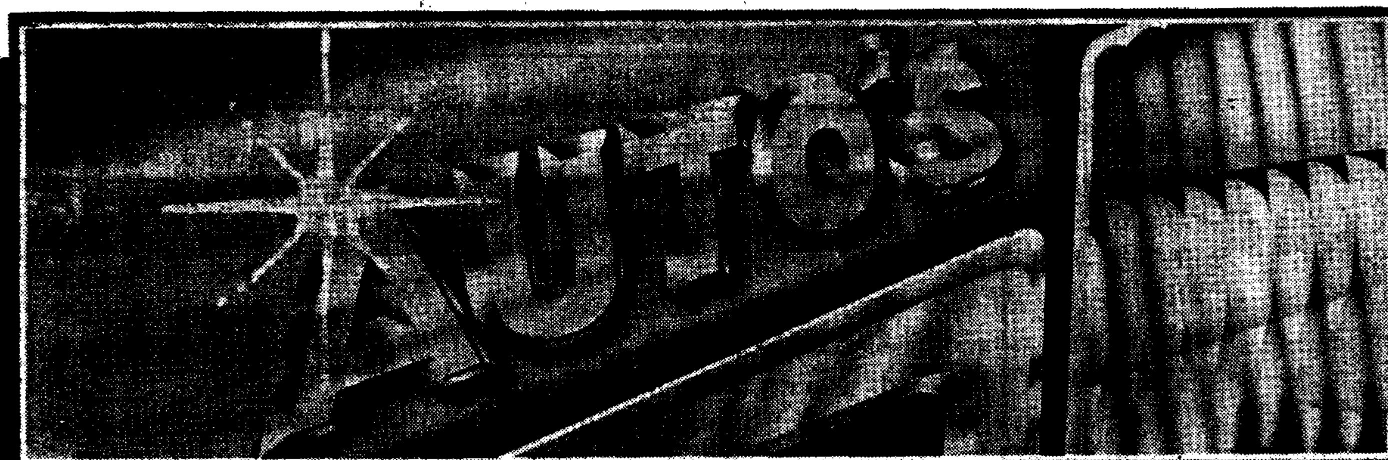
Groen Links

Juist vanwege de huidige situatie waarin slechts vier volksvertegenwoordigers iets weten en de rest (onder wie de 'deskundigen') niet, weigert Groen Links nog steeds deel te nemen aan de Vaste Commissie van Inlichtingen- en Veiligheidsdiensten. Het is die partij wel gevraagd, omdat ze nu ook tot de 'groten' behoren. Woordvoerder Willems beklemtoont nog steeds dat de gewone commissie voor Binnenlandse Zaken bijna alles in het openbaar te weten moet komen. De echt geheime informatie dient aan deze deskundigen ter ore te komen en aan niemand anders.

Over het verbeteren van de parlementaire controle heeft Brinkman beloofd met het kabinet te overleggen. Daarbij denkt hij bij voorbeeld aan een klein groepje deskundigen die zijn commissie zou kunnen adviseren. Er is echter nog niets van dit alles vernomen. En zodoende lopen er momenteel vier drukke, overbezette parlementariërs rond die meer weten over RaRa en de bommen dan ieder ander. Waarom de BVD, ondanks de beschikbare kennis over de twintig, of dertig RaRa-personen, lijkt te hebben gefaald wordt nu bij voorbeeld nooit bekend. Hooguit bij de echtgenotes van vier vooraanstaande politici.

wilfred scholten

achtergrond



Audi

UDI 100, 2.0 E, donkergrijs, bwj. '86, ƒ 12.750,-. 46-527945.

UDI 80, 18 S, bwj. '88, 19.850,-. Tel. 046-529307

UDI 100 2.3 5 cyl, 11-'88, utomaat, schuifdak, 29.950,-. Tel. 04906-1387

e k. AUDI 100 CC, bijna '83 .g.st., 2e eig. Heulenderr. 31, Brunssum. Tel. 45-252451.

e k. AUDI GT coupé bwj. 1, APK gek., sportvelgen, pr. ƒ 6.000,-. Tel. 045-0072.

UDI 100 GL.5.E, bwj. '80, roenmet., schuifd., APK 4-2, pr. ƒ 1.200,-. Tel. 4499-1577.

Austin

Wegens overl. te k. Austin MAESTRO, bwj. '84, i.z.g.st. Tel. 045-316419.

MINI Mayfair '85, metallicblauw, getint glas, als nieuw, ƒ 4.950,-. Tel. 04746-6200.

Automaat MINI-COOPER, bwj. '84. Tel. 045-740829.

Te k. Austin METRO 1.3 '90, 3-drs., wit, auto verk. in abs. nw.st., km.st. 35.000, pr.n.o. t.k. 045-231840.

Austin MINI, APK 7-'92, ƒ 1.000,-. Tel. 045-454038.

Te k. MINI, bwj. '76, tegen aannemelijk bod. Tel. 04405-2136.

GRATIS. Uw verenigingsnieuws op LD-TV. Tel. 045-739296/97.

BMW

e koop BMW 325i bwj. 7-'86, alle denkbare access., r. ƒ 24.750,-. Tev. BMW 35 CSi in perf. staat, tax. pp. aanw. Prijs ƒ 25.000,-. 46-753848.

MW 315 (1600 cc), bwj. '83 perf.st. APK '92, pr. 4.250,-. 045-273340.

e k. BMW 318i, automaat, wj. '83, nw. model, schuifd. portv., i.z.g.st., ƒ 8.250,-. el. 045-213868.

MW 316 met veel extra's, bv. '84, inr. mog. Parkstr. 4, Voerendaal.

e k. BMW 320i, bwj. '83, w. model met veel extra's, .a.: verl., uitgeb., sunr., larm, radio met comp. disk, r. ƒ 13.500,-. Inl. 045-23359.

MW 728i, bwj. '84, 5-bak, lonkerbl.met., 1e eig., 114.000 km, onderh.boekje anwz., absol. nw., ƒ 8.950,-. Tel. 046-522010 b.g.g. 06-52982174.

MW 320-i '85, verl. LM velg. w.w. glas, met.lak ƒ 16.750,-. Tel. 04493-2684

MW 323i 4-drs., bwj. '83, w. model, verlaagd, sportvgn., APK, vr.pr. ƒ 10.000,-. el. 045-210072.

BMW 316, bwj. 11-'81, Balzaltblauwmet., alu-vlgn., orig. BMW, ƒ 4.450,-. Mgr. Feronlaan 71, Hoensbroek.

BMW 315, bwj. '83, i.z.g.st., pr. ƒ 3.750,-. Dassenhoorn 18, Ubach over Worms.

Te k. BMW 316, bwj. '87, kl. alpinewit, km.st. 73.000, i.z. g.st., div. extra's, vaste prijs ƒ 24.000,-. Tel. 045-465126

Eenmalig BMW 315 '82, APK, auto verkeert in perf. staat, vr.pr. ƒ 2.650,-. Tel. 045-728919.

Te k. BMW 318, bwj. '80, automaat, met extra's. Tel. 045-214244.

Te k. BMW 320i, bwj. '89, 4-drs, blauwmetal., 54.000 km ƒ 26.500,-. 04498-57049.

BMW 320, 6 cil, type '81, als nw. APK 3-3-'92. ƒ 3.450,-. Tel. 045-426416.

Te k. BMW 520i, bwj. '85, bronsmetal., nw lm velg en banden, in abs. top conditie, schadevr., ƒ 11.500,-. Tel. 045-316247.

Bedford

Te k. BEDFORD Van bus alle denkbare access., moet gezien worden, opknapper, ƒ 2.500,-. inr. auto mog. Tel. 04408-2368.

Citroën

Occasions zoals het hoort!!!

Fiat Ritmo 60	1983
Citroën Visa 1100	1983
Nissan Stanza	1983
Renault 5 TL	1985
Honda Accord 1.6	1984
Citroën BX Leader-uitv.	1986
Nissan Micra automaat	1986
Austin Metro 1.3 LS	1988
Citroën BX 14 E	1987
Nissan Micra Trend-uitv.	1987
Citroën AX 1100	1989
Opel Kadett 5-drs.	1987
VW Golf 1.3 div. extra's	1987
Peugeot 309 met schuifdak	1988
Citroën BX 1.9 automaat	1987
Citroën BX 1.4	1989
Citroën BX 1600	1986
Mitsubishi Lancer	1988
Opel Kadett 1400i 4-drs.	1989
Citroën BX 1.6 RE	1989
Citroën AX GTi	1990
Citroën BX 1.9 GTi	1988
Citroën BX Turbo Diesel	1989

Autobedrijf SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)
De grootste Citroën dealer van Zuid-Limburg.

CITROËN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw; in- en verkoop schade Citroën. May Crutzen, 045-752121.

CITROËN 2 CV 6 wit, bwj. '83, ƒ 1.450,-. Tel. 045-751436.

Te k. CITROËN BX 1.9 diesel, bwj. '84, ƒ 9.500,-. Tel. na 19 uur 045-465086.

Te koop 2 CV 6 EEND, juli '85, APK 11-'92, in prima st., 1e eig. 045-714389.

CITROËN CX 2000 bwj. 5-'84, wit i.z.g.st., pr. ƒ 4.950,-. Schaesenweg 3A, Landgraaf tel. 045-316116.

CITROËN BX 19 GT '85, metallicbeige, LPG, centr. vergrendeling, electr. ramen, optimale cond., inr. mog. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

CITROËN BX 19 diesel stationcar, wit, 3-'89, ƒ 19.950,-. Tel. 04906-1387

CITROËN BX 19 diesel 5-'89, grijs kent., ƒ 11.950,-. Tel. 04906-1387.

CITROËN BX 19 TRS station 11-'89, stuurbekr., metallicgrijs, LPG, ƒ 21.950,-. Tel. 04906-1387.

Te k. CITROËN BX, bwj. '87 i.z.g.st. pr.n.o.t.k. Tel. 045-463130.

Te k. Citroën DYANE 6, bwj. '83, i.z.g.st. APK met steekproef tot 9-'92, pr. ƒ 2.000,-. Tel. 045-416945.

Citroën VISA, mooie auto, bwj. '83, iets aan motor, 1 jr. APK, goed, ƒ 300,-. 045-214964.

Te k. Citroën AXEL bwj. nov. '85, 40.000 km, i.nw.st., kl. wit, ƒ 4.200,-. 045-424793.

CITROËN BX 16 TRS, bwj. '84, centr. vergr., electr. ramen, sunroof. Tel. 045-712967.

Te k. Citroën DYANE 6 (1978), APK tot 8-'92 en Citroën 2 CV (1981). Beide wagens bijzonder gunstig geprijsd! Bel dus snel 045-741467/310495.

Te k. CITROËN BX 16 TRS, bwj. '84, i.z.g.st., Unescoplantsoen 9, Vrieheide/Hrl

Fiat

Fiat UNO 45, kl. rood, m. '84; Fiat Uno diesel '86, beige. Inr. mog. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. 045-751605.

ƒ 9.999,99 kost mijn Fiat UNO 45 Fiere, kl. fel blauw, jolly uitv., bwj. 6-'88. Tel. 045-222453.

Te k. van part. Fiat PANDA met trekh., bwj. '85, km.st. 90.000, ieder onderzoek toegest., ƒ 5.500,-, gespreide bet. mog. 045-456619.

Fiat TIPO, bwj. '88. Tel. 045-740829.

Te k. zeer mooie Fiat PANDA, 750 CL, kl. wit, bwj. 04-'89. Tel. 045-318731.

Te k. FIAT X1 9, cabriolet, signaalrood, bwj. '79, pr. ƒ 6.950,-. Tel. 04405-2708.

Te k. FIAT 500, bwj. '71, gerest., vr.pr. ƒ 6.000,-; tev. onderd. Fiat 500. Tel. 045-459721.

Mooie Fiat PANDA '87, vr. pr. ƒ 7.500,-. Rumpenerstr. 116, Brunssum voor 18 uur.

Fiat PANDA 45 S '84. Autobedr. Dortangs, Altaarstr. 2, Schinnen. Tel. 04493-2211.



creusen heerlen
Div. Fiat Panda's va. 1984
Div. Fiat Uno's va. 1987
Fiat Uno diesel 1986
Fiat Ritmo 5-drs diesel 1986
2x Ritmo 3-drs. 1986
Fiat Regata LPG 1985
Fiat Croma diesel 1988
Fiat Croma TD 1987
Daihatsu 1.3i TX Charade 1990
Lada 1200 S 1987
Mazda 323 1.3 LX 5-drs. 1986
Mazda 323 1.5 GLX Limited 1987
Opel Ascona 1.6S 4-drs. 1985
Skoda 105S 1988
Triumph Acclaim HL 1983
CREUSEN HEERLEN
Parallelweg 34, 045-742121

Fiat PANDA 45, 3-drs., bwj. '83, APK 2-'92, i.z.g.st., ƒ 3.500,-. Tel. 04454-2092.

Fiat PANDA 1000 CL, bwj. '87, APK mrt. '92, i.z.g.st. Tel. 04404-2352.

Te koop Fiat PANDA 750 bwj. '86. Tel. 04499-1615 / 06-52107978.

Te k. FIAT 500, stationwagen, bwj. '74, i.z.g.st. Tel. 043-640425.

Te k. Fiat UNO 45 speciaal, APK, showroomstaat! Tel. 045-726175.

Te k. FIAT 127 sport, kl. oranje, bwj. '79, mooi en goed. ƒ 1.950,- 04408-2368

Ford

Ford Capri
Ford Capri 3.0 S bwj.'80
Ford Capri 2.0 GT bwj.'80
Ford Capri 1.6 GL bwj.'79
Ford Capri 2.0 GL bwj.'78.
Dit zijn de laatste capri's van dit jaar. Jos Klijnenlaan 711, Geleen (bij Shell tankst.), tel. 046-743571 of 745483.

Te koop Ford SIËRRA 1800 Laser bwj. '85, 5-drs. Swier 31, Wynandsrade.

Te k. Ford SCORPIO, bwj. '86, blauwmet. met LPG Tel. 046-335850.

EXCLUSIEVE OCCASIONS

Door eigen import steeds wisselende voorraad nieuwe auto's en demonstratieauto's

600 SEL blauwzw.	nieuw	190 D rookzilv.	'87
300 SEL aut. demo	'91	190 D rookzilv.met.	'89
300 CE aut. demo	'91	190 D 2.5 rookzilv.	'89
300 D blauwzw.met.	nieuw	200 D rookzilver	'85
250 D antracietmet.	nieuw	230 E rookzilvermet.	'85
230 E ant. bornitmet.	nieuw	230 E aut. d.blauw	'88
200 E demo	'90	300 D turbo aut.antra.	'88
190 E 1.8 demo	2x	300 D aut. Impala	'88
190 D perlmout	nieuw	300 SE auto. rookzilver	'86
190 E autom. demo	'91	500 SEC d.bl.	'83
200 TE combi wit	'90		
190 D wit	'84		
190 D groenmet.	'85		
190 E 2.3 impala	'89		
190 benz., d.blauw	'87		

Financiering, operationele lease en financial lease ook voor jonge gebruikte auto's

Jurgen Autocentrum Kerkrade
Langheckweg 32-40, Kerkrade
Industrieterrein Dentgenbach
045-452570

Ford

Ford Siërra XR 4i
zeer mooie uitvoering, bwj. '84, 5-bak, schuifdak, alarminst Ford Siërra 1.6 laser 3-drs, bwj. '86.
AUTOSPORT Brouns b.v. Tel. 045-725507.

Te koop Ford SIERRA 2.0i Ghia, 8-'90, 18.000 km, alle opties, als nieuw. Tel. 045-255247.

Te k. weg. omstandigh. Ford SIËRRA 2.3 D, 6-'88, get. gl. stuurbekr. centr. deurvergr. trekh. schuifdak, blauwmet. pr.n.o.t.k. 045-259468.

Ford ESCORT 1982, i.z.g. st., vaste prijs ƒ 4.000,-. Tel. 045-254449.

Ford FIËSTA 1300 S bwj. '80, APK 2-'92, pr.n.o.t.k. Tel. 045-315719.

Ford SCORPIO diesel '87, 5-bak, ABS, schuifdak, radio, trekh., blauwmet., inr. mog. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

Ford SIËRRA, 2.0 L, bwj. '82 APK okt. '92, wit, LPG, compl. uitgeb., alarm-inst. Tel. 04750-24111.

Te k. Ford FIESTA 1100, bwj.'80, zeer mooie auto, APK-11-'92, vaste pr. ƒ 1.950,-. Kasteelstr. 22, Rozegaard, Brunssum.

ESCORT XR 31, zwart, M' 89, afst. vergr., alarm, power stereo, verl., geen 2de zo exclusief. 046-529307.

Te k. Ford FIËSTA 1.1., bwj. '81, APK nov. '92, i.z.g.st. Tel. na 16.30 04492-3088.

Ford SCORPIO 2.5 diesel 9-'88 metallicgrijs, stuurbekr. ƒ 19.950,-. Tel. 04906-1387.

Ford FIËSTA 1e eig. '85; Ford Escort 1.1 Laser 5-bak '84; Ford Escort 1.6 L 5-drs. '83. Autobedr. Dortangs Altaarstr. 2, Schinnen. Tel. 04493-2211.

Ford ESCORT 1.4 CL, bwj. '88, alu-velgen, sportstuur, sport-uitl., verlaagd, vr.pr. ƒ 17.500,-. Tel. 045-463076

Te k. Ford SIËRRA, 1.6 laser, bwj. '84, 5-drs., APK 11-'92, zeer mooi, pr.n.o.t.k. Tel. 04451-2014.

Ford ESCORT 1.3 L, 4-drs., bwj. '82, LPG install., nw. APK, ƒ 3.750,- i.st.v.nw. Tel. 045-323178.

Daihatsu

Daihatsu Ton Quadflieg
Reeweg 112, Landgraaf.
Tel. 045-321810.
Peugeot 205 XR 1.4 '90
Honda Acc. Sedan 2.0 '89
VW Golf Memphis '89
VW Polo CL '89
BMW 316 I zwart '89
Opel Omega 2.0i Combi '89
VW Passat GL grijs '89
Mazda 1.3 '89
Opel Kadett Sedan '88
Toy. Corolla 1.3 Sedan '88
Audi 90 2.3 E '88
Opel kadett 1.6i zwart '88
Audi 80 blauw '88
Audi 80 aut. wit '88
Peugeot 205XR '88
Ford Siërra 2.0 CL bruin '88
Daih. Charade Turbo D '87
Daihatsu Charade diesel '87
Alfa Romeo 1.5 Sprint '87
Niss. Sunny coupe GTi '87
Alfa 33 1.3 junior wit '87
Ford Siërra 1.6 CL grijs '87
Ford Escort 1.3 CL bruin '87
Mits. Colt 1.5 sport '86
VW Golf GTi rood '86
BMW 316 blauw '86
Mercedes 190 E wit '86
Daihatsu Cuore '85
Opel Corsa '85
Opel Kadett 12 LS wit '85
Ford Siërra 1.6 blauw '84
Opel Kadett 1.3 '84
Opel Manta 1.8 S grijs '84
Mercedes 190 AMG '83
Mits. Cordia 1.6SR beige '83
Mercedes 500 SE groen'83
Mazda 323 Sedan grijs '83
Daihatsu Charade TS '84
Fiat Uno 5-drs. '87
Ford Escort 1.3 L '83
Daihatsu Cuore '88
Opel GT spec.uitvoering '69.
Diverse inruilers v.a. ƒ 500,- tot ƒ 1.500,-.

Daihatsu CHARADE TS spec., bwj. '88, 31.000 km., zuinig, als nw. 043-634136.

Te k. DAIHATSU busje voor rolstoelvervoer. ƒ 6.200,-. Tel. 045-317329.

Koopje Daihatsu CHARMANT LPG, bwj. '84, Schaesbergerweg 160, Hrl.

Daihatsu CHARADE TS turbo diesel, nw. mod. bwj aug. '87, ƒ 9.750,-. 046-519343.

Te k. DAIHATSU 850 minibusje, bwj. '83, geel kenteken, vr.pr. ƒ 3.600,-. Tel. 045-229481/221138.

Te k. Ford TAUNUS Bravo 1.6, bwj. '81, 4-drs. en trekhaak. Tel. 04492-5835.

Te k. ESCORT RS Turbo, bwj. '86, div. extra's, apart mooi. Tel. 045-273069.

Ford ESCORT 1300, bwj. '80, km.st. 92.000, APK, ƒ 1.475,-. Tel. 045-217202.

Ford ESCORT, bwj. '82, LPG, APK, i.z.g.st., ƒ 3.200,-. Tel. 045-232321.

Te koop Ford SIËRRA 1.6 L, rood, sept. '82. Tel. 045-451375.

Autom. Ford ESCORT 1.6, 5-drs. 51.000 km. als nw. ƒ 6.450,-. 045-316940.

Te k. Ford FIËSTA 1100 Bravo, bwj. 10-'82, perfect i.o. ƒ 4.650,-. 045-453572.

Te k. Ford ESCORT 1300 L, bwj. '81, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 3.700,-. 045-462338.

Weg. lease auto te k. Ford ESCORT 1300 L, bwj. '84, nw. model, alu-velgen, i.z.g. st., ƒ 9.000,-. 045-231794.

Te k. Ford TAUNUS 1.6 bwj. '79, vr.pr. ƒ 1.050,-. Tel. 045-353707.

Ford FIËSTA, APK 3-'92, ƒ 650,-. Tel. 04454-2388.

Ford ESCORT 1.4 Bravo '88 zwart, 5-drs., 5-bak 15 RS velg., sunroof, LPG w.w. glas ƒ 16.750,-. 04493-2684

Ford FIËSTA 1100 L Bravo m. '82, i.z.g.st., ƒ 3.350,-. Tel. 045-725984.

Ford ESCORT Bravo, 5-drs. bwj. '83, i.z.g.st., ƒ 5.250,-. Tel. 045-724417.

Ford TAUNUS 1.6 GL, '80, APK, showroomcond. pr. ƒ 1.950,-. Tel. 045-255784.

Te k. mooie sterke Ford TAUNUS Ghia 2.0 V 6, 1981 vr.pr. ƒ 2.800,-, APK gek. Tel. 04459-2217.

Ford FIËSTA nw. model, laser, '84, APK, zeer mooi, ƒ 5.950,-. 045-454087

Te koop Ford SIËRRA 1.6 Laser, bwj. '85, met trekh. APK 8-'92, vr.pr. ƒ 8.000,-. Tel. 046-337449.

Ford ESCORT 1.1 CL, bwj. '87, 5-drs, 64.000km, blauw, 1e eig.; Ford Escort 1.1 CL, bwj. '86, 3-drs, 44.000km, grijsmet. 1e eig. Autobedr. Balt b.v. Kasteelln 1, Heerlen, naast GAK 045-721541

Te k. Ford SIËRRA 2.0, bwj. '85, kl. zwart, i.z.g.st. Auto Le Mans. Tel. 045-259111.

Ford ESCORT GL, bwj. '82, d.blauw, i.nw.st. ƒ 4.750,-. Tel. 045-740829.

Te k. Ford FIËSTA 1.4S, '87 i.z.g.st. Tel. 04498-55495. Hitsbergerweg 10, Obbicht.

Te k. Ford SIËRRA 2.3 D, stationwagen, donkerbl., bwj. '88, vr.pr. ƒ 19.000,-, i.z.g.st. 045-456566.

Ford ESCORT 1.3L, 5-drs. aut. bwj. '80, APK 9-'92, i.z.g.st. Tel. 045-441463.

Ford SIËRRA 2.0 CL 5-bak, 4-drs., Sedan, nw. mod. '89, 1e lak, schadevrij, in st. v. splinternw., ƒ 16.750,-. Apart mooi. Inl. 043-254462

Te k. Ford FIËSTA, bwj. '78, APK 10-'92, nwe. remmen, bnd. en lagers, niet rot, plus veel reserve-onderd. pr. ƒ 1.200,-. 045-231920.

Te koop Ford ESCORT 1.4 CL XR3-look, kl. wit, i.z.g.st. vele extra's, bwj. '87, pr. ƒ 13.750,-. Tel. 045-750285

Te k. Ford ESCORT 1300 Laser, antr.grijsmet., bwj. '83, zeer mooi., vr.pr. ƒ 5.150,-. Vrankerkerkdaan 36, Heerlen. 045-729037.

Te k. Ford GRANADA 2.8 GL, bwj. '78, APK sept '92, ƒ 1.350,-. Tel. 045-322599

Te k. Ford ESCORT RS 1600i., t.e.a.b. 04744-1249

Ford Fiësta, bwj. '90, km.st. 48.000, type 1.1i C, rood, pr. n.o.t.k. Tel. 045-724542.

Te k. Ford ESCORT bwj. '82 5-drs, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.000,-. Tel. 046-580831.

Te k. Ford ESCORT 1.1 kl. zilvermetal., bwj. '82, km.st. 111.000, APK mei '92, extra's, spoiler, striping, trekh., radio-cass.rec. en. wieldoppen. ƒ 3.750,-. 045-210284.

Ford ESCORT 1.3, model laser, '85, 4-drs, APK, zeer mooi ƒ 6.450,-. 045-454067

Te k. Ford FIËSTA, bwj. '87 als nw., ƒ 9.500,-. Tel. 045-242999.

Te k. Ford SIËRRA 2.0 laser bwj. '86, LPG, schuifkanteldak, trekh., pr. ƒ 10.750,-, elke keuring toegest., inr. mog. Tel. 04459-1469.

Te koop Ford ESCORT, bwj. '81, in goede staat. Tel. 045-221602

Te k. Ford SIËRRA 1600 CL i.st.v.nw., bwj. '87, D. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek. Inruil mogelijk.

NISSAN

BMW 315 div. extra's rood '82	ƒ 5.900,-
Fiat Regatta 85 S wit 1e eig. '87	ƒ 11.750,-
Fiat Uno 45 grijs '87	ƒ 8.900,-
Ford Sierra 2.0 CL HB grijs '84	ƒ 9.900,-
Ford Sierra 2.0 combi blauw '83	ƒ 7.450,-
Ford Sierra 1.6 Laser '85	ƒ 9.650,-
Lada 2105 GL rood '85	ƒ 2.350,-
Mitsubishi Lancer 1.8 diesel '86	ƒ 9.950,-
Nissan Sunny 1.3 HB zilver '87	ƒ 12.950,-
Nissan Stanza 1.8 HB wit '83	ƒ 5.850,-
Nissan Bluebird 2.0 autom. 1e eig. '85	ƒ 7.900,-
Opel Manta 2.0 S blauw 1e eig.	ƒ 3.750,-
Opel Kadett 1.2 LS sedan zilver '86	ƒ 11.950,-
Renault 21 GTS zilver '86	ƒ 11.750,-
VW Golf GTI '79	ƒ 3.750,-

D5027

JURGEN HEERLEN
Huisbergerstraat/hoek Schelsberg
Heerlen - 045-723500

Honda

Jos Bogman Specials

Honda Civic 1.5 i GL Sedan silvermet.	1990
Nissan Sunny 1.3 GLX wit	1989
VW Madison 1.8 i 3-drs. blauwmet.	1990

Jos Bogman Ford
Officiële Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o.
Hamstraat 70, Kerkrade. Tel. 045-423030.

Te k. HONDA CRX 16V, USA-uitv. '87, zwartmet. airco, radio-cass. 62.000 km pr. ƒ 21.000,-. 046-333000.

Honda CIVIC '88 1.4 GL automaat, sedan, 1e eig., met.blauw, 1 jr. 100% garantie. Inr. en financ. mog. Autobedr. Smeets Schimmert, 04404-2442.

Honda CIVIC 1.4 GL sedan '88, antracietgrijs, 1e eig., 4.500 km, 1 jr. 100% garantie. Inr. en financ. mog. Autobedr. Smeets Schimmert, 04404-2442.

Honda ACCORD 2.0 Luxe 1986, antr.grijs, 1 jr. 100% garantie. Inr. en financ. mog. Autobedr. Smeets Schimmert, 04404-2442.

Honda ACCORD 2.0 Luxe, antracietmet., bwj. '86, nw. model, bijz. mooi, 1e eigen., pr. ƒ 9.750,-. Tel. 046-522010 b.g.g. 06-52982174

Te k. Honda CIVIC 5 d. de luxe aut. m. overdr., bwj. '81, APK '92, vr.pr. ƒ 2.500,-. tel. 045-417822.

Honda CIVIC aut., bwj. '81, APK '92, i.z.g.st., ƒ 2.500,-. Tel. 045-456756.

Te k. Honda PRELUDE automatic, m. '84, i.g.st. nw. model, pr. ƒ 8.900,-. Dorpstr. 3 Bingelrade. Tel. 04492-1304.

HONDA Civic 1.3 L, m. '85, APK 8-'92, ƒ 6.500,-. Lampisteriestr. 2 Hoensbroek.

Te k. Honda ACCORD airodeck 2.0 EX, 49.000 km, bwj. '88, 1e eig. Autobedr. Balt b.v. Kasteelln 1 Heerlen naast GAK 045-721541.

Hyundai

Te k. Hyundai PONY 3-drs, APK tot juni '92, bwj. '82, i.g. st., vr.pr. ƒ 1.400,-. Tel. 045-273803.

Jeep

TEXACARS. Speciale aanbieding: Jeep Cherokee, bwj. '85, geel kent., ƒ 19.750,-; Toyota Landcruiser 24 TD, bwj. '88, 70.000 km., 1e eigen., ƒ 29.000,-; Nissan Patrol '87 '88, Isuzu Trooper TD '87. Geel kent: Isuzu Trooper '86. Inruilers: Audi 80 diesel, bwj. '88, 87.000 km, ƒ 21.750,-; Ford Escort 1.6 CL, bwj. '87, ƒ 14.950,-. Gar. inr. mog. 04702-30140.

Te koop Mitsubishi JEEP Pajero 2300 Turbo Softtop, met sp.velgen, bwj. '83, ƒ 15.000,-, inr. stationcar diesel mog. 045-752547.

Jeep NISSAN KingCAb 4x4 8-'86, 30.000 km, diesel, ƒ 19.950,-. Tel. 04906-1387

Jeep TOYOTA Landcruiser diesel BJ-40, 8-'80, 110.000 km, ƒ 7.950,-. 04906-1387.

NISSAN King Cab 4 WD 2.5 diesel Y 720, '84, gr. kent., brede banden, hardtop, APK 11-'92, Bulbar, vaste pr. ƒ 13.000,-. Tel. 045-229367

Jeep MITSUBISHI Pajero 2.5 turbo diesel 12-'87, 58.000 km, ƒ 24.950,-. Tel. 04906-1387.

Jeep TOYOTA Landcruiser 3.4 diesel, pick-up, 8-'85, 80.000 km, ƒ 19.950,-. Tel. 04906-1387.

Jeep SUZUKI SJ 413 JLX cabrio, 8-'86, 60.000 km, ƒ 11.950,-. Tel. 04906-1387.

GRATIS. Uw verenigingsnieuws op LD-TV. Tel. 045-739296/97.

Lancia

Te k. Lancia PRISMA 1600, bwj. '86, i.z.g.st., beigemet. Tel. 045-752530.

Lada

Inruil, LADA 2105 '84, kl. groen, koopje. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. 045-751605.

Te koop LADA 1200 '81, vr. pr. ƒ 600,-, APK 2-'92, 86.000 km. Tel. 046-744034

Te k. LADA bwj. '86, APK 11-'92, LPG, vr.pr. ƒ 1.750,-. i.z.g.st. Tel. 046-510646.

Lada SAMARA bwj. '90. Tel. 04499-1615 of 06-52107978.

Mazda

Te k. zeldzaam mooie, i.nw. st. MAZDA 626 GLX, coupe, met veel extra's, vr.pr. ƒ 7.750,-. Tel. 045-424426.

Te k. MAZDA 626 HB GLX, bwj.'86, LPG, trekh., sunr., ƒ 11.500,-. 043-614093.

MAZDA 626 1.6 GLX 5-drs., 8-'86, LPG, metallicgroen, ƒ 9.950,-. Tel. 04906-1387.

MAZDA 626 1.8 GLX station 10-'89, LPG-onderb., metallicgroen, ƒ 22.950,-. Tel. 04906-1387.

Te k. MAZDA 323, 4-drs., automatic, 1e eig., bwj. '80, APK 8-10-'92, ƒ 2.250,-, i.st.v. nw. Tel. 045-323178.

Te koop MAZDA 626 GLX diesel, bwj. '84, nieuwe motor, electr. ramen, spiegels, LM-velgen, vr.pr. ƒ 6.750,-. Tel. 045-272998.

MAZDA 323 HB Sport, '85, 55.000 km, pr. ƒ 8.250,-. Tel. 045-255784.

MAZDA 626 de luxe, 5-drs. autom. '84 electr. schuifd. trekh. i.z.g.st. 045-465505

MAZDA 323, 3-drs., 1300, bwj. '82, APK, i.pr.st., ƒ 3.250,-. Tel. 045-726112.

LOVEN Heerlen BV biedt aan zeer interessante occasions: Mazda 626 Sedan GLX 1.8 '88; Mazda 626 Sedan 2.0 GLX met stuurbekr. '88; Mazda 626 coupé 2.0 GLX 12 V, 8-10-'87 nw. mod.; Mazda 626 Coupé 2.0 GLX '88 div. opties weinig km; Mazda 626 HB 2.0 GLX LPG '88; Mazda 626 HB 2.0 GLX met stuurbekr. 2x '88; Mazda 626 1.6 Limited '85; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX 11-'88; Mazda 323 Coupé '90; Mazda 323 HB 1.3 LX automatic '87; Mazda 323 HB 1.3 LX '87; Mazda 323 HB 1.5 GLX '88; Opel Corsa 4-drs 12S '85; Opel Kadett 1.2 S '85/'86; Opel Kadett 1.3 S '86/'88; Ford Fiësta 1.4i '89; Ford Escort 1.3 L '86; Ford Escort 1.4 CL '89; Ford Siërra 2.0 Laser '85; Ford Siërra 2.0 GL met LPG '86; Ford Siërra 1.6 Laser LPG '85; Honda Civic 1.3 L '86; Honda CRX aut. '82/'83; Lancia Y10 Touring '86; Mitsubishi Colt 1.5 GLX '87; Nissan HB 1.5 GL '85; Peugeot 405 SRi 1.9 9-10-'87; Peugeot 205 GR 1.6 autom. met stuurbekr. schuifdak 6-11-'87; Volvo 340 GL '88; VW Golf CL 1.6 '87 Diverse goedkope inruilauto's: Mazda 323 HB 1.3 autom. '81 ƒ 3.950,-; Mazda 323 HB aut. '78 ƒ 1.500,-; Ford Capri 1.6 '79 ƒ 3.500,-; Hyundai Pony '82 ƒ 2.750,-. Eigen financiering APK keuringsstation. Palemigerboord 401 Heerlen. Tel. 045-722451.

Te k. MAZDA 929 S Hardtop Coupé, APK, i.g.st. ƒ 950,-. Tel. 04450-4145.

Te k. MAZDA 323 1.5GT, bwj. '81, antraciet, alle extra's, skirts, voor- en achter spoiler, sportw., 5-bak, ƒ 3.950,-. Tel. 04408-2368.

Mercedes

MERCEDES 190E, bwj.'85, plm. ƒ 2.000,- schade, div. extr., verlaagd, zender-uitv. pr. ƒ 21.500,-. 045-223722.

Mercedes MOTOR 240 D, 120.000 km, lopend te horen ƒ 950,-. Tel. 045-751438.

DEMONSTRATIEAUTO'S met fabrieksgarantie. Duizenden tot tienduizenden guldens voordeel. 300 CE '91; 230 CE '91 en '90; 300 E '87; 260 E '90; 190 E '91 en '90; 300 D '91; 250 D '91; 200 '91; 190 D '90; 280 SLC '80; 230 CE '82; 400 SE W 140 '92. Jan v. Cruchten Heerlen. Tel. 045-722844.

Te koop 300 D '78, APK 8-'92, i.z.g.st., stuurbekr., pr. o.t.k. Tel. 046-378972.

MERCEDES 190E, bwj. '86, aut. blauwmet. veel extra's, 115.000 km, event. inr. mog. Tel. 04750-30834.

MERCEDES 190 E, bwj. '83 stuurbekr., get. glas, donkergroen, bijz. mooi, pr. ƒ 15.950,-. Tel. 046-517313

M-B 190 D, '88, km 85.000, nw.st., 2e eig., rookzilver. Tel. 04498-55400.

MERCEDES 200 diesel bwj. '79, div. access., ƒ 3.550,-. Tel. 04458-2709.

Te k. MERCEDES 200 D, beige, bwj. '87, km.st. 115.000, gespreide bet. mog., ieder onderzoek toegest. Tel. 045-456619.

Te k. MERCEDES 200D, bwj. '77, volledig gerest. pr. n.o.t.k. Tel. 046-518655.

Te k. MERCEDES 190D in nw.st., verl. alu. velgen, veel extra's, kl. wit, bwj. 11-'84, vr.pr. ƒ 21.500,-, inr. mog. 045-414372.

Te k. MERCEDES 190 E, bwj. 10-'86, kl. rood, verl., alu. velgen, in nw. st., vr.pr. ƒ 26.900,-, inr. mog. 045-414372.

Te k. MERCEDES 190 D, mod. '85 i.z.g.st. m. alle acc. Tel. 04406-42768.

Te k. MERCEDES 190 D '87, i.z.g.st. Auto Le Mans. Tel. 045-259111.

STER GARANT

Kies voor de 7 Ster Garant zekerheden van Smeets!

MAASTRICHT — AKERSTEENWEG 10, TEL.: 043 - 613200

TYPE	KLEUR	BWJ.	NIEUWPR.	NU
190D	impalabruinmet.	'89	67.000,-	42.500,-
190D	zilvergrijs	'90	70.000,-	53.000,-
250D	rookzilver demo	'91	96.000,-	85.000,-

HEERLEN — WIJNGAARDSWEG 55, TEL.: 045 - 224800

TYPE	KLEUR	BWJ.	NIEUWPR.	NU
190E	2.0 roodmet."sportline"	'90	84.000,-	59.500,-
200D	wit	'85	80.000,-	29.500,-
200E	rookzilver „sportline"	'90	95.000,-	69.500,-
300D	antracietmet.	'88	98.000,-	55.500,-

GELEEN — RIJKSWEG NOORD 125, TEL.: 046-757575

TYPE	KLEUR	BWJ.	NIEUWPR.	NU
190D	bl.zwartmet.	'87	67.000,-	33.000,-
190D	bordeauxrood	'88	65.000,-	34.000,-
190D	rookzilver	'87	66.000,-	35.000,-
190E	perlmutgrijs „sportline"	'90	81.000,-	59.000,-
200D	bl.zwartmet.	'89	80.000,-	59.000,-
300E	bl.zwartmet. autom.	'87	125.000,-	54.500,-

400 SE, direktieauto, '91 astralzilver met blauw leder en veel extra's

ANDERE MERKEN — (H)=HEERLEN (M)=M'TRICHT (G)=GELEEN

MERK	TYPE	BWJ.	NIEUWPR.	NU
(G) Audi	100 (100Kw) wit	'88	59.000,-	23.500,-
(G) BMW	316 bl.met. LPG	'86	42.500,-	15.500,-
(G) Ford	Scorpio 2.9i GL zwart	'88	65.000,-	32.500,-
(M) Hyundai	Sonata 2.4i blauwmet.	'89	50.000,-	22.500,-
(G) Mazda	626 GLX 2.0 LPG	'87	32.000,-	13.500,-
(G) Nissan	Bluebird 2.0 SLX autom.	'88	39.000,-	19.500,-
(G) Nissan	200 SX turbo rood	'89	67.500,-	45.000,-
(G) Opel	Rekord 2.0 S Traveller	'85	32.500,-	12.500,-
(G) Peugeot	605 SRi bl.grijsmet. LPG	'90	65.000,-	42.500,-
(G) Volvo	240 DL - LPG kombi	'84	50.000,-	16.500,-
(G) Volvo	240 GL diesel wit	'89	52.000,-	27.500,-
(G) Volvo	740 diesel kombi	'88	70.000,-	35.000,-

D4375

ALLEEN DIE AUTO'S WAARAAN SMEETS ÈN MERCEDES-BENZ HUN GOEDE NAAM VERBINDEN KRIJGEN DE STER GARANT STATUS.
EN DE DAARAAN GEKOPPELDE 7 ZEKERHEDEN:
● Volledige Garantie ● Geld-Terug Garantie ● VeiligheidsGarantie ● Gegarandeerd bouwjaar en km-stand ● Servicecontract ● Servicepaspoort ● 24-uurs Hulpdienst.

SMEETS
DE ENIGE OFFICIËLE MERCEDES BENZ-DEALER VOOR ZUID-LIMBURG!

Te k. MERCEDES 190 D, verl., sportvelgen, alarm, bwj. '84, veel extra's, vr.pr. ƒ 21.500,-. Tel. 045-313786.

MERCEDES 250 stat. benz. '81, alle opties, 137.000 km, boekje ter inz., gar. inr. mog. ƒ 9.500,-. 045-244947

Te k. MERCEDES 280 E, aut., centr. deurvergr. en airco, APK 4-'92, vr.pr. ƒ 2.250,-, Inr. mog. Tel. 045-464785.

Te k. MERCEDES 250 aut., bwj. '82, in perf.st., ƒ 9.000,-. Tel. 045-228433.

Morris

Te k. MINI 1000, bwj '81, kl. rood, APK-'92, leuke goede auto. Tel. 046-376067.

Mooie Morris MARINA, 4-drs., bwj. '79, met APK, ƒ 675,-. Tel. 045-323796.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

MG

MG MIDGET, bwj. '75, spaakwig., i.g.st., vaste pr. ƒ 8.900,-. Tel. 043-471759.

Mitsubishi

Te k. Mitsubishi COLT GLX bwj. '81, moet weg, hoogste bieder. 04451-1639, na 12.00 uur.

Mitsubishi COLT '88, 21.000 km, 1.2 EL, extra zuinig, 12 mnd. Bovag-garantie. Inr. en financ. mog. Autobedr. Smeets Schimmert. 04404-2442.

MITSUBISHI Space-wagon 1.8 GLX, wit, bwj. 09-'87, km.st. 105.000, prijs ƒ 20.000,-, na 18.00 uur 045-424520.

Te k. Mitsubishi CORDIA 1600 SR, vele extra's, sportvelgen, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 6.200,-. Bwj. '83. 046-754258 of 045-210046.

Te k. Mitsubishi COLT 1800 diesel, bwj. '85, kleur wit. Tel 04457-3626.

Mitsubishi TREDIA 1600 GLS, bwj. '83, excl. uitv., als nw., Pastorijstr. 12, Nuth.

Mitsubishi GALANT 2.3 Turbo Diesel GLX, '84, ƒ 5.900,-. Autobedr. Dortangs, Altaarstr. 2, Schinnen Tel. 04493-2211.

Mitsubishi COLT 1.5 GLi, bwj. '88, rood, 74.000km, 1e eig, nw. mod. Autobedr. Balt b.v. Kasteelaan 1, Heerlen, naast GAK 045-721541.

Te k. Mitsubishi LANCER 1500 GLX, 4-drs, bwj. '86, antracietmet., 5-gang, i.z.g. st. ƒ 7.500,-. 046-750506.

Nissan/Datsun

Garage Schoenmakers
Geerweg 14, Sittard. Tel. 046 - 51 28 14 (achter station)

NISSAN GENUINE PARTS
EINDELIJK!
nu nog 23 weken.
Wij gaan verhuizen, daarom nu,
SUPERAANBIEDINGEN
Wacht niet te lang, doe nu uw VOORDEEL.

Merk	bwj	van	voor
VW-Golf GT 4 roodmet.	1988	ƒ 23.750,-	ƒ 19.900,-
Honda Accord 2.0 EX grijs	1986	ƒ 15.750,-	ƒ 14.750,-
Ford Siërra 2.0 GL beige	1989	ƒ 27.900,-	ƒ 26.900,-
Opel Corsa 1.2 City wit	1988	ƒ 15.900,-	ƒ 13.900,-
Patrol 2.8 RD Turbo VAN	1990	ƒ 48.500,-	ƒ 46.750,-
Sunny 1.6 SLX coupé wit	1988	ƒ 24.900,-	ƒ 22.900,-
Nissan Bluebird 2.0 LX wit	1987	ƒ 18.900,-	ƒ 16.900,-
Cherry 1.7 Diesel zilver	1984	ƒ 9.500,-	ƒ 8.250,-
Mitsubishi Colt 1.2 GL	1987	ƒ 15.900,-	ƒ 14.500,-
Volvo 360 2.0i GL 4-drs.	1988	ƒ 19.500,-	ƒ 18.250,-
Peugeot 1.4 Accent U9 grijs	1989	ƒ 19.900,-	ƒ 18.900,-

3/12 maanden Bovag-garantie.
Inruil en eigen financiering mogelijk.
Goede korting zonder inruil.. Uw Nissan-dealer.
DONDERDAG KOOPAVOND.

Te k. Nissan SUNNY 1 bwj.'88, kl. rood, uitgeb Vr.pr. ƒ 13.500,-. 04498-56912.

Nissan SUNNY diesel z.g.st., vr.pr. ƒ 10 Ned. kent. 0949-241835

Nissan BLUEBIRD 2.0 diesel station, 6-'88, bekr., met.blauw, ƒ 15 Tel. 04906-1387.

DATSUN 120 Y FII, au 4-drs., nwe. APK, bw in st.v.nw. ƒ 1.750,- 045-323178.

Nissan BLUEBIRD 1.6 1984, LPG, APK, bijz. pr. ƒ 4.750,-. 045-25578

Te koop NISSAN 100 '91, 10.000 km, pr.n Rijksweg 98, Berg en T Tel. 04406-40000.

Nissan PRIMERA 2.0 '90; 19.000 km. trekh. a ƒ 31.500,-. Tel. 04493-3

Nissan SUNNY 1.7 SLX bwj. '87, APK 2 ƒ 11.000,-. Tel. 04454-2

Nissan MICRA autom., '87, km.st. 35.500, ƒ 9.900,-. Tel. 045-41242

Te k. Nissan PRAIRIE SGL, bwj. '86, zeer m auto. Autosport Brouns Tel. 045-725507.

Oldtimers

Ford ESCORT RS 2000 APK 8-'92, ƒ 3.750,- motor mog. 045-244947

Te k. BMW 1502 op motor gerevis., opkna bwj.'77, t.e.a.b. 04499-2

Opel COMMODORE A pé, '68, 3.0 V-6 motor, apart, inr. motor mog., koopje. Hunnecum 38 N

Opel

Ruime keuze nieuw en gebruikt
OPEL
welling
Haefland 2 Brunssum
Tel. 045-257700.

CORSA 12 S Hatch sportv., extra's,'84. raderweg 166, Heerlen.

Te k. Opel KADETT co bwj.'76, APK. gek. tot 0 Tel. 045-424484.

Te k. Opel KADETT HB, bwj.'86, pr. ƒ 9.5 Tel. 045-211248.

Te koop Opel CORSA LS, okt. '85, APK, i.z pr. ƒ 8.500,-. 045-24377

Te k. opel ASCONA, 1 bwj.'78, 1e eigen., vast ƒ 1.500,-. Tel. 04498-57

Te k. Opel OMEGA 2.0 Stat.car, bwj.'87, zwart tra's: dakrail, trekh., zo pr. ƒ 16.000,-. 045-46578

Te k. Opel KADETT C, APK '92, ƒ 600,-. Tel. 722601.

Te koop weg. sterfg Opel KADETT type Be 1.4 i, bwj. '91, km.st. 10 kl. goud/grijsmet., n ƒ 32.000,-, vr.pr. ƒ 25.0 Tel. 045-411518.

Te k. OPEL Ascona die automaat, 5-drs., bwj. '85, i.z.g.st., ƒ 5.2 045-453572

Opel CORSA 1.2 GL, m licgrijs, 6-'87, ƒ 9.950,-. Tel. 04906-1387

Opel KADETT 1600 GT '87, wit, 89.000 ƒ 12.950,-. Tel. 04906-138

Te koop mooie KADETT S bwj. '80, APK 8-'92, ƒ 2.150,-. Tel. 045-22654

Opel ASCONA 1.6 '84, vermet., evt. m. gas, 1e 3 mnd. gar. Inr. en fin mog. Autobedr. Sm Schimmert, 04404-2442.

CORSA bwj. '83, als ni parkstr. 34, Voerendaal.

Opel Ascona, 4-drs., 1.6, AUTOMATIC, bwj. in optim. st., ANWB k Koningsweg 37, Kerk Tel. 045-455432.

Opel SENATOR 3.0 E, '83, LPG, CD uitv., auto groenmetallic, bijz. b.g.g. 06-52982174.

Opel ASCONA 2.0 N nov. '80, vinyl dak, TSV- met opgeknapt, pr. ƒ 2 Tel. 045-426891.

Te koop OMEGA 2.0i LPG, veel extra's, inr. m Tel. 04498-54664.

Te k. Opel OMEGA 2.3 '88, i.z.g.st., ƒ 12.000,-. Julianastr. Brunssum.

Opel SENATOR 3.0, auto blauw metal., sport nieuwe APK, bwj. '81 3e eig. 045-321176.

Te k. Opel KADETT D- bwj.'85, kl. goud, i.z.g.st ƒ 5.900,-. Te bevr., Over ven 69, Sittard. Tel. 511428.

Te k. Opel ASCONA 2.0 S bwj. '80, APK 6-'92, LPG stall. pr. ƒ 2.500,-. 04450-1599.

Te koop KADETT 12 bruin, jan. '80; Kadett 12 bruin, LPG, sept. '79. 045-451375.

Te koop KADETT Limit 1.3 N, blauw, bwj. '87. 045-

Te k. Opel ASCONA, '80, i.g.st. APK 6-'92, vr ƒ 1.850,-. Tel. na 17 04493-3581.

Opel VECTRA 1.8i GL drs., bwj. 4-'90, 17.000 km radio-cr., schuifdak, velgen. 045-422214. Schuncksstr. 101, Heerlen.

Voor Piccolo's zie verder pagina 10

Billiton stoot 150 banen af

ARNHEM - De Hollandse Metallurgische Industrie Billiton in Arnhem stoot twee van de drie hoofdactiviteiten af. Daardoor gaan 150 van de 190 banen verloren. Het bedrijf streeft ernaar die personeelsleden in te zetten in andere Billiton-vestigingen of via outplacement aan een andere baan te helpen.

De recycling van accu's en de tinsmelterij worden gesloten. Alleen de produktie van metaalzouten is volgens de directie nog winstgevend. Billiton in Arnhem leed vorig jaar een verlies van acht miljoen gulden. Dat verlies wordt dit jaar op ruim zeventien miljoen geschat.

De directie maakte gisteren bekend dat met het Franse bedrijf Métal Europe onderhandelingen worden gevoerd over de voortzetting van de accu-inzameling. Moedermaatschappij Billiton Nederland, dochter van Koninklijke Olie/Shell, zal verder de sanering van de schulden en de kosten van een eventueel sociaal plan en toekomstige bodemsanering op zich nemen.

In een eerste reactie zeggen de bonden dat overplaatsing naar andere vestigingen alleen kan gebeuren wanneer bestaanszekerheid wordt gegeven over de voortzetting van de activiteiten daar.

Uitgeleende bedragen worden teruggevorderd

Sovjetunie naarstig op zoek naar geld

Van onze redactie economie

MOSKOU - De regering van de Sovjetunie gaat de inspanningen vergroten om de gelden te innen die andere naties de economisch en sociaal wankele unie schuldig zijn. Dat heeft het Sovjetpersbureau Interfax bekendgemaakt. Volgens vice-voorzitter Arkadi Volski van de tijdelijke interrepublikeinse economische commissie beloopt de schuld die met name voormalige communistische bondgenoten en Derde Wereldlanden aan de Sovjetunie hebben op papier 104 miljard dollar.

Deze omrekening in dollars heeft evenwel maar een beperkte waarde gezien de verschillende wisselkoersen die voor de Sovjetmunteenheid worden gebruikt. In roebels beloopt de buitenlandse schuld aan de Sovjetunie volgens Volski 91,64 miljard roebel waarvan iets meer dan de helft is verschuldigd door voormalige socialistische bondgenoten uit Oost-Europa, Vietnam, Mongolië en Cuba. Het laatstgenoemde land zou voor 16,7 miljard in het krijt staan. Mongolië en Vietnam moeten elk nog met circa tien miljard roebel over de brug komen.

Intussen heeft Moskou al contact opgenomen met de Poolse overheid om tot een vergelijk te komen over de onderlinge schuldpositie. Ook wordt overwogen om de vorderingen te verkopen aan het Westen op de markt voor zogenoemde tweedehandsschulden. Volgens Volski zou dat de Sovjetunie 45 miljard dollar kunnen opleveren. Experts van de Vnesjekonombank, de Sovjetbank voor buitenlandse economische betrekkingen, hebben evenwel al twijfels geuit of dat mogelijk zal zijn.

Lage rente

Veel van de buitenlandse kredieten van de Sovjetunie zijn op een niet-commerciële basis verstrekt met een lange looptijd en erg lage rentetarieven. Van de eerder genoemde 91,64 miljard roebel is 87,23 miljard de hoofdsom. De rest is rente.

Een andere optie die de Sovjetunie heeft om de gelden binnen te halen is de schuldenlanden te vragen hun posities af te kopen door goederen te exporteren of te betalen in de nationale valuta.

Volgens Interfax is een groot aantal landen tot nu toe keurig op tijd geweest met de afbetaling van rente en aflossing van schulden. Het betreft India, Egypte, Syrië, Iran, Pakistan, Bangladesh, Indonesië, Sri Lanka, Tunesië, Morokko en Ghana. Tot voor kort kon ook Irak aan dit rijtje worden toegevoegd.

De buitenlandse schuld van de Sovjetunie zelf wordt volgens de jongste gegevens geschat op 47,2 miljard 'harde roebel' exclusief de 17 tot 18 miljard roebel die nog aan de 'oude' bondgenoten moet worden betaald. Enkele westerse bronnen hebben de buitenlandse schuld van de Sovjetunie geschat op ruim 81 miljard dollar. Berichten dat het land deze maand niet zou kunnen voldoen aan de schuldverplichtingen zorgden voor de nodige onrust. Morgen zullen afgevaardigden van de zeven grootste industrielanden (G-7) de schuldenkwestie bespreken in Moskou.

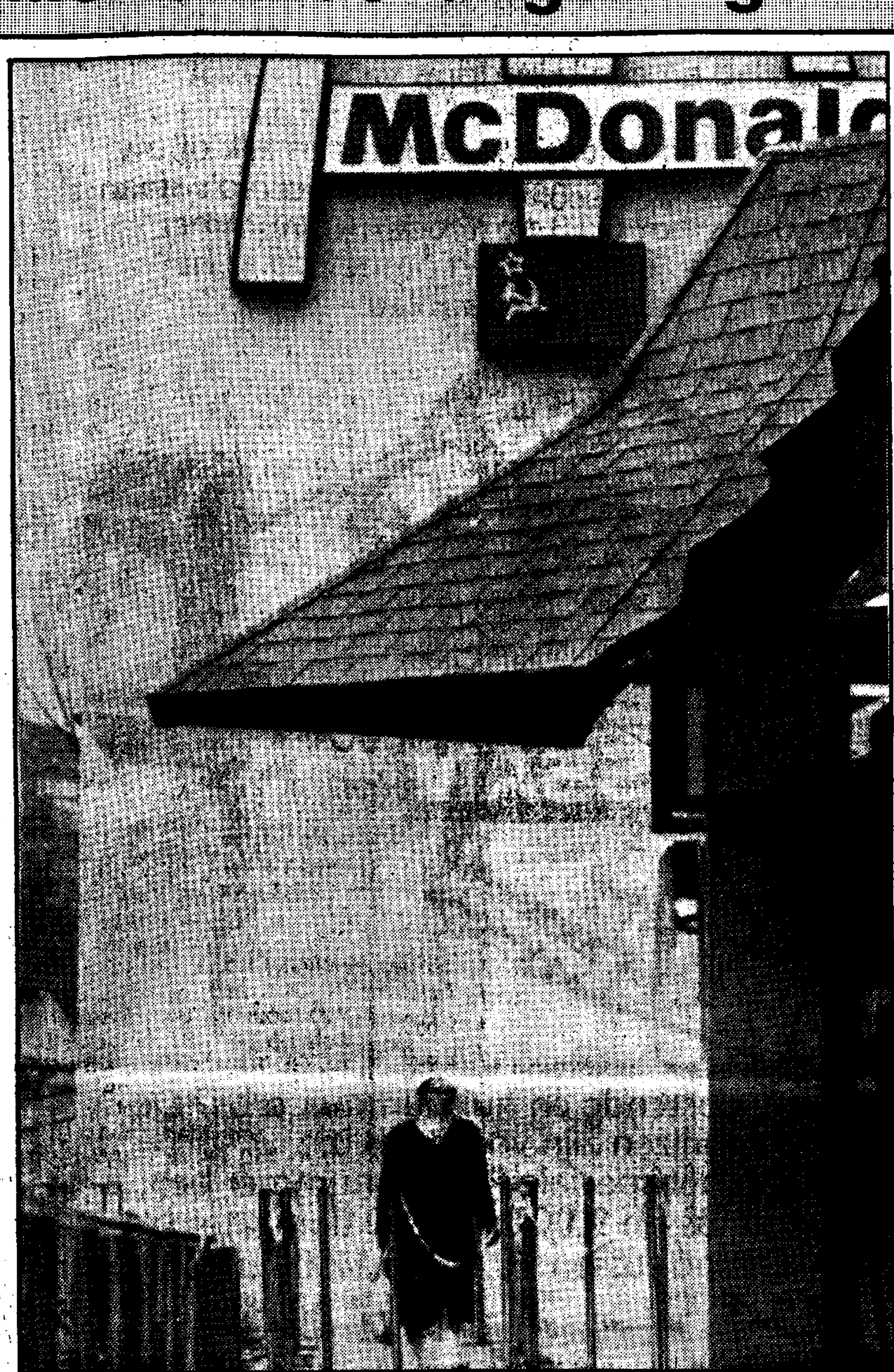
Verlies Saab wordt kleiner

STOCKHOLM - Het verlies van de Zweedse fabrikant van personenauto's Saab Automobiles, sinds begin vorig jaar voor de helft eigendom van het Amerikaanse concern General Motors, is in de eerste negen maanden van dit jaar licht gedaald van 2,4 miljard kroon tot 2,3 miljard kroon (f 708 miljoen). Dit heeft het bedrijf gisteren bekendgemaakt.

De verbetering is te danken aan een vermindering van het verlies over het derde kwartaal van 825 tot 574 miljoen kroon (f 177 miljoen). Saab verwacht dat het verlies in het vierde kwartaal verder zal afnemen, waardoor er over het gehele jaar een negatief resultaat zal zijn van 2,5 tegen 4,6 miljard kroon in 1990.

General Motors betaalde indertijd 600 miljoen dollar voor de helft van de aandelen van de noodlijdende autofabrikant aan het Zweedse concern Saab-Scania, dat behalve personenwagens ook vrachtwagens en vliegtuigen produceert.

McDonalds 'uitgeburgerd'



● *Het is tegenwoordig wel erg rustig bij de Moskouse vestiging van een Amerikaanse hamburgergigant. Vorig jaar was dit nog de populairste eetgelegenheid in heel de Sovjetunie. Eindeloze rijen mensen hadden er uren voor over om in een broodje warm westers vlees te mogen happen. Maar sinds de restaurantketen in verband met de inflatie de prijzen met 1.000 procent verhoogde, is de eetlust verdwenen.*

'Ontvoering Heineken bracht biermerk op hoger voetstuk'

LONDEN - De ontvoering van Freddy Heineken en zijn chauffeur in 1983 is goed geweest voor de naamsbekendheid van het biermerk. Het was een zeer emotionele gebeurtenis voor de Nederlandse bevolking, maar maakte Heineken een groter nationaal symbool en bracht de voormalige bestuursvoorzitter zeer nadrukkelijk voor het voetlicht. Dat zegt Heineken-bestuursvoorzitter G. van Schaik in een interview met het Britse dagblad The Gaurdian.

Hij verklaart in het vraaggesprek dat slechts weinigen in Nederland zijn naam direct zullen koppelen aan de bierbrouwerij. Met betrekking tot zijn illustere voorganger zegt hij: „Mijnheer Heineken was erg actief in publieke zaken die weinig met bier te maken hadden en bovendien had hij zijn naam mee."

Voorliefde

Volgens van Schaik is de betrokkenheid van de Nederlandse bevolking bij zijn concern erg groot. „Het is een stukje van henzelf". Ook de Nederlandse pers zou zich aan deze voorliefde voor de nationale brouwer 'schuldig' maken. Toen Heineken eind vorig jaar bekend maakte dat het 250 banen gaat schrappen, was dat voorpaginanieuws. Het verlies van duizenden arbeidsplaatsen bij het samengaan van ABN en Amro stonden daarentegen op pagina 26, zo staat in het interview te lezen.

Export

Van Schaik laat wederom doorschemeren dat Duitsland een belangrijke nieuwe afzetmarkt moet worden. Hij ziet vooral kansen in export rechtstreeks naar horeca-gelegenheden in de Bondsrepubliek. In maart zei de bestuursvoorzitter tijdens een toelichting op het jaarverslag in Amsterdam dat gesprekken gaande zijn met Duitse partners, maar dat een daadwerkelijke introduktie op de Duitse markt voorlopig niet aan de orde is.

Over de bestaande relatie met de Britse branchegenoot Whitbread is hij duidelijk. Zolang deze zowel de produktie als de distributie van Heineken-bier wil blijven uitvoeren, is er voor de brouwer geen reden om zelf produktiefaciliteiten in Groot-Brittannië op te zetten, aldus Van Schaik.

Devaluatie van 15 tot 20 procent verwacht

Finse mark los van ecu

HELSINKI - De centrale bank van Finland heeft besloten de Finse mark tijdelijk los te koppelen van de Europese monetaire eenheid ecu en vrij te laten zweven, zo heeft de bank meegedeeld. De maatregel is genomen wegens speculatie tegen de mark en zal volgens valutahandelaren op korte termijn leiden tot een devaluatie van de munteenheid met 15 tot 20 procent.

Finland besloot in juni in navolging van Noorwegen en Zweden om zijn valuta te koppelen aan de ecu. De mark is de afgelopen dagen sterk onder druk komen te staan door problemen bij het afsluiten van een cao in de belangrijke metaalindustrie. De centrale bank was daardoor niet meer in staat de koers binnen de vastgestelde grenzen te houden (4,7295-5,0221 mark per ecu).

De mark moet nu op de valutamarkten een reële waarde bereiken. Als de koers zich heeft gestabiliseerd zal een nieuwe interventiemarge tegenover de ecu worden vastgesteld. Dat zal naar verwachting binnen enkele dagen gebeuren, mogelijk al vrijdag. Nadat donderdag bekend was gemaakt dat de mark vrij gaat zweven daalde de koers met ongeveer tien procent.

Tegenslag

De Finse industrie dringt al geruime tijd aan op een devaluatie. De regering en de centrale bank hebben zich daar steeds tegen verzet, maar zijn nu gedwongen door de knieën te gaan. Dat betekent een flinke tegenslag voor het streven van de regering naar nauwere economische banden met de EG, die uiteindelijk zouden kunnen leiden tot een volledig lidmaatschap van de gemeenschap. De koppeling van de mark aan de ecu was vooral daarop gericht. De EG verwelkomde het besluit, maar waarschuwde wel dat economische discipline van Finland, vooral bij het op peil houden van de wisselkoers, zo worden beschouwd als belangrijkste maatstaf voor de kansen op toetreding.

Nederlandse kaasfabriek voor Litouwen

SNEEK - Hubert Sneek Machinefabriek levert als eerste Nederlandse onderneming een kaasmakerij aan de voormalige Sovjet-republiek Litouwen. De apparatuur zal in drie fasen worden afgeleverd en door werknemers van het Sneker bedrijf zelf in Litouwen worden opgebouwd. Met de order zijn ettelijke miljoenen gemoeid, aldus woordvoerster Vrouwtje Smit.

Eerder deze week werd de eerste fase van het produktieproces afgerond. Donderdag werden kaaspersen, vaten, deksels en transportbanden met zwaar materieel op transport gesteld naar de Litouwse stad Rokishkis. De overige transporten zullen volgend jaar plaatsvinden. Werknemers van Hubert zullen eigenhandig de produktielijn in de Baltische staat gestalte gaan geven. Rond 1993 moet de fabriek operationeel zijn.

Eerder dit jaar wist de Sneker machinefabriek als eerste Nederlandse bedrijf een automatische kaasmakerij in Bismark, in het vroegere Oost-Duitsland, af te zetten. Ook toen ging het om een miljoenenorder.

munt uit

● Hopman

Het Bouwfonds Nederlandse Gemeenten heeft een belang van 60 procent gekocht in de Hopman Groep te Zoetermeer. Hopman is actief op het gebied van projectontwikkeling, bedrijfshuisvesting en het beheer van commercieel vastgoed. Hopman blijft onder eigen naam werken. De rest van de aandelen blijft in handen van Dura International.

● Plymouth

Het Amerikaanse autoconcern Chrysler overweegt de al 63 jaar bestaande merknaam „Plymouth" op te geven. Analisten en autohandelaren in de VS verwijten Chrysler dat het te veel merken voert die zelfstandige marketing- en verkoopkanalen aan de man moeten worden gebracht.

● Telefoon

Het Venezolaanse Congres heeft donderdag de weg vrijgemaakt voor privatisering van de staatstelefoonmaatschappij CANTV. Vrijdag worden biedingen uitgebracht op een belang van veertig procent door twee rivaliserende consortia, respectievelijk geleid door de Amerikaanse bedrijven Bell Atlantic en GTE Corporation. De winnaar krijgt volledige controle over het management. Voor de deelneming van veertig procent geldt een minimumprijs van 800 miljoen dollar.

● Walt Disney

De nettowinst van het Amerikaanse amusementsconcern Walt Disney Company is in het laatste kwartaal van het eind september afgelopen boekjaar gedaald van 232,6 miljoen dollar tot 174 miljoen dollar. Over het hele jaar daalde de winst van 824 miljoen dollar tot 636,6 miljoen dollar. Disney wijt de winstdaling aan de economische recessie.

● Dow Chemical

Het Amerikaanse chemische concern Dow Chemical verwerft voor 177,5 miljoen dollar een belang van 51 procent in het Tsjechoslowaakse bedrijf Chemicke Zavody Sokolov. Het is de grootste Amerikaanse investering in Tsjechoslowakije tot nu toe. Dow was bereid meer te betalen dan de concurrenten Union Carbide en Atochem, een dochter van het Franse concern Elf Aquitaine.

● Boeings

De Amerikaanse vliegtuigbouwer Boeing zal de produktie van het type 737 met ingang van het vierde kwartaal van 1992 verminderen van 21 tot 17 vliegtuigen per maand. Hiertoe is besloten omdat veel luchtvaartmaatschappijen hebben gevraagd om uitstel van de aflevering. In de afgelopen jaren was de produktie van de 737 juist fors opgeschroefd wegens de grote vraag.

Mat

AMSTERDAM - Elsevier stal vrijdag de show op de Amsterdamse effectenbeurs. Zonder dat er een goede reden voor viel aan te geven, trok het uitgeversfonds f 1,90 aan naar f 98,70, het hoogste punt voor dit jaar. Elsevier voerde bovendien de ranglijst van meest verhandelde fondsen aan. Collega Wolters-Kluwer deed het eveneens goed met een winst van eveneens f 1,90 op f 63,20.

De beurs maakte in tegenstelling tot de voorgaande dagen een wat matte indruk. Na anderhalf uur handelen stond de stemmingsindex nog steeds op het slot van donderdag, 92,4. Daarna was er een aarzelende tendens tot stijging aanwezig. Dat was al heel wat, want belangrijke beurzen als Londen, Wall Street en Tokyo hadden een lichte daling te zien gegeven. De stemmingsindex sloot op 92,6. De koersindex bleef onveranderd staan op 199,9. De totale omzet bedroeg vrijdag f 1,8 miljard, waarvan f 711 miljoen in aandelen.

Behalve de twee grote uitgevers kwamen er bij de grote fondsen nog enkele uitschieters voor. Aegon sloot een gulden beter op f 120 en KNP f 1,80 op f 45,90. Océ-van der Grinten werd f 1,30 duurder op f 64,50. Heineken, die het donderdag goed deed, was nu f 1,20 in reactie op f 160,50.

Het altijd kwakkelende Porceleyne Fles zag het negatief bijstellen van de prognose bestraft met een verlies van f 5 op f 150. Kantoorinrichter Ahrend sprong van f 139 naar f 148.

De optiebeurs stond in het teken van de expiratie van de novemberexpiraties. Vooral in de indexhoek leverde dit soms hectische taferelen op. De omzet op de EOE bedroeg vrijdag 63.000 contracten.

Hoofdfondsen

	v.k.	s.k.
ABN Amro	42,30	42,40
ABN Amro A. in F.	80,10	80,10
AEGON	119,00	120,00
Ahold	83,90	83,60
Akzo	134,50	134,50
Alrenta	190,60	190,60
Amev	51,60	51,30
Bols	44,50	44,00
Borsumij W.	62,50	62,20
Bührm.Tet.	41,20	40,30
DAF	24,40	23,70
Dordt.Petr.	141,20	140,50
DSM	101,30	100,40
Elsevier	96,80	98,70
Fokker cert.	28,30	28,30
Gist-Broc. c.	33,50	33,20
HCS Techn.	2,05	2,10b
Heineken	161,70	160,50e
Hoogovens	49,00	49,20
Hunter Dougl.	69,50	69,50
Int.Müller	63,00	62,00
Int.Ned.Gr.	48,10	48,70
KLM	39,40	38,90
Kon.Ned.Pap.	44,10	45,90
Kon. Olie	152,00	151,80
Nedlloyd	55,20	54,70
Océ	63,20	64,50
Pakhoed	44,20	45,20
Philips	35,10	34,70
Polygram	42,60	42,00
Robeco	99,30	98,80
Rodamco	60,70	59,80
Rolinco	100,00	99,30
Rorento	70,20	70,00
Stork VMF	44,40	44,10
Unilever	173,50	173,40
Ver.Bezit VNU	75,10	74,80
Volmac Softw.	22,70	22,90
VOC	42,90	42,80
Wessanen	83,40	83,70
Wolters-Kluwer	61,30	63,20

Avondkoersen Amsterdam

Akzo 132,00-134,00 (134,50)
KLM 37,50-38,50 (38,90)
Kon.Olie 148,00-152,00 (151,80)
Unilever 170,50-173,00 (173,40)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	51,30	52,00
ABN AmroHld.prf.	5,81	5,81
ACF-Holding	33,50	34,00
Ahrend Gr. c	139,00	148,00
Asd Opt. Tr.	9,20	9,20
Asd Rubber	3,45	3,45
Ant. Verff.	430,00	–
Atag Hold c	115,90	115,40
Athlon Groep	42,20	42,20
Athlon Groep nr.c	41,80	41,80
Aut.Ind.R'dam	90,00	89,10e
BAM Groep	83,50	83,50
Batenburg	115,00a	115,00
Beers	111,70	111,70
Begemann	135,00	135,00
Belindo	347,00	344,00
Berkel's P.	1,26	1,27
Blydenst.-Will.	34,80	35,00
Boer De, Kon.	204,00	204,00
Boer de Winkelbedr.	82,80	82,00
Boskalis W.	24,20	23,70
Boskalis pr.	26,90	26,10
Braat Beheer	35,00	35,50
Breevast	8,80	8,90
Burgman-H.	2900,00	2900,00
Calvé-Delft pr	800,00	800,00
Calvé-Delft.c	1110,00	1105,00
Cindu Intern.	143,00a	146,00a
Claimindo	340,60	340,60
Content Beheer	21,90	22,00
Cred.LBN	30,50	31,50
Crown v.G.c	142,00	142,00
CSM	84,80	85,30
CSM nrc	85,50	85,10
DAF cert.	20,30	20,20
Delft Instrum.	21,40	21,30
Desseaux	39,00d	39,70
Dorp-Groep	41,00	40,50
Draka Holding	23,50	23,50
Econosto	24,60	24,60
EMBA	230,00	–
Eriks hold.	68,30	68,50
Flexovit Int.	67,50	67,60
Frans Maas c.	80,00	80,50
Gamma Holding	95,00	95,80
Gamma pref	5,70	5,70
Getronics	29,00	29,00
Gevéke	38,50	38,50
Giessen-de N.	116,00	116,00
Goudsmit	38,00	38,00
Grasso's Kon.	76,50	75,50
Grolsch	186,50	186,50
GTI-Holding	177,00	176,00
Hagemeyer	131,80	131,50
idem div'91	128,80	–
HAL Trust B	13,90	13,90
HAL Trust Unit	13,90	13,90
H.B.G.	192,00	193,00
Heineken Hld.	145,00	143,00
Hoek's Mach.	226,00	226,00
Holl.Sea S.	0,52	0,52
Holl. Kloos	420,50	–
Hoop Eff.bk.	7,40	7,40
Hunter D.pr.	2,35	–
IHC Caland	59,70	59,70
Kas-Ass.	35,50	35,50
Kempen & Co	9,10	9,10
kondor wessels	32,50	32,80
KBB	74,50	74,10
Kon. Sphinx	52,30	51,40
Koppelpoort H.	409,00	409,00
Krasnapolsky	210,00	210,00
Landré & Gl.	47,50	47,20
Macintosh	41,10	41,40
Maxwell Petr.H.	118,00	118,00b
Medicopharma	15,50	15,10
Moeara Enim	1233,00	1235,00
M.Enim OB-cert	16100,00	16100,00
Moolen Hold.	35,50	36,80
Mulder Bosk.	55,00	–
Multihouse	4,80	4,80
Mynbouwk. W.	368,00	368,00
Naeff	475,00	–
NAGRON	52,50	52,50
NIB	563,00	563,00
NBM-Amstelland	10,10	10,00
NEDAP	379,00	380,00
NKF Holding	211,00	211,00
Ned.Part.Mij	50,40	50,40
Ned.Springst.	7050,00	–
Norit	29,30	28,90
Nutricia gb	144,50	144,50
Nutricia vb	150,00	150,60
Nijv.t.Cate	92,20	92,50
Omnium Europe	10,00b	10,00b
Orco Bank c.	70,90	70,90
OTRA	322,50	322,50
Palthe	60,00	60,00
Pirelli Tyre	24,00	23,60
Polynorm	122,50	125,00
Porcel. Fles	155,00	150,00
Randstad	41,50	41,70
Ravast	33,50	32,50
Reesink	67,00	67,00
Samas Groep	42,50	42,20
Sarakreek	15,90	15,70
Schuitema	1800,00	1800,00
Schuttersveld	51,40	51,00
Smit Intern.	49,00	48,00
St.Bankiers c.	17,00	17,00
Stad Rotterdam c	39,70	40,00
Telegraaf De	82,00	82,70
Textielgr Twente	86,50	86,50
Tulip Comp.	20,20	20,50
Tw.Kabel Hold	128,00b	130,00
Ubbink	68,00	68,00
Union Fiets.	67,00	67,40
Un.Dutch Group	3,60	3,50
Ver.Glas	432,00	431,50
Verto	37,00	37,00
Volker Stev.	64,50	64,50
Vredestein	14,40	14,70
VRG-Groep	41,50	42,30
Wegener Tyl	231,00	230,00
West Invest Fortr	17,40	17,30
West Inv. F. wb.	123,00	119,00
Wolters Kluwer	242,00	250,00
Wyers	31,20	31,20

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.f.	77,00	78,00
ABN Amro America F.	70,20	69,80
ABN Amro Eur.F.	71,40	71,50
ABN Amro Far E.F.	57,20	56,90
ABN Amro L.F.	159,40	159,50
ABN Amro Neth.F.	80,90	80,80
ABN Amro Obl.	170,30	170,40
Aegon Aand.f.	33,60	33,60
Aegon sav.plus	5,00b	5,00b
ABN Beleg.f.	60,70	60,20
ALBEFO	51,20	51,20
Aldollar BF $	25,80	25,90
Alg.Fondsenb.	229,00	230,00
Alliance Fd	10,50	10,50
Amba	46,80	46,80
Amro N.Am.F.	66,00	66,00
Amvabel	76,20	76,20
AsianTigersFd	59,10	59,20
AsianSelFund	53,00	52,30
Austro Hung.F.	4,50a	–
Bemco Austr.	54,50	54,50
Bever Belegg.	3,35	3,35
CLN Obl.Div.Fonds	105,40	105,40
CLN Obl.Waardef.	110,10	110,10
Delta Lloyd	41,80	41,80
DP Am. Gr.F.	33,10	33,20
Dp Energy.Res.	44,10	44,50
Eng-Holl.B.T.1	10,00	10,00
EMF rentefonds	64,70	64,70
Envir.Gr.Fnd	52,50	52,50
Esmeralda part	35,50	35,40
Eur.Ass. Tr.	6,70	6,70
EMS.Gr.Fund	102,60	102,60
EGF Investm.	148,10	149,00
EMS.Inc.Fund	103,30	103,20
EMSOffsFund	101,00	101,00
EOE DuStlnF.	301,00	302,00
EurGrFund	55,00	54,30
Euro Spain Fd	7,00	–
FarEastSelFund	57,50	57,50
Gim Global	51,70	51,60
Groeigarant	1,54	1,53
Holland Fund	71,50	71,50
Holl.Eur.Fund	48,50	48,80
Holl.Obl.Fonds	126,00	126,00
Holl.Pac.F.	108,70	106,30
Innovest	85,50	85,90
Interbonds	529,00	530,00f
Intereffekt500	34,30	34,30
Intereffekt wt	149,70	147,00
Investa part	71,20	71,80
IS Himal. F.$	7,40	–
Jade Fonds	158,00	158,00
Japan Fund	17,30	18,20
Jap.Ind.Alpha Fd	8200,00	–
Japan Rot. Fund yen	7000,00	–
Korea Pac.$	9,00	–
Mal.Cap.F. $	5,00	–
Mees Obl.Div.Fonds	113,70	113,80
Mexico Inc.F.	21,50	–
MK Int.Vent.	7,00	8,00b
Mondibel	75,40	75,40
Nat.Res.Fund	1290,00	1290,00
Nedufo A	116,00	116,00
Nedufo B	109,00	109,00
NMB Dutch Fund	42,30	43,00
NMB Geldm F	53,46	53,47
NMB Global F.	46,80	46,70
NMB Oblig.F.	35,00	35,00
NMB Rente F.	114,80	114,80
NMB Vast Goed	38,00	38,00
New Asia Fund	6,00	–
Nomura Warr.Fund	1,20e	1,30
Obam, Belegg.	241,50	242,00
OAMF Rentef.	12,95	12,95
Pac.Dimens.	84,00	84,00
Pac.Prop.Sec.f.	32,00	32,00
Pierson Rente	110,60	110,60
Postb.Belegg.f.	55,70	55,80
Postb. Vermogensgroei	52,90	53,00
Prosp.Int.High.Income	3,90	–
RG Divirent	51,30	51,30
Rentalent Bel.	144,30	144,30
Rentotaal NV	34,60	34,60
RG Florente	111,70	111,70
RG SP Groen	53,70	53,80
RG SP Blauw	50,60	50,70
RG SP Geel	48.10	48.10
Rodin Prop.$	90,00	90,00
Rolinco cum.p	70,00	70,00
SchrodIntPropF	29,60	29,60
Sci/Tech	14,00	14,00
Technology F.	19,20	19,20
Tokyo Pac. H.	239,00	237,00
Trans Eur.F.	79,90	79,20
Transpac.F.Yen	343,50	340,80
Uni-Invest	21,00	21,00
Unico Inv.F.	82,60	76,70d
Unifonds	32,40	32,40d
VWN	65,00	65,00
Vast Ned	113,50	113,30
Venture F.N.	10,00	10,00
VIB NV	63,80	63,90
VSB Mix Fund	51,50	51,40
VSB Rente F.	107,00	107,10
WBO Int.	69,50	69,50
Wereldhave NV	134,20	134,00
Yen Value Fund	85,00	84,60
ZOM Florida F $	46,90	46,90

Parallelmarkt

Alanheri	30,20	30,30
ABF	105,30	105,30
Berghuizer	46,60	46,70
Besouw Van c.	60,00	60,00
Biogrond Bel.	10,90	10,90
Comm.Obl.F.1	99,60	99,60
Comm.Obl.F.2	102,00	102,00
Comm.Obl.F.3	97,80	97,80
De Drie Electr.	13,70	13,80
DeltaLlVast	54,80	54,80
DeltaLl.dlr	64,30	64,40
DeltaLlEcu	59,70	59,70
DeltaLlMix	59,20	59,30
DeltaLlRente	56,10	56,10
	–	–
Dico Intern.	84,50	84,50
DOCdata	7,40	7,50f
D.T.O.T	46,00	46,00
Ehco-KLM Kl.	41,00	41,10
E&L Belegg.1	66,90	66,90
E&L Belegg.2	72,20	72,30
E&L Belegg.3	104,70	104,70
E&L Belegg.4	75,90	75,90
E&L KapRenteFonds	101,30	101,30
Free Rec.Sh.	29,50	29,70
Gaia Hedge I	116,00	115,00
Geld.Pap.c.	72,20	72,50
German City E.	50,50	50,50
Gouda Vuurv c	80,50	80,50
Groenendijk	47,00	46,50
Grontmij	52,00	52,00
HCA Holding	47,50	48,00
Helvoet Holding	40,70	38,50
Hes Beheer	38,00	38,50
Highl.Devel.	17,00	17,00
Homburg cert	1,40	1,30
Interview Eur.	3,60	3,40f
Kühne+Heitz	43,00	42,00
LCI Comp.Gr.	5,80	6,30
Melle	532,00	532,00
Nedcon Groep	38,70	38,50
Nedschroef	89,50	89,50
Neways Elec.	7,00	6,70
New Eur.Htls DM	20,50	20,50
Newtron Hold	3,10f	3,00
Pan Pacific	10,50	10,50
Pie Med.	5,40	5,30
Simac Tech.	12,40	12,30
Sligro Beh.	46,80	46,80
VHS Onr. Goed	2,80	2,80e
Vilenzo	38,30	38,30
Welna	236,00	236,20
Wereldhave	4,50	–
Weweler	38,50	38,50

Wall Street

	14/11	15/11
allied signal	43	41
amer.brands	42	40⅝
amer.tel.tel	38½	37¼
amoco corp	51⅛	50½
asarco inc.	24⅝	24
bethl. steel	14⅜	13⅜
boeing co	48⅞	45⅜
can.pacific	17⅜	–
chevron	71¼	69⅛
chiquita	43⅜	42½
chrysler	13	12½
citicorp	11⅛	10¾
cons.edison	25½	25⅜
digit.equipm.	64	61
dupont nemours	46⅞	45⅛
eastman kodak	49⅛	46½
exxon corp	59¾	57⅝
ford motor	25⅝	25¼
gen. electric	70⅜	67½
gen. motors	33¾	32
goodyear	49⅜	48
hewlett-pack.	50¼	47⅞
int. bus.mach.	100	96⅝
int. tel.tel.	56¾	56¼
klm airlines	21½	20⅛
mcdonnell	77	73⅞
merck co.	144⅝	138
mobil oil	69¼	67⅜
penn central	26¼	25½
philips	19	18⅝
primerica	35	34½
royal dutch	82¾	80¾
sears roebuck	37⅝	35⅞
sfe-south.pac.	11¾	10⅝
texaco inc.	63½	62⅜
united techn.	49⅞	49⅜
westinghouse	16½	16⅝
whitman corp	12⅞	12½
woolworth	26½	26¼

Advieskoersen

amerik.dollar	1,770	1,890
austr.dollar	1,38	1,50
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,560	1,680
deense kroon (100)	27,45	29,95
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,12	3,37
finse mark (100)	39,00	44,00
franse frank (100)	31,35	34,10
griekse dr. (100)	0,87	1,07
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,85	15,55
jap.yen (10.000)	137,00	143,00
joeg.din.t/m 100	–	–
noorse kroon (100)	27,00	29,50
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,20	1,38
spaanse pes. (100)	1,69	1,85
turkse pond (100)	0,0290	0,0435
zweedse kr. (100)	29,00	31,50
zwits.fr. (100)	124,25	128,75

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,83755-1,84005
antill.gulden	1,0125-1,0425
austr.dollar	1,4399-1,4499
belg.frank (100)	5,4675-5,4725
canad.dollar	1,62525-1,62775
deense kroon (100)	28,985-29,035
duitse mark (100)	112,6700-112,7200
engelse pond	3,2590-3,2640
franse frank (100)	32,935-32,985
griekse dr. (100)	0,9460-1,0460
hongk.dollar (100)	23,4750-23,7250
ierse pond	3,0045-3,0145
ital.lire (10.000)	14,905-14,955
jap.yen (10.000)	141,540-141,640
nwzeel.dollar	1,0284-1,0384
noorse kroon (100)	28,680-28,730
oostenr.sch. (100)	16,0050-16,0150
saudi ar.ryal (100)	48,9250-49,1750
spaanse pes. (100)	1,7830-1,7930
surin.gulden	1,0105-1,0505
zweedse kr. (100)	30,780-30,830
zwits.frank (100)	127,140-127,190
e.c.u.	2,2990-2,3040

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)		
algemeen	199,90	199,90
id excl.kon.olie	189,10	189,30
internationals	207,90	207,50
lokale ondernem.	192,80	193,30
id financieel	136,00	136,90
id niet-financ.	247,60	247,80

CBS-herbeleggingsindex (1983=100		
algemeen	284,60	284,70
id excl.kon.olie	254,20	254,50
internationals	308,50	308,00
lokale ondernem.	258,60	259,30
id financieel	200,30	201,60
id niet-financ.	314,30	314,50

CBS-stemmingsindex (1987=100)		
algemeen	92,40	92,60
internation	88,10	87,90
lokaal	92,80	93,00
fin.instell	91,50	91,90
niet-financ	93,20	93,40
industrie	102,80	103,30
transp/opsl	101,20	101,00

Goud en zilver

Goud onbewerkt 20,680-21,280, vorige 20,750-21,350, bewerkt 22,880 laten, vorige 22,950 laten.

Zilver onbewerkt 200-270, vorige 200-270, bewerkt 310 laten, vorige 310 laten.

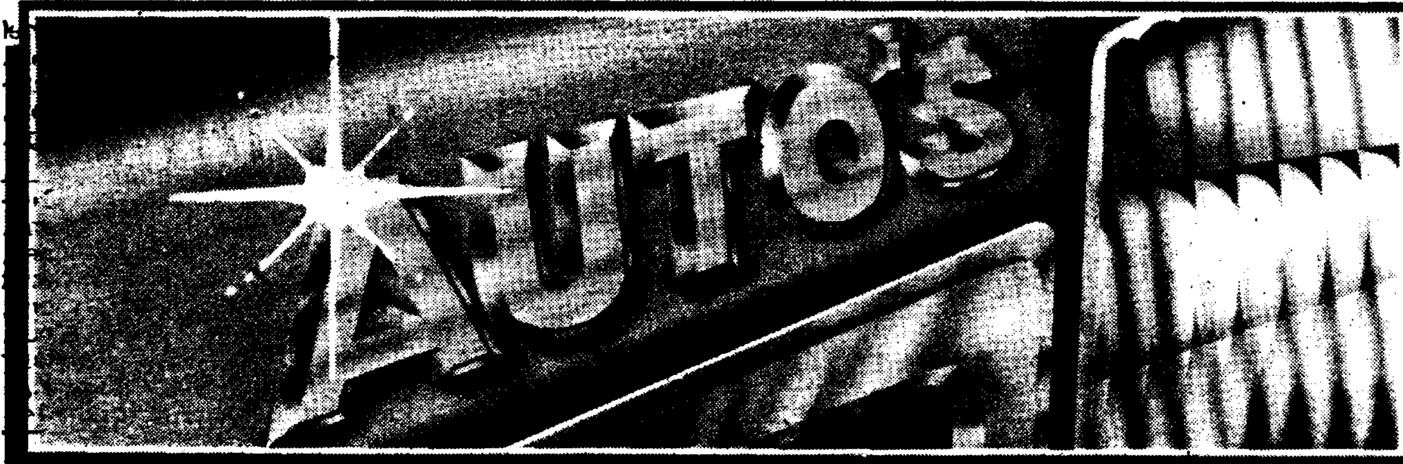
Dow Jones

Industrie 2943,20 -120,31

OPTIEBEURS

	serie			omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c	jan	40,00	1009	2,60	2,80
abn amro	c	apr	42,50	1001	1,70	1,80
abn amro	c	j93	37,50	784	5,70	5,80
abn amro	c	j93	40,00	824	3,90	4,30
abn amro	p	jan	42,50	531	0,90	0,70
aegn	c	apr	120,00	351	6,00	6,20
akzo	c	o93	150,00	524	6,20b	6,20
akzo	c	o94	135,00	698	15,70b	15,70
akzo	p	apr	130,00	450	3,00	2,90
eoe	c	nov	250,00	667	35,50	35,20
eoe	c	nov	270,00	1366	15,20	15,20
eoe	c	nov	275,00	1656	10,50	10,20
eoe	c	nov	280,00	2564	5,30	5,20
eoe	c	nov	285,00	3512	1,10	0,20
eoe	c	dec	275,00	408	13,20	13,00
eoe	c	dec	280,00	513	9,50	9,20
eoe	c	dec	285,00	1392	6,00	5,20
eoe	c	dec	290,00	1328	3,50	3,00
eoe	c	jan	275,00	426	16,00	15,00
eoe	p	nov	285,00	1388	0,70	0,10
eoe	p	nov	290,00	691	4,70	4,80
eoe	p	dec	280,00	532	1,80	1,90
eoe	p	dec	285,00	786	3,30	3,20
goud	p	nov	360,00	374	4,00	4,00a
ing	c	jan	45,00	353	4,50a	4,60
ing	c	jan	50,00	710	0,80	1,00
ing	c	apr	47,50	409	3,20	3,30
ing	c	apr	50,00	454	1,80	2,00
ing	c	j94	47,80	322	6,40	6,50
klm	p	jan	40,00	829	1,90	2,10
pakhoed	p	nov	45,00	519	0,70	0,10
phil	c	nov	35,00	437	0,30	0,10
phil	c	apr	35,00	325	2,70	2,50
phil	c	apr	37,50	370	1,60	1,30
phil	c	apr	40,00	420	0,80	0,70
phil	c	o93	30,00	372	9,50	9,10
phil	c	o94	45,00	411	3,50	3,50
phil	c	o96	35,00	429	9,60	9,40
olie	c	apr	160,00	388	4,10	3,50
olie	p	nov	150,00	322	0,10	0,10
olie	p	dec	150,00	352	1,50	1,50
olie	p	jan	150,00	944	1,80	2,10
olie	p	apr	150,00	785	2,90	3,10
olie	p	o93	115,00	441	1,20	1,20
top5	c	nov	540,00	357	24,00	22,00
top5	c	nov	550,00	384	15,00a	12,00
top5	c	nov	560,00	461	4,90	2,80
unil	c	jan	175,00	379	4,20a	3,80
unil	c	okt	140,00	517	38,30	38,00
unil	c	o93	120,00	563	58,00	57,50

a=laten	g=bieden+ex-div.
b=bieden	h=laten+ex-div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren



Opel

Te koop Opel KADETT 1.8 S, met GT-bekleding, kl. zwart, bwj. '88, met 3 mnd. Bovag-gar., km.st. 65.000, vr.pr. ƒ 15.950,-. Tel. 04492-5303.

Te k. Opel KADETT 1.2 S, 3-drs. bwj. 12-'82, goed onderh. ƒ 3.800,-. 046-522689

Opel KADETT 1.4i bwj. '90, wit. Autobedr. Peter Somers Valkenhuizerlaan 14, Kerkrade. Tel. 045-414024.

Te k. Opel SENATOR 3.0 E CD, aut., airco, ABS, LPG, zeer veel extra's, bwj. 12-'87, nw. mod. ƒ 32.500,-, inr. mog., 045-414372.

Opel KADETT stationcar, 4-drs., bwj. '83, i.g.st., pr. ƒ 3.750,-. Tel. 04450-2826.

Opel ASCONA 1.6S, bwj. '78, APK 30-10-'92, vr.pr. ƒ 875,- na 18 u 045-255743

Te k. Opel KADETT 1.2 S stationcar, bwj. '81, LPG, i.z.g.st., ƒ 3.250,- incl. BTW. Tel. 04406-15449.

Te k. Opel ASCONA bwj. '87 2-drs., i.z.g.st., dagwaarde ƒ 11.700,-, pr. ƒ 9.000,-, inr. mog., tel. 045-326471.

Te koop Opel KADETT 1300 S, bwj. '80, 5-drs., pr.n.o.t.k. Tel. 045-272073.

Opel KADETT stationcar 1.3 S, bwj. '87, i.z.g.st. Auto Le Mans. Tel. 045-259111.

Opel OMEGA 2.0i, diamond-uitv., bwj. '88, i.nw.st. Auto Le Mans. 045-259111.

Te koop Opel KADETT 1600 Diesel, 5-bak, lichte diefstalschade, bwj. '88, vr.pr. ƒ 6.250,-. Tel. 045-420119 of 231870.

2 x Opel KADETT B bwj. '69, APK 6-'92, iets werk, samen ƒ 950,-. Hunnecum 38 Nuth.

Opel ASCONA '76, l400 uitbouw, 6 cyl. 2.8, 5-bak, zeer apart. ƒ 7.750,-. v. Bovagbedrijf. Hunnecum 38 Nuth.

Te k. van 1e eigen. Opel SENATOR 2.5 E, i.nw.st., bwj. '84, schadevrij, APK, vr. pr. ƒ 5.950,-. 045-493791.

Opel KADETT 13 LS, '87, APK '92, kl. bl.metal., i.z.g. st., ƒ 9.950,-. 045-223722.

Te k. Opel KADETT 13 LS, bwj. '87, kl. rood, 4-drs., met koffer, APK '92, als nieuw, pr. ƒ 10.750,-. 045-273743.

Te koop KADETT Caravan 1.6i, aut., febr. '88, wit. Tel. 045-451375.

Te k. Opel CORSA 1.2, bwj. '89, kl. grijsmet., 3-drs., perf. auto, evt. inruil bespreekb., pr.n.o.t.k. Tel. 043-644977.

Opel KADETT 1.2 S HB, bwj. '83, i.nw.st., ƒ 4.250,-. Tel. 045-724417.

Te k. Opel KADETT 1200, bwj. '83, z.g.a.nw., ƒ 4.250,-. Tel. 045-229538.

Te k. Opel KADETT City automaat bwj. '77, t.e.a.b. 04498-55634.

Opel KADETT 13 S stationcar, 5-drs., bwj. '85, 1e lak, 90.000 km als nw. Koopje, ƒ 6.950,-. Tel. 043-639127.

Te koop Opel CORSA, t. '85 als nieuw, ƒ 6.500,-. Tel. 045-242999.

Opel CORSA 1.2 TR, bwj. '82, met serv. boek, APK '92 ƒ 4.500,-. Tel. 045-751387.

Opel KADETT 12 N te k. bwj. eind '80, APK 5-'92, Tel. 045-419749

Opel KADETT 1.6i, bwj. '88, diverse opties. Tel. 045-256357.

Opel ASCONA 2.0 N Berlina uitv., type '81, 4-drs., APK. ƒ 2.150,-. Tel. 046-516241.

Te k. Opel KADETT Hb, M'83, met GTE motorblok, in z.g.st. APK 8-'92. Pr. ƒ 4.350,-. Tel. 045-253075.

Te k. Opel ASCONA 1.6S, LPG, bwj. '84, kl. blauw, pr. ƒ 5.900,-. Tel. 04408-2368.

Te k. Opel KADETT 1,3i, 10-'89, 1e eig., 28.000 km. Autosport Brouns b.v. Tel. 045-725507

Te k. Opel CORSA 1200 TR, bwj. '83, zilvermetal., 50.000 km., 1e eig., APK '92, ƒ 4.650,-. 045-273743.

Opel KADETT 1.2 LS, '86; Opel Kadett 1.2 S 5-drs. '84; Opel Kadett 1.2 S 3-drs '84. Autobedr. Dortangs, Altaarstr. 2, Schinnen 04493-2211

Opel ASCONA 16S, 4-drs. '85, met LPG, groenmet. get gl. deuk in l-achterdeur, pr. ƒ 4.850,-. Tel. 04958-93202 b.g.g. 06-52964552.

Te k. Opel KADETT HB 12N blauw, flair-striping, '81, in uitst. st., APK, radio en trekh ƒ 3.500,-. Tel. 04406-41813

Peugeot

Nu ook leasing voor de particulier bij Peugeot Janssen!!!

Merk	bwj.	prijs	privelease per mnd.
Peugeot 205 XE Accent	1988	ƒ 13.950,-	ƒ 335,-
Peugeot 205 XE Accent	1989	ƒ 15.950,-	ƒ 370,-
Peugeot 205 XL 1.1	1989	ƒ 16.250,-	ƒ 380,-
Peugeot 205 XR 1.4	1989	ƒ 16.750,-	ƒ 386,-
Peugeot 309 GR 1.6	1988	ƒ 16.500,-	ƒ 379,-
Peugeot 405 GL 1.6 s'dak	1989	ƒ 24.500,-	ƒ 542,-
Audi 80 1.8 S lm-velgen	1989	ƒ 31.950,-	ƒ 695,-
Ford Escort 1.4 CL 5-drs.	1987	ƒ 14.950,-	ƒ 342,-
Mitsubishi Colt 1.5 GLX	1987	ƒ 14.500,-	ƒ 339,-
Honda Civic 1.4 GL	1988	ƒ 16.500,-	ƒ 386,-
Suzuki Swift 1.3 GTi 16V	1990	ƒ 21.950,-	ƒ 486,-
VW Golf 1.6 Manhattan	1989	ƒ 22.500,-	ƒ 493,-
Renault 21 2.0 i RX	1987	ƒ 17.500,-	ƒ 444,-

Auto van de week

DIRECTIE-AUTO:

Peugeot 205 CJ Cabrio wit 5-'91 5.000 km .... ƒ 399,-

PEUGEOT JANSSEN

Eygelshovergracht 64, 6464 GB Kerkrade. Tel. 045-460500.

Te k. PEUGEOT 309 GRD, 5-drs, '86, 1e eig. 80.000km ƒ 12.500,-. 045-222451

PEUGEOT 205 XS 1.4i, 1988, grijsmet. LM-velg. el. ramen, fab. zonschuifdak, ƒ 15.950,-. Tel. 04493-2903

Te k. PEUGEOT Break 505; Peugeot 309 XL diesel, allebei van 1e eig. 04408-1377.

PEUGEOT 405 SRi 1.9 metallicblauw, 5-'89, leder interieur, LPG, ƒ 23.950,-. Tel. 04906-1387.

PEUGEOT 405 GL diesel stationcar, 8-'89, stuurbekr., wit, ƒ 21.950,-. 04906-1387

PEUGEOT 505 GR stationcar, 5-'88, stuurbekr., met.blauw, ƒ 19.950,-. Tel. 04906-1387.

PEUGEOT 309 1.3 '88, wit, excl. met gasinstall., 3-drs., bumpers in kleur, 6 mnd. Bovag-gar. Inr. en financ. mog. Autobedr. Smeets Schimmert, 04404-2442.

Weg. omstandigh. z. mooie PEUGEOT Stationcar 305 GR, bwj. 11-'85, zien is kopen, pr. ƒ 7.750,-. Tel. 045-316062 na 11 uur.

Te k. PEUGEOT 205 Junior 1.1, 5-gang, bwj. '86, 1 jr. APK. vr.pr. ƒ 8.750,-. Margrietstr. 3, Merkelbeek.

Te koop PEUGEOT 505 STi '81, veel extra's, i.z.g.st., APK 8-'92. Tel. 045-210627

Te k. PEUGEOT 205 XS 1.4 85 PK, juni '89, 50.000 km., ƒ 15.500,-. 045-227114.

PEUGEOT 205 1.1 XE, bwj. '85, 64.000 km, ƒ 7.950,-. Tel. 045-255784.

PEUGEOT 205 XR bwj. '87. Tel. 045-750366.

Te k. PEUGEOT 205 XR D., bwj. '87, kl. wit, van 1e eig., ƒ 12.500,-. 04492-5461.

Pontiac

PONTIAC Fiero 6-cyl. bwj. '86, vr.pr. ƒ 27.000,-. Tel. 04459-1389.

Pontiac FIERO GT 2.8 V6 11-'88, zwart, 45.000 km, 5-bak, airco, ƒ 31.950,-. Tel. 04906-1387.

Porsche

Te koop PORSCHE 924 wit, orig. open dak, bwj. '81, 5-bak, 1 jr. APK. 045-231840.

Te k. VW-PORSCHE 914, lichte spatb. schade, techn. 100%, moet nog ingevoerd, ƒ 6.750,-. Tel. 046-740927

Te koop PORSCHE 924 Turbo-uitv., bwj. '77. Tel. 045-419786.

Renault

Renault 21 NEVADA Familiale, turbo D 11-'88, antraciet, 7-pers. ƒ 24.950,-. Tel. 04906-1387.

RENAULT 25 TS 10-'85, antraciet-grijsmet., LPG, ƒ 9.950,-. Tel. 04906-1387.

RENAULT 25 TX 11-'87, wit, LPG, 110.000 km, ƒ 15.950,-. Tel. 04906-1387

Renault 21 NEVADA diesel station, 5-'89, grijsmet., 40.000 km, ƒ 20.950,-. Tel. 04906-1387.

RENAULT 21 GTS, bwj. '88, roodmet., met schuifd., 64.000km, 1e eig. Autobedr. Balt b.v. Kasteellaan 1, Heerlen naast GAK. Tel. 045-721541.

RENAULT 25 GTS '87, wit, electr. ramen e.d., perfecte st., 6 mnd. Bovag-garantie. Inr. en financ. mog. Autobedr. Smeets Schimmert, 04404-2442.

RENAULT 5 TL bwj. '85, nw. model, 59.000 km, kl. wit, bijz. mooi, zeer zuinig, pr. ƒ 5.950,-. Tel. 046-522010. b.g.g. 06-52982174.

RENAULT 25 V6 inj. automaat, bwj. 08-'88, km.st. 39.000, kl. azurblauwmet., extra's; radio Renault, airco, ABS, rundleren bekleding, nieuwpr. ƒ 95.000,- prijs ƒ 42.500,-. Auto Kleijnen, Locht 193, Kerkrade. Tel. 045-425555. Theo Kicken U weet wel waarom!!!

RENAULT 11 GTX, bwj. '84, gerev. motor 47.000 km, geen roest, goed onderh., ƒ 6.000,-. Tel. 045-326968.

Te koop RENAULT R 18 '85 grijsmet., met trekhaak, met of zonder LPG, pr. ƒ 5.750,-. Tel. 046-371243.

RENAULT 11 GTL, bwj. '84, nw. model, APK 18-11-'92, sunroof, 1e eig., als nieuw, ƒ 3.650,-. Tel. 045-323178.

Te koop RENAULT Traffic, grijs kent., bwj. '81; Renault 11, rood, LPG, bwj. '84. Tel. 045-451375.

RENAULT 11 TL, wit, i.z.g.st bwj. 6-'85, 74.000 km, APK 2-2-'92, trekh., ƒ 6.000,-. Tel. 045-319960.

RENAULT 25 GTX bwj. '85, 105.000 km, vr.pr. ƒ 8.900,-. Tel. 046-511660.

Te k. bestelw. RENAULT Trafic (verhoogd), bwj. 08-'81, 70.000 km. 045-458850

Te k. RENAULT 9, 4-deurs, bwj.'82, i.z.g.st., APK-11-'92, zien is kopen, vaste pr. ƒ 2.250,-. Kasteelstr. 22, Rozegaard, Brunssum.

Te k. RENAULT 5 GTL, t.'80 APK, zeer zuinig, rijdt als nieuw, vr.pr. ƒ 975,-. Tel. 045-325566.

RENAULT 18, bwj. nov. '78, vr.pr. ƒ 1.150,-; LPG-inst. merk Vialle, vr.pr. ƒ 275,-. Tel. 046-515346.

Te k. RENAULT 18, GTL, bwj. '81, i.z.g.st. Auto Le Mans. Tel. 045-259111.

Te k. RENAULT 19 TXE, bwj. '89 i.z.g.st. Auto Le Mans. Tel. 045-259111.

Te koop RENAULT R12 TS, bwj. '73, APK '92. Tel. 045-259021.

RENAULT 25 V6 inj., '84, airco, cruisecontrol, 108.000 km, ƒ 9.950,-. 045-259111.

Rover

Rover VITESSE 3.5 V8, bwj. '84, motor gerev., vr.pr. ƒ 17.000,-, spec. uitv., 045-464261.

Range ROVER bwj.'85 aanhangwagen. Tel. 04499-1615 / 06-52107978.

Saab

Saab 900 3-drs. '84
Saab 900i 2-drs. '86
Saab 900 LPG 4-drs. '86
Saab 900 Turbo 4-drs. '85
Saab 900 4-drs. '88
Saab 9000i 5-drs. '87
Saab 9000 Turbo 5-drs. '85
Saab 9000 Turbo 5-drs. '87

Lancia Prisma 1.6i '88
Lancia Thema 6 cyl. automaat dec. '87

Autobedrijf Kompier

'n Begrip in SAAB en in betaalbare occasions.
Akerstr. 150, Heerlen.
Tel. 045-717755.

SAAB 900 GLS, bwj. '81, vr. pr. ƒ 2.750,-, APK '92. Tel. 046-752917 of 747776.

Seat

Seat IBIZA 1.2 GL bwj. '86, kl. goudmet., get. glas, 5-bak, APK 11-'92, vr.pr. ƒ 7.250,-. 04493-4716.

Seat IBIZA Porsche motor, zwart donk. glas, ƒ 8.950,-, APK 9- '92. 046-527945.

Seat IBIZA 1.2 L, bwj. '85, kleur rood, prijs ƒ 7.500,-. Tel. 04454-4764.

Seat FURA, bwj. '85, ƒ 4.950,-. Tel. 045-740829.

SEAT Fura (Fiat 127) bwj. '85, 39.000 km, als nieuw, vr.pr. ƒ 4.250,-. 04404-2503

Te k. Seat IBIZA LD diesel 1.7, grijs kenteken, ƒ 106,- wegenbel., bwj. '86, APK, 91.000 km, ƒ 6.250,-. Tel. 045-427973.

Simca

Te k. SIMCA 1000 GLS, sportvlg., APK 10-'92, ƒ 850,-. Tel. 04405-3258.

Skoda

SKODA type 120 L, bwj. 7-'85, APK 9-'92, 1e eig., i.z.g. st., vr.pr. ƒ 3.250,-. Tel. 04454-2092.

Suzuki

Te k. Suzuki ALTO automaat, bwj. '83, vaste pr. ƒ 2.750,-. Mesdagstr. 147, Heerlen. 045-727574.

Suzuki SAMURAI 1990, km. st. 9.500, als nieuw. 045-719962 na 18.00 uur.

SUZUKI Alto '85, rood, nw. st., weinig km., APK 8-'92, vr.pr. ƒ 6.150,-, tel. 08859-53916.

Suzuki SAMURAI bwj. '89, geel kenteken. Tel. 04499-1615 / 06-52107978

Toyota

Te k. witte TOYOTA Carina, 1,6 Liftback, 8e mnd.'88, schadevrij van 1e eig., 60.000 km., i.nw.st., ƒ 19.800,-. Auto Services Gooiker, Apollolaan 154, Heerlen. Ook voor alle reparaties, APK en wasbeurten. 045-740041, b.g.g.: 751632.

Te koop Toyota CELICA ST coupé, bwj. '81, kl. grijsmet., i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-226718.

Weg. omst. te k. gloednw. STARLET GLi 1.3, 0 km, 3 jr. voll. gar., veel extra's, ƒ 2.700,- onder nw.pr. Tel. 045-424167, na 13.15 uur.

Toyota BUS bijna '87, kl. grijsmet., APK gekeurd. Tel. 045-232252.

TOYOTA Corolla, bwj. '81, APK '92, ƒ 2.100,-. Wilhelminastr. 56, Nieuwenhagen.

Toyota COROLLA 1.3 DX grijs kent. '86, 72.000 km. i.z.g.st. vr.pr. ƒ 8.500,-. Tel. 046-373682.

Toyota COROLLA Bestel 1.8 Diesel, bwj. '85, trekhaak, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.300,-. Tel. 046-525436.

Te k. Toyota HI-LUX 4-wd, bwj. '81, i.z.g.st., pr. ƒ 8.000,-. Tel. 046-740927

Talbot

TALBOT TI, bwj. '80, APK 06-'92, plus evt. reserve onderdelen, pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-214625, bgg.: 045-230506.

TALBOT Furgomette gesch. voor rolstoelvervoer, pr. ƒ 3.750,-. Autobedr. Steins, Kerkraderweg 15, Heerlen. Tel. 045-714717.

Volkswagen

VW Golf 1.3 Madison

10 mnd. oud, 12.000 km, donkerblauwmet., van ƒ 30.300,- voor ƒ 23.750,-.

Volvo Dealer Jac. Klijn

Strijthagenweg 123, Kerkrade. 045-458000.

Te k. weg. omst., GOLF, bwj.'86, 1.6, i.z.g.st., financ. of inruil mog., tussen 09.00 en 17.00 u: 045-426330.

VW KEVER 1300 '74, APK 6-'92, ATS-velgen, sportuitlaat. Te bevr. Rozestr. 198, N'einde. 045-231375.

VW BUS 1982, ƒ 3.500,-, APK, geel kent. 045-719962 na 18.00 uur.

Te k. met schade VW GOLF TD intercooler rechtsvoor schade, div. extra's, bwj. '90 pr. ƒ 13.500,-, tel. 045-720418.

Te k. Volkswagen, KEVER, bwj.'74, z.g.a.n., Hompertsweg 26, Schaesberg.

Automatic, inruil, koopje. GOLF S '80, 1e lak, kl. groen, nwe. baden, zeer goed onderh., lage prijs. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

Te k. VW PASSAT combi CL, bwj. '85, zilv. met. i.z.g. st. Tel. 045-272181.

VW GOLF 1300 C bwj. '87, met acc., pr. ƒ 11.750,-. Tel. 045-211248.

VW KEVER bwj. '75, ƒ 1.400,-. Tel. 045-751438.

Te k. VW GOLF Gti 1800, bwj. '83, extra's, z. mooi. Tel. 045-316940.

VW GOLF 1800 GTi 6-'88, metallicgroen, 60.000 km, ƒ 19.950,-. Tel. 04906-1387

VW PASSAT station Variant CL 66, 3-'89, wit, LPG, ƒ 27.950,-. Tel. 04906-1387

VW PASSAT CL station, Variant 4-'90, LPG, wit, 65.000 km, ƒ 31.950,-. Tel. 04906-1387.

VW DERBY bwj. '78, zeer goed onderh., APK mei '92, ƒ 950,-. Tel. 045-724063.

Te k. VW GOLF LS 1600, bwj. '79, APK 3-'92, pioneerinst. GTI-int. pr. ƒ 1.600,-. 045-317528.

Te koop zeer mooie VW GOLF GL, 5-drs., diesel, 5-bak, '83. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te koop VW-GOLF Sprinter 13S, bwj. '80, ƒ 1.750,-. Tel. 045-723547.

GOLF GTI Cabrio '84, rood ƒ 19.950,-; GTI Cabrio '82 aut. ƒ 17.950,-, 046-518738

Voor liefhebber KEVER cabriolet met lichte schade, bwj. '73, vr.pr. ƒ 13.500,-. Tel. 045-224967 of 229584.

Te k. VW GOLF GTi, bwj. '79, veel access., BBS velgen, vr.pr. ƒ 3.850,-. Vloedgraafstr. 23, Kerkrade.

Te k. VW GOLF bwj. '90, kl. zwartmet. Autobedrijf Peter Somers, Valkenhuizerln 14, Kerkrade. Tel. 045-414024.

VW GOLF GTI 16V, '86, verl 15 LM enz. ƒ 18.950,-. Tel. 04493-2903.

VW PASSAT Variant 1800i CL, bwj. mei '89 van niet roker. Tel. 04499-3597.

Te k. VW KEVER 1300 1969 i.g.st., APK 10-'92, ƒ 3.250,-. Tel. 045-316466

Te k. VW SCIROCCO 1600 GTi, i.g.st. Klingbemden 33, Brunssum.

KOOPJE! Golf 1.3 GL, bwj. '87, wit, alle onderd. en access., Madison '90, vr.pr. ƒ 12.500,-. Zien is kopen. inr. mog. Tel. 045-742482

Te k. VW JETTA diesel, bwj. '83, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 3.950,-. Tel. 046-510646.

Te k. VW SANTANA GLD, bwj. '82, APK t/m 6-'92, km. st. 211.000, zeer nette en mooie auto, vr.pr. ƒ 6.250,-. Te bevr. Hei-grindelweg 77, Heerlen.

GOLF GTi zwart uitgeb., verl alarm, bwj. '79, vr.pr. ƒ 3.000,-. Tel. 045-429057

VW GOLF GTD '89, 3-drs., LM-vlgn. 7x15", verlaagd, inr. gar. financ. mog. v. Bovagbedrijf. 045-244947.

VW GOLF GTi, zeer mooi, 5-gang, 15" en RH-velg., vr. pr. ƒ 4.250,-. 045-323576.

Te k. VW SCIROCCO GT, i.z.g.st., zilvermet., pr.n.o.t.k. Tel. 04499-2311.

Te k. VW GOLF diesel, bwj. '86, donk. blauw, sportv., pr. ƒ 11.000,-, inr. mog. en garantie. 04408-2368.

Te k. VW GOLF bwj. '83, vr. pr. ƒ 4.500,-. 045-415460.

Te k. VW GOLF 1600, 3-drs centr. deurvergr., '87; Jetta diesel, '85, 5-bak; Golf diesel, 5-bak, '81. Autosport Brouns b.v Tel. 045-725507

Te k. VW DERBY, bwj. '79, i.g.st., t.e.a.b. P.Potterstr. 3, Brunssum, van 8-16 uur.

Te k. VW GOLF 1.3, 5-drs. i. nw.st., bwj. nov. '89. Te bevr. 04455-2264.

Te k. t.e.a.b. VW SCIROCCO, bwj. '83, i.g.st. Tel. 045-443198.

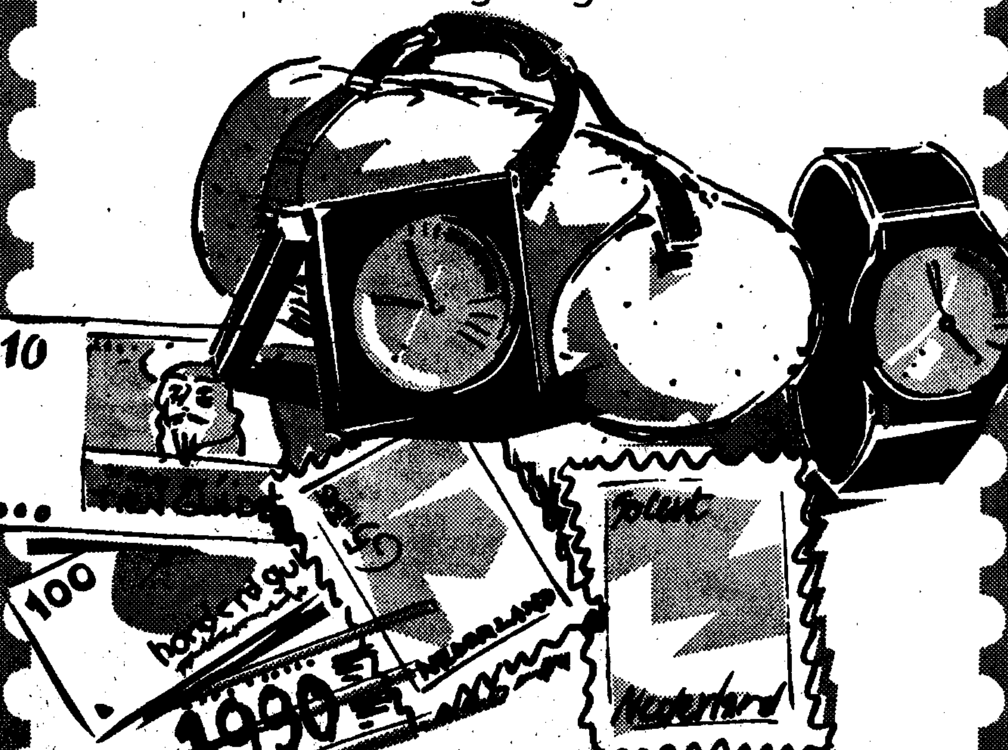
Te k. VW GOLF 2 LS, bwj. '87, 1,8 inspuit, kat., get.glas ATS velgen. 045-461121.



t/m 7 dec. elke dag kans als u uw **postcode & huisnummer** vindt tussen de PICCOLO'S.

Staan uw postcode en huisnummer tussen de Piccolo's? Dan heeft u ƒ 10,- gewonnen. Van het Limburgs Dagblad. En... een prijs beschikbaar gesteld door PTT Post. Eén maal per week maakt u ook kans op de weekprijs: ƒ 100,- van het Limburgs Dagblad en een hoofdprijs van PTT Post.

Lees elke dag de Piccolo-rubrieken en kijk of uw postcode en huisnummer tussen de Piccolo's staan. Elke dag vindt u 10 postcode/huisnummer combinaties uit uw eigen omgeving in het Limburgs Dagblad.



Staan uw postcode én huisnummer erbij? De prijzen zijn voor u als u:

1. die dag het speciale Piccolo-nummer belt, uitsluitend tussen 9.00 en 17.00 uur; zaterdag uitsluitend tussen 10.00 en 12.00 uur.

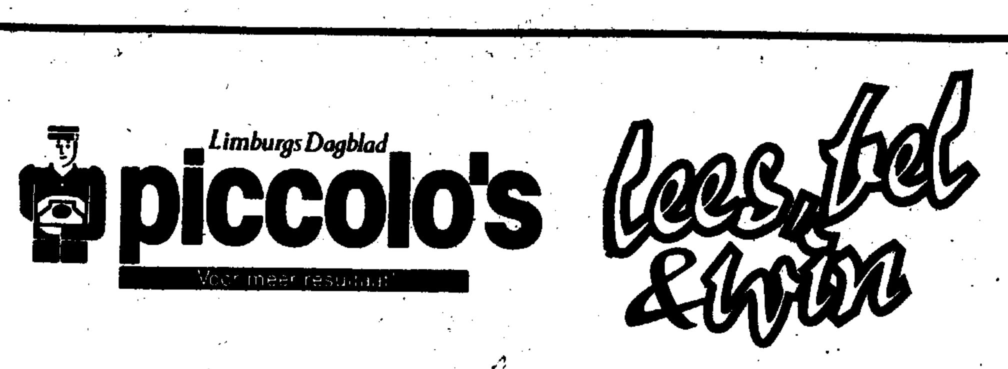
045 - 739384

2. antwoord weet op een simpele vraag over de rubriek waarin uw postcode werd geplaatst.

Een gezamenlijke aktie van:

Limburgs Dagblad — De duidelijke krant. ptt post

Reglement en voorwaarden liggen ter inzage op het hoofdkantoor van het Limburgs Dagblad te Heerlen.



UITREIKING WEEKPRIJS 2



In het P.T.T.-postkantoor te Voerendaal werd de tweede weekprijs van het „Lees, Bel en Win"-spel uitgereikt aan **MEVROUW OFFERMANS** uit **VOERENDAAL**. De prijs bestond uit ƒ 100,- van het **Limburgs Dagblad** en een **buroklokje** en de **katalogus Jaarzegels 1990** van **P.T.T.-Post**.

Op de foto van links naar rechts: Dhr. J. Sieben (lokaal direkteur postkantoor Voerendaal), Mw. A.M. Offermans en Dhr. R. Troquet (Limburgs Dagblad). *- Foto Klaus Tummers*

Volvo

VOLVO 340 bwj. '80, i.g.st., APK 1-'92. Tel. 045-216446

VOLVO 340 DL, automaat, donkerblauwmet., 1988, i.g. st., v. onderh. Gunstige prijs. Tel. 046-334411.

Te k. VOLVO 340 L '85, 5-drs., trekh., 1700 kg, APK 5-'92. Tel. 045-226664.

Te k. VOLVO 240, 1986, leer, get. glas, cass./radio, 5-versn., goed, pr. ƒ 8.750,-. Tel. 045-218296

VOLVO 345 DL, bwj. '81, APK 5-'92, vr.pr. ƒ 2.200,-, i.z.g.st., 045-464261.

VOLVO 245 GLD diesel stationcar, 6-'84, wit, 155.000 km, ƒ 12.950,-. 04906-1387

VOLVO 240 GL station, 8-'86, LPG-onderb., airco, stuurbekr., wit, ƒ 17.950,-. Tel. 04906-1387.

VOLVO 440 GL champagnebeige, 7-'89, 50.000 km, 1 jr. garantie. Inr. en financ. mog. Autobedr. Smeets Schimmert, 04404-2442.

VOLVO 340 5-drs. bwj. '83, met trekh., APK 10-'92, kl. blauwmet., pr. ƒ 4.750,-. Tel. 045-259525.

Te k. VOLVO 360 GLE inj., Sedan, blauwmet., bwj. '86, km.st. 106.000, extra's: elec ruiten, stoelverw., schuifdak, verstralers, airco, vr.pr. ƒ 14.500,-. 04498-51784.

VOLVO 740 GL diesel, bwj. '85, 175.000 km, ƒ 15.000,-. Tel. 045-322901.

Te k. VOLVO 360 GLS Sedan, bwj. '85, weg. omst., APK tot 10-'92, km.st. 24.000, 1e eig., i.nw.st. Inl. 04406-41385 of 41199.

Te k. VOLVO 343 bwj. '80, APK '92, pr. ƒ 1.250,-. Tel. 04499-4529.

Te k. VOLVO 340 GL aut. blauwmet. model 1986, 48.000 km. i.z.g.st. v. onderh. pr. ƒ 8.000,-. Tel. 04404-1598 na 18 uur.

VOLVO 343 DLS 2.0, 1981, i.g.st., nw. banden, vr.pr. ƒ 1.950,-. Tel. 045-258458.

VOLVO 740 GL 6 cyl.,diesel, bwj. '85, 139.000 km, vr.pr. ƒ 12.000,-. Tel. 04404-2503

Te k. VOLVO GL aut., '90, 5-drs., rood, 30.000 km., m. extra's, ƒ 20.000,-. Tel. 045-256594.

Te k. VOLVO 440 GLE, 10-'89, wit, i.z.g.st., 35.000 km, pr. n.o.t.k. 045-753054.

Te k. VOLVO 360 GL 2.0, m. '86, i.z.g.st. veel extra's, Tel. 045-227434.

VOLVO 740 automaat met aanhangwagen. Tel. 04499-1615 / 06-52107978

Te k. VOLVO 343, bwj. '81, i.g.st., nw. banden, APK, kl. bruinmetal., ƒ 1.900,-. Tel. 045-415012.

Te k. AUTOMATIC Volvo 340, bwj. '86, pr. ƒ 10.000,-. Tel. 04459-2070 na 18 u.

Te k. VOLVO 343 DL, bwj. '78, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 850,-. Tel. 04499-2311.

KOOPJE! Volvo 343 DLS bwj.'82 LPG, geen APK, carrosserie matig. Vaste pr. ƒ 1.750,-. Vandaag tussen 10.00-16.00 uur. Amstenraderwg. 9 Hoensbroek.

Te k. VOLVO 245 DL stationcar, kl. geel, LPG, trekh., ƒ 2.500,-. Tel. 04408-2368

Diversen

APK!!! Rotte plekken??

Voor alle las- en restauratiewerkzaamheden.
Uw vakman voor Landgraaf e.o. Tel. 045-317777.

Mazdakroon occasions

Mazda 323 1.3, 1.5 LX, GLX Sedan'85'86'87 1
Mazda 323 1.3 16V GLX HB weinig km. 1
Mazda 323 1.5 HB envoy 3-drs. 1
Mazda 323 1.3 HB veel extra's rood 1987/1
Mazda 323 1.5 HB GLX 5-drs. ....
Mazda 323 1.5 HB GT uitv. ....
Mazda 626 2.0 en 1.6 HB GLX ....
Mazda 626 2.0 GLX en 1.6 LX 1986/1
Mazda 626 2.0 LX diesel Sedan ....
Mitsubishi Colt 1.5 GLI HB 3-drs. 1
Nissan Micra 1.2 HB GL 1
Nissan Sunny 1.3 DX zeer mooi 1
VW-Golf 1.3 HB 3-drs. 1
Opel Corsa 1.2 TRS veel extra's 1
Ford Escort 1.6 HB 5-drs. en 1.1 3-drs. 1984/1
Renault 11 Broadway uitv. 1
Subaru Justy 1.2 3-drs. zeer zuinig 1

Wordt verwacht:

Mazda 626 2.2i GLX coupé 27.000 km. nw.st. 1
Mazda 323 1.6i GLX F coupé 18.000 km. 2x 1

Alle occasions met NAP pas en Mazdakroon garantie.
Uw Mazda dealer AUTO LEYMBORGH BV
Bornerweg 2-8 LIMBRICHT, tel. 046-515838.

Jos Bogman Specials

Ford Siërra 2.0 CL Sedan 1
Ford Siërra 2.0 speciaal, wit 1
VW Caddy diesel, wit, grijs kenteken 1

Jos Bogman Ford

Officiële Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o.

Hamstraat 70, Kerkrade. Tel. 045-453030.

Jos Bogman Specials

Opel Kadett 1.3i, 5-drs. wit 1
Ford Escort 1.4i CL DEMO, wit 1
Fiat Uno, blauwmetallic 1

Jos Bogman Ford

Officiële Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o.

Hamstraat 70, Kerkrade. Tel. 045-423030.

Occasion Centrum 66

HET ADRES VOOR BETAALBARE AUTO'S

VW Golf GTi 16V

zwart, extra's, schuifdak, lm-velgen 1
Renault 19 TR 22.000 km 1
Citroën Visa 14 TRS 1
Opel Ascona 1.6 LS 4-drs. bruinmet. 1
Opel Ascona 1.6 GL 5-drs. zilvermet. 1
Opel Kadett 1.2 LS wit 1
Saab 9000 i 16V 5-drs. Odoardogrijs 1
Saab 9000 CD autom. extra's cruisecontroll metalliclak 1
Saab 9000 Turbo 5-drs. Odoardogrijs extra's schuifdak lm-velgen airco 1
Saab 900i 5-drs. extra's schuifdak 1
Lancia Prisma 1.6 blauw 1
Lancia Prisma 1.6 goudmet. 1
Lancia Thema Turbo Stationcar zilvermet. Alcantara bekl. verstralers armleuning voor 1
VW Kever Cabrio rood 1
Alfa 33 Junior rood 1
Lancia Delta 1.3 wit 1
Lancia Dedra 2.0 iE zilvermet. lm-velgen radio-cass. electr. zijspiegels 1

Heerlerbaan 66 Heerlen
Tel. 045-428840.

Te koop

Opel Vectra 4 drs. 16i 1
Volvo 440 DL 1
Peugeot 205 D 1
Renault 5 GTL 1
Polo 1
Porsche 944 1
Porsche 911 1

Auto Cüppers V.O.F.

Diergaardestr. Z 5A, Maria Hoop. Tel. 04743-1546.

AUTOBEDRIJF VLEUGELS Alfa Romeo SUZUKI

Scharnerweg 137 6224 JD Maastricht

TEL. 043 - 63 48 95

Verhuis-Voordeel Voor Vliegens Vlugge Vogels

MERK	bwj.	van	voor
Ford Scorpio 2.0 CL	1986	ƒ 17.500,-	ƒ 14.50
Volvo 340 GL autom.	1988	ƒ 16.500,-	ƒ 15.00
Suzuki Swift 1.3 GL 3-drs.	1988	ƒ 15.850,-	ƒ 14.50
Peugeot 309 1.5 XR	1987	ƒ 14.500,-	ƒ 12.50
Peugeot 309 1.3 Allure	1987	ƒ 12.900,-	ƒ 11.50
Peugeot 305 1.5 GR Break	1986	ƒ 12.250,-	ƒ 9.90
Nissan Micra 1.0 GL	1987	ƒ 12.750,-	ƒ 11.00
Daihatsu Charade TS	1987	ƒ 11.750,-	ƒ 9.90
Austin 1.3 Surf	1988	ƒ 12.250,-	ƒ 9.90
Fiat Panda 1000 SL	1987	ƒ 9.750,-	ƒ 8.50
Seat Marbella 900 L	1988	ƒ 9.750,-	ƒ 8.50
Ford Fiësta 1100 L	1985	ƒ 9.000,-	ƒ 7.25
Lada 2104 stationcar	1987	ƒ 7.250,-	ƒ 6.25
Lada 2105	1986	ƒ 5.250,-	ƒ 4.00
BMW 315	1981	ƒ 6.950,-	ƒ 5.50

DE OCCASIONPRIJZEN gelden v.a. 14 nov. t/m 23 nov

Ford Fiësta 1.1i S, 5 mnd.		ƒ 18.50
Mazda 626 2.0 GLX 12V sedan LPG	1988	ƒ 22.00
Mazda 121	1989	ƒ 15.50
VW Passat GT	1989	ƒ 33.50
VW Golf	1986	ƒ 13.50
Nissan Sunny 1500 bruinmetallic	1983	ƒ 5.50
Ford Siërra combi	1988	ƒ 17.50
VW Golf	1984	ƒ 8.75
Mazda 626 Coupé	1985	ƒ 9.25
Mazda 626 Coupé	1983	ƒ 7.75
Ford Sierra 1.6	1984	ƒ 7.50

6 maanden garantie en APK.

Giell Kelleners auto's

J. Peterssstr. 12, Roosteren. Tel. 04499-4520.

FIAT

Diverse showroomauto's met 0 km en nieuw type kenteken Betaling één jaar na aflevering!

Vraag naar onze voorwaarde
ALLEEN BIJ

Fiat Klankstad

Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade. Tel. 045-413916.

Fiat Uno Base Elegant 1.0	ƒ 20.515,-	ƒ 17.99
Fiat Uno 45 S 1.0 zwart	ƒ 21.260,-	ƒ 18.99
Fiat Uno 1.4 Base Elegant	ƒ 22.505,-	ƒ 19.99
Fiat Uno 1.4 S	ƒ 23.505,-	ƒ 20.99
Fiat Panda 1000 L	ƒ 14.160,-	ƒ 13.16
Panda 1000 CLX	ƒ 15.160,-	ƒ 14.16

Wij geven het meeste voor uw AUTO! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO met vrijwaring. 045-423063.

Voor Piccolo's zie verder pagina 11

AUTO'S

Diversen

Göttgens Sittard
Haspelsestraat 20
Tel. 046-516565
Audi 80 '87
BMW 320 '79
Escort 16CL '87
Siërra 16CL '87
Siërra 2.0CL '88
Scorpio 2.0 GL '88
Mazda 323 '88
Mitsubishi Colt GLX '86
Volvo 440 '89-'90
Golf GT I8 '88
Corsa '83 t/m '89
Kadett '86 t/m '90
Ascona '80 t/m '88
Vectra '88 en '91
Omega '89
Omega autom. '87
Kadett D'88 t/m '90
Escort diesel '88
Isuzu Trooper28 TD '87
GÖTTGENS SITTARD

Voordelig zelf verhuizen
AutoRent BASTIAANS
V.a. ƒ 80,58 p.d.
100 km vrij, incl. BTW.
Bel voor een prijslijst
Auto-Rent Bastiaans
Spoorsingel 50, Heerlen.
Tel. 045-724141.

Fiat Uno SX 5-drs 1e eig '89
Kadett 16i schuifd 1e eig '89
Volvo 343 DLS'82 ƒ 3.250,-
Volvo 244 '77 ƒ 850,-
Stationcars
Renault Nevada GTS '87
Kadett 16i GT 5-drs. '90
Kadett 1.6D 5-drs '88
Kadett 1.7D '89
Omega 1.8 LS '89
Omega 2.3CD turbo D '89
Opel Rekord 2.0 GLS '87
Toyota Carina 5-drs aut. '81
Mitsubishi L300 2.5D lang '87/'88
Merc. 309D bestel lang '87
Autobedrijf AD VAN NEER, Zandweg 160, Heerlerbaan. Inruil, garantie, financ. mog. Tel. 045-416023.

Autobedrijf John KOULLEN biedt aan ANWB-gekeurde auto's met 12 mnd. voll. garantie en autopas: Volvo 740 Estate 16 V GLT '89; Ford Scorpio 2.0 GL zilvermet. '90; Opel Kadett 1.6 i grijsmet. '90; Lancia Thema Turbo IE blauw '89; Audi 80 1.8 S groenmet. '89; BMW 316 i M40 zwartmet. '89; Mazda 626 1.8 GLX blauwmet. '89; Mazda 626 2.0 GLX Coupé grijsmet. '87; Ford Escort Bravo wit '89; Ford Escort 1.4 CL Sport wit '88; Nissan Bluebird 1.6 LX wit '89; Peugeot 405 GR rood '89; Peugeot 205 GTi 1.9 wit '87; Renault 25 Monaco bruinmet. '88; Ford Escort 1.5 Diesel '87; Ford Siërra 2.0 GL zilver '87; BMW 320 i groenmet. v. acc. '86; Seat Ibiza GL rood '86; Toyota Corolla GL blauw '86; Honda Accord 1.6 wit '87; Opel Ascona 1.6 S GT wit '86; Mercedes 200 D d.bruinmet. '83; VW Golf GTi 16V v. acc. '86; VW Jetta 1.6 C wit '83. 4x4 : Nissan King Cab Diesel 0 km '92; Range rover 2.5 Turbo D '86 Inruilers : Mitsubishi Colt GLX 5-drs. '81; Citroën GSA Break '81; Ford Taunus 1.6 L 4-drs. '80. * 12 maanden volledige garantie * 100% financiering mog. Autobedrijf John Koullen, het adres voor de betere gebruikte auto. Locht 17, Kerkrade. Tel. verkoop 045-426995. Tel. werkplaats 045-424268.

VW Golf 1300 Memphis '88; Alfa 33 '86; VW Polo '86; Fiat Uno 60 '89; Ford Taunus '80; Toyota Tercel '82; Opel Record 2.0 S autom. '84; Opel Record 2.0 '85; Renault 9 D '83; BMW 320i '86; BMW 323i '83; BMW 316 '84; BMW 315 '83; Nissan Sunny Coupé '89; Honda Accord '88; Porsche 924 '78; Suzuki Swift 1.3 GL '87; Suzuki Alto '84; Suzuki Alto autom. '83. Autobedrijf REUBSAET, Op de Vey 47-49, Geleen. Tel. 046-744944. Uw adres voor APK-keuring. Alle auto rep.

GEVRAAGD auto's v.a. bwj. '80, met RDW vrijwaring. Tel. 045-423199 of 231840.

Auto KALDEBORN wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 30.000,- voor uw auto!! 045-411572.

Te koop GEVRAAGD: Toyota Corolla, Carina, Cressinda, Starlet 4- en 5-drs. van '77 tot '83; Toyota Lite-Ace en Hi-Ace, Dyana va. '78 tot '87; Datsun Sunny Violet 160 J, 140 J, Bluebird va. '78 tot '85, Urvan, Vanetta; Honda Accord '80 tot '87; Peugeot 504, 505, va. '77 tot '87; VW bussen va. '72 tot '79. Wij geven de hoogste prijzen. Tel. 04755-2114 of 06-52982090.

Te k. Opel KADETT, '78, ƒ 300,-; Renault 5 GTL, '78, nwe. lak en motor defect ƒ 500,-. Tel. 04450-1565.

Te k. BMW 630 CE bwj. '78; Toyota Celeka coupé bwj '82; Volvo 343 bwj. '82; Lada stat.car bwj. '83. Heerenweg 279, Heerlen, 045-222994.

Te k. CORVETTE Sting Ray bwj. '77. Tax.rapp. aanw. L-82 schakel. 04498-52773.

WETZELS Auto Exclusief: Mercedes 190 D '86/'88; Mercedes 450 SL aut. '80; Mercedes 500 SEC aut. '86; Mercedes 230CE aut '89/'88 Mercedes 190 E aut. '87; Mercedes 190 E '86; Mercedes 190 E 2.6 aut. '86; Mercedes 260 SE aut.'88; Mercedes 300 SE aut. '85; Mercedes 300 E '86/'87; Mercedes 280 SE '84; Opel Omega 2.0i aut. '89; Audi 80 LS '88'; Ford Escort 1.4 Bravo '87/'88; Porsche 924 '80; BMW 735i '84; Camaro Iron t. Bar '87; Chevrolet Sting Rai '79; Jeep Cherokee 2.5 diesel '85. Industriestraat 35 Sittard. Tel. 046-510655.

de Familie-Opticien van Hartje Hoensbroek
Bij Lemmens weet je niet wat je ziet,
zóveel brilmonturen,
zóveel keus voor
de hele familie.
Een pracht van 'n
najaarscollectie,
voor iedereen de bril
die perfect stáát.
Brillenspecialist
lemmens
Kouvenderstraat 53
Hoensbroek
Telefoon 045-211939

OPGELET, gevr. voor export, pers. en bedrijfsauto's in alle prijsklasses v.a. ƒ 500,- . Schade of defect geen bezw. Contant geld. 045-727742 b.g.g. 723076.

Ford Fiësta t. '84; Ford Escort 1.3 '83; Opel Corsa TR '86; Opel Kadett GSi; Opel Kadett 14i '90; Opel Ascona aut. '88. Autobedr. TERHARK, Sportstr. 26, Kerkrade-W. (Rodaterrein). Tel. 045-424890.

MAZDA 626 GLX stationcar, diesel, bwj. '89, i.nw.st., vr. pr. ƒ 22.750,-, event. inr. mog. Dorpstr. 3, Bingelrade.

Volvo 440 GL 12.000 km '90 ƒ 26.500,-; Chevrolet Corsica LT excl. autom. airco enz. '89 ƒ 32.000,-; Ford Scorpio 2.9i GL automaat '89 ƒ 32.000,-; Ford Scorpio 2.0 CL '89 ƒ 24.000,-; Ford Scorpio 2.0GL'87 ƒ 16.500,- Ford Scorpio 2.0 GL autom. '86 ƒ 19.750,-; Ford Siërra 1.6 CL '89 ƒ 21.750,-; Ford Siërra 1.6 CL 3-drs., 5-bak, '89, ƒ 16.500,-; Ford Siërra 1.8 CL 3-drs, 5-bak, '88 ƒ 15.000,-; Opel Omega 2.0i CD autom. '88 ƒ 26.500,-; Opel Omega 2.0i LS '89 ƒ 25.000,-; Opel Manta 2.0i GT 3-drs. '89 ƒ 23.500,-; Renault 25TX '88 ƒ 23.900,-; Renault 11 1.2 Broadway '86, ƒ 8.250,-; Citroën BX 1.4 Palmares '89 ƒ 16.900,-; Citroën BX 1.4 RE '88 ƒ 14.500,-; Fiat Croma 2.0 CHT '87 ƒ 12.750,-; Fiat Uno 45 Fire '88 ƒ 10.750,-; Lancia Y10 Fire '89 ƒ 13.900,-; Volvo 340 1.7 DL '86 ƒ 11.000,-; Mazda 626 GLX HB '88 ƒ 18.500,-; Peugeot 405 1.6 GL '88, ƒ 17.500,-. Inr., financ. en Bovag-garantiebewijs Autobedrijf en APK keuringsstation P. van DIJK & Zn, Hompertsweg 33 Landgraaf, 045-311729.

Opel Kadett Sedan 1.7 D '90 1e eig. ƒ 19.750,-; Kadett GLD 5-drs. '88 1e eig. ƒ 15.750,-; Kadett Combi D/16 i '85-'88 va. ƒ 8.500,-; Kadett/Cabrio '84/'90 va. ƒ 6.500,-; Omega 2.0 i Combi '88/'89 1e eig. va. ƒ 19.750,-; Omega 1.8 S/2.0i '87-'90 va. ƒ 14.750,-; Ascona Traveller '87 1e eig. ƒ 10.750,-; Manta 2.2i excl. uitv. ƒ 9.750,-; Senator aut. '85-'89 va. ƒ 14.750,-; VW Passat 1.8 CL '89 1e eig. ƒ 24.750,-; Golf D Memphis '86-'89 va. ƒ 10.000,-; Golf GTD '84 ƒ 12.500,-; Golf 1.3/1.6 '86-'88 va. ƒ 10.000,-; Golf aut. '86 1e eig. ƒ 12.500,-; Passat D '84-'86 va. ƒ 7.000,-; Mercedes 190 E '87 1e eig. ƒ 28.500,-; 240 TD combi aut. '82 ƒ 12.500,-; 280 E '81 ƒ 6.250,-; BMW 520 i aut. 12-'89 1e eig. ƒ 37.500,-; 520 i '86 ƒ 12.500,-; 525 E/520 i '84 va. ƒ 8.750,-; 320i '85 ƒ 15.000,-; 323i '79-'82 va. ƒ 4.000,-; 316/318i '84-'86 va. ƒ 8.500,-; Ford Siërra 2.0i dohc m. '90 1e eig. ƒ 21.500,-; Siërra GLD Sedan '85-'89 ƒ 7.500,-; Siërra Sedan '84-'89 va. ƒ 7.500,-; Siërra Combi '83-'88 va. ƒ 6.000,-; Scorpio 2.0 GLi '86-'89 va. ƒ 12.500,-; Scorpio 2.5 GL '87 ƒ 3.500,-; Siërra XR4i '86 1e eig. ƒ 16.750,-; Fiësta 1.1 L '85-'87 va. ƒ 7.750,-; Audi 80 S '88-'89 va. ƒ 21.000,-; 80 D '88 ƒ 21.000,-; 100 CS '83-'85 va. ƒ 6.000,-; Peugeot 309 GTi 1e eig. ƒ 23.500,-; 405 GR '89 1e eig. ƒ 21.500,-; 405 GR combi 1.9 '89 1e eig. ƒ 25.500,-; 205 '85-'88 va. ƒ 7.500,-; Renault 19 GTR '89 1e eig. ƒ 18.750,-; 21 GTL '88 1e eig. ƒ 14.000,-; 11 GTX '86 ƒ 8.000,-; 25 V6 aut. airco '86 1e eig. ƒ 4.500,-; 25 GTS/GTX '85-'87 va. ƒ 7.500,-; Citroën BX 19 GTi '88 1e eig. ƒ 17.500,-; BX 19 D '87 1e eig. ƒ 13.500,-; BX 19 D Break '87 1e eig. ƒ 15.500,-; BX Palmares '88 1 eig. ƒ 14.000,-; BX '84-'88 va. ƒ 5.000,-; CX 2.2 TRS '87-'88 va. ƒ 11.000,-; Fiat Tipo '90 1e eig. ƒ 17.750,-; Panda Fire '88 1e eig. ƒ 8.900,-; Uno 60 S '88 1 eig. ƒ 10.750,-; Ritmo Silver '87 1e eig. ƒ 7.000,-; Croma CHT '87 1e eig. ƒ 12.500,-; Alfa 75 16/18/20 '86-'88 va. ƒ 11.000,-; 33 1.5 '84 ƒ 6.000,-; Volvo 440 GLT/Turbo '89 1e eig. va. ƒ 21.500,-; 740 GLE '84-'88 va. ƒ 11.500,-; 245 GL Combi '87 ƒ 24.500,-; 340/360 '83-'87 va. ƒ 2.500,-; Honda Aerodeck 2.0 '88 1e eig. ƒ 18.750,-; Integra aut. '87 1e eig. ƒ 14.750,-; Accord 2.0 '87-'88 ƒ 12.000,-. Tal van goedkope inruilauto's. Directe financiering mog. Han van SINT-MAARTENSDIJK, Trichterweg 109, Brunssum. Tel. 045-229080.

Mazda 626 D Hatchback '88 1e eig. ƒ 17.500,-; 626 GLX '88-'89 1e eig. va. ƒ 16.500,-; 626 2.0 Coupé '88 1e eig. ƒ 19.000,-; 323 '85 ƒ 7.500,-; Mitsubishi Colt GLX '85 ƒ 7.500,-; Nissan Bluebird '88-'89 1e eig. va. ƒ 12.500,-; Bluebird 2.0 combi '85 ƒ 7.000,-; Sunny combi D '85 ƒ 7.500,-; Toyota Celica Liftback '85-'87 va. ƒ 8.500,-; Hyundai Stellar/Pony '85 ƒ 4.750,-; Daihatsu Charade Turbo '86 1e eig. ƒ 8.500,-; Suzuki Jeep 1.3 ƒ 7.250,-; Daimler van den Plas '82 ƒ 17.500,-; Pontiac Fiero Sport '85 ƒ 19.500,-; CHevrolet Celibrity '85 ƒ 8.500,-; Austin Montego Fam. '86 ƒ 8.500,-; Porsche 924 '84 ƒ 21.500,-; 944 aut. '84 ƒ 32.500,-. Tal van goedkope inruilauto's. Directe financiering mog. Han van SINT-MAARTENSDIJK, Trichterweg 109 Brunssum. Tel. 045-229080

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

Audi 80 1.9E met veel extra's kl. zwartmet. '88; Ford Siërra Stationcar CLD Diesel '88; Mercedes 230 E automaat type '87 bijna alle extra's; Opel Ascona 1600 '83 ƒ 4.750,-; Nissan Bluebird 2.0 SLX '88; Mazda 626 diesel '86 ƒ 10.250,-; Ford Escort XR3i Cabriolet '87; BMW 316 '82 ƒ 3.500,-; Opel Kadett Club Sedan 1300 '87; Lada 2107 '87 ƒ 4.900,-; Nissan Sunny 1300 '88; Ford Scorpio GL automaat '86; Golf GTi '82; Citroën Visa 1400 GL '85 ƒ 5.500,-; Skoda 120 L '86 ƒ 4.500,-; Mercedes Campingbus origineel ƒ 10.000,- WEBER Autobedrijf, inruil, financiering. Bovag-garantie Baanstraat 38 Schaesberg. Tel. 045-314175.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Peugeot 205 Accent 5-bak, '87; Toyota Corolla 1.3 DX 5-drs. '86; Ford Siërra 2.3 D GL '83; Opel Kadett 1.6 D '84; Toyota Corolla 1.8 GL diesel '85; Eend 2CV6 '84; Mitsubishi Lancer 1.4 GL '82; Ford Escort XR3 '81; Toyota Tercel 1.3 XG '84; Mercedes 240 D '83; Nissan Cherry 1.3 L 12-'82; VW Golf GTi 5-bak sportw. '82; Mazda 323 sedan '81; Volvo 343 DLS 2.0 '81; Porsche 924 i. z.g.st. '76; BMW 318i '81; Toyota Corolla Liftback DX '81; Nissan Sunny '83; Ford Escort 1.3 L '81; Opel Manta CC 2.0S autom. '80; BMW 316 LPG '82; VW Jetta 4-drs 1.6 S '80; Opel Ascona 2.0 D '80; Volvo 66 GL '80 ƒ 950,-. Inkoop, verkoop financiering, div. inruilers. Akerstraat Nrd 52C Hoensbroek. Tel. 045-224425. Geop. van 10.00-18.00 uur, zaterdag 10.00-17.00 uur.

Te k. Opel REKORD 2.0 S automatic, bwj. '81, APK 11-'92, vr.pr. ƒ 2.450,-; Opel Rekord Caravan 2.0 S automatic, bwj. '81 de luxe, i.nw. st., APK 11-'92, ƒ 3.450,-; Citroën BX 5-drs type 1400, kl. fel rood, i.nw.st., bwj. '86, km.st. 80.000, APK '92, vr.pr ƒ 7.450,-; Fiat 131 super 2000, bwj. '83, APK RWD 10-'92, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.750,-; BMW 318i zeer mooie auto, bwj. '81, ƒ 3.750,- en veel auto's van ƒ 500,- tot ƒ 3.000,-; Volvo 66, '81, ƒ 850,- en 305 break GL '81, ƒ 850,- Citroën LNA 11 RE, bwj. '83, ƒ 750,-; Corolla 1600 zeer snel, bwj. '78, ƒ 850,- en nog veel meer auto's. Tel. 04498-54319.

KADETT 12 LS '87; Kadett Sedan 1.3 LS '86; Kadett Caravan 1.3 LS '87; Corsa 1.2 S '87; Corsa TR 1.3 '87 '83; Kadett 1.2 N coupé '77; Kadett 1.2 S '83; Ford Escort 1.6 L '82; Fiat Panda 34 '85. Automobielbedrijf Denneman Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

Te k. BMW 525i nw.st. bwj. '89; Opel Ascona 1.8E veel access. '83; Ford Escort 1.1 Bravo 1e eig. '84; Ford Escort 1.6 diesel '85; Ford Escort 1.3 CL 4-drs '81; Mazda 626 1.6 coupé nw. type '83; VW Polo 1.1 1e eig '85; Mitsubishi Tredia 1.4 GL '83; Mini 25 1000cc dec. '84; Opel Ascona 1.6 diesel nw. st. '83; Peugeot 505 GL nw. st. '85; VW Golf diesel '82; Datsun 1.8 GL '82; Citroën 1.1 Axel 1e eig. '85; Renault 17 TL cabrio opknapper '75; Fiat Ducato diesel personenvervoer '86; Peugeot J9 dubb. cabine '84. Autobedr. VERSPAGET, Locht 85, Kerkrade-West 045-425858

Ford Siërra 2.0 CL 4-drs. Sedan 1e eig. '88 ƒ 16.950,- Nissan Micra '87 ƒ 10.750,-; Ford Escort 1.3 Laser 5-drs. '85 ƒ 8.750,-; Honda Civic Shuttle minibus '84 ƒ 9.250,-; Nissan Sunny HB autom. 1e eig., '87 ƒ 14.250,-; Nissan Sunny autom. '84 ƒ 6.250,-; VW Jetta 4-drs. aut. 1e eig. '88 ƒ 17.500,-; Nissan Sunny HB 1e eig. '86 ƒ 12.750,-; Opel Kadett 1.3 S 4-drs. sedan 1e eig. '86 ƒ 11.950,-; VW Polo 2-drs. LPG '87 ƒ 9.950,-; VW Golf 1.6 5-drs. 1e eig. '87 ƒ 14.950,-; Ford Escort 1.4 CL 5-drs. stationcar 1e eig. '87 ƒ 14.500,-; Ford Siërra 2.0 Laser 5-drs. '86 ƒ 11.950,-; Nissan Sunny 1.3 '85 ƒ 7.950,-. Autobedr. Chris GEILEN, erk. Bovag-bedrijf, APK-keuringsstation. Inr. en financ., Bovag-garantiebewijs. Tevens het adres voor reparatie en onderhoud. APK-keuring ƒ 70,-. Alle auto's boven ƒ 7.500,-, 6 mnd. garantie. Zonder inruilkorting. Tel. 046-516295.

Te k. met SCHADE Opel Kadett 1600, 5-deurs combi, gas-onderbouw, met linker achterschade, bwj.'88, km 83.000, pr. ƒ 11.500,-; Mitsubishi Colt, 1500 GLX, autom., bwj.'87, km 43.000, met frontschade, pr. ƒ 7.500,-; Rover 214 SI, met schuifkanteldak, bwj.'91, km 20.000, met frontschade, pr. ƒ 13.500,-. Autoschade Have, industriestr. 31, Sittard. Tel. 046-515195.

Betrouwbare INRUILERS v. a. ƒ 750,-: R 5 TS, '81; Kadett coupé '79; Ascona 1.9 '80; Peugeot 305 GLD '82; Peugeot 104 '82; Kadett C 4-drs., zeer mooi, '79; Suzuki GX 100 '81; Seat 1430 coupé. Hunnecum 38 Nuth.

MAZDA 626 pr. ƒ 1.500,-; Saab 900 GL '81 ƒ 4.200,-; Opel Rekord '82, ƒ 3.250,-; Ford Fiësta pr. ƒ 1.250,-; Saab voor slooponderdelen vr.pr. ƒ 500,-. Maastrichterstraat 142 Brunssum.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Nissan PATROL '90 2.8 gr. H.T.S. van Diesel, veel extra's; Opel Corsa '85; Mitsubishi Colt, '83; VW Golf '81. Auto-Service Steef Pieters, Holstraat 101, Rothem-Meerssen. Tel. 043-642909.

Math KOENEN biedt te koop 50 tot 100 auto's va. ƒ 750,- tot ƒ 10.000,-, inr., financ. mog. Handelsweg 12, Susteren. Tel. 04499-3398.

Te koop gevraagd PERSONEN-AUTO'S en alle type bedrijfsauto's. Autobedrijf Loek Schaepkens te Klimmen. Tel. 04405-2896.

Sloopauto's

6122 CL, huisnr. 4.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

RAPIE Stiba lid vraagt loop-sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. Tel. 045-423423.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxer, 045-720418.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Bedrijfswagens

Te k. MERCEDES 508 D, autotransporter, bwj. '81, met industriemotor, voor klein rijbewijs, in perf. st., compleet met electr. lier. Tel. 045-444510.

CITROËN BX 19 diesel 5-'89, grijs kent., ƒ 11.950,- incl. Tel. 04906-1387.

Fiat DUCATO diesel 9-persoonsbus, 11-'87, wit, ƒ 18.950,- incl. 04906-1387

PEUGEOT 305 diesel stationcar 6-'88, grijs kenteken, 75.000 km, ƒ 10.950,- incl. Tel. 04906-1387.

TOYOTA Hi-Ace, diesel, 8-'88, wit, 80.000 km, ƒ 13.950,- incl. 04906-1387

VW PASSAT stationcar 8-'87, grijs kenteken, diesel ƒ 10.950,- incl. 04906-1387

MERCEDES bus 208 D, 46.000 km, incl. BTW, bwj. 8-'89. Tel. 045-224425.

Auto onderdelen en accessoires

Draagkrachtige Bedrijfsimperiaals
* Voor elk type combi-, bestel en personenwagen
* onwrikbare bevestiging op de auto
* voorzien van anti-slip kunststofbekleding
* Perfecte bevestigingsmogelijkheden
* gratis twee spanbanden bij elke imperiaal

KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel.: 045 - 716951.

Te koop draadloze TELEFOONS met beveiliging, ƒ 179,-. Tel. 045-273525.

Ink. verk. goede gebruikte AUTOBANDEN Passartweg 39, Heerlen. 045-222675.

Te koop 2 SCHEEL-stoelen, afsl. allesdragers, sneeuwkettingen. 04499-3082.

Te k. 4 orig. Alpina VELGEN 8 J plus goede banden, Pirelli P600, 205-55 R 16, voor BMW 5-6-7 serie. Pr. ƒ 1.050,-. Tel. 04455-2320.

Gevraagd SPORTVELGEN voor Ford Siërra. Tel. 045-323239 of 411451

Te k. 4x orign. VELGEN Siërra, mt. 5½x13inch, ƒ 60,-; uitgeb. motor met bak van Hyundai, 1200cc, ƒ 275,-. Tel. 045-353144.

Alle inruilautoradio's, ook de goedkoopste soort, nu met gratis inb.boxen t.w.v. ƒ 69,95 !!! AAA-WINKEL Brunssum.

Aanhangwagens

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

AANHANGWAGENS te k. Tel. 04499-1615 of 06-52107978.

Te k. gesloten AANHANGWAGEN. Tel. 04492-1851.

Te k. HONDEKAR 2-vaks, vr.pr. ƒ 550,-. W. de Rijkestr. 11, Landgraaf-Kakert.

Te k. AANHANGWAGEN 1.20 br, 2.50 mtr. lang, pr. ƒ 650,-. Tel. 046-370028.

Te k. AANHANGWAGEN, l.2.00xbr.1.20, ƒ 500,-; aanhangwagen l.2.20xbr.1.05 ƒ 325,-; kleine gesl. aanhangwagenm l.1.50x br.0.80xh.0.50 ƒ 450,-. 045-312189.

AANHANGWAGEN 450 kg, met torsi-as. Tel. 04404-2352.

(Brom)fietsen

VESPA Ciao met sterwielen, '91. Tel. 045-215361.

Te koop YAMAHA RD 50, bwj. '80, werkelijk in nw.st., met verz., pr. ƒ 1.000,-. Tel. 04405-2726.

Zwarte Vespa CIAO, 3 mnd oud, m. sterw. helm en verz. vr.pr. ƒ 1.500,- 045-417307

Te k. HONDA MT, bwj. '88, special effect lak, pr.n.o.t.k. Tel. 045-420289.

BROMFIETS-SCOOTER rijden zonder rijbewijs kan bij Rens Janssen, financ. mog. v.a. ƒ 40,- per mnd, Ganzeweide 54, Heerlerheide. 045-211486.

De nieuwste GIANT track reeds uit voorraad leverbaar bij Rens Janssen, financ. mog. v.a. ƒ 40,- p. mnd. Ganzeweide 54, Heerlerheide, 045-211486.

Te koop ZUNDAPP KS 50 met verz., vr.pr. ƒ 600,-. Pr. Hendrikstr. 12, Hoensbroek.

Te k. MT-5, bwj. '87, rood/wit, i.z.g.st. Tel. 045-443978

Bromfiets HONDA MT 5 Par. Dak. Tel. 04493-2903.

Te k. 2x HONDA MT, rood en groen, bwj. '86, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 800,-, resp. ƒ 650,-. Tel. 045-440107.

Te k. VESPA, bwj. 1988, kl. wit/rood met sterwielen. Tel. 04459-1389.

Te k. BSA DAMESFIETS 3-versnellingen, bruin, i.z.g.st. Tel. 045-417081.

Te k. SNORBROMMER en renfiets, Vrijdagstr. 5, Heerlen, tel. 045-740528.

Te koop ZUNDAPP Femmel KS Super bwj. '90, pr.n.o.t.k. Tel. 045-317435.

Te k. MOUTAIN-BIKE merk Goldrock model Chimano 400 LX, ATB, 21 versn., 4 mnd. oud, pr.n.o.t.k. Ernst Casimirstr. 13, Landgraaf.

Nieuw: RACEFIETS, merk Condorde Shimano 600 afgemonteerd, 53 cm, nw.pr. ƒ 2.500,- weg. omst. ƒ 1.600,-. Tel. 045-414127.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, met verz. i.z.g.st. alle acc. Tel. 045-270325.

Je weet niet wat je ziet. Een SPOTJE op LD-TV. Info: 045-739296/97.

Te k. VESPA Ciao, bwj. '90, met sterwielen. Tel. 045-326267.

Te k. VESPA Ciao, bwj.'90, kl. zwart/wit, sterwielen en veel accessoires, inruil mogekijk. Tel. 046-749545.

Te k. KINDER-RACEFIETS Peugeot, i.z.g.st. 5-versn. elec. km.teller, t.e.a.b. Kerkrade, 045-458841.

HONDA MTX, zwart/geel, 8 pk, met verzekering, ƒ 1.195,-. Tel. 045-253557.

Vespa BROMSCOOTER grijs met nw. helm, verzek., alarm, i.z.g.st., 7.000 km, 2 jr. oud, vaste pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-320640.

Motoren en scooters

2x Suzuki Intruder
700 CC v. extra's rood/zwart 1987 per stuk ƒ 8.500,-
Tel. 04977-86033.

Te koop MONTESA 348 met kent., vaste pr. ƒ 900,-. Tel. 045-218568.

Te k. HONDA CB 350 F, km. st. 32.000, ƒ 1.550,-, i.z.g.st Tel. 045-273743.

Te koop BMW K100 RS bwj. '85, met koffers, i.z.g.st., ƒ 10.750,-. 045-316940.

Te k. YAMAHA XT 600 met reisbox, 4.350 km, ƒ 7.750,- Tel. 045-254618.

Te k. KAWASAKI GPZ 900 R bwj. '85, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 8.750,-. Tel. 045-420622.

Te k. KAWASAKI GBZ 1100 bwj. '84, i.z.g.st. pr.n.o.t.k. Tel. 045-726170.

Te k. YAMAHA Virago XV 535, Chopper blauw, 6 mnd oud m. trailer. 04498-54664.

CUSTOM motoren. Tel. 045-229236.

GROOTSTE voorraad customs van Limburg nu op voorraad ca. 250 stuks. Als u bij ons komt kijken, dan hoeft u niet meer verder te kijken, want dit gigantische aanbod occasions heeft niemand. Verder alle 1992 modellen te resereveren. Rekers motoren. 045-215375.

BMW R90S bwj. '75, in prima st., ƒ 6.000,-. Tel. 045-229236.

Sport & Spel

Te k. electr. FRUITAUTOMAAT, 3 jaar oud en videospel. Tel. 045-444584.

Wintersport

Te k. dames en heren WINTER-SPORTUITRUSTING. Tel. 045-327438.

Vakantie en Rekreatie

Caravans/Tenten

Attentie
Nu de Chateau en Homecar ex-verhuur caravans met duizenden guldens korting in de aanbieding.
RALON CARAVANS
Brommelen 58 A, Geulle.
Tel. 043-645079.

Nu speciale AANBIEDINGEN in vouwwagens, tenten, voortenten, wintertenten en kampeerkleingoed. Nu kopen is geld verdienen. Natuurlijk weer: Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek Tel. 045-224200.

Te k. HOBBY LUX '88 430, badr. Brand voortent. Tel. 04498-54664.

Gratis Gratis Gratis SSK-STABILISATOR (ƒ 545,-) bij een ex-verhuur Caravalair caravan. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade/Hoensbroek. 04492-1870.

Bij De OLDE Caravan b.v. staat voor U 1992 modellen Wilk en Beyerland tourcaravans. Tevens nog enkele ex-verhuur caravans en vouwwagens. Ook ruime keuze uit gebruikte caravans en vouwwagens, voor een zorgeloze superluxe zon-vakantie. Ook voor verhuur-service-reparatie-onderdelen-accessoires en alle kampeerbenodigheden is Uw adres: Dr. Nolenslaan 141, ind.park nrd. Sittard. 046-513634.

Caravans en VOUWWAGENS bij Camping Cars Ridderbeks, Prinsenbaan 180, Koningsbosch. Tel. 04743-2213

Caravan SOLIFER Artic 550 '80, dubb. as, 6-pers. Vr.pr. ƒ 4.750,-. Tel. 046-529176.

Te koop Hobby PRESTIGE 400, eindkeuken en voortent 1986. Tel. 046-581717.

Te koop Hobby LUXE 400, eindkeuken, inb. toilet, 1989 Tel. 04498-54390.

VAKANTIE 1992. Stiphout Recreatie, verhuur nieuwe tourcaravans. Voor info/folder 04750-31698.

Mooie 3 á 4 pers. HOME-CAR de Luxe '79, 3.30 mtr., alle access., pr. voortent, ƒ 4.750,-. Tel. 04746-4457.

STA-CARAVANS; veel keus nieuw en gebr., inr. sta- of toercar. mog. Caravanbedrijf "De Bergjes", Schaapsbrug 2a, Roggel. Tel. 04749-5079.

Te koop zeer mooie STA-CARAVAN vaste staanpl. camp. Mareveld Schimmert, 12 x 3 mtr., spits dak met zolder, 2 slpks., woonr., keuken, aanb. met ligbad, w.c. Opbrengst verhuur ƒ 4.500,- per jr., vr.pr. ƒ 20.000,-. Tel. 045-211514

Noord Holland

Sint Maartenszee bung., gratis ZWEMPARADIJS, weekend/midweek v.a. ƒ 260,-; Kerst ƒ 595,-; hoogseiz. ƒ 1.050 p.wk. Tel. 02246-3109.

Campers

Ruime 4-pers. FORD Transit D camper, compleet, ƒ 19.500,-. 045-752194.

ZAKENADVERTENTIES op LD-TV. Uitvoerige info 045-739380.

Fa. Stiphout verhuur en verkoop van z.g.a.n. 4-5-6 pers. CAMPERS. Bel voor folder 04750-31698.

Te koop gevraagd CAMPER Tel. 04459-1469.

Spanje

Zonnig Spanje
Let op: speciale aanbieding!!
Te koop:
Bungalow te XERACO (Gandia, Valencia) 3 slpkmrs, 2 luxe badkmrs. met ligbad, luxe keuken met app., living met openhaard, grote inpandige garage, 3 terrassen, compl. gemeubileerd, dichtbij strand (100 mtr.) en bergen (3 km). Vraagprijs ƒ 320.000,-.
Te koop gevraagd:
Woonhuizen in de prijsklasse van ƒ 270.000,-. (Brunssum, Ubach over Worms, Kerkrade, Eygelshoven, Landgraaf, Heerlen, Schinveld).
Bel voor een vrijblijvende afspraak: 0949-22732885 Vervoortz, Kempen-Horrum, Duitsland van 17.00-21.00 u.

Div. Buitenland

Reisinformatieavond USA en Canada
Wereldcontact Reizen (lid ANVR/SGR) organiseert een informatieavond samen met Canadian Airlines, Singapore Airlines, Lufthansa, Delta Airlines, Northwest Airlines Via Rail/Amtrak, T.W.A., Martinair, 18-11 Drachten De Lawei. 20-11 Breda, Het Turfschip. 21-11 Den Haag, Congresgebouw. 22-11 Sittard, Stadsschouwburg. 25-11 Apeldoorn, Orpheus. 27-11 Amersfoort, De Eenhoorn. 28-11 Zwolle, Nwe. Buitensociëteit. 29-11 Amsterdam, De Meervaart Reis en landeninformatie d.m.v. exclusieve grootbeeldvideopresentaties en reismarkt. Zaal open voor informatie 18.30 uur. Aanvang videopresentatie: 19.30 uur. Toegang ƒ 2,50 p.p.
AANMELDEN NOODZAKELIJK:
Wereldcontact Reizen, 03438-21244
Wereldcontact, verre reizen met extra's.

Voor Piccolo's zie verder pagina 20

SLEEP World

Waarom langslapers voor één keer vroeg hun bed uitkomen.

Slaapkamer is ook in wit eiken leverbaar voor ƒ 3.995,-

Schitterende slaapkamer in kersehout.
Het ledikant is in diverse uitvoeringen en maten leverbaar.
De bijpassende kast heeft vele mogelijkheden in afmetingen en uitvoeringen.
Deze prachtige slaapkamer bestaande uit 4-deurs kast 200 br.-225 h.
met kranslijst en ledikant 180x200 met 2 nachtkastjes
tijdelijk bij Sleep World voor een vriendelijke promotieprijs **ƒ 4.650,-**

dé Slaapkamerspecialzaak
VAN DEN KOMMER WOONGROEP B.V.
Akerstraat Noord 362 Hoensbroek/Heerlen 045-229191

WAAR HAAL JE ZO VROEG DE ENERGIE VANDAAN?



Op tijd opstaan, de verwarming hoger draaien, theewater opzetten, een sneetje brood roosteren... het is allemaal de gewoonste zaak van de wereld. U staat er vast niet lang bij stil dat de energie die daarvoor nodig is van een nieuwe leverancier komt: MEGA LIMBURG. Hoeft ook niet, want eigenlijk is er door het samengaan van Limagas en PLEM voor u nog niets veranderd. Dat komt pas begin volgend jaar, als de naam MEGA LIMBURG officieel wordt ingevoerd. Ondertussen bezorgen wij gas en stroom gewoon bij u thuis. Op elk moment van de dag. Dat is voor óns de gewoonste zaak van de wereld...

LIMBURG

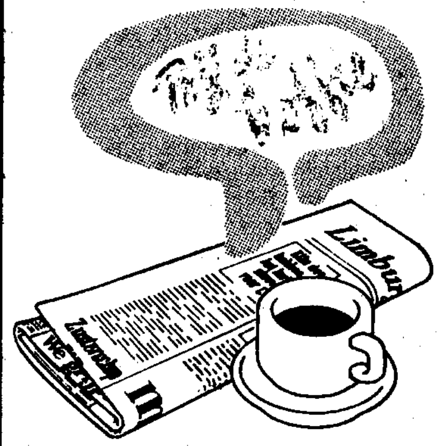
DE NIEUWE NAAM VOOR GAS EN STROOM

Als u informatie wilt, vragen heeft over bijvoorbeeld een rekening, of als u een storing wilt melden, kunt u voorlopig gewoon terecht op de bekende telefoonnummers en adressen.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Zaterdag 16 november 1991 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;



Uw koffie staat vandaag klaar op pagina 19

Raadsman: asbestziekte kan veel eerder ontstaan

Nieuwe gegevens in proces tegen DSM

DOOR HAN BRINKMAN

HEERLEN/SUSTEREN – Asbestziekten kunnen veel eerder ontstaan dan tot nu toe in Nederland werd aangenomen. De zogeheten 'latentietijd' - periode tussen het oplopen van asbestvezels en het ontstaan van een asbestziekte - kan slechts elf jaar zijn. Dat zegt de Heerlense advocaat mr R.Bedaux. In Nederland wordt voor een asbestziekte als mesothelioom (kanker aan het longvlies) gerekend op een periode van wel 30 jaar voordat de ziekte zich openbaart.

Mr Bedaux gaat de gegevens als nieuw bewijsmateriaal gebruiken in de hoger beroepszaak, waarin een Susterse weduwe 100.000 gulden claimt van DSM. De raadsman zegt het materiaal van Britse deskundigen te hebben gekregen. Volgens Bedaux zijn specialisten in Groot-Brittannië veel verder met onderzoek naar asbestziekten dan in Nederland.

De Heerlense advocaat voert al jaren een belangwekkend proces tegen het chemieconcern, namens de familie Widdershoven in Susteren. De in 1987 overleden W.Widdershoven, die jarenlang bij DSM als onderhoudsmonteur had gewerkt met asbestmaterialen, schakelde vlak voor zijn dood de advocaat in.

DSM heeft steeds vastgehouden aan het standpunt dat het bedrijf omstreeks 1970 op de hoogte was van de gevaren voor de gezondheid van het werken met asbest. De heer Widdershoven zou dus ruim voor de tijd dat het concern maatregelen had genomen of kunnen nemen, in aanraking zijn gekomen met de kankerverwekkende vezels.

De kantonrechter in Sittard bepaalde in mei dit jaar echter dat de doodsoorzaak niet (meer) onomstotelijk vaststond en dat DSM derhalve niet aansprakelijk was. De weduwe Widdershoven is tegen dat vonnis in beroep gaan en die zaak loopt momenteel bij de rechtbank in Maastricht.

De vrouw weigerde al meermalen een schikking van DSM, dat eerst met een aanbod van 15.000 gulden een (openbare) juridische probeerde te voorkomen. Inmiddels heeft de rechtszaak veel meer gekost, dan het eerste aanbod van het chemiebedrijf.

FNV stak ruim 10.000 gulden in asbestzaak

SITTARD – De Susterse weduwe Widdershoven krijgt van de Industriebond FNV ruime financiële steun bij het zogeheten asbestproces tegen DSM. De bond droeg tot nu toe al meer dan 10.000 gulden bij in de proces- en advocaatskosten. Dat heeft districtshoofd H.van Winkel gisteren gezegd. Het FNV-bondsbestuur beraadt zich nog over de vraag of verdere financiële steun gegeven wordt. Een dergelijk verzoek van de familie of de advocaat is nog niet binnen, aldus Van Winkel.

De FNV steunde de weduwe in de tijd dat de zaak bij de kantonrechter in Sittard aanhangig is gemaakt. Op dit moment loopt de procedure in hoger beroep bij de rechtbank in Maastricht.

Maandag aanstaande is op Nederland 3 een documentaire van bijna een half uur te zien, waarin het asbestproces tot in de details wordt gereconstrueerd. De documentaire is gemaakt door de RVU educatieve omroep; de uitzending begint om 21 uur.

Inventarisatie door makelaar Zadelhoff toont aan:

Kantoren weer gevraagd

Van onze redactie economie

HEERLEN – In tegenstelling tot de rest van het land is de vraag naar kantoorruimtes in Limburg in de eerste helft van dit jaar weer goed op gang gekomen. Tot en met juli werd al 25.000 vierkante meter verhuurd, dat is dubbel zoveel als de totale verhuur in 1990. dat blijkt uit cijfers van Zadelhoff Makelaars.

Alleen in Maastricht zijn niet veel kantoren verhuurd. In 1990 slechts 4.000 vierkante meter en ook in de eerste helft van dit jaar kwam de verhuur niet goed op gang. De vraag naar kantoren in Maastricht blijft volgens de makelaars duidelijk achter bij hun hooggespannen verwachtingen. Een van de redenen is het ontbreken van een behoorlijk aanbod. Bovendien zitten de meeste Maastrichtse bedrijven al in een redelijk aanvaardbaar kantoor.

Roermond

Heel anders is de situatie in Heerlen en Roermond, waar sprake is van een forse inhaalvraag. In Heerlen werd in de eerste zes maanden van dit jaar al 16.000 vierkante meter verhuurd en in Roermond 7.000.

Het gaat vooral om grootschalige nieuwbouw voor de overheid, waaronder de belastingdienst en het ministerie van Landbouw en Visserij.

DSM

In Sittard is DSM bezig met ruim 30.000 vierkante meter eigen kantoorruimte. In Roermond betrekken het Riagg, de kamer van koophandel en het Zuiveringschap eigen gebouwen. In Maastricht is de rechtbank aan het zoeken naar nieuwe huisvesting. De kamer van koophandel heeft er net een nieuw kantoor betrokken.

Zowel in Maastricht als Heerlen zijn op het ogenblik maar heel weinig kantoren beschikbaar. Recente waarschuwingen van gedeputeerde Pleumeekers voor een overaanbod aan kantoren en dreigende leegstand worden in deze twee plaatsen in ieder geval gelogenstraft. In Heerlen was begin dit jaar slechts 2 procent van de kantoren meteen beschikbaar en in Maastricht is momenteel zelfs slechts 1 procent te huur, weet Zadelhoff.

Ongeduld

In Maastricht wordt met ongeduld gewacht op het Ceramique-terrein en er wordt 20.000 extra vierkante meter Randwyck in gebruik genomen. Al dit jaar wordt er gestart met een kantoorgebouw waarin ondermeer de accountantsgroep Cooper & Lybrand Dijker Van Dien gaat zitten. In Heerlen zijn nieuwe initiatieven lange tijd opgehouden uit angst dat door de nieuwbouw van het ABP veel kantoorruimte vrij zou komen. Zoals bekend besloot het ABP begin dit jaar om die nieuwbouwplannen te schrappen.

Dat stimuleerde veel andere nieuwbouwplannen en maakt het Heerlense centrumplan makkelijker realiseerbaar.



● *Met de megafoon op tafel volgen de actievoerders de discussie over de toekomstige ontwikkelingen*

Foto: CHRISTA HALBESMA

Vierduizend handtekeningen tegen fusieplannen welzijnswerk

Ouderen vechten voor 'Koffiepot'

HOENSBROEK – De ambtenaren in het Heerlense gemeentehuis lieten gistermorgen hun werk spontaan in de steek voor het protest van een veertigtal ouderen. De senioren zijn het niet eens met de voorgenomen fusie tussen de Federatie Welzijn Ouderen (FWO) met Zymose en het Maatschappelijk Werk. Met name Zymose behartigt de belangen van jongeren en 'jong en oud gaan niet samen', zegt de federatie.

Gewapend met spandoeken en een megafoon 'om zoveel mogelijk lawaai te maken', arriveerden de ouderen even voor de vergadering van de seniorenraad om tien uur bij het gemeentehuis. Onder het geschreeuw van leuzen als 'wij willen onze Koffiepot houden', betraden ze de raadszaal.

De ouderen uit Hoensbroek en Heerlen boden een petitie met vierduizend handtekeningen aan de Heerlense seniorenraad aan. Het dienstencentrum van de FWO, De Koffiepot aan de Kasteellaan in Hoensbroek, móet zelfstandig blijven volgens de actievoerende vijftig- en zestigplussers.

De Hoensbroekse ouderen willen niet in een stichting terecht komen waar ouderen en jongeren van dezelfde ruimte gebruik moeten maken. „Als er meer ouderen komen dan zijn er minder jongeren", menen de zestigplussers, „dan moet dáár maar geld gezocht worden."

De ouderen spraken zich in kernachtige bewoordingen uit tegen de fusie en tegen bezuinigingen op het ouderenwerk. Er is sprake van vier gedwongen ontslagen bij de FWO.

Sjir Diepeveen namens de Samenwerkende Heerlense Ouderenbonden: „Ouderen laten zich niet meer afschepen met een afgekloven bot. Wij komen op voor de rechten van de ouderen in de gemeente Heerlen en eisen dat het werk van de federatie zonder bezuinigingen kan doorgaan."

De seniorenraad wil ernstig nadenken over de fusie, voordat het adviesorgaan van het college een standpunt formuleert. In een brief aan de ouderbonden noemt wethouder Dorien Visser berichten over wijziging van bestemming van De Koffiepot 'voorbarig'. De bezuinigingen in de welzijnssector komen aan de orde tijdens de behandeling van de begroting op 27 en 28 november.

Teleurstelling bij justitie na vonnis in amfetaminezaak

van onze verslaggever

MAASTRICHT – Officier van Justitie mr Nabben is zeer teleurgesteld over de uitspraak van de rechtbank in Maastricht die het Openbaar Ministerie niet ontvanklijk verklaarde in de amfetaminezaak. Hierdoor kwamen vier verdachte personen op vrije voeten. „Ik kan het goed begrijpen dat de politie zwaar teleurgesteld is. Dat ben ik ook."

Maar hij verklaarde gisteren het volste vertrouwen te hebben in het Hof in Den Bosch. Nabben sprak zijn verbazing uit over het feit dat de raadsman van een der verdachten, mr Hiddema, zo'n groot vertrouwen in dit hof stelde. Hiddema sprak over eerdere processen met een slecht gecontroleerde pseudokoop die in Den Bosch gediend zouden hebben. Daarin werden de verdachten steeds vrijgesproken. „Ik ken die zaken niet en bovendien elk proces is anders", aldus Nabben.

Vooral het op vrije voeten stellen van Rob van L., de hoofdverdachte in deze peppillen-affaire, wordt door zijn raadsman beschouwd als 'een kaakslag voor de politie, vooral die van Heerlen'. Hoe de politie van Heerlen, en dan met name inspecteur Brongers van de regionale narcoticabrigade, reageerden, bleef gisteren een open vraag. Van L. gaf gisteren evenmin thuis.

Sloop Vossekuil verwacht in 1992

HEERLEN – Burgemeester Piet van Zeil van Heerlen verwacht dat in 1992 de flats aan de Vossekuil gesloopt kunnen worden. In de vier betonnen woonblokken wonen nog 120 gezinnen. De flats raakten totaal verpauperd toen drughandel in hoog tempo om zich heen greep in de buurt.

De sloop van de flats stelt de gemeente voor problemen. Het afbreken van de vier flatgebouwen kost tussen de 30 en 35 miljoen gulden. Tien miljoen wil Heerlen wel betalen, die bedragen zijn uit het stadsvernieuwingsfonds te halen. De rest zou van het Centraal Fonds voor de Volkshuisvesting moeten komen. Het wachten is op een besluit van dit fonds.

Burgemeester Van Zeil denkt dat nog voor het einde van dit jaar het Centraal Fonds voor de Volkshuisvesting een besluit neemt over de langslepende Heerlense kwestie. In het verleden is al een deel van dat bedrag gereserveerd, maar enkele miljoenen zal Heerlen toch in 1992 daarvoor nog moeten ophoesten. Waar dat geld vandaan moet komen is onbekend.

Wethouder Jos Zuidgeest van financiën verklaarde eergisteren dat Heerlen een armlastige gemeente is en dat de 'centen op zijn'. Burgemeester Van Zeil zei gisteren echter dat voor het probleem van De Vossekuil toch een oplossing gezocht moet worden. „De situatie is dusdanig dat er maatregelen getroffen moeten worden", aldus Van Zeil.

Massaal naar verkeersinformatie

HEERLEN – Ruim 1300 mensen hebben zich opgegeven voor de bijeenkomst van de Heerlense politie over de nieuwe verkeersregels. Door de massale opkomst is de politie genoodzaakt het publiek te verdelen over meerdere dagen. Deelnemers ontvangen hierover nader bericht.

De Heerlense politie is aangenaam verrast door de grote opkomst. Volgens Ber Collaris van de afdeling verkeersvoorlichting is de belangstelling een gevolg van de geringe voorlichting door de overheid over de nieuwe verkeerswetgeving. De verkeersmanifestatie wordt op donderdag 28 november gehouden in de Heerlense Stadsschouwburg. Heerlenaren die niet hebben ingeschreven worden niet toegelaten.

'Schoon Eikske' wil duidelijkheid

LANDGRAAF – De Landgraafse vereniging Schoon Eikske wil van minister Alders (milieu) weten wanneer de bodemvervuiling in hun wijk wordt aangepakt. Die kwam vorig jaar mei aan het licht, maar door onenigheid tussen provincie en ministerie is de preciese aard ervan nog steeds niet vastgesteld. De Schaesbergse wijk 't Eikske is deels gebouwd op het terrein van de voormalige mijn Oranje Nassau II.

Aanhoudingen na overval in Echt

ECHT – De politie van Echt heeft deze week de 36-jarige A.S. uit Roermond en de 32-jarige J. de B. uit Kerkrade aangehouden in verband met de op vrijdag 6 september gepleegde gewapende overval op het postagentschap te Koningsbosch. Door twee daders werd bij deze overval enkele tienduizenden guldens buitgemaakt. Van de buit is een deel teruggevonden. Het overgrote deel was besteed aan verdovende middelen en aan een vakantie. Beide daders hebben inmiddels een bekentenis afgelegd en zijn in afwachting van de behandeling van hun rechtzaak in bewaring gesteld.

Registratiedienst voorlopig 'gered'

HEERLEN – Het bezuiningsbeleid op personeel in het kader van de efficiëntie-operatie die Verkeer en Waterstaat gaat doorvoeren, heeft zeker in 1992 geen gevolgen voor de dienst Verkeersongevallenregistratie in Heerlen. Bij de enige registratiedienst van het ministerie van Verkeer en Waterstaat in Nederland, gevestigd in een pand aan het Kerkplein, werken 145 mensen. „Maar wat er na volgend jaar gebeurt, is nog niet bekend omdat de totale efficiëntie-operatie zeker vier tot vijf jaar in beslag neemt. Als het Rijk bijvoorbeeld besluit dat bepaalde (on)veiligheidsgegevens niet meer interessant zijn, kan het gebeuren dat ook bij de dienst in Heerlen banen gaan verdwijnen", licht woordvoerder Muyrers toe.

Eindafrekening sanering mijnen

HEERLEN – Heerlen moet het in juli opgeheven Samenwerkingsverband Sanering Mijnterreinen (SSO) nog 4,7 miljoen gulden betalen. Ook Landgraaf (705 duizend gulden) en Brunssum staan nog bij de SSO in het krijt. De gemeente Kerkrade krijgt 4,4 miljoen gulden, bestemd voor het schoonmaken van het middengedeelte van het Lauraterrein en het Willem-Sophiaterrein.

Roemeen 'grossier' in apparatuur

VALKENBURG - In een hotel, dat dienst doet als voorlopige asielopvang, in Valkenburg heeft de rijkspolitie in de kamer van een Roemeense asielzoeker geluidsapparatuur aangetroffen, genoeg voor het openen van een winkel. De kamer stond vol met kleurentelevisies, CD-speler, schotelantenne, videorecorder enzovoorts. De man verklaarde alle van diefstal afkomstige goederen te hebben gekocht voor verzending naar Roemenië. Gelijktijdig werd in het hotel nog een tweede Roemeen aangehouden. Hij was in het bezit van een bankpasje. Het pasje was woensdag op de markt in Maastricht gestolen.

Dader aanslag aangehouden

REUVER - De politie heeft de 27-jarige W.S. uit Reuver aangehouden nadat deze twee molotov-cocktails in het huis van een compaan had gegooid. De brandende flessen, gevuld met benzine, doofden vanzelf. Binnen werd weinig schade aangericht. Volgens de politie betrof het een wraakactie na een strafzaak.

Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van ons dochtertje en zusje

Anne Francisca

Lindsey, Monique en Harrie Opbroek

Benzenroderweg 107
6417 SL Heerlen

Geboren:

Ryan Antony

Zoon van
Mark en Carlota van der Eijk

Miami U.S.A.
7 november 1991

---

25 In plaats van kaarten 25

Günther en Els
Reits Lutgens

Wij nodigen alle vrienden en bekenden uit, om samen met ons, ons 25-jarig huwelijksfeest te vieren, tijdens de receptie op vrijdag 22 november a.s. om 19.00 uur tot 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Stroatje, Eygelshovenerweg 4, Ubach over worms.

Günther en Els Reitz-Lutgens
Nicole en Tom

25 25

1931-1991

Op donderdag 21 november 1991 hopen onze ouders, grootouders en overgrootouders hun 60-jarig huwelijksfeest te vieren.

Kees Paasen
en
Lies Roosendaal

Uit dankbaarheid wordt zaterdag 23 november 1991 om 16.00 uur een h. mis opgedragen in de O.L.Vrouw van Verschijning Kerk op de Molenberg te Heerlen.
Gelegenheid tot feliciteren van 19.00 tot 21.00 uur in de Party Restaurant A Gene Bek, Mgr. Schrijnenstraat 20 (Bekkerveld), 6417 XZ Heerlen.

Hun dankbare kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Enige en algemene kennisgeving

Met onvermijdelijke aanvaardend en verwachting [illegible] wij een nieuw leven, is in z'n eigen vertrouwde omgeving rustig en kalm van ons heengegaan mijn man en onze zorgzame vader, broer, zwager, oom en neef

May Ramaekers

echtgenoot van

Helena Catharina Koot

op de leeftijd van 81 jaar.

Heerlen: H.C. Ramaekers-Koot
Simpelveld: Hans en Miranda
Oostham: [illegible]
Familie Ramaekers
Familie Koot

11 november 1991
[illegible] 112, 6411 AH Heerlen

De crematie zijn wens hebben wij tijdens [illegible] plechtigheid in de aula van het [illegible] te Heerlen afscheid genomen.

---

†

De strijd is gestreden
Zij rust nu zacht
Onze rots in de branding
Onze stille kracht

Onverwacht groot was haar moed, intens haar liefde en zorg voor ons. Met deze herinnering blijven wij achter nu zij [illegible] dierbare moeder en oma, op de leeftijd van 62 jaar voorzien van de h. sacramenten der zieken van ons is heengegaan

Mia Kuipers

echtgenote van

Hen Kerkhofs

Landgraaf: H. Kerkhofs
Landgraaf: Elk Kerkhofs
[illegible] Kerkhofs-Hofers
Britt
Maastricht: Ellen Reboerst-Kerkhofs
Leon Reboerst
Nikkie en Maud
Familie Kuipers
Familie Kerkhofs

14 november 1991
[illegible] 11, 6372 TV Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 19 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Landgraaf-Eikske waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats te Schaesberg. Schriftelijk condoleren in de kerk.
Avondwake maandag 18 november om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Heeft u geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Tot ons groot verdriet moesten wij geheel onverwacht voorgoed afscheidnemen van mijn lieve, zorgzame moeder, schoonmoeder, onze oma, overgrootmoeder, tante en nicht

Nellie Ringma

weduwe van

Cher Geurts

* 8 april 1915 † 13 november 1991

Almere: Annemarie en Dick [illegible]-Geurts
Gerold, Ernst, Nicole

Heerlen, 13 november 1991
[illegible] 84, 6411 KP

De crematie zal worden gehouden op maandag 18 november 1991 om 12.30 uur in het crematorium te Heerlen (afslag Beitel).
Bijeenkomst aldaar.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Met diepe verslagenheid, maar dankbaar voor de fijne jaren die wij samen met hem mochten beleven, geven wij kennis, dat na een noodlottig ongeval van ons is heengegaan, mijn echtgenoot en beste vriend, zoon, schoonzoon, onze broer, zwager en oom

Harry Frings

echtgenoot van

Nellie Vos

Hij overleed in de leeftijd van 36 jaar.

Nieuwstadt: Nellie Vos
Familie Frings
Familie Vos

6118 BR Nieuwstadt, 14 november 1991
Reinald van Gelrestraat 60

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 19 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Susteren, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze student

Harry Frings

Wij verliezen in hem een bekwaam en gedreven musicus. Wij zullen hem in onze conservatoriumgemeenschap missen.

Directie, medewerkers en studenten van het Conservatorium van de Rijkshogeschool Maastricht

---

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden van ons koorlid

Harry Frings

Je muzikaliteit, inzet en vriendschap hebben er al sinds de oprichting toe bijgedragen, dat je een onvervangbare plek binnen ons ensemble hebt ingenomen.
We wensen Nellie veel sterkte toe in deze moeilijke tijd.
Harry, we zullen je missen.

Hanb, Marije, Barbara, [illegible], Dorothé, Anita, Edith, Ans, Annie, Juliane, Inge, Rianne, Charles, Rex, Geert, Paul, Henk, Hans, Math en oud-leden van Gulick Vocaal Ensemble

---

Bijzonder geschokt en verslagen hebben wij [illegible] te vroeg afscheid moeten nemen van onze geweldige dirigent en allerbeste vriend

Harry Frings

Harry, bedankt voor je enorme inzet [illegible] de fijne tijd die we samen gehad hebben. Wij zullen je nooit [illegible]
[illegible]

"Bon Temps"

Harry

[illegible] woorden zullen wij de herinnering aan je [illegible], tomeloze muzikale energie nooit [illegible]

Vocaal Ensemble "Bon Temps"
[illegible], Mariëlle, Nicole, Anita, Victor, Ton, Martin

Diep geschokt en intens verdrietig vernamen wij het plotselinge overlijden van onze enthousiaste en kundige dirigent

Harry Frings

Harry, bedankt voor je muzikale inspiratie en je vriendschap.
Ons hart is bij Nellie.

Landgraafs Vocaal Ensemble
Marij, Marianne, Gerriëtte, Irene, Marloes, Emmy, Gerda, Alida, Lidwine, Magda, Mia, Bob, Jan, Victor, Jos, Eelke, Frans, Ton, Hugo, Roel, Martin

---

†

Wij willen je rust gunnen,
al is vol droefheid ons hart.
Je lijden zien en niet kunnen helpen,
dat was onze smart.

Tot onze grote droefheid maar dankbaar voor het vele dat hij voor ons betekend heeft delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan voorzien van de h. sacramenten mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Antonius Mathias
Toon Meers

echtgenoot van

Maria Agnes Leunissen

op de leeftijd van 76 jaar.

In dankbare herinnering:
Treebeek: Mia Meers-Leunissen
Treebeek: Bernard en Hennie Meers-Broekman
Sandra - Bert
Treebeek: Jo en Chrisje Meers-van Schijndel
Familie Meers
Familie Leunissen

14 november 1991
Wijenweg 103, 6446 AJ Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 19 november om 14.00 uur in de St. Barbarakerk te Treebeek-Brunssum gevolgd door de crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Maandag a.s. om 18.00 uur avondwake in de Peter Kolfschapel van voornoemde kerk.
U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele Hoofdstraat 100 Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur. Zondag alleen van 14.00 tot 15.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.
Wij danken het verzorgend personeel van Schuttershof afdeling De Iep te Brunssum voor de liefdevolle verzorging en begeleiding van hem die ons zo dierbaar was.

Familie Meers

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben en om alles wat hij voor ons heeft betekend geven wij u kennis dat toch nog geheel onverwacht vlak voor zijn 84e verjaardag van ons is heengegaan gesterkt door het h. sacrament der zieken mijn innigegeliefde man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Theodor Bernhard Houppermans

echtgenoot van

Anna Maria Jozefa Souren

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

Heerlen: A.M.J. Houppermans-Souren
Heerlen: H.J.H.M. Houppermans
I.M. Houppermans-Comis
Aurelio
Scarlett
Harald
Lonneke
Brunssum: H.M.A.W. Houppermans
Tamara
Roel
Familie Houppermans
Familie Souren

14 november 1991
Mariabad 14, 6411 MA Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op maandag 18 november a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk St. Pancratius te Heerlen waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Akerstraat ingang Groene Boord.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.40 uur in voornoemde kerk.
Avondmis zondag 17 november om 18.00 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach Oliemolenstraat 30 Heerlen (ingang St. Antoniusweg).
Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar dagelijks van 19.30-20.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wegens een sterfgeval is ons bedrijf

Technisch Bureau
H. Houppermans C.V.

Emmaplein 8, Heerlen

maandag 18 november a.s.
de gehele dag gesloten

---

†

Dankbaar dat wij haar zolang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, voorzien van de h.h. sacramenten, na een werkzaam leven in Gods [illegible] overleden, op de gezegende leeftijd van 92 jaar, [illegible] lieve moeder, schoonmoeder, oma [illegible]

To Reijnders

[illegible]

Wij bevelen haar in uw [illegible]

Amstenrade: Martin Vissers †
Francina Vissers-Nooijen
Heerlen: Jac Vissers †
Gezina Vissers-Reijnders
Heerlen: Riek Ubben-Vissers
Miel Ubben
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Reijnders
[illegible]

Heerlen, 14 november 1991
[illegible]

Vervolg familieberichten zie pagina 16

Vervolg familieberichten zie pagina 16

---

†

[illegible] doch dankbaar dat [illegible] geven wij [illegible] lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, [illegible], oom en neef

Jozef Maassen

echtgenoot van

Johanna Petronella van den Eijnden

[illegible] na een liefdevolle [illegible] te Kerkrade, voorzien van het sacrament der zieken.
[illegible] gebeden aan.

Kerkrade: L. Maassen
R. Maassen-Kessler
Manuel, Raymond
Wolfsburg (Dld.): S. Kessler
R. Kessler-Maassen
Frank
Herkrade: J. Maassen
C. Maassen-Wertz
Marga
Kerkrade: H. Maassen
M. Kremers
Joyce, Fabienne, Sharon, Fianne
Diemen: J. Maassen
Edith, Jillisa
Kerkrade: A. Maassen
F. Maassen-van Rijn
Rob
Kerkrade: A. Voorst
B. Voorst-Maassen
Dennis, Manon
Familie Maassen
Familie van den Eijnden

Kerkrade, 14 november 1991, Hamboskliniek
Corr.adres: Vredeskof 6, 6467 ER Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 19 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene maandag 18 november om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het streekmortuarium, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek, St. Pieterstraat 145 te Kerkrade-Chevremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer kerk - crematorium v.v. is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Diep geschokt en [illegible] hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden van [illegible]

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op dinsdag 19 november a.s. om 13.00 uur in de parochiekerk van St. Cornelius te Heerlerheide, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Het rozenkransgebed ter intentie van de overledene wordt gebeden op maandag 18 november om 18.45 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4, Heerlen, dagelijks van 19.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd om haar heengaan doch dankbaar voor alles wat zij voor ons deed en betekend heeft geven wij u kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

Netje Engelen

Zij overleed op de leeftijd van 84 jaar voorzien van het h. oliesel in het bejaardenverzorgingstehuis Heereveld te Waubach.

Familie Engelen

Waubach, 14 november 1991
Corr.adres: Gatestraat 41, 6373 LN Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 19 november a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen (Heigank) waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij verplicht zijn van medeleven is er geen condoleren.
Avondmis maandag 18 november a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Onze dierbare zuster is opgebaard in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra Beuteweg 32 Nieuwenhagen.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 18.15 tot 18.30 uur.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van de heer

H.P.W.G. Noten

raadslid van de gemeente Swalmen.

Zijn bijzondere inzet als raadslid voor de gemeenschap Swalmen gedurende een groot aantal jaren, zal in onze herinnering blijven voortleven.

Wij wensen zijn echtgenote, kinderen, kleinkinderen en verdere familie veel sterkte dit verlies te dragen.

Het gemeentebestuur van Swalmen.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van ons erelid en voorzitter van het uniformenfonds

Joep Maassen

Zijn inzet voor onze vereniging zal altijd in onze herinnering blijven voortleven.

Bestuur en leden R.K. Fluit- en Tamboerkorps Odeon, Terwinselen
Damescomité

---

† Henk Noten, 68 jaar, echtgenoot van Annie Berg, Kerkpad 16, 6071 KE Swalmen. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden maandag 18 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Swalmen.

† Johannes Schoenenberg, 80 jaar, echtgenoot van Gertruda Peters, Graaf Reinaldstr. 14, 6041 XB Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden 16 november om 11.00 uur in de H. Geestkerk te Roermond.

Heden overleed onverwacht, in de leeftijd van 66 jaar

Jan Cremers

echtgenoot van

Miep Witteveen

Bocholtz: Miep Cremers-Witteveen
Best: Fransje, Joep, Vanja, Danko, Ferko
Heerlen: Hansje, Hans
Maasbracht: Marg, Ger, Robbert, Wouter
Heerlen: Jan
Heerlen: Marie-Thérèse, Raimondo, Ingor, Regina
Spaubeek: Henk, Anja, Sander
Familie Cremers
Familie Witteveen

Bocholtz, 14 november 1991
Schoolstraat 47, 6351 EH Bocholtz

De uitvaartmis zal plaatshebben op dinsdag 19 november a.s. om 10.00 uur in de kerk H. Jacobus de meerdere te Bocholtz, waarna aansluitend crematie in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.
Jan is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30, ingang St. Antoniusweg.
Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Het is ons onmogelijk om iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele bloemen, brieven en condoléances.
Het deed goed te ervaren wat

Jan Voorselen

tijdens zijn dienstbaar leven voor mensen betekende en de vele gevoelens van deelneming waren ons tot grote steun.

M.H.J. Voorselen-Dormans
en kinderen

6131 CE Sittard, november 1991
Elisabeth van Barstraat 221

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 17 november om 11.30 uur in de St. Petruskerk te Sittard.

Nagedachtenis

Een afscheid
Mijn hart is vol, mijn hoofd is leeg,
Ik hoop jullie ooit nog weer te zien,
Heb dank voor alles wat ik kreeg
't maakt me een beter mens ... misschien.

Morgen is het een jaar geleden dat wij onze ouders en grootouders hebben verloren

Josef Martin Moonen
en
Gertrude Konrad

Kinderen en kleinkinderen

Tijdens de gezamenlijke dienst, zondag 17 november 1991 om 10.30 uur in de Slonskerk te Heerlerheide, zullen zij herdacht worden.

---

†

Hij had nog zoveel plannen voor de komende [illegible] Hij wist dat zijn hoop en voornamelijk [illegible] [illegible] voortdurend door zijn hoofd en daar was het voor hem ondraaglijk om nu reeds [illegible] scheid te nemen.
Overrompeld door longkanker, raakte zijn [illegible] beetje bij beetje leeg. Hij begreep dat hij [illegible] eeuwig kon blijven knokken.
Na een periode van felle strijd, is mijn lieve man [illegible] opofferende vader overleden op 14 november 1991. Hij had meer verdiend dan dit vroegtijdig vertrek.

Ben Bemelmans

* 18 december 1926 † 14 november 1991

Kerkrade-West: Dora Bemelmans-van Boekel
Tilburg: Hans Bemelmans
Wilma van de Broek

Corr.adres: Lupinestraat 80, 6466 SK Kerkrade

De uitvaartdienst wordt gehouden op dinsdag [19] november om 11.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust, gevolgd door de crematie in het crematorium Heerlen, Imstenraderweg 10.
De avondmis is maandag 18 november om 19.[00] uur in bovengenoemde kerk.

Enige en algemene kennisgeving

†

Waar je nu bent kunnen wij niet weten.
Zo ver weg en toch dichtbij.

Na een langdurige ziekte hebben wij, met diep bewondering voor haar moed en wilskracht, haar eigen, vertrouwde omgeving afscheid moeten nemen van onze lieve vrouw en moeder

Tilla Kusters-Franssen

* 17-5-1939 † 8-11-1991

echtgenote van

Ton Kusters

Brunssum: Ton Kusters
Sittard: José Kusters
Jos Laugs

6444 VN Brunssum, Bijvoet 10

Overeenkomstig de wens van de overledene, heeft de crematie in besloten kring plaatsgevonden.

Met grote droefheid nemen wij afscheid van

Paul Schipholt

In hem verliezen wij een enthousiast bestuurslid van de speeltuin.
Paul we zullen je missen. Veel sterkte toegewenst aan zijn vrouw en familie.

Bestuur, medewerkers en alle kinderen van de stichting speeltuin, Kievitje Vier Schimmert

---

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze gewaardeerde oud-medewerker, de heer

P.P. Schipholt

Zijn echtgenote en kinderen wensen wij veel sterkte toe dit zware verlies te dragen.

Direktie en medewerkers
N.V. Waterleiding Mij. Limburg

Deputé Riem in afscheidsrede:

'Provincie is dood, lang leve Limburg'

MAASTRICHT – De provincie als Euregionaal opererend makelaar tussen gemeenten en lokale belangengroepen in eigen regio en die van over de grens. Mits Limburg, als voorbeeld par excellence van een provincie-nieuwe-stijl, voortgaat op de ingeslagen weg naar 'horizonverbreding', hoeft zij voor haar eigen bestaansrecht geenszins te vrezen. „Anders gezegd: de provincie is dood, leve de provincie Limburg."

Met deze optimistische – en in bestuursland hoogst actuele – beschouwing over de toekomstige rol van de provincie als 'tweede bestuurslaag' nam PvdA-gedeputeerde Henk Riem gisteren officieel afscheid van Provinciale Staten van Limburg. Refererend aan het steeds beter ontwikkelde 'Euregionale oog' van het provinciebestuur voorspelde Riem een voor Limburg positieve afloop van de huidige discussies over de noodzaak van bestuurlijke vernieuwing, internationalisering en de formulering van provinciale 'kerntaken'. Riem, vanaf vandaag de nieuwe burgemeester van Brunssum, wordt als milieu-gedeputeerde opgevolgd door Jan Tindemans. Ondanks een opmerkelijk groot aantal blancostemmen (18) ging de overgrote meerderheid der Statenleden gisteren met zijn voordracht akkoord.

Politie voor tweede keer bemiddelaar

Al eerder klachten over Eurocruises

Van onze correspondent

MAASTRICHT – De rijkspolitie groep Eijsden heeft op 24 oktober op verzoek van reisorganisatie Eurocruises bemiddeld bij het pand aan de Bemelerweg in Cadier en Keer toen daar een groepje teleurgestelde klanten uit het Brabantse Oosterhout verhaal ging halen. Een woordvoerder van de politie bevestigt dat desgevraagd. „De mensen hadden klachten over een bij Eurocruises gemaakte reis en wilden hun geld terug."

Klager Hans Roks uit Oosterhout (29) daarover: „Met zijn achten zijn we voortijdig van de boot gevlucht in verband met de slechte hygiënische omstandigheden aan boord. We hebben de reis niet afgemaakt, maar zijn op eigen gelegenheid naar Nederland teruggekeerd. Toen we in Maastricht aankwamen is een deel van onze groep naar Cadier en Keer gegaan om ons geld terug te eisen. We zijn in de bungalow geweest, maar de mensen van Eurocruises belden de politie".

Eurocruises wil geen commentaar geven op deze uitspraken.

Twee mensen uit Castricum, die vanaf 25 oktober een cruise maakten met het motorschip Ambasador vanuit Venetië naar de Griekse eilanden maakten ook slechts de helft van de cruise mee. „Want halverwege werd het weer te slecht om verder te varen, maar grotere cruiseschepen voeren wel uit. De bezoeken aan Rhodos, Mykonos en Bodrum zijn bij ons geschrapt. Ook geplande excursies werden afgelast. Daarbij kwam dat de stank van de riolering soms niet te harden was. We eisen nu 2600 gulden terug van Eurocruises", laat het duo weten.

In de aflevering van het tv-consumentenprogramma 'Kassa' van de VARA deelde adviseur en woordvoerder J. Frenken van de reisorganisatie mee 'dat Eurocruises de klachten serieus zal behandelen'. In het programma kwamen gedupeerden aan het woord en was een zelfgemaakte video te zien van een douchebeurt: een man zittend op het toilet waarboven een sproeier hing.

Kort geding

Eurocruises heeft inmiddels een kort geding aangespannen tegen de Maastrichtenaar L. Eijssen, dat komende woensdag om 11.00 voor de president van de rechtbank in Maastricht zal dienen. Eijssen plaatste een oproep om mede-gedupeerden te vinden en zei met de dood bedreigd te zijn.

GS zien 'onderhandelingskansen' na verrassende toezegging

Duitsland wil alsnog praten over bruinkool

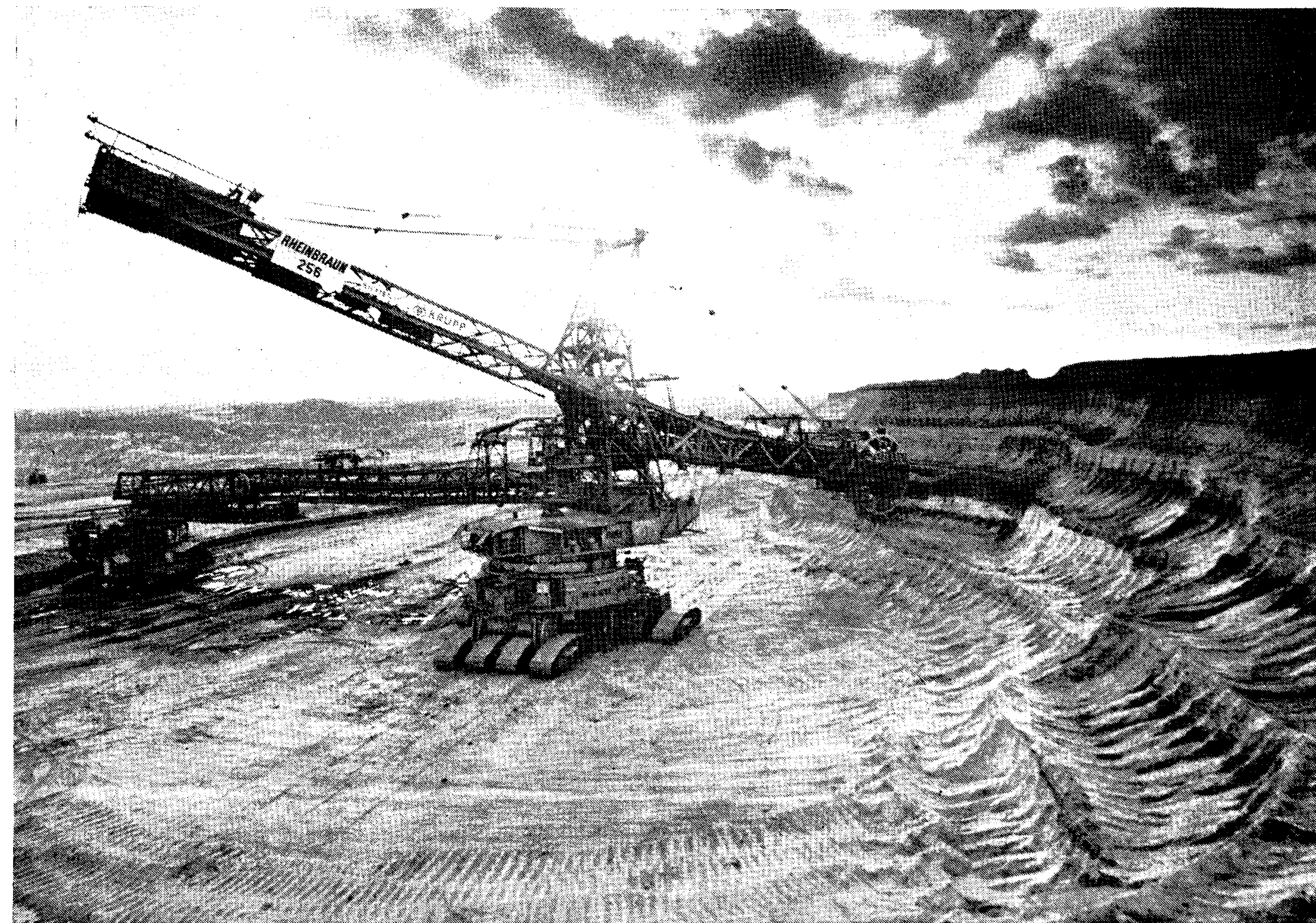
MAASTRICHT – De regering van de Duitse deelstaat Nordrhein-Westfalen is alsnog bereid om met het Limburgs provinciebestuur van gedachten te wisselen over de geplande uitbreiding van de bruinkoolwinning in de Garzweilergroeve. Daarbij is ook een gezamenlijk onderzoek naar de effecten van die uitbreiding op de natuur en grondwaterstand in Limburg bespreekbaar. Dat heeft milieu-minister K. Mathiessen van Nordrhein-Westfalen te kennen gegeven in een brief aan het Limburgs provinciebestuur.

Tegen verdere expansie van de bruinkoolgroeve in de Duitse grensstreek is in Limburg fel verzet gerezen, onder meer van de kant van milieu- en natuurorganisaties. Maar ook het provinciebestuur is uiterst beducht voor ingrijpende negatieve gevolgen voor de grondwaterstand in Limburg. Ook wordt gevreesd voor een onherstelbare aantasting van de natuurgebieden in en grenzend aan Midden-Limburg. Recentelijk nog stelde het Delftse onderzoeksinstituut TNO vast dat het grondwater in Limburg niet alleen oostelijk, maar ook ten westen van de Maas gestaag daalt. Als oorzaak noemen de onderzoekers zowel de drinkwater- als bruinkoolwinning aan beide zijden van de Duits-Nederlandse grens.

Onderhandelingen

Tijdens de gisteren afgeronde algemene politieke beschouwingen van Provinciale Staten liet gedeputeerde M. Lodewijks (VVD) met getemperd optimisme weten dat deze verrassende wending in de tot nog toe weigerachtige Duitse opstelling zeker mogelijkheden biedt tot nadere onderhandelingen'. Verder kondigde Lodewijks de instelling aan van een speciaal Coördinatiepunt Bruinkool in Limburg.

Tot nog toe werden de protesten vanuit Limburg, ook op bestuurlijk niveau, in Duitsland zelf nauwelijks of niet gehoord. Zo mocht het provinciebestuur verleden maand niet het woord voeren tijdens een hoorzitting in Düsseldorf over de geplande uitbreiding van de Garzweiler-groeve. Lodewijks van zijn kant stuurde daarop een scherp geformuleerde protestbrief aan zijn collega's van Nordrhein-Westfalen.



● *Tegen verdere expansie van de bruinkoolgroeve in de Duitse grensstreek is in Limburg fel verzet gerezen. Aan Duitse zijde is het omstreden onderwerp nu bespreekbaar gemaakt.* Archieffoto: JAN PAUL KUIT

Uitleveringsprocedure opnieuw vertraagd

Hubert W. binnenkort naar het ziekenhuis

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Voordat de rechtbank in Maastricht zich definitief zal uitspreken over de toelaatbaarheid van zijn uitlevering moet Hubert W. (51) uit Aken woensdag 11 december voor de derde maal in drie maanden tijd in de Maastrichtse rechtszaal verschijnen. In de tussenliggende weken dient officier van justitie mr Ummels aanvullende, strikt juridische, inlichtingen in te winnen bij Duitse ambtgenoten en een verklaring over de gezondheidstoestand van W. voor te leggen aan de geneeskundige inspectie.

W., wiens uitlevering aan Duitsland is gevraagd, kwam enkele maanden geleden uitvoerig in de publiciteit doordat hij de gemeente Echt een investering van vijftien miljoen toezegde met op termijn 115 nieuwe arbeidsplaatsen. Op 3 juli van dit jaar werd de Duitser op verzoek van het ministerie van justitie in Nordrhein-Westfalen aangehouden in zijn buitenverblijf te Kerkrade. Zijn uitlevering werd gevraagd op grond van meerdere feiten. Zo is tegen hem een strafvervolging in gang gezet op het vermoeden dat hij de Duitse fiscus voor een kwart miljoen DMark bij de neus zou hebben genomen. Voorts wil het Justizministerium hem graag in het vaderland terugzien vanwege mogelijke tenuitvoerlegging van 214 nog resterende dagen van een ooit tegen hem uitgesproken 'Gesamtfreiheitsstrafe' van twaalf jaar met daarop aansluitend voorwaardelijke terbeschikkingstelling. De twaalf jaar vormde de optelsom van straffen die W. in zijn vaderland waren opgelegd voor in totaal 154 gevallen van 'Betrug', gepleegd tussen 1970 en 1976. Raadsman mr Goltstein wekte gisteren irritatie op bij president mr Nolet toen hij de in Duitsland aan W. verweten feiten minimaliseerde. 'We mogen ervan uitgaan dat de Duitse rechters naar eer en geweten hebben geoordeeld en gevonnist. Ook wij zullen het allemaal nog eens keurig-juridisch bekijken', aldus mr Nolet. Toen W. zijn verslechterde gezondheidstoestand ter sprake bracht en het verzoek deed hem uit hechtenis te ontslaan, reageerde president Nolet: 'Laat u dan uitleveren. Met uw instemming kan dat van de een op de andere dag. Het best kunt u toch in uw eigen land worden geholpen'.

De Duitser gaf er echter voorkeur aan in Nederland te blijven. Over enkele weken zal hij worden opgenomen in een ziekenhuis in Den Bosch.

Officier van justitie mr L. Ummels bleef gisteren bij zijn eerder uitgesproken standpunt dat uitlevering van W. toelaatbaar moet worden geacht. Raadsman mr Goltstein bleef zich echter daartegen verzetten.

Chauffeur zit dertig uur achter stuur

Van onze correspondent

MAASTRICHT – De gemeentepolitie van Maastricht en de Rijksverkeersinspectie hebben bij een controle van het zwaar vervoer een Italiaanse chauffeur achter het stuur vandaan gehaald. De man bleek dertig uur onafgebroken te hebben gereden.

Bij de controle op de autosnelweg ter hoogte van de Geusselt werden in totaal 56 vrachtwagencombinaties aangehouden. Behalve de Italiaan kregen ook zeven collega-truckers een rijverbod opgelegd. Zij werden verplicht acht uur rust te nemen. De boetes voor het te lang rijden belopen 2200 gulden. Dat bedrag is al geïnd.

Krachtige motie tegen rijksbeleid aan slot beschouwingen

Laatste waarschuwing van Staten aan kabinet

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – In een ultieme poging de dreigende rijksbezuinigingen af te wenden, hebben Provinciale Staten gisteren wederom een klemmend beroep gedaan op kabinet en Tweede Kamer om terug te komen op de voorgenomen ingrijpende kortingen in met name de Limburgse welzijns- en cultuursector. In een vrijwel kamerbreed ondersteunde PvdA-motie wordt bovendien van regering en parlement geëist dat zij onvoorwaardelijk afzien van een verplaatsing van allerhande in deze provincie gevestigde rijksdiensten.

Daarnaast wordt 'Den Haag' met klem opgeroepen de grootst mogelijke haast te maken met de realisering van een aantal voor Limburg als vitaal omschreven verkeers- en vervoersvoorzieningen. Gedoeld wordt name op de verbetering van de spoorlijn tussen Roermond en Nijmegen en de aanleg van Rijksweg 73 en de Oostwestbaan op vliegveld Maastricht.

Omdat laatstgenoemde oproep zich niet beperkte tot het openbaar vervoer, kon de Groen Links-fractie zich als enige niet in de motie vinden.

Volgens de Statenfracties betekenen de dreigende bezuinigingsmaatregelen van de diverse ministeries een onaanvaardbare aanslag op de tot nog toe bereikte resultaten van het herstructureringsbeleid, zoals dat de voorbije 25 jaar na de mijnsluitingen in Limburg tot stand kwam.

Druk

Met deze motie voerden de Limburgse Statenfracties gisteren, aan het eind van de derde en laatste dag van de algemene politieke beschouwingen, ook van hun kant de politieke druk op kabinet en Kamer op. Tegelijkertijd kondigden Gedeputeerde Staten gisteren bij monde van portefeuillehouder Ger Kockelkorn (PvdA) aan dat de medewerkers van de Limburgse welzijnsinstellingen voor maandag 16 december in Den Haag een grote manifestatie hebben belegd uit protest tegen de bezuinigingsplannen van WVC-minister d'Ancona.



● *Ger Kockelkorn (PvdA)*

Getuige verdacht van meineed

MAASTRICHT – Officier van justitie mr Vos heeft gisteren in de Maastrichtse rechtszaal P. uit Urmond laten arresteren op verdenking van meineed. Dat gebeurde nadat de man onder ede had volhard in een eerder tegenover de rechter-commissaris afgelegde verklaring die haaks stond op hetgeen hij in eerste instantie bij de politie had gezegd. Had hij aanvankelijk A. uit Geleen genoemd als degene die betrokken was geweest bij het stelen van een auto in Stein en daarop aansluitende beroving van een Geleense sigarenwinkelier, gisteren verklaarde hij tegenover de rechtbank dat hij de ander 'een poot had willen uittrekken' nadat deze hem had 'betoept'. Zelf moet P. begin januari als verdachte voor de rechtbank verschijnen. In dat verband wees president mr J. Nolet hem gisteren op zijn verschoningsrecht als getuige. De man wilde daar echter niet van weten. Op 11 december wordt de gisteren aangevangen rechtszaak voortgezet en moet P. opnieuw als getuige verschijnen.

Verdachte stak slachtoffer twintig maal met mes

Eis vier jaar en tbr

Van onze correspondent

DEN BOSCH - „De verdachte heeft waarschijnlijk gehandeld onder invloed van een grote hoeveelheid hasjies". Dat was het oordeel van de deskundige in de zaak tegen de 21-jarige R.H. uit Landgraaf, die gistermiddag in Den Bosch in hoger beroep werd behandeld. De verdachte die in juli van dit jaar in Maastricht was veroordeeld tot drie jaar onvoorwaardelijk had destijds zes jaar en terbeschikkingstelling tegen zich horen eisen. Mevrouw mr A. Franken, de procureur-generaal, vond de drie jaar die men in Maastricht uiteindelijk had opgelegd veel te laag. Zij eiste vier jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf en terbeschikkingstelling van de regering wegens doodslag die zij bewezen achtte.

De verdachte was op 18 februari van dit jaar, samen met een ander, een flat binnengedrongen van een homosexuele man in Heerlen. Deze man moest beroofd worden en de twee overvallers hadden precies afgesproken hoe zij hun slachtoffer zouden overweldigen en onder controle houden. De tweede dader die inmiddels veroordeeld is wist niet dat H. een mes bij zich had. Maar een maal in de flat ging het direct fout, want H. stak als een dolle op zijn slachtoffer in. Minstens twintig steken werden toegebracht en het slachtoffer overleed korte tijd later.

„Een typisch agressief gedrag van iemand die veel soft-drugs gebruikt", meende professor dr Van Leeuwen als psychiatrisch deskundige.

De verdediger mr Kreutzkamp vroeg zijn cliënt direct behandeling te geven. Hij zag een langdurige gevangenisstraf niet zitten. Bovendien meende hij dat de opzet tot doden niet bewezen was omdat de dader, op het moment van zijn daad, verminderd toerekenbaar diende te worden geacht en dus geen voorwaardelijke opzet tot doden had kunnen hebben.

Het gerechtshof in Den Bosch doet uitspraak op 29 november.

Mosadex verijdelt inzage LIASS in strafverhoren

HEERLEN/DEN HAAG - Het ministerie van Justitie mag ziekenfonds Liass voorlopig geen inzage verschaffen in de strafverhoren tegen medewerkers van de apothekersgroothandel Mosadex. Dat heeft de Raad van State gisteren besloten. Liass wil de verhoren gebuiken bij de schadevergoedingsprocedure tegen de groothandel.

Het ziekenfonds zegt al voor ongeveer dertien miljoen gulden benadeeld te zijn door Mosadex. Zij meent dat de groothandel veel lagere medicijnprijzen voor haar moet berekenen. De groothandel weigert dat. Eerder heeft de Economische Controle Dienst van de officier van justitie uit Maastricht al een onderzoek ingesteld naar de praktijken van de groothandel. Maar dat onderzoek is nooit afgerond en het ministerie heeft de zaak inmiddels geseponeerd. De gegevens uit het onderzoek zou LIASS goed van pas komen in haar procedure bij de civiele rechter. Het ministerie had haar al inzage toegezegd, maar dat heeft de Raad van State op verzoek van de groothandel verijdeld.

De groothandel vreest dat de verhoren van haar medewerkers belastend kunnen zijn voor de firma. Dat zou een groot nadeel zijn in de schadevergoedingsprocedure van het ziekenfonds. Overigens is het ziekenfonds ook al naar de Raad van State gestapt. Zij vindt inzage in de verhoren niet voldoende en wil de documenten copieren. Daarover beslist de Raad van State pas over enkele maanden.

Roermond weigert stichtingen vergunning

Inzamelacties kleding aan banden gelegd

Van onze verslaggever

ROERMOND - Om de wildgroei en tegelijk ook misbruik van kledinginzamelacties tegen te gaan, heeft de gemeente Roermond besloten om slechts een beperkt aantal vergunningen af te geven. Per kwartaal mag nog maar één stichting, vereniging of particulier langs de deur kledingzakken ophalen. Die keuze heeft ertoe geleid dat aan zeven stichtingen een vergunning geweigerd is.

Volgens een woordvoerder van de gemeente is in samenspraak met de politie en de stichting centraal bureau fondsenverwerving een selectie uit de elf aanvragen voor een vergunning gemaakt.

Misbruik

„We hebben aanwijzingen dat er ook wel eens misbruik gemaakt is van kledingacties voor het goede doel. Er is ons een particulier bekend die overal kleine stencils in de brievenbussen duwt en daarna de kleding voor zichzelf ophaalt. We weten wie het is, maar kunnen alleen tegen zo iemand optreden als we hem op heterdaad betrappen", aldus de gemeentewoordvoerder.

Tot de stichtingen die buiten de boot zijn gevallen behoren 'Geef Max de zak', SOS (ten behoeve Sahel-eilanden), het World Child Care, de stichting Pandilla, de stichting kledinginzameling Charitatieve Instellingen, Samen strijden tegen reuma, en Kledinginzameling Nederlandse kankerbestrijding.

Roermond heeft vergunningen verleend aan de particulier mevrouw Cox voor steun- en missiewerk in India (januari-maart), stichting Salvatoriaanse hulpactie voor ontwikkelingswerk in Zuid-Amerika, Azië en Afrika (april-juni), het Leger des Heils (juli-september) en de Aktie 68 Maastricht ten behoeve van gehandicapte kinderen (oktober-december). De laatstgenoemde stichting zal in Roermond op 28 en 29 november een kledinginzamelactie houden.

Enkele reis Gdansk voor 32 Poolse scheepslassers

'We dachten dat we hier in het vrije westen waren'

Ze hebben hun koffers al gepakt..., de 32 Poolse lassers die bij scheepswerf Maasdok in Maastricht maandenlang illegaal werkten aan een casco voor een kustvaarder. Met de ziel onder hun arm stappen ze zondagmorgen in de bus voor een enkele reis Gdansk. De Polen hadden graag willen blijven, want ze hebben het prima naar hun zin in Nederland en het betaalt goed. Maar de Raad van State en de rechtbank in Den Bosch beslisten anders: binnen de EG zijn genoeg gekwalificeerde scheepslassers te vinden, daar hebben we echt geen Polen voor nodig. Opkrassen dus en gauw een beetje...

in het nieuws

DOOR FRANK SEUNTJENS

MAASTRICHT - Het is even zoeken naar Maasdok bv, een slonzig scheepswerfje in een uithoek van industrieterrein Beatrixhaven. Een verveloos hek met daarachter een rijtje groene barakken. Op het eerste gezicht geen teken van leven, alleen maar doodse stilte. Gewerkt wordt er vandaag niet, dat is duidelijk. Plotseling zwaait het raam van een van de barakken open. Twee paar argwanende ogen nemen de bezoekers op. 'Kein Photo', roept een van de mannen als hij de camera ziet en hij wil het raam alweer sluiten. Maar de nieuwsgierigheid wint het. 'Zeitung ?', vraagt hij. Dat had hij al gedacht, want journalisten en fotografen stonden hier de laatste weken wel vaker voor de poort. Maar niet in gezelschap van een Poolse tolk, zoals nu het geval is. Als de man dat merkt, is het ijs meteen gebroken.

Ja, hij komt uit Polen en is hier al een maand of vijf. „Maar we moeten weg. Vandaag mogen we al niet meer werken. De papieren waren niet in orde. Heel jammer, want het bevalt ons goed. Misschien dat we ooit nog eens terug mogen komen. Het loon is prima, acht Mark per uur, en de barakken - met douche en toilet - zijn best comfortabel".

Werkloos

Het geld dat de Pool bij Maasdok verdiend heeft, zal hij straks hard nodig hebben. „In Gdansk krijg ik waarschijnlijk geen werk. Dat geldt voor de meeste Polen hier. Een paar kunnen er weer aan de slag in de haven, maar de rest kan thuis blijven zitten. De werkloosheid is enorm. Daarom willen we ook niet terug". De Pool vindt dat hij genoeg heeft verteld. Hij vreest problemen met de baas. Als we nog meer willen weten, moeten we ons maar op kantoor melden.

Maar de baas is er niet. Wel een Belg die al jaren als manusje van alles op de werf werkt. Hij draagt een bontmuts, gekregen van een Pool. „Ik kan wel janken dat ze weg moeten", zegt hij. „Het zijn fantastische mensen, die Polen. Ze werken keihard en het zijn echte vaklui. Zo'n lassers vind je hier nergens. Er komen nu Engelse lassers voor in de plaats, heb ik gehoord. Ik moet nog zien of ze net zo goed zijn".

Bier

Ook na het werk heeft de Belg graag met de Polen te doen. „Ze houden van gezelligheid en zijn erg gastvrij". Hij wijst naar een barak, waar kratten van het bier waar Limburg trots op is hoog staan opgestapeld. „Drinken kunnen ze als geen ander, ze zuipen iedereen onder de tafel.

Maar lastig worden ze niet. Eén keer is er ruzie geweest. Toen heb ik gezegd: als dat nog eens gebeurt, stuur ik jullie linea recta naar huis. Daarna is er niks meer voorgevallen".

Uit de barakken druppelen steeds meer Polen naar buiten. Maar ze zijn niet allemaal even vriendelijk. Op journalisten hebben ze het niet meer zo begrepen sinds de televisie vorige week ook aandacht besteedde aan het lot van de illegale lassers. In die uitzending werden ze afgeschilderd als een stelletje alcoholisten die in de barakken zelfs wodka zouden stoken. „Pure leugens", roept een opgewonden Pool. „We houden best van een glaasje, maar alleen na het werk. Voor die tijd raken we de fles niet aan".

Opvallend trouwens. De Polen storen er zich mateloos aan dat ze worden uitgemaakt voor drankorgels, maar geen woord van kritiek aan het adres van de Nederlandse regering die hen toch zonder pardon de grens over zet.

Pas na lang aandringen wil een jonge Pool daar wat over zeggen: „Wat waren we blij dat we van de communisten bevrijd waren. Jarenlang hadden we ons blindgestaard op het vrije westen. Daar was het leven pas goed. Maar ook hier doen de autoriteiten met de mensen wat ze willen". Samen met nog drie andere Polen loopt hij dan naar de bushalte. Ze willen nog even Maastricht in. Om souvenirs te kopen voor thuis.



● *Het werk op de werf ligt stil... de Poolse arbeider rest slechts één ding: wachten op de bus naar Gdansk.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Spannende eindstrijd pas beslist na verlenging

'Ein joekskapel op joets' beste carnavalsschlager

GULPEN – In ontmoetingscentrum 'De Timpaan' in Gulpen werd gisteravond na een zinderende finale de Limburgse carnavalsschlager 1991 gekozen: 'Det is ein joekskapel op joets' van Sef Maaskant (Velden) en Jan Jacobs (Venlo).

De strijd was zo spannend dat er zelfs een verlenging aan te pas moest komen om het winnend Limburgs Vasteloavesleedje aan te wijzen. Naast de schlager van het duo Maaskant-Jacobs kreeg ook 'Altied de letste' geschreven en gecomponeerd door Anny en Jacq Everaerts uit Panningen van de publieksjury's in Heerlen, Vilt, Geleen, Weert en Venlo 60 punten.

Na de verlenging, beide schlagers werden nog eenmaal op de draaitafel gelegd, trok de 'Joekskapel' met nipt verschil (8-7) aan het langste eind.

Naar schatting zaten tijdens de rechtstreekse, extra uitzending van Omroep Limburg zo'n 150.000 luisteraars aan de radio gekluisterd.

De wedstrijd eindigde voor één inzending in een nachtmerrie. Uitgerekend van de enige finale-deelnemer uit de Oostelijke Mijnstreek - 'Jinne bla bla blaa' van Ger Prickaerts (Heerlen) en Frans Ploum (Kerkrade) - werd de onzuivere proefversie gespeeld. Daarmee was de laatste plaats voor het duo Prickaerts-Ploum logisch verklaard.

Terwijl gisteravond alsnog de Limburgse carnavalsschlager van het voorbije seizoen werd gekozen - de oorzaak was de Golfoorlog - werden gistermiddag tijdens een persbijeenkomst in herberg 'De zwarte Ruiter' in Gulpen alvast mededelingen gedaan over 't Vasteloavesleedjes Konkoer 1992.

Tot 1 december bestaat opnieuw de mogelijkheid om nieuwe Limburgse schlagers op een bandje, cassette, partituur, enzovoort te sturen naar Omroep Limburg, postbus, 6200 AB in Maastricht. Inschrijfformulieren kunnen telefonisch worden aangevraag: 043-467777.

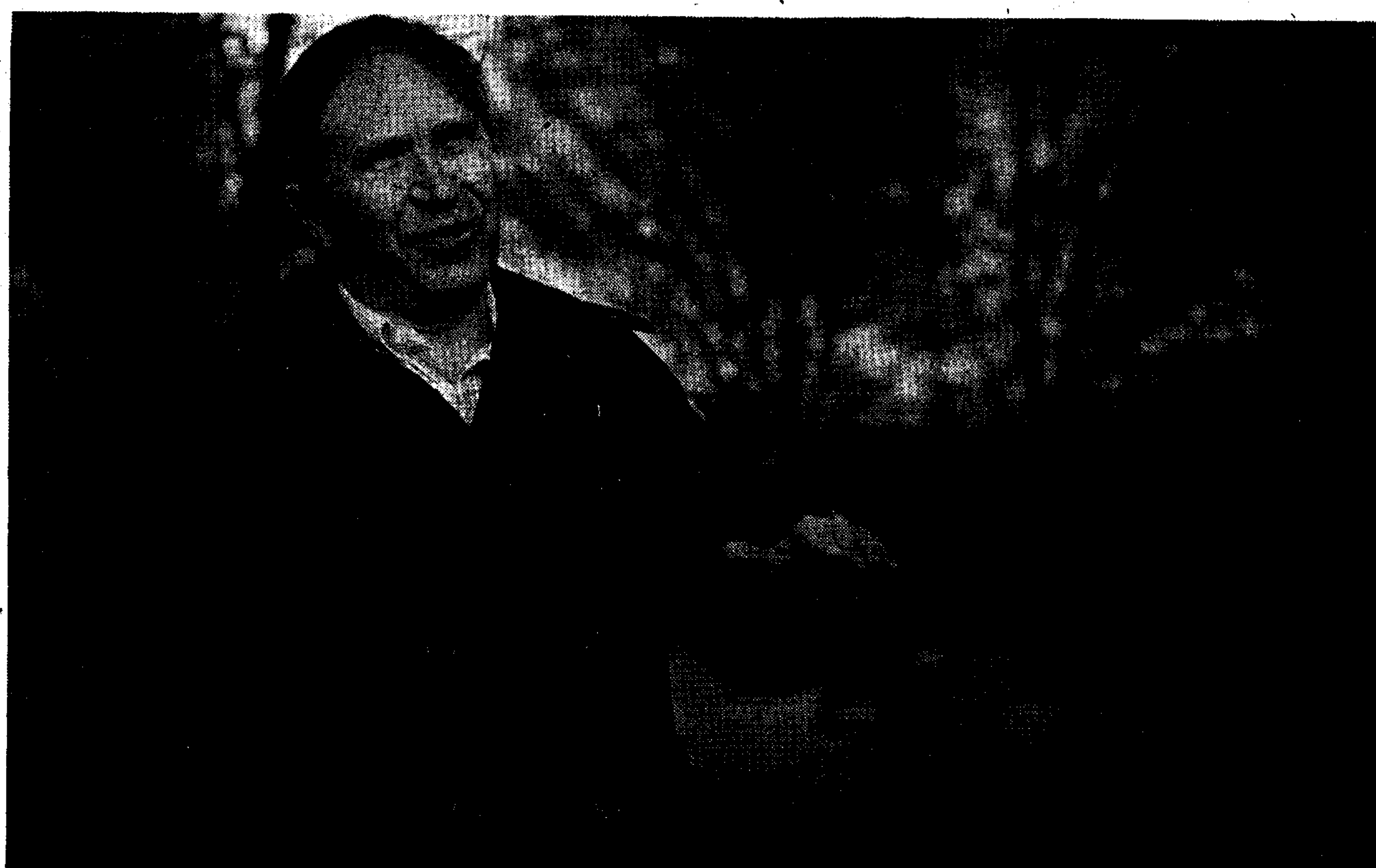
In totaal worden 32 schlagers geslecteerd voor de halve finale. Omroep Limburg brengt deze liedjes in competitie tijdens uitzendingen op 10, 17, 24 en 31 januari. De finale van het concours vindt op 7 februari 1992 plaats in de harmoniezaal van Linne.

Theaterdirecteuren protesteren tegen plannen d'Ancona

HEERLEN – Drie Limburgse theaterdirecteuren – Piet van Hest in Maastricht, Fons Bruins in Heerlen en Math Schmeitz in Venlo - hebben in een open brief aan minister d'Ancona van WVC hun ongenoegen uitgesproken over haar ideeën en denkbeelden zoals die onlangs werden geformuleerd in haar adviesaanvraag aan de Raad voor de Kunst. Zij zijn bang dat de plannen van de minister het hen onmogelijk maken hun verantwoordelijkheid voor een verantwoord aanbod aan professionele podiumkunsten te kunnen blijven nemen.

De drie directeuren, die deze brief op persoonlijke titel hebben geschreven, vinden dat de concentratie van podiumkunsten in de Randstad door de nieuwste plannen verder zal doorgaan met een nog grotere scheefgroei ten nadele van de regio tot gevolg. Volgens de directeuren zullen de door het rijk gesubsidieerde en in de Randstad gevestigde gezelschappen nog minder gaan reizen en de orkest- en operavoorzieningen in de regio tot onaanvaardbaar niveau worden teruggebracht.

Directeur Math Schmeitz van De Maaspoort in Venlo benadrukt dat deze protestbrief bewust buiten het provinciaal kringetje is gehouden. „Dit is geen reactie van de Limburgse theaters, maar van drie theaterdirecteuren die toevallig in Limburg wonen. We kijken niet alleen vanuit Limburgs belang, maar vanuit alle regiogebieden buiten de Randstad. Wij vinden dat er te weinig reactie loskomt. Alleen vrezen we dat de direct betrokken instituten zich tegen elkaar gaan afzetten. Dat willen we voorkomen. En we willen iets op gang brengen met deze brief."



● *Homero Aridjis in Maastricht: „Als we de boom kappen, krijgen we de hemel op ons hoofd."* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Lezing Mexicaanse schrijver Aridjis

Vrijheidsbeweging voor schildpadden

MAASTRICHT – De Mexicaan Homero Aridjis is milieu-activist en diplomaat, maar bovenal 'het geweten van het volk', zoals elke schrijver of dichter in Latijns-Amerika te boek staat. Politicus, zoals veel van zijn collega's, wil Aridjis echter niet zijn. „Schone lucht, schoon water en land horen niet thuis in één partij," zegt hij. De 51-jarige Aridjis hield gisteren in Maastricht de eerste Dr. J. Tanslezing aan de Rijksuniversiteit Limburg. Over literatuur en vlinders, schildpadden, walvissen en voor de komende duizend jaar de hoop op een vrijheidsbeweging voor alles wat leeft.

Aridjis is zoon van een Griekse immigrant. De eerste zeventien jaar van zijn leven woonde hij in een klein bergdorp, honderd kilometer buiten Mexico City, daarna vertrok hij naar de grote stad, toen nog niet de vuilnisbelt die het nu is. Schrijven heeft hij altijd gedaan, maar zijn beroepscarrière vond hij in eerste instantie in de diplomatie. Van 1977 tot 1979 was Aridjis voor Mexico ambassadeur in ons land. Brieven van de Nederlandse milieubeweging die zich druk maakte over de uitroeiing van reuzenschildpadden door Mexicaanse vissers, stuurde hij door naar zijn president. Die schreef terug dat Aridjis zich maar eens bezig moest houden met zaken als de verkoop van Mexicaanse olie, in plaats van met zoiets frivools als grote schildpadden.

Aridjis echter mengde zich steeds meer in het milieudebat en richtte in 1985 de 'Grupo de los cien' op, honderd schrijvers, artiesten en intelectuelen die zich verenigden om onophoudelijk actie te voeren, tegen vervuiling en uitputtende exploitatie van de natuur. „Met de vernietiging van de natuur moorden we onszelf uit," luidt de inmiddels bekende boodschap.

Verplicht

De als professioneel schrijver ondertussen wereldberoemde Aridjis sprak gisteren in Maastricht ook over de natuur als inspiratiebron voor schrijvers: „Het woud waar ik het ene jaar nog doorheen liep en waar ik gedichten schreef, was het andere jaar ineens verdwenen. Ik voel me verplicht iets te doen voor datgene waar ik van houd. Niet alleen in volgende gedichten of verhalen, maar dus ook in politiek opzicht."

Drie persoonlijke liefdes heeft Homero Aridjis, drie groepen bedreigde dieren die Mexico elk jaar bezoeken. Zwermen van miljoenen vlinders vliegen in de lente zevenduizend kilometer vanuit Canada, grijze walvissen komen in het najaar voor het paringsritueel naar warme lagunes en de reuzenschildpadden kruipen de zandstranden op om hun eieren te leggen. De drie diersoorten zijn een makkelijke prooi voor massale slachtpartijen.

Middeleeuwen

'Grupo de los cien' is wereldomvattend en hanteert een soortgelijke terminologie. Aridjis spreekt met evenveel gemak over een omgezaagde boom, als over de periode van duizend jaar die binnenkort wordt afgesloten en over het volgende millenium.

„We hebben ons nog steeds niet kunnen losmaken uit de nood van de Middeleeuwen. Maar zoals de mens zich de afgelopen tien eeuwen poogde te bevrijden, moet er een vrijheidsbeweging komen voor alles wat leeft. We zullen vechten voor de rechten van flora en fauna," zegt Aridjis de activist.

Aridjis de dichter zegt: „Volgens de Maya's wordt de hemel ondersteund door bomen van verschillende kleuren. Rood in het oosten, wit in het noorden, zwart in het westen, geel in het zuiden en in het centrum de groene boom. Als we hem kappen, krijgen we de hemel op ons hoofd."

geert dekker

bioscopen

● HEERLEN

Royal: A kiss before dying, vr t/m zo 18.30 en 21 uur, ma t/m do 18.15 en 20.30 uur, za zo ook 16.30 uur. Junglebook, za zo wo 14.30 uur. **Rivoli:** Thelma and Louise, vr t/m zo 18 en 20.30 uur, ma t/m do 20.15 uur, za zo ook 15 uur. **Maxim:** Out for justice, vr t/m zo 18.45 en 20.45 uur, za zo ook 14.30 en 16.30 uur. Meeting Venus, ma t/m do 18.15 en 20.30 uur. **H5:** Terminator 2, dag. 14.30 18 en 21 uur. Robin Hood; prince of thieves, dag. 14 18.15 en 21.15 uur. Intensive Care, dag. 14 19 en 21.15 uur, za zo ook 16 uur. Another You, dag. 19 en 21.30 uur, vr ma di do ook 14 uur. Assepoester, za zo wo 14 en 15.30 uur, za zo ook 17 uur. The naked gun 2 1/2, dag. 19 en 21.15 uur, vr ma di do ook 14 uur. Beertje Sebastiaan, za zo wo 14 en 15.30 uur, za zo ook 17 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Terminator 2, vr za 20 en 22.30 uur, zo 18.30 en 21 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater: Un monde sans pitié, wo 20 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Thelma and Louise, dag. 18.30 en 21.15 uur, za wo ook 14.30 uur, zo ook 15.45 uur. Opera cyclus: Tannhäuser, zo 12 uur. Dying young, dag. 18.30 uur. Dances with wolves, dag. 20.30 uur, za wo ook 14.15 uur, zo ook 12 en 15.15 uur. Stanno tutti bene, dag. 18.30 en 21.15 uur. Lady en de vagebond, za wo 14.30 uur, zo 12.45 14.30 en 16.15 uur. A kiss before dying, dag. 18.45 en 21.15 uur, za wo ook 14.30 uur, zo ook 12 14.15 en 16.30 uur. **Ciné-K:** Prospero's books, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Terminator 2, dag. 20.30 uur, vr t/m zo en wo ook 17 uur, za zo wo ook 13.45 uur. Robin Hood; prince of thieves, dag. 20.45 uur, vr t/m zo en wo ook 17.15 uur, za zo wo ook 14 uur. Another You, dag. 19.15 en 21.30 uur. Assepoester, za zo wo 14 en 16 uur. **Lumière:** Dead poets society, dag. beh. di 20 uur. Draughtmans contract, vr t/m zo 21 uur, ma t/m do 22 uur. The Graduate, vr t/m zo 22 uur. Bij nader inzien 1, ma wo 21 uur. Bij nader inzien 2, di do 21 uur.

● GELEEN

Roxy: Robin Hood; prince of thieves, dag. 20.30 uur, zo ook 15 uur. **Studio Anders:** Dying young, dag. 20.30 uur, zo ook 15 uur.

● SITTARD

Forum: Terminator 2, dag. 20.30 uur, zo ook 14 uur. Not without my daughter, dag. 20.30 uur. Assepoester, za zo 14 uur. **Filmhuis Sittard:** Millers Crossing, wo 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Robin Hood; prince of thieves, dag. beh. wo 20.30 uur, zo ook 17.30 uur. Not without my daughter, dag. beh. wo 20.30 uur, zo ook 17,30 uur.

● ROERMOND

Royal: Not without my daughter, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Switch, dag. 20.30 uur, zo ook 14.30 uur. **Royaline:** Terminator 2, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. **Filmhuis Roermond:** Millers Crossing, do 20.30 uur.

● VENLO

Filmhuis Venlo: Millers Crossing, di 20.30 uur.

in de theaters

HEERLEN:

– **za 16/11:** speelgroep Expressie me 'Liefde half om half' (20.30 uur).
– **za. 16/11:** Koninklijk Concertgebouworkest onder leiding van Wolfgang Sawallisch.
– **zo. 17/11:** Studium Chorale met 'Volksmuziek, kunstmuziek'? (1 uur).
– **zo. 17/11:** The Ramblers.
– **ma. 18/11:** het Nationale Toneel met de voorstelling 'Een ideale echtgenoot', society-komedie van Oscar Wilde.
– **di. 19/11:** Tineke Schouten met 'Tien maal tien'.
– **wo. 20/11:** Opera Forum brengt 'La Clemenza di Tito', opera van Mozart.

KERKRADE:

– **16/11:** toneelvereniging Excelsior brengt de dialectvoorstelling 'Sjies in de bóks'.
– **za. 16/11:** wedstrijd concertafdeling fanfare-orkesten in samenwerking met de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen (18 uur).
– **zo. 17/11:** wedstrijd concertafdeling harmonie-orkesten in samenwerking met de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen (16 uur).
– **ma. 18/11:** concert Lenny Kravitz (19.30 uur).

MAASTRICHT:

– **za. 16/11:** Amsterdam's Kleinkunst Festival met diverse artiesten (2 uur).
– **za. 16/11:** 'n Goed Hoofd, muziektheater Orkater.
– **di. 19/11:** kamermuziek door Reizend Muziekgezelschap, met werk van Mozart, Debussy, Brahms.
– **wo. 20/11:** 'De stem van het water' een toneelstuk door Theater van het Oosten.

SITTARD:

– **za. 16/11:** Toonkunstkoor Geleen met medewerking van Eindhovens Oratorium.
– **zo. 17/11:** 'Marotte soiree met André', opening carnavalsseizoen door het Maastrichts Salon Orkest (21 uur).
– **di. 19/11:** blaaskwintet 'Taffanel'.
– **wo. 20/11:** Franz Lehár Gala 'ach, diese Frauen...!' galavoorstelling door Operettetheater Nova Scena Bratislava.

ROERMOND:

– **za. 16/11:** Belcanto Concert door het Roermonds kamerorkest.
– **di. 19/11:** 'Tsjechov', musical van Robert Long en Dimitri Frenkel Frank.

WEERT:

– **wo. 20/11:** Frank Roemers danst en speelt 'Dans uit de brievenbus', een theatervoorstelling voor kinderen van 4-8 jaar (14.30 uur).
– **wo. 20/11:** kamermuziek gespeeld door het Parc-Quartet (20.15 uur).

Tenzij anders aangegeven beginnen alle voorstellingen om 20.00 uur.

Monique Quint (PvdA) loopt warm voor conferentie

Euregionale arbeidsmarkt nodig

Wonen en werken aan weerszijden van de grens leidt tot tal van problemen, waar 'Den Haag' geen benul van heeft. Dat betoogt het Limburgs Kamerlid van de PvdA, drs. Monique Quint. „Er bestaan verschillen in nationale systemen van arbeidsvoorziening, onderwijs, sociale zekerheid en belastingheffing, dat is duidelijk. Maar als gevolg daarvan wordt de grensoverschrijdende mobiliteit van de burgers in de grensregio ernstig belemmerd en dus ook de ontwikkeling van een Euregionale arbeidsmarkt. En dat is iets dat nog veel te weinig aandacht krijgt."

Er moeten netwerken ontstaan met vertegenwoordigers uit diverse sectoren die problemen inventariseren en uiteindelijk met plannen komen. Daarmee moeten vervolgens de verantwoordelijken worden bestookt.

Quint heeft zich voorgenomen dat mobiliteitsvraagstuk aan te pakken. Op donderdag 28 november vindt hierover in het Mecc in Maastricht een conferentie plaats onder de titel: 'Euregio, fictie of werkelijkheid'.

„Als de Europese Commissie de Euregio's nieuwe impulsen wil geven, dan moet je zelf ook concrete plannen gereed hebben. Hoe krijg je de mensen zover dat ze in een bepaald gebied ook mobieler worden? Ik streef naar concrete beleidsaanbevelingen waarbij de Euregio Maas-Rijn als een soort Europese proeftuin zou kunnen gaan fungeren op terreinen van onderwijs, arbeidsvoorziening en sociale wetgeving."

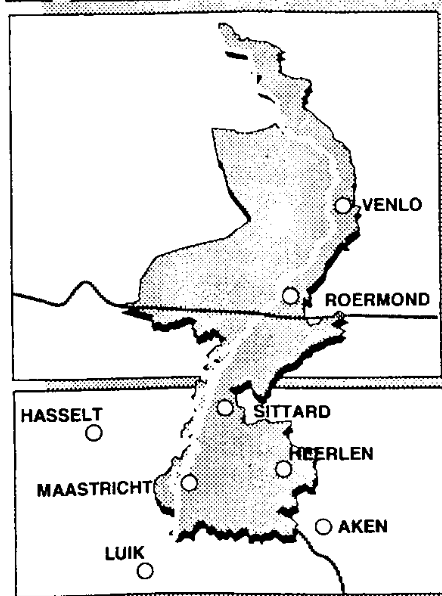
Quint wil bewerkstelligen dat daartoe allereerst op bestuurlijk niveau een basis wordt geschapen. „Op dit moment hebben de burgers in de Euregio helemaal geen invloed op zaken die hier spelen. Dat moet veranderen. Als je praat over een Europa zonder grenzen, moet je het niet alleen hebben over samenwerking door bedrijven en zo, maar vooral over overeenkomsten voor de burgers zelf. Op dat gebied zijn er nog veel te veel ongelijkheden en belemmeringen."

Ze beseft dat er in Den Haag een diepgewortelde angst bestaat om te komen tot aanpassingen in bijvoorbeeld de sociale wetgeving. „Maar als we op financieel-economisch gebied allerlei overeenkomsten sluiten, moeten op den duur ook op sociaal-economisch terrein akkoorden worden bereikt. Dat is gewoon noodzakelijk. Met name in grensgebieden zijn de verschillen zo groot, dat de burger er niets meer van begrijpt. De nationale systemen in Europa dienen veel meer op elkaar te worden afgestemd."

Monique Quint pleit overigens niet voor een nieuwe bestuurslaag om de Euregionale problematiek constructiever aan te pakken. „Nederland is veel te klein voor vier bestuurslagen. We moeten gebruik maken van de bestaande bestuurlijke niveaus en vertegenwoordigers daaruit pakken. Die zullen samen als initiatiefgroep moeten samenwerken. En als je vervolgens met goede, concrete adviezen komt, kunnen die niet zomaar worden genegeerd door de hoogst verantwoordelijken."

luc somers

over de grenzen



de mening van

Europa zonder grenzen, het bedrijfsleven is er klaar voor. Maar politiek en vakbeweging zijn nog lang niet zo ver. Er bestaan nog enorme cultuurverschillen, om maar te zwijgen van de groeiende concurrentie.
Toch is Europarlementariër Ria Oomen-Ruyten niet pessimistisch gestemd voor wat betreft het sociale beleid in het nieuwe Europa.

In een interview met het Medezeggenschapsmagazine, het CNV-blad voor medezeggenschapsorganen, zegt de Limburgse politica het volgende: „Niemand kan zich meer afsluiten voor Europa. Zelfs de minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid niet."

De vice-voorzitter van de EVP-fractie (Europese Volkspartij) pleit voor het tot stand brengen van de zogeheten sociale dialoog over zaken zoals medezeggenschap, zwangerschap, arbeidstijden en -omstandigheden. Dit overleg tussen werkgevers en werknemers moet de sociale veranderingen in goede banen gaan leiden.

„Alle hoop is daarop gevestigd. Want wanneer deze dialoog goed tot stand komt, kan het sociale beleid en dus ook de medezeggenschap tot ontwikkeling komen. Maar de tijd dringt," zo meent het voormalige CDA-Tweede Kamerlid.

Droge zomer krijgt aardappel klein



● *Koval-directeur Marc den Dobbelaere bij sorteermachine in Ittervoort.* Foto: JAN PAUL KUIT

Recordoogst aardappelen

Van onze verslaggever

ITTERVOORT - Opnieuw heeft de Koöperatieve Vereniging voor de Afzet van Aardappelen in Limburg (Koval) een recordoogst aan aardappelen geregistreerd. In totaal haalden de leden 95.000 ton binnen.

„De groei is te herleiden tot een uitbreiding van het areaal", tekent in Ittervoort Koval-directeur Marc den Dobbelaere (34) hierbij aan. „Het omvatte tweeduizend hectare. Dat is tweehonderd ha meer dan in vorig jaar.

Die areaalsuitbreiding was een gevolg van de toename van het aantal leden. Het zijn er inmiddels vijfhonderd, van wie honderdtwintig Belgen."

Van de 95.000 ton zijn inmiddels 30.000 ton verkocht. Het waren de vroege rassen.

In Ittervoort zijn 30.000 ton opgeslagen, in Boxmeer 10.000 ton en in Hoogerheide 5.000 ton. De resterende 15.000 ton hebben de leden zelf opgeslagen. Er kan op afroep over worden beschikt.

De gemiddelde opbrengst per ha beliep dit jaar 52 ton per ha. Dat is twee ton per ha minder dan vorig jaar. Het was de derde droge zomer. Beregening loonde zich. „Door beregening", aldus Den Dobbelaere, „kwamen onze leden aan een hoger gemiddelde dan aardappeltelers in de rest van het land. De maat laat enigermate te wensen over. Er zijn dit jaar veel kleine aardappelen. De prijzen waren tot nu toe redelijk. Momenteel betaalt de groothandel 15 tot 25 cent per kilo."

„Belangrijkste afnemer van onze aardappelen is de fritesindustrie. Driekwart wordt in Nederland afgezet. De rest gaat naar België, Frankrijk en Duitsland. Duitsers zijn vooral liefhebber van het ras Roxy. Het is een vastkokende tafelaardappel: de trend van nu. Het ras Agria zou het Bintje wel eens als beste all-rounder kunnen vervangen", voorspelt Den Dobbelaere.

Voorzitter: 'Draagvlak LLTB nog voldoende'

Van onze verslaggever

VENLO - De afdelingen Weert en Stramproy/Hunsel van de Limburgse Land- en Tuinbouwbond maakten tijdens de algemene vergadering van de LLTB in Venlo een punt van het voorstel om de contributie te verhogen. Het ging, volgens hun woordvoerders, niet om die twee tientjes, maar om het principe.

Bedroeg de rente van uitstaande gelden in 1990 f 787.000, in 1992 zal zij, blijkens de begroting, tot f 3.221.800 zijn opgelopen. Was het voordelig saldo op de begroting van 1990 nihil, in 1992 beloopt het f 157.000. Waarom dan die verhoging, zo vroegen reclamanten zich af.

Zij brachten LLTB-voorzitter Pierre van Horen danig in verlegenheid. Hij meende dat de zaak op de Kringvergaderingen voldoende was doorgesproken. De contributieverhoging is nodig om het eigen vermogen op peil te houden. Te verwachten is dat in de nabije toekomst met minder leden meer geld zal moeten worden opgebracht om de leden de gewenste diensten te kunnen blijven verlenen. Verward wimpelde Van Horen de verlangde stemming weg om vervolgens al degenen die voor een contributieverhoging waren te verzoeken om op te staan. Tot grote hilariteit bleef iedereen zitten. Uiteindelijk verhieven zich zes tegenstanders van hun zetel.

Contributie

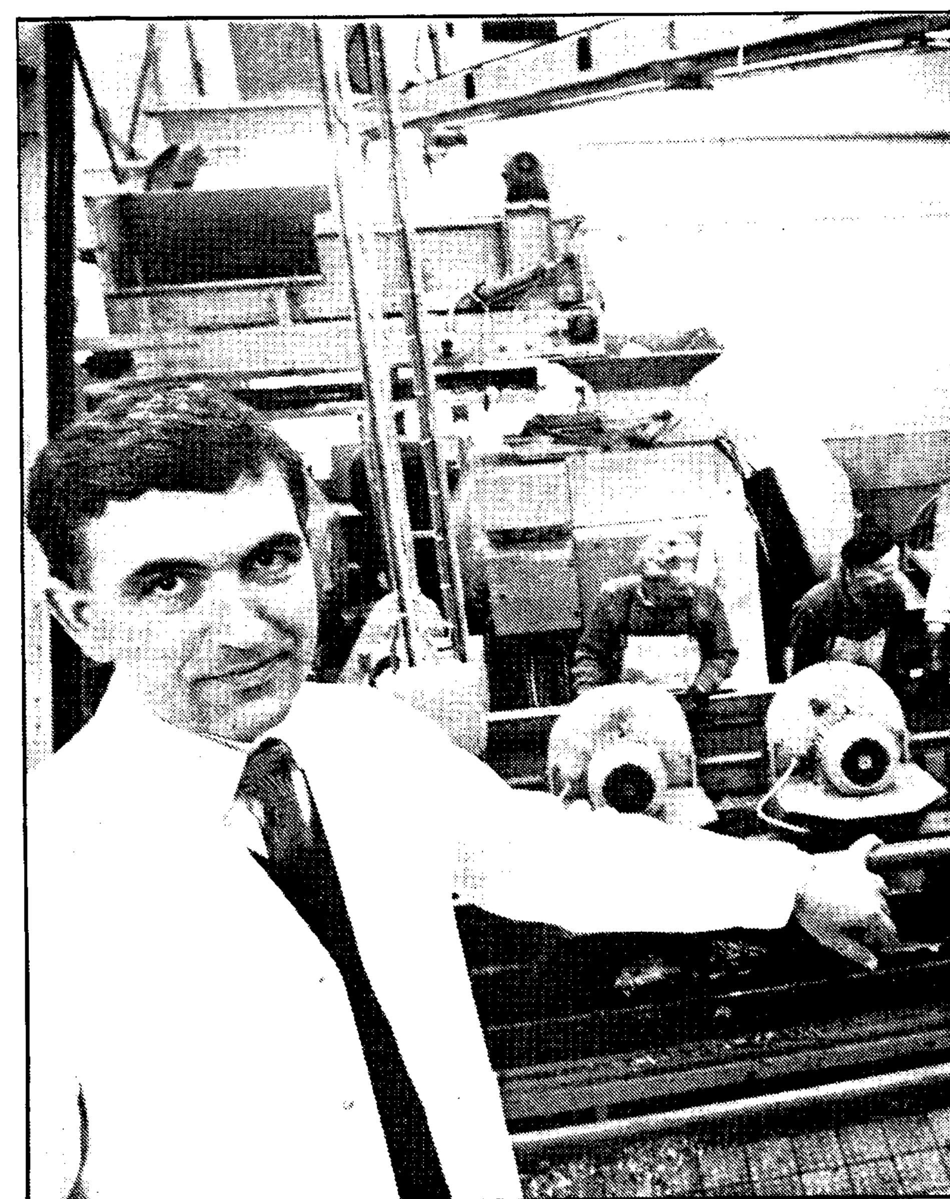
De voorzitter van de afdeling Lottum van de LLTB, Ben Vervoort, vroeg zich af hoe lang de leden de contributies aan LLTB en Landbouwschap nog zouden kunnen opbrengen. Naar zijn inschatting zal het aantal leden in het midden van de jaren negentig tot 5.000 zijn gedaald. Zij zullen dan per lid f 2.000 moeten opbrengen. „Een goede organisatie mag geld kosten, maar deze luxe kunnen wij ons niet permitteren. Zouden we in dat licht niet toe moeten naar één sterke organisatie, waardoor we op termijn geen Landbouwschap meer nodig hebben. Het bespaart kosten, voorkomt dubbel werk en stelt ons in staat om ons onafhankelijker tegenover de overheid op te stellen." ●

Met een luid applaus werd de filosofie gehonoreerd.

LLTB-voorzitter Pierre van Horen verklaarde „die optie nog niet te zien zitten". Hij toonde zich een voorstander van het behoud van de drie centrale landbouworganisaties en van het behoud van de katholieke identiteit van de LLTB „die met 8.500 leden nog voldoende draagvlak heeft."

Laboratorium COVAS in Roermond test bieten

Suikergehalte bepaalt prijs



● *John Schoonbroodt in het suikerbiet-verwerkcentrum in Roermond* Foto: JAN PAUL KUIT

ROERMOND - John Schoonbroodt, hoofd van de Agrarische Dienst van de 3.800 leden tellende Coöperatieve Vereniging voor de Afzet van Suikerbieten (COVAS), spreekt over 'een uniek systeem'. Behalve het verschil tussen het bruto- en nettogewicht worden in zijn laboratorium in Leeuwen, het noordoostelijke stadsdeel van Roermond, aan de hand van een monster van 25 kg suikerbieten het suikergehalte, de hoeveelheid kalium, natrium en schadelijke stikstof vastgesteld.

Het suikergehalte is bepalend voor de prijs die de leden van de coöperatie krijgen uitbetaald, terwijl de gehaltes kalium, natrium en stikstof van invloed op de winbaarheid van de hoeveelheid suiker zijn.

Het bijzondere is nu dat de Suikerunie, die de bieten van de COVAS verwerkt, op basis van de Leeuwen-noteringen uitbetaalt.

In 1990 werd voor bieten met een suikergehalte van 16 procent 121,50 gulden per 1.000 kg uitbetaald. In totaal leverden de leden van COVAS in 1990 782.000 ton netto. Hun areaal omvat bijna 12.000 ha.

Inmiddels heeft de armada van 56 vrachtwagens die voor de bietencampagne wordt ingezet, reeds 368.000 ton op de drie laadplaatsen aangevoerd. Vanuit Nuth gaan de bieten per trein naar Roosendaal, vanuit Maasbracht en Wanssum per schip naar Puttershoek.

Alvorens de bieten aan boord gaan, worden ze via een rolrooster geschoond. Intussen worden van elke vracht twee monsters genomen, in totaal 25 kg, die in een plastic zak met nummer naar het tarreerstation in Leeuwen gaan. Daar worden de bieten gewassen en gekopt, zodat het verschil tussen bruto- en nettogewicht kan worden vastgesteld.

Dit verschil bedraagt gemiddeld negen tot tien procent. Vervolgens gaan de bieten in een mixer. Aan de brei wordt een eetlepel onttrokken. Deze gaat in gedemineraliseerd water waaraan aluminiumsulfaat wordt toegevoegd.

Daardoor kan het suiker-, kalium-, natrium- en het stikstofgehalte tot drie cijfers achter de komma worden vastgesteld.

Schoonbroodt: „Het suikergehalte van de tot nu toe aangevoerde bieten bedraagt gemiddeld 15,45 procent. Dat is meer dan het gemiddelde van 1990, toen 15,02 procent werd geregistreerd.

Het gehalte van schadelijke stikstof is nog altijd te hoog. Mede daardoor is de winbaarheid slechts 84 procent. Kwaliteit loont zich. Een evenwichtige bemesting en een goede onkruid- en ziektebestrijding kunnen het verschil tot 2.000 gulden doen oplopen.

Onder de bieten van de lössgronden komen vrij veel stenen voor. Het is een gevolg van de erosie. Incidenteel wordt nog wel eens een granaatscherf aangetroffen."

jan van lieshout

Verkeer op A4 nu geregeld per computer

KEULEN – Het verkeer op de A4 tussen Keulen en Aken, een van de drukst bereden autobanen van Duitsland, wordt voortaan volledig automatisch geregeld.

De bevoegde instanties in Keulen deelden gisteren mee dat de drie-jarige testfase met de computergestuurde verkeersinstallatie, nu is beëindigd.

Inhaalverboden, snelheidsbeperkingen en waarschuwingen in verband met files en mistvorming worden voortaan aangegeven door computergestuurde borden die boven de autobaan zijn bevestigd.

Men is ervan overtuigd, dat door deze maatregel het verkeer op de autobaan soepeler zal verlopen.

Oplichters in Genk

GENK - De Kempense Steenkoolmijnen hebben ex-mijnwerkers uit de streek van Genk gewaarschuwd voor oplichters. Die komen langs huis, vragen een som geld en beloven de ex-mijnwerkers in het voorjaar een extra afscheidspremie van KS.

Studenten en medewerkers van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid van de Rijksuniversiteit Limburg hebben met droefheid kennis genomen van het overlijden van

Rina Mostert

studente sinds 1987.
Haar familie wensen wij veel kracht in deze moeilijke tijd.

Namens het bestuur van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid, medewerkers en studenten,
prof. dr. F.A.M. Stroink, decaan
mr. A.W.L. Luermans, directeur

Met droefheid hebben studenten en medewerkers kennis genomen van het overlijden na een langdurige ziekte, van

Rina Mostert

student bij de Faculteit der Rechtsgeleerdheid

Wij wensen haar man en familie de kracht toe dit verlies te dragen.

Het College van Bestuur van de Rijksuniversiteit Limburg,
drs. L.E.H. Vredevoogd, voorzitter
mr. J.M.A.M. Gerards, wnd. secretaris

Onze broer, schoonbroer, oom en neef is op 60-jarige leeftijd na langdurige ziekte donderdag 14 november in Canada overleden.

Giovanni Battista Costa (Nino)

echtgenoot van

Vic Vrencken

Familie Costa

Corr.adres: B. Costa
In den Moel 21, 6438 KT Oirsbeek

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden bij het overlijden en de aanwezigheid tijdens de ziekte en crematie van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Johannes van der Hulst

willen wij u langs deze weg bedanken voor de vele condoléances en bloemen alsmede voor uw aanwezigheid bij de crematie.

Mevr. A. v.d. Hulst-Doek
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

Dankbetuiging

Ik wil mijn familie, vrienden en kennissen mijn oprechte dank betuigen voor het medeleven en de belangstelling ondervonden tijdens de ziekte en na het overlijden van mijn lieve man

Ben Belakhdar

Joke Karman

November 1991
Bouwbergstraat 12, 6451 GN Schinveld

Voor het opgeven van familieberichten voor de krant van maandag, bestaat gelegenheid op zondagmiddag tussen 15.00 en 16.00 uur op ons hoofdkantoor, of telefonisch uitsluitend op 045-739886.

Limburgs Dagblad

In de Cramer 37, Heerlen.

CDA-kamerlid Paulis bekritiseert Wiegel

'Lobbyen over rug Limburg mag niet'

DEN HAAG - Volgens het Limburgse CDA-Kamerlid Walter Paulis probeert de Friese commissaris der koningin Hans Wiegel 'over de rug van een andere zwakke regio' - Zuid-Limburg - zijn provincie nieuwe werkgelegenheid te bezorgen.

Paulis doelt op de strijd die momenteel voor en achter de schermen wordt gevoerd over de uitvoering van het nog in het leven te roepen Vervangingsfonds voor het basis- en voortgezet onderwijs.

Hiervoor hebben zowel het ABP in Heerlen, de Bedrijfsvereniging voor de Gezondheidszorg (BVG) als het GAK offertes ingediend bij het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen. De BVG is in Zeist gevestigd, maar wil naar de Friese hoofdstad Leeuwarden verhuizen als de onderwijs-opdracht wordt binnengehaald. Daarmee zijn tweehonderd banen gemoeid.

Wiegel trekt dan ook momenteel alle lobby-registers open in politiek Den Haag om ervoor te zorgen dat de opdracht bij de BVG belandt. De BVG vreest namelijk dat staatssecretaris Jacques Wallage al besloten heeft de opdracht aan het ABP te gunnen. Ook in kringen van de Kamer wordt hier rekening mee gehouden.

Paulis hekelt de aktiviteiten van Wiegel, die 'over de rug van een andere, zwakke regio alles in het werk stelt om het tij in het voordeel van de BVG te doen keren. „Dan zijn we toch niet zorgvuldig bezig", liet het Limburgse Kamerlid donderdag horen tijdens een mondeling overleg over het onderdeel overheidspersoneelbeleid van de begroting Binnenlandse Zaken 1992. Volgens Paulis moeten de offertes worden vergeleken op de verhouding prijs-kwaliteit.

Minister Dales werd donderdag overigens door de Tweede Kamer ook aangespoord haast te maken met de verzelfstandiging van het ABP. Ook moet de bewindsvrouw in de begroting 1993 een oplossing aandragen voor de te laag geachte premiebijdrage aan het ABP. Dit zorgt weer voor problemen bij de verzelfstandiging van het ABP

Gordels op achterbank per 1 april verplicht

DEN HAAG - Het dragen van autogordels op de achterbank wordt definitief vanaf 1 april volgend jaar verplicht. Deze wettelijke verplichting geldt dan alleen voor auto's die zijn uitgerust met gordels achterin.

Eveneens per 1 april 1992 mogen kinderen jonger dan vier jaar uitsluitend voorin in een kinderzitje worden vervoerd. Het kabinet heeft dit gisteren besloten.

De aanwezigheid van autogordels achterin is verplicht vanaf het bouwjaar 1 januari 1990.

Jaarvergadering Imkersbond LLT

ROERMOND - De Bond van Imkers van de LLTB houdt vandaag vanaf 13.30 uur in het gemeenschapshuis 'Baexheimerhof' in Baexem de jaarlijkse algemene jaarvergadering. Uit het jaarverslag over 1990 blijkt dat 671 leden bij de bond waren aangesloten, verdeeld over 23 afdelingen in drie regio's. Het aantal leden is ten opzichte van het jaar daarvoor weer iets verminderd.

De afdelingen Hoensbroek, Vlodrop en Buchten werden opgeheven; de afdeling Tegelen werd overgeheveld naar Venlo; Gulpen ging op in de afdeling Mergelland en diverse leden van de afdeling Oirsbeek werden overgeschreven naar Brunssum. De verschuivingen in de afdelingen hadden voornamelijk te maken met een doorgevoerde reorganisatie.

Het juiste aantal bijenvolken b aangesloten imkers is niet bek

De Bond had in 1990 te ka met het zogenoemde Ameri vuilbroed bij de Bond. Tien b volken moesten toen worden brand. Ook werd een vervoe bod ingesteld voor de regio zuiden van Sittard. Dat verv verbod is inmiddels opgeheven.

Konvooi met hulpgoederen naar Kroati

GELEEN - Volgende week woensdag vertrekt een konvooi met hulpgoederen vanuit Geleen naar Kroatië. Het gaat om vijf auto's met vooral kleding en medicijnen, verzameld door de pas opgerichte Kroatische Kulturele Vereniging (KKV) Limburg. De KKV werkt voor wat betreft transport samen met soortgelijke organisaties in Rotterdam, Amsterdam, Gouda en Twente. Vorige week vulde de KKV al een vrachtauto met 18 ton hulpgoederen, bestemd voor het ...centrum van het Rode Kruis in Zagreb, de ho stad van Kroatië.

De goederen van volgende week zijn bestemd Karlovac, een stadje dat zwaar onder vuur ligt ... nog goederen of geld wil geven kan dat melden tel. 046-753901.

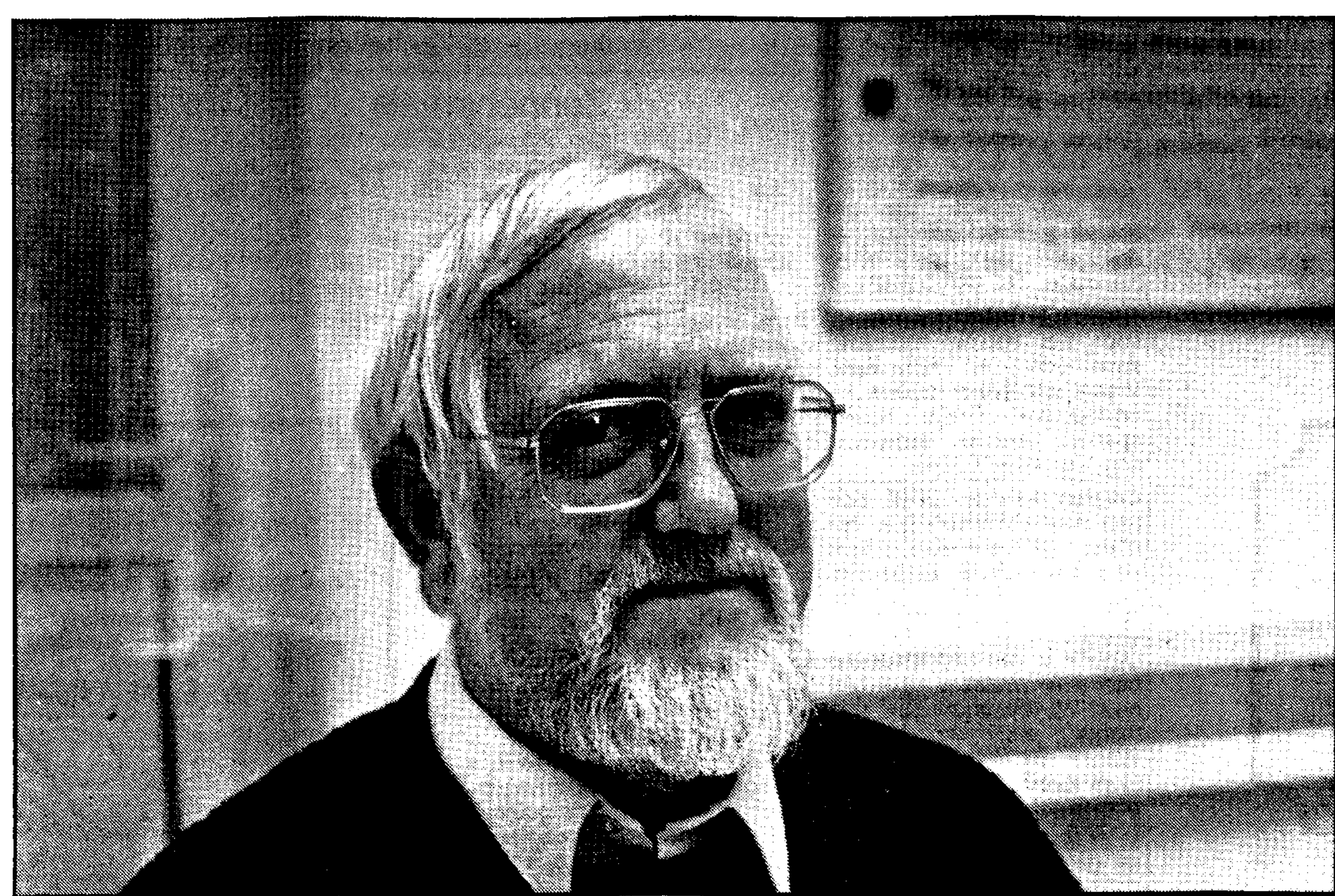
Jan Boers na 20 jaar mogelijk terug naar Randstad:

'Ik ben geworteld in Limburg'

KERKRADE – Jan Boers werkt bij de Algemene Inspectie Dienst. In 1973 is hij meeverhuisd, toen het hoofdkantoor van de AID van het ministerie van Landbouw en Visserij werd verplaatst van Den Haag naar Kerkrade. Nu er sprake is van een mogelijke terugtocht van het kantoor naar de Randstad, is Boers bang dat zijn sociale leven flink in het honderd wordt gestuurd.

Maar verhuizen is er deze keer niet bij. Boers is vijftig en zijn kinderen zijn het huis uit. Hij vindt dat hij op deze leeftijd niet meer kan aarden in een nieuwe omgeving. „Ik zal er alles aan doen om hier te blijven wonen. Desnoods blijf ik hier wonen en ga ik in de Randstad werken en op en neer reizen. Ik ben helemaal geworteld in Limburg", aldus de AID'er.

De inwoner van de Voerendaalse kern Ubachsberg herinnert zich nog goed dat de verhuizing twintig jaar geleden op handen was. „In het kader van de spreiding van rijksdiensten moest ieder departement een aantal diensten verhuizen vanuit de Randstad. Aanvankelijk zou de AID verhuizen naar Apeldoorn. Vervolgens werd officieel meegedeeld dat we naar Lelystad zouden gaan. Uiteindelijk is toch gekozen voor Kerkrade", aldus Boers.



● Jan Boers: „Desnoods ga ik op en neer reizen naar de Randstad." Foto: FRANS RADE

Socioproject

Het hoofdkantoor werd in de toen nog zelfstandige gemeente Eygelshoven gevestigd, in het Socioproject. Boers: „Het Socioproject verkeerde in financiële nood. De toenmalige landbouwminister Lardinois heeft destijds de burgemeester van Eygelshoven ontmoet. Dat heeft geleid tot een gedeeltelijke exploitatie van het Socioproject door het AID."

De werknemers van de dienst zagen het vertrek naar Limburg toen nauwelijks zitten. „Het besluit viel niet in goede aarde. Het personeel sprak van een vorm van deportatie. En Limburg was nog verder dan Lelystad, waar we aanvankelijk naar toe zouden gaan", aldus Jan Boers.

Maar anders dan nu het geval is, klonk het verzet van de werknemers toen lang niet zo luid. „De politiek in Den Haag stond toen achter het spreidingsbeleid en de bevolking ook. Het trof ons wel, maar als fatsoenlijk mens kon je daar geen bezwaar tegen hebben", zegt Boers. Hij verruilde zijn woonplaats Waddinxveen voor de Limburgse heuvels.

Gedwongen

Behalve van de zestigplussers werd van iedereen verwacht mee te verkassen. Een gedwongen verhuizing dus, waaraan massaal gehoor is gegeven door de AID-ers in de Randstad. Jan Boers: „Het aantal werknemers dat is achtergebleven is op één hand te tellen. Er zijn ongeveer veertig gezinnen meegegaan naar Limburg. Van die mensen werken er nu nog vier bij het AID."

De resterende 'immigranten' zijn inmiddels met pensioen en vervangen door Limburgs personeel, precies zoals de regering met haar spreidings- en herstructureringsbeleid had beoogd.

Door een nieuwe verhuizing zou aan dat beleid afbreuk worden gedaan. Wat twintig jaar geleden is opgebouwd zou weer afgebroken moeten worden. Althans zo denkt het Kerkraads college van B en W erover.

Ook Boers vindt een mogelijke verhuizing van de AID onverkoopbaar. „Ik zou er nog vrede mee kunnen hebben als de argumentatie voor de verhuizing een beetje zou kloppen. Twintig jaar geleden was er een reden voor. Nu niet."

Boers: „Er zijn inderdaad problemen binnen de AID. Maar die los je niet op door te verhuizen. Er bestaan communicatieproblemen, maar die zijn voor rekening van het managementteam. Daar heeft men steken laten vallen. De overgang van een 'handgeschreven' systeem naar een computergestuurd systeem is té snel gegaan. Men heeft zich niet gerealiseerd dat er ménsen mee moeten werken. Het gros van het personeel hier op het hoofdkantoor heeft helemaal geen communicatieproblemen". Waarmee twee collega's van harte kunnen instemmen.

benti banach

ontmoeting op zaterdag



Hoensbroek

Het Heerlense gemeentebestuur zet Hoensbroek met de rug tegen de muur. Er blijkt geen geld te zijn voor de uitvoering van het centrumplan in Hoensbroek, want er ontbreekt maar liefst tien miljoen gulden. In plaats van zelf op zoek te gaan naar financiële middelen voor het hartje van deze voormalige zelfstandige gemeente, kaatst het gemeentebestuur de bal terug. Hoensbroek moet zelf maar een manier vinden om aan geld te komen.

Heerlen heeft wel een suggestie: De banken in Hoensbroek moeten een renteloze lening van 15 miljoen ter beschikking stellen. Vijftien jaar lang wil het college dan jaarlijks één miljoen terugbetalen.

Het is niet te verwachten dat de banken zoveel hart voor Hoensbroek hebben, dat ze het geld op tafel leggen. 'Zie je wel,' kan het Heerlense gemeentebestuur dan zeggen, 'ze hebben er zelf niets voor over.' Maar dit trucje is al te gemakkelijk. Heerlen wilde Hoensbroek er bij de gemeentelijke herindeling graag bij hebben. Maar als het gaat om financiering van plannen ter verbetering van het centrum, moet Hoensbroek opeens zelf voor het geld zorgen. Dat is meten met twee maten. Of denkt het gemeentebestuur Heerlense projecten ook met renteloze leningen van Heerlense banken te financieren? Als dat zou kunnen, dan wordt besturen wel heel gemakkelijk.

W.D.

Expositie met Kerkraadse kunst

KERKRADE – De vereniging Kunst in Kerkrade (KIK) exposeert vanaf 29 november in het Wijngrachttheater, de bibliotheek en het gemeentehuis een aantal werken van de aangesloten kunstenaars. De opening vindt op die dag om 20 uur plaats in de vernieuwde burgerzaal van het gemeentehuis.

KIK, opgericht in 1989, is een groep individualisten uit uiteenlopende kunstrichtingen. De expositie in de drie lokaties laat een samenspel zien tussen schilder- en beeldhouwkunst, fotografie en literatuur. De expositie loopt tot 20 december.

Bij de koffie

Krachtpatser

● *Hein Beckers, postbode en raadslid in de gemeente Simpelveld, is opnieuw een weddenschap aangegaan met zijn collega's van de post. Het eerste gokje heeft 'krachtpatser' Hein verloren. Hij zou drie zakken cement à 25 kilo dragen over een afstand van honderd meter. Op het 'moment suprême' liet Beckers het echter afweten. Reden: doorgezakt tijdens een tentfeest. Gevolg: pap in de benen, duffe kop en maagpijn. Zijn zeven collega's betaalde hij spontaan ieder 10 gulden uit.*

Krachtpatser(2)

● *De nieuwe weddenschap is een herhaling van het eerste karwei. De verliezer kan revanche nemen. Advies van zijn PTT-maten: veel oefenen en de dag voor het grote gebeuren niet offeren aan Bacchus. Binnenkort gaat het gebeuren. Raadslid Beckers heeft (stiekem) geoefend in een sporthal. Hij sjouwde met gewichten en trok enkele sprintjes. 'Ik ben er klaar voor', roept hij trots. En de inzet van de weddenschap is inmiddels verdubbeld. De postbodes hebben hun eerste 'gokwinst' plus een tientje per man in een pot gestopt. In de pot zit nu 140 gulden. De hamvraag is nu: Wat gebeurt er als Hein wint? Wordt dan een vat bier aangeslagen of gaat dat geld naar een huisarts die een uitgebreid onderzoek instelt naar de ontstane rugklachten?*

Lijstenmakers

● *Kerkradenaar Jo Smeets en Jeu van den Hove uit Hulsberg namen onlangs met succes deel aan de nationale Creativiteitsshow in Utrecht. Het duo, werkzaam bij de inlijsterij van het ZOL-bedrijf te Valkenburg, schreef in voor de lijstenmakerswedstrijd. Van den Hove deed mee in de categorie klassiek en won de tweede prijs voor de wijze waarop hij bloemen had omkaderd. Jo Smeets koos voor 'modern'. De manier waarop hij het thema 'The Kiss' (de kus) tijdens het inlijsten verwerkte, was eveneens goed voor een tweede prijs. De vakkennis van beide heren heeft er inmiddels toe geleid dat er een wachttijd van 2 à 3 weken is ontstaan op het werk dat aangeboden wordt in de werkplaats aan de Onderstestraat in Valkenburg.*

Sleutelauto

● *„Fijn van Klijn", merkte de heer Reinierkens, directeur van het Centrum Vakopleiding in Heerlen op toen hij de sleutels van een Volvo 440 GLT 'sleutelauto' in ontvangst nam. Het Hoensbroekse bedrijf schonk een voertuig om de puur praktische opleiding nog meer cachet te geven. De 440-serie zit volgens de kenners boordevol moderne electronica, onder meer voor de ontsteking, voor de boordcomputer en voor het anti-blokkeersysteem.*

Ambachtschool verlaat mogelijk schoolgebouw Hesselleplein

Fusie Herland en LTS

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het ziet er naar uit dat de scholengemeenschap Herland en de Ambachtschool in Heerlen op 1 augustus 1992 fuseren. De fusiebesprekingen zijn in een vergaand stadium. Maandagavond zullen de schoolbesturen van beide scholen, bijeen komen om over het fusieplan te beslissen. Directie- en bestuursleden willen daarna pas reageren op het samengaan van beide scholen.

De Heerlense ambachtschool, gehuisvest in het fraaie bouwwerk van de architect Jan Stuyt aan het burgemeester De Hesselleplein in Heerlen, zal mogelijk verhuizen naar de gebouwen van scholengemeenschap Herland, als de integratie een feit wordt.

De besturen van beide scholen ondertekenden in april van dit jaar een intentieverklaring om een fusie aan te gaan. De scholengemeenschap Herland is een mavo met een aantal richtingen op gebied van lager beroepsonderwijs (leao, lhno, ihno, bbo). De school heeft ongeveer 450 leerlingen. De LTS heeft ongeveer 400 leerlingen en biedt lager beroepsonderwijs in de technische richting.

Groot

Na de fusie zal er in Heerlen een grote school ontstaan voor mavo en voortgezet en buitengewoon beroepsonderwijs. Mavo-leerlingen kunnen in een vroegtijdig stadium praktijkgerichte vakken kiezen, waardoor een betere aansluiting kan ontstaan op het beroepsonderwijs. De jongens en meisjes hoeven ook niet meer in zo'n vroeg stadium hun beroep te kiezen, ze kunnen langer algemeen onderwijs genieten.

Het is de bedoeling dat de nieuwe scholengemeenschap ondergebracht wordt aan de Heldevierlaan 5 en 6. De andere locaties van de scholen (Schimmelpenninckstraat, Schandelermolenweg) zouden afgestoten kunnen worden, evenals het gebouw van de LTS aan het De Hesselleplein in Heerlen.

Hogeschoolorkest voor concert naar Mannheim

HEERLEN – Het schoolorkest van de sector Techniek van de Hogeschool Heerlen gaat volgende week twee dagen op concertreis naar Duitsland. Plaats van bestemming is de stad Mannheim waar het orkest maandag en dinsdag in de Fachhochschule für Technik en nabij het stadhuis een aantal concerten geeft.

De concertreis wordt gecombineerd met een bezoek van directieleden en docenten van de Hogeschool Heerlen in het kader van de samenwerkingsovereenkomst die er bestaat met de school in Mannheim.



● Het echtpaar Falla thuis aan de Churchillaan Foto: FRANS RADE

Diamanten paar

Het echtpaar Falla-Hendriks in Hoensbroek vierde afgelopen donderdag het diamanten huwelijksfeest. Dat ging ondermeer gepaard met een diner voor de hele familie in een Heerlens restaurant. Tussentijds bezocht mevrouw Van Zeil het echtpaar voor het overbrengen van haar felicitaties.

Mevrouw Francina Falla (81) werd geboren in het Duitse Homberg en verhuisde op vijftigjarige leeftijd naar Nederland. Jacques Falla (83) zag het levenslicht in België en werkte later lange tijd op de ON III.

Nog geen actie tegen tuintjes Leenheerstraat

Van onze verslaggeefster

BRUNSSUM – Woningvereniging Brunssum onderneemt nog geen stappen tegen flatbewoners die illegaal een tuintje hebben aangelegd vóór hun flat in de Brunssumse Leenheerstraat. Directeur H. Laudy van de woningvereniging kondigde onlangs aan dat de tuintjes half november moesten verdwijnen.

Een kleine twee jaar geleden heeft een aantal bewoners van flats op de begane grond zelf tuintjes gemaakt op de kleine stukjes gras aan de voorkant van de flatgebouwen. Om de hofjes te kunnen legaliseren en wildgroei tegen te gaan werd buurtvereniging Op den Haan opgericht.

Laudy: „Leden van de vereniging kregen toestemming om een tuintje te maken. Jammer genoeg vielen er ook mensen buiten de boot, omdat er niet in alle flats voldoende draagvlak was. Deze mensen zijn nu dus illegaal bezig."

Voordat de woningvereniging maatregelen neemt tegen de Brunssummers wil Laudy eerst de resultaten van een enquête van de organisatie Welzijnswerk en Educatie Brunssum (WEB) afwachten. Het WEB is bezig met een onderzoek naar de behoefte onder de bewoners aan een tuin.

„Als er voldoende draagvlak is, worden de tuintjes alsnog gelegaliseerd", verklaart directeur Laudy, „maar dan moet wel minimaal de helft van de bewoners instemmen met de tuintjes."

PvdA trekt GS aan het jasje over Wiso Split

Van onze medewerker

HEERLEN – De statenfractie van de PvdA heeft GS gevraagd welke controles het college uitoefent op het Kerkraadse bedrijf Wiso Split. De PvdA toont zich verontrust over vermeende milieuvervuilende activiteiten van het bedrijf.

Wiso Split in Spekholzerheide verwerkt en verbrandt mijnsteen tot gravel. Daarbij hebben omwonenden soms last van rode stofwolken die daarbij vrijkomen.

In de brief die de statenfractie aan Gedeputeerden Staten gestuurd heeft, vraagt de Pvda of Wiso Split zich inderdaad aan de door de Raad van State toegestane (maximale) produktie van 15.000 ton per jaar houdt. Milieuambtenaren van de provincie zouden bij controles, eerder dit jaar, een overproduktie van 7000 ton geconstateerd hebben.

Maatregelen

Verder willen de sociaal-democraten weten hoe de in juli aangekondigde strafrechtelijke maatregelen tegen de geconstateerde overtredingen van het bedrijf hebben uitgepakt.

Weekeinde vol carnavalsfeesten

De eerste prins wordt al gekozen

HEERLEN - De spits van het carnavalsseizoen is eraf en dat is voor de De Sjweëgelsöppers in Nieuwenhagen reden genoeg om vandaag in het zalencentrum De Brandpoort (Fanfarezaal) de nieuwe prins te proclameren. Dat zal in de late avonduurtjes gebeuren. Vooraf presenteren de Sjweëgelsöppers natuurlijk een gevuld programma waaraan 'pastoor' Thei Dols uit Maastricht zijn zegen geeft en waarbij Chritje Coolen plaatsneemt in de but. De Brandpoorten zijn al ruimschoots voor 21.11 uur open, want op dat tijdstip begint het proclamatieprogramma.

Prins René I van de carnavalsvereniging Sjilvend Alaaf prolongeert zijn titel voor één jaar. Net zoals veel van zijn collega's. René I is de motor van een gezellige avond in café 't Baekske die vandaag om 20.30 met het orkest de Primario's uit de startblokken flitst.

De Kirchröatsjer Vasteloavendsverain houdt het dit weekeinde even rustig. Daarentegen gaan de Brikkebekkeschers in Brunssum vandaag dansend het seizoen tijdens een openingsbal rond 20 uur in het Unitasgebouw.

Tip

De Zeemplekkesj in Merkelbeek vieren en passant hun 40-jarig bestaansfeest waarbij ondermeer buutereedner Frans Haselier en de zingende coryfeeën Sjef Diederen en Beppie Kraft niet zullen ontbreken. Tussen de bedrijven door staan ook nog de Nachroave uit Maastricht op de planken. En wat dacht u van Tjeu Houben in de tent. Het begint vandaag allemaal om 20 uur in het gemeenschapshuis De Henkhof. Tip met stip.

Hetgeen niet wil zeggen dat het vanavond bij de Droepnaze in Vaesrade ongezellig zal zijn. In tegendeel. En ook bij CV De Wuif in Ransdaal is iedereen welkom. De Wuifers besteden aandacht aan het 2x11-jarig bestaan met een Wouvendisco in zaal Coumans.

vastelaovend

Voor Hub Schiffers van D'r Hekserbergse Vasteloavendsverein is er vandaag een onderscheiding. Hij krijgt de Orde van Verdienste in het gemeenschapshuis Heksenberg.

Zo ook de Kemphäne Beersdal luiden carnaval in evenals De Paljassen in Meezenbroek en De Molmuus in Klimmen, waar onder andere Hein Coenen in de buut.

Wie zondagmorgen zijn (na)dorst wil lessen kan terecht bij de CV De Lotbroekers in het MFC-gebouw met Frühschoppen en bij de Jonge Böck in het restaurant van de sporthal De Varenbeuk. Om 11.11 uur stroomt het bier uit de tapkranen.



● De Kerkraadse formatie Ummer d'r Neaven neemt na twee jaar afwezigheid van de carnavalspodia de draad weer op.

Geld sociale vernieuwing voor jeugdsoos

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – De VV Rimburg en de jeugdsociëteit in dezelfde Landgraafse kern krijgen 40.000 gulden uit het Fonds sociale vernieuwing voor de bouw van een gecombineerde kleedruimte en een jongerenruimte. De rest van het benodigde geld, 260.000 gulden stond al op de gemeentelijke investeringslijst voor dit jaar. De Landgraafse raad beslist donderdag over het collegevoorstel.

Het nieuwe onderkomen moet de Jeugdsociëteit Rimburg eindelijk aan een permanent onderkomen helpen. Eind 1988 betrokken de jongeren het voormalige café de Kegelbaan aan de Broekhuizenstraat.

Vorig jaar mei moesten ze daar weer uit, omdat het pand was verkocht en de jongeren geen vergelijk met de nieuwe eigenaar konden treffen. Enkele maanden later bereikten ze overeenstemming met de VV Rimburg over een gezamenlijke accommodatie.

Oostenrijk

8 dagen HITTISAU ƒ 769,- p.p. H.P. Per luxe touringcar Vertr. 29 febr. / 7 maart 1992 in hotel Schiff, kamers met douche, w.c., balkon, sauna. Hubertus Reizen 045-352871. Lid S.G.R.

Luxemburg

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

(Huis)dieren

VANDAAG
Grote vogelmarkt
in Makado-Beek
Toegang gratis

6124 BH, huisnr. 70.

Te k. div. soorten VOLIÈRE-VOGELS. Troereberg 2, Ubach o. Worms. (wijk Namiddagsche Driessen).

In- en verkoop van goede sport- en recreatiepaarden. Stal de blauwe Steen, Rob JOOSTEN, tel. 045-242864.

Te koop Engelse gladharige FOXTERRIERS m. stamb. Tel. 04742-2209.

Te k. weg. omstandigh. blauw witte Schaefer KEESHOND 3 jr. oud, zeer lief voor kind., zindelijk, pr.n.o.t.k. Tel. 045-317675.

Te k. DISCUSVISSEN, turquoise, maten M t/m XL. Schaesberg 045-323280.

Te k. Perzische KATJES met stamboom en inenting, tel.: 04493-1957.

Te k. gewatteerde STALDEKENS met kruisingel nu ƒ 70,-, tev. zadeldekjes v.a. ƒ 37,50. Tel. 04492-1038.

BRIARD-PUPS, ingeënt, ontwormd, getat. en gecoupeerd, met stamboom, ouders aanwezig, uitmuntende afstamming. Tel. 0932-41811208 na 17.00 uur.

30 jr. TEKKELFOKKERIJ. Op dit moment welpen, (dwerg-), tel. 09-49-2406-3175. Herzogenrath.

Te koop Brits korthaar POESJES, met stamboom en enting. Tel. 04498-53188

YORKSTERR., boemers, dw.poedels, westies wit. Walem 11a. 04459-1237

Prachtige BOBTAILPUPS met stamb. ing. en ontw. met garantie. Tel. 04923-62960 b.g.g. 04137-9406.

Te koop BOUVIERPUPS, 8 wk,, zwart, ingeënt. Tel. 09-32.11714994.

Te koop Shetland PONY'S. Tel. 04498-55962.

Te k. DOBERMANNPUPS met stamboom, goede afst., ing. en ontw. 04125-5077.

Te k. BERNER-SENNEN pups, Dobermann pups met stamboom. Tel. 08866-2483

Te k. aangeb. gedroogde PENS voor uw hond, pr. ƒ 20.- p/kg (korting bij meer afn.). Tel. 045-751438, Bergseweg 109, Voerendaal

Te koop D. HERDER teef, 15 mnd., met stamboom. Tel. 046-513636.

Te koop PAPPILION, 2½ jr. oud, reu. Tel. 045-410046.

Kennel v.d. Kronkelhoeve Siberische HUSKY-PUPS met stamboom. 046-751985

Te k. NEWFOUNDLANDER-PUPS zwart met stamb. en gar. 04130-65487

Te k. AIREDALE-TERRIERPUPS met stamboom. Tel. 04130-65750.

Syberische HUSKY'S-PUPPIES, 7 wkn. oud. Tulpenstr. 2, Schinveld. 045-255911.

Te k. TECKELPUPS, 6 wkn. oud. Dr. A. Kuyperstr. 99, Brunssum.

Te k. SIERKIPPEN, kleine en grote. Nagelbeek 23, Schinnen.

Te k. 8-jarige D PONY / Merry; 8-jarige Merry, gereden en betuigd. Rob Joosten. Tel. 045-242864.

Te k. napolitaanse MASTINOPUP met stamb. vr.pr. ƒ 1.500,-. 045-229517.

Goed tehuis gezocht v. DOBERMANN, 3 jr. (reu). Tel. 04405-3322.

Pracht. blonde BOUVIER-PUPS prima stamboom, HD-vrij, schrift. garantie tevens goed tehuis gez. voor teef, 5½jr. 04138-75668.

Akita Inu PUPS kleuren rood gestroomd en pinto, tel. 0932-11345971.

Te k. DWERGPOEDELS in div. kleuren, ingeënt en ontwormd. Tel. 04750-16590.

Te koop abricot DWERGPOEDELTJES en witte keesjes, 8 wkn., iets moois. Tel. 09-32.11863809.

Te k. prima WAAKHOND bastaard-reu, pr. ƒ 200,-. Tel. 045-752468.

Te k. Mast. NAPOLETANO-PUPS, v. It. imp. Vice wereldkamp., m. It. imp. gecoup. Tel. 09-32.13554287.

Weg. omstandigh. af te halen BOOMER hondje, 4 mnd oud, is ingeent, Schoolstr. 4, Grevenbicht. Tel. 04498-59239.(liefst tussen 13.30 en 15.30 uur).

Te k. grijze roodstaart-PAPEGAAI. T.e.a.b. tel. 04498-51603 na 18.00 u.

Te k. SHIH-TZU PUPS met stamboom, 3 teefjes en 2 reutjes. Inl. 013-561685

Te k. PUPS van Collies, Keeshondjes, Herders, Shih-Tzu's, Poedels, West Highland Terriërs, Labradors, Maltezers, Teckels, Yorkshire-terriërs en Bastaardhondjes. 04958-91851. Zond. 17 nov. gesl.

Te koop Friesch HENGSTVEULEN. Tel. 045-271820 b.g.g. 045-456491.

Te koop BOUVIERPUPS, 10 weken oud. Tel. 0932-11754494.

HONDJES te koop, ƒ 100,- Spoordijkstr. 78, Hoensbroek. zat. en ma. 10-18 uur en zo. van 14-18 uur.

Te k. koppel blauwvoorhoofd amazone PAPEGAAI. Tel. 045-753013.

Te koop Welsh C-PONY, lief voor kinderen Inl. 04492-3665.

Te k. Siberische HUSKY-PUPS ingeënt en ontw. Tel. 04138-76623 b.g.g. 73394.

Te k. Duitse HERDERPUPS met stamb., ouders HD-vrij. Koopje. Inl. 045-245603.

Te k. Amerikaanse Stafford Shire TERRIËR, plm. 15 weken, weg.omst., ingeënt en ontw. ƒ 500,-, beide ouders aanw. Tel. 045-465133

Te k. prachtige Schotse COLLIE-PUPS (lassie) ing. en ontw. Tel. 08866-3151.

Golden en Labrador RETRIEVERPUPS, met stamb. en gezondheidsgar. Tel. 04135-1931.

Opleidingen

Hogere School voor de Mode
ARNHEM, 4-jarige praktijkgerichte mode-opleiding op HBO-niveau. Veel kennis van techniek binnen actueel modisch kader. Idividuele begeleiding
Open dag
Zaterdag 23 november van 11.00-16.00 uur.
Avondcursus Moulage
Informatie en aanmeldingen: 085-428283/ 085-456427.
ALEXANDERSTRAAT 35, 6812 BC ARNHEM

ANWB en Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & Zn voor al Uw rijbewijzen, motor, auto, vrachtauto, bus trekker en oplegger, auto en vrachtauto met aanhangwagen, opleiding voor alle chauffeursdiploma's. 045-321721 Landgraaf 8 en 10 daagse opleiding voor personenauto ook mogelijk. Startcursus chauffeursdiploma 28-12. Startcursus gevaarlijke stoffen 4-1-'92.

Massage voor mannen
Beginnerscursus 2 weekend in jan. en febr. Roermond. Folder: Thomas, P.B. 1447, 1000 BK Amsterdam. 020-6624382. (kant.u.)

TECHTRAIN (computer) opleiding aan huis en in bedrijf. Tel. 046-377801.

CHAUFFEURSDIPLOMA CCV-B, theorielessen worden gegeven door vakkundige leerkracht. Vakrijproef op DAF 3600 ATI, start nieuwe cursus 7-12-'91. Aanmeld. nog mog. Bij niet slagen, volgende cursus gratis. Inl. Verkeersschool Arnoldussen, Hoogstr. 201, 6373 HT Landgraaf. Tel. 045-311631.

Rijles

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen. Inl. 04750-32428. Niet geslaagd geld terug. Vraag naar onze voorwaarden. Ook rijlessen voor beginners.

BOVAG Erkende Autorijschool Th. van Bentum. De juiste weg naar uw rijbewijs. 045-217487. Hoensbroek.

Uw RIJBEWIJS binnen 8 dagen op de Ned. Antillen via Saba Driving Organisation. Bel voor info. 010-4761506 (betaling na ontv. rijbewijs, vraag naar onze voorwaarden).

Eerste 10 AUTORIJLESSEN à ƒ 30,- per les. Autorijschool Peter Boersma, tel. 045-256663.

Huw./Kennism.

ALLEENSTAANDEN: Werkgroep 't Guliks Hoes, Hoek Agricolastraat, Ophoven 1 Sittard organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Bewijs verpl. Inl.: 046-747962.

Weduwe 58 jr., 1.70m., zkt. WEDUWN., v. vriendschap, veelzijdige interesses. Br.o. nr. B-9783, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Alleenst. sportieve moderne man van 40 jr. zkt. moderne sportieve VROUW, lengte tot 165 cm, om een ser. relatie mee op te bouwen, kind welkom. Br. m. foto o. erew. ret. o. nr. B-9799 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

JONGEMAN 28 jaar zoekt een vriendin om een relatie mee op te bouwen. Ik heb zwart haar, bruine ogen en ik ben heel rustig. Br. met foto krijgen altijd antwoord terug. Br.o.nr. B-9789, L-D, Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

Iedere zaterdag en zondag gezellige dans- en contactavond voor boven de 30 jaar, in de kelderbar LA CHALET in Treebeek. DJ Richard, zaal open 20.00 uur. Iedere donderdag alleenstaandenbal. Chalet Treebeek, Komeetstr. 25a. Tel. 045-211375.

Nette, rustige j.man, 30 jr. HBO, z.k.m. eerlijke, lieve, J.DAME, voor ser. rel. Br.o. nr. B-9774 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wed. 65 jr. zoekt leuke vriend of vriendin om de eenzaamheid op te lossen. Br.o.nr. B-9811 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Geb. man 51 jr. zoekt 'n gezellige vrouw. Br.o.nr. B-9812 Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Societeit Heerlen v. alleenstaanden, zaterdag CONTACTAVOND met DJ Skippy in Café St. Berb, St Barbarastr. 115, Palemig-Hrl.

Alleenst. vrouw 64 jr. zkt. VRIENDIN (lfst. niet-rookster) om samen de dagen gezellig door te brengen. Ik hou van wandelen (korte afst) Br.o.nr. B-9801, L.D. P.B. 2610, 6401 DP Heerlen

NO. 1 IN
Sieraden occasions
Stokstraat 2, hoek Smedenstraat Maastricht. Tel. 043-256282
Geopend maandag vanaf 13.00 uur, dinsdag t/m zaterdag vanaf 10.00 uur
Donderdag koopavond
Voor INKOOP en VERKOOP bij
Steiner
Wie anders!

Erkende Huwelijksbureaus

Woont u in Limburg
en zoekt u een partner? Nederlands grootste relatieburo geeft u natuurlijk ook een grote kans van slagen.
Ruim 80% vindt binnen enkele maanden een relatie.
Wilt U meer weten? U kunt geheel vrijblijvend bellen.
Maastricht e.o. mevr. Corsius 043-640170
Heerlen e.o. mevr. Willemse: 045-215481
Roermond, mevr. Cremer: 04750-10554
Weert, mevr. Janssen: 04950-36337
GRATIS BROCHURE VOOR PARTNERZOEKENDEN
Naam:..m/v
Adres:..
Woonplaats:..
Telefoon:..
St. Date, Houthemerweg 27, 6231 KS MEERSSEN.
Stichting Date
Niet zonder reden Nederlands grootste relatieburo.
Erkend door de Raad van Toezicht v.h. Min. van WVC.

Drie goede redenen
om juist nu tot een inschrijving over te gaan.
Meer weten? Bel:
Heerlen e.o.: 045-726539 Mevr. Luchtman.
Roermond e.o.: 04750-15534 Mevr. Nabarro.
of stuur de bon naar: Postbus 525, 6040 AM Roermond of Postbus 5050, 6401 GB Heerlen.
BON VOOR GRATIS BROCHURE
Naam:..m/v
Adres:..
Woonplaats:..
Telefoon:..
STICHTING MENS EN RELATIE, erkend RvT, Min. WVC.
Persoonlijke bemiddeling: zorgvuldig en effectief.
LIMBURGS GROOTSTE BUREAU

MYRA bemiddelingsburo. Tientallen Poolse dames in alle leeftijden, zoeken serieus contact met een nette man. Bijv.: Katarzyna 23, blond, groene ogen, geen kinderen; Anna 27, bruin, bruine ogen, geen kinderen; Renata 32, blond, blauwe ogen, geen kinderen; Barbara 43, blond, blauwe ogen 1 getrouwd kind; Zofia 50, zwart, bruine ogen, geen kinderen. Dit zijn maar enkele van de bij ons ingeschreven dames. Heeft U intresse, bel dan vrijblijvend: 045-229 448.

Zoekt U een PARTNER? bel dan nu Huwel. Rel. Buro. "Ledo". Eerste halfjaar geen bemiddelingskosten. Tel. 046-374424 ook 's avonds en in het weekend.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Baby en Kleuter

Te k. donkerbl. Teutonia WANDELWAGEN en voetenzak, parasol, regenkap en zeil. Bijna nieuw, ƒ 300,-; donkerbl. winter-voetenzak (scheerwol met dikke vacht) ƒ 100,-. Tel. 045-222602.

NO. 1 IN
Antieke juwelen
Stokstraat 2, hoek Smedenstraat Maastricht. Tel. 043-256282
Geopend maandag vanaf 13.00 uur, dinsdag t/m zaterdag vanaf 10.00 uur
Donderdag koopavond
Voor INKOOP en VERKOOP bij
Steiner
Wie anders!

Knorr Combi KINDERWAGEN 4 in 1, 6 mnd oud, van ƒ 1.000,- voor ƒ 500,-. Tel. 04405-3668.

Te k. Herlag KINDERWAGEN met alle toebehoren ƒ 350,-, tel. 045-462672.

Te k. autostoel STORCHENMÜHLE, 9-18 kg. ƒ 80,-. 045-225433/222602.

Te koop KINDERBEDJE en commode, kl. wit/blauw met bijpassend dekbed en div. overtrekken. Pr. ƒ 100,-. Tel. 045-423128.

Mode Totaal

Zwarte leer markt in Ophoven en Vroenhoven
Kom een kijkje nemen in de grootste zwarte leer markt.
Alle dagen geopend ook zondags.
Keuze uit 10.000 stuks ROKKEN, BROEKEN, JACKS, NU v.a. ƒ 89,-.
Reiskosten worden vergoed bij aankoop.
Venlosesteenweg 27, OPHOVEN.
Maastrichtersteenweg 72, VROENHOVEN.
Dankers Helmond. Tel. 04920-22923.

Uw VERENIGINGSNIEUWS op LD-TV. Bel voor info 045-739296/97.

Direct resultaat, als uw SPOTJE op LD-TV staat. Bel 045-719966 voor meer info.

Bel de Vakman

Kombi-dak
Voor al uw dakwerkzaamheden o.a.
Platte daken, pannen daken, dakkapellen, isolatie en dakbeschot, dakgoot en zinkwerken, schoorsteenbouw en lichtkoepels.
Locht 25, Kerkrade. Tel. 045-414890.

Bestaande PARKETVLOEREN: schuren, borstellen en verzegelen. Gratis prijsopgave. Tel. 045-740335.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/ offerte. Bel 045-453818.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating ook tuinaanleg, vrijbl. prijsopg. Tel. 045-324249.

Let op! Uw dak is ons vak! Dakdekkersbedrijf Peters, Groenstr. 21, Ubach over Worms. Tel. 045-325793, b.g.g. 045-311334. Tevens ZINKWERK en PVC-dakgootbekleding. Gratis offerte

STOELMATTERIJ vern. rieten en biezen stoelen met gar. Bel. 045-418820.

Het vertrouwde adres voor het wassen van al uw ramen Voor hoge drukreiniging en voor het reinigen van uw dakgoten. Schoonmaakbedrijf F. SAVELSBERGH, Kerkrade. Tel. 045-427431.

DAKCENTRALE Limburg, voor alle soorten dakwerkzaamheden en reparaties. Vraag vrijblijvend advies en prijsopgave. Gratis dakinspectie. Speciale winterkorting. Tel. 045-465285.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

Droomt u van een luxueuze badkamer, maar u weet niet hoe? Wij maken van uw kale ruimte een droompaleis. Waar? Bij IRWO-DESIGN, Hoensbroek. Vraag vrijbl. offerte. Info: 045-227028.

Voor al uw CV en SANITAIR tel. 045-327217.

Voor al uw tuin- en SIERBESTRATINGS-werkzaamheden, tevens ontwerp aanleg en winterbeurt. Bel vrijblijvend 045-726366.

Gratis kan natuurlijk niet, maar voor ƒ 25,– staat uw huis, auto, enz. met FOTO op LD-TV.

Kapper/Cosmetica

Kunstnagels
Zondag 17 nov. hebben wij in Motel Stein (afsl. Urmond richting Maastricht) een open dag. Deze begint om 10.00 uur tot plm. 17.00 uur. Doorlopend geven wij demonstraties van al onze nieuwe produkten. Ieder die geïnteresseerd is in kunstnagels of in een opleiding hiervoor, is van harte welkom. Voor info.:
J.V. Nail Cosmetics
Eindhoven. Tel. 040-550404.

SCHOONHEIDS-massageped.- stoelen, beursmod. Tel. 04923-62939 of 66561.

Wonen Totaal

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een normale prijs. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Te koop geloogd massief eiken TAFEL met 6 stoelen. 045-221656.

Te k. grenen HOOGSLAPER, z.g.a.n., 2 keer 1 pers. bed, met trap omhoog naar glijbaan. Vr.pr. ƒ 500,-. 04498-56912.

Te k. donkereiken EETHOEK: tafel 1.80x0.80 mtr. en 4 stoelen. Vr.pr. ƒ 500,-. Tel. 04492-5396.

NO. 1 IN
Antiek zilver
Stokstraat 2, hoek Smedenstraat Maastricht. Tel. 043-256282
Geopend maandag vanaf 13.00 uur, dinsdag t/m zaterdag vanaf 10.00 uur
Donderdag koopavond
Voor INKOOP en VERKOOP bij
Steiner
Wie anders!

Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen
30% goedkoper dan elders
Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446.
Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

Massale magazijnverkoop van honderden nieuwe keukens en inbouw-apparaten in onze keukenmagazijnen
SITTARD OF ECHT
waar alle showroomkeukens en inbouwapparaten welke in de Horn-keukensupers zijn vervangen en in Echt en Sittard worden verzameld en verkocht
tot 60% KORTING
Elke dag nieuwe aanvoer. Elke dag superlage aanbiedingen in alle kleuren en afmetingen.
Hier enkele voorbeelden:
Fraaie kunststof parelmoer kleur keuken
Normale prijs ƒ 14.972,-, Horn prijs ƒ 10.998,-
Nu slechts ƒ 2.798,-
Zeer fraai wit eiken keuken in landhuisstijl
Normale prijs ƒ 8.742,-, Horn prijs ƒ 6.998,-
Nu slechts ƒ 3.498,-
Mooie witte softline keuken
Normale prijs ƒ 7.436,-, Horn prijs ƒ 5.998,-
Nu slechts ƒ 1.998,-
Miele inbouw gas-elektro kombinatie
Normale prijs ƒ 2.498,-, Horn prijs ƒ 1.798,-
Nu slechts ƒ 598,-
Horn
Sittard, Bergerweg 51-53
(Industrieterrein Bergerweg Tel: 046-511775)
ECHT, Loperweg 8
Tel. 04754-86188

Te koop eiken EETHOEK, tafel met 6 stoelen. Tel. 045-213710.

Zoekt u 2e hands MEUBELS ook antiek (veel keus) Kouvenderstr. 208, H'broek

Te k. klassiek BANKSTEL 3-1-1 zits i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 500,-. 045-271922 na 18u

Te k. ant. OPASTOEL strak model, nwe. bordeauxrode bekl., vr.pr. ƒ 850,-. Tel. 045-415566.

Te koop bloemmahonie WANDMEUBEL breed 4 mtr vr.pr. ƒ 600,-. Tel. na 19.00 uur 045-452017.

BADKAMER als nw. weg. verbouw.; bad, douche-bak, wastafel, toilet merk Villeroy & Boch, kl. beige, pr. ƒ 750,- Tel. 045-322920.

Wegens plaatsbgebrek te k. eiken KAST 4.00m x 2.20m. Tel. 04405-1221.

Te k. eiken BANKSTEL, 3-1-1, met salontafel, pr. ƒ 475,-. Tel. 045-351544.

Te k. BANKSTEL 2-1-1 met losse kussens, pr. ƒ 200,-; ijskast met vriesvak, ƒ 75,-. Tel. 045-221994.

Te k. 4-drs. KLEERKAST, toilettafel, 2 nachtk., 1 pers. bed, wit. Tel. 045-725217.

Te k. moderne 7-zits HOEKBANK, ƒ 500,-. Tel. 045-417326.

Te koop ged. INBOEDEL oa. gr. kleerkast, gr. porceleinkast en boekenkast enz. 045-211576, na 18.00 uur.

Te k. eiken KAST. Tel. 045-411070.

Te koop HALKLOK, 3 gewichten en oude hangklok. Koopje. Schrieversheideweg 38, Heerlen.

Veel keus in blank eiken meubels!!! AAA-WINKEL, Rumpenerstr.116 Brunssum

Te koop eiken leren BANKSTEL, 3-1-1, z.g.a.n., vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-211847.

Te k. Manou 2 en 3 ZITSBANK, lederen draaifauteuil, i.g.st., elk aannemelijk bod. Tel. 045-412758

Te k. zeer exclusieve SALONKAST met rozenpanelen, massief eiken, ƒ 1.950,- 045-244517 na 18 uur.

Te k. prachtige noten SALONTAFEL. Tel. 045-226396.

Te k. blankeiken KAST geboend, 2.00x2.00x0.55 mtr. Nw.pr. ƒ 4.900,-. Pr. ƒ 2.400,-. Tel. 045-324708 na 13 u.

Te k. gevr. antiek en barok MEUBELS. P. Cortenraad, Riemst (B). 09-3212261156

Zonnebanken/Zonnehemels

Zonnehemels
Nu halen, volgend jaar betalen!!!!
Profiteer van deze unieke aktie, vraag inlichtingen.
V.a. ƒ 795,- ƒ 895,- ƒ 995,- ƒ 1.099,- ƒ 1.199,- ƒ 1.299,- ƒ 1.499,- met Wolff snelbruinlampen,
compleet met gratis thuisbezorgen, service en garantie.
Alleen bij Van Erp, Limbrichterstr. 18, Sittard 046-513531
Hoofdstraat 12, Kerkrade, 045-456999.

Te k. halve ZONNEHEMEL 6-lamps, Op Gen Steen 32, Landgraaf, 045-314912.

ZONNEHEMEL 'ERHUUR: Huur nu 1 maand 'n zonnehemel voor ƒ 150,- incl. bezorgen en ophalen. Inl. 045-312956.

Mooi bruin op ultra moderne zonnebank (medisch goedgekeurd). Nu met air-conditioning, 26 lampen en gezichtsbruiner. Ook 's avonds Mia Eidams, kruisbergstr. 80 Brunssum. Tel. 045-259686

Computers

Te koop ATARI Linx draagbare kleurenspelcomputer met 7 topspellen, draagtas en zonneklep, pr.n.o.t.k. Tel. 04492-3496.

DCL - Computers op maat!!!
Wij combineren topkwaliteit met de nieuwste High-Tech tegen scherpe prijzen. Bel voor info. of haal geheel vrijblijvend een folder. Met service in eigen werkplaats.
DCL, Quaedvlieglaan 33, Schaesberg. Tel. 045-322333.

Te koop NINTENDO met 4 spelcassettes, ƒ 400,-. Tel. 045-218568.

Te k. COMMODORE 64 plus kleurenmonitor, printer, diskdrive, muis, tekstverwerkers, spellen en tekenprogramma's. 045-724653.

Te k. AMIGA 500 NL, 1 MB, 1084 S monitor, geh. compl. Tel. 045-251263.

COMMODRE 64 met floppy, printer, datarec., muis, joystick, final cartridge 3 en veel software. 045-720765.

Te k. C 64, met disk-drive, en cartridge, muis, joy-stick en SPELLEN, pr. ƒ 400,-. Tel. 046-521666.

Te koop PHILIPS Tekstverwerker en toebehoren. Tel. 045-241210.

Te k. TOSHIBA 1200 Portable PC ingeb. accu, draagtas, 2 disk st 640 KB. Tev. Commodore PC I met 2e disk-drive ev. met printer. Zat. na 12 uur 045-425752.

Te k. SPELCOMPUTER Atari 2600 en 21 cass., tel. 045-426492.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

MS-DOC PC's al va. ƒ 499,- veel keus in computuermeubels! AAA-winkel, Rumpenerstr. 116, Brunssum.

Kachels/Verwarming

Buderus,
Intergas, Radson, Nefit, C.V.-ketels. Scherpe prijzen, goede service.
Jac Köhlen, Rijksw. N 104, bij ziekenhuis Sittard.
046-513228 of 514862.

KACHELS open haarden, moderne schouwen. Reker Kachelspeciaalzaak, Kluis 28, Geleen. 046-740785.

ZIBRA-KAMIN, rond model, t. KRA 85B, Op Gen Steen 32, Landgraaf, 045-314912.

Gas-hout-inzet-KACHELS. Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Huish. artikelen

Super aanbieding nu kope in 1992 betalen! Ktv's, v deo's, hi-fi install., mini-se wasautom., afwasautom magnetrons, droogautom diepvriezers, koelkaste Alle electro-apparaten w ƒ 7,50 p/wk. Hoevenaa Expert, Kerkstr. 1 Brunssum.

Te koop: div. goed gere seerde MIELE wasautom ten incl. gar. Onderdele shop Kerkrade, Einders 30 (bij de Markt).

Ijsk. ƒ 95,-; gasforn. ƒ 95; DIEPVR. ƒ 150,-; el. for ƒ 195,-; wasdr. ƒ 175,-; wa aut. ƒ 195,-. 045-725595.

Te koop massief eike BANKSTEL 3-1-1, i.g.s Tel. 045-314472.

Wat VERKOPEN? Adve teer via: 045-719966.

NO. 1 IN
Klassieke, mechanische polshorloges
Stokstraat 2, hoek Smedenstraat Maastricht. Tel. 043-256282
Geopend maandag vanaf 13.00 uur, dinsdag t/m zaterdag vanaf 10.00 uur
Donderdag koopavond
Voor INKOOP en VERKOOP bij
Steiner
Wie anders!

Kachels/Verwarming

Barbas inbouwhaarden
Kachels en schouwen
Arnold Opreij
HEERLEN, HEERLERBAAN 273
MAASTRICHT, BEATRIXHAVEN

Te k. GASHAARD, gevelkachel en potkachel. Tel. 045-461574.

Te k. GASHAARD 3 jr. oud, ƒ 375,-; Etna fornuis, i.g.st., ƒ 100,-. 045-226664.

Te k. mooie antieke KACHEL, vr.pr. ƒ 2.500 Tel. 04406-14822.

Direct resultaat, als uw SPOTJE op LD-TV staat. Be 045-719966 voor meer info

Muziek

Orla Orgelshow !!!
Op donderdag 21 nov van 18.00 - 21.00 uur, demonstreert MICHEL VONCKEN, de nieuwste Orla Orgelkollektie.
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m Zaterdag open, donderdag koopavond.

Heropenings-aanbieding:
Bij ieder keyboard va. ƒ 795,-
GRATIS stroom-adaptor (ƒ 25,- tot ƒ 49,-)
GRATIS hoofdtelefoon (ƒ 19,95)
GRATIS keyboardstatief (ƒ 79,-)

Roland SC 55 Canvaz Sampling module nu (beperkt) uit voorraad leverbaar!!! Wat een sound voor die prijs.

STALMEIER MUSIC
de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045|214253 HOENSBROEK

Voor Piccolo's zie verder pagina 22

Kom honderd bankstellen bewonderen.

Woonkultuur heeft onlangs zijn collectie bankstellen vele malen vergroot. Zoveel fauteuils, zitbanken, salon- en bijzettafels hebt u nog nooit bij elkaar gezien. En van de beste merken.

De selectie gebeurde volgens de hoogste Woonkultuur-normen voor design, afwerking en duurzaamheid. Het leder is subliem, de stoffen bekledingen strelen het oog met nieuwe tinten en dessins.

U mag àl onze bankstellen proberen.
Maar opgelet: daar bent u wel even mee bezig.

U zit goed met de bankstellen van Woonkultuur !

Genk · Sittard · Stein · Zutendaal · Lanaken · Heerlen · Maastricht · Bilzen · Valkenburg
Autobaan Heerlen-Antwerpen, afslag Zutendaal

woonkultuur zutendaal
Dorpsstraat 2-4, 3690 Zutendaal. Telefoon: 011/61.11.36.
Telefoon vanuit Nederland: 09-3211 611136.
Iedere dag open van 10 tot 18 uur; woensdag gesloten.
Levering franco aan huis zonder grenskosten.

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur.

Limburgs Dagblad

sport

Ajax legt zich neer bij vertrek van z'n routinier

Jan Wouters wikt en weegt

Van onze sportredactie

AMSTERDAM – Ajax heeft zich neergelegd bij het vertrek van Jan Wouters. De Amsterdamse club is het er alleen nog om te doen zo veel mogelijk geld voor de international te ontvangen. Bayern München en Arsenal azen op de Utrechter en hebben gisteren per fax een bod op hem uitgebracht. Arie van Os wil zich over de hoogte van de bedragen niet uitlaten, maar de aanbiedingen zijn naar het oordeel van de penningmeester van Ajax interessant genoeg om op voort te borduren.

Volgens Van Os heeft Arsenal Jan Wouters al twee maanden op de korrel, maar heeft de belangstelling van de kampioen van Engeland pas donderdag concrete vormen aangenomen. „Toen Bayern München voor Jan Wouters op de markt verscheen, kreeg Arsenal kennelijk ineens haast". Van Os kent de voorkeur van Wouters voor Bayern München. „Maar", zegt hij, „ik denk dat Jan zijn keuze uiteindelijk zal laten afhangen van het salaris dat hij kan verdienen". Hij laat daarbij doorschemeren dat Arsenal Jan Wouters als vette worst 'wel eens' een reuzensalaris zou kunnen hebben voorgehouden.

VVCS-voorman Rob Jansen, de zaakwaarnemer van Jan Wouters, wil, uiteraard, ook geen mededelingen doen over de „diverse gesprekken" die hij gisteren met vertegenwoordigers van Bayern München en Arsenal heeft gevoerd. „Maar als twee clubs belangstelling hebben, is dat voor een speler natuurlijk nooit een slechte situatie. Met één van beide clubs komt het in ieder geval rond. Jan moet op korte termijn de knoop doorhakken. Dat zou in het weekeinde al kunnen gebeuren. Hij kijkt daarbij zeker niet alleen naar de financiële kant van het verhaal. Jan mag dan 31 jaar zijn, hij is nog altijd een voetbaldier en laat het sportieve aspect ook meewegen".

Ajax heeft zich nog niet gebogen over de vraag of het de transfersom die het voor Wouters ontvangt, zal aanwenden voor versterkingen.

Technisch directeur Louis van Gaal heeft daarbij een belangrijke stem in het kapittel. Van Os: „Herinvestering is nog niet aan de orde geweest. We willen eerst deze zaak afhandelen".

Inzamelingsactie onder Maastrichtse toeschouwers

Bućan en MVV op bres voor Split

DOOR HANS STRAUS

GENK – Vanaf gistermiddag 13.00 uur wist Frane Bućan, de Kroatische spits van MVV, dat zijn geboortestad Split beschoten werd door de marine van het federale Joegoslavische leger. Een nieuw dieptepunt voor Bućan in de burgeroorlog die zijn vaderland verscheurt, want zowel zijn ouders als zijn grootouders wonen in de havenstad. „Het is voor het eerst dat Split beschoten wordt," aldus Bućan. Hoewel de Kroaat overwoog terug te keren, hielden zijn vrienden in Split hem daarvan af.

„Niet alleen voor mijn broodwinning bij MVV, maar ook omdat ik hier meer kan doen als daar. Ik zal mij nu gaan inzetten voor de bevoorrading van de stad. Met manager Ron Weijzen heb ik al contact gehad om bij MVV een inzamelingsactie op touw te zetten voor Split, omdat daar in de winkels niets meer te krijgen is. Geen voedsel, kleren of medicijnen."

Het ligt in de bedoeling dat de Maastrichtse toeschouwers bij het eerstvolgende thuisduel, MVV-FC Twente op 14 december, hun overtollige kleding en voedsel ter beschikking stellen van de behoeftigen in Split. Naast een inzamelingsactie onder de toeschouwers van MVV wil Bućan, die samen met zijn zus in Genk woont, met de Maastrichtse club onderhandelen over het ter beschikking stellen van een 10 tot 15 procent van de recette. „Ik heb er met de manager over gepraat en die stond er positief tegenover," aldus Bućan.

De MVV-aanvaller is niet alleen begaan met het lot van zijn landgenoten, maar vooral ook met dat van zijn ouders die in Split wonen.

„Mijn ouders en grootouders hebben onmiddellijk de schuilkelders buiten Split opgezocht. Dat weet ik van een vriend, met mijn ouders zelf heb ik nog geen contact kunnen leggen."

Marco van Basten niet geschorst

MILAAN – Marco van Basten mag in de topper Sampdoria-AC Milan wel van de partij zijn. De Nederlander, die voor een wedstrijd was geschorst vanwege een rode kaart, werd in het hoger beroep gedeeltelijk vrij gesproken. Hij kreeg wel twee gele kaarten op zijn strafblad bijgeschreven om de rode kaart te rechtvaardigen. De aanvaller werd uit het veld gestuurd, nadat hij zijn bewaker De Marchi van AS Roma een elleboogstoot zou hebben gegeven. Uit tv-beelden en verklaringen van de betrokkenen bleek dat dit op een misverstand berustte.

Koster neemt Meerssen serieus

KERKRADE – Volgens trainer Adrie Koster neemt Roda JC het KNVB-bekerduel tegen hoofdklasser SV Meerssen, morgen om 14.00 uur op sportpark Marsana in Meerssen, meer dan serieus. „Het is een belangrijke wedstrijd, die we moeten winnen. Als we verliezen, is dat een regelrechte blamage", weet Koster als geen ander. „Het KNVB-bekertoernooi is de meest directe weg naar Europees voetbal. Die kans mogen we ons niet laten ontnemen".

De spelers van Roda JC zijn volgens Koster doordrongen van de kracht van Meerssen. „Het is een ploeg met een heel sterk collectief. We zullen het initiatief moeten nemen. Ook als het niet lukt om snel te scoren, moeten we het geduld bewaren om te wachten tot die kans er komt. Maar we moeten er wel voor waken dat we niet blind in de val lopen en door een counter worden verrast".

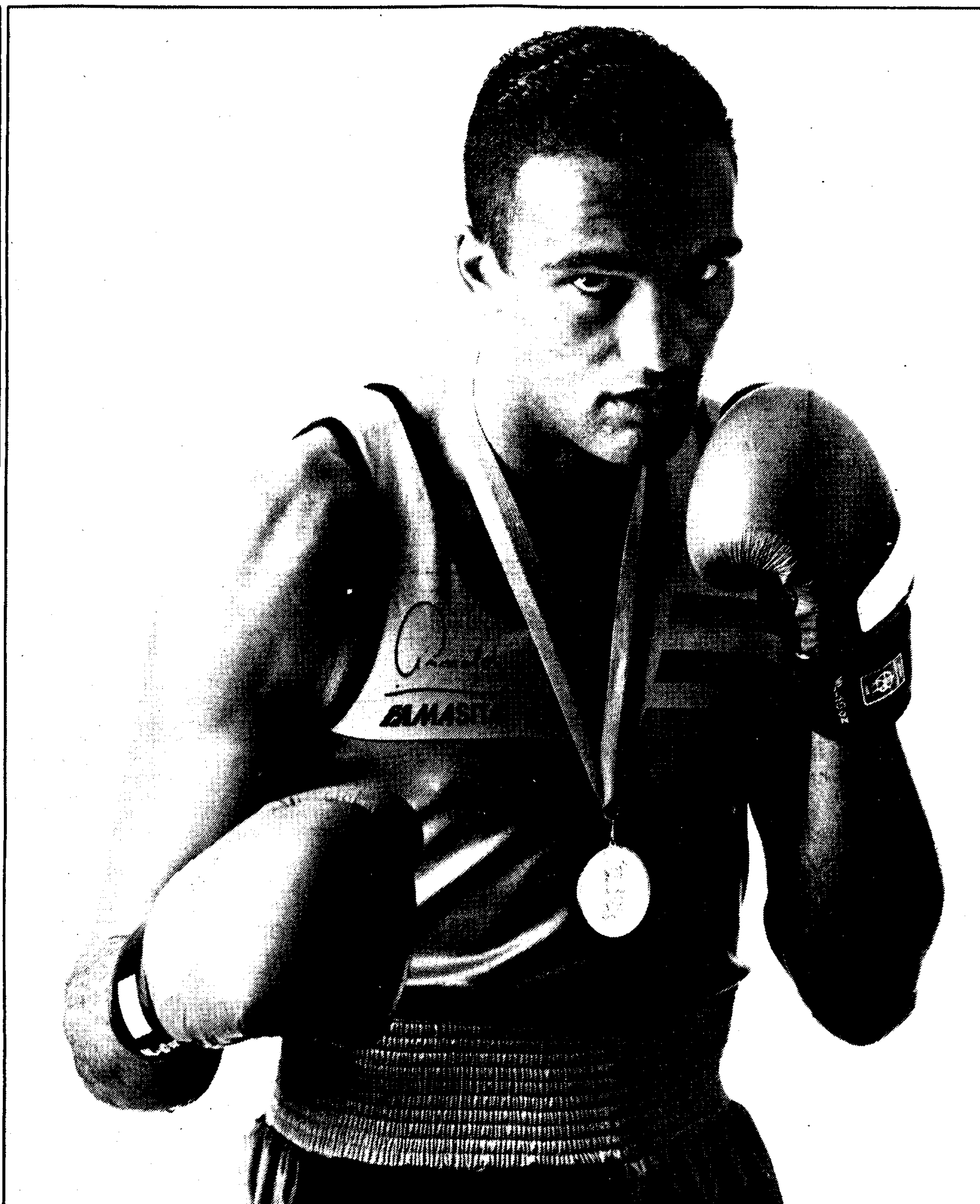
Adrie Koster kan de sterkst mogelijke formatie het veld in sturen. Alleen Silvio Diliberto is nog niet fit. Met de definitieve opstelling wacht Koster tot na de ochtendtraining van vandaag. Waarschijnlijk zal de Roda JC-trainer hetzelfde elftal laten opdraven als afgelopen woensdag tegen Ajax.

Schulte Trofee voor Maassen

DEN BOSCH - Frans Maassen is gisteravond in Den Bosch door de Club van 48 uitgeroepen tot wielrenner van het jaar 1991. Hij kreeg daarvoor de Gerrit Schulte Trofee. Eerder deze week werd de renner uit Ittervoort reeds door de Club 24 geëerd als Limburgse renner van het jaar. De Limburgse prof won dit jaar de Amstel Gold Race en de Ronde van Nederland.

De Club van 48, notabelen uit de wielersport, kende de Toboga Beker voor de meestbelovende renner toe aan Wilco Zuijderwijk, eerstejaars beroepsrenner uit de ploeg van Jan Raas. Hij won in het naseizoen drie wedstrijden bij de profs: Grote Bevrijdingsprijs, Omloop Mandel-Leie-Schelde en Grote Prijs Jef Scherens.

Wereldkampioene Leontien van Moorsel ontving voor de tweede achtereenvolgende keer de Keetie van Oosten Bokaal als beste wielrenster van 1991. Naast haar wereldtitel behaalde zij 27 overwinningen.



● *Arnold Vanderlijde vanaf vanmiddag in de ring voor de wereldtitel in het zwaargewicht.*

Gunstige loting voor Vanderlijde

SYDNEY – Arnold Vanderlijde slaakte gistermorgen bij de loting voor het zesde toernooi om de wereldtitels boksen voor amateurs een zucht van verlichting. De gedachten van de drievoudige Europese kampioen in het zwaargewicht waren de afgelopen week in Sydney veelvuldig teruggegaan naar de naam van Felix Savon.

Zes jaar geleden in Reno ontmoette hij de Cubaan in de finale. Vanderlijde verloor die partij op punten. In 1989 bij de wereldtitelstrijd in Moskou kwamen de twee finalisten van Reno elkaar al in de eerste ronde tegen. Een gevolg van de nog steeds door de wereldboksbond voor amateurs (AIBA) gehanteerde blinde loting. De Limburger werd in de Russische hoofdstad meteen uitgeschakeld.

Het lot was Vanderlijde in Australië gunstiger gezind. Hij kreeg in de eerste ronde de Nigeriaan David Izouritei als tegenstander. „Ik denk dat ik nu een keer geluk heb met de loting", stelde Vanderlijde opgelucht vast. Het fortuin lachte hem nog een keer toe, toen Savon onder in het lotingsschema terecht kwam, waardoor een nieuwe confrontatie met de Cubaan op zijn vroegst in de finale van volgende week zaterdag mogelijk is.

Van Izouritei is slechts bekend, dat hij enkele maanden geleden in een toernooi in Duitsland op punten (8-17) verloor van Bert Teuchert. De Duitse kampioen won bij het laatste Intercuptoernooi weliswaar van Vanderlijde, maar die leed toen, naar later bleek, aan bloedarmoede. In Sydney strijden twaalf zwaargewichten om de wereldtitel. Vanderlijde komt vanmiddag voor de eerste maal in actie.

Halfzwaargewicht Peter Zwezerijnen had ook reden tot tevredenheid. De Utrechter, die bij de Europese titelstrijd van mei in Göteborg zilver veroverde, bokst maandagmiddag zijn eerste partij. Hij krijgt Mehmet Gürgen als tegenstander. De Turk afkomstig uit Kayseri, ook de geboorteplaats van Orhan Delibas, kwam een half jaar geleden bij het EK in Zweden in het zwaargewicht uit en werd daar in de eerste ronde uitgeschakeld.

Bantam Miguel Dias (tegen de Noordkoreaan Li Gwang Sik) en zwaarwelter Orhan Delibas (tegen de Duitser Torsten Schmitz) waren minder gelukkig.

Courier in halve finale

FRANKFURT – Jim Courier heeft zich na Ivan Lendl als tweede geplaatst voor de halve finales van de ATP-tennisfinale in Frankfurt. De 21-jarige Amerikaan won het laatste duel in de Nastase-groep met 7-6 6-4 van Guy Forget. Lendl en Courier spelen in de halve finales tegen respectievelijk de nummers twee en een van de Newcombe-groep.



● *Huub Driessen (links) probeert zijn Genkse tegenstander van de bal te zetten.*

Foto: PETER ROOZEN

Fortuna mist aanvallers

Van onze medewerker
MAARTEN DE KEVER

SITTARD - De overwinning tegen Volendam afgelopen zondag, heeft Fortuna nog niet het zelfvertrouwen gegeven waar men in Sittard op gehoopt had. Tegen de Belgische eersteklasser Genk speelden de Sittardenaren onzeker en kwamen niet verder dan een bloedeloze 0-0. Aanvallend ontbrak het aan stootkracht. Sneekes en Boogers, beiden geblesseerd aan de kant, werden node gemist en vanuit het middenveld waar Huub Driessen, vooral in de eerste helft goed presteerde, kwam er te weinig ondersteuning.

Voor rust had linkerverdediger Paul Janssen een goede mogelijkheid terwijl na rust debutant Roy van de Heuvel twee keer in kansrijke positie kwam maar Genk-keeper Jacky Mathijssen weerhield beiden van scoren. Naar mate de wedstrijd vorderde zette coach Dick Voorn vier spelers uit het tot dusver erg succesvolle tweede elftal in daarmee het totaal op zes brengend waarna er iets beter gevoetbald werd maar gescoord werd er niet.

Opstelling: Hesp (46. Van Zwam), Maessen (73. Kicken), Samuel, Mordang, Szalma, Janssen, Barmentloo, Van de Heuvel, Doufikar (46. Deckers), Driessen, Losada (70. Pieters).

Georg Kessler maandag terug

SITTARD – Georg Kessler zal aanstaande maandag weer terugkeren in De Baandert. Het is echter nog onzeker of Kessler meteen weer veldtrainingen gaat verzorgen. „We moeten nog even inventariseren wat Kessler in de eerste week gaat doen", aldus Fortuna-manager Jac Opgenoord, „maar ik kan me voorstellen dat hij snel weer op het veld staat. Eerst een training per dag, en later weer beide trainingen". De gezondheid van Kessler is ook weer goed. „Zijn gezichtsvermogen is nog niet honderd procent. Vooral rechts heeft hij nog last van onscherpte, maar hij zegt zelf dat het steeds beter gaat", aldus Opgenoord.

Programma betaald voetbal

knvb-beker

Derde ronde
Vandaag, 19.30 uur
Veendam-Vitesse
SC Heerenveen-PSV
Eindhoven-FC Wageningen
RBC-Helmond Sport
Haarlem-NEC
Emmen-Excelsior
VVV-BVV/Den Bosch

Morgen 14.30 uur
NAC-FC Utrecht
RKC-Telstar
FC Volendam-TOP
SV Meerssen-Roda JC
FC Groningen-Cambuur Leeuwarden
Rheden-FC Twente

Woensdag 20 november 19.30
Sparta-Willem II

Zondag 5 januari:
Ajax-FC Den Haag

buitenland

BELIGë
Geen competitie i.v.m. interland woensdag 17 november (20 uur in Astridpark, Brussel) België-Duitsland.

DUITSLAND

Wattenscheid-VfB Stuttgart	1-3
Werder Bremen-Eintracht Frankfurt	1-0
MSV Duisburg-Bayern München	1-1

Vandaag, 15.30 uur
Dynamo Dresden-VfL Bochum
Schalke '04-1.FC Köln
Fortuna Düsseldorf-Kaiserslautern
Hansa Rostock-Hamburger SV
Karlsruher SC-1.FC Nürnberg
Bayer Leverkusen-Borussia Dortmund
Stuttgarter K.-Borussia Mönchengladbach

vvv-bvv/den bosch

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter Luinge

VVV: (selectie) Custers, Smits, Rutten, Polman, Derix, Driessen, Vanderbroeck, Van der Kaay, Venetiaan, Graef, Gerestein.
BVV/Den Bosch: (selectie) Van Grinsven, Meulendijk, van der Heide, van Eck, Heerenveen, Gösgens, Goossens, Brusselers, Brocken, Bults, van Schijndel, Smeets, Laponder, Van der Borgt, Laisina en Derksen.

sv meerssen-roda

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter Kloeg

SV Meerssen (selectie): W.Düsseldorp, P.Speetjens, R.Smeets, M.van Dijk, R. Scheffers, E.Kleinen, L.Franssen, P.van der Leeuw, A.Alfonso, T.Quesada, E. Smeets, I.Dahlmans, M.Houben, H. Ploemen, R.Couimans.

Roda JC: (opstelling) Bolesta, Senden, Verhagen, Hanssen, Trost, Broeders, Boerebach, Luypers, Hofman, Arnold, Ter Avest.

oefenvoetbal

Vandaag 11.00 uur
MVV-MVV 2

Boete PSV

ZÜRICH - PSV is door de tuchtcommissie van de UEFA beboet met 5200 gulden. De spelers van de Eindhovense club werden ervan beschuldigd zich tijdens het duel met Anderlecht in Brussel op 6 november, in de tweede ronde van het Europese toernooi voor landskampioenen, incorrect te hebben gedragen. Sion, in de tweede ronde van het Europa Cup II-toernooi aan de kant gezet door Feyenoord, kreeg dezelfde boete voor hetzelfde vergrijp.

Osasuna, in de derde ronde van de strijd om de UEFA-beker tegenstander van Ajax, moet 65.000 gulden op de rekening van de Europese voetbalunie storten. Bij de wedstrijd tegen VfB Stuttgart werden door supporters voorwerpen op het veld gegooid. Daarbij werd een grensrechter geraakt. Boavista en Torino mogen twee respectievelijk een thuiswedstrijd niet in eigen stadion spelen, omdat de fans van beide clubs met elkaar aan de stok kregen.

AEK Athene werd beboet met ruim 100.000 gulden wegens problemen met supporters.

Ajax-Den Haag op 5 januari

ZEIST – De bekerwedstrijd Ajax-FC Den Haag is door de KNVB vastgesteld voor zondag 5 januari 1992. De ontmoeting FC Groningen-Ajax is verschoven van 9 februari naar zondag 1 maart. Andere wijzigingen in de eredivisie zijn: SVV/Dordrecht '90-Sparta (woensdag 18 december), FC Den Haag-Willem II (woensdag 27 november). Voor Willem II-FC Groningen moet nog een nieuwe datum worden gevonden.

Muziek

YAMAHA Clavinova. De beste prijzen van Nederland Bel van Urk Rotterdam 010-4363500.

Blaas- en SLAGINSTRUMENTEN, nieuw en gebruikt ook huurmogelijkheden. Adams Muziekcentrale Thorn. 04756-1324.

One man band, first class ENTERTAINMENT, voor diner, receptie, feestje of partij. 045-227834.

LEM 16-kan. stereo-mengpaneel met equalizer, ƒ 2.000,-; Yamaha PA-boxen 150 W ƒ 1.500,-. Tel. 04498-51120.

Te k. ORGEL Cosmovox F20 pr.n.o.t.k Op Gen Steen 32, Landgraaf, 045-314912.

Te k. DRUMSTEL zonder bekkens ƒ 220,-. Tel. 045-417787.

Te k. Marchall Combo VERSTERKER 50 Watt, model 2558, jubileum. 04499-2573

TOETSENIST gevr. voor Blues/Rock band met gemotiveerde instelling. Tel. 04499-2573.

Te k. kaartje voor CONCERT van Lenny Kravitz op 18 nov. Tel. 045-311166.

Te koop 2 PIANO-ACCORDEONS 80-120 bas. Tel. 046-528736.

Te koop gevr. ACCORDION pianoklavier. Tel. 04450-3716.

Te k. CONTRABAS compleet zeer mooie klank, ƒ 2.500,-. Tel. 045-228422.

GEZOCHT Hard-Rock sologitarist(e). 045-753427/045-752120.

Te k. Philips Match line LUIDSPREKERS pyramide vorm, ½ jr. oud, pr.n.o.t.k. Tel. 04459-2853.

Te k. Duitse kruissnarige PIANO, hoog model, voll. gereviseerd. 04492-5479.

Te k. KEYBOARD Yamaha PSR-32, nw.pr. ƒ 1.600,-, vr.pr. ƒ 650,-, i.z.g.st., 04405-1413.

Technics KEYBOARD KN 800 Roland D10 synth. Tel. 045-324856, na 17.00 uur.

Te koop STUDIE-PIANO ƒ 2.950,-. Tel. 045-428874.

Te k. PIANO, merk Renn, notehout, vr.pr. ƒ 1.650,-. Tel. 045-412421.

Te k. KEYBOARD, 4-mnd. oud, nw.pr. ƒ 2.495,- vr.pr. ƒ 1.150,-. Tel. 045-410878.

Elec. KNOP-ACCORDEON te k. met toebehoor. Dom. Werdenstr. 40, Landgraaf.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

TV/Video

Massale magazijnverkoop
van duizenden apparaten
koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.

WITTE HAL
SITTARD EN
MAASTRICHT

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer,
Elke dag superlage aanbiedingen
OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Grundig kleuren TV
PS50-450, stereo, teletekst, afstandsbediening
Geen ƒ 1.498,- of ƒ 1.298,- maar
ƒ 998,-

JVC videorecorder
HRD 540, programmeerbaar, met afstandsbediening en stilstaand beeld
Geen ƒ 1.298,- of ƒ 998,- maar
ƒ 598,-

Akai compact discspeler
CD 26, programmeerbaar, met afstandsbediening
Geen ƒ 598,- of ƒ 398,- maar
ƒ 198,-

Audio Sonic midi-set
Digitaal met dubbel cassettedeck, CD-speler en boxen
Geen ƒ 798,- of ƒ 598,- maar
ƒ 298,-

WITTE HAL
Sittard
Bergerweg 51-53 Industrieterrein Bergerweg. 046-518162
Maastricht
Scharnerweg 66-70 achter Horn keukensuper 043-633162
Ook uw adres voor keuken-inbouwapparatuur met grote kortingen

Te k. gevr. DEFECTE kleuren TV's vanaf '83 (typenr. vermelden) en def. VHS-video's. Tel. 045-723712.

Te koop draadloze TELEFOONS met beveiliging, ƒ 179,-. Tel. 045-273525.

Goede KLEUREN-TV'S, grote sortering, met gar. Philips grootbeeld v.a. ƒ 125,-. Reeds 25 jr. t.v.-occ. centr. Geel. Grasbroekerwg 25, Hrl. 045-724760

AFSTANDSBEDIENINGEN voor uw TV ƒ 95,-. E en E Electronica. 045-231340.

KLEUREN-TV te koop. Tel. 04406-12875.

Kleuren TV's 8-12 kan. v.a. ƒ 75,-. Afst.bed. v.a. ƒ 125,- oa. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Absoluut de grootste keus! Audio- en videomeubels, wit zwart, blank of donker eiken. AAA-WINKEL Brunssum.

Kunst en Antiek

1000 antieke klokken.
2000 oude schilderijen.
19e - 18e en 17e eeuws. Alles met certificaat.
Grote keuze in prijsklasse van ƒ 500,- tot ƒ 5000,-.
Carpe Diem
Markt 26, Meerssen. Tel. 043-641408 of 642173 of 648278
Geopend zaterd. 10.00-17.00 uur. Andere dagen afspraak.
200 staande klokken en 20 Limburgse klokken aan zeer gunstige prijzen. Door familiebedrijf geringe onkosten.
Heden grote nieuwe zending ontvangen.
WOENSDAG 20 NOVEMBER GEHELE DAG GEOPEND.

INTERART antiek Simpelveld. Zeer grote keuze in strakke eiken limburgse, Duitse, Engelse meubelen o.a. kasten, eethoeken, vitrines, bureau's, salontafels. 800m2 antiek licht en donker grenen. Eigen restauratie en logerij. Do. koopavond ma. gesloten. Irmstr. 64, Simpelveld. 045-443161.

Te koop gevr. antieke SPEELDOZEN en grammofoons. 043-649494.

WIJSHOFF Antiques biedt u op 1500 m2 een grote keuze aan in antieke kasten, vitrines, buro's, eethoeken, klokken, kachels en curiosa. Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-211976. Geopend: dond., vrijd. zaterd.

SCHILDERIJEN Verkoop/exp. Sjef Dolmans, Pleijweg 59, Heerlen. Tel. 721568, modern en klassiek van 16 nov. t/m 15 dec., zat. en zond. van 14.00-17.000 uur en op telef. afspraak.

Te k. gevr. antiek en barok MEUBELS. P. Cortenraad, Riemst (B). 09-3212261156

Te k. oude TELEFOONS, hout/koper; Thermo/barometer, div. gravures; olielamp. Tel. 04405-3156.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen en lampen, klokken enz. Nuth Dorpstraat 45 A, t.o. ingang kerk. Donderdag koopavond Tel. 045-243437. Een begrip voor de regio!

Te k. ant eik SLAAPKAMER 3-drs kleerkast ƒ 1.650,-; 1-drs kleerkast ƒ 1.400,-; 1 commode met opbouw ƒ 850,-; bed met nachtkastje ƒ 650,- of alles samen ƒ 4.100,-. 045-454975.

Veilingen e.d.

T.k.a. voor de verzamelaars SOLIDO-PRESTIGO model auto's (metaal), div. modellen p/s ƒ 85,-. Inl. Dr. Calsstr 100, S.Berg-Landgraaf. Tel. 045-318693.

Foto/Film

Koopje! Repro CAMERA, en ontwikkelapp., handzeefdruk-app. Tel. 045-421088.

Braderieën/Markten

Maaslandse Snuffelmarkt
Dr. Haubenlaan 87, Maasmechelen België.
Zondag open van 10.00-18.00 uur. Orkest De Marlets.
Standpl. va. ƒ 1,50 per m2, van 10-12 uur. Gratis toegang.

Te koop gevr.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/Methaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

De beste prijs voor POSTZEGELS, munten en goud. Postzeg. munthandel Palm, Akerstr. Nrd 208, Hoensbroek. Tel. 045-227855.

Te k. gevr. WINKELRESTANTEN, partijgoederen, etc. Ook kleine partijen. Tel. 045-319816. Na 18.00 uur: 045-256997.

ROLSTOEL-AUTO te koop gevraagd. Tel. 045-219782.

Te koop gevraagd CAMPER Tel. 04459-1469.

Gevr. lfst. zo groot mogelijke HOUT-KOLENKACHEL. Tel. 045-212351.

Diversen

MILITAIRE dienst? Advies over uitstel of vrijstelling, bel Stichting Juridisch Advies Militaire en Dienstplichtzaken, Maastricht 043-215714

Te koop draadloze TELEFOONS met beveiliging, ƒ 179,-. Tel. 045-273525.

Gebit gebroken? Tandtechnische praktijk Hoonhout voor nieuwe gebitprothese en reparaties. Akerstr. Nrd 328, Hoensbroek. 045-228211. Kom eens langs voor een GRATIS controle aan uw gebitprothese.

Ondevit natuurgeneeswijze zoekt KANKER patiënten. Geen kosten aan verbonden Inl. dagelijks tussen 18.00 -19.00 uur. Tel. 045-421437

Te koop stalen LEGBORDSTELLING 30, 40 en 70 cm diep met 5 legborden, v.a. ƒ 75,- p.mtr. Palletstelling in staat van nieuw, 80 en 110 cm diep, zeer interessante prijs. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

BRANDBIER café-museum vraagt oude glazen-upvaasup en 100 jaar asbak en alle andere artikelen van Brand Bier. Tel. 030-437118.

St. CHRISTOFFEL, Akerstr. nrd. 148, Hoensbroek. Nu ook sport- dans- vrijetijdskleding en c.d. corner.

Partij KERSTBOMEN en Amorikas te koop; wit bed met ombouw. Tel. 045-421157, na 17.00 uur.

Nog plm. 1500 KERSTBOMEN te koop, goedkoop. Tel. 045-323176.

SPARTAMET 2 jr., dames model, Drents kabinet kast, copiëerapparaat Rank Xerox 1045. Tel. 045-424494.

Te k. HOMETRAINER en eiken bankstel 3-1-1 zits. Tel. 045-222998.

T.k.a. voor de verzamelaars SOLIDO-PRESTIGO model auto's (metaal), div. modellen p/s ƒ 85,-. Inl. Dr. Calsstr 100, S.Berg-Landgraaf. Tel. 045-318693.

Te k. KERSTBOMEN. Tel. 043-637523.

SURPRISE-IDEE zijn/haar num. horoscoop informatief-accuraat en zeer persoonlijk 30 pag. ingebonden ƒ 27,50 Info: Your Astrol Life, Postb. 908, 6200 AX Maastricht

06-lijnen

Erotel 06
Erotel
dat is 't wel
320.320.20
50 ct. p. min.

Quick fuck live
Heter mag niet, alleen jij en ik op de aparte lijn, 50 cpm
06-320.330.73

Wij verwennen
graag getrouwde mannen met een live sexgesprek.
06-320.330.72 (50 cpm)

Sexy Honey 50 cpm
06.320.320.82

Escort Service
06.320.325.05

*** Rijpe dame, 38 jr. live geraffineerd! 50 cpm
06-320.320.38

Prive-Sex-Kontakt
Maak een sex-afspraakje met een lekker meisje of stel
06-320.322.33 - 50 ct p/m

Waarom wachten?
Zoek nu snel de vriend of vriendin van je dromen. Bel de afspreeklijn.
06-320.320.33 - 50 ct p/m

Hete meisjes willen een
sexafspraak
06-320.320.44 - 50 ct p/m

Direkt snel-sexcontact
live-afspreeklijn
06-320*320*55 - 50 ct p/m

Hete meiden zijn op zoek
Porno Dating
06-320*321*44 - 50 ct p/m

Bisex kontaktlijn
Ook trio-sexkontakt
06-320*325*01 - 50 ct p/m

Meisjes zoeken kontakt!!
Sexadvertenties
06-320.325.80 - 50 ct p/m

Sex voor twee
Direkt kontakt met meiden, vrouwtjes en stoeren hete knullen
06-320.330.90 - 50 ct p/m

Griekse sex
NIEUW Lisa doet 't, 50 cpm
06-320.325.55

Adressen
van dames privé, clubs en escorts, de dames vertellen je zelf wat ze te bieden hebben en geven ook hun adres en telefoonnummer
06-96.85 (50 cpm)

Gewillige meisjes en vrouwen willen alles met jou doen. Vraag naar hun tel.nr. voor 'n hete
vrijpartij
06-320*326*33 - 50 ct p/m

* Sexlijn 10 *
De jongste...06-320.320.10
Liefje... 06-320.321.10
Vriendin... 06-320.323.10
Call me..... 50 cpm

Nymf Linda
Geniet van 2 kanten, 50 cpm
06-320.320.14

Griekse porno
Bel Marcha snel, 50 cpm
06-9618

* Sexlijn 10 *
Mixjes... 06-320.320.50
Sexbox... 06-320.325.30
Call me.... 50 cpm

100 hete meisjes zoeken
Sexkontakt
06-320*326*66 - 50 ct p/m

Blonde Natasja
doet het met 2 buurjongens
06-320*327*77 - 50 ct p/m

Blonde Natasja
doet het met 2 buurjongens
06-320*327*77 - 50 ct p/m

Sexadressenlijn
Elke dag nieuwe adressen, van hete dames/meisjes
06-320.328.00 - 50 ct p/m

Tessa (18) is zo'n lekker
meisje
06-320*328*88 - 50 ct p/m

Nieuw: direkt apart met een strenge man of met onderdanige man!
S.M. voor twee
06-320.329.99 - 50 ct p/m

Homosex voor 2
Draai eerst 06-320, en dan:
SM Limburg 325.18
Jack Off Privé..321.16
Darkroom....324.16
Gay Pervers...329.16
Travestie...325.09
Transsexueel...321.36
Bi-sex....323.36
Jongens-sex....325.19
Studenten-sex...327.56
50 ct p/m Pb. 75141 A'dam

Sex voor 2
hete jongens & meiden direct apart, 50 cpm
06-320.325.00

Versier
een afspraakje? De flirtbox, daar lukt het altijd.
06-320.330.01 - 50 ct p/m

06 Gay Café Limburg
De box met al jaren lang de meest spannende afspraken! 50 cpm
06-320.327.55

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320*330*18 - 50 ct p/m

Sex Kontaktlijn
Luister naar hete meisjes die een lekkere jongen zoeken voor het vervullen van hun hete sexwensen.
06-320.330.66- 50 ct p/m

Homo-Jongens
Hoor ze lekker tekeer gaan
06-320*330*88 - 50 ct p/m

Partnerruil
Direkt apart met mannen en vrouwen die zin hebben in een spannende sexruil!
06-320.330.91 - 50 ct p/m

Grieks Pornosex Grieks
Meisjes en vrouwen die je van achteren kunt pakken! 50 cpm
06-320.320.62

Gratis sex
Bel mij privé jong en ond...
Inf. 06-320.324.98 (50 cpm)

Ik ben een sexy donkere vrouw al wat ouder 50 ct p/m
06-320.320.91

Vrouwen, geen meisjes maar echte vrouwen 1.Marrieta exotisch 2.Nel mollige huisvrouw 3.Claudia 38 jr. verpest buurmeid 4.Paula werkt in 't ziekenhuis. 5.Harriet bordeelsex 50 cpm
06.320.324.14

Lady B.
50 ct p/m 06-320.324.68
Meesteres. Lekker ruig! met een P-koker.

TopSex
2 handen vol 50 ct p/m
06-320.325.25

Val je voor dominante vrouwen 50 ct p/m
06-320.332.32
Bel je meesteres.

Haar mond stond wagenwijd open. Ze zakte door haar knieën, 50 cpm 06.96.46
Op z'n Frans!

Plezier voor 2
de manier om een vriend of vriendin aan de lijn te krijgen altijd succes 06-9.500 50ct

Kleed-me-aan
sex spel. Praat om te spelen Win een sex orgie. Een fout, sex is je straf. 50 cpm.
06-320.323.90

Hete meisjes willen
Sexcontact
06-320.330.42 (50 cpm)

* Bi-sex Privé *
Direkt apartlijn voor trio, jongens en hete meisjes.
06-320.330.46 (50 cpm)

Zoek jij snel sexkontakt??
Tippellijn
06-320.330.79 (50 cpm)

Trio-kontaktsex
06-320.320.92 (50 cpm)
Ook voor partnerruil.

Sex aan huis
Bel voor privé of escort
06-320.330.60 (50 cpm)

SM Privé
Ruige sex-afspraakjes
06-320.322.17 (50 cpm)

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of met een lekkere jongen. 06-320.330.87 (50 cpm)

*** Gay Privé ***
Jij wilt voor vanavond snel en discreet een opwindend afspraakje regelen? Bel dan Gay Privé, want daar zit je direkt apart, en als je met een andere boy wilt spreken druk je op de nul. Succes!!
06-320.322.75 (50 cpm)

Scheur de kleren van mijn lijf, ik heb een
hete bui!!
06-350.211.14 (50 cpm)

Mooie Sabrina
haar eerste trio-sex
06-320.323.44 (50 cpm)

Sexbezoekje
Bij wulpse Annet. Trio!
06-320.320.95 (50 cpm)

Stoute sexafspraakjes
Meisjes kontakt
06-320.330.16 (50 cpm)

Wulpse Loesje
Hoor haar tekeer gaan.
06-320.330.96 (50 cpm

Monique
Ze trilt van sex-genot
06-320.330.97 (50 cpm)

Pascale (klusjes in huis)
Keukensex
06-320.330.98 (50 cpm)

Zoek jij een lekkere boy?
Homo Dating
06-320.330.95 (50 cpm)

** Mindy **
jong en heet
06-340.340.06 (50 ct. p/m)

Hete spetters
willen sex, veel sex met jou en jou en met jou op de aparte lijn.
06-320.330.74 (50 cpm)

Striptease
sexspel Jij bepaalt wat zij uittrekt. 100% horny.
06-320.322.80. 50 cpm.

Bel Lenie
Gratis sexgesprek -dating - trio - foto - lingerie. Alles
06-320.324.96 (50 cpm)

Kontakten/Klubs

Homo/lesbisch... en op zoek naar een relatie:
Idemdito
Stg. Alternatieve Relatievorming, Lange Geer 44, Delft, 015-136631. Erkend door Raad van Toezicht.

045-326191
* Escort all-in *

Paradiso
☎ 045-317032
Europaweg Nrd. 158, Landgraaf. Heden v.a. 19.00 uur.

Relaxen bij:
Monique
Tel. 09-49.241175330.

Relax bij:
Vanessa
Tel. 045-459992.

Nieuw,Nieuw,Nieuw,Nieuw
Tel. 045-425100
Escort Yvonne.

Paren- en alleenstaandenclub
Villa Liberta
Woensdag en vrijdag v.a. 21.00 uur voor paren en alleenstaanden. Zaterdag alleen paren. Altijd gezellige ongedwongen sfeer. Liveshow m.m.v. het publiek. Let op zondags voor iedereen opwindende nudistic-party v.a. 19.00-24.00 u. Alles kan niets moet. Maaseikerweg 24, Susteren. Tel. 04499-4928, 300 mtr. van A2 richting Susteren.

Belinda's Escort
Open ma/za va. 19.00 uur.
Tel.04752-6239

Buro Geleen
Bem. in adr. 046-748768

Apart, apart!!!
heren, grijp uw kans.
Bij Chantal deze week op z'n Frans alleen op afspraak
Tel. 045-213457

Sacha's Escort
V.a. ƒ 100,- all-in
Tel. 06-52980255.

Sonja
va. 10 uur ook zat. en zond.
045-721759 meisje gevr.

Elvira Privé
en escort, 045-419384.

Nieuwe exclusieve
Love Club Chalet
Mooie meisjes, ontspannend.
Hasseltweg 327, Genk. Tel. 0932-11304118.

Club Amorosso
Wij hebben niet alleen de mooiste, maar ook de gezelligste meisjes van Limburg. Tel. 046-756335. Rijksweg Zuid 105, Geleen. Geopend ma. t/m vrijd. van 12 tot 2.00 uur. Zat. van 13.00 t/m 20.00 uur.

Nieuw ****************** Nieuw ****************** Nieuw
Zaterd. en zondag
Geop. van 11.00-24.00 uur, zondag 15.00-23.00 uur.
Kapelweg 4, Kerkrade. Tel.045-425100.

Porky's Pretpark!!
Nieuw met 4 leuke jonge meisjes
☎ 045-228481 / 229680
nu ook zaterdags open van 11.00-19.00 uur.

Maison D'Amour Simpelveld
De mooiste, schoonste, gezelligste met super mooie jonge meisjes. Ook voor Thaise body-massage, sauna.
Paren en alleenst. avonden.
Vrijdags en zat. v.a. 21 uur. Paren ƒ 50,- All-in.
Dr. Poelsplein 33, Info.: 045-445120

Club Mirabelle
Club Nirwana
Bekend van tv en faam!!!
Niet goed, geld terug-garantie i.p.v. luchtkastelen!!!
Geen praatjes, maar gaatjes!! Erotische shows op verzoek!
Klant-koning-service!! Meiden die aan de top willen staan!!
Alles geheel vrijblijvend in ongedwongen sfeer.
Open van 22.00 tot plm. 06.00 uur.
Burg. Franssenstraat 4, Kerkrade. Tel. 045-427120
Nieuwstraat 147, Kerkrade. Tel. 045-463323.

Escort Mirabelle/Nirwana
Best shop in town
18.00 tot plm. 06.00 uur. Tel. 045-427120/463323

Kevin Boy
Privé en escort, 045-419384

Sans Soucis
Club, Roermondseweg 9-11 Tegelen, 20 km va. Roermond, zoekt meisje. Zeer goede verdiensten. Inl. 077-736086 va. 15.00 uur.

Katja's privé
Ook escort 045-423608

Video-sex-club
Frimousses, ook met lieve meisjes. Open dag v. 11.00 -02.00u Zond. 14.00-02.00u Kl. Gracht 10, Maastricht.

Nieuw Escort
Priscilla en snel bij u thuis of in hotel
☎ 045-428849

ZATERDAG
van 11.00- 18.00 uur bij
LYDIA
046-749662, Geleen

Escort
Day & night service.
045-462257

Club "La Belle"
K'rade-Spekh.heide, Graverstr. 13, dagel. van 20-04 uur. Regina, Moniq, Uschi, Jutta, Tamara. 045-416143.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

WOONSFEER is de naam achter de nieuw te starten activiteit te Roermond, Hamstraat 15, op het gebied van het creëren van optimaal wooncomfort en gezelligheid in uw huis.
Hiertoe zoeken wij op korte termijn:

A FILIAALHOUDER/VERKOPER m/v
(40 uur per week)

Functie-eisen:
- opleiding op MBO-niveau;
- ervaring in en affiniteit met de branche is een absoluut vereiste;
- vakbekwaamheidsdiploma woningstoffeerdersbedrijf is een pré;
- leeftijdsindicatie: tussen de 30 en 40 jaar.

Voor wie?
Wij zoeken een klantvriendelijk edoch zakelijk ingesteld persoon, die reeds in het verleden heeft aangetoond verantwoordelijkheid te willen en kunnen dragen.
Salaris in overleg.

B VERKOPER m/v
(minimaal 20 uur per week)

Functie-eisen:
- afgeronde algemeen vormende opleiding;
- ervaring in en affiniteit met de branche is een pré;
- verkoopervaring;
- leeftijdsindicatie: vanaf 25 jaar.

Voor wie?
Wij zoeken voor deze functie een enthousiast en goed gemotiveerde persoon.
Salaris in overleg.

Uw sollicitatie dient u binnen 5 dagen (uiterlijk 23-11-1991 in ons bezit) te richten aan:

HUB b.v.
Postbus 275
6400 AG HEERLEN

Voor nadere informatie kunt u telefonisch contact opnemen met de heer
W. Dederen onder nummer 045-720808, tussen 19.00-20.00 uur 045-454158.
S.v.p. op uw sollicitatiebrief vermelden of u voor functie A of B solliciteert.
D5421

Gemeente **Heerlen**

**De Dienst Sociale Zaken en Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van de Algemene Bijstandswet, de Wet Werkloosheidsvoorziening en een aantal aanverwante wetten en regelingen. Hierbij geldt als uitgangspunt dat aandacht dient te worden gegeven aan met de uitkering samenhangende immateriële problemen.
Naast de directie en het rechtstreeks daaraan gekoppeld buro toetsing omvat de dienst de afdelingen bijstandsmaatschappelijk werk, algemene en juridische zaken en administratie.
De gehele dienst telt circa 120 medewerk(st)ers. De afdeling bijstandsmaatschappelijk werk is wijkgericht georganiseerd en bestaat uit vier units waarin circa 10 bijstandsmaatschappelijk werkers en een administratief ondersteunende medewerker werken onder leiding van een unithoofd.**

Bij deze afdeling zijn twee functies vacant van:

bijstandsmaatschappelijk werker (m/v)

(38 uur)

Functie-informatie
Zorg dragen voor intake, onderzoek, heronderzoek, rapportage en formulering van concept-besluiten naar aanleiding van aanvragen om uitkering.
Het geven van immateriële hulp en begeleiding aan c.q. het verwijzen daartoe van uitkeringsgerechtigden naar relevante instellingen.

Functie-vereisten
Een op het vakgebied gerichte opleiding op hoger beroepsniveau, dan wel middelbaar beroepsniveau met gerichte ervaring.
Voldoende affiniteit met de wetstechnische en administratieve aspecten van de functie.
Goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid, goed kunnen rapporteren.
Stress-bestendigheid.

Overige informatie
De salariëring bij aanname bedraagt afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring maximaal ƒ 3.509,-- bruto per maand op voltijdbasis. Bij gebleken geschiktheid is een salaris bereikbaar van ƒ 4.402,-- bruto per maand (schaal 8) op voltijd basis.

De aanstelling geschiedt voorshands tijdelijk voor de duur van maximaal een jaar. In het kader van de flexibilisering van de arbeid worden medewerkers benoemd in algemene dienst bij de gemeente Heerlen.

Een medisch en een op de functie gericht psychologisch onderzoek kunnen deel uitmaken van de selectieprocedure.

Het beleid van de gemeente is erop gericht het relatieve aantal vrouwen in het functies te verruimen. Vrouwelijke kandidaten worden derhalve nadrukkelijk opgeroepen te solliciteren. Kinderopvang is aanwezig.

Sollicitaties binnen 10 dagen, onder vermelding van nummer 406 op zowel brief als enveloppe, te zenden aan de directeur van de dienst Personeel en Organisatie, postbus 1, 6400 AA Heerlen.

UW DROOM WORDT WERKELIJKHEID
MET DEZE MODERNE SLAAPKAMER

Ledikant 180x200 cm met ombouw en 2 nachtkastjes in MDF - wit, nu
1675,-

Ook in onze zaak Heerlerbaan
AUPING
PULLMAN
NORMA
VELDA

VEGERS MEUBELEN
Eiken klassiek
Honigmanstraat 47
Heerlen
Slaapkamers
Heerlerbaan 235
Heerlen
Moderne Meubelen
Locht 2
Kerkrade



Wierts/Haantjes en Meyers in evenwicht

Meyers-Wierts/Haantjes: 3-3 (3-2). Van Lieshout 1-0; Ihalau 1-1; Laeven 2-1; Virdis 3-1; Lenferink 3-2 en 3-3.

GELEEN - De derby tussen H. Meyers en ZVV Wierts/Haantjes in de landelijke eerste divisie C van de zaalvoetbalcompetitie is in een gelijkspel geëindigd, 3-3. Het redelijk goed opgekomen publiek werd op een matig duel getracteerd.

De gasten traden aan zonder de zieke spits Verhoeven en de naar België teruggekeerde Bastiaans. Na 1-1 sloeg Meyers via de beweeglijke Geurts die zijn medespelers twee maal bediende hard toe: 3-1. Vlak voor rust zorgde Lenferink voor de aansluiting. Nadat verschillende mogelijkheden door keeper Caesens waren verijdeld, scoorde Lenferink de verdiende gelijkmaker vlak voor tijd.

Bunga Melati-Bouwfonds 4-2 (1-1). Merk 0-1; Hertogh 1-1; Sangers 1-2; Hertogh 1-2; Van Vijfeyken 3-2; Roest 4-2.

Hooghuis Sport-Schoenenreus: 3-2.

De Stand:
1. Bunga Melati 7-11 (32-13); 2. Hooghuis Sport 7-11 (23-15); 3. Schoenenreus 7-10 (28-19); 4. H. Meyers 7-8 (22-12); 5. Molier 7-8 (20-19); 6. Wierts/Haantjes 7-7 (18-19); 7. Bouwfonds 7-6 (24-21); 8. R. van der Zande 7-6 (23-28); 9. Dousberg Parc 7-6 (15-20); 10. Tongelreep 7-6 (10-25); 11. 't Brikske 7-5 (15-22); 12. Brunssum 7-0 (8-26).

Tweede divisie F:
FCD Roermond-Perey Verz. 6-2.

Koga-aanbod voor Vaessen

MEERS - Het doek is definitief gevallen over de wieleramateurformatie Teleflex. Gisteren liep de termijn af dat de vijftien renners bij elkaar zouden blijven in de hoop alsnog een sponsor te vinden. Ploegleider Marc van Rooy zag de bui al enkele weken geleden hangen: „Op het moment dat sponsor Teleflex in oktober bekend maakte dat hij de geldkraan dichtdraaide, tekende hij feitelijk ook voor het einde van het team."

Roger Vaessen heeft een aanbieding van de topformatie Koga Miyata op zak waarmee hij binnenkort een gesprek heeft. Vaessen: „Normaal gesproken ga ik volgend jaar bij die ploeg rijden."

Gerards trainer FC Vinkenslag

MAASTRICHT - De koploper in de eerste klasse F, het Maastrichtse FC Vinkenslag, heeft als nieuwe trainer Jo Gerards aangetrokken. Gerards vervangt voorlopig de verleden week, na onenigheid met het bestuur, opgestapte trainer Huub Groenewegen.

Lichtinstallatie voor SVME

EIJSDEN - De Eijsdense voetbalvereniging SVME neemt dinsdag haar nieuwe lichtinstallatie in gebruik. Dat gebeurt tijdens een voetbalwedstrijd tussen SVME en hoofdklasser Meerssen. Om 19.30 uur zal wethouder van sport en cultuur, Peter Piatek, de aftrap verrichten.

sport kort

● BOKSEN – De boksers Paul Reiter en Willem Thelen worden maandag om 16.30 uur in het stadhuis van Heerlen officieel ontvangen namens het gemeentebestuur. De vuistvechters veroverden onlangs nationale titels.

sport in cijfers

VOLLEYBAL

Osaka, wereldbeker vrouwen Finalegroep: China-Peru 3-1, Sovjetunie-Verenigde Staten 3-2 Cuba-Zuid-Korea 3-0. Stand: 1. Cuba 3-6 (9-1), 2. Sovjetunie 3-6 (9-5); 3. China 3-4 (6-5), 4. Peru 3-2 (5-8), 5. Zuid-Korea 3-0 (4-9), 6. Verenigde Staten 3-0 (4-9).
Verliezersgroep: Duitsland-Canada 3-1, Brazilië-Spanje 3-0, Japan-Kenya 3-0. Stand: 1. Brazilië 3-6 (9-0), 2. Japan 3-6 (9-1), 3. Duitsland 3-4 (6-4), 4. Canada 3-2 (5-6), 5. Spanje 3-0 (1-9), 6. Kenya 3-0 (0-9).

HOCKEY

Chandigarh (India). Indira Gandhi-toernooi vrouwen, tweede dag: Malaysia-Singapore 2-1 (0-1), Zuid-Korea-China 5-1 (4-0), India-Sovjetunie 2-2 (2-1).

TENNIS

Philadelphia. Vrouwen, 665.000 gulden, tweede ronde: Schultz-Louie Harper 6-3 6-4, Garrison-Provis 6-4 6-4, Manuela Maleeva-Frazier 6-3 6-3; kwartfinale: Sabatini-Martinez 6-3 6-0.
Indianapolis. Vrouwen, 285.000 gulden, kwartfinales: Paz-Daniels 6-4 6-3.
Frankfurt. ATP-finale, mannen, 4,4 miljoen gulden: Groep Nastase: Courier-Forget (Fra) 7-6 6-4. Eindstand: 1. Lendl (Tsj) 3-6 (6-0), 2. Courier 3-4 (4-3), 3. Forget 3-2 (2-4), 4. Novacek (Tsj) 3-0 (1-6). Lendl en Courier naar halve finales.

GOLF

Kapalua. Mannen, 1,5 miljoen gulden, stand na 2 ronden: 1. Hulbert 136, 2. Pate 137, 3. Love, Cochran 138, 5. Calcavecchia, Jacobsen, Cook 139.
Tokio. Taiheiyo Masters, mannen, 2,3 miljoen gulden, stand na twee ronden: 1. Nakajima 135, 2. Kaneko 138, 3. Mackay, Maita 139, 5. Senior, Olazabal 140, 7. Hagawa, Couples 141; Faldo 144.

ROLHOCKEY

Geneve. EK vrouwen: Nederland-Frankrijk 6-0, Nederland-Portugal 7-0, Duitsland-Oostenrijk 1-1, Engeland-Oostenrijk 8-0, Engeland-Zwitserland 5-1, Spanje-Italië 1-1.
Stand: 1. Italië 5-9 (30-1), 2. Nederland 4-8 (19-2), 3. Engeland 5-8 (22-5), 4. Spanje 4-6 (7-3), 5. Duitsland 4-3 (10-7), 6. Portugal 5-3 (6-17), 7. Zwitserland 4-2 (5-12), 8. Oostenrijk 5-1 (1-26), 9. Frankrijk 4-0 (0-27).

Sittardenaar heeft niets te verliezen in Zuid-Afrika

Nijssen opgewekt naar WK

Van onze tennismedewerker MAARTEN MARRES

SITTARD – „De halve finale halen behoort zeker tot de mogelijkheden." Aanhet woord Tom Nijssen in zijn ouderlijk huis in Sittard vlak voor zijn vertrek naar Johannesburg met zijn vriendin Monique om met de Tsjech Cyril Suk aan de Wereldkampioenschappen voor dubbelspelteams deel te nemen. „Tegen alle spelers hebben we kansen. Van de meesten hebben we het afgelopen jaar wel eens gewonnen. Alleen tegen Fitzgerald en Jarryd staan we negatief. De enige keer dat we tegen hen speelden, verloren we. Voor mij zijn zij de grote favorieten voor de eindzege."

Het afgelopen jaar hebben het Zweeds/Australische dubbel Jarryd/Fitzgerald twee Grand Slam titels gewonnen. Veel andere toernooien schreven ze op hun naam, zoals Stockholm, waar zij in de finale van Nijssen en Suk wonnen.

Nijssen en Suk hebben pas na september de eindsprint ingezet die hen op het allerlaatste nippertje een plaats bij de beste acht teams heeft opgeleverd. Verwacht hadden ze dat niet. „We hebben dit jaar veel met elkaar gespeeld. Het ging goed. Aanvankelijk waren er geen uitschieters. Ons doel was een hoge plaats op de wereldranglijst. Na de toernooizege in Toulouse kon het eigenlijk niet meer stuk. De andere spelers kregen een soort respect voor ons. Ze moesten rekening met ons houden als we in de baan stonden. We moesten na die zege toch wel iets aparts hebben." Dit resulteerde in de zege in Lyon, de finale van Stockholm en de halve finale van Birmingham.

Dit alles haalde Nijssen zeker in nationaal opzicht uit de vergetelheid.

„Het is een tijdje stil geweest rond om mijn persoon. De aanspekende resultaten van de andere Nederlanders in het enkelspel sprak meer tot de verbeelding. Ik was daardoor niet interessant. Nu ben ik de eerste Nederlander na Tom Okker die aan een Masters toernooi mag meedoen. Men kan dus niet meer om mij heen."

Lang genieten van alle belangstelling kan Nijssen niet. Om zich goed voor te bereiden op het toernooi in Johannesburg moest hij op tijd vertrekken. „Het is de eerste keer dat we weer buiten spelen. Het is wel op hard court zodat die omschakeling niet zo groot is. Johannesburg ligt echter op 2000 m hoogte. De lucht daar is veel ijler. De ballen gaan daardoor sneller. Je zult je daar aan moeten aanpassen. De vliegreis er naar toe gaat ook niet in je koude kleren zitten. Ik hoop dat ik genoeg tijd heb om mij te acclimatiseren.

Nijssen en Suk starten het toernooi als achtste en laatste. „Als we achtste worden, hebben we ons in feite al waargemaakt. Alles meer is al meegenomen. Van de drie teams die we zoals het er nu uitziet tegenkomen in de poule, hebben we tegen twee zeker kansen." Tegen de titelverdedigers de Canadezen Grant Connell en Glenn Mitchibata zeker. Zij pakten hun punten in het begin van het jaar, waar zij nu nog van profiteren. De laatste tijd hebben ze geen goede resultaten meer behaald. Tegen de Amerikanen Patrick Galbraith en Todd Witsken is de onderling score dit jaar 1-1. De vorm van de dag zal beslissend zijn. Een beetje geluk moet je ook hebben. Geluk kun je echter ook afdwingen.

Nijssen is vol goede moed richting Zuid-Afrika vertrokken. Voor hem is dit de afsluiting van een grandioos tennisjaar. Na dit kampioenschap gaat hij vakantie vieren op Ile de Reunion een eiland in de buurt van Madagaskar, waar hij ook nog enkele partijtjes tennis zal moeten spelen. Daarna staat er nog een korte wintersportvakantie op zijn kalender. Hij start weer begin 1992 in Sydney en daarna de Australian Open in Melbourne. Vervolgens zoekt hij niet dichter bij huis in het Europese circuit dat voor hem in Milaan start. Naast het dubbelspel dat voor hem voorlopig nummer een blijft, gaat hij ook in het enkelspel proberen terug te komen. De eerste aanzet hiertoe heeft hij de afgelopen weken ook al gegeven met zijn plaatsing voor het hoofdtoernooi in Toulouse en Birmingham.



● *Tom Nijssen, klaar voor het avontuur in Zuid-Afrika.*

Schultz naar kwartfinales

PHILADELPHIA – Brenda Schultz is gevorderd tot de kwartfinales van het met bijna zeven ton gedoteerde tennistoernooi van Philadelphia. De Heemsteedse, die het evenement begon met een eclatante zege op Mary Joe Fernandez, helende donderdag af met een volgende Amerikaanse, Peanut Louie Harper. Schultz, met haar 35ste plaats op de wereldranglijst de hoogst genoteerde Nederlandse en wereldwijd gevreesd om haar verwoestende opslag, zegevierde met 6-3 6-4. In de volgende ronde treft ze de als derde geplaatste Spaanse Arantxa Sanchez Vicario.

CHRISTCHURCH – Fernon Wibier heeft de laatste vier bereikt van het Challenger-tennistoernooi in de Nieuwzeelandse plaats Christchurch. De Nederlander won in de tweede ronde met 4-6 6-4 6-3 van de Zweed Eriksson en in de kwartfinale met 6-4 6-2 van Bertrand Madsen uit Haiti. In de halve finales komt Wibier uit tegen de winnaar van de wedstrijd tussen Richard Matuszewski en Neil Borwick.

Biljartruzie loopt uit de hand

DEN HAAG – De ruzie tussen de Koninklijke Nederlandse Biljart Bond (KNBB) en de Vereniging van Grand Prix Spelers (VVGPS) krijgt een steeds grimmiger karakter. De KNBB besloot geen team naar de Europese titelstrijd driebanden voor landenploegen te sturen, omdat de geselecteerde biljarters weigeren mee te doen.

Nederland zou van 6 tot 8 december in Nantes de titel verdedigen, die twee jaar geleden door Dick Jaspers en Rini van Bracht in Portugal werd behaald. De VVGPS en de adviescommissie driebanden vonden het logisch dat het genoemde duo in Frankrijk zou spelen. De bond echter liet Rini van Bracht vallen en selecteerde Jaspers en Jan Arnouts, met Burgman als reserve.

Bondsvoorzitter Hendriks stelt: „De spelers menen dat hun belangenvereniging kan bepalen wie in een dergelijk team moet worden opgesteld."

Dick Jaspers: „Ik heb niets tegen Jan Arnouts, hij is een prima gast, maar andere spelers voelen zich gedupeerd als hij zou meedoen."

De KNBB wachtte tot gisteren 17.00 uur of de VVGPS zich alsnog kon verenigen met de bondsselectie. „De top-18 heeft zich solidair opgesteld", aldus VVGPS-secretaris Ben Velthuis. „De selectie van Arnouts was pure willekeur. Van Bracht moet boeten voor harde standpunten die hij over het bondsbeleid heeft geuit."

Ex-bondscoach Arie Selinger zou 'buitenlandse' volleyballers nieuwe kans geven

'Voor goud moet alles wijken'

Van onze sportredactie

KOBE – Van grote afstand, maar (nog steeds) met een enorme betrokkenheid volgt Arie Selinger vanuit zijn Japanse werkplek in Kobe de ontwikkelingen rondom het Nederlands mannen-volleybalteam. Dank zij de intensieve contacten met zijn zoon Avital blijft de 54-jarige ex-bondscoach exact op de hoogte van de situatie en kent hij de problemen, die er na het teleurstellend verlopen Europees kampioenschap (derde) in Berlijn (september) zijn ontstaan. Hij weet dat er is gesuggereerd dat hij de man zou zijn om de nationale ploeg voor de Olympische Spelen in Barcelona in het goede spoor te krijgen. Zo goed als hij ook is ingeseind over de eindeloze discussies, die inmiddels al zijn gevoerd over het terughalen van de in Italië spelende ex-internationals.

Maar Selinger, de animator en inspirator van de revival van het Nederlandse volleyball, heeft zich er nooit over uitgesproken. „Direct na dat toernooi", herinnert hij zich, „heb ik van de Nederlandse media allerlei faxen op mijn bureau gekregen met vragen over of ik wel of niet wilde inspringen, wanneer me dat gevraagd zou worden. Maar ik heb ze nooit beantwoord. Bewust niet. Hier in Japan deden ook al direct geruchten de ronde dat ik mogelijk terug zou keren naar Nederland. Ik had geen zin om daarop in te gaan. Dat soort zaken gaan dan een eigen leven leiden en worden uit z'n verband gerukt."

Selinger, die op 27 maart '89 zijn afscheid bij de nationale ploeg aankondigde om vier miljoen gulden per jaar voor drieëneenhalf jaar (tot maart '93) bij het Japanse concern Daiei Sport als directeur sportief te gaan werken, heeft zo zijn eigen ideeën over de heisa rondom het Nederlands team, de positie van bondscoach Harrie Brokking en de rol, die hem daarbij door velen is toebedeeld. „Ik ben", zegt hij onomwonden, „nooit door de bond benaderd. Laat ik dat voorop stellen. Maar als ik zou worden gevraagd en er zijn mogelijkheden om - ook al zou dat tijdelijk zijn - te helpen, dan zal ik dat doen. Ik voel me nog altijd nauw verwant met het team. Ook emotioneel omdat mijn zoon erbij zit. Maar ik ben een buitenstaander geworden en liefst wil ik dat zo houden. Natuurlijk heb ik een mening, maar wat is die waard. Ik heb niet de intentie en behoefte me ergens mee te bemoeien. Laat staan dat ik een conflict wens op te roepen of aan te scherpen. De bereidheid van mijn kant is er om te helpen, maar dat zou ik alleen doen wanneer Harrie Brokking daarom vraagt. 'A fresh eye brings sometime another light'. Als de spelers en de coach vinden dat ze het zelf kunnen, moeten ze dat doen. Ik weet dat er binnen het team over mij is gesproken. Een aantal jongens zou graag zien dat ik Harrie Brokking voor de Spelen ga assisteren. Avital is daar niet voor. Hij is van oordeel dat de huidige groep en technische staf in staat zijn op eigen kracht het beoogde doel te bereiken."



● *Arie Selinger, op afroep beschikbaar.*

Dat vizier is (nog steeds) gericht op het behalen van een gouden medaille volgend jaar in Barcelona. Volgens velen is het perspectief daarop een stuk kleiner geworden sinds drie basiskrachten, Peter Blangé, Ronald Zoodsma en Rob Grabert, allen spelend in Italië, een jaar geleden werden weggestuurd. Ofschoon Nederland zich met de vervangers opmerkelijk goed in de subtop van de wereld wist te handhaven, leverden het brons, behaald op de Europese titelstrijd twee maanden geleden, en de gemiste kans op directe plaatsing voor de Spelen, toch een forse kater op bij de 'pioniers van het eerste uur'. Vooral de wijze waarop de volleybalformatie zich in de Duitse hoofdstad liet ringeloren door de Sovjetunie, de nieuwe Europese kampioen, maakte bij alle betrokkenen veel los.

Onder aanvoering van de nieuwe bondsvoorzitter Bert Funk klonk ook de roep om de Ital-Nederlanders terug te halen. Een plan dat op verzet stuitte van spelers en Brokking. „Toch begrijp ik dat niet helemaal", oordeelt de man, die zelf – tegen de verdrukking van de buitenwacht in – de huidige stuctuur bij de mannen-ploeg creëerde.

„Het valt altijd te proberen. In de Verenigde Staten is het een regel, dat iedereen, die naar de Spelen wil, de gelegenheid moet krijgen dat af te dwingen. Bij een evenement als de Olympics gaat het individuele belang boven dat van het team. Voor een gouden medaille moet alles wijken. Als blijkt dat het Nederlands team meer kans heeft op een gouden plak met dan zonder de ex-internationals, moet je die weg bewandelen. Ik zou in deze situatie een paar maanden met zo'n groep gaan trainen en kijken of er een beter en hoger niveau bereikt kan worden dan nu het geval is. Het is aan de coach de balans op te maken en de knoop door te hakken.

In 1984 heb ik hetzelfde gedaan met het Amerikaanse vrouwenteam. Ik heb de selectie opengegooid, maar uiteindelijk ben ik met de bestaande groep verder gegaan."

Waarmee Selinger de koers van zijn opvolger geenszins wenst te kritiseren. „Iedereen volgt zijn eigen weg", benadrukt hij. „Er zijn meer routes, die naar de top leiden. Ik heb geweldig veel respect voor Brokking. 'He did a perfect job'. Met een nieuw jong team zo ver komen, is fantastisch. Het is jammer dat hij zo weinig krediet heeft. Hij is na de Ek een beetje tot zondebok gemaakt en dat verdient hij zeker niet. Alleen om die reden al zou ik hem willen helpen. Ik wacht wel af of hij me nodig heeft. Begin mei is de clubcompetitie in Japan afgelopen (Selinger begeleidt het vrouwenteam van Daiei). Ik zou hem bij het preolympisch toernooi in Rotterdam (half mei) al kunnen bijstaan. Maar het initiatief daartoe zal van mij uitgaan."

Acht Limburgers in handbalteam

GELEEN – Bondscoach Guus Cantelberg heeft acht Limburgers opgenomen in de selectie van het Nederlands handbalteam, dat eind van deze maand deelneemt aan de Haarlemse Handbalweek. Behalve Oranje bestaat het deelnemersveld in Noord-Holland uit België, Litouwen, Estland, Polen en Denemarken. De Limburgse inbreng in de ploeg van Cantelberg bestaat uit Jacques Josten (Blauw Wit), Dick Mastenbroek, Leon Tummers, Lambert Schuurs (Sittardia), Peter Portengen, Wil Jacobs, Claus Veerman en Martin Vlijm (V&L).

Atletiekgala op 30 mei '92

KERKRADE – Het internationaal atletiekgala in het gemeentelijk sportpark te Kerkrade vindt komend jaar plaats op zaterdagavond 30 mei. De KNAU en de organisatie hebben voor deze datum gekozen na een bezoek aan het IAAF-kalendercongres in het Portugese Estoril.

In Kerkrade kunnen limieten worden gelopen voor deelname aan de Olympische Spelen in Barcelona. Het voorlopig programma ziet er als volgt uit: mannen: 100m, 400m, 800m, 1500m, 3000m, 5000m, discus, ver en polshoog; vrouwen: 100m, 800m, 1500m, 3000m, 100 m horden, discus, ver en hoog.

Eric Navet vrijgepleit

PARIJS – De Franse springruiter Eric Navet, die afgelopen zomer in La Baule met de hengst Quito de Baussy Europees kampioen werd, zal die titel waarschijnlijk niet kwijtraken wegens doping. Volgens de Franse hippische federatie (FFE) heeft de contra-expertise, die in het paardesportlaboratorium van Newmarket (Engeland) werd verricht, de resultaten van het eerste onderzoek namelijk niet bevestigd.

sport kort

● VOLLEYBAL – De eerder aangekondigde trainingsdemonstraties van volleybalbondscoach Selinger en international Zwerver worden vanmorgen niet in de Jo Gerrishal in Roermond, maar in de Apollohal in Meliek gehouden.

Eaters gelijk

TILBURG – Meetpoint Eaters dwong gisteravond in de Tilburgse Pellikaanhal Agpo Trappers tot een verlenging nadat het duel in een 7-7 (0-1, 7-4, 0-2) gelijkspel geëindigd was, tot een verlenging. In dit 'vijf minuten westrijdje' kwamen beide teams niet meer tot scoren.

Geleen werd door arbitrale beslissingen van scheidsrechter Tamme Engelsman de zege onthouden. Nadat de Geleendenaren lange tijd hun opponenten op achterstand hielden, sloeg het doelsaldo aan het einde van de tweede periode om in een 7-5 voorsprong voor de gastheren. Meetpoint/Eaters werd in deze twintig minuten door Engelsman uit de wedstrijd en het spel gefloten. Voor coach Cliff Stewart de moeilijke taak om zijn spelers voor de laatste twintig minuten op te peppen. De Canadees stond voor een hopeloze taak.

Zijn 'preek', hielp want na twee minuten verkleinde Brant al tot 7-6. De Limburgers hielden het spel in eigen handen maar kwamen voorlopig niet tot scoren. Succes in de twaalfde minuut, de Eaters waren weer in de race toen Binnie 7-7 scoorde en de Tilburgers tot verlenging dwongen.

cijfers schaesberg

SCHAESBERG - De uitslagen van de koersen, gisteravond verreden op de draf- en renbaan in Schaesberg zijn:

Stal Jongen-Prijs: 1. Escape (R. Haubert) km.tijd 1.23.0; 2. Mr. Promotion; 3. Christina d'Axel. Niet gestart: Evita ter Walle. Winn. 2,50; pl. 1,20, 2,00; koppel 4,80; trio 38,60.
Grote Prijs van de Jaarlingenshow: 1. Silver Rose (T. Cain) tot.tijd 1.58.1; 2. Watermill Second; 3. Top of Tequila. Niet gestart: Bella Raaphorst, Hilleshager Jack en Watermill Reef. Winn. 2,40; pl. geen; koppel 1,00; trio 7,00.
Stal Noble Horse-Prijs: 1. Fabienne (W. Velis) km.tijd 1.20.5; 2. Ellen Expo; 3. Extra. Niet gestart: Regal Classic, Jamtu, Elesnar d'Honte en Final Countdown. Winn. 4,70; pl. 1,80, 2,00, 3,40; koppel 8,40; trio 135,50.
Sun Horse Stable-Prijs: 1. Voyager Lobell (H. Grift) km.tijd 1.20.4; 2. First Kombo; 3. Epril Sauvage. Niet gestart: Fany Buitenzorg, Dieljo Brach en Frensis. Winn. 1,30; pl. 1,40, 4,50; koppel 3,10; trio 7,10.
Roy-Prijs: 1. Blakey Delta (A. de Vries) tot.tijd 2.07.6; 2. Watermill Olymp; 3. Shaheen Queen. Niet gestart: Porthos. Winn. 2,90; pl. 1,70, 3,20; koppel 19,00; trio 23,30.
Stal Sunshine-Prijs: 1. Fanny Sigero (W. Velis) km.tijd 1.20.4; 2. Eclatant; 3. Flamingo Majo. Winn. 1,20; pl. 1,20, 1,50; koppel 3,60; trio 23,50.
Criterium der Amateurrijders XIV: 1. Dear Boszorg (M. van Heel) km.tijd 1.20.9; 2. Carolus; 3. Condor Hendrika. Winn. 4,20; pl. 2,60, 2,50; koppel 25,50; trio 149,10.
Veefonds-Prijs: 1. Roy (A. de Vries) tot.tijd 1.52.0; 2. Gadriaan; 3. Move Closer. Niet gestart: Exorbitant en Racy. Winn. 2,60; pl. geen; koppel 2,20; trio 9,20.
Stal Velis-Prijs: 1. Florida Sunshine (W. Velis) km.tijd 1.20.1; 2. Duc De Bloomerd; 3. Daimler. Winn. 3,00; pl. 1,00, 1,00; koppel 2,80; trio 64,60.
Dutch Racing Circle-Prijs: 1. Another Starlet (H. Grift) km.tijd 1.17.7; 2. Fiasco; 3. Edino. Winn. 1,30; pl. 1,40, 2,80; koppel 3,50; trio 20,60.
De totalisatoromzet bedroeg ƒ82.532,00.

DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

Verkauf See-/Luftfracht

Nutzen Sie den Herbst, Ihre beruflichen Entwicklungsmöglichkeiten zu überdenken! Danzas bietet Ihnen in Aachen eine besonders interessante Aufgabe: im Betreuen, im Beraten bestehender Kunden wie im Akquirieren neuer Geschäftspartner.

Das Thema? Weltweite Transportaufträge. Was - gleich ob als Dame oder Herr - ein bißchen Fachkenntnis voraussetzt. Entweder als Speditionskaufmann oder als Kaufmann mit Export-Import-Erfahrung. Natürlich sollten Sie auch Englischkenntnisse, angenehme Umgangsformen, praktische Erfahrung im aktiven Verkauf und Verkaufsorientiertes Denken mitbringen.

Ihr Eintrittstermin? 02.01.92 oder 01.04.92. Die Bedingungen? Das stimmen wir - beim privat nutzbaren Firmenwagen angefangen - am besten persönlich miteinander ab. Senden Sie bitte Ihre ausführliche Bewerbung - mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung - an:

Danzas GmbH • Personalabteilung • z. Hd. Frau Hedl • Gottfried-Straße 10 • 5100 Aachen • Telefon 02 41-169-282

DANZAS

ST. GREGORIUS ZIEKENHUIS BRUNSSUM

Het St. Gregorius ziekenhuis is een algemeen ziekenhuis met 281 bedden, binnen dit ziekenhuis functioneert een psychiatrische afdeling (PAAZ) met 24 bedden.
Het ziekenhuis werkt samen met verpleeghuis Schuttershof en het De Weverziekenhuis te Heerlen in de Stichting Gezondheidszorg Oostelijk Zuid-Limburg.

Op de psychiatrische afdeling van ons ziekenhuis (PAAZ) ontstaan op korte termijn vakatures voor:

PSYCHIATRISCH VERPLEEGKUNDIGEN

Wij bieden aan:
- één full-time dienstverband voor onbepaalde tijd;
- één dienstverband voor bepaalde tijd i.v.m. ziektevervanging;
- één dienstverband op basis van een afroepkontrakt.

Taak:
De psychiatrisch verpleegkundige verricht alle voorkomende verpleegkundige, verzorgende en begeleidende werkzaamheden.
Binnen een systeem van eerstverantwoordelijke verpleegkundige begeleidt hij/zij patiënten en werkt zelfstandig met groepen.
De verpleegkundige wordt geacht binnen een multidisciplinair team zijn/haar aandeel te leveren in het behandelbeleid van de patiënt en levens betrokken te zijn bij de algemene gang van zaken op de afdeling.

Funktie-eisen:
Kandidaten dienen te beschikken over:
- een diploma A+B verpleegkundige of HBO-V;
- ervaring als psychiatrisch verpleegkundige op verschillende werkterreinen binnen de psychiatrie (liefst enige ervaring op een PAAZ) waarbij interesse en aandacht voor de sociale kontekst van de patiënt voorop staan;
- bereidheid om aktief bij te dragen aan een positief leefgroepklimaat;
- enthousiasme om in een hecht team gestalte te geven aan een funktie van verpleegkundige.

Salariëring zal geschieden volgens FWG-funktiegroep 45 minimaal ƒ 2.674,– maximaal ƒ 4.091,– bruto per maand.
Voor het overige is de CAO-ziekenhuiswezen van toepassing (geldt niet voor afroepkontrakt).
Nadere informatie wordt verstrekt door dhr. H. Verkoelen, hoofd verpleegingsdienst, toestel 327 en door dhr. J. Weijers, hoofd PAAZ, toestel 321.

Sollicitaties dienen vóór 30 november 1991 schriftelijk gericht te worden aan de personeelsdienst van het St. Gregorius ziekenhuis, Postbus 255, 6440 AG Brunssum, t.a.v. dhr. P. Goossens.

VSL Verenigd Streekvervoer Limburg

De N.V. V.S.L. is een autobusdienstonderneming met circa 750 medewerk(st)ers, die met een 225-tal bussen het openbaar vervoer verzorgt in Midden- en Zuid-Limburg.

Wij zoeken op korte termijn kandidaten voor de funktie:

bedrijfsmaatschappelijk werk(st)er/personeels werk(st)er

Deze funktionaris is werkzaam binnen de afdeling Personeel en Organisatie en rapporteert aan de Chef Personeelsbeheer.

Funktie-inhoud:
- Onderkennen en signaleren van probleemveroorzakende situaties.
- Hulpverlening aan individuele medewerkers.
- Het afleggen van huisbezoeken.
- Onderhouden van eksterne kontakten met begeleidende instanties.
- Werving en selektie van buschauffeurs.
- Verdere ontwikkeling van de projektmatige aanpak van het ziekteverzuim.
- Verzamelen en onderzoeken van gegevens ter ontwikkeling van het personeels- en organisatiebeleid.

Funktie-eisen:
- Afgeronde H.B.O.-opleiding richting Personeel en Arbeid.
- Bij voorkeur enige jaren ervaring, in een gelijksoortige kombi-funktie.
- Aantoonbare affiniteit met bedrijfsmaatschappelijk werk.
- Leeftijd tot circa 35 jaar.
- In verband met het ambulante karakter van de funktie dient u in het bezit te zijn van het rijbewijs B en bij voorkeur in het bezit te zijn van een eigen auto.

Arbeidsvoorwaarden:
- Van toepassing is de C.A.O.-Autobusdienstondernemingen.
- Salaris nader overeen te komen en afhankelijk van ervaring, opleiding en leeftijd.
- Opname in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.
- Interessante secundaire arbeidsvoorwaarden.

Een psychologisch en medisch onderzoek maken deel uit van de selektieprocedure.

Bij gelijke geschiktheid geven wij de voorkeur aan een vrouwelijke kandidaat.

Voor nadere inlichtingen kunt u kontakt opnemen met de Chef Personeelsbeheer, de heer P. Bisscheroux, tel. 045-720606.

Kandidaten voor deze funktie dienen hun schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae, binnen 14 dagen na verschijning van dit blad te zenden aan:

N.V. Verenigd Streekvervoer Limburg
Afdeling Personeel en Organisatie
Postbus 2520
6401 DA HEERLEN

D3659

GEMEENTE EIJSDEN

De gemeente Eijsden is een aantrekkelijke gemeente in Zuid-Limburg met ruim 11.000 inwoners.

In verband met de gebruikmaking van de VUT-regeling van de huidige functionaris worden sollicitanten opgeroepen voor de functie van:

AMBTENAAR PERSONEELSZAKEN M/V

Algemene informatie:
De medewerker zal werkzaam zijn op de afdeling Middelen, die uit 9 personen bestaat. De te benoemen functionaris zal uitsluitend belast worden met personeelswerkzaamheden.

Functie-informatie:
* het uitvoeren van werkzaamheden op het gebied van werving, selectie, opleiding en functiewaardering;
* de advisering over het invoeren, wijzigen en intrekken van rechtspositieregelingen;
* de advisering over de toepassing van deze regelingen;
* het bewaken van procedures en de eenheid van beleid bij de toepassing van deze regelingen;
* verzamelen, vastleggen en coördineren van personeelsgegevens;
* verzorgen administratie tijdsregistratie;
* het voeren van het secretariaat van de commissie voor Georganiseerd Overleg, de Bezwarencommissie Functiewaardering.

Functie-eisen:
* opleiding op MBO/HBO-niveau, b.v. MBO/HBO AP/PB of vergelijkbare opleiding;
* kennis van de gemeentelijke rechtspositieregelingen en het Rechtspositiebesluit Onderwijspersoneel;
* ervaring met bovengenoemde werkzaamheden;
* goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
* een grote mate van zelfstandigheid.

Salariëring:
Afhankelijk van ervaring en opleiding bedraagt het salaris maximaal ƒ 5057,– bruto per maand (schaal 9).
Op termijn is bij gebleken geschiktheid doorgroei tot ƒ 5627,– bruto per maand (schaal 10) mogelijk.

Inlichtingen en sollicitaties:
Voor inlichtingen kunt u zich wenden tot dhr. A. Weijers, hoofd afdeling Middelen, telefoonnummer 04409-3055, toestel 47.

Sollicitaties kunnen binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan: burgemeester en wethouders van Eijsden, postbus 10, 6245 ZG Eijsden.

Wij innoveren Nederland en zoeken daarom een adviseur met innovatieve kwaliteiten

Ondernemend Nederland innoveert, niet in de laatste plaats dankzij de adviseurs van de InnovatieCentra. Dat zijn er ruim 140, verspreid over 18 vestigingen door heel Nederland. Als intermediair tussen vragers en aanbieders van technologische kennis maken zij de aanwezige kennis toegankelijk en toepasbaar voor kleine en middelgrote ondernemingen. Onze adviseurs zijn thuis in de regio en stellen zich op als gelijkwaardige gesprekspartner van de individuele ondernemer. Met een constante hoge kwaliteit als resultaat. De InnovatieCentra hebben verder nog de beschikking over 2 specialistische centra: het InnovatieCentrum voor Uitvindingen en het Centrum voor Kennisbescherming en Octrooi-informatie.

Als adviseur geeft u voorlichting en adviezen op met name technologisch terrein. Maar u kunt ook te maken krijgen met organisatorische, financiële en bedrijfseconomische aspecten. Daarnaast brengt u de ondernemers waar nodig en mogelijk in contact met bijvoorbeeld onderzoek- en onderwijsinstellingen. U blijft het project dan verder begeleiden.
U informeert de bedrijven in uw regio zowel individueel als collectief over de nieuwste ontwikkelingen op alle gebieden. Bij dat alles vervult u een actieve, initiërende en stimulerende rol met als doel de opbouw van netwerken en kennisoverdracht.
Onze adviseurs hebben een TU-achtergrond of een gelijkwaardig werk- en denkniveau, liefst aangevuld met relevante bedrijfs- of advieservaring. Pionierskwaliteiten, sociale en communicatieve vaardigheden en een brede belangstelling zijn minstens zo belangrijk. Daar stellen wij een goed salaris, veel vrijheid en ruimte voor eigen initiatief tegenover. Als u zich thuisvoelt in een moderne, professionele en collegiale omgeving, is het zeker de moeite waard om zich te oriënteren.

Adviseur IC (m/v) Zuid-Limburg

Het InnovatieCentrum Zuid-Limburg, gevestigd in Heerlen, zoekt een adviseur met TU- of HTS-opleiding, bij voorkeur werktuigbouwkunde en met ten minste 3 jaar bedrijfservaring.

De adviseur beschikt over goede contactuele eigenschappen, een rijbewijs B en is maximaal 35 jaar oud.

Het salaris bedraagt - afhankelijk van leeftijd en ervaring - maximaal ƒ 97.500,- bruto per jaar, inclusief vakantietoeslag.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met ir. L.H.J. Vellen, directeur InnovatieCentrum Zuid-Limburg, telefoon (045) 74 08 08.

Hoe u kunt solliciteren
Uw schriftelijke sollicitatie kunt u, graag binnen 14 dagen, richten aan de heer G.J. Rosenbrand, Centraal Kantoor InnovatieCentra Netwerk, Postbus 20104, 2500 EC Den Haag. Een psychologische test kan deel uitmaken van de selectieprocedure.
Bij gelijke geschiktheid geven wij de voorkeur aan vrouwen en leden van etnische en culturele minderheden.



NEDERLAND INNOVEERT

mayfran INTERNATIONAL

Mayfran International is gevestigd in Landgraaf, telt 250 personeelsleden en maakt deel uit van de Industrial Components Group van Tomkins Industries Inc. U.S.A. Mayfran is een sterk internationaal gerichte onderneming met zusterbedrijven in de U.S.A., Japan, India en Korea voor de verkoop, engineering en produktie van transport- en verwerkingssystemen voor de recyclingindustrie. De produkten van Mayfran zijn kwalitatief van hoogstaand gehalte en worden voor 90% afgezet op de Europese markt. Mayfran produkten vinden hun toepassing in de metaalindustrie, huisvuilverwerking en schrootrecycling. Hierbij richt Mayfran zich op drie marktgroepen: OEM groep kleine transporteurs, Enkelvoudige transporteurs voor de recyclingmarkt en Transportsystemen voor plaatschrootafval en metaalspanen. Door een meer marktgerichte aanpak en daaruit voortkomende groei heeft de produktgroep Spanen-verwerking op korte termijn behoefte aan versterking. Om die reden willen wij graag in contact komen met kandidaten (m/v) voor de functie

Projectleider

een klantgerichte technicus met oog voor detail en gevoel voor overzicht

De functie:
- U maakt deel uit van de produktgroep Spanen-verwerking voor plaatschrootafval en metaalspanen die onderdeel is van de afdeling Engineering en Sales Support.
- Op aanwijzing van de afdeling Sales en in overleg met de klant stelt u de leveringsomvang vast, inclusief de bijbehorende (klantgebonden) onderdelen en de door derden te leveren apparatuur.
- Gedurende de aanbiedings-, ontwerp-, produktie- en montagefase bent u verantwoordelijk voor het begeleiden, coördineren, controleren en corrigeren van een project. Tevens bepaalt u hiervan mede de kostprijs en bewaakt het budget.
- U wordt belast met het in bedrijf stellen van de installatie, de daarbij behorende testen en eventuele instructie aan bedienend personeel.
- U geeft projectmatig leiding aan een aantal collega's. Zelf rapporteert u aan de groepsleider Spanen-verwerking voor plaatschrootafval en metaalspanen.

Gevraagd:
- Een initiatiefrijk persoon die vanuit een marktgerichte invalshoek met zijn klanten communiceert.
- De bereidheid in een team te werken waar oog voor detail belangrijk maar overzicht bewaren onontbeerlijk is.
- Opleiding op HTS-wtb niveau, aangevuld met enkele jaren werkervaring bij voorkeur in de metaalindustrie. Ervaring met het werken met CAD systemen.
- Werkbare kennis van de Engelse en Duitse taal, spreekvaardigheid Frans is een pré.
- Leeftijd 28-35 jaar. Bereidheid tot regelmatig internationaal reizen.

Geboden:
- Een interessante job in een internationale onderneming met technisch en kwalitatief sterke produkten.
- Een omgeving waarin initiatief en verantwoording nemen zeer op prijs wordt gesteld.
- Een goed salaris en prima secundaire arbeidsvoorwaarden.

Bent u de klantgerichte technicus die wij op het oog hebben?
Schrijf dan een korte brief met c.v. onder vermelding van ref.nr. 63.7439
aan
Mercuri Urval B.V.,
Vrijthof 50-51,
6211 LE Maastricht.

Mercuri Urval



Het Overloon
Postbus 1..
6400 AD Heerlen
Tel. 045- 71 26 ..

De Gemeenschappelijke Gezondheidsdienst Oostelijk Zuid-Limburg is een (inter)gemeentelijke organisatie en werkzaam in een gebied met circa 290.000 inwoners.
De GGD voert werkzaamheden uit op het terrein van de algemene gezondheidszorg, jeugdgezondheidszorg, ambulancevervoer en bedrijfsgezondheidszorg.
Bij de GGD werken ± 120 medewerkers.

De afdeling bedrijfsgezondheidszorg waar bedrijfsartsen, psychologen, bedrijfsverpleegkundigen, dokters- en psychologisch assistenten, ondersteund door een administratie, samenwerken, verzorgt de bedrijfsgezondheidszorg voor de 11 gemeenten in de regio, de sociale werkvoorziening, het onderwijs en enkele andere instellingen.
Voor het merendeel der opdrachtgevers worden ook taken in het kader van het ambtenarenreglement c.q. rechtspositiereglement op de ABP-wet uitgevoerd.

Bij deze afdeling zijn momenteel vacatures voor

TWEE PART-TIME DOKTERSASSISTENTEN (M/V)

Het betreft deeltijdfuncties van 50% en 30%.

De werkzaamheden betreffen het zelfstandig uitvoeren van biometrische onderzoeken in het kader van keuringen onder supervisie van de bedrijfsartsen. Ook het verrichten van gericht periodiek onderzoek met het zelfstandig afnemen van de anamnese kan tot de taken behoren.

Functie-eisen
- Opleiding tot doktersassistente c.q. een daarmee overeenkomende opleiding of ervaring;
- Typediploma en/of tekstverwerkingsdiploma (Word Perfect) strekt tot aanbeveling;
- Goede communicatieve en relationele vaardigheden;
- Zelfstandig kunnen werken.

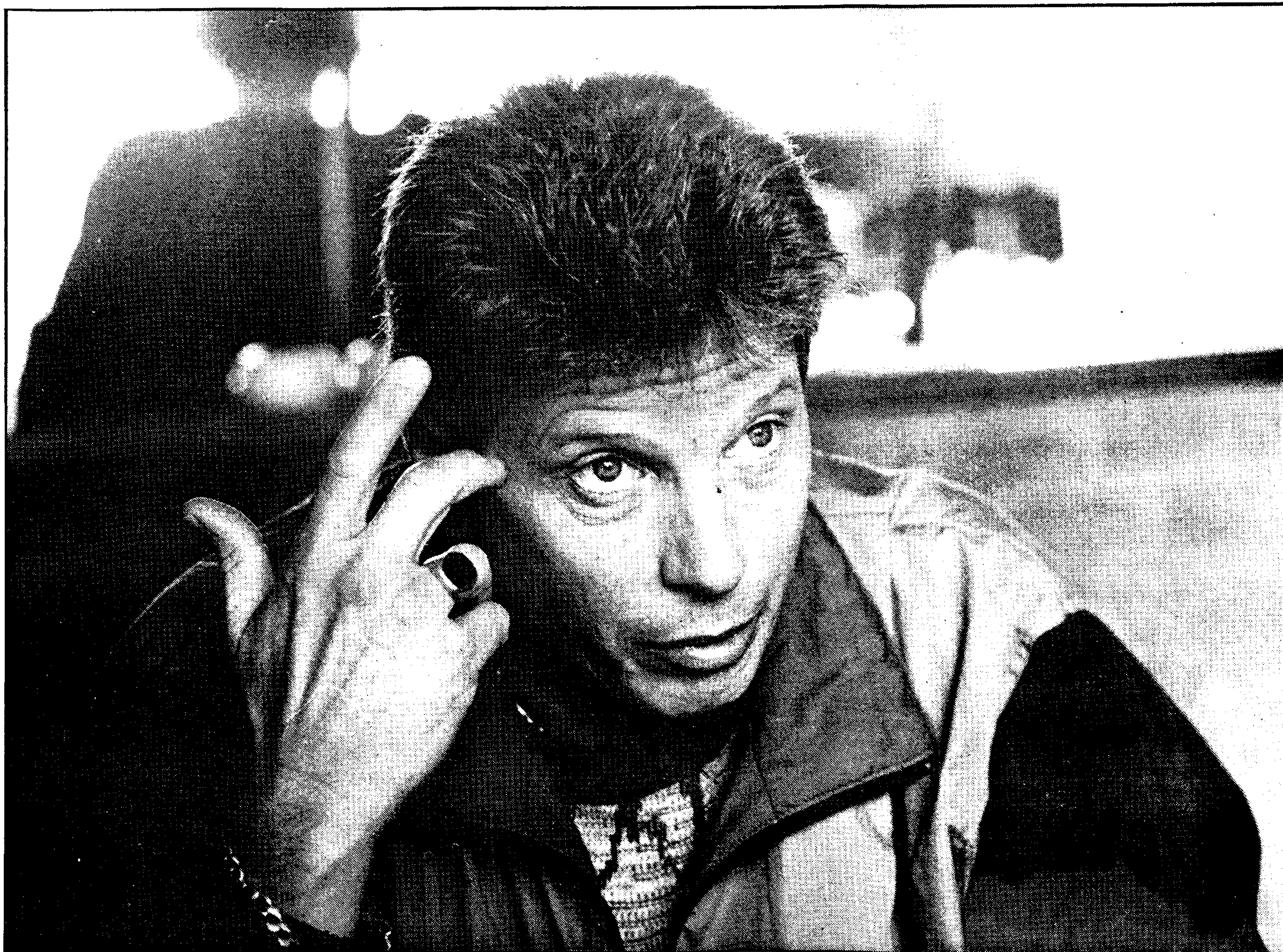
Arbeidsvoorwaarden
Het salaris is afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en bedraagt maximaal ƒ 3.344,-- bruto per maand (bij full-time aanstelling).
De rechtspositieregelingen voor overheidspersoneel zijn van toepassing.

Selectie en sollicitatie
Tot de selectieprocedure behoren een functiegericht medisch en (eventueel) psychologisch onderzoek.

Inlichtingen en sollicitaties
Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij het hoofd van de afdeling bedrijfsgezondheidszorg, de heer F.H. Sprenger, bedrijfsarts (tel. 045-712611). Sollicitaties kunnen binnen 8 dagen worden gericht aan de directeur van de GGD Oostelijk Zuid-Limburg, de heer R.G.P. Hagenouw, arts, Postbus 155, 6400 AD Heerlen, onder vermelding van het vacaturenummer 0977.

Han Berger, nooit meer dezelfde

LIMBRICHT – Voor het gefluister achter zijn rug is hij immuun geworden. Maar dat beroerde gevoel blijft, als hij de oprit afrijdt. In de straat nagestaard door de mensen, glurend door de lamellen. Marie, hij gaat zeker boodschappen doen. Of de kinderen van school halen. Han Berger heeft in de eerste vijftig dagen van zijn gedwongen verlof geleerd dat je althans quasi moet doen alsof het leven gewoon verder kabbelt. Soms zit hij zich op te vreten op de thuisbank, nagelbijtend en sigaretten paffend. Dan grijpt hij naar een opsteker. „Het was voor mij nog veel moeilijker geweest als het gelopen was zoals bij Utrecht na het vertrek van Cees Loffeld." Als Fortuna ineens was gaan draaien als een trein. Mooi niet dus. De afgeschoten trainer schiet terug.


● *Achterdochtig geworden. Han Berger.*
Foto: PETER ROOZEN

Hij gunt het ze van harte, de eerste overwinning na zestien wedstrijden, 1-0 in Volendam. En wat met Kessler is gebeurd, 's mans gezondheid, trieste zaak. „Wens je niemand." Voor de rest kan de club hem gestolen worden. Dat slijt nooit meer. Al maakt zoon Ruud het seizoen vol in De Baandert. Elf is hij. Wordt een goeie voetballer.

Barst

Met het puntje van de wijsvinger plukt hij een minuscuul velletje as van de blinkende salontafel. Een clean gebaar van een precies man die met zichzelf in het reine tracht te komen. Er zit een barst in de spiegel van zijn psyche. Reflecteert alleen bij nadere beschouwing het beeld van het kwajongensachtige type dat hij ooit was als vijfentwintigjarige hoofdtrainer in de eredivisie. De eerste van een nieuwe generatie.

Utrecht, Groningen, AZ. Warm aanbevolen, zeventien jaar lang. Totdat hem overkwam wat iedereen onherroepelijk zwaait, met of zonder midlife-crisis. H.B. gesneuveld op het veld van oneer, 26-9-1991, R.I.P. „Ze kunnen me wel mijn werk afpakken, maar niet mijn gevoel van eigenwaarde. Dan kennen ze me niet." Ter ziele, geen sprake van.

Reacties

Met het grof huisvuil op de stoep gezet, sluitstrip rond de grijze plastic zak. Oké, je zag het aankomen, zes punten uit negen wedstrijden, maar toch. Weggekropen is hij niet. Nog dezelfde avond op de televisie met zijn bekende kop. „Barend en Van Dorp zeiden: 'Als je het kunt opbrengen, is het goed voor je om het meteen te doen'. Moet toch een keer gebeuren. Een hoop positieve reacties gehad."

Het gehannes met Han. Hij is blij als hij het van zich af kan praten, telkens opnieuw. De ellende, het onrecht, onuitwisbaar opgeslagen in de cd van het gemoed. „Gisteren stonden Henk Duut en Anton Janssen voor de deur." Zomaar. Een uur tevoren had hij nog tegen Gerda gezegd: „Vrouw, het is een stuk stiller geworden. Valt toch tegen." En verhip, daar gaat de dingdong. Of de telefoon. Hallo, met Aziz Doufikar. Arie Haan: „Laat je eens zien in Luik." Adhesie, sterkte. Sef Vergoossen was er als de kippen bij, nog vóór Jan Reker. „Deze week belde ineens John Linford. Sorry. Hij had het pas gehoord."

Bevestiging

De blijken van belangstelling hebben hem aangenaam verrast. „Bij Fortuna staan ze nog steeds volledig achter hun beslissing, maar in de voetballerij is de mening toch anders. De collega's zeggen: 'Belachelijk wat ze hebben gedaan'. De resultaten nadien zijn er toch een bevestiging van."

Hij schuift heen en weer op de bank alsof hij mentale aerobic beoefent. Medeleven, maar hij proeft ook leedvermaak. Hij haalt ze er zo uit, de slijmerds, die het 'onbegrijpelijk en schandalig' vinden, zich vervolgens omdraaien en bij Fortuna komen, waar het 'natuurlijk een goed besluit is'. Schromelijk vergist heeft hij zich in mensen in wie hij een groot vertrouwen had.

„Achteraf hoor je verhalen dat bestuursleden met wie je nauw hebt samengewerkt, contact hebt gehad in de persoonlijke sfeer, flink aan je poten hebben lopen zagen. Laten je vallen als een baksteen. Verdorie, Berger, had je moeten weten met al je ervaring, maar het stelt toch wel teleur." Namen noemt hij niet. Dat typeert hem. „Ze komen vroeg of laat zelf op de koffie."

Nattigheid

Fortuna investeerde twee miljoen in spelers, mede op zijn advies. Hooggestemde prognoses. „Het klikte niet. Moeilijk programma, dat bovendien in razend tempo moest worden afgewerkt. Amper tijd om te herstellen." Hij voelde geen nattigheid. „Vanuit mijn relatie met het bestuur had ik de indruk dat er nog niets aan de hand was. Hebben ze ook zo laten doorschemeren tot de laatste wedstrijd." Thuis tegen Sparta, 2-2. Een half etmaal later suisde de bijl.

door

harry muré

Met het hoofd in de handen: „Foute beslissing. Moet je nooit nemen - heb ik geleerd - op het moment dat de emoties nog vers zijn, direct na een wedstrijd. Ik had liever gehad als ze een paar weken tevoren hadden gezegd: luister, trainer, er zijn bepaalde stromingen, je moet zorgen dat binnen zoveel tijd de resultaten beter worden, anders heb je een probleem. Zo ging het bij Groningen en Utrecht. Dat en dat moet veranderen, maar we geven je wel rugdekking."

Het slaat twaalf uur. De tijd regeert. „Ik had verwacht dat ik tot en met de reeks gemakkelijke wedstrijden die nu net achter de rug is, het voordeel van de twijfel had gekregen. Twee uit zeven. Lijkt me sterk dat ik niet in staat zou zijn geweest er meer uit te halen. Zoveel zelfvertrouwen heb ik."

Halve marathon

De roestplek van de wrok schrijnt. „Je naam wordt beschadigd." Twintig jaar onafgebroken op het veld gestaan. In een mum van beroemde Berger tot banneling van De Baandert. Het spookt door zijn hoofd. Dan zet hij het op een lopen. De Halve Marathon van Echt in 1 uur 42. Hij traint de jeugd van VV Sittard, trapt er een balletje bij de veteranen. Surrogaat, maar het helpt.

Hij verandert van positie, de benen gestrekt op de bank. „Je verliest je spontaniteit, wordt achterdochtig." De veertig gepasseerd, gevaarlijke leeftijd. Gerda ontwaart de eerste grijze haartjes. Dat er iets aan de hand is met vader zelf, geen haar op zijn hoofd dat er aan denkt. De suggestie van de insluipende verflauwing blaast hij weg. Dik met de spelers. „Altijd een van mijn sterkste punten geweest. Tussen de voetballers staan, op het goede ogenblik erboven. Wordt me nu verweten. Plotseling trainen ze harder, discipline, concept, maar in wezen is er de afgelopen periode nog veel slechter gepresteerd. Dan zeg ik: daar heeft het dus niet aan gelegen."

Luwte

Najaar '91 zal hem blijven achtervolgen tot in de nadagen van zijn carrière. De Bergers kregen de volle laag. „Hartstikke vervelend voor de jongens als de publiciteit in die omvang opduikt. Ruud en Mischa zijn in de leeftijd waarin het heel bewust tot hen doordringt."

Ze vormen een hecht gezin, kunnen er goed over praten. „Avontuurlijk ingesteld, anders ga je er kapot aan. Gerda is daar heel nuchter in. Het ebt vrij snel weg. Bij mij is het wisselend geweest. Fijn om even in de luwte te vertoeven, maar op andere momenten kun je met je kop tegen de muur lopen."

Een ander, meer beschermd baantje; ook daar heeft hij over zitten piekeren. „Ik heb in eerste instantie iets gehad van: Han, stap er in godsnaam uit, zoek wat anders. Het ligt niet in mijn karakter opgesloten afhankelijk te moeten zijn van spelers die het voor je kunnen of willen doen. Maar als de pijnlijke gevoelens afzwakken, blijkt stoppen niet zo eenvoudig."

Reputatie

Eén luxeprobleem heeft hij: prima contract. Fortuna moet hem doorbetalen tot 1 juli 1993. „Tenzij ik eerder een andere club ga trainen." Hij kan de dingen kieskeurig op een rijtje zetten. Niet op allerlei wilde toestanden springen. Een Belgische tweedeklasser heeft hij alvast afgewimpeld. „De situatie is voor mij volslagen nieuw." Nog nooit was hij zonder nieuwe club als hij ergens vertrok. „Het is zaak een verstandige keus te maken." Met de armen over elkaar: „Ik kan me met mijn reputatie en kwaliteit niet voorstellen dat er niets komt dat me aanstaat."

In de oprit leunt hij tegen de motorkap. Knipogend naar de zon. Nog woont hij in Limbricht, Grootveldstraat. Nummer 13.

Tony Quesada: 'Ik denk dat Roda JC best bang is voor ons'

De Spaanse furie van SV Meerssen

AMSTERDAM – Een pot Brillcream hoort, zoals een goed Spanjaard betaamt, bij zijn standaarduitrusting. Ofschoon goed gesoigneerd, glipt Tony Quesada niet ongeschonden door de controle van de ordedienst bij de ingang van het Ajax-stadion. Het potje met vet mag niet mee op de tribune. Hij zou er een Roda JC-speler mee kunnen verwonden. Voor de goede orde: Tony Quesada is niet een nieuw aankomend buitenlands talent, dat binnenkort in de vaderlandse stadions het publiek op de banken zal krijgen. Hooguit morgen zou hij zich voor heel even onsterfelijk kunnen maken. Wanneer hij met zijn club SV Meerssen ten koste van Roda JC de achtste finales van het KNVB-bekertoernooi bereikt.

Tony Quesada hoefde afgelopen woensdag niet ver van huis te gaan om de tegenstander van morgen te bespioneren. De 25-jarige middenvelder ('Ik ben een Jan Wouters-type') woont op een steenworp afstand van het Leidseplein in hartje Amsterdam. „Mijn vrouw zit hier op de balletacademie. Ze volgt de richting jazzdans. Voorheen zagen we elkaar vrijwel alleen in het weekeinde in Maastricht. Dat werd een beetje te gek. Daarom ben ik ook naar Amsterdam verhuisd. Ik werk bij het GAK en gelukkig kon ik overgeplaatst worden van Maastricht naar Amsterdam".

door

ivo op den camp

Sevilla

Een verhuizing, die de zoon van een Spaanse vader en een rasechte Maastrichtse moeder er niet van weerhouden heeft bij hoofdklasser SV Meerssen te blijven voetballen. „Ik heb even overwogen te stoppen met voetballen, maar mijn vrouw heeft me dat al gauw uit mijn hoofd gepraat. Ik wilde niet graag het contact met de andere jongens bij Meerssen en met mijn vrienden in Maastricht verliezen. Vanwege het voetbal kom ik nu elk weekeinde naar het zuiden. De meesten verklaarden me voor gek, maar ik vind het best prettig regelmatig mijn familie en vrienden te zien".

Ofschoon hij met een Spaans paspoort op zak loopt en er 'best wel trots op is Spanjaard te zijn' liggen zijn wortels in Maastricht. Daar bestieren zijn ouders een Spaans café, gelegen Achter de Barakken, met de toepasselijke naam 'Andalucia'. Vader Quesada toog een kleine dertig jaar geleden vanuit een dorpje bij Sevilla, de hoofdstad van de provincie Andalucia, naar Limburg. „Ik ga er nog wel eens op vakantie, omdat vrijwel alle familie van vaders kant er woont. Mijn ouders hebben er inmiddels ook een huisje gekocht. Daar kunnen we dan verblijven".

De zes jaar geleden samen met zijn trainer Piet van Dijk van WVV'28 naar SV Meerssen overgestapte Tony Quesada verheugt zich als geen ander op de confrontatie met Roda JC. Vorig jaar december was hij niet van de partij bij het memorabele KNVB-bekerduel tegen De Graafschap, toen de amateurs uit Meerssen pas na het nemen van strafschoppen moesten capituleren voor de profs.
„Die wedstrijd heb ik gemist, omdat ik toen nog niet hersteld was van een ontstoken hartzakje. Ik moest twee maanden plat liggen en miste uitgerekend het duel tegen De Graafschap. Daarom heeft de wedstrijd tegen Roda JC voor mij extra betekenis".

De dit seizoen al regelmatig in het sterrenelftal van het Limburgs Dagblad opgenomen middenvelder traint zelden met zijn teamgenoten. Door de week staat hij twee avonden in zijn trainingsplunje op het veld van de Amsterdamse hoofdklasser AFC, de sjieke amateurclub waar bij thuiswedstrijden obers in smoking rondlopen. „Bij Meerssen wordt drie keer per week getraind. Daarom loop ik hier, om mijn conditie op peil te houden, menig rondje in het Vondelpark. Af en toe, als ik atv heb, lukt het me nog wel eens om op een vrijdagavond bij Meerssen mee te trainen".
Aanvankelijk had Quesada veel aanpassingsproblemen bij AFC. „De mentaliteit is in Amsterdam toch heel anders dan in Limburg. Bij Meerssen is het veel gezelliger. De eerste vier weken heeft hier niemand iets tegen mij gezegd. Nu valt het wel mee, maar bij AFC is iedereen toch veel meer op zijn eigen gericht".


● *Tony Quesada, aandachtig toeschouwer afgelopen woensdag bij de wedstrijd Ajax-Roda JC, tijdens de warming-up tussen de Kerkraadse spelers Bert Verhagen (links) en René Trost.*
Foto: SOENAR CHAMID

Zijn spel lijdt niet onder de betrekkelijk weinige trainingsarbeid die hij samen met zijn ploegmakkers verricht. „Ik ben een voetballer die het van zijn loopvermogen en van hard werken moet hebben. Bovendien spelen we al jaren met vrijwel dezelfde ploeg. We kennen elkaar door en door. Problemen hebben zich dan ook nog niet voorgedaan. Ik denk dat het ook de grote kracht van Meerssen is. We spelen al jaren samen en de as van het veld bestaat uit spelers die een behoorlijk niveau hebben".

Toen Roda JC uit de lotingskoker rolde, ging voor Tony Quesada een wens in vervulling. „De meeste jongens hoopten op Ajax of PSV. Ik vind Roda JC het beste wat we konden treffen". Waarom hij dat vindt? „Tegen Ajax en PSV zijn we kansloos. Tegen Roda geef ik ons weldegelijk een kans. We hebben de laatste drie wedstrijden in de competitie gewonnen en zijn goed in vorm. Ik denk dat Roda best bang is voor ons. Zij hebben natuurlijk veel te verliezen. Wij hebben alleen maar wat te winnen. We moeten alleen voorkomen dat zij snel scoren. Als dat toch gebeurt, loop je het risico tegen een fikse nederlaag aan te lopen".

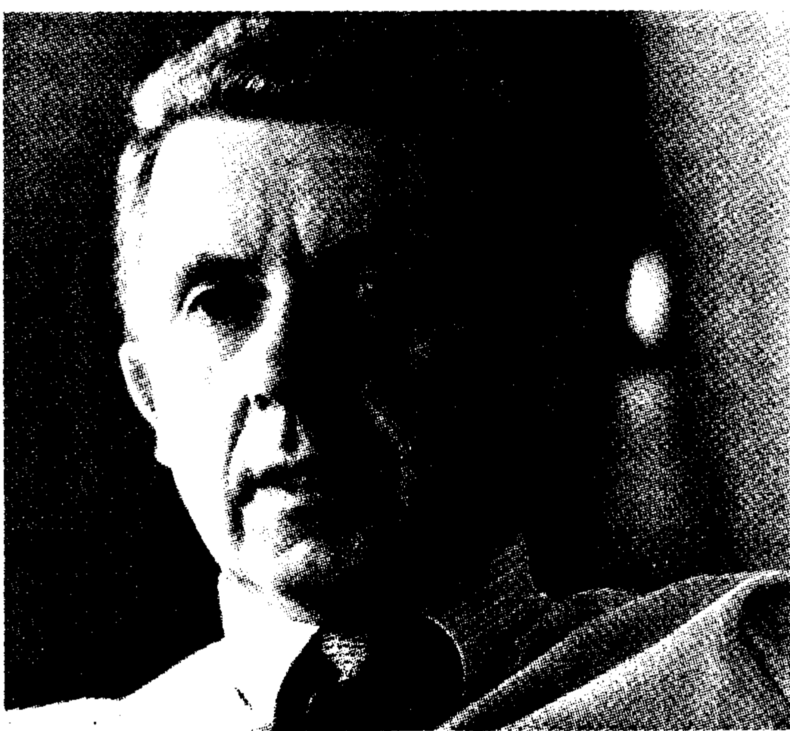
Het duel, dat om 14.00 uur begint, is al wekenlang het gesprek van de dag in het stadje vlak boven Maastricht. Extra tribunes hebben de capaciteit van het terrein verhoogd tot een kleine 5000 mensen. Dat aantal bezoekers zal morgen ook getuige zijn van de strijd tussen de beste amateurclub en profclub van Zuid-Limburg. „Het leeft geweldig", heeft Tony Quesada ook al ervaren. „En dat is natuurlijk ook in ons voordeel. De meeste mensen die zondag komen kijken zullen toch op de hand van ons zijn en ons fel ondersteunen". Ook binnen de spelersgroep is het thema Roda JC al meerder keren aangekaart. „Erik Smeets en Roel Coumans hebben nog niet zo lang geleden in het C-team van Roda JC gespeeld. Verder is Robert Smeets een supporter van Roda JC. Dus er spelen genoeg sentimenten mee".

Tony Quesada zag woensdag met eigen ogen hoe Roda JC in De Meer Ajax zeker in de eerste helft het vuur na aan de schenen legde. „Maar dat is voor Meerssen geen nadeel. Voor Roda JC is het verschil toch wel erg groot. Woensdag nog tegen een topclub als Ajax en zondag tegen een amateurclub. Dat is zeker in ons voordeel. Ook al is van onderschatting niet direct sprake; onbewust speelt het toch mee. Woensdag stond Michel Boerebach nog tegen een wereldtopper als Jan Wouters. Morgen moet hij het tegen mij opnemen....".





● *„De Tour heeft zeer prijsopdrijvend gewerkt."*



● *„Doping is een stuk criminaliteit in de sport"*



● *„Als ik geen UCI-voorzitter word, stop ik"*

Kopman Hein Verbruggen, groot verzet achter groene tafel

Wielercarrière zonder fiets

LASNE - Als zoon uit een eenvoudig Helmonds arbeidersgezin heeft Hein Verbruggen (50) het ver geschopt. Nadat hij zijn studies had afgerond ging hij op 23-jarige leeftijd op zoek naar werk. Met Nijenrode op zak was het voor hem geen enkel probleem om in de marketing een geschikte job te vinden. Na enkele omzwervingen trad Hein Verbruggen, die inmiddels in Brussel woonde, in dienst bij smulfabrikant Mars en kreeg de Belgische markt in handen. We schrijven 1969. Mars België besloot op dat moment toevallig de volgende twee jaar een profwielerploeg te sponsoren met de gebroeders De Vlaeminck, Jean-Pierre Monseré, André Dierickx, Eddy Beugels en Joop Zoetemelk. Voor Hein Verbruggen, die sinds zijn kinderjaren verknocht is aan het cyclisme, maar nooit de gelegenheid kreeg zelf coureur te worden, werd meteen de basis gelegd voor een carrière op bestuurlijk vlak. Na zijn activiteiten als verantwoordelijke man van de ploeg Mars-Flandria, trad hij op verzoek van Eddy Beugels toe tot de profsectie van de Koninklijke Nederlandse Wielrenunie. Later werd hij gekozen tot lid van de FICP, de profsectie van de UCI, het hoogste internationale wielerorgaan. In 1984 werd Hein Verbruggen voorzitter van de FICP.

Sindsdien staat hij aan de basis van voor deze conservatieve tak van sport revolutionaire vernieuwingen. Een rol waarin hij geliefd, maar ook vaak verguisd is. Hein Verbruggen wil nu op het hoogste trapje van de wielersportladder terecht komen: het voorzitterschap van de UCI. Op vrijdag 29 november bindt de Nederlandse bobo met zijn Italiaanse tegenkandidaat Omini tijdens het congres in Berlijn de strijd aan. Mocht hij onverhoopt niet in zijn opzet slagen, dan gaat hij verloren voor de wielersport. „Dan hou ik er aan het einde van mijn ambtsperiode in 1993 mee op," verklapt hij. Indien hij tot hoogste baas wordt gekozen is hij de eerste Nederlandse voorzitter in de 92-jarige geschiedenis van de UCI. We zochten hem op in zijn woonplaats Lasne, onder de rook van Brussel. Hein Verbruggen op de praatstoel.

Business Consulting staat op het naambordje van zijn huis. Sinds 1975 is Hein Verbruggen als bedrijfsadviseur zelfstandig ondernemer. „Ik adviseer bedrijven op het gebied van marketing en internationale contacten, vooral export," verduidelijkt de vlotte zakenman. „Ik heb een aantal klanten en wanneer die hele specifieke opdrachten hebben, help ik ze daarbij. Vooral op zakelijk- en marketinggebied. Ik ben bijvoorbeeld vaak betrokken bij acquisities. Het ene bedrijf fuseert met het andere, bedrijven kopen elkaar. Ik ben vaak betrokken bij bemiddeling wanneer bedrijven in het buitenland agenten zoeken. Dat soort dingen ondermeer. Vooral adviserende functies. Waanzinnig interessant werk. En daar ben ik ook veel mee bezig."

Niettemin kan Hein Verbruggen voldoende tijd voor zijn funtie als voorzitter van de internationale profwielerbond vrijmaken. „Ik ben zelfstandig en werk zonder personeel. Als ik een rapport moet maken, kan het mijn klant niets schelen of ik dat op een vrijdag-, zaterdag- of zondagnacht maak. Ik heb een hoge mate van vrijheid. Dit werk als voorzitter van zo'n internationale club kun je niet meer doen als je ergens in dienst bent. Bovendien is het zo, dat als je een keuze moet maken, het werk voor gaat. Het wielrennen is en blijft een hobby. Ik verdien er niks mee. Mijn bedrijf gaat dus voor. Ik heb een goede werkdiscipline. En in de weekeinden ben ik altijd bezig. Ik vervul nog verrassend weinig representatieve taken. Ik ben pas naar Australië geweest om een koers te volgen, terwijl ze me al vier jaar hadden gevraagd. Columbia is een groot wielerland, maar ik heb er de tijd nog niet voor gevonden om erheen te gaan. En in de Tour de France zie je mij slechts één dag en dan piek ik nog ergens in een weekeinde. Als ik alle uitnodigingen accepteer, ben ik zes maanden van een jaar onderweg."

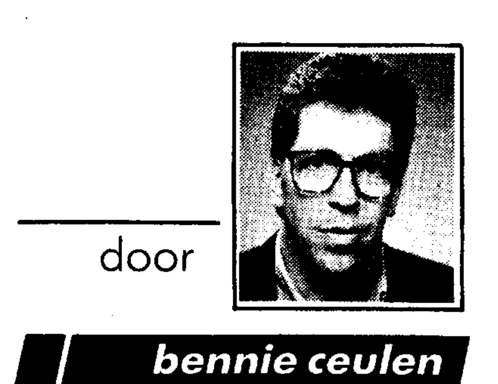
Hein Verbruggen heeft het geluk dat zijn vrouw voor de volle honderd procent achter zijn functie als wielerbaas staat. „Marijke heeft er meestal geen moeite mee. Ze is absoluut niet wielerminded. Ik denk dat dat ook beter is. En mijn twee zonen van achttien en zestien, Martijn en Rogier, zijn ook niet geinteresseerd in wielrennen. Voetballen is hun sport. Ze vragen wel eens naar het wielrennen om mij een plezier te doen. Ik denk dat dat beter is. Het is geen wielerzotte familie. Ik wel, zij niet. Ik heb nooit gekoerst. Had het wel willen doen. Maar die studie en zo. Het is er gewoon op de een of andere manier nooit van gekomen. Ik heb er spijt van gehad, want ik sport graag. Dit werk is misschien wel een compensatie."

Hein Verbruggen is vrijwel elke dag met sport in de weer. Hij nam twee weken geleden zelfs deel aan de Marathon van New York. „Voor de eerste keer van mijn leven heb ik een marathon gelopen. Met het gezin nemen we elk jaar deel aan de halve marathon van Brussel. Maar New York is toch wat anders. Fantastisch. Mijn streeftijd was vier uur en ik deed er vier uur en eenendertig seconden over. Ontzettend jammer. Maar ik kon het niet halen. Het was een hele belevenis."

Hoewel Hein Verbruggen een fanatiek hardloper is, klopt zijn hart voor de wielersport. Sinds hij in 1984 voorzitter van de Internationale Profwielersectie werd, stond hij vaak op de barricaden. „Toen ik voorzitter werd, liep ik al bijna tien jaar mee in de profwielersport. Ik was in 1979 reeds begonnen met me drùk te maken over bijvoorbeeld doping. Wat ik wel in de gaten had waren alle dingen die mis waren. De oplossingen heb je dan echter nog niet. De FICP? Er was helemaal geen organisatie; geen personeel. De secretaris, de heer Conter, had gewoon een baan. Nu nog. Er moest dus geprofessionaliseerd worden. Daar zijn we nog mee bezig. De commercie sloop te veel in de sport. Het werd allemaal te steriel. Een koers werd soms verkocht. Als dat te veel gebeurt, gaan de mensen er doorheen kijken. En zeker de Nederlandse pers, die zich toch altijd verplicht voelt om daarover te schrijven en te laten blijken dat ze weet hoe het spel in elkaar zit. Voortdurend werd geschreven van: ze spraken met elkaar, er werden afspraken gemaakt en Jan Raas regelde het met Hinault. Daar wordt nu niet meer over geschreven. Ik vond het een gigantische levensbedreiging van de wielersport, dat stereotype wedstrijden winnen. Iedereen wist wat er gebeurde. Dat zijn dingen die niet altijd voorkwamen, maar te veel. Wij moeten onze sport verkopen aan de consument. Als die consument niet geinteresseerd is, hebben we ook geen sponsors en kan het wielrennen niet bestaan. Enkel via hen komt het geld in de sport. Daarvoor heb je kijkers nodig. Heb je die niet, heb je geen sponsors. Heb je geen sponsors, heb je geen geld. En dus geen wielrennen. Hoe krijg je kijkers? Door een goed produkt aan te bieden. Je mag de mensen niet belazeren, want dat is dodelijk voor de wielersport. En sponsors komen af op kijkcijfers. Die vragen: hoeveel mensen staan langs de route van de Tour? Dertien miljoen, fttttt. Daar komen ze op af. Wielrennen is marketing. Het is een produkt dat je moet verkopen. De renners moeten voor kwaliteit zorgen door er een goede koers van te maken."

In zijn betoog stuit Hein Verbruggen automatisch op het aloude dopingprobleem. „Doping is de slechtste kwaliteit die je aan je produkt kunt geven. Combines en zo moeten er zijn in de wielersport; er moet altijd iets mystieks blijven. Een renner kan nooit elke koers winnen. Zeker niet alleen. Hij heeft dus hulp nodig. En daarvoor worden wel eens combines gevormd. Dat is inherent aan het cyclisme. Dat is ook de jus, maar het wil niet zeggen dat de koers verkocht wordt. Belangrijk is dus de kwaliteit van het produkt en dat moet eerlijk zijn. Daarom moesten we iets vinden dat de animo terugbracht. Waardoor er weer rechtuit gereden zou worden. En elke renner voortaan zou denken: ik kan wel honderdduizend frank pakken door de koers te verkopen, maar aan het einde van het jaar snij ik in mijn eigen vlees. De invoering van het FICP-puntensysteem was de oplossing."

Hein Verbruggen geeft toe dat hijzelf niet had gedacht dat de impact van het FICP-systeem zo groot zou zijn. „Het was een gouden greep. Het idee bestond al. Het magazine Velo had het. Jean-Marie Leblanc begon ermee. En de wereldbeker bestond ook. Al jaren. Maar ik begreep dat je een competitie-element moest invoeren tussen ploegen. Ik zat te denken: als je nou eens die grote wedstrijden pakt. Je vindt een systeem zodat die ploegen echt moeten knokken om mee te mogen doen. Dat hebben we gedaan. Het was wel heel moeilijk dat aan organisatoren te verkopen, want die maken eigenlijk de dienst uit. Die beslisten zelf wel wie er aan hun koersen meededen. Met name Torriani heeft na de invoering van de wereldbeker gedreigd - en dat dreigement ook gedeeltelijk hard gemaakt - de Nederlandse ploegen te boycotten. Omdat ik toevallig voorzitter van de FICP ben. Hij zei wel dat het niet zo was. Het is overigens gemakkelijker geworden bij de komst van Jean-Marie Leblanc als Tourdirecteur. Hij staat veel meer open voor dat soort dingen en ziet de voordelen ervan. Torriani is nog altijd kwaad op me. Hij kan me wel vreten. Hij zegt het nooit tegen mij, maar zet het wel in de krant in Italië. Als hij me ziet, vindt hij me geweldig en is het van: we moeten dit en dat doen. Onzin. Hij staat me te bedonderen."



door

bennie ceulen

Hein Verbruggen maakt duidelijk dat zijn profsectie het FICP-klassement en de wereldbeker aan elkaar hebben gekoppeld en dat aan de hand van het totaal aantal punten per ploeg de deelnemers bepaald worden. „En daar gaan we mee door. Wij bepalen via het reglement de deelname van de wereldbekerkoersen. Jean-Marie Leblanc heeft daaraan de Tour de France gekoppeld. Daardoor werd het klassement plots veel en veel belangrijker. Eigenlijk te snel te belangrijk. De Tour heeft daarmee zéer prijsopdrijvend gewerkt. Dat corrigeert zich nu allemaal."

Hein Verbruggen en zijn volgelingen werden vaak ook met kritiek overladen. „Wielrennen is een verschrikkelijk conservatieve wereld. Een groot gedeelte van de pers loopt daarin voorop. Zelfs jonge journalisten worden redelijk snel geïndoctrineerd. Ze krijgen het in hun kop en redeneren van zo is het en niet anders. Als je door dit systeem meer animo kan krijgen, meer vlam en kleur, wat interesseert het mij dan of een ploegleider het moeilijk krijgt om zijn renners naar de ploegdiscipline te schikken? Het is toch zijn werk. Ik neem afstand van al die kritiek. Voor mij is het hobby, voor de journalisten werk. Ik heb er geen enkele voordeel bij. Je ziet hier niks in huis wat met wielrennen te maken heeft. Er staat beneden een fiets en die ik heb ik ook nog betaald. Begrijp je wat ik bedoel? Ik kan er volkomen neutraal en objectief over praten. Ik lig dus niet wakker van kritiek. Ik bemoei me nooit met de discussie over het geven van het aantal punten per wedstrijd. Dat doet de technische commissie. Natuurlijk krijg ik daar veel kritiek op. Van de Spanjaarden bijvoorbeeld. Ik ben vermoord in Spanje. De Spaanse wedstrijden kwamen allemaal tekort. Totdat ik er hardstikke genoeg van kreeg. Ik begon alles uit te rekenen. Blijken ze in Spanje veel meer punten te krijgen dan waar ook ter wereld. Intussen staan de kranten er vol van en word je in Spanje afgeschilderd als boeman. Wat hebben we na drie jaar FICP-klassement eigenlijk voor eerlijke kritiek gehad? Allemaal doemdenkerij. En dan blijkt achteraf: what is the problem?"



● *„Ik ben vermoord in Spanje. De Spaanse wedstrijden kwamen te kort. Totdat ik er hardstikke genoeg van kreeg"*

Foto's Christa Halbesma

Toch wil of kan Hein Verbruggen geen balans opmaken of beweren dat het cyclisme de afgelopen jaren een beter imago heeft gekregen. „Dat kun je nooit concluderen," vindt hij. „Stel dat het imago van de wielersport intussen terug is gegaan, bijvoorbeeld door de dopingproblemen. Was het wonderbaarlijke wereldbekersysteem niet geweest, dan hadden we hier niet gezeten. Dat systeem heeft wellicht voor de juiste balans gezorgd. Als ik naar het sportieve element terugkijk en zie bijvoorbeeld dat met name de Nederlandse pers niets meer schrijft over combines, het verkopen van koersen en zo, denk ik dat het in elk geval niet negatief heeft gewerkt."

Maar er zijn volgend jaar minder ploegen, minder sponsors? „Is het ook niet zo dat toevallig de Tour de France en de wereldbekerwedstrijden een enorme uitstraling hebben gekregen. Wielrennen is een sport die goed op de televisie overkomt. Daarbij steekt de Tour als wielerevenement boven alles uit. De covering van de Tour door tv is enorm. Dat maakt dat een sponsor automatisch in de Tour de France present wil zijn. Daar waar Levitan vijftien jaar geleden problemen had om voldoende ploegen te vinden - we hebben ooit Tour de Frances gehad met slechts honderdtwintig deelnemers - wil nu iedereen meedoen. Dat heeft niks te maken met de wereldbeker, maar met het feit dat die Tour uren en uren in beeld komt. Dus de drang van de ploegen om er aan deel te nemen is zeer groot."

Volgens Hein Verbruggen word
belang van de Tour te groot. „
luut. Dat is een van de grootste
ren, die we hebben binnen de w
sport. Dat zie je ook onmiddell
de huidige kalendersamenste
Na de Tour stort iedereen in el
We houden het dan net nog eve
tot de wereldkampioenschap
Daarna zijn de renners afgek
Nu is het zo, dat je na de Tour
aansprekende evenementen
hebt. Wielersport speelt zich e
lijk voor een groot gedeelte af in
maanden. Dat is jammer. We m
dus iets doen aan de kalendersa
stelling. Ook als renner ben je w
gemotiveerd om nog verder te
Waar moet je je als Le Mond
voor omdraaien na de Tour? De
de van Catalonië of zoiets? B
wint vorig jaar Milaan-Sanremo
riani verwacht dus dat hij dit
Milaan-Sanremo rijdt. Belang
koers in Italië. Hij moet in vorm
Die moet er dus op 17 maart
Die moet er tijdens de Giro
steeds staan, want die moet hij
de tifosi winnen. Bugno wil ze
vorm zijn tijdens de Tour de Fr
Dat wil hij ook tijdens het WK.
je van hem toch niet verlangen
hij dat nog is in de Ronde van L
bardije. Dat kan toch niet. Er
maar eentje geweest die dat wel
Eddy Merckx. Je kunt van een
ner niet verlangen dat hij va
maart tot 17 oktober in topvor
Zo'n Bugno zegt dus: wat heb ik
te winnen. Ik heb de Giro gerede
ben tweede geworden. In de
ben ik als tweede geëinigd, ben
reldkampioen en heb mijn werel
kerklassieker op zak. Perfect sei
Moet je dan nog twee maande
vorm blijven voor een loterij al
Ronde van Lombardije?"

Verbruggen: „Je moet wennen
het idee dat het wielrennen als
een bepaalde economische wa
vertegenwoordigt. Een markt.
elke sport. Bepaalde inkomsten
men van sponsors. Die sponsors
talen in relatie tot de reclamet
nuen. Als het produkt wielre
heel veel op tv komt. De spor
betalen daarvoor een pak geld.
sport kan zich maar 500, 600 ber
wielrenners permitteren. Nu
dus dat Weinmann, wat een kl
Zwitserse sponsor is, geen intern
nale ploeg kan betalen. Die
schieters vallen dus af. Moet ook
selectie zie je nu, want doordat
Le Mond veel op televisie komt
langt hij drie miljoen dollar va
Dan wordt geschreven dat de pu
de ploegen duur maken. Een do
redenering. De waarde van de p
die op de tv komt maakt het wie
nen duur. En terecht."

Hein Verbruggen wordt te vaak
de dopingproblematiek geconf
teerd. „Doping is een groot probl
in de sport. Wij hebben het im
een dopingsport te zijn. De an
sporten houden zich heel versta
afzijdig. Wij hebben dat imago
doen er te weinig aan. Als ik de
ciële statistieken van het Intern
naal Olympisch Comité erbij
blijkt dat van alle controles de
er eenderde voor zijn reke
neemt. Daarvan is één procent p
tief. Van alle andere sporten sa
dus tweederde, is twee procent p
tief. Duidelijke cijfers. De wie
sport komt er zeer goed uit. Do
is voor de journalistiek ook nog
soort paranoia geworden. Dat is
probleem waarmee we als UCI
ten."

Nu komt daar wel weer die P
affaire overheen. „Ja, ja. Wat in
Tour gebeurde, is catastrofaal
moet toegeven dat wij als UCI
zaak heel slecht verkopen. Het
pingprobleem is niet definitief o
lossen. Dat is een stuk criminal
in de sport. En criminaliteit ku
ook niet oplossen. Wel beperken
iets aan doen."

Hein Verbruggen ontkent dat hij
rol speelde in de onlangs door
KNWU aan het adres van PDM g
te beschuldigingen. „Ineens w
alles geplaatst tegen het licht
mijn kandidatuur voor het voo
terschap van de UCI. Onzin. Wa
met de brief van PDM is gebeu
De voorzitter van de medische co
missie heeft aan het hoofdbest
verslag uitgebracht. Daarop is be
ten een brief te schrijven naar P
Ik ben erbij geweest, alleen als a
seur internationale zaken, maar
niets met die brief te maken. Ik
niet eens om advies gevraagd
vind het een goede zaak. Ik vind
de KNWU tot taak heeft een bela
rijke ploeg als PDM van zijn sta
punt op de hoogte te brengen. N
de KNWU ligt aan de basis van
problemen, maar de PDM-ploeg

Hein Verbruggen beweerde v
nooit de voorzitterspost van de U
te ambiëren. „Ik had die ambi
ook niet. Er is veel veranderd bin
de UCI. De voorzitterfunctie,
voorheen nagenoeg symbolisch w
krijgt veel meer inhoud. De hele
ganisatie moet in een bureau on
gebracht worden. In Geneve
moeten veel dingen gebeuren op
ganisatorisch vlak. Dat trekt me a
Dat werk ligt in het verlengde v
wat ik beroepsmatig doe. Organi
tie, adviezen op het gebied van m
keting, enzovoorts."

Hein Verbruggen heeft één conc
rent, de Italiaan Agostino Om
Eerder heeft de Nederlandse ka
daat aangegeven dat het binnen
hoogste wielerorgaan steeds
strijd is tussen Noord- en Zuid-Eu
pa. Hoe heeft hij zich daartegen
wapend? „Noord en zuid zal ze
wel spelen. Maar van de andere ka
Omini en ik zijn al zolang werkza
binnen de UCI, dat ik denk dat
meeste stemmers ons op basis v
het geleverde werk kunnen beoor
len. Het is nog geen gelopen koer

Vrijdag 29 november valt de bes
sing.

imburgs agblad

Zaterdag 16 november 1991 ● Pagina 27

Regisseur Dick Maas leert klok kijken op set van 'Flodder'



● Beelden van de opnames in Manhattan voor 'Flodder in Amerika', de filmkomedie die komende zomer uitkomt.

Foto's: VICTOR ARNOLDS

Zelfs het Vrijheidsbeeld valt van zijn voetstuk. Ook Wall Street krijgt klappen.

Logisch. De familie Flodder is 'in town'.

Vijf woelige weken was Manhattan het decor van 'Flodder in Amerika', het te verwachten vervolg op Nederlands meest succesvolle komedie 'Flodder' uit 1985. Een zotte film, te zien in de zomer van 1992.

Hollanders opnieuw aan de Hudson, een bijna niet te filmen ervaring. Regisseur Dick Maas heeft er leren klok kijken. Nelly Frijda vecht er tegen haar slonzig imago als ma Flodder. Huub blijkt niet zo stapel op de New Yorkers. Tatjana Simic huilt er stil om Joegoslavië. En toch heeft Flodder er zijn draai gevonden.

Bericht van de set in Manhattan.

Hollandse hillbillies aan de Hudson

En weer moet de goud gespoten Cadillac, kenteken JAK 397, plankgas voorbij Puffy's Tavern, een biertent op de hoek van Harrison Street-Hudson Street.
De scène past in een woeste achtervolging van Huub Stapel, Tatjana Simic en René van 't Hoff door drie getergde negers in een blauwe Ford.
De werkelijkheid smoelt saai. Van de negers geen spoor, die late vrijdagmiddag. Is ook niet nodig. Dick Maas regisseert de aandacht op de randcrimineeltjes van ma Flodder, die in hun dorstige Cadillac door Manhattan raggen.
Nelly Frijda leunt, uiteraard buiten beeld, tegen de pui van Puffy's Tavern. Alsof het haar kroost niet is. Zo kijkt ze. Van een meegebracht krante-artikel dat Sara Leeflang, de pr-lady van First Floor Features, laat rondgaan, fleurt Frijda niet op.

Een ochtend later, bij een dubbele espresso en twee snotzachte eieren, verzucht Nelly: „Het blijft moeilijk wennen, die lelijkheid van ma Flodder. Telkens als ik een foto zie, ben ik me bewust van de vergaande lelijkheid." Haar zachtblauw gelensde ogen lachen even. „Geen regisseur kan ooit zeggen dat Nelly Frijda niet lelijk durft te zijn."

Wereldberoemd in Nederland, dat is ze buiten kijf. Niet dank zij haar puike prestaties op het toneel of op de buis. Maar ma Flodder, die rookt, drinkt, vecht en loopt als een bootwerker, bezorgde haar in 1986 r&r ofwel roem en rijkdom.

Vijf jaar later opnieuw in de Boerenbondlaarzen van ma Flodder? Geen probleem, zo veronderstel ik.

„Wacht even. Ik heb niet meteen ja gezegd. Ik aarzelde, omdat je dan wel zeker weet dat je tot aan je doodsbed van iedereen sigaren krijgt aangeboden. Bovendien zal geen regisseur in Nederland me de komende vijf jaar een serieuze rol aanbieden. Opnieuw zal ik voor zalen spelen waar ik het publiek 'daar heb je ma Flodder, flodder, flodder...' hoor fluisteren. En dat terwijl je een tragische rol speelt. Net wat je zegt, ik zit met een gouden ketting vast aan deze rol."

Beroemd van Dokkum tot Doenrade. In New York krijgt ze bijna evenveel bekijks als het Vrijheidsbeeld. Toch is Frijda er niet gelukkig mee.
„Omdat ma Flodder, zoals ik al vreesde, er niet op vooruit is gegaan. Tot nu toe is de grove kant van haar alleen maar versterkt. Het mens is nog meer cartoon geworden. Meer platte lol dan in de eerste film. Natuurlijk heb ik daar regisseur Dick Maas over aan de jas getrokken. Tot op heden nagenoeg zonder resultaat. Alleen mijn protest tegen de scène waarin ma Flodder in haar kruis moet krabben, heeft mogen baten. Maar ik blijf het moeilijk vinden dat ma Flodder continu drinkt en vecht."
Bestelt nog een dubbele espresso. En vervolgt: „Natuurlijk wist ik dat het weer plat zou worden. Toch hoop je dat je aan dat mens artistiek zo'n draai kunt geven, dat er ook zachte kanten aan komen. Nu 'ijzerenheint' ze maar door. Hopelijk krijg ik straks op de set in Nederland de ruimte om tegenkleur te geven. Bijvoorbeeld door ma Flodder wat verliefde blikken te laten werpen. Dan is ze minder plat. In de eerste film is me dat gelukt. Zelfs met zoveel succes dat de film in de volksmond Ma Flodder heet. Begrijp me goed, ik wil geen grotere rol. Dat de aandacht nu meer naar Johnny (Huub Stapel) gaat, deert me niet. Tegen Dick Maas heb ik dan ook gezegd: hier staat een actrice die vecht voor de kwaliteit van haar werk en geen actrice die een grotere rol wil. Dat begreep ie, geloof ik."

Of ze Dick Maas, door menigeen opgetild als de 'Steven Spielberg der Lage Landen', soms niet kan lijden?
„Dick is een absolute vakman. Aardig? Nee. Arrogant? Zeer. Hij weet niet met mensen om te gaan. Als je veertig bent, kun je je toch niet bljven permitteren dat iedereen maar rekening houdt met hoe jij bent."

Als doorrookt actrice heeft ze niet diep hoeven te bukken om de rol van Ma Flodder op te rapen. Gewoon die soepjurk aan. Eenmaal in de laarzen, klost ze zo weg. Dat lompe loopje komt omdat de laarzen haar net iets te groot zijn.

Hoek Washington Street-West 13th Street, vlak tegenover Nebraska Meat. De stoep glibbert van het kadavervocht.
Op zaterdag gillen er geen varkens in de slachthuizen aan de rand van Manhattan. De ranzige wijk is dan een prima lokatie voor de al dagen durende achtervolging van stoere Johnny (Huub Stapel), zijn rondborstig zusje Keesie (Tatjana Simic) en Kees (René van 't Hoff), de schlemiel van de familie Flodder. Nelly Frijda is op 'hold' ofwel oproepbaar. Wat in de praktijk neerkomt op een dagje stadten.
Huub, Tatjana en René drentelen weer werkeloos rond. Omdat er nu echt gescheurd wordt, zitten hun dubbelgangers in de afgejakkerde gouden Cadillac, waarvan er nog twee op de set staan. Cameraman Marc Felperlaan zit vastgesjord op de achterklep van een pickuptruck. Voorin de bak kijkt Dick Maas naar een monitor. Hij volgt hoe een van de drie negers/stuntmannen, hangend uit de Ford vuurt op de 'assholes from Holland'. Na elke opname snelt een nichterige kapper toe om het torenhoge negro-kapsel in de krul te houden. Later die middag mogen ook de dubbelgangers van de set af. Vanaf de open truck wordt door een assistent beurtelings met hondevoer, blikjes bier en pakken volle melk naar de blauwe Ford gesmeten. Straks in de bioscoop lijkt het alsof Kees met boodschappen smijt.
Tegen de avond, als Manhattan oplicht als een bordeel met Kerstmis, keert eenieder van 'Flodder' terug naar het hotel. Tatjana Simic zit voorin het transportbusje. En zingt mee met Sinatra over New York, de stad zonder slaap.

Een dag later, met een ijskoude cola binnen handbereik, ontboezemt Tatjana haar stil verdriet om Joegoslavië, het land van haar jeugd. „Ach, dat meezingen gisteravond in de auto is mijn manier om af te reageren. Ik ben namelijk ontzettend bezorgd over het lot van Gonzala, mijn zus die in de buurt van Zagreb woont. Maar van wie we al vijf maanden taal noch teken hebben vernomen. Zelfs mijn moeder die ook in Joegoslavië woont, heeft

door



hans toonen

al die tijd niks van haar gehoord. Haar man is een Serviër, over wie ik via mijn moeder niet zulke leuke dingen weet. Net als menig andere Serviër is hij bij de politie. Vindt dat we ons onnodig ongerust maken. Maar sinds vijf maanden weten we wel niet waar zij met haar twee kindjes is. Inderdaad, eigenlijk overschaduwt het ongewisse lot van mijn lievelingszus mijn droomwens: filmen in New York. Overdag op de set laat ik daar niks van merken. Dan lach ik, maar 's avonds durf ik te huilen."
Zestien is Tatjana als ze in Nederland komt om er blijven. Werk vindt ze snel. Als fotomodel, wat heet. Daarna als zangeres. Een vlotte meid die dank zij haar natuurlijke uitstraling in de smaak valt bij Dick Maas en Laurens Geels, de twee filmmakers van First Floor Features, en producenten van 'Flodder'. Vooral om als zangeres naamsbekendheid te krijgen, pakt de Kroatische de filmrol aan. Even later is ze meer bekend als Keesie, het draaikontje uit 'Flodder', dan als zangeres van 'Baby Love'.
Tatjana, nu 28 en het boegbeeld van 'Flodder in Amerika', verzucht: „Zeker anderhalf jaar lang heb ik last gehad van Keesie. De laatste jaren kent en waardeert jeugdig Nederland me gelukkig ook als Tatjana, de zangeres."
Dat ze zich regelmatig moet verantwoorden voor haar erotische rol, steekt haar. „Waarom word ik meteen voor dom blondje versleten. Als Huub Stapel een erotische rol speelt in bijvoorbeeld 'De Onfatsoenlijke Vrouw', durft geen journalist hem voor dom uit te maken. Ik ben gewoon een spontane meid, die de pest heeft aan moeilijk doen."
Zipt haar cola op. En wil Manhattan in om wat cadeautjes te kopen. Voor haar zoekgeraakte zus in Joeslavië.

Zondag in Broad Street. In dit ravijn van glas en beton zit het drietal negers nog steeds bovenop de achterbumper van de gouden 'koets' van Flodder, de Hollandse hillbillies.
Midden op straat, schuin tegenover de North State Bank ('where you get buck$ for your business') heeft Dick Maas wegwerkers neergepoot, druk in de weer met een roodwit geschilderde pijp op een put van de ondergrondse. In volle vaart moeten de opgejaagde dubbelgangers van Huub, Tatjana en René op hen inrijden. De echte helden zien vanaf het trottoir hun gekloonde collega's voorbij scheuren.
Tegen half een is het 'cut'. En de hoogste tijd voor de lunch in een vlakbij gelegen Mexicaans restaurant.
In Nederland zou Dick Maas nog even hebben doorgedraaid. Maar dit is New York, waar 'money talks'. Waar Maas en Geels, de durfals van Almere, klok hebben leren kijken. Elk kwartier dat je te laat aan tafel schuift, kost zeven dollar boete per werknemer op de filmset. Deze zondag lopen er tweehonderd rond op en nabij Broad Street. Hen iets te laat laten lunchen, komt opgeteld neer op een geldboete van 1400 dollar. Te betalen aan de filmvakbond van New York.

Dick Maas plukt aan zijn Kuifjesweater. En legt uit: „Natuurlijk waren we op de hoogte van de macht van de vakbond. Zowel met het budget als het aantal draaidagen is daar rekening mee gehouden. Toch worden we nog dagelijks verrast. Meestal onaangenaam. Wil onze cameraman Marc een lamp laten verdraaien dan meldt hij dat bij Hoofd Licht. Die geeft opdracht aan de 'key grip' die op zijn beurt een assistent inschakelt. Intussen is de informatie verkeerd overgekomen en hangt die lamp nog niet goed. Er zelf heen lopen, is op straffe van een zware geldboete verboden. Waar ik in Nederland twee man voor inhuur, moet ik hier tien man op de loonlijst zetten. Klopt, het is je reinste werkverschaffing die je eerder in een Derde Wereldland zou aantreffen. Iedereen is ook doodsbang om zijn baantje te verliezen. Verraadt elkaar ook als iemand toch een karwei van een ander opknapt."
Grijnst zuinig: „In het begin is er zelfs moeilijk gedaan over het meenemen van onze acteurs. Absurd, want juist om hen draait deze komedie. Maar wel waar."
Laurens Geels heeft nog meer voorbeelden van werkverschaffing/hebzucht. „Onlangs moesten we in een bepaalde straat apparatuur tegen een muur zetten. Om te voorkomen dat we opnieuw geld moesten betalen aan de eigenaar van dat pand hebben we onze spullen er een halve meter vandaan gezet."
Omdat de Amerikanen al in de eerste week iets te 'easy' hun werkopdrachten uitvoerden, is Laurens met een honkbalknuppel even op de rand van de set gaan staan.
Ineens stond er ook zweet op de rug van de Amerikaanse crew.
Geels: „Over de financiering van deze Flodder wil ik nu niet meer kwijt dan dat het een slijtageslag is geweest. Zeven jaar geleden zouden we dit niet hebben aangedurfd. Je moet er voor naar school zijn geweest."
En naar de bank.
Een winderige woensdag met Maas aan de Hudson. Nog altijd zitten de drie negers achter de het gekloonde trio aan. Een karretje met hot dogs wordt in de prak gejakkerd. Dan stuiven de Cadillac en de Ford in op een okselfris groepje aerobic-meiden.

Huub Stapel, 37 en nog altijd in de lift, heeft ook bij deze scène het nakijken. Duwt de gebleekte krullen recht. Vijf weken New York, het is hem aan te zien. „Deze stad vreet aan je. Omdat het onrecht in je gezicht wordt gegooid. Om maar te zwijgen van de hypocrisie van de Amerikanen. Op weg naar een diner ten bate van een ziekenhuis, ergens in Afrika, kijken de rijken niet of nauwelijks om naar hun eigen daklozen. Daar kan ik me stevig over opwinden."
Over zijn Johnny allerminst. Een herhalingsoefening, meer is het niet. „Zo gauw ik dat rode jackie aan heb en mijn haren geblondeerd dan ben ik Johnny, de ritselaar."
Dat typische loopje – kontje hanig naar achter, knieën iets uit elkaar – heeft ie afgekeken in Venlo. Van snelle stoep-sjacheraars die aan Duitsers horloges proberen te verkopen.

May Flower Hotel, hartje Manhattan, zaterdagavond. De familie Flodder checkt uit. De schokbrekers van de gele taxi's kreunen onder de cadeaus, *made in de USA*.
Nelly Frijda draagt een zonneklep. Goudbestikt.
Dus niet besteed aan ma Flodder.

AD BLIJLEVENS: 'Ik ben geen man van conflicten'

De procedure om een nieuwe rector voor de Universiteit voor Theologie en Pastoraat aan te trekken is reeds gestart.

„Op zich zou ik kunnen worden herkozen," zegt de fungerende rector, prof. dr Ad Blijlevens. „Maar voor mij is het goed geweest. De laatste jaren waren tropenjaren. Toen ik goed en wel rector was, begon de fusie te spelen."

Ad Blijlevens was de vijfde rector van de UTP. Piet van de Baar opende de rij. De wereldheer was het slechts één jaar; zijn opvolger, Sjang Bosch, negen jaar. Rogier van Rossum van de paters der H.H. Harten en Ton Reijnen van de paters redemptoristen hielden het zes jaar uit.

Ad Blijlevens werd in 1930 in Made-Drimmelen geboren. Hij trad in bij de Congregatie van de Allerheiligste Verlosser en werd in 1955 tot priester gewijd. De redemptorist gaf volksmissies en retraites vanuit Amsterdam en Roosendaal en studeerde vervolgens aan de Katholieke Universiteit van Nijmegen dogmatiek. Schillebeeckx was zijn leermeester. Na zijn doctoraal examen, waarvoor hij cum laude slaagde, verving drs Blijlevens een half jaar een confrater aan het groot seminarie in Echternach.

Aan de universiteit van Münster zette drs Blijlevens zijn studie liturgiewetenschappen voort. Onder zijn professoren bevond zich ook dr Joseph Ratzinger, nu prefect van de Congregatie voor de Geloofsleer. „Toen gaf Ratzinger heel goede cursussen. Nu behoort hij tot de conservatieve vleugel."

Blijlevens promoveerde op een proefschrift over 'het gebed als lofprijzing in leer en praktijk van de kerk'. Promotor was prof. dr Kees Bouman, diaken van de Byzantijnse ritus; copromotor prof. dr Ed Schillebeeckx. „Een aantal docenten was niet zo gelukkig met de dissertatie. Van der Ploeg bleef weg, omdat de promotie op Allerheiligen plaatsvond."

Inmiddels gaf Blijlevens reeds les aan de HTP in Heerlen. Als prorector woonde hij enkele vergaderingen met mgr Gijsen bij. „De vergaderingen waren niet onvriendelijk. Leek het dat we tijdens de vergadering dicht bij elkaar stonden, achteraf bleek dat het niet zo was."

Blij is Blijlevens 'dat mgr Gijsen geen veto over het voortbestaan van de UTP als instroomlocatie van de KUN heeft uitgesproken'.

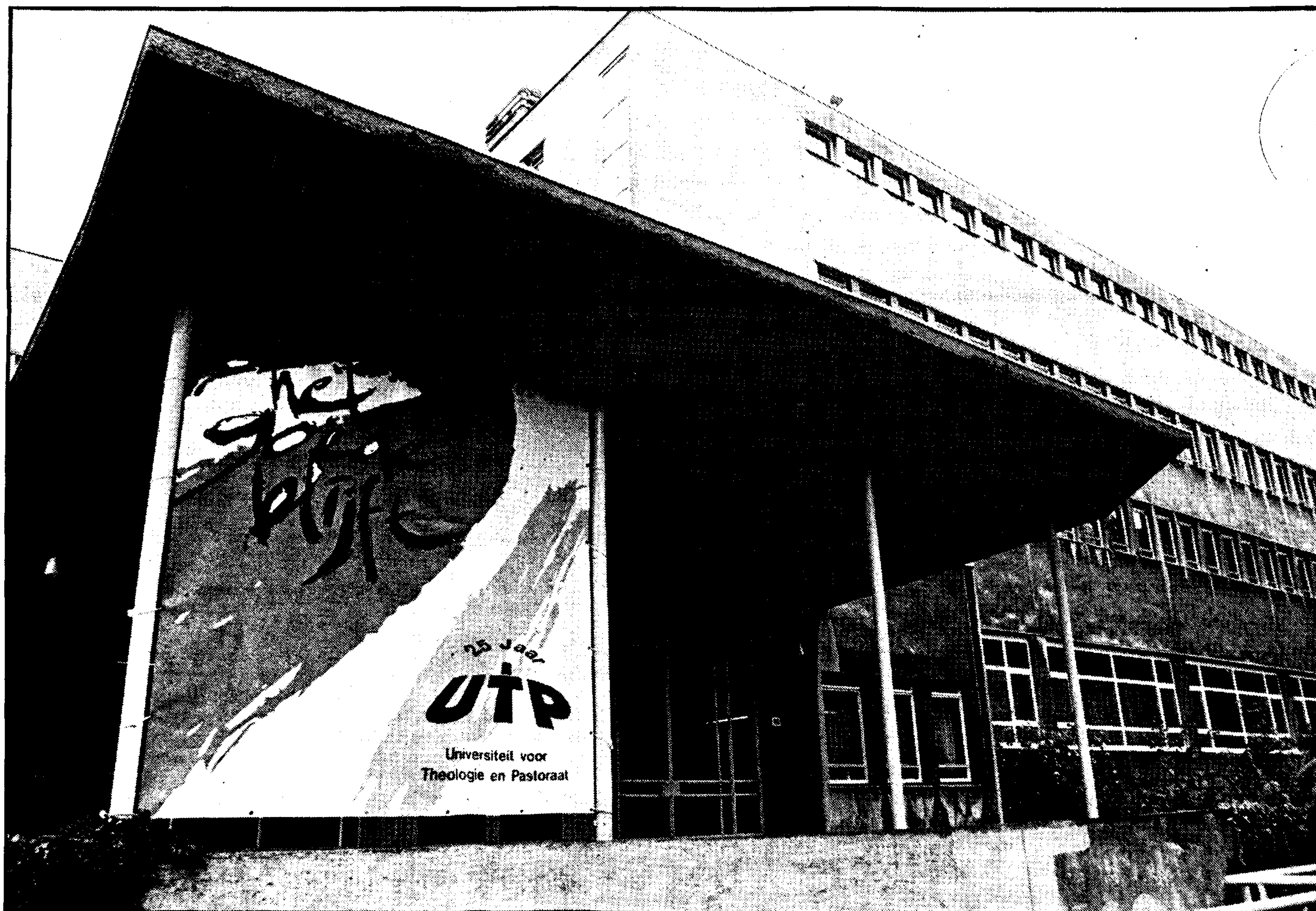
Voor het overige heeft de rector van de jubilerende UTP geen commentaar op de bisschop en diens beleid. „Ik ben geen man van conflicten."



● *Prof. Ad Blijlevens: 'Niet uit op conflicten'.* Foto: KLAUS TUMMERS

UTP hoopt vitaal theologisch pastoraal centrum te blijven

Op 22 november viert de Universiteit voor Theologie en Pastoraat (UTP) in Heerlen haar 25-jarig bestaan. Per 1 januari 1992 wordt de UTP instroomlocatie van de theologische faculteit van de Katholieke Universiteit van Nijmegen (KUN). Dat houdt in dat UTP-studenten na hun derde studiejaar college in Nijmegen lopen en daar ook afstuderen.



● *Het gebouw van de UTP in Heerlen – architectuur van Peutz – met de veelzeggende aankondiging van het jubileum.*

„Ondanks de fusie en de afslanking die het gevolg van die fusie is, hopen wij toch een vitaal theologisch pastoraal centrum te blijven," herhaalt de rector van de UTP, professor dr Ad Blijlevens (61), zoals een goed docent betaamt.

Na de Nederlandse bisschoppenconferentie, op 10 en 11 juni, leken de dagen van de UTP geteld. De bisschoppen gaven het curatorium van de Universiteit voor Theologie en Pastoraat in Heerlen en het college van bestuur van de Katholieke Universiteit te Nijmegen 'dringend in overweging' om 'alsnog te komen tot concentratie van beider theologische instellingen op één plaats, te weten: Nijmegen'.

Echter: op 15 oktober stemde de Nederlandse bisschoppenconferentie, onder voorwaarden, in met de 'invoering van een instroomlocatie in Heerlen als experiment.' Na vier jaar zou het experiment worden geëvalueerd en de continuïteit van de instroomlocatie nader worden bezien.

Tussentijds was in Rome uitvoerig over de kwestie gesproken; laatstelijk op 16 september. Van Nederlandse zijde namen aan dat gesprek met de Congregatie voor de Katholieke Opvoeding deel: kardinaal Simonis als grootkanselier van de KUN, mgr Möller als vicekanselier van de KUN, mgr Gijsen als bisschop van het bisdom waarin de UTP is gelegen, mgr Ter Schure als bisschop van het bisdom waarin de KUN is gevestigd, drs Van Luin als secretaris-generaal van de Nederlandse bisschoppenconferentie en mgr Backis als pronuntius in de Nederlandse kerkprovincie.

„Gebleken is dat naar aanleiding van dit overleg onderling beraad in de komende bisschoppenvergadering noodzakelijk is," was de enige mededeling die hierover naar buiten werd gedaan.
Uitvoeriger was het secretariaat van het rooms-katholiek kerkgenootschap in Nederland in zijn berichtgeving over de bisschoppenconferentie, die medio oktober werd gehouden.

„De bisschop van Roermond heeft dusdanige bezwaren ten aanzien van de theologische en kerkelijke opvattingen die aan de vernieuwde theologische faculteit ten grondslag liggen dat het naar zijn oordeel geloofsmatig niet veilig is aan deze instelling theologie te studeren," heette het in het perscommuniqué.
Toch wilde mgr Gijsen de fusie tussen de UTP en de theologische faculteit van de KUN niet blokkeren. Was in Rome druk op hem uitgeoefend?
Rector Blijlevens moet het antwoord schuldig blijven. „Mgr Gijsen heeft met gewetensvragen gezeten. Dat is duidelijk. Anderzijds heeft een meerderheid van de Nederlandse bisschoppen haar fiat aan het experiment willen geven. En aangezien de laatste tijd de communio-gedachte onder kerkelijke leiders sterk wordt beklemtoond, heeft mgr Gijsen niet tegen die communio-gedachte willen ingaan, ook al ziet hij in het opgaan van de UTP in de theologische faculteit van de KUN geen heil."

De UTP blijft voor de bisschop van Roermond een steen des aanstoots, zoals dat eerder de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat (HTP) was. (Op 1 september 1987 is die naam gewijzigd.) Volgens mgr Gijsen wordt aan de UTP in Heerlen de leer van de kerk niet naar behoren gedoceerd en laat de spiritualiteit er te wensen over. Daarom richtte hij in eerste instantie een eigen convict en vervolgens een eigen seminarie op. Afgestudeerden van de HTP en de UTP wijdt en benoemt hij eerst na aanvullende studies en een aanvullende spirituele vorming.

Rector Blijlevens bestrijdt dat in Heerlen niet volgens Romeinse richtlijnen zou worden gedoceerd en dat aan de spiritualiteit onvoldoende aandacht zou worden besteed. „Vanaf het begin is er een convict geweest voor studenten die priester willen worden. Veel waarde is altijd aan de studentenpastoraal gehecht. Nog altijd wordt op collegedagen, van dinsdag tot en met vrijdag, eucharistie gevierd en gaan op maandag lekendocenten in een gebedsdienst voor. Zelf heb ik jaren spiritualiteit gegeven. Pastores uit het veld werden uitgenodigd om over hun ervaringen te spreken. Inmiddels heeft spiritualiteit als vak nog meer body gekregen, doordat het Titus Brandsma-instituut de cursus verzorgt."
Van de 750 studenten die de afgelopen 25 jaar aan de HTP en UTP



door **jan van lieshout**

studeerden, werden er 82 tot priester gewijd. Anderen werden pastoraal werker of werkster, want ook vrouwen werden vanaf 1969 toegelaten. (Gea Soentjes uit Vaals was de eerste vrouwelijke studente.) Weer anderen geven katechese of bekleden diaconale of diocesane staffuncties. Ook zijn er die straathoekwerk of opbouwwerk verrichten en het opnemen voor groepen die in de huidige samenleving in de knel zijn geraakt.

„Buitengewoon jammer," vindt rector Blijlevens „dat er voor pastoraal werkenden in het bisdom Roermond geen plaats is. Het heet dat er nog voldoende priesters zijn. Uit de brochure van vicaris Punt, waarvan wij onlangs tien exemplaren hebben gekocht, blijkt echter dat ook het bisdom Roermond met een toenemend tekort aan priesters kampt."

De terugloop van priesterroepingen lag in 1966 ten grondslag aan het besluit van de toenmalige bisschop van Roermond, mgr Piet Moors, om met de besturen van de paters der H.H. Harten, de redemptoristen en de Sociëteit van de Afrikaanse Missiën in Heerlen een hogeschool voor theologie en pastoraat op te richten.

De HTP lag in een spervuur van kritiek, toen dr Jo Gijsen in januari 1972 tot bisschop van Roermond werd benoemd.

Blijlevens: „Ook mgr Gijsen was van mening dat de cursussen aan de HTP onvoldoende waarborg voor een priesteropleiding waren. Niet de gehele leer werd er gedoceerd. Om de Congregatie voor de Katholieke Opvoeding hiervan te overtuigen werden zelfs cursussen ontvreemd. Een van de studenten werd in de repro-centrale op heterdaad betrapt. Maar moet dat allemaal in de krant? Het curatorium ontzenuwde alle aanklachten. Rome is er nooit op teruggekomen."

Geestverwanten van mgr Gijsen bleven Katholieke Instellingen voor Wetenschappelijk Theologie-Onderwijs (KIWTO's), waaronder de UTP, verketteren. Voor hen waren het 'abortusklinieken voor priesterroepingen'. Vanwege de gehuwde priesterdocenten èn vanwege het andere geslacht.

Rector Blijlevens vindt de vergelijking 'schandalig'. „Onder de docenten van de UTP zijn geen gehuwde priesters. Wèl gehuwde leken, onder wie ook vrouwen. Voorts is plusminus een derde deel van de 160 studenten, die de UTP momenteel telt, van het vrouwelijk geslacht. Ik vind dat een groot goed. Het leert jongens een houding te bepalen ten aanzien van de affectieve kant van hun bestaan.

Ook leren studenten in een open milieu als student leven, met alle beperkingen van dien. Ze moeten hun eigen kostje zien op te scharrelen; zelf voor huisvesting zorgen om tot een bepaalde levensstijl te komen.

De opleiding legt grote nadruk op de verhouding theorie en praxis. We kozen nadrukkelijk voor een band met het gewone leven. Anderen zoeken gesprekspartners in de academische wereld, wij in het pastorale veld onder de gewone mens.

Ook stimuleren wij de belangstelling voor de Derde Wereld vanuit een theologisch en pastoraal perspectief. Wij zijn de enige opleiding met een uitgebalanceerde stagebeleid voor de Derde Wereld."

Die specifieke inbreng werd in vele rapporten van velerlei commissies onderkend. Toch vond de verkenningscommissie voor de godgeleerdheid onder voorzitterschap van prof. dr Luchesius Smits, oud-hoogleraar aan de theologische faculteit in Tilburg, die in 1987 in opdracht van de regering naging of het handhaven van dertien theologische faculteiten in Nederland verantwoord en doelmatig was, de UTP op het gebied van onderzoek en publicaties 'zwak'. De commissie Smits adviseerde het aantal theologische faculteiten in te krimpen en de UTP tot HBO-instelling om te bouwen.

Een bisschoppelijke commissie onder voorzitterschap van mgr Hub Ernst, de bisschop van Breda, verwierp die suggestie. Zij stelde voor om Amsterdam in de theologische faculteit van Utrecht en Heerlen in de theologische faculteit van Nijmegen of Tilburg te laten opgaan. Haar wil geschiede, zij het dat de UTP per 1 januari 1992 instroomlocatie van Nijmegen wordt.

Blijlevens: „Dat betekent dat alle personeel van Heerlen per 1 januari 1992 door Nijmegen wordt overgenomen. Zodra het onderwijs- en onderzoeksprogramma is vastgesteld, wordt een formatieplan opgesteld. Docenten worden door de grootkanselier gescreend. Voor gehuwde priester-docenten zal een passende oplossing worden gezocht. Boventallig personeel wordt op wachtgeld gesteld.

Studenten die pas zijn begonnen, mogen, als ze dat willen, in Heerlen afstuderen. In Nijmegen zullen de colleges bovendien zo worden geroosterd dat de studenten er slechts één tot anderhalve dag college hoeven te lopen, zodat ze hier kunnen blijven wonen.

Religiestudies zijn vooralsnog buiten de theologische faculteit gehouden. Ook de postacademische cursussen voor pastores gaan gewoon door. Voorts blijft het Theologisch Katechetisch Instituut aan de UTP verbonden en zetten wij onze samenwerking met het Open Theologisch Onderwijs, waarin ook de Nederlands Hervormde theologische faculteit van de universiteit van Groningen, de Vrije Universiteit van Amsterdam en de protestantse theologische faculteit van Brussel participeren, voort.

Behouden blijven ook de bibliotheek en het katechetisch en liturgisch documentatiecentrum. Bovendien willen we in het kader van de missionaire oriëntatie een instituut oprichten waar onderzoek wordt verricht en van waaruit pastores en andere belangstellenden alle gewenste service wordt verleend.

Kortom: we hopen een vitaal theologisch pastoraal centrum te blijven; op een eigen manier, met een eigen kleur te kunnen blijven werken aan een uitnodigende kerk en aan een samenleving waarbinnen de kerk iets kan betekenen voor de zin van het leven van heel concrete mensen." Aldus prof. dr Ad Blijlevens.

ander-zijds

Thijs

Je hebt van die momenten dat iets in je knapt. Afgelopen maandag had ik er een, 's avonds om een uur of tien.

Eerst moet ik bekennen dat ik die naar RTL4 zat te kijken, en wel naar het programma Klasgenoten. Voorwerp van de discussie was ditmaal Thijs Wöltgens. Ik heb bijna mijn hele kiezersleven mijn stem uitgebracht op de Partij van de Arbeid. Bij de laatste Kamerverkiezingen ging mijn stem zelfs naar de huidige fractievoorzitter van de partij. Die voor mij een symbool was van de 'normalisering' van Limburg, een man die ook hoop schiep op een toekomst voor de provincie in een andere rol als die van de clown, de risee van Nederland. Niet in de bekende rol van lobbyen 'Limburgs Kamerlid', maar gewoon, omdat hij toonde dat ook een Limburger een normaal sociaal-democraat kon zijn. Wat dat begrip tegenwoordig ook nog moge inhouden.
De uitzending van RTL4 kwam op een moment dat bij mij de grote twijfel aangaande de Partij van de Arbeid al duchtig had toegeslagen. Waarom heeft die partij zich laten opzadelen met zo'n onwaarschijnlijke reeks malloten als kopstukken – ik noem Maarten van Traa, ik noem Jan Schaefer, ik noem Marjanne Sint en ik noem vooral het ei dat nu voorzitter en schegbeeld van de politieke formatie zou moeten worden, Felix Rottenberg. Wat een verwatenheid, wat een oorverdovend gedreun op holle vaten, wat een angstvalligheid to elke prijs te vermijden iets te zeggen dat inhoud heeft. Bijvoorbeeld in antwoord op de vraag: wat is tegenwoordig nog de sociaal-democratie.
Thijs Wöltgens vormde daar tot nu toe, en eigenlijk nog steeds, een uitzondering op. Een intelligente 'gewoon' overkomende man die het goed zou doen tussen andere gewone mensen, een verstandige politicus die misschien wat onthand staat te kijken naar het geharrewar en geplukhaar in zijn door wervelstormen geteisterde partij. Een man ook, dacht ik, die durfde te zeggen waar het op stond, ook als die waarheid minder aangenaam zou overkomen, desnoods zelfs bij je eigen achterban.
En toen hoorde ik de politieke leider van de Nederlandse sociaal-democratie zeggen, dat hij hoopte dat er een hiernamaals was, dat hij weliswaar een beetje 'agnost' was, maar niettemin toch 'katholiek' begraven zou willen worden, die op de vraag of hij zich 'nog katholiek' voelde niet eens met ja of nee durfde antwoorden. Of minstens de wedervraag stellen: wat bedoel je daar precies mee? Nestgeur, daar bleek het mee te maken te hebben. Kan ik hier ergens even overgeven?
Let wel: wat mij betreft moet iedereen voor zichzelf weten hoe hij over godsdienstige zaken denkt, zolang ik maar niet gedwongen ben met deze of gene mee te geloven. Het uitgangspunt blijft daarbij, dat ik niets geloof dat niet aangetoond kan worden; dat is zelfs een belangrijke voorwaarde voor het naar behoren verrichten van de arbeid waarvoor ik betaald word.
Wat dat betreft valt Thijs Wöltgens weinig te verwijten: hij moet het vooral allemaal zelf weten. Maar ik heb altijd gevonden dat ik moest stemmen op een partij waarvan de sfeer me beviel. Ik bedoel: met de mensen op wie ik stemde zou ik me desnoods ontspannen in een café moeten kunnen voorstellen. Dat had ik dus niet met het CDA, omdat ik het vermoeden had altijd een rondje teveel te moeten betalen; niet met de VVD, omdat ik geen geld genoeg zou hebben om alle dure drankjes te bekostigen, niet met D66, omdat ik niet zo gek ben op alcoholvrij bier. En nu dus ook niet meer met de Partij van de Arbeid, omdat ik blijkbaar alsnog op zondagmorgen na de Hoogmis bier moet drinken in een café waar het stinkt naar nestgeur.
Wie weet er nog een leuke partij voor me?

sante brun

Castratie. Het idee alleen al doet de meeste mannen huiveren. Voor sommigen echter is het verwijderen van de geslachtsdelen een enorme opluchting. Zij zijn transseksueel; mannen die van binnen vrouw zijn en dus niet in een 'passend' lichaam zitten. Transseksualiteit komt zowel bij mannen als vrouwen voor en is nog steeds een gevoelig onderwerp in Nederland. Prof. Louis Gooren, uit Limburg afkomstig, is sinds 1988, als eerste in de wereld, hoogleraar transseksuologie; hij is verbonden aan de Vrije Universiteit in Amsterdam. Hij staat aan het hoofd van het 'genderteam', een groep van artsen en verpleegkundigen die het hele proces van uiterlijke en innerlijke transformatie van transseksuelen begeleidt. Op deze pagina een gesprek met hem. 'Iemand die het gevoel heeft in het verkeerde lichaam te zitten, die lijdt.' Maar om te beginnen een 25-jarige Maastrichtse die zich drie jaar geleden door het genderteam liet 'ombouwen' tot vrouw en een nieuw leven begon. Zij koos voor de symbolische naam Diana: licht aan het eind van een donkere tunnel.



● *Prof. Louis Gooren: Ik ben in de eerste plaats arts.*

M/V of Sekse naar keuze

Ze ziet er prachtig uit. Lange bruin-rode haren, hoge jukbeenderen en een slank figuur. Uit haar heldere ogen straalt de levenslust. Ze hoeft haar vrouwelijkheid niet te onderstrepen met uitdagende kleding zoals de meeste transseksuelen graag doen. Ook in een wijde broek en trui wordt deze bijna afgestudeerde ontwikkelingspsychologe door veel mannen steels nagekeken. Foto's van haar vroegere gedaante heeft ze niet. Haar oude naam doet niet er niet toe. Voor haar telt alleen het feit dat ze er eindelijk zo uitziet, als ze zich al jaren voelt.

Zelfmoord

„Mijn vader had de gewoonte interessante stukjes uit de krant voor te lezen. Ik was vier toen hij het bericht van de eerste transseksuele operatie voorlas. Vanaf dat moment kon ik benoemen wat er met mij aan de hand was," vertelt Diana. „Het is heel moeilijk uit te leggen hoe het voelt om in het verkeerde lichaam te zitten. Als je in de spiegel kijkt walg je van jezelf. Wanneer je wordt aangesproken met 'jongen' of 'meneer' krimp je in elkaar. Ze pestten me op school omdat ik banger was dan de meeste jongens. Bovendien had ik altijd al lang haar. Een strenge katholieke opvoeding waarin vrijwel alles volgens een bepaald patroon moest verlopen en waarin weinig ruimte was voor vrijheid, zorgde ervoor dat ik er niet over durfde te praten. Ik was voortdurend depressief en heb verschillende zelfmoordpogingen ondernomen. Maar mijn omgeving hield me zo goed in de gaten dat er nooit één gelukt is. Voor mij was het leven in mijn toenmalige gedaante een hel."

Diana werd op 8 juni 1988 geopereerd. Bij haar werden de penis en ballen verwijderd en een neo-vagina gemaakt.

Sluitstuk

Bij een transformatie van vrouw naar man worden de baarmoeder en de borsten verwijderd. Vervolgens wordt uit een stuk huid van de buik of arm de benodigde penis geconstrueerd. Een dergelijke operatie is het sluitstuk van de hele transformatie, die gemiddeld twee jaar in beslag neemt.

Jaarlijks vinden honderden mensen de weg naar het VU in Amsterdam. In Nederland is één op de twintigduizend mannen en een op de vierenvijftigduizend vrouwen transseksueel. Moest men vroeger genoegen nemen met het spelen van een rol die bij het andere geslacht paste – vrouwen gingen vaak bij de marine of de politie werken, mannen in de verpleging – tegenwoordig kan men vrijwel helemaal van geslacht veranderen. Gebrek aan geld is geen hindernis, want alle medicijnen, begeleiding en operatieve ingrepen worden betaald door het ziekenfonds.

Prof. Gooren over zijn uitzonderlijke positie als hoogleraar transseksuologie: „Ik ben in de eerste plaats arts. En iemand die het gevoel heeft in het verkeerde lichaam te zitten, die lijdt. Vaak is men depressief en wil zelfmoord plegen. Als je zo iemand kunt helpen de kwaliteit van zijn leven te verbeteren, dan is dat net zo dankbaar als iemand met buikkramp genezen, zegt de endocrinoloog (hormoondeskundige), internist en hoofd van de afdeling andrologie van het VU. „Natuurlijk is er op deze afdeling geen sprake van een normale gang van zaken. We worden omzwermd door pers en geïnteresseerden uit binnen- en buitenland. Gisteren was hier nog een Amerikaanse tv-ploeg. Die keken hun ogen uit. Voor mij is het maar een deel van mijn werk, dat ik net zo normaal vindt als het behandelen van de groeiproblemen van een jongen uit bij voorbeeld Simpelveld."

Gooren is geboren in het Noordlimburgse Wanssum. „Het geloof en de ethische waarden waarmee ik ben opgegroeid heeft mij nooit weerhouden om dit werk te doen. Ik denk er vrijwel niet over na. Deze mensen moeten geholpen worden en ik doe dat zo goed als ik kan. Thuis ben ik opgegroeid met het principe dat iedereen zijn eigenaardigheden heeft en dat je die moet respecteren. Mensen zijn te gecompliceerd om snel te beoordelen. Maar natuurlijk kan ik wel eens geïrriteerd raken door het gedrag van een transseksueel. Het zijn soms heel lastige en ongeduldige mensen, die zo snel mogelijk geopereerd willen worden. En het zijn natuurlijk altijd mensen met problemen." Toch klinkt er regelmatig een klaterende lach op de afdeling, want ondanks het gehaast en gezeur maakt men daar de patiënten met veel plezier een stuk gelukkiger.

Test

Wie zich bij het 'genderteam' aanmeldt, heeft een lange weg te gaan. Eerst volgt er een lichamelijk onderzoek bij de endocrinoloog.

door



angeli poulssen

Daarna worden er drie tot zes maanden lang intensieve gesprekken gevoerd en testen afgenomen bij de psycholoog of psychiater. Als er daarna wordt besloten tot het begin van een hormoonkuur, dan moet de patiënt ook beginnen met de 'real-life'-test. Hij of zij moet dan minimaal achttien maanden lang leven in de gewenste geslachtsrol.

Het uiterlijk en de stem moeten worden aangepast. Maar je moet ook je nieuwe identiteit aan je omgeving kenbaar maken.

Familie, vrienden en collega's moeten je nieuwe naam en uiterlijk accepteren en de patiënt moet wennen aan de verandering van sociale rol. Kinderen krijgen dan bijvoorbeeld te maken met twee mammies in plaats van een hetero ouderpaar. Ouders krijgen een 'ander' kind en echtgenoten meestal een bedgenoot van hetzelfde geslacht.

„Het moment dat ik moest kiezen tussen het heren- of damestoilet was voor mij bepalend. Met vrouwen op een toilet en niet herkend worden als man. Verder had ik er niet zo'n moeite mee. Ik zag er altijd al heel vrouwelijk uit met lange haren en een lijntje onder mijn ogen. Ik ben van studierichting veranderd en heb iemand in vertrouwen genomen om mijn naam op de collegekaart te laten veranderen. Want dat is dus ontzettend lastig, al dat papierwerk. Paspoort, rijbewijs, bankpasje, geboortebewijs en ga zo maar door. Alles moet veranderd worden. Echt een rompslomp van jewelste, waarvoor ik maar een advocaat heb ingehuurd die dat allemaal kan regelen. Je geboortebewijs veranderen ze overigens niet, je krijgt er alleen een aantekening op. Verder heb ik mijn vrienden en familie ingelicht, ook een pijnlijk moment," verzucht Diana.

Marialegioen

Dianas ouders zijn streng katholiek. Haar moeder is lid van het Marialegioen. Ze waren dan ook behoorlijk geschokt toen hun kind vertelde voortaan als vrouw door het leven te willen gaan. Diana: „Mijn moeder moest opeens kiezen tussen het geloof, dat haar al jaren houvast bood, en haar eigen kind. Daar heeft ze het behoorlijk moeilijk mee gehad, net als de rest van het gezin. Ze heeft nu een soort tussenoplossing gevonden waar ze mee kan leven. Ik heb nu een goede band met mijn familie, al kom ik bijna nooit meer in Limburg. Men denkt daar zo bekrompen over alles wat afwijkt van het 'gewone', dat ik er nooit geaccepteerd zal worden. Als ik door de buurt loop, zie ik de gordijntjes driftig bewegen. Ik voel me dan net zo'n kermisattractie."

„Vaak hebben transseksuelen heel hooggespannen verwachtingen van hun nieuwe leven," vertelt Gooren. „Meestal valt dit in de werkelijkheid behoorlijk tegen. Neem een fabrieksdirecteur die een eigen bedrijf heeft. Wanneer hij plotsklaps een vrouw wordt zal een groot deel van zijn omgeving dat niet accepteren. Ook klanten niet. En dan ben je wel een mooie vrouw geworden, maar je bent gescheiden, je bedrijf is failliet en je familie wil je niet meer zien. Transseksuelen betalen een hoge prijs voor hun transformatie. Daarom moet het gevoel ook wel echt zijn. Na de operatie is er ook geen weg meer terug. Het is zo absurd om je vrouw te voelen in een mannenlijf of omgekeerd, dat het niets met perversiteit te maken heeft. Travestieten kleden zich anders omdat het hen seksueel opwindt. Transseksuelen zijn gewoon fundamenteel anders dan hun uiterlijk aangeeft," verklaart Gooren.

Borsten

Door stevige hormooninjecties kan er al veel aan het lichaam veranderen. Diana kreeg borsten, rondere heupen en haar spierkracht nam behoorlijk af. Het spul was zelfs zo sterk dat de teelballen zich weer terugtrokken in het lichaam. Vooraf werd ze gewaarschuwd voor depressiviteit als bijwerking, en Diana zat inderdaad dagen te huilen zonder enige reden. „Ik was op mijn twintigste weer in de puberteit, tegelijk met mijn zusje van dertien. Konden we lekker de borstmaat vergelijken," lacht Diana. Later heeft zij haar borsten nog laten vergroten door de plastisch chirurg.

„Niemand durft te vragen hoe dat nu seksueel zit," lacht ze. „Ik kan wel vertellen dat ik geslachtsgemeenschap kan hebben net als iedere andere vrouw. Zelfs klaarkomen behoort tot de mogelijkheden, omdat ze bij de operatie de zenuwen omleiden. Het enige dat ik mis is de mogelijkheid om kinderen te krijgen. Maar het is natuurlijk wel een voordeel om nooit menstruatiepijn te hebben." aldus Diana. Vrouw-man transseksuelen kunnen na de operatie geen erectie krijgen. „Maar," verkondigt professor Gooren fijntjes, „seksualiteit bestaat uit meer elementen dan alleen de gemeenschap. De meesten trouwen na hun operatie en bouwen weer een heel nieuw leven op. Vaak adopteren ze ook kinderen."

Waar weinig mensen rekening mee houden is het feit dat na de operatie de hele sociale omgeving van de transseksueel verandert. Diana vertelt: „In de trein stond een oudere man voor me op en bood zijn zitplaats aan. Ik wist niet wat me overkwam. Maar van de andere kant is het begrip 'ongewenste intimiteiten' mij nu ook niet meer onbekend. Toen ik op mijn werk lastig werd gevallen door een man, was ik eerst verbaasd en vervolgens nam ik hem in een schouderworp. Ik ben namelijk wel nog sterker dan de gemiddelde vrouw. En ook bij oneerbare voorstellen of een heus huwelijksaanzoek moet ik wel even slikken. Het is wennen opeens behandeld te worden als een vrouw. Je hele denkpatroon moet veranderen."

● *Diana: Nog nooit is iemand geschokt weggevlucht.*
Foto: DIJKSTRA

Vriendjes

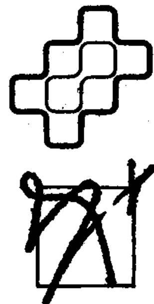
Diana heeft twee keer een vriend gehad sinds haar gedaantewisseling. „Misschien heb ik geluk gehad, maar tot nu toe is er nog niemand geschokt weggevlucht. Mijn laatste vriend vond mij zelfs juist veel 'specialer' daardoor. Het is in de westerse landen nog steeds een vreemde situatie – transseksuelen worden in Thailand vereerd als waren ze van goddelijke afkomst. Je hebt natuurlijk een ontzettende persoonlijkheidsontwikkeling doorgemaakt en hebt ervaring met denken en reageren vanuit twee geslachten. Eigenlijk is dat toch heel bijzonder," vindt Diana.

Als vrouw vindt ze het niet noodzakelijk haar mannelijk aandoende hobbys te laten varen. „Ik heb mijn eigen versterker gebouwd en ook met motoren van auto's kan ik aardig overweg. Soms valt het mensen ook op dat ik zo sterk ben. Met verhuizen til ik makkelijk dozen met boeken. Maar het is nog niemand spontaan opgevallen dat ik er vroeger uiterlijk een man was.

„Sommige dingen verleer je niet," zegt ze grijnzend terwijl ze zich omdraait en met twee vingers in de mond een fietser schel nafluit. Bij het omkijken valt hij bijna op de stang.

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

Stichting Ziekenzorg Westelijke Mijnstreek



Stichting Bejaardencentrum Beek

Ten behoeve van 'Projekt groepsverzorging in verzorgingshuis' Franciscus te Beek, zoeken wij

ziekenverzorgende groepsverzorging

Vakaturenr.: HT G 08

De groepsverzorging betreft een projekt onder supervisie van het verpleeghuis St. Jansgeleen. Het team bestaat uit een hoofd, 2 ziekenverzorgenden en een medewerker. Zij verzorgen en begeleiden een groep bewoners in het verzorgingshuis. De groepsverzorging richt zich hierbij op bewoners, welke niet meer kunnen funktioneren binnen het bestaande aanbod van aktiviteiten van het verzorgingshuis en welke nog niet toe zijn aan opname c.q. dagbehandeling in het verpleeghuis.
Het projekt kent vooralsnog een looptijd van 5 jaar.
De ziekenverzorgende groepsverzorging krijgt, als medewerker van de Stichting Ziekenzorg Westelijke Mijnstreek, een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd.

funktie-informatie:
- observeert en begeleidt zelfstandig een groep p.g.-bewoners;
- voert groepsaktiviteiten uit;
- verricht overige begeleidende en verzorgende werkzaamheden.

Het betreft 2 funkties van 35%, waarvan de werktijden zullen zijn van 17.00 tot 21.00 uur in een rooster van 7 dagen werken en 7 dagen vrij. Het is ook mogelijk om een deel van dit rooster in te vullen.

funktie-eisen:
- diploma ziekenverzorgende;
- ervaring met p.g.-bewoners;
- goede kontaktuele eigenschappen.

arbeidsvoorwaarden: De arbeidsvoorwaarden zijn konform CAO-Ziekenhuiswezen. Salariëring vindt plaats konform FWG-funktiegroep 35 (min. ƒ 2.517,- max. ƒ 3.462,-),

inlichtingen: Dhr. T. Ekkerink, hoofd verplegingsdienst verpleeghuis St. Jansgeleen, tel. 046-783333 toestel 3453 of Mevr. A. Bastiaans-Broekhof, adjunkt-direkteur Huize Franciscus Beek, tel. 046-374777.

Alle funkties staan in principe open voor zowel mannen als vrouwen.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen richten aan:
Dienst Personeel en Organisatie
Stichting Ziekenzorg Westelijke Mijnstreek
Postbus 5500, 6130 MB Sittard

In de linker-bovenhoek van brief en envelop het vakaturenummer vermelden.

SEKTORHOOFD-TECHNIEK
(HTS'er Werktuigbouw)

Het bedrijf:

Roermond Papier B.V. is een zelfstandige werkmaatschappij van Recycled Paper Europe B.V. Van deze holding zijn de aandelen ieder voor 50% in handen van Bührmann-Tetterode en K.N.P. De twee zusterondernemingen zijn: Smith Stone & Knight Ltd. in Birmingham (Engeland) en Zülpich Papier GmbH (Duitsland). Roermond Papier B.V. is door de jaren heen steeds gegroeid. Momenteel produceert Roermond Papier B.V. op jaarbasis, met 350 medewerkers en 3 papiermachines in volcontinudienst, 365.000 ton papier en heeft een goede winstcapaciteit. Uit oud papier worden basisprodukten voor de verpakkings/ golfkartonindustrie in geheel Europa geproduceerd. De groei van Roermond Papier B.V. zal zich de komende jaren continueren.
In de komende jaren moeten er belangrijke investeringen gerealiseerd worden voor wat betreft kwaliteitsverbetering en automatisering aan papiermachines en apparatuur.
In verband met de aanpassing van de organisatie in de Technische Dienst zijn wij op zoek naar een sektorhoofd.

De funktie:

Het betreft een nieuwe, leidinggevende funktie. Het sektorhoofd rapporteert aan de Manager Techniek en geeft direkt leiding aan een groepsleider met ca. 10 monteurs (M, E en/of I). Het sektorhoofd is o.a. verantwoordelijk voor:

- Het mechanisch, elektrotechnisch en instrumentatie-onderhoud in zijn sektor.
- Het verrichten van storingsanalyses.
- Het doen van voorstellen tot verbetering en m.b.t. onderhoud.
- Onderhoudsengineering aan machines en apparatuur.
- Het budget van zijn sektor.
- Het opstellen en uitvoeren van onderhoudschema's.

Hij overlegt met de afdelingen Produktie, Engineering en het Technisch Buro en maakt deel uit van het technisch team.

Funktie-eisen:

- Opleiding HTS Werktuigbouw.
- Ervaring met onderhoud, bij voorkeur in de procesindustrie.
- Aantoonbare leidinggevende ervaring aan meerdere monteurs van diverse vakdisciplines.
- Leeftijd 30 tot 35 jaar.
- Woonachtig in, danwel bereid te verhuizen naar de regio Roermond.
- Betrokkene moet kunnen communiceren met personen van sterk verschillend nivo en aard. De volgende persoonskenmerken vinden wij belangrijk: klantgericht, zelfstartend, initiatiefrijk.
- Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selektieprocedure.

Arbeidsvoorwaarden:

- Een verantwoordelijke en uitdagende funktie in een technisch en technologisch modern produktiebedrijf, gericht op continuïteit. U kunt daarbij rekenen op een uitstekend en concurrerend arbeidsvoorwaardenpakket.

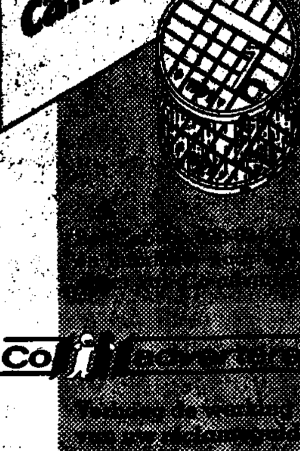
Algemeen:

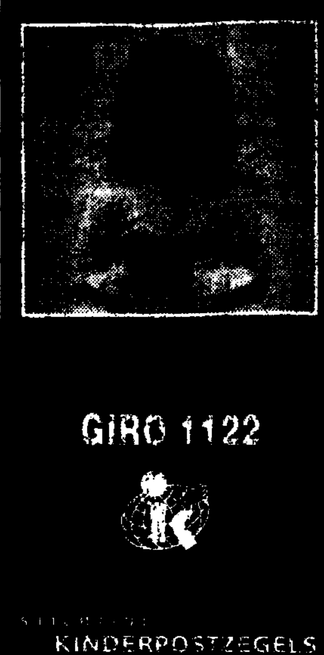
Voor nadere informatie omtrent deze funktie kunt u zich wenden tot de heer Ir. H.J. Tilmanns, Manager Techniek, Telefoon 04750-84335 (of 040-863073 na 20.00 uur).
Geïnteresseerden worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie, voorzien van een curriculum vitae, binnen 10 dagen te richten aan:

Roermond Papier B.V.
Afdeling Personeel & Organisatie
Postbus 1225
6040 KE Roermond.

Roermond Papier

Hoe komt een detaillist aan sponsors voor zijn reclame-campagne?





Ministerie van WVC
Directoraat-Generaal voor de Volksgezondheid
Staatstoezicht op de Volksgezondheid
Geneeskundige Inspectie van de Volksgezondheid voor Limburg

Algemeen administratief medewerker v/m

vacaturenummer VI-2646/1172

De Geneeskundige Inspectie bestaat uit een centrale dienst (de Geneeskundige Hoofdinspectie), waar ongeveer 70 personen werkzaam zijn en tien perifere diensten (Regionale Geneeskundige Inspecties) met een personeelsbestand van 90 medewerkers.
De taken en bevoegdheden van de Geneeskundige Inspectie zijn in de Gezondheidswet omschreven. De belangrijkste taak is toezicht houden op de kwaliteit van de gezondheidszorg. Daarbij let de Inspectie ondermeer op de naleving van een aantal wettelijke regels. Voorts geeft de inspectie, vanuit haar toezichthoudende taak, adviezen over aangelegenheden op het gebied van de gezondheidszorg, zowel aan de verschillende overheden als aan belanghebbende instanties en personen. Ook behandelt de inspectie klachten over de zorgverlening.
De Geneeskundige Inspectie van de Volksgezondheid voor Limburg bestaat uit een geneeskundig inspecteur (hoofd van dienst); een inspecteur, arts; een adjunct-inspecteur, verpleegkundige; een bureaumanager en vijf administratief medewerkers.

Functie-informatie:
De medewerker voert secretariaten hetgeen onder meer inhoudt: notuleren, bewaken van de voortgang van beslis- en actiepunten, verrichten administratieve onderzoeken, gegevensaggregatie, onderhouden van interne en externe contacten, tekstverwerking en telefoonbehandeling.
Het accent van de functie ligt op het uitvoeren van post- en archiefwerkzaamheden, geautomatiseerde postregistratie, dossiervorming, voortgangs- en afdoeningscontrole en het jaarlijks schonen van het archief.
De algemeen administratief medewerker verricht verder overige voorkomende kantoor- of receptiewerkzaamheden.
Standplaats: Maastricht.

Functie-eisen:
- MAVO/HAVO of hiermee vergelijkbare opleiding;
- kennis van en ervaring met tekstverwerkende en geautomatiseerde systemen (o.a. WP 5.0);
- goede contactuele eigenschappen;
- een flexibele/klantgerichte instelling;
- in het bezit zijn van een op archiefwerk gerichte opleiding of de bereidheid een dergelijke opleiding te volgen.

Salaris: max. ƒ 3.175,- bruto per maand (schaal 5 BBRA). Inschaling is afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring.

Inlichtingen m.b.t. de functie bij de bureaumanager, mevrouw M. Hensels, telefoon 043-213551, buiten kantooruren 043-616847.
Inlichtingen omtrent de sollicitatieprocedure bij mevrouw D. v.d. Meijden, tel. 070-3406628.

Het ministerie van WVC streeft naar een evenredige vertegenwoordiging van vrouwen. Ook wil het meer leden van etnische minderheden en gehandicapten in dienst nemen. Daarom wordt leden uit deze prioriteitsgroepen verzocht te solliciteren.

Uw sollicitatiebrief kunt u, onder vermelding van het vacaturenummer richten aan het hoofd van de Personeelsafdeling Welzijn, binnen 14 dagen na verschijning van dit blad.

Ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

Personeelsafdeling Volksgezondheid

Postbus 5406
2280 HK Rijswijk

WELZIJN VOLKSGEZONDHEID CULTUUR

tempo-team uitzendbureau

INDUSTRIE

Produktie-medewerkers m/v
voor diverse bedrijven in Limburg. De werkzaamheden zullen veelal plaatsvinden in ploegendienst. Bent u bij voorkeur in het bezit van een LBO-diploma en wilt u snel aan de slag? Kom dan maandag direct langs op 1 van de onderstaande vestigingen
Informatie:
045 - 27 38 38, Nicole Offermans
Brunssum, Lindeplein 15
046 - 75 61 56, Mariëlle Schutgens
Geleen, Rijksweg Zuid 1a
045 - 71 83 66, Germaine Petit
Heerlen, Op de Nobel 1/Akerstraat
045 - 46 56 66, Mariëlle Muijlkens
Kerkrade, Grupellostraat 35
043 - 21 05 51, Renée Smeets
Maastricht, Hoenderstraat 3
04750 - 3 36 49, Mariëlle Heyligers
Roermond, Wilhelminaplein 10
046 - 51 42 22, Jeanette Vaessen
Sittard, Rosmolenstraat 4

Vanuit 60 vestigingen en met behulp van 3.200 mensen levert de TRN Groep haar complete financieel-zakelijke dienstverlening. In mondiaal verband is de TRN Groep aangesloten bij DRT International, een van de grotere organisaties voor financieel-zakelijke adviezen ter wereld.
Met 60.000 mensen in meer dan 100 landen. In de TRN Groep werken samen: registeraccountants (TRN Nederlandse Accountants Maatschap de Tombe), belastingadviseurs (TRN Begheyn & Sneep Melse), accountants-administratieconsulenten (TRN Van der Laan & Siebesma) en organisatie-adviseurs (TRN Management Consultants). De TRN Groep opereert in Limburg onder de naam TRN Bakker & Versteegh.

DE TRN GROEP HEEFT MEER TE BIEDEN ALS U EEN ERVAREN BELASTING-ADVISEUR M/V BENT.

Onze groeiende fiscale praktijk in Venlo heeft een zeer gevarieerd cliëntenbestand. Dat biedt u als professional meer mogelijkheden uw kennis en ervaring in te zetten.

Als fiscalist werkt u zelfstandig, alsook in multidisciplinair verband, waardoor het mogelijk is om iedere cliënt maatwerk te leveren. In uw functie richt u zich op de advisering, begeleiding en planning van fiscale zaken van ondernemingen, non-profit organisaties, vrije beroepsbeoefenaars en particulieren. In voorkomende gevallen staat u uw cliënten bij in het overleg met de fiscus en stelt u bezwaar- en beroepschriften op.

U bent een man of vrouw met een universitaire opleiding in fiscaal recht aangevuld met de beroepsopleiding van de N.O.B. U hebt drie à vijf jaar praktijkervaring. Hierdoor bent u bekend met de bedrijfsvoeringen van diverse branches. U hebt een brede maatschappelijke belangstelling, u bent goed op de hoogte van de ontwikkelingen in de fiscale wetgeving en hebt wat dat betreft 'een vooruitziende blik'.

Wij bieden u een uitstekende honorering en een modern pakket secundaire arbeidsvoorwaarden. De omvang van onze organisatie en ons groeiende cliëntenbestand staan garant voor goede carrièreperspectieven.

Uw schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae kunt u richten aan TRN Bakker & Versteegh, t.a.v. de heer H. Welters, Postbus 3060, 6202 NB Maastricht. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de heer mr. G.J.J. Biermans, telefoon 077 - 54 2800.

TRN Groep

S A M E N I N Z A K E N

Hero

In onze vestiging te Hoensbroek (Schiffers Food B.V.) worden met moderne produktiemiddelen limonades geproduceerd voor zowel de Nederlandse als buitenlandse markt.

Ten behoeve van de Technische Dienst zoeken wij een onderhoudsmonteur die opgeleid wil worden

ONDERHOUDSMONTEURS (M/V)

tot een volwaardige kracht binnen deze dienst. Hij zal meewerken aan preventief onderhoud en revisies van de apparatuur en in staat zijn storingen op te lossen. Hij ressorteert onder de Chef Technische Dienst.

Funktie-eisen:
1. Minimaal LTS-opleiding machine-bankwerken, aangevuld met praktijkgerichte cursussen of gelijkwaardige scholing.
2. Enkele jaren ervaring als onderhoudsmonteur is een pré.
3. Leeftijd tussen 20 en 30 jaar.
4. Bereidheid tot het werken in drieploegendienst.

Arbeidsvoorwaarden
Hero kent voor bovenstaande funktie een uitstekend pakket arbeidsvoorwaarden.
Daarin wordt rekening gehouden met de aard van de funktie en de kapaciteit en ervaring van de kandidaat.

Procedure
Hebt u voor deze funktie belangstelling, stuur dan binnen 2 weken uw sollicitatiebrief met curriculum vitae.

Voor de bevrijdingskinderen is het vijf voor twaalf

Door de NCRV-serie 'De zomer van 45' staan de kinderen die geboren zijn uit een relatie van buitenlandse soldaten en Nederlandse meisjes weer sterk in de belangstelling. In het noorden van ons land waren het vooral Canadezen die er direct na de bevrijding een meisje vonden, in onze omgeving Amerikanen. Wolfgang Oude Aost uit Apeldoorn van de vereniging van Canadese Bevrijdingskinderen vermoedt dat er in Limburg honderden bevrijdingskinderen leven. Als gevolg van de televisieserie komen er bij de vereniging, die inmiddels niet alleen voor Canadese bevrijdingskinderen werkt, maar ook voor Amerikaanse, veel aanvragen voor hulp binnen. Ook de 46-jarige Maria uit Heerlen is sinds twee jaar lid van de vereniging. Zij zoekt haar vader, een Amerkaanse soldaat, die ze alleen maar kent van een foto.

Ze vertelt van haar pogingen haar vader te vinden en haar moeder Johanna weet nog precies hoe het allemaal begon.

● *Pat Devenery, de Amerikaanse soldaat die – zoals zovelen van zijn makkers – direct na de bevrijding een relatie kreeg met een Limburgs meisje.*



● *De bevrijding op 18 september 1944 in Brunssum, waar de bewoners van de Dorpstraat zich bij een Amerikaanse tank lieten fotograferen.* Foto: Uit privé-collectie T. Bisschops.

Op de kast in woonkamer staat een klein wit lijstje met daarin het wat wazige portret van een Amerikaanse soldaat. „Dit is mijn vader," zegt Maria (46 jaar) en ze zet het lijstje midden op tafel. Ze zou zo ontzettend graag eens met hem praten, hem willen zien, vastpakken. Maar ze kan hem niet vinden, daar in het verre Amerika. Een zoektocht die nu al meer dan 25 jaar duurt en door haar moeder (en inmiddels ook dochters) intensief wordt ondersteund, heeft nog geen resultaat gehad. „En het is vijf voor twaalf," zegt ze. „Hij is al 72 jaar, dus we hebben nog maar weinig tijd om hem te vinden."

Maria's moeder, de inmiddels 69-jarige Johanna, ontmoette direct na de oorlog de Amerikaanse soldaat Pat Devenery. Ze herinnert zich die tijd nog levendig. „Mijn moeder was al jong overleden en ik zorgde thuis voor de kinderen. We mochten gebruik maken van de schuilkelder van de staatsmijn die dicht bij ons huis lag, als er gevaar dreigde. Bij de ingang van het mijnterrein stond hij naar ons te kijken als ik met de kleintjes de schuilkelder opzocht. Op een gegeven moment sprak hij me aan en zei: *'You are a Dutch girl?'* Ik heb toen hevig nee geschud en gezegd: 'Nee, ik ben Hollandse'. Hij vond mij aardig en ik hem ook. Als mijn vader thuis was, mocht hij bij ons thuis komen. Dat deed hij ook. Ik was toen 22 jaar. We hebben zeven maanden verkering gehad. Het was mijn eerste liefde en mijn grote liefde."

Tranen komen bij de door het leven getekende vrouw in de ogen als ze terugdenkt aan de tijd met haar Amerikaanse vriend. „Opeens vertelde hij dat zijn legeronderdeel verder moest trekken, Duitsland in. Ik had nog een foto van ons laten maken, want ik wilde per se een herinnering aan hem hebben. Als hij dan zou sneuvelen in Duitsland kon ik tenminste aan ons kind laten zien wie haar vader was. Hij had me ook het adres van zijn ouders in New York gegeven. Ik zie me nog in de deuropening staan met al die kleintjes om me heen – we waren met z'n tienen thuis – toen hij met een grote jeep richting Duitsland vertrok." Nu, 47 jaar na dato, voelt zij nog het verdriet van dat afscheid.

Een goede maand later kwam hij nog eens terug. Gelegerd in Aken stak hij de grens over om zijn meisje op te zoeken. „Wat was ik blij, dat ik hem nog een keer zag. Dat was voor mij het bewijs, dat hij werkelijk om me gaf. Daarna moest het leger verder Duitsland in en hebben we niets meer van hem gehoord." Maar van Pat Devenerys ouders hoorde Johanna wel. Ze schreef een brief toen de kleine Maria geboren was. Uit Amerika kwam antwoord in de vorm van een zending kleertjes voor het kind en een brief waarin de Devenerys hun blijdschap toonden over de geboorte van hun eerste kleinkind.

Johannas kind groeide op in hetzelfde gezin waar zij was opgegroeid. Haar vader had gezegd toen hij vernam dat ze zwanger was: „Waar tien kinderen opgevoed kunnen worden, kan de elfde er ook nog bij." Zo bleef Maria in vertrouwde omgeving. „Het waren voor mij de gelukkigste jaren van mijn leven. Ik was bij mijn vader, mijn dochtertje groeide voorspoedig op en uit Amerika kwamen dozen met kleertjes en andere goederen die we goed konden gebruiken."

Onderschept

Op oudejaarsdag 1949 trouwde Johanna met een Nederlandse man. En vanaf die dag begon een vreselijke periode in haar leven. Haar man ontpopte zich als een huistiran. Hij wilde volledige controle over zijn vrouw en haar dochter. Ze mochten niets zonder zijn toestemming. Contact met Amerika werd verboden. De foto van haar Amerikaan bracht ze naar een vriendin, 'anders had mijn man hem zeker verbrand'. Haar man onderschepte ook de brieven uit New York. „Daar wisten wij niets van. Mijn vader is met die brieven naar een tante van mij gegaan en samen hebben ze een brief in het Engels opgesteld en naar Amerika gestuurd, waarin gezegd werd dat verder contact niet meer op prijs werd gesteld. Van toen af aan hebben we niets meer vernomen," zegt Maria.

Pas in 1976 kwam Maria er achter dat er nog brieven uit Amerika waren gekomen na het huwelijk van haar moeder en haar stiefvader.

„Wij dachten altijd, dat door het huwelijk de verwijdering was ontstaan. Ik heb mijn moeder ook nooit gevraagd naar de oorzaak daarvan. Ik ben dat te weten gekomen toen ik mijn tante daarover aansprak. Zij wist ook nog wat in die laatste brief uit Amerika gestaan had: de ouders van Pat Devenery wilden mij adopteren, want hun zoon was zwaar gehandicapt teruggekomen uit de oorlog en zou niet meer in staat zijn kinderen te verwekken. Ik was hun enige kleinkind."

Maria vertelde dat aan haar moeder, die na het overlijden van haar man ('mijn tweede bevrijding') bij haar in huis was komen wonen. Het vergrootte de pijn. „We hebben een rotleven gehad. We zijn geslagen en vernederd. Ik weet niet waarom mijn stiefvader dat deed, maar het heeft wel het verlangen gevoed mijn echte vader te ontmoeten."

Zoektocht

Maria stelde alles in het werk om achter het verblijfadres van haar vader te komen. „We hadden een foto en we hadden zijn naam. We wisten ook dat het Rode Kruis zijn adres had, want de eerste dozen met kleren uit Amerika werden via het Rode Kruis bij ons afgeleverd.

Maar het Rode Kruis bleef maar zwijgen. Zelfs een brief via de toenmalige koningin Juliana hielp niet." Brieven aan de Nederlandse ambassade in Amerika en aan de Amerikaanse ambassade hier brachten haar ook geen steek verder. Het ministerie van Defensie in Amerika werd aangeschreven, organisaties van veteranen, Nixon, Carter, Bush, de FBI, de politie in New York, het Leger des Heils, etc. „Ik had op een gegeven moment een hele stapel papieren en overal stond op 'sorry, we kunnen U niet helpen'." Maria en haar man spendeerden een keer 500 gulden van hun vakantiegeld om een privé-detective in te schakelen. Maar ook deze kon niet helpen.

Marias moeders was zelfs bereid zich onder hypnose te laten brengen om zo de tijd weer te beleven dat zij verkering had met Pat Devenery. Opzet was dat zij zich het adres zou herinneren van de ouders van Pat. Dat lukte: 'Springfield New York City', daar moest hij te vinden zijn. Maar wat er ook geprobeerd werd, het lukte niet contact met hem te krijgen.

„Ik weet zeker dat het Rode Kruis weet waar hij is. Ik weet ook zeker dat er een Springfield is in New York, maar op één of andere manier komen we er niet doorheen. Niemand wil ons helpen. Ik denk dat ik er naartoe moet om zelf ter plekke te gaan zoeken," zegt Maria teneinde raad. Een tijdje geleden was ze niet meer in staat verder te zoeken. Ze stond op het punt alle papieren en foto's te verbranden. Veel papieren gingen inderdaad in vlammen op, maar haar moeder kon de foto's redden.

Momenteel heeft ze weer enige hoop, omdat de Vereniging van Canadese Bevrijdingskinderen een handje helpt en er meer belangstelling ontstaat voor de situatie van de oorlogskinderen. Onder andere is in Amerika een uitspraak gedaan door het Hoog Gerechtshof, dat 'war babes' recht hebben op informatie.

„Dat klopt," zegt Wolfgang Oude Aost (46 jaar) van de Vereniging van Canadese Bevrijdingskinderen. Hij woont in Apeldoorn en heeft in oktober 1989 zijn vader gevonden in Amerika. „Dat was moeilijk. In Canada is er een goede vorm van samenwerking. Onze vereniging heeft daar instellingen bereid gevonden samen te werken. Gegevens worden vrij snel uitgewisseld. Via allerhande kanalen kunnen personen opgespoord worden. In Amerika is dat anders. Je moet eigenlijk de naam van de gezochte persoon hebben en het registratienummer, dan word je bij het 'National Personal Record Center' geholpen. Heb je het nummer niet, dan wordt het moeilijker en moet je via boeken over het legeronderdeel waarbij de man hoorde of ontschepingsberichten proberen achter het nummer te komen."

Maar ook al weet je naam en nummer, dan nog is het een hele stap om echt op zoek te gaan. Oude Aost weet er alles van. Hij groeide op bij zijn moeder en grootouders. Als puber kreeg hij van zijn moeder het adres van zijn vader samen met een fotootje. Pas toen zijn moeder in 1976 was overleden ging hij echt op zoek naar zijn Amerikaanse vader die in een gehucht in West-Verginia moest wonen. In oktober 1989 was hij zover dat hij er naar toe ging. „Twintig jaar lang had ik brieven geschreven, nooit kwam er antwoord. Toen zat ik opeens in een huurauto in de straat waar hij woonde. Het hart klopte in mijn keel, ik was ontzettend bang dat hij me niet wilde kennen, niets met me te maken wilde hebben. Er kwam iemand uit het huis en ik wist meteen, dat is mijn vader. Ik ben naar hem toe gegaan en heb me bekend gemaakt. Die man was enorm beschaamd. Hij werd opeens geconfronteerd met een zoon uit Nederland en dat was voor hem ook een heel vreemde ervaring."

Niets van twee in elkaars armen vallende huilende mannen, nee niets daarvan. Heel langzaam zijn ze een ontdekkingstocht gestart naar elkaars geschiedenis. „Ik had een hele lijst met vragen die ik hem wilde stellen. We hebben de volgende dag afgesproken om ergens koffie te gaan drinken en te praten. Ik was toen weer bang dat hij niet zou komen, maar hij was er en we hebben zitten praten."

„Hij bleek nooit getrouwd te zijn geweest. Hij leefde in alle eenvoud in zijn huisje, had slechts het hoognodige en voelde zich gelukkig met zijn eenvoudige leventje. Waarom hij nooit antwoord had gegeven op de brieven? Ach, hij wist wat er gebeurd was, maar hij schaamde zich en wilde er eigenlijk niet meer aan herinnerd worden. Maar geconfronteerd met zijn zoon en diens vrouw, zag hij dat die schaamte ten onrechte was en dat er in Nederland naar verlangd werd met hem in contact te komen. Hij heeft nu opeens familie. „En ik was helemaal gelukkig toen mijn vader aan het eind van de week die wij in Amerika waren tegen een bekende zei: 'Look, this is my son'."

Oude Aost is ontzettend blij zijn vader gevonden te hebben. Dit jaar zijn hij en zijn vrouw en de twee kinderen naar Amerika geweest en hebben hem bezocht. Er worden nu zeer geregeld brieven geschreven over en weer. „Je bent gedreven om je vader te vinden. Je wilt dat weten. Dat zie je in die televisieserie 'De zomer van 45' ook. Een ongekende drang doet je constant zoeken. Zonder te weten wie je vader is ben je niet compleet." Door zijn ervaring met het zoeken op Amerikaans grondgebied, vervult Oude Aost een waardevolle functie binnen de Vereniging van Canadese Bevrijdingskinderen. Hij neemt de 'Amerikanen' voor zijn rekening. „Het is nu een soort hobby van me geworden om andere mensen te helpen speuren naar hun vader daar in het verre Amerika. We hebben inmiddels ook wat contacten met Amerikanen die willen helpen en we kennen de weg."

Of voor Maria uit Heerlen ooit het geluk is weggelegd van het vinden van haar vader? „Ik blijf zoeken. Ik houd er ook rekening mee dat hij al overleden kan zijn. Dan wil ik naar zijn graf of tenminste een foto van zijn graf zien. Maar ik blijf hopen dat ik hem nog kan vinden, dat ik de gelegenheid krijg hem te ontmoeten. Maar de tijd wordt krap...

wim dragstra

(De namen van beide Limburgse vrouwen zijn om privacy-redenen veranderd. Het adres van de Vereniging van Canadese Bevrijdingskinderen is: Postbus 3207, 5203 DE 's Hertogenbosch.)

denkwijzer

Een psycholoog komt op straat een collega tegen, die altijd de spot drijft met zijn droomduiderij.

Zo ook dit keer. Al van verre begint hij te roepen: „En, hoe gaat het? Nog altijd dromen aan het duiden? A propos, ik heb onlangs een idiote droom gehad. Betekent die ook wat?"

De stofzuiger van de geest

De droom die de collega vertelt is de volgende: „Via een steile gletsjerhelling beklim ik een hoge berg. Het weer is prachtig, en hoe hoger ik kom, hoe beter ik me voel. Mijn gevoel van gelukzaligheid is zó groot als ik de top bereik, dat ik verder het heelal in zou willen gaan. Dat kan ik nu ook doen en ik stijg op, de lucht in. Dan word ik wakker met een gevoel van extase. En vertel me nou maar eens wat dit betekent."

Het antwoord van de psycholoog is: „Beste collega, ik weet dat u het bergbeklimmen toch niet kunt laten, dus bind ik u op het hart in ieder geval nooit alleen te gaan. Neem altijd gidsen mee en volg hun instructies heel precies op."

De reactie van de collega is een spottend „Onverbeterlijk", waarna hij vrolijk fluitend doorloopt.

Twee maanden later wordt hij in z'n eentje door een lawine bedolven, maar op het laatste moment door een hulppatrouillle uitgegraven. Drie maanden daarna komt zijn einde. Op een tocht zonder gids met een jongere vriend stapt hij, zoals door iemand anders van verder weg wordt waargenomen, bij het afdalen van een helling letterlijk in de lucht, raakt in zijn val de lager wachtende vriend en beiden storten ze de diepte in. Met de cynische woorden 'Dat was nog eens een extase' sluit de dromenduidende psycholoog, die niemand minder was dan de befaamde Carl Gustav Jung, zijn verslag van deze gebeurtenis af.

Kunnen dromen inderdaad vingerwijzingen naar de toekomst bevatten? Zitten er in dromen aanwijzingen naar zaken die zich in ons leven aan het voltrekken zijn, maar waarvan we ons nog niet bewust zijn? In de bijna honderd jaar die sedert de publikatie van Freuds meesterwerk 'Die Traumdeutung' in 1900 zijn verstreken, en in de bijna 40 jaar dat er in slaaplaboratoria droomonderzoek wordt gedaan, zijn deze vragen nog nooit afdoende beantwoord.

Er zijn mensen – zoals Francis Crick die de Nobelprijs ontving voor zijn werk over onze erfelijkheidsstof het DNA – die menen dat de droom vooral een soort van stofzuiger voor onze geest is. Eenvoudig gezegd komt zijn theorie hier op neer: allerlei indrukken en associaties die we gedurende de dag hebben opgedaan en die nutteloos of bizar zijn, worden door de droom uit onze hersenen worden uitgewist. Zo hebben we voor de volgende dag weer voldoende schone hersenruimte om nieuwe indrukken op te doen.

Zo op het eerste gezicht geeft deze theorie aardig antwoord op een aantal vragen. Eén daarvan is waarom zoveel dromen inderdaad een volstrekte bizarre of onlogische inhoud hebben. Een tweede is waarom mensen die een aantal nachten niet hebben kunnen dromen - de droomactiviteit tijdens de slaap wordt onderdrukt met behulp van bepaalde stoffen - op den duur steeds verwarder gaan denken en zelfs heuse hallucinaties kunnen krijgen. Niet dromen is blijkbaar slecht, omdat je je psychische afval dan niet kwijt kunt. Maar over je dromen blijven nadenken is dan natuurlijk ook slecht, want daarmee houd je psychisch afval vast dat je juist moet zien kwijt te raken. We moeten dromen om te vergeten.

Maar de theorie heeft ook een ingebouwde zwakheid. Of associaties of indrukken bizar of nutteloos zijn, is natuurlijk geen objectief gegeven. Dat kan van persoon tot persoon verschillen. Logisch gezien moet er dus ergens in onze geest een soort van loketbediende zitten die de aangeboden stukken bekijkt en in één van twee bakken gooit – één met de sticker 'Afvoeren' en één met de sticker 'Bewaren'.

Als het ongeveer zo gaat als Crick denkt, dan is de droom niet alleen een schoonmaker maar ook een regisseur die ervoor zorgt dat de wereld zoals we die zien in onze geest – in onze innerlijke cinema – zo veel mogelijk in de pas gaat lopen met of geordend wordt naar hoe de wereld er uitziet zoals we die met onze zintuigen waarnemen.

Het verschil tussen het binnen- en buitenbeeld kan op twee manieren worden weggewerkt. De ene manier is de binnenwereld veranderen – associaties opruimen. De andere is de buitenwereld veranderen – droombeelden in de wereld van alledag tot werkelijkheid maken, realiseren. Je kunt het ook zo zeggen: dromen kunnen ofwel de betekenis hebben van 'vergeet nou maar, laat nou maar' of juist 'vergeet nou niet om...' Het grote probleem is natuurlijk uit te maken wanneer het ene of het andere aan de orde is.

Hoewel, er is vrijwel altijd reden om dromen niet te vergeten die iets te maken lijken te hebben met problemen die we in het dagelijks leven ervaren. Ik behandelde ooit een 30-jarige jongeman die zich had aangemeld vanwege wat hij noemde 'het lukt niet in relaties'. Hij was in alle opzichten, uiterlijk en houding, een echt machotype. Vroeg of laat knapten de meeste meisjes, met wie hij iets had gehad, af op zijn weinig tedere, dominante manier van doen.

Een typische fantasie van hem was dat hij op een dag als een lonely cowboy de woestijn in wilde trekken, maar dat allerlei vrouwen, aan zijn schouders en leren jack trekkend, hem smeekten toch alsjeblieft te blijven. Op een dag vertelde hij me dat hij een rare droom had gehad. „Ik lig," zei hij, „helemaal bloot aan de rechterkant in een reusachtig groot wit bed. Helemaal aan de andere kant van het bed ligt een jonge vrouw, eveneens naakt, waarin ik vagelijk de vriendin van een vriend herken. Ik snap dat niet, want ik val helemaal niet op haar. Op een bepaald moment wil ik toch naar haar toe kruipen, maar dat gaat niet en ik hoor een soort van stem die dat ook verbiedt. Maar op een of andere manier, na heel veel gedraai en geworstel, lukt het me toch om langzaam naar haar toe te schuiven. Zij komt ook naar mij toe, en in het midden van het grote bed stoten we op elkaar en omhelzen elkaar. Ik voel me dan heel erg goed, maar ook shaky, haast verdrietig. Dan word ik wakker met het lijkt wel tranen in mijn ogen."

Meteen daarna zegt hij nog een keer tegen mij: „Ik snap er niks van, want ik zie echt niks in die vrouw." Ik probeer hem dan duidelijk te maken dat de droom mogelijk een uiting is van het feit dat er in zijn geest een te grote afstand is tussen zijn mannelijke (macho) en vrouwelijke (emotionele, tedere) kanten of schema's. In die zin is dat ook een vingerwijzing dat meer contact tussen beide kanten hem weliswaar emotioneel kwetsbaarder maakt, maar hem ook een 'beter' gevoel geeft. Hij hult zich een tijdlang in zwijgen en zegt dan, alsof er een munt in zijn hoofd doorvalt: „Het punt is dus in wezen dat ik in de vrouw in mezelf niks zie."

Kortom: wat de ene keer stof is voor de stofzuiger, is de andere keer stof tot nadenken.

rené diekstra

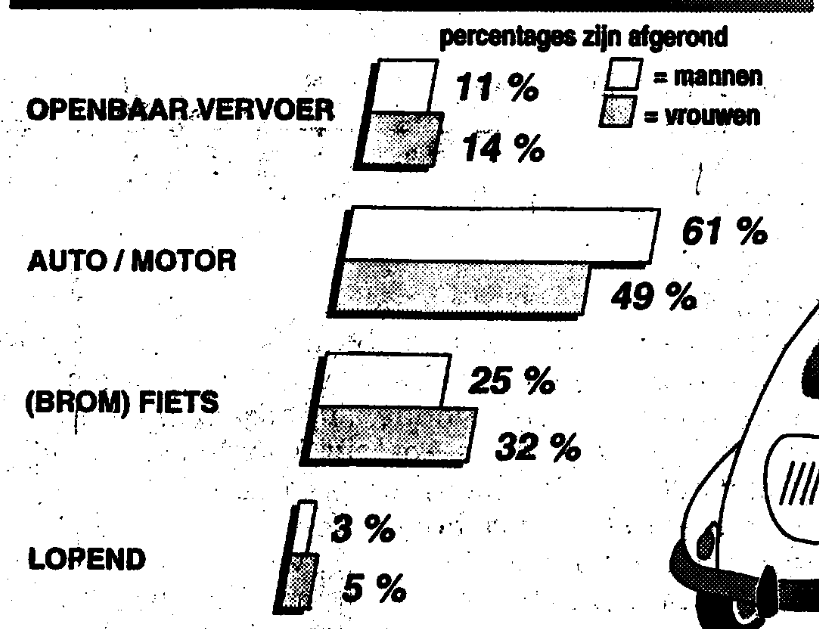
hoogleraar psychologie

Verantwoording enquête

De verhalen op deze pagina zijn gebaseerd op de resultaten van de enquête 'De Staat van het Land', een nationaal opinie-onderzoek waar tienduizenden lezers van vijftien regionale dagbladen, waaronder het Limburgs Dagblad, het afgelopen voorjaar aan hebben deelgenomen.

De enquête is opgezet en uitgevoerd door de Gemeenschappelijke Pers Dienst (GPD) in Den Haag, in samenwerking met de Rijksuniversiteit Leiden en de Erasmus Universiteit in Rotterdam. De resultaten zijn verwerkt onder leiding van de Leidse psycholoog prof. dr R. Diekstra en de Rotterdamse econoom prof. dr B.M.S. van Praag.

Alle genoemde cijfers en conclusies komen voort uit antwoorden op vragen over de periode vóór Pinksteren 1991. Volgens de beide wetenschappers is er echter geen reden om aan te nemen dat de resultaten op dit moment niet meer zouden gelden. Doordat de gegevens zijn 'geschoond' en 'gewogen' kunnen ze in belangrijke mate representatief worden genoemd voor de Nederlandse bevolking.



Liever de fiets dan de bus maar de auto spant toch de kroon

Als minister Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat het autoverkeer daadwerkelijk wil terugdringen, zal ze toch iets moeten ondernemen tegen het fenomeen 'lease-auto'. Die conclusie dringt zich op na bestudering van de enquête-resultaten over het woon-werkverkeer. Maar liefst twee op de drie mensen die bij een zelfstandige onderneming werken pendelen per auto van huis naar werk, om precies te zijn 63,8 procent. In de ambtenarij, waar – zoals wij weten – geen lease-auto's worden verstrekt, ligt dat gehalte aanzienlijk lager. 'Slechts' 49,4 percent van alle overheidsdienaren gaat met de auto naar het werk. In totaal gaat meer dan de helft van de werknemers (56,9 procent) per auto of motor naar de 'baas'.

Nog altijd twee keer zoveel mensen gaan per fiets of bromfiets naar het werk als per openbaar vervoer, zo blijkt voorts. Fietsen en brommers zijn vooral populair bij geschoolde en ongeschoolde arbeiders, alsmede bij zogenoemde 'lagere' employés. Zelfs een kleine tien procent van de directeuren van bedrijven gaat per fiets of brommer naar de werkplek. In zijn algemeenheid maken meer vrouwen dan mannen gebruik van het stalen ros.

Het zal overigens geen verbazing wekken dat juist de beter betaalde werknemers in meerderheid de auto nemen. Maar liefst tachtig procent van de directeuren reist per automobiel van huis naar werk.

Dit percentage neemt af naarmate het salaris afneemt. Opmerkelijk is, dat zowel geschoolde als ongeschoolde arbeiders vaker voor de auto kiezen dan 'lagere' employés. De laatsten zijn met een score van bijna 20 procent de grootste fans van het openbaar vervoer.

Enquête 'De Staat van het Land' toont aan:

Nederland wil minder werken

Nederland wil minder werken. Niet omdat het werk niet bevalt, integendeel, de meeste landgenoten zijn goed te spreken over hun werkkring. Maar men wil tijd voor andere zaken. En men is best bereid evenredig loon in te leveren voor een kortere werkweek.

De vakbeweging heeft het dus nog niet zo verkeerd gezien. In arbeidstijdverkorting om werklozen te helpen heeft menigeen zijn geloof verloren. Maar vrije tijd omwille van een prettiger leven is een diepgevoelde wens in vrijwel alle lagen van de bevolking. De werkgevers mogen dan weinig voelen voor discussies over korter werken; als ze hun werknemers serieus nemen, zullen ze er toch aan moeten geloven. Want die werknemers willen in meerderheid op naar de 32-urige werkweek.

Het is een van de opvallendste conclusies uit de enquête 'De Staat van het Land', die deze krant, samen met veertien andere, in het [illegible] lezers hield. Maar liefst zestig procent van de ondervraagden zou, als ze mochten kiezen, minder willen werken. Ongeveer dertig procent is tevreden met de huidige arbeidsduur en nog geen tien procent zou meer uren willen maken dan men thans doet. Die wens is niet vrijblijvend; in de enquête werd nadrukkelijk gevraagd of men bereid was tot evenredige inlevering van loon.

Meer dan de helft van de Nederlandse werknemers voelt daar kennelijk voor.

Nu is die bereidheid om in te leveren niet bij iedereen even groot. Het hoeft geen verbazing te wekken dat goedbetaalde werknemers eerder bereid – en in staat – zijn om in te leveren dan bij voorbeeld ongeschoolde werknemers.

Toch wil bijna de helft van laatstgenoemde groep korter werken onder gelijktijdige inlevering van loon. Het hoogst op [illegible] ondernemingen. Maar liefst driekwart van hen zou graag korter werken, ook al betekent dat een inkomensdaling.

Zeggenschap

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

deeltijd werken, veelal vrouwen, hun baantje beschouwen als 'iets erbij'. Vrouwen vinden hun werk niet zo belangrijk als mannen, zo [illegible] belang dat de meeste Nederlanders aan werk hechten is groot. Maar liefst 85 procent vindt werk 'belangrijk' of 'erg belangrijk'.

Opmerkelijk is wel, dat dit belang afneemt naarmate men ouder wordt. Zo vindt bijna een kwart van de mensen boven de 55 jaar werk niet of niet zo belangrijk. De Vut komt voor hen dus niet ongelegen.

Inleveren

Dat Nederlanders aan hun baan hechten mag ook blijken uit het feit dat een nipte meerderheid bereid is om loon in te leveren als daarmee de arbeidsplaats behouden blijft. Veel meer mensen zijn daartoe bereid dan je op grond van acties van de vakbeweging zou verwachten.

Slechts in uiterste nood grijpen vakbonden naar dit middel – zoals laatst bij V&D –, maar misschien kunnen ze het hun leden eens vaker voorleggen.

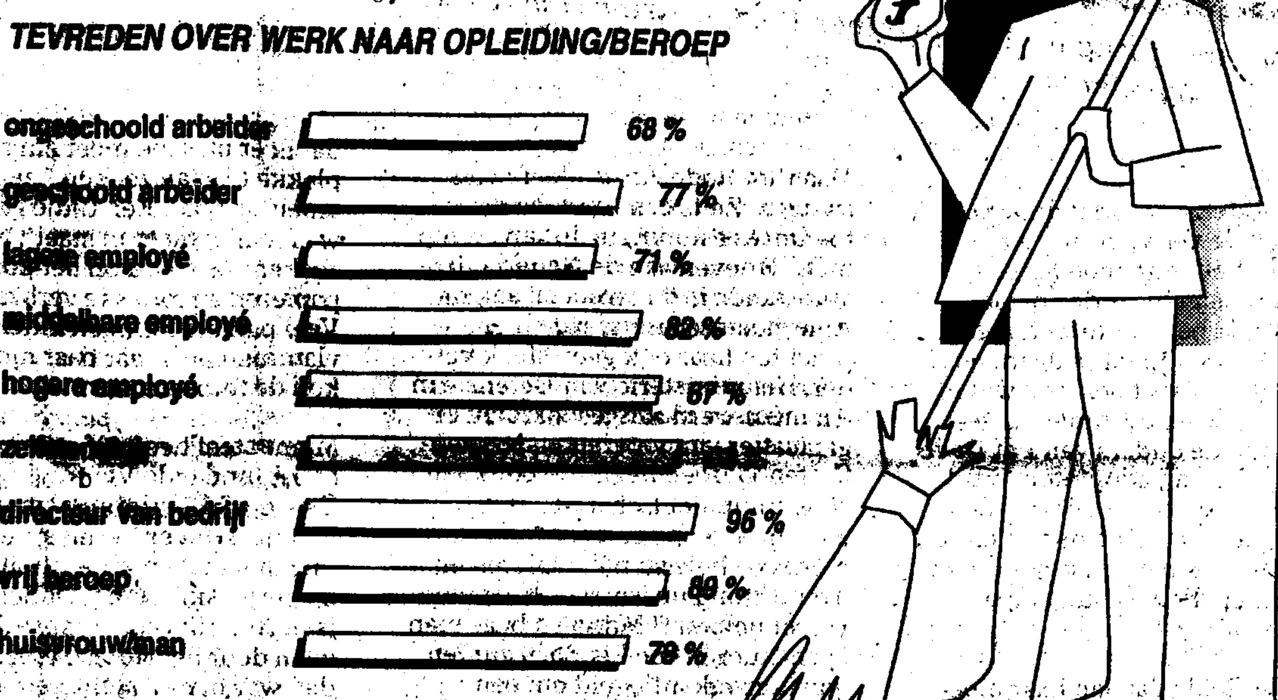
Die bereidheid hangt overigens wel samen met het soort werk dat de mensen verrichten. Zo wil meer dan de helft van de geschoolde en ongeschoolde arbeiders van geen inleveren weten. Hetzelfde geldt voor 'lagere' employés. Middelbare en hogere employés, daarentegen, zijn in meerderheid wel degelijk tot een loonoffer bereid, al wil driekwart niet verder gaan dan een offer van tien procent.

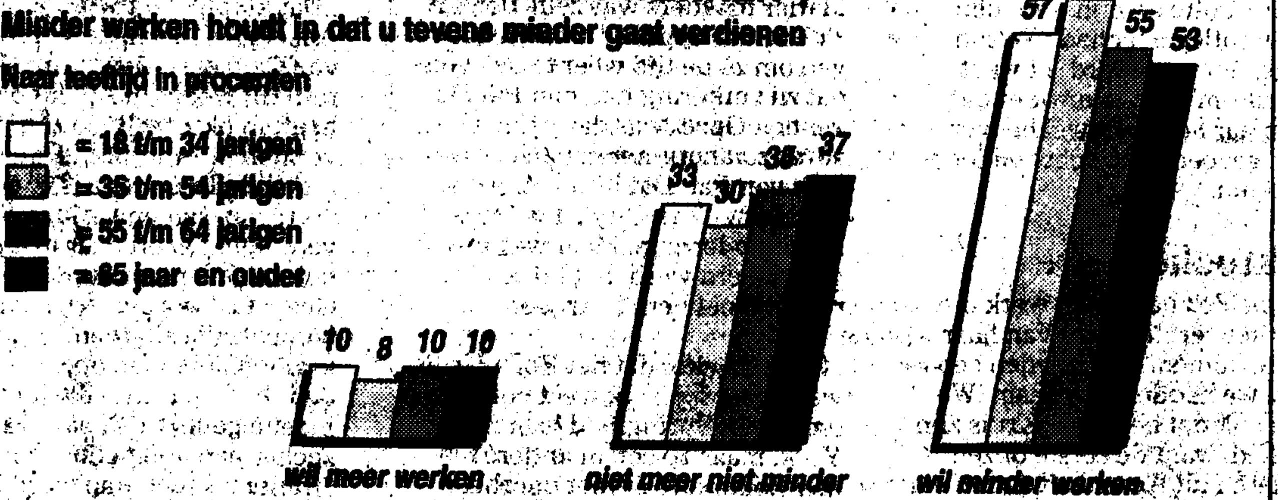
Gezien de werking van ons sociale zekerheidssysteem is deze uitkomst overigens niet zo verrassend. Een hogere employé die in de WW komt, moet relatief meestal meer inkomen kwijt dan een ongeschoolde werknemer. Het verschil tussen loon en minimumuitkering bedraagt bij ongeschoolden veelal minder dan dertig procent. Hoe hoger het inkomen, des te meer men te verliezen heeft bij plotselinge werkloosheid.

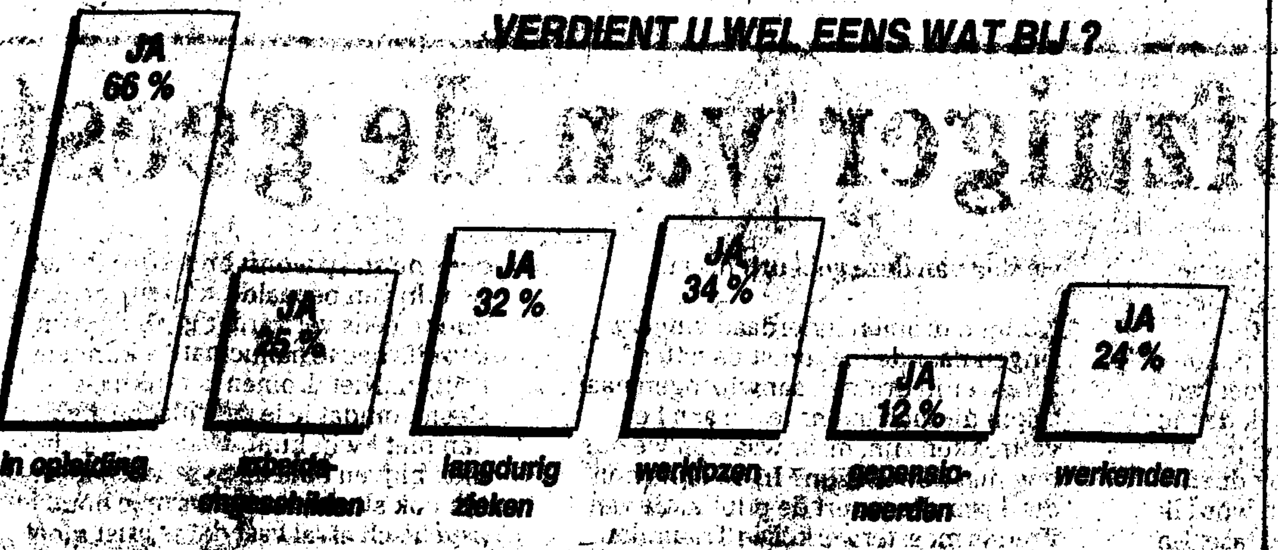
Overigens vonden veel krantelezers de vraag naar loon inleveren voor werkgelegenheidsbehoud een hypothetische. De overgrote meerderheid verwacht allerminst binnenkort werkloos te worden.

Schokkend

[illegible]







de vier werklozen is nog actief op zoek naar werk.

„Dat is toch wel schokkend," meent prof. B. van Praag, de econoom die de GPD-enquête wetenschappelijk begeleidde. Vooral het feit dat slechts een op de drie werklozen tussen de 18 en 35 jaar nog actief naar werk zoekt baart hem zorgen.

Dat zijn immers de mensen met de beste kans op een baan. [illegible]

[illegible] alleen wordt gehanteerd door mensen zonder kinderen maar met een partner.

Werklozen met een lage opleiding zeggen ook vaak dat 'er geen werk is'. Zij stellen zich vaker dan gemiddeld tevreden met vrijwilligerswerk.

Arbeidsmoraal

Haalt de gemiddelde werknemer de 65 nog? Het wordt allerwege betwijfeld en nogmaals [illegible] geambieerd. Ongeveer een kwart van de mensen die de enquête invulden, verwacht tot z'n 65ste aan de slag te blijven, maar slechts tien procent wil dat ook.

De meeste Nederlanders denken rond hun 60ste met de Vut of iets dergelijks te gaan. Maar de arbeidsmoraal slinkt. Hoe jonger de werknemer, des te eerder hij of zij met werken wil ophouden. Van de mensen tussen de 18 en 34 jaar wil maar liefst eenderde ophouden met werken voordat ze de 54 jaar hebben bereikt. Nog eens een kwart wil stoppen voor hun 58ste.

Misschien dat ze nog van mening veranderen als ze ouder worden. Want hoe ouder de werknemer, des te later hij of zij denkt met werken te kunnen stoppen.

Ruim veertig procent van de mensen boven de 55 jaar verwacht rond hun 60ste met werken op te houden. Eén op de vijf denkt door te werken tot de pensioengerechtigde leeftijd: 65 jaar.

yvonne zonderop

Geen zwartwerkersparadijs

Borreltafelpraat sterk overdreven

Aan de borreltafel wordt Nederland veelvuldig afgeschilderd als een zwartwerkersparadijs. Vooral uitkeringsgerechtigden zouden er zo veel bijklussen dat ze wel gek zouden zijn om een gewone baan te zoeken. Iedereen kent wel iemand in zijn omgeving... en dan volgen de sterke verhalen elkaar in hoog tempo op.

Welnu, uit de enquête blijkt dat de wereld niet zo simpel in elkaar steekt. De meeste Nederlanders houden er geen bijverdiensten op na, ook uitkeringsgerechtigden niet. Natuurlijk zijn er in ons land mensen die erbij klussen, gemiddeld gesproken één op de vier, maar hun aantallen zijn niet zo omvangrijk als vaak wordt vermoed.

Slechts één categorie springt er uit: scholieren en studenten. Twee van de drie mensen die een opleiding volgen hebben een bijbaantje. Dat betreft niet zozeer 'klusjes' of huishoudelijk werk, als wel parttime baantjes van allerlei aard buitenshuis.

Bij werklozen ligt die verhouding precies omgekeerd: twee van de drie werklozen verdienen er niets bij. Dit betekent dat een op de drie dus wel over bijverdiensten beschikt. In bijna de helft van de gevallen betreft het zogeheten 'klusjes'.

De rest doet betaald werk buitenshuis. Overigens hoeft dit allerminst zwart werk te zijn.

Ook is niet gezegd dat deze werklozen in strijd handelen met de wet. Zowel de Werkloosheidswet als de Algemene Bijstandswet bieden werklozen ruimte voor bijverdiensten, waarvan de uitkeringsgerechtigde een (klein) deel zelf mag houden.

Ook langdurig zieken klussen meer dan gemiddeld bij. Bijna 32 procent beschikt over bijverdiensten. Bij arbeidsongeschikten is dit percentage alweer lager: een kwart van de mensen met een wao-uitkering verricht werkzaamheden tegen betaling.

Domein

Klusjes en andere bijbaantjes zijn niet het exclusieve d[illegible] van uitkeringsgerechtigden. Integendeel, in verschillende studies is er op gewezen dat mensen met werk veelal makkelijker aan bijbaantjes komen dan mensen die hele dagen thuis zitten. De enquête staaft die bewering.

Het aantal geschoolde arbeiders dat erbij klust is groter dan het aantal zieken en wao'ers dat bijverdient en ongeveer even groot als het aantal werklozen met neveninkomsten.

Ook de zogenaamde 'vrije beroepen' scoren hoog; ongeveer een op de drie heeft een bijbaan. Ongeschoolde arbeiders verdienen veel minder 'bij', evenals lagere employés. Het laagst op de ranglijst eindigen directeuren van bedrijven. Slechts vijftien procent van hen verdient geld met een bijbaantje.

Over het algemeen blijkt dat mannen meer bijverdienen dan vrouwen en parttimers en meer bij doen dan mensen met een volledige baan. Met het klimmen der jaren neemt het aantal bijbaantjes af. Slechts twaalf procent van de gepensioneerden verdient er op een of andere manier nog iets bij.

Geneesmiddelen zijn te duur; veel geneesmiddelen zijn overbodig; er zijn te veel vrijwel identieke geneesmiddelen die elkaar ten gevolge van de ontwikkelingskosten nog duurder maken. Intussen kijkt menigeen reikhalzend uit naar nieuwe middelen, tegen Aids, bijvoorbeeld, maar ook tegen griep, tegen allerlei allergieën, tegen kanker, tegen hart- en vaatziekten. De farmaceutisch industrie heeft de weinig benijdenswaardige rol voor veel van die problemen de zwarte piet te mogen ontvangen.
En vaak niet geheel ten onrechte; met name de afgelopen decennia hebben meerdere firma's hun best gedaan het werk van de concurrentie nog eens over te doen en zijn er vele soorten 'me-too-drugs' ontwikkeld, gewoon om een graantje mee te pikken van een markt, die men eerst door diezelfde concurrent had laten exploreren en openen.

Farmaceutische industrie móet de kosten opjagen

De introductie van Zocor (simvastatine) een produkt dat het cholesterolgehalte van het bloed kan verlagen, heeft de discussie losgemaakt over de vraag, of het wel ethisch verantwoord is grote delen van de bevolking voor de rest van hun leven een duur geneesmiddel te laten slikken, alleen om een ongezonde levenswijze te kunnen voortzetten. Die discussie is nog lang niet afgelopen, hoewel het onwaarschijnlijk is dat er een sluitend antwoord zal worden gevonden. En wel een antwoord dat zodanig op tijd komt dat het ook een helder licht laat schijnen op een vloedgolf aan nieuwe geneesmiddelen die alleen al het komende decennium over ons zal worden uitgestort.

Want als het erbij was gebleven dat we voor de cholesterolremmer een ethisch verantwoord beleid moesten bedenken was er weinig aan de hand. Maar als er nu een geneesmiddel op de markt komt tegen hoge bloeddruk – een markt waarop al de nodige uitstekend werkende produkten voorhanden zijn – een middel dat bewezen heeft ook nog eens de schade aan het hart door een eventueel infarct drastisch te kunnen beperken; of een geneesmiddel dat de schade door een beroerte, ongeacht of die werd veroorzaakt door een bloeding of een verstopping sterker kan beperken dan tot nu toe werd gedacht, wat dan? Niet doen?

Wie vertelt het al die miljoenen mannen van boven de vijftig die problemen hebben met [illegible] dat een oplossing voor hun probleem kan zijn? Wie neemt de beslissing dat we geen behoefte hebben aan een vaccin [illegible] vaststellen dat vrouwen in de overgangsleeftijd maar 'de pil' moeten blijven slikken om osteoporose te voorkomen terwijl er een middel in het verschiet ligt dat ook werkt, zonder gebruik van hormonen?

Ander een voorbeeld: bepaalde middelen (angiotensine-remmers) tegen hoge bloeddruk hebben soms als hinderlijke bijwerking een voortdurende droge hoest. Het kost weliswaar tientallen miljoenen een middel te ontwikkelen dat die bijwerking niet heeft – maar moet het werk er aan nu doorgaan, of niet? En nog een: veel zware chemotherapeutische middelen tegen kanker hebben spectaculaire bijwerkingen, zoals hevig braken. Als er nu een middel wordt gevonden dat die bijwerking tegengaat waardoor de chemotherapie beter werkt, moet het dan maar niet op de markt komen? Of wel, ook als het duur is?

Klaar

Nummer 4 op de wereldranglijst van farmaceutische fabrikanten in de wereld, de Amerikaans-Britse firma SmithKline-Beecham (SB, 3,02% wereldmarktaandeel, omzet ruim 7 miljard gulden, nummer 5 in Nederland, 5% marktaandeel, omzet ruim 100 miljoen) heeft een deel van die produkten klaar. Een ervan zal binnenkort na België ook in Nederland worden geïntroduceerd, aan een veertigtal andere wordt gewerkt. Het antwoord van deze industrie op de boven gestelde vragen luidt dan ook duidelijk: doorgaan, natuurlijk! SB, met hoofdkantoor en uitgebreide onderzoekslaboratoria in Philadelphia, komt er rond voor uit: 'het is ons doel te zorgen dat onze aandeelhouders de door hen verwachte revenuen zien van het geïnvesteerde kapitaal.' En dus wordt er, bijvoorbeeld, nog even geaarzeld voor een vaccin tegen malaria op de markt komt – het is een produkt waaraan grote behoefte bestaat in de wereld, maar helaas zitten de meeste klanten daarvoor in de Derde Wereld en die kunnen niet betalen.

SmithKline is de afgelopen jaren gebukt gegaan onder te grote voorspoed, zou je kunnen zeggen. Het bedrijf leunde teveel achterover door het enorme succes van Tagamet, een geneesmiddel voor maagzweren dat operatie voor deze aandoening vrijwel overbodig heeft gemaakt en ertoe heeft geleid dat er zelfs bijna geen chirurgen meer te vinden zijn die de operatie kunnen uitvoeren. Het gevolg van het succes was een verminderde neiging om door te gaan met onderzoek, en de afgelopen jaren heeft de firma dan ook relatief weinig nieuwe middelen geïntroduceerd. Dom, naar inmiddels is gebleken.

Voor de fusie met Beecham zorgde Tagamet voor 50 procent van de omzet, in 1996 moet dat nog 17 procent zijn, en niettemin moet de omzet van dat produkt dan toch hoger blijken; momenteel zet SB er nu 1 miljard dollar mee om. De tien nieuwe produkten die de komende paar jaar op de markt komen, moeten in 1996 een kwart van de omzet vormen – allemaal volgens de ijzeren wetten van de ondernemingsgewijs georganiseerde groei-economie.

Ingehaald

Wie in deze branche niet snel genoeg verder ontwikkelt ontdekt op zekere dag dat zijn produkten ouderwets zijn, ingehaald door die van anderen. Dus, omdat je weet dat je niet achterover kunt leunen omdat je een 'blockbuster' hebt, moet je ook dan blijven zoeken. Daarvoor moet je de beste mensen om je heen verzamelen, en die mensen moeten gemotiveerd blijven doordat ze aan iets tastbaars werken, zoals Ralph E. Kristoffersen, vice-president van SB en directeur van de afdeling Onderzoek en Ontwikkeling het uitdrukt: je moet zorgen dat de pijplijn van onderzoek goed vol blijft, dat je altijd zorgt dat je beschikt over een 'kritische massa' van mensen die volledig op de hoogte zijn van de laatste stand van zaken op medisch wetenschappelijk gebied, dat je handigheid toont in het vinden van mogelijkheden van relevante biomedische vernieuwing, dat je ook technologisch op peil blijft. „En vooral dat je weet wanneer je moet stoppen met zoeken in een bepaalde richting," zegt hij.

Daarna komt ook een stuk immateriële motivatie om de hoek kijken: „Je kunt het wel vergeten als je mensen gaan lijden aan het 'hier niet uitgevonden' syndroom." Met andere woorden: al die nerveuze wetenschappelijke topsporters moeten ook de kans krijgen te scoren, willen ze gemotiveerd blijven van en door te gaan. SB heeft vijfduizend mensen werkzaam in Ontwikkeling en Onderzoek, die allemaal opereren volgens een strak schema waarvan evaluatie een kenmerkend onderdeel is.

Kristoffersen noemt op wat hij aan medisch moois ziet aankomen, de luisteraar loopt het water in de mond: men begint de aard van het immunologisch systeem te begrijpen – 'het was een zwarte doos, maar die gaat nu open' – evenals de fijne knepen van de neuro-anatomie, waarbij de ziekte van Alzheimer genoemd kan worden; de komende jaren zullen alle genen in kaart gebracht worden, en de genen gevonden die wellicht in gunstige zin 'gewijzigd' kunnen worden; in toenemende mate zullen vaccins worden gemaakt tegen virusziekten. Kristoffersen voegt er wel met Amerikaanse openhartigheid aan toe: „Onderzoeksbazen zijn van nature optimist, houd daar rekening mee."

In het algemeen kan worden gezegd dat het fundamenteel onderzoek steeds dieper inzicht verschaft in wat zich in de kleinste celonderdelen afspeelt, en dat steeds meer geneesmiddelen ontwikkeld zullen worden die daar rechtstreeks op aangrijpen. Vaak zullen dat produkten zijn die tot stand zijn gekomen door biotechnologisch ingrijpen. Niet alleen in de produkten zelf, maar ook ten behoeve van steeds betere produktiemethoden, waarbij het doel is steeds zuiverder produkten en steeds stabielere moleculen te produceren.

Verfijning zien we ook op het gebied van de toediening, zoals 'richting' ('targeting') van een bloeddrukverlagend middel uitsluitend op de bloedvaten in de nieren.

Veel wordt verwacht van de toediening door middel van de 'spuitbus' (aerosolen) waarmee de omweg via lever en bloedsomloop grotendeels vermeden wordt – daar worden veel geneesmiddelen grotendeels afgebroken nog voor zij effect hebben gesorteerd.

Het wordt er intussen allemaal niet eenvoudiger op, en daardoor is de periode waarin een produkt van 'idee' tot concreet middel gereed is voor de markt steeds langer geworden. In Engeland duurde het 30 jaar geleden gemiddeld drie jaar, nu al twaalf jaar tussen het eerste idee en de toelating op de markt. In Amerika is die periode nog langer. Kristoffersen: „En het kost veel geld, dat je ook nog steeds in den blinde uitgeeft. Het komt geregeld voor dat je voor 75 miljoen een fabrieksgebouw neerzet zonder dat je weet of het ooit iets zal opleveren."

De hele periode na vaststelling dat aan een bepaald produkt gewerkt zal worden tot de introductie op de markt, soms een periode van 12 tot 14 jaar, kost per produkt 230 miljoen dollar. Als het dan daadwerkelijk wordt geïntroduceerd moet dat geld in drie tot vijf jaar worden terugverdiend, want daarna vervalt het octrooi en mag iedereen het produkt maken. Overigens zit in die lange ontwikkelperiode een aantal vaste momenten ingebouwd, waarop de hele operatie kan worden afgeblazen.

Robert Ruffolo, directeur van de afdeling farmacologie van SB ziet voorlopig maar één klein probleem: „Wij hebben inmiddels zoveel in de pijplijn zitten dat we niet weten of we het allemaal wel tegelijk tot een goed einde brengen. Het is natuurlijk een luxe probleem, en ik besef goed dat we dat nu hebben doordat we de fout hebben gemaakt achterover te leunen toen we eenmaal een middel hadden dat goud voor ons verdiende."

Een ding is duidelijk: voor de farmaceutische industrie bestaan twee grote rechtvaardigingen; de noodzaak om winst te maken en de noodzaak volstrekt granietharde bewijzen voor je gelijk te vinden, tegenover de concurrentie, tegenover de rest van de medische wetenschap, maar vooral tegenover de onwaarschijnlijk strenge eisen van de Amerikaanse Food and Drug Administration, de FDA, die uiteindelijk de introductie op de voornaamste markt, de Amerikaanse, moet goedkeuren.

Maar je hoeft bij de farmaceutische industrie niet aan te kloppen voor de oplossing voor het probleem van de kosten van de gezondheidszorg. Daarvoor ben je daar gewoon aan de verkeerde kant van de pijplijn.

door
sante brun

STANDPLAATS:
Parijs
Hans Gertsen



Smaken

Het is dit jaar precies tweehonderd jaar geleden dat ene Marie Harel, een eenvoudige boerin uit een gehucht in Normandië, een nieuw soort kaas uitvond. Een klein, rond kaasje, bedekt met een laagje schimmel. Bescheiden als ze was, gaf ze het produkt niet haar eigen naam, maar dat van haar dorp, Camembert. Het gevolg: Marie Harel is vergeten, Camembert wereldberoemd.

Camembert is een zachte, licht onwelriekende, maar uitstekend smakende schimmelkaas. Een typisch Franse kaas, een van de ruim 340 verschillende soorten die er anno 1991 in Frankrijk gemaakt worden. Maar haalt de Camembert 1993? Dat is een vraag die heel wat Franse smulpapen zich sinds enkele weken verontrust stellen. Want ergens in het Brusselse schijnt een club Eurocraten een achterbakse aanval op het symbool van de Franse kaas aan het voorbereiden te zijn.

De Europese Commissie wil op korte termijn de hygiënische regels voor de produktie van kaas die van 'lait cru', ongekookte melk, wordt gemaakt drastisch aanscherpen. Niet alleen de Camembert dreigt daarvan de dupe te worden, maar ook de Cantal, de Reblochon, de Munster, de Saint-Marcellin en tientallen andere typisch Franse kazen zullen mogelijk het loodje leggen als de vermaledijde Brusselse ambtenaren hun zin krijgen.

Het uitlekken van de Brusselse plannen heeft in Frankrijk onmiddellijk tot een storm van protest geleid. 'De kaasoorlog is uitgeroepen', zo kopte het blad Le Parisien, nooit vies van een beetje sensatie. 'Europa valt onze kazen aan'.

Volgens veel Fransen zijn de Brusselse plannen helemaal niet ingegeven door bezorgdheid over het welzijn van de Europese consument, maar zit de machtige Noordeuropese kaaslobby er achter. Die zou maar wat graag zien dat zo'n tien procent van de totale Franse kaasproductie de nek omgedraaid wordt om het daardoor ontstaande gat in de markt op te kunnen vullen met hygiënisch perfecte, maar helaas vrijwel smakeloze kazen.

Typisch Hollandse kazen als Gouda en Edammer hebben in Frankrijk een behoorlijk deel van de markt veroverd, maar voor de Fransen zijn dat toch vooral 'kinderkazen'. Goed voor op de boterham van de jeugd, maar verder niet. Na een goede maaltijd hoort er Roquefort, Camembert, Brie of Cantal geserveerd te worden. Wie daar iets aan wil veranderen, komt aan het Franse gastronomische erfgoed en daarmee aan de Franse ziel. „Vandaag komen ze aan onze kazen, morgen beweren ze ook nog dat onze wijn niet deugt," aldus een beroemde Franse kok.

Of de soep straks echt zo heet wordt gegeten als hij nu wordt opgediend, is nog maar de vraag. De verenigde Franse producenten van kaas van ongepasteuriseerde melk hebben hun lobby ook in werking gesteld en de Franse regering heeft toegezegd te zullen waken voor aanvallen op de Franse kaascultuur. Tegen het harmoniseren van de Europese markt heeft niemand bezwaar. Maar laten ze het in Brussel vooral niet in hun hoofd halen om de Fransen ook nog hun smaken voor te gaan schrijven. Want er mag op Frankrijk veel aan te merken zijn; één ding staat vast: op het gebied van smaak hoeft niemand de Fransen de les te lezen.

mv DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

Gevraagd:

PART-TIME FYSIOTHERAPEUT(E)

± 21 uur voor praktijk in Maastricht.
Specialisatie manueel-therapie aanbevolen.

Br.o.nr. 501 Limburgs Dagblad
Stationsstraat 27, 6228 BN Maastricht

Gemeente Margraten

Bij de hoofdafdeling Financiën is, tengevolge van de benoeming van het huidige hoofdafdelingshoofd tot gemeentesecretaris, vacant de functie van

HOOFDAFDELINGSHOOFD FINANCIËN M/V

Organisatiestructuur:
De gemeentelijke organisatie kent 4 hoofdafdelingen, namelijk Algemene Zaken, Breed Welzijn, Grondgebiedzaken en Financiën, en een stafafdeling Personeel, Organisatie en Informatie-voorziening (POI).
Onder Financiën ressorteren de afdelingen Beleid en Comptabiliteit.

Functie-informatie:
De functie houdt onder meer in:
- het algemeen management van de hoofdafdeling;
- het lid zijn van het management-team;
- de verantwoordelijkheid voor adviezen en voorstellen aan burgemeester en wethouders en voor aan de hoofdafdeling overgedragen uitvoerende bevoegdheden inzake de toepassing van bestaand beleid;
- het vertegenwoordigen van het gemeentebestuur in externe overlegsituaties;
- de zorg voor de algemene beleidsplanning binnen de gemeente via ondersteuning van het management-team;
- het secretariaat van de commissie Financiën;
- de zorg voor de samenstelling van de gemeentebegroting, de meerjarenbegroting en gemeenterekening;
- de zorg voor een verdere uitwerking van het beleidsbeheersingsinstrumentarium door middel van kredietbewaking, doelmatigheidsonderzoek, prestatiebegroting en kengetallen.

Functie-eisen:
- een opleiding op HBO-niveau, danwel gelijkwaardig denk- en werkniveau;
- een ruime, voor de functie relevante, ervaring;
- financieel-economisch inzicht;
- aantoonbare leidinggevende capaciteiten;
- gevoel voor bestuurlijke en maatschappelijke verhoudingen;
- goede contactuele eigenschappen en redactionele vaardigheden;
- bereidheid en vermogen tot collegiaal team-management;
- aantoonbare theoretische en praktische belangstelling c.q. ervaring met BBI of soortgelijke beleidsbeheersingsprojecten.

Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure.

Salaris:
Afhankelijk van opleiding en ervaring tot maximaal ƒ 6592,– bruto per maand.

Inlichtingen:
Deze kunnen worden ingewonnen bij dhr. B.M.H. Groolen, gemeentesecretaris (04458-2408).
Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te zenden aan het college van burgemeester en wethouders van Margraten, postbus 10, 6269 ZG Margraten. Op de enveloppe te vermelden "sollicitatie hah financiën".

MUBRAU Handelsonderneming

is een dynamisch bedrijf op het gebied van Garage Equipment.
Als gevolg van een groeiend marktaandeel en daarop inspelend, zoeken wij

een technisch buitendienst-medewerker

Het betreft de montage en instruktie van de door ons verkochte goederen.

Wij vragen:
- ★ een ervaren technische man op LTS-niveau werktuigbouwkunde/autotechniek of gelijk te stellen opleiding;
- ★ praktische ervaring staat voorop;
- ★ in bezit van rijbewijs BE;
- ★ stressbestendig;
- ★ leeftijd 25-35 jaar;
- ★ bereid meerdere dagen van huis te zijn.

Wij bieden: ★ een dynamische baan, zelfstandig werk en een goed salaris.

Belangstellenden wordt verzocht hun met de hand geschreven brief te zenden aan: Mubrau b.v., Postbus 37, 6120 AA Born.

Holleweg 8 - 6121 JP Born, tel. 04498-[illegible], fax: 04498-52202

MUBRAU toonaangevend op het gebied van garage equipment

Bouwvereniging Sint Jozef is een woningcorporatie, die zo'n 8.000 woningen beheert in Roermond en een aantal buitengemeenten. Bij de organisatie werken ruim 130 medewerkers, verdeeld over negen werkeenheden. De werkeenheid Renovatie/Nieuwbouw heeft een full-time (36 uur) vakature voor:

BOUWVERENIGING ST. JOZEF ROERMOND
Slachthuisstraat 111, Postbus 400, 6040 AC Roermond
Tel.: 04750-86333
Telefax: 04750-31218

PROJEKTLEIDER (m/v)

Funktie-informatie:
Betrokkene heeft onder andere tot taak:
- het leveren van een bijdrage aan de beleidsvoorbereiding m.b.t. nieuwbouw-, renovatie- en groot-onderhoudsaktiviteiten uitgevoerd door de bouwvereniging;
- de begeleiding van plannen t.a.v. nieuwbouw-, renovatie- en groot-onderhoudsaktiviteiten;
- het houden van toezicht op de uitvoering van nieuwbouw-, renovatie- en groot-onderhoudsaktiviteiten;
- het aanleveren van gegevens voor planning en voortgangsrapportage van nieuwbouw- en renovatieprojekten;
- het adviseren m.b.t. het eisenpakket en de voorstellen m.b.t. nieuwbouw, renovatie en groot-onderhoud;
- het onderhouden van kontakten met bewoners, architekten, aannemers, provincie e.d.;
- begeleiding en coaching van de opzichter Renovatie en Nieuwbouw.

Verwacht wordt:
- [illegible] een afgeronde opleiding op HBO-niveau, bij voorkeur HTS-bouwkunde, [illegible] met ruime werkervaring op het gebied van nieuwbouw/renovatie;
- [illegible] organisatorische eigenschappen;
- [illegible] mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- leeftijd [illegible] 30 jaar;
- [illegible] met ervaring in de volkshuisvesting en kennis van de subsidieregels m.b.t. nieuwbouw, renovatie en groot-onderhoud genieten de voorkeur.

Geboden wordt:
- aanstelling geschiedt voor één jaar. Na dit jaar kan tot een dienstverband voor onbepaalde tijd worden overgegaan;
- toepassing van de CAO voor personeel in dienst van woningcorporaties;
- een kilometervergoeding voor het gebruik van de eigen auto;
- 8% vakantietoeslag en een eigen spaarregeling.

Een medische keuring maakt deel uit van de sollicitatieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie, richten aan de direkteur van bouwvereniging St. Jozef, de heer P. Evens, Postbus 400, 6040 AK te Roermond. Informatie kan telefonisch ingewonnen worden bij mevrouw A. Sour, medewerkster personeel en organisatie (alleen 's morgens tussen 9.00 en 12.00 uur) en bij de heer R. Guyt, adjunkt-direkteur, tel.: 04750-86333.

QS graphics

QS graphics is een energiek servicebedrijf met een leidende marktpositie op het gebied van reproduktietechnieken. Tot de aktiviteiten behoren o.a. lichtdrukken en klein- en groot formaat (kleur)kopiëren, restaureren, digitaliseren en scannen van technische tekeningen.

Door een sterke toename van onze klantenkring zoeken wij een:

ENTHOUSIASTE MEDEWERKER VOOR ONZE LICHTDRUKKERIJ

Op deze afdeling vervaardigen wij lichtdrukken en fotokopieën in zwart/wit en kleur. Ben jij degene die na een interne opleiding in staat is zelfstandig opdrachten uit te voeren en voor wie een klantvriendelijke instelling vanzelfsprekend is? Weet je van aanpakken? Dan ben jij degene die wij zoeken!

Je schriftelijke sollicitatie, aangevuld met gegevens over opleiding en ervaring en onder bijsluiting van een recente pasfoto, kun je vóór 23 november richten aan:
QS graphics, t.a.v. Dhr. M.L.J.Janssen, Postbus 238, 6130 AE Sittard.

---

hago nederland bv

schoonmaakbedrijf glazenwasserij

Hertogsingel 54, 6214 AE Maastricht, 043-256000
Heerlerbaan 125, 6418 CC Heerlen, 045-426677

vraagt voor diverse objecten te:
Sittard – Geleen – Beek – Elsloo – Stein en Urmond

schoonmaakpersoneel m/v

Werktijden in overleg: 17.00 uur/17.30 uur/18.00 uur.
Wij bieden: een prettige werkkring. Een goed salaris conform CAO uurloon ƒ 13,38 bruto. Werkkleding wordt u ter beschikking gesteld. Verzekerd tegen alle ziektekosten. Vakantiegeld 8% en 23 verlofdagen.
Mogelijkheid tot het volgen van vakgerichte opleidingen.
Reële mogelijkheden tot doorgroei voldoende aanwezig.
Heeft u interesse? Bel dan met mw. L. Schols, telefoon 046-752676.
Dagelijks te bereiken van 9.00-13.00 uur.
Wij reageren altijd op uw aanmelding.

D2679

---

aid ARCHITEKTEN- EN INGENIEURSBURO
IR. J.H.M. DUIJSENS B.V. b.n.a.
eurenderstraat 17 6467 cs kerkrade 045-418282

Ons buro zoekt op korte termijn voor het toezicht tijdens de bouwperiode van januari 1992 t/m febr. 1993 voor de bouw van de kliniek voor kinder- en jeugdpsychiatrie, van het psychiatrisch centrum "Welterhof" te Heerlen een

BOUWKUNDIG OPZICHTER

Funktieomschrijving/eisen:
Zelfstandig toezicht uitoefenen op bovengenoemd projekt. Opleiding minimaal M.T.S. en aanvullende opleiding bouwkundig opzichter.

Voor deze funktie vragen wij kandidaten met enige jaren ervaring in de beschreven werkzaamheden en een grote mate van zelfstandigheid.

Indien u belangstelling heeft schrijf dan een brief met uw achtergrond naar ons buro.

Salariëring overeenkomstig c.a.o. architektenburo's.

GOSINK TECHNIEK

Gosink Techniek is met hoofdkantoor en werkplaats gevestigd in Hoensbroek/Heerlen. Wij zijn sterk als totaalinstallateur in het uitvoeren van centrale verwarmings-, luchtbehandelings-, sanitaire en elektrotechnische installaties. Onze organisatie biedt een totale aanpak in de zin van: ontwerp, calculatie, werkvoorbereiding, projectmanagement, uitvoering en service. Wij installeren voor de utiliteitsbouw, industrie en woningbouw en verzorgen het onderhoud en beheer. Wij hebben vele grote en vaste opdrachtgevers. De toekomst ziet er positief uit en onze organisatie zal zich zeker verder ontwikkelen en doorgroeien.

Gosink Techniek zoekt vakbekwame:

GAWALO-MONTEURS en AANKOMENDE MONTEURS

Onze gedachten gaan hierbij uit naar handige monteurs die gevoel hebben voor efficiency en kwaliteit en naar jonge hulpmonteurs, die bereid zijn een periodieke vakopleiding te volgen.
Wij bieden u een baan met zekerheid en goede arbeidsvoorwaarden in een gezond bedrijf.
[illegible]

GOSINK TECHNIEK BV.
Industriestraat 29
6433 JW Hoensbroek/Heerlen
Telefoon 045-218242 Fax 045-228180

Centrale verwarming/luchtbehandeling/sanitair/elektro

LIASS

ZIEKTEKOSTENVERZEKERINGEN

Bij LIASS zijn in totaal circa 460.000 verzekerden aangesloten en hiervoor staan ruim 410 personeelsleden klaar. De omzet van LIASS bedraagt ruim ƒ 1,2 miljard.
Na een onlangs gerealiseerde fusie is LIASS een organisatie waar een klantgerichte aanpak centraal staat. LIASS geeft uitvoering aan de Ziekenfondswet, A.W.B.Z. en W.T.G. Daarnaast worden ook particuliere ziektekostenverzekeringen en reisverzekeringen gevoerd.
LIASS wil samen met het gezondheidszorgveld werken aan een goede, betaalbare regionale gezondheidszorg.

Binnen de Dienst Informatievoorziening bestaat de vacature voor een

COÖRDINATOR EXTERNE INTEGRATIE m|v

Onder externe integratie wordt binnen de zorgverzekeringssector verstaan de geautomatiseerde berichtenuitwisseling tussen de zorgverleners enerzijds en de zorgverzekeraar anderzijds.

De functionaris zal worden geplaatst binnen het informatiecentrum van de dienst en werken onder directe verantwoordelijkheid van de informatie manager.

Funktietaken:
- coördineren van alle contacten die de diverse disciplines binnen de organisatie hebben met externe relaties aangaande externe integratie.
- leggen en onderhouden van contacten met externe relaties, teneinde externe integratie te bevorderen.
- (mede) onderhandelen met zorgverleners over voorwaarden waaronder externe integratie plaats kan vinden.
- begeleiden van zorgverleners die hebben toegezegd om over te gaan tot externe integratie.
- het zorgdragen voor de aansturing van de uitvoering van de externe integratie binnen de LIASS-organisatie.
- het onderzoeken van de mogelijkheden (technisch en economisch) om EDI in te voeren in het kader van externe integratie.
- het deelnemen aan in- en externe overlegstructuren m.b.t. externe integratie /EDI
- het stimuleren van het innovatief inzetten van elektronische communicatiemedia (smart-card etc.).

Funktie-eisen:
- opleiding op MBO- of HBO-niveau (op het gebied van bestuurlijke informatica) met ruime ervaring met betrekking tot data-communicatietechnieken.
- flexibele en representatieve persoonlijkheid met goede contactuele eigenschappen, onderhandelingsvaardigheid en een sterk analytisch vermogen.
- een grote mate van zelfstandigheid.
- commerciële vaardigheden en ervaring.
- leeftijd vanaf 25 jaar.
- innovatief vermogen.

Informatie:
Voor informatie kunt u contact opnemen met de heer J. Stevens, informatie manager, telefoon 045-760547.

Sollicitatie:
Belangstellenden kunnen hun sollicitatie vóór 29 november 1991 sturen naar de heer H.M.M. Wachelder, sector personeelsfunctionaris, Wilhelminastraat 39, 6131 KM Sittard.

GELUKKIG HEBBEN WE LIASS.

DRAAG EEN STEENTJE BIJ!
een school in het kinderdorp
JOAO PESSOA BRAZILIË

Het comité Heerlen van SOS-Kinderdorpen zal in Joao Pessoa de bestaande kleuter- en lagere school uitbreiden.
In de toekomst is de school ook bestemd voor de kinderen uit de sloppenwijken in de buurt van het kinderdorp.
Teneinde ooit een verandering in de leefsituatie van deze kinderen te brengen is veel geld nodig. Het comité Heerlen van SOS-Kinderdorpen vraagt daarom uw hulp.

DOOR ƒ20.00 OVER TE MAKEN, KOOPT U SYMBOLISCH EEN STEEN VOOR DE SCHOOL.

U kunt dit bedrag overmaken naar Rabobank Heerlen, nr. 11.99.11.191 t.a.v. SOS-Kinderdorpen Schoolactie (girorekening Rabobank: 10.30.856).
Inlichtingen: Mevr. I. Philips-Leufkens, Comité Heerlen SOS-Kinderdorpen. Tel.: 045-412736.

BERNER

Berner Produkten B.V. is een importeur/groothandel in technische en chemische produkten. Wij verkopen ondermeer bevestigingsmaterialen, gereedschappen, chemische onderhoudsprodukten, magazijninrichtingen en vele werkplaats- en montagebenodigdheden. Sinds 1971 werken wij met succes in de Nederlandse markt en zijn aktief in de auto-, bouw-, agrarische- en D.H.Z.-branche.
Berner Produkten is een dochteronderneming van het Albert Berner-concern in Duitsland.

Het Berner-concern heeft 18 handels- en produktiebedrijven in 13 landen en heeft 3.000 medewerkers.
Bij Berner Produkten B.V. werken momenteel 180 medewerkers.
In onze afdeling direktie-sekretariaat is plaats voor een

tweede DIREKTIE-SEKRETARESSE (m/v)

die tevens aktief is voor de afdeling Personeelszaken.

Vereisten:
- afgeronde HAVO/VWO-opleiding, liefst aangevuld met sekretaresse-opleiding;
- beheersing van de Nederlandse en Duitse bedrijfscorrespondentie;
- goede spreekvaardigheid Duits;
- ervaring met WordPerfect;
- ervaring met danwel interesse voor personeelszaken;
- leeftijd vanaf 30 jaar.

Bent u in staat in deze verantwoordelijke baan zelfstandig en goed te funktioneren, stuur dan uw sollicitatiebrief met C.V. en recente pasfoto aan:

Berner Produkten B.V.
t.a.v. F. Jongen, Hoofd Personeelszaken
Tunnelweg 105, 6468 EJ KERKRADE
(tel.: 045-452922)

Verdraaid goed in bevestigingstechniek...

Bom- en andere RaRa-aanslagen

Voorzover valt na te gaan heeft RaRa, dan wel hun sympathisanten, de volgende aanslagen geclaimd, cq is hun betrokkenheid aangetoond:

1984

* 10 februari 1984, inbraak in het consulaat van Marokko in Amsterdam. Bij deze gelegenheid werden officiële stempels en documenten meegenomen;

* september 1984, bomaanslag Van Heutz-monument in Amsterdam;

1985

* januari 1985, brand bij de internationale oliehandelaar John Deuss in Berg en Dal, schade 1,5 miljoen;

* 17 september 1985, brand Makro Duivendrecht, schade 48 miljoen;

1986

* 9 juli 1986, brand bij de Koninklijke Emballage Industrie Van Leer bv in Amstelveen, schade 750.000 gulden;

* 21 augustus 1986, brandstichting schotelantenne van de PTT in Amsterdam;

* 21 augustus 1986, bomaanslag kantoor van de stichting Olympische Spelen in Amsterdam;

* 18 december 1986, brand Makro Duiven, schade 49 miljoen;

* 18 december 1986, opnieuw brand Makro Duivendrecht, schade 100.000 gulden;

1987

* 10 januari 1987, brand Makro Nuth, schade 39 miljoen;

* 19 juni 1987, brandstichting Shell-pompstation in Nieuwegein, schade 35.000 gulden;

* 26 juni 1987, brandstichting in Alphen aan den Rijn bij een olieonderneming en gasbedrijf, dochteronderneming van Shell, schade 550.000 gulden;

1988

* 25 januari 1988, poging tot brandstichting bij drukkerij Elba Schiedam;

* 7 maart 1988, vernieling bij Shell Amsterdam;

* 7 maart 1988, vernieling bij Shell Muiden;

* 11 april 1988, vernieling bij Shell Almere-Haven;

* 24 augustus 1988, brand bij Philips Amsterdam, schade 500.000 gulden;

* 21 september 1988, vernieling Shell Nieuwegein;

1989

* 16 april 1989, brand bij Shell Hilversum, 1,5 miljoen gulden;

* 17 april 1989, vernielingen bij Shellstations in Nieuwerkerk aan den IJssel, Leiderdorp, Waddinxveen, Leiden, Hazerwoude, Reeuwijk en Bodegraven;

* 19 april 1989, vernielingen bij Shell Hoofddorp, Aalsmeer en Nieuw- Vennep;

1990

* 18 maart 1990, aanslag marechaussee-kantoor Arnhem;

* 18 maart 1990, aanslag marechaussee-kantoor Oldenzaal;

* 26 maart 1990, bomaanslag ministerie van justitie, Den Haag;

* 26 maart 1990, brand op Byzantium-complex Amsterdam;

1991

* 13 november 1991, bomaanslag woning staatssecretaris Kosto Grootschermer;

* 13 november 1991, ministerie van binnenlandse zaken Den Haag;

Twintig tot dertig personen voeren in ons land actie onder de naam RaRa. Groter is de groep potentiële daders dan ook niet, die woensdag de bomaanslagen pleegde op de woning van staatssecretaris A. Kosto van justitie en het ministerie van Binnenlandse Zaken. En hooguit drie personen hebben de feitelijke aanslag op hun geweten, weet directeur A. Docters van Leeuwen van de Binnenlandse Veiligheidsdienst (BVD). Hij kent zijn pappenheimers. Hij heeft ze alleen nog niet aan een touwtje, wilde hij de vaderlandse pers eerder deze week laten geloven. Maar als de daders bekend zijn en ook hun vergrijpen, dan moet het toch mogelijk zijn volgende week een groep verdachten in de kraag te vatten? Of duurt het langer om te bewijzen dat 1 en 1 ook werkelijk 2 is?

Justitie heeft vrij spel in onderzoek tegen aanslagen RaRa

● *Op 10 januari 1987 brandde de Makro in Nuth grotendeels af. Daders: Rara.*

Foto: FRITS WIDDERS HOVEN

Waar verstoppen de bommenmakers van RaRa zich? Welke nieuwe plannen hebben deze 'links-radikalen'? Hoe groot is de groep, die de bomaanslagen van woensdagochtend heeft geclaimd? Als de BVD inderdaad weet wie deze terreurdaden op z'n geweten heeft, waarom worden die criminelen dan niet aangehouden?

Vraagtekens in overvloed en frustraties alom bij politie- en justitie-functionarissen sinds Nederland woensdag werd opgeschrikt door het anonieme geweld van een groep misdadigers die zich achter de naam RaRa verschuilt. Tientallen rechercheurs zullen de komende dagen gaan proberen de ongrijpbare terroristen te grijpen maar de kans dat ze daarin op korte termijn slagen, lijkt niet groot.

Ze weten misschien wel waar te zoeken, maar bewijs de misdaden maar eens. De afgelopen jaren is er al zoveel merendeels vergeefse politie-energie gestoken in het voor de rechter brengen van de mensen achter RaRa, dat een nieuwe poging niet bepaald onder een gelukkig gesternte begint.

Over de strategie van het politieteam, dat de komende dagen zal worden geformeerd, valt in dit stadium uit officiële bron bitter weinig te vernemen. Iedereen zwijgt krampachtig sinds BVD-chef Docters van Leeuwen woensdagmiddag op een persconferentie te kennen gaf dat hij zoekt binnen de twintig à dertig leden van de harde kern van de terreurgroep RaRa. Voor iedereen, ook al heeft hij of zij slechts zijdelings met de zaak te maken, geldt inmiddels een zwijgplicht. „Een beslissing van de minister," zoals een woordvoerder van minister Dales van binnenlandse zaken meldt. Dat overkwam bijvoorbeeld de docenten van de vakgroepen tactiek en techniek van de Rechercheschool Zutphen. Op de vraag van journalisten of die een kort college in algemene recherche-technieken mochten ondergaan, volgde een vanuit Den Haag gedicteerd spreekverbod.

Hetzelfde gebeurde met gepensioneerd politiecommissaris van Rotterdam J.A. Blaauw. Hij wilde best wat vertellen over de wijze waarop hij in de jaren zeventig het onderzoek leidde naar de bomaanslagen tegen de Nederlandse Gasunie in Ommen en in Ravenstein, gepleegd door de Palestijnse terreurgroep Zwarte September. Wegens een krakende telefoonlijn werd het gesprek even onderbroken. Meteen daarna was zijn telefoon in gesprek en toen Blaauw na twee minuten weer opnam, was zijn reactie: „Ik wil het onderzoek niet voor de voeten lopen. Alles wat ik nu zeg wordt in verband gebracht met de RaRa en dat wil ik niet. Als de RaRa niet deze belangstelling had gekregen, had u mij niet gebeld. Belt u maar naar Den Haag als u meer wilt weten." In Den Haag is politievoorlichter Sjef van Woensel de enige die namens het landelijke politieteam wat mag zeggen. Hij heeft echter niets te zeggen. „Bovendien maken we de vijand niet wijzer dan hij is," zegt hij resoluut.

Konfrontatie

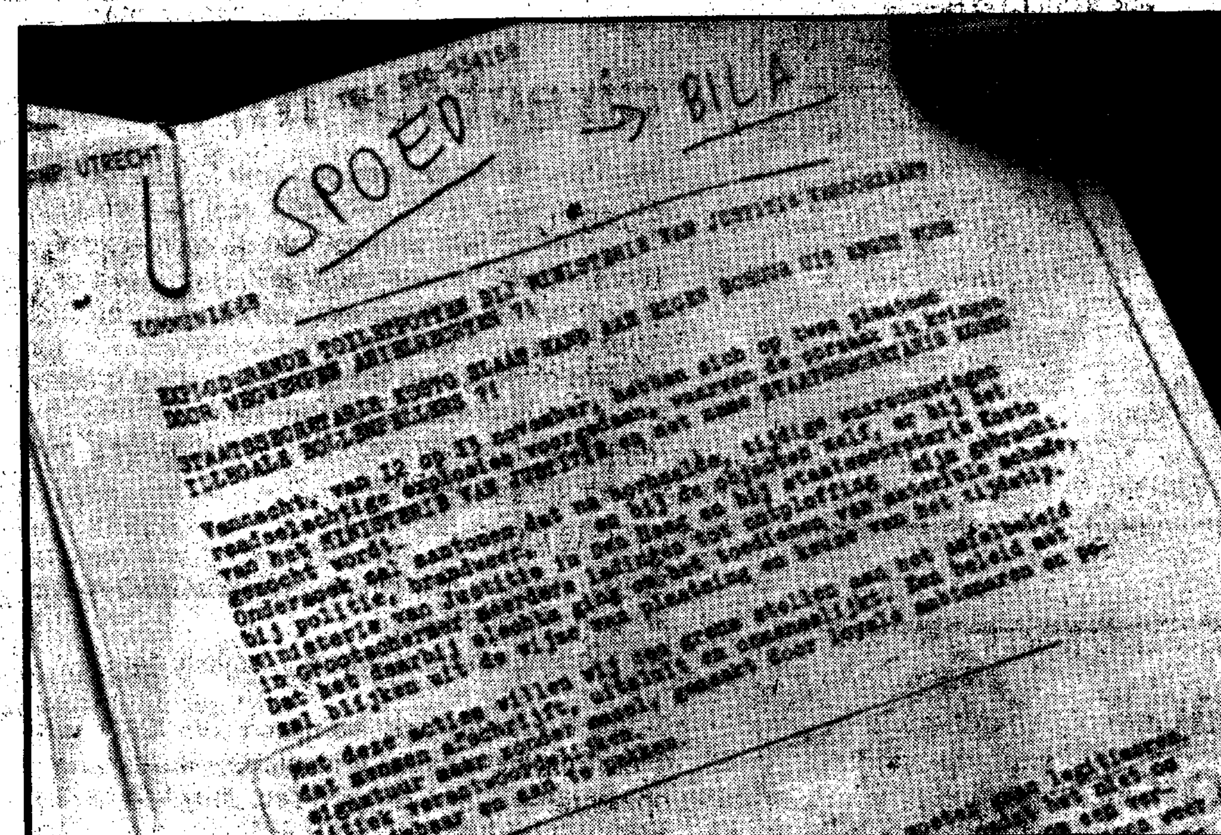
Niet alleen overheidsinstellingen doen er het zwijgen toe. Ook in kringen die volgens de BVD mogelijk iets meer weten van de RaRa is de operatie 'mond houden' in volle gang. „Als u meer wil weten over de RaRa, moet u het blad Konfrontatie maar eens lezen," zei Docters van Leeuwen. De ochtend na de aanslag was de redacteur van het onafhankelijk links-radicale maandblad Konfrontatie (oplage 7000 exemplaren) nog bereikbaar.

„Half Nederland zit achter de jongens van RaRa aan," grapte hij toen nog, na de (vergeefse) vraag onzerzijds wie de auteurs waren van het tamelijk unieke interview met RaRa-mensen in het juninummer van Konfrontatie. Toen in de namiddag de publiciteit losbarstte, koos hij bliksemsnel voor de automatische telefoonbeantwoorder.

Aangezien de rijen ferm gesloten zijn, is het des te opmerkelijker dat uitgerekend BVD-directeur Docters van Leeuwen een persconferentie gaf om zijn licht te laten schijnen over de RaRa-zaak. Normaliter wijst de man vrijwel elke aanvraag voor een interview af.

„Het is natuurlijk een prachtige preformance van de BVD om voor de televisie te zeggen: wij weten wie het zijn. En ik acht het waarschijnlijk dat ze het ook echt weten. De vraag is echter, wat kunnen ze met die informatie. Ik vermoed dat ze er op illegale en slinkse wijze aan gekomen zijn," zegt Jacco Boek, docent strafrecht aan de Leidse universiteit.

„Toch weet je niet wat je aan de mededelingen van de BVD hebt. Het is natuurlijk een prachtige rookwolk. Want je zou toch zeggen dat als ze de hele groep kennen, het ook mogelijk moet zijn ze in de gaten te houden. Docters van Leeuwen kan dan misschien niet bij ze binnen kijken, maar zo nu en dan op straat volgen, kan best. En dan moet het zeker te observeren zijn als er een bom bij Kosto of bij Binnenlandse Zaken wordt neergelegd. Maar of de BVD nu gelijk heeft of niet met hun mededeling dat ze de daders kennen; die lui schrikken zich natuurlijk rot. En dan is het wachten op hun reactie."



● *De boodschap waarmee RaRa via het ANP in Utrecht de bomaanslagen in Groot-Schermer en Den Haag opeiste.*

Recherche-onderzoek

Boek heeft in 1988 de rechtszaak tegen de RaRa-verdachte Rene R. nauw gevolgd. Na twee jaar recherche-onderzoek en vele RaRa-aanslagen hield Justitie in eerste instantie tien mensen aan. Op één na werden ze al snel bij gebrek aan bewijs vrijgelaten. Alleen Rene R. is veroordeeld tot twaalf maanden cel voor het leggen van een brandbom bij paspoortdrukkerij Elba in Schiedam. Het zure voor Justitie was, dat ze veel meer bewijzen had tegen de verdachte, maar de manier waarop die verzameld waren tijdens een huiszoeking in diens Amsterdamse woning kon niet door de beugel, volgens de rechtbank. „Een blunder van de eerste orde," noemt Boek dat.

Hij pakt de stukken uit die tijd er nog eens even bij. Destijds heeft hij met extra veel interesse gelet op de bewijsvoering van Justitie. Samen met de Wetboeken zegt dat het nodige over de tactieken die opsporingsinstanties waarschijnlijk ook nu weer gebruiken in de strijd tegen de radicalen. In weerwil van wat vaak wordt gesteld, blijkt dat Justitie vrijwel onbeperkt is in zijn mogelijkheden criminelen van deze aard aan te pakken. En van die mogelijkheden wordt driftig gebruik gemaakt, spreekt uit de processtukken.

Daarbij kan de politie alle methoden zonder problemen toepassen op mensen op wie (nog) geen enkele specifieke verdenking rust. „Welke? Ga zelf maar na wat voor tactieken er zijn: telefoons afluisteren, schaduwen, richtmicrofoons om in gebouwen gesprekken te kunnen volgen, praten met informanten en tipgevers of infiltreren in bewegingen. Er wordt allemaal gebruik van gemaakt en later is daar niets meer van terug te vinden in de processen-verbaal. Justitie hoeft zich namelijk helemaal niet te verantwoorden voor die manier van werken. De wet maak dat mogelijk. In het geval van Rene R. wist de politie een link te leggen tussen de brandbom bij Elba en zijn persoon. Hoe? dat blijft tot op de dag van vandaag onduidelijk," aldus Boek.

Inlichtingendienst

De docent strafrecht legt uit dat in normale politie-onderzoeken (waarbij de dader van een misdrijf onbekend is) de rechter-commissaris een gerechtelijk onderzoek start tegen een onbekende dader. Komen er aanwijzingen over de dader, dan volgt een onderzoek op naam. De gegevens uit het eerste onderzoek, waaruit blijkt hoe de politie op de naam van 'n verdachte komt, blijven dan bij de processtukken. Daarop is één uitzondering en die wordt in de RaRa-zaak gebruikt.

Boek: „Een onderzoek op naam start pas als er aanwijzingen tegen die persoon zijn. Als die aanwijzingen verkregen zijn via de Criminele Inlichtingen Dienst (CID), dan hoeft de rechter-commissaris niet te weten wat de informatie is of hoe de politie er aan komt. Er wordt dan gewoon een onderzoek gestart."

Boek heeft sterke aanwijzingen dat die methode in het geval van Rene R. is gebruikt. „Bij Elba is de brandbom tijdig ontdekt, omdat er een alarm af ging. Razendsnel wist de politie vervolgens de brandbom te vinden en nog sneller was de Explosieve Opruimings Dienst (EOD) er om het projectiel onschadelijk te maken. Dat is geen toeval. Ik vermoed dat de politie op basis van eerder verkregen informatie wist, dat de verdachte die bom zou leggen. Ze zaten gewoonweg op een heterdaadje te wachten."

„Want hoe verklaar ik anders dat de politie er in is geslaagd Rene R. te koppelen aan de brandbom,". zegt Boek. „Ze vonden weliswaar een vingerafdruk, maar als je niet bij de politie geregistreerd staat, is een afdruk waardeloos. En ze hebben aan de pompbediende van het Texaco-station in Amsterdam, die de jerrycans aan de verdachte verkocht, een foto van de persoon laten zien. Hoe kwamen ze erbij juist die foto te tonen? Dat blijkt nergens uit."

De conclusie van Boek luidt dan ook: Justitie volgt ook nu weer de RaRa-verdachten op alle mogelijke manieren en probeert ze, bijvoorbeeld via de persconferentie, te provoceren. Vanzelf komt er dan een nieuwe actie waarbij nauwgezet wordt toegekeken. Op basis van die informatie wordt vervolgens een gerechtelijk vooronderzoek gestart tegen de verdachten. Hoe de politie aan al die wijsheid is gekomen om juist tegen dat handjevol mensen een onderzoek te starten, blijft voor altijd een raadsel.

Vaag

Want zelfs op de meest openhartige momenten blijft de politie vaag doen over de precieze tactiek die in de RaRa-zaken tot nu toe is gevolgd. Zo'n openhartig moment deed zich in 1988 voor, toen het weekblad Vrij Nederland sprak met hoofdinspecteur Herman van Hoogen, destijds leider van het Landelijk Coördinatieteam (LCT) inzake RaRa.

Van Hoogen verklaart dat de bomaanslag bij Elba bestaande verdenkingen tegen verdachten bevestigde. Dat bracht het onderzoek in een stroomversnelling. „Natuurlijk zou ik graag een heterdaad gehad hebben, maar het is er niet van gekomen en we hebben er ook niet op gewacht. We hielden de doelgroep al maanden in het oog, dan worden je analyses door de vondst van een vingerafdruk bevestigd, dus waarom zou je dan nog langer wachten?"

Tot zover geen raadsels. Maar als Vrij Nederland wil weten waarom er na de vondst van de vingerafdruk bij Elba 2,5 maanden is gewacht met de arrestatie van Rene R., geeft Van Hoogen niet thuis. Werd er toch gewacht op een volgende actie, zodat heterdaad mogelijk was?

Het is wel de meest waarschijnlijke tactiek die de opsporingsdiensten nu zullen gaan volgen. RaRa nauw volgen, desnoods maanden en maanden en wachten totdat ze weer in actie komen. Het is voor de politie de enige manier om aan bewijzen te komen.

De BVD heeft geduld, dat heeft ze al eerder bewezen. Het eerste RaRa-onderzoek duurde twee jaar. Misschien dat de opsporingsdiensten de uitspraak van hun Duitse collega's in gedachten houden. Het toenmalig hoofd van de Brundeskrimilamt, Herold, adviseerde begin jaren tachtig de terroristen van de RAF zich maar aan te geven. „Want, dat mag men wel zeggen, we krijgen ze toch allemaal te pakken..."

dolf rogmans
jan van kooij

Bonnetje voor bommelding

Frans of Duits, schor of normaal? Ambtenaren van het ministerie van Sociale Zaken wordt verzocht het in te vullen op een formuliertje als ze een telefoontje krijgen waarbij iemand een bomaanslag aankondigt.

Het formulier zit in een intern huishoudelijk gidsje dat op het ministerie in omloop is. Ambtenaren die zo'n telefoontje krijgen kunnen invullen of de stem aan de andere kant van een vrouw, een man of een kind was. Sprak de persoon langzaam, afgebeten, hakkelend? Frans, Duits of Engels? Klonk het normaal, lispelend, snel, lachend, hees of schor? Was er sprake van een accent of een dialect? Welke leeftijd had de beller, waren er achtergrondgeluiden?

Het is niet bekend hoeveel van dergelijke formuliertjes de laatste jaren ingevuld zijn ingeleverd bij de leiding van het ministerie.

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

Op zoek naar de Nederlandse identiteit

Wanneer de discussie gaat over het openstellen van de grenzen in Europa in 1992, komt vaak de Nederlandse identiteit ter sprake. Maar wat is die identiteit? 'God, Vaderland en Oranje'? Historici hebben het daar maar moeilijk mee, zo bleek op een onlangs gehouden congres van het Nederlands Historisch Genootschap. Zie het raadseltje waarmee W. Frijhoff, hoogleraar aan de Erasmusuniversiteit te Rotterdam, het congres opende: voor ons ligt een driedelig boek met op elke omslag een schilderij van Van Gogh. Over welk land gaat dit boek? Antwoord: over Frankrijk. Het boek heet 'L'identité de la France' en is geschreven door de Franse historicus Ferdinand Braudel.



Waar liggen de wortels voor een Nederlandse identiteit? Het ligt voor de hand terug te gaan naar de zeventiende eeuw, de tijd waarin de Republiek ontstond. In deze 'gouden eeuw' kwam na de strijd tegen de Spaanse overheerser, het land politiek, economisch en godsdienstig tot grote bloei. Het calvinisme werd de belangrijkste godsdienstige stroming. Vanf die tijd zou Nederland calvinistisch te zijn.

„De vreemdeling die van onze geschiedenis kennis nemen wil, gaat doorgaans uit van de mening dat de Republiek onbetwist een calvinistische staat en een calvinistisch land is geweest," schreef Johan Huizinga in zijn boek over de Nederlandse beschaving in de zeventiende eeuw en hij vervolgde: „Wij Nederlanders weten beter."

De Hervormde Kerk is nooit tot staatskerk geworden, al kreeg ze een dominante positie. Nederland was protestant en daar behoorden de Luthersen, doopsgezinden en remonstranten ook toe. Maar het overgrote deel van de bevolking ging eigenlijk nooit naar de kerk. Volgens prof. G.J. Schutte van de Vrije Universiteit van Amsterdam is het idee dat Nederland calvinistisch zou zijn dan ook niet de zeventiende-eeuwse realiteit, maar een negentiende-eeuwse uitvinding.

Verbond

In de negentiende eeuw werd de tijd van de Republiek herschapen naar een eigen ideaal beeld: een verbond tussen God en het volk zou in de strijd voor vrijheid van geweten en godsdienst onder leiding van het Oranjehuis, uiteindelijk hebben geleid tot de calvinistische Republiek van de Verenigde Nederlanden. En dit verbond bracht ons grote welvaart en roem.

Dat de relatie met het Oranjehuis zo prominent werd voorgesteld, was vooral om de positie van de gereformeerden te versterken tegenover de emancipatie van de katholieken. Een duidelijk protestantse geschiedschrijving moest bijdragen aan een nationaal zelfbewustzijn van de gereformeerden.

Dit ging samen met een grondige kerstening. Nederland werd in de negentiende eeuw christelijker dan ooit. Eigenlijk werd Nederland toen pas echt calvinistisch.

Maar in de negentiende eeuw waren de katholieken ook op zoek naar een nationale identiteit. Zij eisten steeds meer hun plaats op in het maatschappelijke leven en de geschiedenis hoorde daar ook bij. Dr P. Raedts van de KU Nijmegen schetst hoe veel moeite de katholieken hadden met het protestantse beeld van het nationale verleden. Wat moesten zij aan met de Opstand als een strijd tegen de inquisitie en een katholiek vorst? Wat voor moois viel er te schrijven over de zeventiende eeuw waarin uitoefening van het katholieke geloof verboden was?

Middeleeuwen

Voor een groots verleden moesten de katholieken verder terug – een brug slaande over driehonderd jaar protestantse geschiedenis heen – naar de middeleeuwen, de gouden tijd van het katholicisme. Zo zou de roem van het Oranjehuis teruggaan tot in de middeleeuwen. Volgens een katholiek schrijver stamde Wilhelmina rechtstreeks af van Karel de Grote.
De katholieken schiepen een nieuwe traditie: de herbezinning op het eigen verleden veroorzaakte de bloei van een eigen historisch genre op: allerlei heiligenlevens van mensen die èn goed katholiek èn goed Nederlander waren geweest.

De katholieken en de protestanten hadden elk hun eigen beeld van het verleden, er was geen sprake van één gedeelde nationale identiteit. Dit gaf soms aanleiding tot problemen. In het kader van een beschavingsoffensief, bedoeld om de lagere klasse te verheffen, werden de volksfeesten vervangen door nationale feesten. Een nationaal feest bracht beschaving en nationaal besef bij. Maar het feest ter herdenking van de inname van Den Briel (1 april 1572) leidde tot onrust zodat in het vervolg gezocht moest worden naar minder gevoelige onderwerpen.

Paradoxaal genoeg is, volgens professor Righart van de Rijksuniversiteit Utrecht, dank zij de verzuiling een conflict vermeden. Door de verzuiling kon het nationalisme in eigen kring worden opgelost. Elke zuil schiep in feite zijn eigen Oranje-mythe.

Righart wijst erop dat zelfs na de Tweede Wereldoorlog, een door het hele volk gedeeld verleden, de verzuiling bleef bestaan, evenals de gevoeligheid voor het verleden.

Slechts op zeldzame momenten traden de verschillen op. Zo'n moment was de verloving van prinses Irene met een katholieke Spanjaard. Protestanten vonden dat als Irene zich zou bekeren tot het katholicisme, zij afstand moest doen van troonaanspraken.

Wat is nu uiteindelijk de Nederlandse identiteit? Als de historici er al uitkomen en een verschil weten te maken tussen het beeld dat we van ons verleden vormen en het verleden zelf, dan nog is het niet gemakkelijk. Om nog even terug te komen op het voorbeeld van Van Gogh. Wat wij als een groot Nederlands schilder zien, eigenen de Fransen zich toe als hun nationale held.

susan aasman

Kwallen nog het best bestand tegen reis naar Mars

De kwallen hebben de reis goed doorstaan maar met de mensen en de ratten was het minder goed gesteld; de invloed van gewichtloosheid op het menselijke lichaam blijkt veel ingrijpender te zijn dan tot dusverre gedacht.

Dat zijn in grote lijnen de uitkomsten van het uitvoerigste onderzoek naar de invloeden van gewichtloosheid op levende organismen dat ooit werd gehouden. Het onderzoek vond plaats in juni van dit jaar aan boord van de Space Shuttle Columbia; een vlucht die geheel in het teken stond van gewichtloosheidseffecten.

De bemanning van de Columbia bestond uit vijf wetenschappers en twee luchtmacht- en marinepiloten. Zij hadden gezelschap van zo'n 2000 kwallen en 30 zogeheten laboratoriumratten. In tegenstelling tot de dieren waren de mensen gedurende de tiendaagse vlucht als het ware behangen met allerlei sensoren die hun hele lichaamsfysiologie, vooral geconcentreerd rond hart, longen, nieren, bloedvaten en hormoonproductie, van seconde tot seconde registreerden.

Een van de bemanningsleden, de arts F. Drew Gaffney, was vlak voor de lancering via een ader in zijn onderarm zelfs voorzien van een hartkatheter.

Vóór de expeditie waren de bemanningsleden maandenlang onderzocht en getest; hun 'aardse' fysiologie was dan ook tot in de finesses bekend. De ratten en kwallen gingen mee als organisch vergelijkingsmateriaal; met name was men benieuwd naar de samenstelling van hersenweefsel van de ratten vlak na de vlucht. Deze proeven moesten meer gegevens opleveren over hoe hersenen reageren op en zich 'aanpassen' aan langdurige perioden zonder zwaartekracht. De toekomst van de ratten na de vlucht was dus niet rooskleurig.

Kortsluiting

Een van de meest in het oog lopende resultaten van de expeditie is de longfunctie onder gewichtsloze omstandigheden. Onder normale (aardse) omstandigheden is het bloed meer in de lagere delen van de longen te vinden terwijl daarboven meer lucht aanwezig is. Men is er altijd van uitgegaan dat die verdeling door de aardse zwaartekracht werd veroorzaakt en dat onder gewichtsloze omstandigheden sprake zou worden van een gelijke verdeling.

En dat blijkt nu juist niet het geval te zijn: de bloedconcentratie blijft ook bij afwezigheid van de zwaartekracht het grootst in de benedenste helften van de longen. Dit betekent niet minder dan dat men het begrip 'longfunctie' nader zal moeten definiëren.

Een tweede, nogal onthutsende ontdekking was dat fysiologische veranderingen als gevolg van het wegvallen van de zwaartekracht zich veel sneller blijken te voltrekken dan aangenomen werd. Op één na hadden alle bemanningsleden van de Columbia te lijden van ruimteziekte.

Een van de oorzaken blijkt een discrepantie te zijn tussen wat zintuigen (zoals ogen en tastzin) aan de hersenen 'vertellen' en wat het evenwichtsorgaan, gelegen in het binnenoor, aan informatie aan de hersenen doorgeeft. De eerste 'zegt' dat er niets aan de hand is en de tweede geeft onafgebroken 'alarm' door. Een soort neurale kortsluiting dus.

Studie van de gehoororganen en het hersenweefsel van de ruimteratten, dat op het ARC plaatsvond, leert dat de hersenen zich wel aan kunnen passen aan de sterk veranderde omstandigheden in de ruimte, mits daarvoor maar voldoende tijd wordt uitgetrokken. Men leidt dat onder meer af uit het feit dat het aantal verbindingen ('synapsen') tussen zenuwcellen ('neuronen') in het gehoororgaan van de ratten gedurende de vlucht is vermeerderd. Klaarblijkelijk paste het zenuwstelsel zich dermate aan dat meer (evenwichts)informatie naar de hersenen kon worden gezonden.

Onderzoekers zien daarin een verheugend teken dat het evenwichtsorgaan van zoogdieren in staat is zich aan te passen aan gewichtloosheid.

Minder leuk is de ontdekking dat de toestroom van bloed naar romp en hoofd gepaard gaat met een ernstige verlaging in de aanmaak van witte en rode bloedlichaampjes. Een belangrijk soort witte bloedcellen ('lymfocyten', die in lymfeklieren worden gevormd) is bepalend voor het menselijke afweersysteem terwijl de rode (die in beenmerg ontstaan) bij de zuurstofopname uit de longen en het verdere transport daarvan in de bloedbaan een rol van levensbelang spelen.

Beenderen, met name die van onze ledematen, groeien in de ruimte veel minder snel, hun calciumgehalte (dat de hardheid bepaalt) neemt sterk af en dat tekort wordt op aarde maar ten dele aangevuld. Daarentegen lijken de beenderen van onze schedels in de ruimte juist in volume toe te nemen.

Nierstenen

Een andere bron van zorg is de veranderde nierfunctie in de ruimte. Onze nieren zijn in feite dè filters in ons lichaam en in de ruimte blijkt die filterende werking sterk toegenomen; enerzijds door veranderingen in de nieren zelf, anderzijds door de al genoemde verlaging van het gehalte aan bloedplasma. De nieren filteren onder gewichtsloze omstandigheden meer uit het bloed dan nodig is en dat doet de kans op nierstenen sterk toenemen, aldus de geleerden.

En de kwallen? Waarom gingen die eigenlijk mee?

Wel, omdat ze geen skelet maar wèl een geweldig goed ontwikkeld zenuwstelsel bezitten. Om te bestuderen hòezeer je de zenuwen krijgt van ruimtereizen waren de 2000 kwalletjes dus bij uitstek geschikt. Het gaat om Columbuskwallen, hele kleintjes, en ze ogen nu nog net zo als vóór de expeditie. Ze zwommen ooit rond, zwommen ook in de ruimte gewoon rond, zij het dan, net als de astronauten, vaak ondersteboven, en de meeste van deze weekdieren zwemmen ook nu nog rond.

Enige tientallen van hen vielen ten prooi aan het ontleedmes maar zelfs onder de bio-microscoop was er aan de weekdiertjes niets ongewoons te ontdekken. Ze hebben het tiendaagse verblijf in de ruimte verbluffend goed doorstaan.

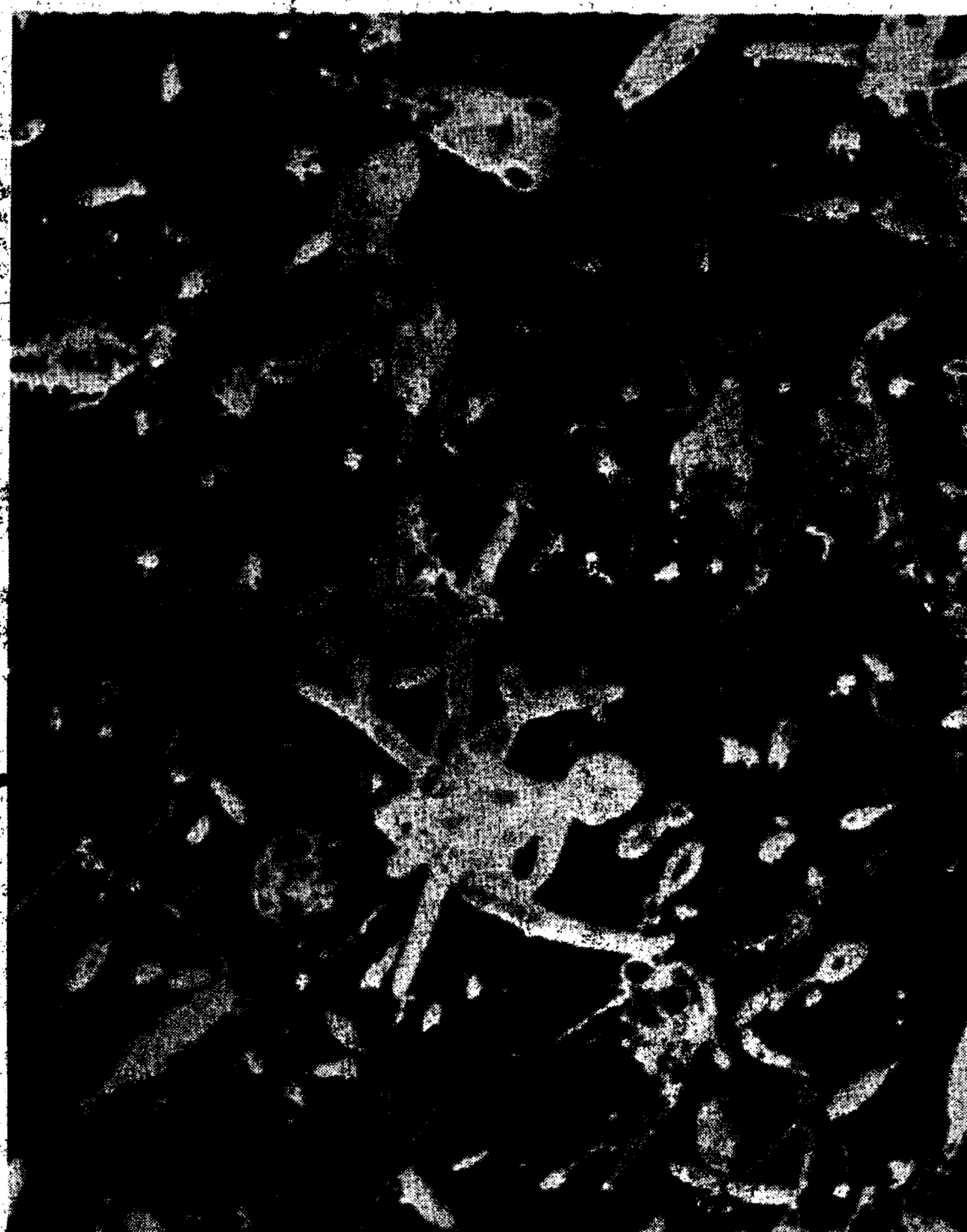
Zwaartekracht

Hoe anders is dat met ons mensen. „We zullen, hoe dan ook, een zwaartekrachtveld moeten simuleren," zegt Laurence Young van het MIT. „Anders kunnen we een reis naar en van Mars gerust vergeten."

Een kunstmatig zwaartekrachtveld zou bijvoorbeeld in stand kunnen worden gehouden door de bemanningsverblijven om een bepaalde as te laten draaien. De middelpuntvliedende kracht houdt dan, afhankelijk van de draaiingssnelheid, een zekere 'zwaartekracht' in stand.
Maar een dergelijke, technisch zeer ingrijpende voorziening is geweldig kostbaar.

Kwallen lijken echter nergens last van te hebben; misschien moeten we toekomstige Marsreizigers juist uit diè categorie selecteren.

ben apeldoorn



● *Tientallen jaren hebben we gedacht dat fytoplankton aan de basis stond van de aardolie die wij nu uit de grond pompen. Dat er ook andere mogelijkheden bestaan hoopt een Amerikaanse geleerde nu aangetoond te hebben.*



Olie ontstond anders

In bijna alle leerboeken is het te vinden: aardolie is ontstaan uit afgestorven organisch materiaal dat in lang vervlogen tijden zeeën en oceanen bevolkte.

Sedert medio oktober is een van de grootste tegenstanders van deze theorie een gelukkig man.

Thom Gold, een aan de universiteit van Cornell verbonden geoloog, verkondigt al jaren dat aardolie niet op die inmiddels 'klassieke' manier ontstaat, maar als gevolg van uit de binnendelen van de aarde omhoog sijpelend methaangas.
Het bevestigen van die theorie lijkt op het eerste gezicht eenvoudig: je poot een boortoren neer en gaat boren in gesteente waarin zich geen tot olie of gas geworden organisch materiaal uit de oertijd bevindt. Gesteente als graniet bijvoorbeeld.

Maar de oliemaatschappijen zetten hun peperdure boortorens toch liever neer op plekken waar de kans zo groot mogelijk is dat zich daaronder bevindt wat men zoekt: zeer zeker ooit organisch sedimentsgesteente met, als het even kan, daarin een grote olie- en/of gasvoorraad.

Maar Gold liet zich door alle kritiek niet uit het veld slaan en volgde gespannen de verrichtingen van een boorploeg van een Zweedse firma die hun kampement hadden opgeslagen nabij het Siljanmeer, ongeveer 250 kilometer noordwestelijk van Stockholm.
Dit meer markeert zo ongeveer het centrum van een oeroude, bijna 60 kilometer grote inslagkrater waar zich ooit een reuzenmeteoriet heeft begraven: de Siljanformatie.

Volgens een door de Zweedse firma bekostigd onderzoek moest zich op niet al te grote diepten onder het kosmische litteken een groot gasreservoir ophouden.

Men vond echter geen gas maar wel ruwe olie op een diepte van bijna drie kilometer. Niet in een omvangrijke hoeveelheid sedimentsgesteente maar, volgens de boorfirma, midden in vele kubieke kilometers dik graniet. Het is onmogelijk dat zich midden in dat harde gesteente ooit organisch materiaal heeft opgehouden.

Het gesteente is afkomstig van een bijna 40 kilometer brede klomp graniet die uit diepere aardlagen langzaam omhoog werd geperst.

Zo iets, een 'intrusie' genoemd, komt op aarde op talloze plaatsen en zelfs op nog veel grotere schaal voor en vormt op zich een van de raadselen van de geologische historie van onze planeet.

De vondst lijkt Gold's theorie te onderbouwen dat aardolie afkomstig is van methaangas uit diepere delen van de aardmantel.

Onderzoekers van de universiteit van Oklahoma hebben echter een oliemonster van de Siljanformatie in handen weten te krijgen en gevonden dat de biochemische samenstelling van de olie dezelfde is als die uit sedimentsgesteente.

„Logisch," zegt Gold, „sedimentslagen zijn gemakkelijker toegankelijk voor gas en olie dan graniet."

Toch houdt men rekening met de mogelijkheid van breuken en spleten in het graniet onder de Siljanformatie en het daarin binnensijpelen van olie vanuit de omringende sedimentslagen.

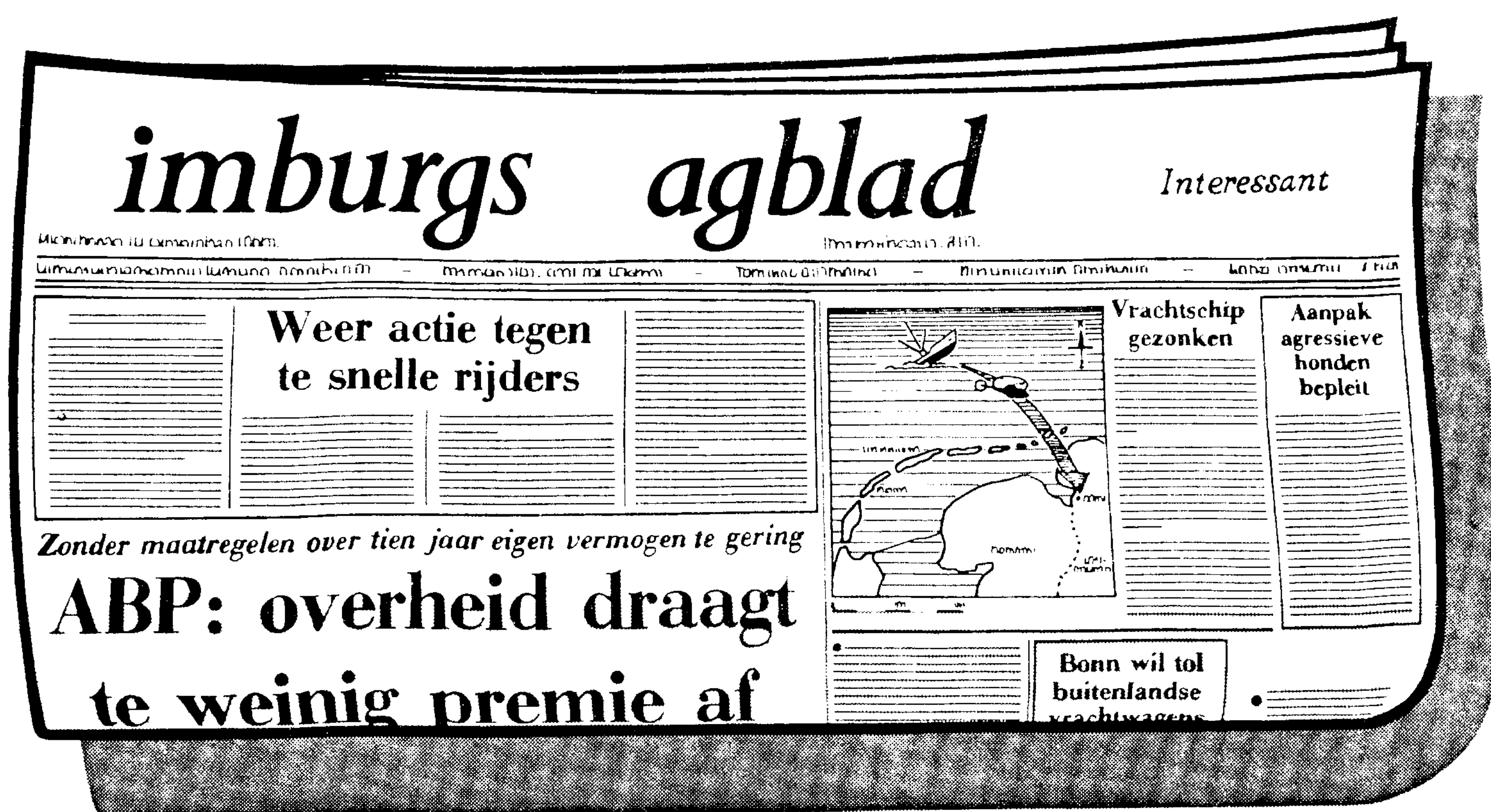
Nader onderzoek moet aantonen waar de olie precies vandaan is gekomen.

ben apeldoorn



Het staat allemaal in het Limburgs Dagblad.

Nog geen abonnee?



De duidelijke krant.

imburgs WOONBLAD

Alarmbel

Zaterdag 16 november 1991 ● Pagina 39

Consumentenbond weinig enthousiast over initiatief

Gratis 06-nummer voor pech in huis

ɜelf zoeken naar een elektriciën, loodgieter of glaszetter die ɪjd heeft voor een snelle reparatie kan een tijdrovend karwei ɪjn. Directeur N. Tesselaar van Servicenummer Beheer BV in Haarlem is daarom deze week gestart met zijn landelijke alarmcentrale bij pech in huis en bedrijf. Via een gratis 06-nummer zoekt zijn bedrijf de dichtstbijzijnde dienstverleler uit, die vervolgens binnen vier uur voor de deur staat.

Servicenummer Beheer heeft honderd werknemers in dienst die via de computer in verbinding staan met 1200 technische bedrijven, verspreid over het land. Tesselaar zegt alleen te werken met erkende ondernemers die lid zijn van hun branche-organisatie, een maatregel die de beunhazen buiten de deur moet houden.

Als grote voordelen van zijn alarmcentrale voor lekkages, glasbreuk en inbraakschade noemt Tesselaar de standaardtarieven, de garantieregeling en de onafhankelijke geschillencommissie.

„Daar komt bij dat mensen nu zelf op goed geluk nummers uit de Gouden Gids moeten bellen om te kijken wie er beschikbaar is. Dat komt doordat de helft van de daarin vermelde bedrijven niet service- maar produktiegericht werkt. Wij werken met een selectie van dienstverleners," stelt Tesselaar.

Het bedrijf dat werk krijgt aangeleverd van Servicenummer Beheer betaalt daarvoor 17,50 gulden, dat bedrag wordt vervolgens doorberekend aan de klant.

'Sceptisch'

Het initiatief voor deze nieuwe vorm van serviceverlening is bij de Consumentenbond met weinig enthousiasme ontvangen. Woordvoerder Frank van der Meijden legt uit waarom. „Wij staan hier sceptisch tegenover en vragen ons af wat het bedrijf meer kan bieden dan de Gouden Gids. Wij hebben begrepen dat de diensten tot 10 percent duurder kunnen worden terwijl de noodzaak daartoe niet wordt aangetoond. Een andere bedenking die wij hebben, geldt de geschillenregeling die in eerste instantie lijkt op die van de bestaande geschillencommissies.

Het verschil is echter dat daarin normaal gesproken drie mensen zitting hebben, onder wie een consumentenvertegenwoordiger. De geschillencommissie van Servicenummer Beheer bestaat uit één lid dat door het bedrijf zelf wordt benoemd."

Erkent

Van der Meijden erkent dat aan de dienstverlening van technische bedrijven het nodige valt te verbeteren. „De meeste klachten hebben betrekking op de rekening, slecht geleverd werk en dat soort zaken. Maar ik vraag me af of dit nu de manier is om daar iets aan te doen," aldus de woordvoerder.



● Het zoeken naar een loodgieter die snel kan komen, kan een tijdrovend karwei zijn. Foto: CHRISTA HALBESMA

Op zoek naar het oude boerenerf

De echte ouderwetse boerentuin is ongemerkt verdwenen. Toen het leven op de boerderij veranderde als gevolg van een steeds verdergaande mechanisatie en de boerin steeds meer van het erf kwam, werd de boerentuin steeds zeldzamer. Die had geen functie meer in de moderne bedrijfsvoering. Je had tot in de jaren zestig nog van die echt functionele boerenerven, van streek tot streek verschillend, maar binnen die streek altijd op elkaar lijkend. Een 'boerehiem' in de Friese Wouden verschilde van dat in de kleibouwstreek, de kleiweidestreek of het veenweidegebied, een Brabantse boerentuin zag er anders uit dan een in het noordelijkste Groningerland.

In 1987 is de Werkgroep Boerenerven opgericht, die studie maakt van de verdwenen boerentuin. Veel literatuur is er niet over. Er zijn nog wat boekjes uit de jaren twintig, dertig en veertig met wenken voor tuinaanleg rond de boerderij, maar, zegt Rob Leopold van de werkgroep: „Zelfs de tuinen die in deze boekjes worden beschreven, zijn al historie." En: „Willen wij er meer van weten, dan moeten we nù proberen een goede inventarisatie te maken. Straks kan het niet meer. Wij moeten het doen met de gegevens die mensen ons kunnen verstrekken. Mensen dus, die nog bewust de oude boerentuin hebben gekend. Mensen dus ook, die geboren zijn tussen 1910 en de jaren veertig. Die kunnen ons nog helpen. Jongere mensen hebben er al geen weet meer van."

Geheugen

Het is allemaal begonnen met een Groninger boerenerf. Iemand vertelde zoveel bijzonderheden over de 'toen van grootmoe', dat de vraag rees of hij die tuin zou kunnen tekenen. De man kòn tekenen en had altijd van tuinieren gehouden, dus het lukte: „Binnen anderhalf uur hadden wij tot onze verbazing een bijna complete boerentuin uit de jaren twintig gereconstrueerd, compleet met beplantingsplan! De tuin van grootmoe bloeide voor onze ogen op." Leopold: „Toen dachten we: dit is het. Mensen zouden uit hun geheugen op papier hun oude tuin of die van de buren moeten kunnen reconstrueren."

De volgende vraag was, hoe die mensen te bereiken. Voor die 'toenaderingspogingen' worden verschillende wegen bewandeld. Zo vraagt de werkgroep in tuinbladen om medewerking en worden organisaties ingeschakeld, bijvoorbeeld de Bond van Plattelandsvrouwen, oudheidkamers en streekmusea. Zo kwamen er bij de werkgroep al verscheidene beschrijvingen binnen.

De werkgroep heeft - zo blijkt uit het pamflet 'Een boerentuin van vroeger' dat iedereen kan krijgen bij de Werkgroep Boerenerven van de NCM (Sint Anthoniebreestraat 69, 1011 HB Amsterdam; vermeld in de linker bovenhoek van de envelop 'Boerenerf') - belangstelling voor de kleinste kleinigheden. 'Hoe was zo'n erf in een bepaalde streek opgebouwd, strooide je alle zaterdagen zand op de paden, was er altijd een bleekveld, waar lag de bloementuin precies - bij de weg of naast het huis?' Verder staan er vragen in over de afscheiding van bepaalde delen van de tuin en over de erfafscheiding, over hekken, heggen, boomsoorten en noem maar op.

Volgens Leopold denken veel mensen dat de dingen die zij er nog van weten, niet zo belangrijk zijn. „Ze vinden het allemaal zo vanzelfsprekend, dat ze zich niet kunnen voorstellen dat wij er belangstelling voor zouden kunnen hebben."

Het is niet nodig dat men zelf goed kan tekenen. Wie aanwijzingen kan geven over een oud boerenerf, kan iemand anders vragen daar een goede plattegrond van te maken. Ook andersom ziet de werkgroep het graag gebeuren: een tekenende tuinliefhebber gaat letterlijk 'de boer op' en interviewt mensen die zelf zo'n tuin hebben gehad, of wier 'grootmoe' er een had.

„We kunnen niet genoeg van die mensen hebben, die misschien voor ons als een soort meldpunt of verzamelpunt dienst kunnen doen. In het streekmuseum bij voorbeeld, of de oudheidkamer, de tuindersclub en noem maar op. Nogmaals, het is kort dag," beseft Leopold, „we moeten opschieten. Er is nù nog voldoende bekend over het oude boerenerf. Over een jaar of tien kunnen we het wel vergeten."

pieter koene de jong

Kampen wil wijk probleemgevallen

De gemeente Kampen wil een buurt voor inwoners die elders in de stad moeilijk zijn te handhaven. Het gaat om Kampenaren die bijvoorbeeld door het houden van dieren steeds ernstige overlast veroorzaken. B en W van Kampen hebben dit bekendgemaakt.

Met het ontwikkelen van een plan voor een dergelijk wijkje reageert de gemeente op het toenemende aantal structurele moeilijkheden dat zich als gevolg van overlast voordoet. In Kampen zijn volgens de gemeente op dit moment tien tot twintig van dit soort probleemgevallen. Een speciale werkgroep gaat op zoek naar een terrein van circa één hectare dat geschikt is voor de aanleg van zo'n wijk. De opzet van de buurt wordt tevens bekeken. Van ghetto-vorming zal geen sprake mogen zijn, zo hebben B en W bepaald. De notoire veroorzakers van overlast zullen desnoods via bestuurlijke dwang tot verhuizing naar de nieuwe wijk worden gemaand.

Het idee om overlastveroorzakende huurders elders te huisvesten is niet nieuw. Eind 1989 deed directeur J. de Boer van de sociale dienst in Leeuwarden op een congres in Rotterdam de suggestie om deze groep te laten verhuizen naar 'degradatiewoningen'. De Boer doelde daarmee op speciale woningen met een minimum aan comfort, waar gas en water alleen via muntautomaten te verkrijgen zijn. Ook de gemeenten Dordrecht en Bergen op Zoom hebben in het recente verleden het idee geopperd om a-sociale huurders dwingen te verhuizen.

Bollen in 'etages' planten

Het is zeker de moeite waard om het volgende experiment eens uit te voeren: bollen op verschillende diepten in een bak of in de tuin planten. In het voorjaar zullen de bloemen telkens na elkaar verschijnen zodat u er weken lang plezier van hebt.

U kunt de bloeitijden van de verschillende gewassen ook zó kiezen dat ze vrijwel gelijktijdig bloeien. De bloeitijden staan altijd op de verpakking en in de catalogus vermeld.

Wilt u de bloemen ná elkaar zien verschijnen dan plant u als onderste laag de prachtige trompetnarcis Mount Hood. Dubbele vroege tulpen kunnen de tweede laag vormen, waarbij u de kleur kiest die u het meest aanstaat. Als bovenste laag neemt u botanische crocussen.

Op de onderste laag komt in totaal zo'n 13 cm grond. De verschillende lagen worden telkens met een laagje grond bedekt. U dient er wel op te letten dat de bollen elkaar niet in de weg staan. Op de laatste laag kleine bollen van bijvoorbeeld blauwe druifjes of sneeuwklokjes legt u een laagje grond van zo'n 5 centimeter.

Doet u dit experiment in de tuin, dek dan het perk met herfstbladeren af, die u met sparretakken of gaas vastlegt.

Een beplante bak kunt u bij vorst beter niet buiten laten staan. Is hij te zwaar om te tillen, pak hem dan in stro en dekens in. En anders: naar de garage of de schuur. Vergeet hem daar niet, want de grond moet vochtig blijven.

Dertigduizend ongelukken met glas in huis

Jaarlijks melden zich 30.000 mensen op de EHBO-afdeling van een ziekenhuis na een ongeluk met glas in huis. Het gaat hierbij om glas in ramen, deuren en meubels. Dit zegt de Stichting Consument en Veiligheid op basis van haar Privé Ongevallen Registratie Systeem.

Er zijn verschillende mogelijkheden om het aantal ongevallen met glas in huis terug te brengen. In haar blad Safedruk pleit de Stichting Consument en Veiligheid voor een wettelijke verplichting om veiligheidsglas te gebruiken bij de bouw van nieuwe woningen. Uit onderzoek is gebleken dat dit zelden gebeurt.

Dit gehard glas is weliswaar twee keer zo duur als normaal glas, maar ook vijf tot tien keer zo sterk. Dus na een ongelukje heeft de veiligheidsruit zichzelf terugverdiend. En dan hebben we het nog niet over de kosten van het laten plaatsen en de medische kosten.

Op de toepassing van glas in meubelen zou de Inspectie Gezondheidsbescherming (de vroegere Keuringsdienst van Waren) toezicht moeten uitoefenen.

Dat veiligheidsglas nog weinig gebruikt wordt, is volgens de stichting te wijten aan onbekendheid bij bijvoorbeeld schilders, architecten en woningbouwverenigingen. Daarom pleit ze voor een betere voorlichting aan deze beroepsgroepen, misschien zelfs al tijdens de vakopleiding.

De consument zelf kan de veiligheid in huis vergroten door gehard glas in kwetsbare ramen en deuren aan te brengen. Ook daarvoor beveelt de stichting gerichte voorlichting aan.

Afgezien van het veroorzaakte letsel, zijn er financiële redenen om glasongevallen aan te pakken. Ze kosten verzekeringsmaatschappijen jaarlijks zo'n 37 miljoen gulden aan medische kosten en verloren gegane arbeidsdagen.



● Gebroken ruiten, bijvoorbeeld door een storm, richten jaarlijks voor miljoenen gulden schade aan. Archieffoto: PETER ROOZEN

Nieuw fornuis volledig elektronisch

Nederlanders die een eigen huishouden beginnen kopen in veel gevallen een compleet fornuis, maar het ovengebruik in ons land niet zo goed ontwikkeld als bijvoorbeeld in Groot-Brittannië. Engelsen kóken in de oven. Toch verwachten fabrikanten dat door de huidige belangstelling voor culinaire zaken de oven ook in ons land een grotere rol zal gaan spelen. Voor de echte liefhebbers zijn er tegenwoordig 'superfornuizen' die alles kunnen.

Een aantal jaren geleden startte een Nederlandse fabrikant van kookapparatuur export naar Engeland. Na een paar jaar deed zich een klacht voor die in ons land nog nooit was gehoord. De scharnieren van menige ovendeur moesten vervangen worden. Toen men de zaak ging onderzoeken bleek dat het ovengebruik in die contreien sterk verschilde van dat in Nederland. Wij bakken met de feestdagen, de Engelsen koken er dagelijks in. Speciaal voor Engeland werd toen een zwaarder deurscharnier gekozen. Probleem uit de wereld.

Electronica

De fabrikanten maken de ovens steeds mooier, beter en geavanceerder, waarbij de elektronica een toenemend belangrijke rol speelt. In de fabriek van Siemens in het Zuidduitse Traunreut kwam onlangs het tienmiljoenste fornuis van de band. Nu wordt er door deze fabrikant een keur van verschillende typen en modellen gemaakt. Maar dat tienmiljoenste fornuis betrof (toevallig...?) een apparaat dat beschouwd kan worden als het laatste snufje op kookgebied: het eerste elektronische inbouwfornuis met dialoog-elektronica, geïntegreerde magnetron en pyrolytische zelfreiniging. De elektronische besturing houdt tot op een graad nauwkeurig de temperatuur in de oven, tussen 30 en 300 graden, op peil.

Het digitale systeem werkt, zoals elke computer, stap voor stap, waarbij na elke stap voor een volgende gekozen kan worden. Een kwestie van ja of nee zeggen.

Het schakelpaneel van dit fornuis is schuin geplaatst zodat je er goed zicht op hebt. Alle schakelaars zijn gerangschikt volgens een logische volgorde en voorzien van duidelijke opschriften of symbolen. Bij elke programmastap gaan controlelampjes branden die automatisch naar een volgende stap leiden. Gedurende het afwerken van een kook- of bakprogramma wordt op drie displays voortdurend informatie gegeven over de nog resterende bereidingstijd, het op dat moment ingeschakelde magnetronvermogen, de soort warmte en de temperatuur alsmede de gekozen automaatfunctie. Want als je een programma eenmaal ingesteld hebt, heb je er verder helemaal geen omkijken meer naar.

Schoonmaken

Wanneer de hoofdschakelaar 'uit' is kunnen oven en kookzones niet meer ingeschakeld worden. Kinderen kunnen dus wel onverhoeds op knoppen drukken, maar er gebeurt verder niets. Het fornuis heeft een tijdschakelklok, zodat je uren tevoren kunt instellen wanneer je plaat onder de aardappelen aan moet of de oven aan zijn taak dient te beginnen. Wanneer je een bepaalde ovenfunctie kiest, verschijnt automatisch een daarbij behorende temperatuur in beeld. Aan de hand van jarenlange kookervaring is het fornuis geprogrammeerd, zodat je voor de juiste temperatuur geen kookboek meer hoeft te raadplegen. Doordat de elektronica bovendien een eenmaal gekozen temperatuur tot op de graad nauwkeurig in stand houdt, lukken moeilijke gerechten als soufflé en gistgebak in deze oven perfect.

Een oven die regelmatig, zeg maar dagelijks gebruikt wordt, moet uiteraard veel vaker schoongemaakt worden dan een apparaat waarin we af en toe een appeltaart of een cake bakken. Maar ook daar is iets op gevonden. De oven is voorzien van pyrolytische zelfreiniging. Door deze functie in te schakelen worden die bij een extreem hoge temperatuur van 500 graden alle bak-, braad- en grillresten verwijderd.

De oven is zodanig beveiligd dat tijdens dit proces de deur gesloten blijft. En ook hier verloopt alles weer volautomatisch: de oven gaat uit zodra hij schoon is.

Goedkoop is dit fornuis met alleskunner-oven en glaskeramische kookplaat uiteraard niet. Het is zelfs, althans nu nog, uitgesproken kostbaar. Toch verwacht Siemens, gezien de huidige belangstelling voor koken en culinaria, dat het voor een bepaalde doelgroep in een behoefte voorziet. Zelfs in Nederland. Hoofd Verkoop van Siemens Nederland, Jan Hovenga, acht het niet onwaarschijnlijk dat er in ons land de eerste jaren toch enkele honderden exemplaren van dit luxueuze fornuis (prijs ruim 8000 gulden) per jaar verkocht zullen worden. De eerste zullen begin 1992 leverbaar zijn. (Inf.: Siemens Infocentrum, 070-3332930 of 3332570.

Onroerend goed te huur aangeboden

Te huur OPSLAGLOODS in centrum te Heerlen. Inl. iedere dag na 18.00 uur, 046-377260.

Te huur in midden Limburg 900 m2 OPSLAGRUIMTE. Tel. 04756-1752.

Te huur van 15 nov. tot 1 maart '92, gestoff. benedenwoning in Wijck-MAASTRICHT. Huur ƒ 650,-. Tel. 043-252753.

Appartement te huur bij station SITTARD. Br.o.nr. B-9807, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te huur riant LANDHUIS, 3/4 slpk., grote living, grote kelder/hobbyruimte, garage (2 auto's), centr. gelegen (dicht bij ziekenhuis), hogere huurklasse, en overname stoffering. Tel. 045-425966.

SHOWRUIMTE met opslag- of werkplaats, gel. aan klein winkelcentrum te Landgraaf. Br.o.nr. B-9817 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

KLIMMEN. Vrijstaande bungalow op groot perc. plm. 1700 m2, living met parketvl. keuken, 4 slaapk., badkamer, soust. met garage, 2 hobbykeld., terrastuin met tuinhuis. Pr. 395.000,- k.k. Mak.kant. Rob Dassen. 046-375757.

Gemeub. APPARTEMENT te h. in Kerkrade per 1-1-'92 Br.o.nr. B-9728 LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

REKEM (B) te huur zeer mooi appartement. 1e Verd.: hal, woonkamer, keuken, berging, badkamer, 2 slpk., 2 balkons, lift, kelder, grote garage. Inl. Daalbroekstr. 19 Rekem B. 09-3211714204

VALKENBURG. Appartement te huur. Tel. 04406-16439.

Te huur in HOENSBROEK op 2de verdieping, zit-slaapkamer, met eigen ruime keuken,douche, toilet, huurprijs all-in ƒ 475,-. p. mnd. Te bevr. na 19.00 uur 045-326231.

Onr. goed te koop aangeboden

* * * Huizenkopers opgelet ! * * *
Voor een veilige aankoop, een snelle taxatie en de beste hypotheek: Uw ideale partner en adviseur!
VAN DE PAS MAKELAARDIJ
HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen
Telefoon: 045 - 741616
NVM
Van de Pas.
de makelaar van de koper!

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jo Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

**** 15 JAAR VASTE RENTE ****
KIES ANNUITEIT 8,9% of SPAARHYPOTHEEK 9,1% met gemeente-garantie.
Bel tijdens kant.uren: 045-712255 na kantooruren/weekend 045-440731. Hypotheekadviseur J. Wetsels.
Het voordeel van 30 jaar ervaring
Stienstra Hypotheek-Service

Wij zoeken dringend
voor onze klanten, huizen in Kerkrade, Landgraaf, Simpelveld, Bocholtz en Vaals!
Bij alle klanten voor wie wij tot nu toe succesvol bezig waren bedanken wij ons bij deze nogmaals van harte.
Immobilien Van Lier/
Radermacher GmbH
Tel. 0949-24073017 van 9.00-13.00 uur.

Huizen gezocht!
Voor diverse opdrachtgevers zijn wij in de regio Heerlen op zoek naar woningen, bungalows e.d. (elke prijsklasse).
Heeft U nu of in de nabije toekomst verkoopplannen, bel ons dan even.
Als verkoper betaalt U ons geen courtage of kosten.
van de Pas
De Makelaar van de koper
HEERLEN: 045-74 16 16

Exclusief wonen in een avahuis
Avabouw, HAMAR Info: tel. 045-210719

Heerlen
Heerlerbaan. Op goede locatie gel. hoekwoning met tuin en mogelijkh. voor gar. Ruime hal. Woonk. Open keuken. Berging. 3 slaapk. Badk. met douchcabine en 2e toilet. Zolder bereikb. via vaste trap. Prijs ƒ 140.000 k.k. 5938

Voerendaal
Kunrade. Eengezinswoning met grote tuin ca. 40 m. diep, via zij-ingang bereikb. Kelder. Woonk. Half open keuken. Badk. met sep. toilet. Berging. 3 slaapk. Vaste trap naar zolder. Grotendeels hardh. koz. en dubb. begl. Ged. roll. Dak gelsol. Prijs ƒ 135.000,- k.k. 5953
Inl. Stienstra Makelaardij B.V.
Tel. 045 - 71 22 55

Gunstig gelegen bouwperceel
te koop. Hoensbroek, Overbroekerstraat.
582 m2, 15 mtr. voorfront. Inl. 045-215603.

Wilt U uw huis verkopen
Wij zoeken voor onze Duitse klanten vrijstaande en halfvrijstaande huizen in het grensgebied.
IMMOBILIEN DÜSTERWALD.
Tel. 045-351254.

Bouwgrond en huizen gezocht !
Voor onze klanten zijn wij voortdurend op zoek naar geschikte objecten in het gebied aan de grens.
Maak gebruik van onze deskundigheid en ervaring bij de verkoop van onroerende goederen in het grensgebied!
Wij geven u raad bij :
* de reële prijsstelling
* de afwikkeling zonder problemen
* en een snelle verkoop van uw huis
Overtuig u van onze betrouwbaarheid!!!
Overleg vrijblijvend met onze deskundige, internationaal ervaren raadgevers.
Profiteer van onze ervaring, want bij APPEL telt:
"Een goede raad spaart veel geld"
250 DM BELONING
betalen we aan diegene, die ons helpt aan iemand die zijn huis verkoopt. Bel voor meer informatie!!
APPEL
09 49-2 41-87 47 28

Te koop in Landgraaf
huis met grote tuin ca. 180 m2.
Ind.: beg.gr. woonkamer, woonkeuk., waskeuk. plus toilet.
1e verd.: 2 slpks., beide 4x4, badkamer met toilet.
Zolder over het gehele huis; geheel onderkelderd met nieuwe CV-ketel. Vr.pr. ƒ 120.000,- k.k.
Te bez. na tel. afspr: 045-326084.

Nuth
Uitermate mooi, landelijk gelegen, vrijst. woning, bij gebied met hoge landsch. waarde. Ind.: sout: provisiekelder, kantoor/studeerruimte en hobbijkelder. Beg.gr.: hal, ruime woonk., open keuken met luxe eiken inr., bijkeuk., garage met zolderberg. (mog. tot maken slaapk.) 1e verd.: 3 ruime slaapk., luxe badk. met ligb. en dubbele v.w. 2e verd.: zolder, mog. tot maken 4e en/of 5e slpk. Vr.pr. ƒ 319.000,- k.k.
EEN BEZICHTIGING IS BESLIST DE MOEITE WAARD!!
Makelaarskantoor Louis Janssen BV
Heerstraat Centrum 131, STEIN. Tel. 046-335840.

Belgie riante woning
Eigen. verk. luxe groot huis op 940 m2.
5 Slpk., 2 badk., 70 m2 living, mod.
ruime keuken, bijkeuken, kelder, garage
56 m2 overdekt terras. Aantrekkelijk geprijsd. Interesse, bel 01621-19076.

Kerkrade-Terwinselen
Eurenderstraat 13, vrijstaand woonhuis met garage. Volledige privacy, bwj. 1970, inh. 570m3. terreinopp. 783m2. Woonk. 50m2, hal, keuken, 3 slpkmrs. bad en douche. Spouwmuurisolatie. Pr. ƒ 278.000,- k.k.
Voor bezichtiging of nadere inlichtingen: 045-411089.

Brunssum, Dr. A. Kuyperstr. 80
woning met c.v. kelder, 2 slpkmrs. vr.pr. ƒ 93.000,- k.k.
Ass. kantoor Van Oppen B.V.
Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543, vraag de infofolder.

Brunssum, Marebosjesweg 5,
ruim vrijst. woonh. met c.v. en garage, woonk. met open hrd. open keuken, overd. terras, 3 gr. slpkmrs. badk. met ligb. en v.w. en toilet, zold. vr.pr. ƒ 189.900,- k.k.
Ass. kantoor Van Oppen B.V.
Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543, vraag de infofolder.

HOENSBROEK, OVERBROEKERSTRAAT 68,
Carréboerderij
te koop, met 1.210 m2 grond, goed onderhouden.
Beg.gr.: gang, meterkast, toilet met fonteintje, bergkast, woonk., eetkeuken met eiken aanbouwk., opkamer en provisiekelder. Bakgeld erf, doorrijpoort. 2e toilet met fonteintje, bakhuis met grote oven (intact), schuur, garage, stallen met zolders, open veldschuur.
1e verd.: overloop, toilet met fonteintje, douche met wastafel, 5 slaapkamers.
2e verd.: vaste trap naar zolder met beschoten kap.
Voorzien van c.v. Vr.pr. ƒ 325.000,-. Inl. 045-215603.

Limbricht, Zuid-Oost:
Voor bewoning gereed nieuwbouw herenhuis met garage. Z-vorm. woonk. en gesloten keuken, totaal ca. 40 m2. 3 grote slaapk. Luxe badk. met ligb. Vaste trap naar zolder met aansluiting voor 4 slaapk. Optimaal geïsoleerd. Prijs ƒ 186.598,- v.o.n. Netto maandlast vanaf ca. ƒ 825,- op basis van LoonVast Hypotheek (rekeninghoudend met fiscaal voordeel en 100% financiering). 10010910
Inl. Stienstra Makelaardij B.V.
Tel. 045 - 71 22 55

Valkenburg, Villa Ingeborgh:
Luxe appartement gelegen op de begane grond aan de Wehryweg te Valkenburg. Woonk. met openslaande deuren naar terras, ca. 55 m2. Gesl. keuken met toegang naar bijk. 2 slaapk. Badk. met ligb., dubb. v.w. en 2e toilet. Tuin. Garage. Berging in 't souterrain. Kunststof kozijnen, dubb.begl. Prijs ƒ 394.235,- v.o.n. 10090037
Inl. Stienstra Makelaardij B.V.
Tel. 043 - 25 29 33

Woonhuizen gevraagd
In samenwerking met een zeer groot makelaarskantoor in Aken bieden wij U de mogelijkheid om uw huis gedurende 6 maanden via dit kantoor en via de Duitse kranten, te koop aan te bieden: GEEN VERKOOP, GEEN KOSTEN!!!!! Wij vragen derhalve woonhuizen in de prijsklasse tot plm. ƒ 200.000,- (bij voorkeur met garage) in: Kerkrade, Vaals, Eygelshoven, Landgraaf, Bocholtz, Simpelveld en Heerlen. Bel voor 'n vrijblijvende afspraak: 045 - 32 41 33.
Bopa O/G

Gulpen
Voor in pr.st. verkereend huis (1981) met gar., c.v., en sl.krs. Douchekamer met 2e toilet en v.w. Zolder. Plavuizen vloeren parterre. Dir. leeg te betrekken. Koopsom ƒ 145.000,- k.k.
Makko Gulpen
NVM-makelaar/beëd. taxateur o.g. W. Timmermans. Beëdigd taxateur o.g. W.Defèsche, Rijksweg 67, Gulpen. Tel. 04450-2182 (Zaterdags van 10 tot 13 uur).

Sittard Centrum
Halfvrijstaand herenhuis 1980, gerenoveerd. Evt. geschikt voor praktijk/kantoor. Vraagprijs ƒ 279.000,- k.k.
Info: Euveko Makelaardij BV, Geleen, Rijksweg-zuid 1e, Tel. 046-749450.

Bouwgrond
Gem. Wittem(Partij) Plm. 668m2. Frontbreedte 18m. Vrij uitzicht voorzijde. Voor vrijstaand huis met gar. Direct beschikbaar. ƒ 82.000,- k.k.
Makko Gulpen
NVM-makelaar/beëd.taxateur o.g. W. Timmermans. Beëdigd taxateur o.g. W. Defèsche, Rijksweg 67 Gulpen. Tel. 04450-2182. (Zaterdags 10-13 uur).

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

SCHINVELD. Bedrijfspand met bovenwon. in centrum. Mom. ingericht als friture. Voor div. doeleinden geschikt. Vr.pr. ƒ 169.000,-k.k. Event. ook te huur. Huurprijs ƒ 1.650,-. Mak. kantoor Janssen Tel. 046-335840.

SCHINVELD. Bedrijfspand met bovenwon. m. eigen ingang. Centraal gelegen, grote etalegepui; event. ook horeca. Vr.pr. ƒ 198.000,- k.k. Mak. kantoor Janssen Tel. 046-335840.

BRUNSSUM, tussenwoning te k. met 3 slpks., garage, vr. pr. ƒ 115.000,-. 045-258511

Voerendaal
Kunrade: goed onderh. vrijst. landhuis, bwj. 1980, opp. 436m2. Inp. gar.-kelder ruime hal, woonk. 45m2 met open haard, keuken-bijkeuken, luxe badk. 3 slpkmrs. met parket. Voll. isol. ƒ 345.000,- k.k. Tel. 045-753021.

Te k. gevr. WOON/PRAKTIJKPAND met tuin of dakterras Kerkrade-C of dir. omg. Br.o.nr. B-9820,L.D. P.B. 2610, 6401 DP Heerlen

Heerlen
Agaatstraat 24
Modern verbouwde hoekwoning met tuin en mog. voor garage. Ind.: kelder, hal toilet, keuken met install., woonkamer m. plavuizenvloer, 2 bergingen, tuin m. terras. 1e verd.: overloop, 3 slpks., badkamer. Bwj. 1952 De woning is voorzien van kunststof ramen en kozijnen
Aanv. direct.
Prijs ƒ 115.000,-.
aquina NVM MAKELAAR
Tel. 045-715566.

Exclusief huis
Selfkant Tuddern (Dld.) eengezinswoning landhuisstijl, exclusief gebouwd: b.v. vloerverw, kacheloven, marmeren vloeren, massieve stijldeuren. Geh. onderkelderd. Dit jaar te aanvaarden. Inl. en bez. architect J.Corsten 09-49-2456-1569

Kerkrade
Goed gesitueerd ruim tussengel. sfeervol woonhuis met binnenplaats. Ind.: beg. gr. ruime hal, woonk.(40 m2) eetkeuken, douche. Kelder. Verd.: 4 kamers, toilet, vaste trap naar zolderverd. alwaar 3 kamers. C.v.
Prijs ƒ 105.000,- k.k.
LIVAC B.V.
Akerstraat Nrd.11 Brunssum tel. 045-220550.

Limbricht
PROVINCIALEWEG 66
Uitst. onderh. vrijst. woonhuis met garage en gr. tuin. Ind. oa: kelder (2 gedeelten) hal en woonk. m. leisteenvl. Keuken m. eetbar en eikenhouten aanb.keuken v.v. alle comfort, eetkamer met schuifpui naar terras, badk. met ligbad, douche, v.w., apart toilet. Verd.: 3 slpks., 2e toilet. Zolder met 4e slpk. (alkoof), 2 dakramen, speels ingericht. Siertuin met zitterras en barbeque. Pand v.v. alarminstall. en grotendeels v.v. kunstst. koz. met dubb. glas. Verzuim niet dit pand van binnen te bezichtigen!! Vraagprijs ƒ 327.500,- k.k. Makelaarskantoor Ruber, 04498-51980.

Te koop gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobilien, tel. 045-414015

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevr., opknappen geen bezwaar. 040-520558.

EKSEL-België, gerest. hoeve, opp. 80 are, instapklaar, vr.pr. ƒ 350.000,-. Tel. 0032-11425767.

Te koop gevraagd WOONHUIS omgeving van Kerkrade tot ƒ 150.000,-. Tel 09-4924065252 zat. vanaf 13u.

Heerlen
Agaatstr. 2, uitst. onderh. halfvrijst. woonhuis m. tuin en mogelijkh. v. garage. Ind.: geh. onderkelderd, 3 slaapk., woonk. m. parketvloer, eiken aanbouwkeuken, badk. Perc. 240 m2, ƒ 123.000,- k.k.

Kerkrade
Kaalheidersteenweg 203, zeer goed onderh. halfvrijst. woonhuis met berging. Ind.: kelder, L-woonk., gr. keuken incl. complete aanb.keuken, 3 slaapk., 4e slaapk. op zolder via vaste trap, overdekt terras. Perc. 379 m2, ƒ 189.000,- k.k.

Schaesberg
Mijnlamp 24, goed onderh. tussenwoning, '82, m. tuin en berging, 3 slaapk., badk., ruime zolder, (vaste trap), ƒ 130.000,- k.k.
Bopa o.g.
Tel. 045-324133.

Met spoed te koop gevr. te
Kerkrade
goed onderhouden halfvrijst. en vrijstaande woonhuizen/bungalows (met tuin en garage) tot ƒ 300.000,-. Bopa o/g, 045-324133.

Norel hallenbouw
Build to lease
Hamar, 045-210719.

ELSLOO: goed onderhouden halfvr. woning met grote tuin op het zuiden, plusm. 30m. diep. Ind.: hal, toilet, woonkamer met open eiken keuken en app. 1e verd.: 3 slpkmrs. badk: met douche, gar stal, terras, zolder. Bovenh. voorz. van roll. Geh. huis voorz. van parket en c.v ƒ 155.000,- kk. 046-374104

Te koop vrijst. WOONHUIS goed onderh. Veersestr. 7, Guttecoven. 04498-54837.

AMSTENRADE, Hommerterallee 2b, vrijst. bungalow met 1 slaapk., in zeer goede staat, ƒ 159.000,-. Wijman & Partners, 045-728671.

BRUNSSUM, Venweg 112, eengezinswoning met 3 slaapk., kunststof ramen met dubbel glas, voor en achtertuin, ƒ 95.000,- k.k. Zonder eigen geld komt de netto maandlast op ca. ƒ 600,- p.mnd. Wijman & Partners, 045-728671.

SCHINVELD, Bouwberg 118, eengezinswoning in prima staat, met 2 slaapk., achtertuin met auto bereikbaar, ƒ 98.000,- k.k. Bij 100% financiering netto ca. ƒ 650,- p.mnd. Wijman & Partners, 045-728671.

Te koop: BRUNSSUM, halfvrijst. woonh. met gar. en tuin. Ind.: o.a. gr. woonk. met open haard, open keuken incl. app., 3 slaapk., luxe badk., 2 zolderk., vr.pr. ƒ 165.000,- k.k. Makelaardij O.G. Van Gerwen B.V., Maastricht. Tel. 043-252425

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

BRUNSSUM: Kruisberg, tussenwoning met 3 slpkmrs en gar. vr.pr. ƒ 115.000,-. Tel. 045-258511.

BELGISCH Limburg, bij Genk. Vakantieverblijf met vijver (3.000 m2), mooie rustige omgeving, ideaale ligging. 0932-11633828.

VAESRADE, Rozenstr. 56, mooi gelegen vrijstaand, modern landhuis op perceel van ca. 800 m2. Zeer luxueuze afwerking, ƒ 287.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

Te k. goedlopende CAFÉTARIA, met woning te Landgraaf. Tel. 045-453032.

BERG EN TERBLIJT plan Mariamunster, zeer goed gel. halfvrijst. woonhuis met fraaie tuin zuid/westen, ruime woonk., 4 slpks., badk., aparte 2e toilet, garage met zolder/berg., tot. opp. circa 270 m2. Aanv. i.o., vr.pr. ƒ 295.000,-k.k. Tel. 04406-41244 b.g.g. 043-887390.

Exclusieve VILLA Spaanse stijl te koop te Hasselt, Limburg, ƒ 1.000.000,-. Tel. 09-3211361754 Mevr. Kerkhofs

HEERLEN. Schaesbergerweg 48, (nabij centrum). Perf. drive-inn woning met inpandige garage, 3 slpk., 40 m2 woonk. met parket, nwe. witte badk., aanbouwkeuken, hardhouten kozijnen, dubb. glas. Keurig pand. Zien is kopen. ƒ 135.000,- k.k. Tel. 046-742550 Jos Storms O.G. Geleen.

PUTH, Irenestraat 7. Heden open huis van 13-15 uur. Perf. verbouwd woonh. met 3 slpks., luxe badk., aanbouwk., leuke tuin, garage (huur), alles hardh. kozijnen, dubbel glas, kelder en zolder, Keurig pand. Kom vandaag kijken. ƒ 115.000,- k.k. Zien is kopen. 046-742550. Jos Storms O.G. Geleen.

BEEK, Marijkestr. 14. Heden open huis van 15-17 uur. Ruim halfvrijst. woonh. met garage, mooie tuin, 3 slpks., kelder, overd. terras, aanbouwkeuk, mooie uitbouwkamer. Moet binnen gezien worden ƒ 169.000,- k.k. Kom vandaag kijken. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G. Geleen.

HOENSBROEK, Oranjeboomstr. 2 (Passart-Zuid): Halfvrijst. hoekpand met garage, tuin, 3 slpks, zolder, kelder, serre. Keurig pand op leuke ligging, ƒ 128.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G. Geleen.

HOENSBROEK, Demstr. 18 Halfvrijst. jong woonh. (10 jr) met garage, tuin, 3 slpks, zolder. Geleg. voorkant sportterrein. Keurig pand voor starter. ƒ 129.500,- k.k. Tel. 046-742550 Jos Storms O.G. Geleen.

KERKRADE-Chevremont, Kloosterbosstr. 1a. Vooroorlogs-herenhuis te koop met zeer interessante gebruiksmogelijkheden door ruime indeling en vaste trap naar zolder. Direct aanvaardbaar. Inl. 045-314722.

NIEUWENHAGEN nabij winkelcentr. groot tussenliggend woonhuis, met veel kantoor- en hobbyruimte, geschikt voor div. doeleinden, pr. ƒ 150.000,- k.k. Tel. 045-321534

OIRSBEEK, Putstr. 13. Karakter, halfvrijst. (herenhuis) met mooie tuin (480 m2), garage, ruime woonk., met serre, 3 slpks., zolder (vaste trap) kelder cv, ƒ 165.000,- k.k. Tel. 046-742550 Jos Storms o.g. Geleen.

Bedrijfsruimte

Te koop
bedrijfsruimte met bouwplaats
voor div. doeleinden. Volledig verwarmd. Goed geïsoleerd. Gelegen te Z.Z. Bolder gemeente Riemst. Inlichtingen tel. 04408-2408 na 19.00 uur.

Te huur gevraagd
winkel of kantoor met ruime loods
omgeving Heerlen, Kerkrade of Vaals, huurprijs plm. ƒ 1.000,-. Tel. 04740-4478.

Te huur
Winkel en/of kantoorruimte
Plm. 120 m2, geschikt voor vele doeleinden, met ruime parkeergelegenh. Omg. Hoensbroek/Brunssum. Tel. 045-212200 na 16 uur.

GEMEUBILEERDE kantoren tijdelijk of permanent incl. receptiefaciliteiten, postadres, telefoonbeantwoording, tekstverwerking, vertalingen. Maastricht, Amsterdam, Utrecht. Bel Euro-Business-Center 043-821500.

Te huur BEDRIJFSRUIMTE/opslagruimte in Maasmechelen (België), goed gelegen, opp. 500 m2. Inl. 09-3211-762212.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Bouwen/Verbouwen

6462 EX, huisnr. 143.

HOUTKLOVERS huur of koop je bij BROUWERS/BBIS! Maastricht 043-684444, Heerlen 045-411930, Wijlre 04450-2220.

Voor al uw SANITAIR, gas, water, c.v., badkamers. Ook aanleg. Tel. 045-441211

Kunststof RAMEN en deuren, schuifpuien, nu extra winterkorting tot 15%. Direkt van fabriek. Ook wederverkopers gaevr. Fa. Fesotherm, tel. 045-215341.

Te k. beukehouten TRAP, 14 treden hg., 2.70 mtr. Tel. 045-231861.

Bouwmaterialen & Machines

WESSEM
Zand Grind Bouwmaterialen
Tuindekoratie Transport
WESSEM, Groeneweg 1, tel. 04756-1442
MAASTRICHT, Borgharenweg 160, tel. 043-631999
BRUNSSUM, Bouwbergstraat 102, tel. 045-251962

Te koop HEFTRUCK 2 en 2,5 ton, diesel en gas; 1 elektr. schaarhoogwerker, werkhoogte plm. 8 mtr. Smeets, Dries 27, Neer, tel. 04759-1375.

Nieuw 1e k. BALKHOUT, 63x160 ƒ 6,61 p.m. 75x175 ƒ 8,60 p.m. 75x200 ƒ 9.83 p.m. incl. BTW. Impreg b.v., In de Cramer 18, Heerlen. Tel. 045-717733.

Te huur van particulier BOUWLIFT, bouwkeet, betonmolen, draai-stutten, electr. bouwaansl. kast. Tel. 045-316886.

Te koop 3-tons HEFTRUCK Tel.: 045-317685.

KUNSTSTOF-ramen-deuren-serres, van fabrikant naar klant, nergens goedkoper. Tel. 045-327962; fax. nr. 045-327963.

In en om de tuin

Bladblazers
en zuigers
Frissen Tuin en Park BV
Valkenburg-Houthem.
Tel. 04406-40253.

Nu ook in KERKRADE, Locht 23, 045-428900, kwekerij- tuincentrum Dautzenberg, Euverem 16 te Gulpen 04450-2131. Containerplanten, heide- haagconiferen, taxus, heesters, vaste planten, rozen, fruitbomen.

Te koop HAAGCONIFEREN v.a. ƒ 5,- p.st. Tel. 04404-2171.

Prima eiken biels ƒ 32,50; diagonaalscherm ƒ 70,-; toogscherm ƒ 78,-; zwaar PLANKENSCHERM ƒ 115,- Plank 300x15x2 cm ƒ 10,50. Impreg Tuinhout bv. In de Cramer 18, Hrl. 045-717733

DOMPELPOMPEN voor kelders en vijvers, 7.000 liter per uur, 220 V, ƒ 225,-. Jo Knops, Rijksweg Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

Gewolmaniseerde TUINPLANKEN en palen. Houth. Jos Kuijpers, Holstraat 43, Margraten. Tel. 04458-1982

KERKRADE-WEST
De notarissen J.L.Th. Oostwegel en mr P.W.H.A. Ritzen te Kerkrade-West zullen op vrijdag 29 november a.s., des namiddags om 15.00 uur in Bar-dancing 't Wieltje, Akerstraat 36 te Kerkrade-West, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek.

PUBLIEK BIJ OPBOD EN AFSLAG VERKOPEN:

Het woonhuis met verdere aanhorigheden, ondergrond, erf en tuin, staande en gelegen aan de Renierstraat 14 te Kerkrade, kadastraal bekend Gemeente Kerkrade, sectie H nummer 528, groot een are en zes en twintig centiaren.

Indeling:
benedenverdieping: woonkamer met open keuken, 2 kleine kamers, douche en toilet;
1e-verdieping: 3 slaapkamers en douche.

Aanvaarding: eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.

Betaling van de koopprijs: uiterlijk 15 januari 1992. Van toepassing zijn de A.V.V. van 1987 met inachtneming van de in de akte opgenomen afwijkingen.

Bezichting: in nader overleg met genoemd notariskantoor.

Nadere informaties: ten kantore van voornoemd notariskantoor, Willem Sophiastraat 10 te Kerkrade-West, tel.: 045-411945.

NOTARIS A.L.J.M. MURIS TE KERKRADE
zal op 20 november 1991 om 15.00 uur op verzoek van zijn opdrachtgever in café ejen Bouwerweij, Franciscanerstraat 44 te Kerkrade, in het openbaar bij opbod en afslag ex art. 1223 BW verkopen

WINKEL-WOONHUIS
(voorheen kapsalon) met ondergrond en verdere aanhorigheden, Bleijerheiderstraat 131a te Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie F nummer 2834, groot 1,40 are.

Indeling: begane grond: winkel, toilet, binnenplaats; eerste verdieping: gang, woonkamer, badkamer, keuken, dakterras; tweede verdieping: 3 slaapkamers, vliering.

Aanvaarding: koper kan na betaling van de koopsom met de grosse der akte van veiling ontruiming van het gekochte bewerkstelligen.

Betaling: de koopsom dient te worden voldaan op uiterlijk 3 januari 1992.

Bezichtiging: in overleg met genoemd notariskantoor.

Terzake van de onderhavige veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden Onroerend Goed 1987 van de Koninklijke Notariële Broederschap.

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Grupellostraat 6 te Kerkrade, tel. 045-457251.

NOTARIS MR. J.L.M. SCHUTGENS
te Hoensbroek, gemeente Heerlen,
zal op woensdag 20 november 1991 om 15.00 uur in Multifunctioneel Centrum Gebrook, Prinsenstraat 12 te 6433 GJ Hoensbroek, gemeente Heerlen, in het openbaar bij opbod en afslag in één zitting ex art. 1223 lid 2 BW verkopen:

HET WINKELWOONHUIS TE HOENSBROEK-HEERLEN
met inrit, garage, hobbyruimten, achterbouw en tuin, gelegen aan de Hoofdstraat 112, te 6432 GH Hoensbroek, kad. bekend gem. Hoensbroek, sectie A nr. 4547, groot 4.86 are.

Indeling: begane grond: winkelruimte, achterkamer en achterbouw met keuken, bijkeuken, berging en toilet;
verdieping: drie (slaap)kamers en een badkamer met ligbad en toilet;
via vaste trap bereikbare zolder;
hobbyruimte boven en achter de garage;
het pand is gedeeltelijk onderkelderd.

Aanvaarding: terstond en in eigen gebruik na betaling der koopprijs en kosten.

Betaling: de koopsom dient te worden voldaan uiterlijk op 3 januari 1992.

Bezichtiging: in overleg met voornoemde notaris.

Terzake van deze veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden Onroerend Goed 1987 van de Koninklijke Notariële Broederschap.

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen bij notaris mr. J.L.M. Schutgens, Juliana Bernhardlaan 118, te Hoensbroek, gemeente Heerlen, tel.: 045-228384.

GEMEENTE VAALS
AANBESTEDING MET VOORAFGAANDE SELEC
Namens het college van burgemeester en wethoud de gemeente Vaals zal door Planburo Witt en J Postbus 2923, 6401 DK Heerlen een aanbested voorafgaande selectie overeenkomstig het Uniform stedingsreglement 1986 worden gehouden voor h gemeente Vaals uit te voeren werk, beschreven in **nr. 90036** voor

reconstructie Maastrichterlaan fase II

Het werk omvat o.a.:
- Het verwijderen en afvoeren van straatmeubil gemeentedepot.
- Het opbreken van ca. 3450 m bestaande kantop gen c.q. molgoot c.q. 1300 m trottoirbanden.
- Het opbreken van ca. 9800 m² bestaande open sloten verharding.
- Het maken van rioleringswerken.
- Het verrichten van grondwerken: ontgraven en w ken ca. 5650 m³, grond afvoeren ca. 5250 m³.
- Het aanbrengen van ca. 2850 m³ zand.
- Het aanbrengen van ca. 7000 m² steenmengs ongebonden verhardingslaag.
- Het leveren en verwerken van ca. 1800 ton asfal
- Het maken van ca. 5500 m² bestratingen en be gen.
- Het maken van ca. 3550 m kantopsluitingen.
- Bijkomende civiel technische werkzaamheden zo fotoreportage, metselwerk en straatmeubilair.

De termijn voor de uitvoering bedraagt: 125 werkbar dagen.

Aanmelding
1. De aanmelding als gegadigde dient schriftelijk in derlandse taal te geschieden voor 29-11-1991 b buro Witt en Jongen, Postbus 2923, 6401 DK He
2. Bij de aanmelding als gegadigde dienen de vo gegevens te worden overgelegd:
   a. een bewijs van inschrijving van de betreffen derneming in het beroepsregister;
   b. de voor de onderneming vereiste vestigingsv ning of ontheffing;
   c. verklaringen omtrent het betalingsgedrag zoa worden afgegeven door de ontvanger der be gen en door de bedrijfsvereniging;
   d. een bankverklaring waaruit de financiële draag van zijn onderneming blijkt;
   e. een lijst van de in de laatste 5 jaren door zijn neming (of door de deelnemers van een aann combinatie) onder vergelijkbare omstandig uitgevoerde en tijdig opgeleverde werken m aannemingssom of gefactureerd bedrag gel of groter aan ƒ 700.000,- (exclusief B.T.W.), dende de aanleg van asfaltverhardingen incl. ringen met een aannemingssom of gefact bedrag van minimaal ƒ 350.000,- (exclusief B.T
   Indien de gegadigde voornemens is de asfaltverh in onderaanneming te doen uitvoeren dient de ge de de naam en het adres van de onderaanne vermelden alsmede een lijst over te leggen zoa vengenoemd.
   Van elk werk dient de navolgende informatie te w verstrekt:
   - korte omschrijving van het werk, waaruit blijkt werk met werken als bovenbedoeld vergelijkba
   - naam van de opdrachtgever;
   - aanneemsom exclusief B.T.W.;
   - gefactureerd bedrag exclusief B.T.W.;
   - overeengekomen uitvoeringsduur inclusief ve uitstel van de oplevering;
   - datum van de opdracht;
   - datum oplevering;
   - onderdelen, welke door onderaannemers zijn voerd met bedrag;
   - naam van de onderaannemers;
   - indien in combinatie uitgevoerd; percentage a in de combinatie met juridische participatiev ding.
   f. een opgave van de omzet in de wegenbouw van h drijf in de laatste 3 boekjaren;
   g. de lijst van uitvoerende werken, alsmede de opgav de omzet van het bedrijf dienen van een accou verklaring te zijn voorzien;
   h. een opgave van de personele bezetting van zijn o neming;
   i. een opgave van de in zijn onderneming aanw know-how (beroepsdiploma's, ervaring) bij de s het leidinggevend personeel;
   j. een opgave van het materieel, met vermelding v capaciteit, waarover zijn onderneming of het co waartoe zijn onderneming behoort, beschikt voor d voering van het werk;
   k. een opgave van de eventueel voor het werk in te s kelen onderaannemer(s) met vermelding welke o delen door deze onderaannemer(s) worden uitge en met welke materieel;
   l. een opgave van de omvang, de daarvoor benodigd paciteit en de duur van de door zijn onderneming in uitvoering zijnde belangrijkste werken.

Uitnodiging
1. Voor een uitnodiging tot inschrijving komen uitsluit aanmerking gegadigden, die:
   a. voldoen aan het gestelde onder „Aanmelding";
   b. niet in staat van faillissement of liquidatie verke
   c. in de laatste 3 jaren op een vakkundige en rege ge wijze hebben uitgevoerd en tijdig opgele verleend uitstel daarin begrepen: tenminste werk in de wegenbouw met een aannemingss gefactureerd bedrag gelijk aan of groter ƒ 700.000,- (exclusief B.T.W.), inhoudende de leg van asfaltverhardingen incl. funderingen me aannemingssom of gefactureerd bedrag van maal ƒ 350.000,- (exclusief B.T.W.);
   In het geval van een combinatie van 2 gegad zullen zij gezamenlijk moeten voldoen aan 150% de ervarings- en de omzeteis; bij een combinati 3 of meer gegadigden zullen 3 gegadigden menlijk moeten voldoen aan 200% van de noemde eisen.
   Dit geldt niet voor een combinatie die gevormd v door een aannemingsbedrijf en (een) dochtero neming(en);
   d. tenminste 50% van het werk zelf uitvoeren;
   e. beschikken over laboratoriumfaciliteiten voor he richten van bedrijfscentroles van asfaltbeton.
2. Van de gegadigden die aan de gestelde geschikth eisen voldoen, worden er maximaal 8 tot inschr uitgenodigd. Eigen productiecapaciteit en eige beidspotentieel zullen i.v.m. de continuïteit en voo van het werk belangrijke criteria vormen bij het se ren van de uit te nodigen aannemers. Het bepalen van aannemers die worden uitgenodig in te schrijven, uit de aanmeldingen die voldoen aa criteria die in deze publicatie worden gesteld, zal het college van burgemeester en wethouders de meente Vaals naar eigen inzicht plaatsvinden;
3. De uitnodigingen tot inschrijving incl. bestek zullen lijk op 13-12-1991 worden verzonden.

De betaling geschiedt: in 4 wekelijkse termijnen. Ee reidsverklaring, bankgarantie wordt verlangd.

Burgemeester en wethouders van Vaals,
De secretaris, A. Kusters,
de Burgemeester, M. Jussen, (l.b.).

CUSTERSLAAN 29 TE NIEUWENHAG
GEMEENTE LANDGRAAF
Mr. M.H.J.M. TOMLOW, notaris ter standplaats H len, deelt mede dat de op 20 november 1991 om 1 uur in Café Dancing Restaurant „Het Streeperkrui Schaesberg, gemeente Landgraaf, Streeperstraat voorziene openbare verkoop van het onroerend go

GEMEENTE LANDGRAAF: vrijstaand landhuis zij-inrit met parkeerplaatsen, tuin, vrijstaande d bele garage/berging, ondergrond en erf, staand gelegen te Nieuwenhagen, gemeente Landgraaf, C terslaan 29, kadastraal bekend als gemeente Nieuw hagen, sectie B nummer 6356, groot 26,05 a.

GEEN DOORGANG ZAL VINDE

Bescherm de waterleiding tegen vorst

et is nu al raadzaam om edacht te zijn op de nadende vorstperiode en om llerlei voorbereidingen te effen om de vorst buiten deur te houden. Eén van naarste gevolgen van orst is het bevriezen van waterleiding. Dit euvel oet zich, ondanks de waarchuwingen die de waterleeranciers tegen de winter oen uitgaan, elk jaar weer oor.

e gevolgen daarvan zijn niet alleen et ongemak van tijdelijk zonder ater zitten; erger nog is de schade e kan ontstaan tengevolge van n 'gesprongen' leiding. Dit kan lfs op een regelrechte ramp uitaaien, zoals vele wintervakantieerders al ondervonden hebben. ij terugkeer ontdekten ze dan dat e tijdens hun afwezigheid bevron, en in diezelfde periode weer op atuurlijke wijze ontdooide waterding het huis volkomen blank ad gezet.

Door eenvoudige voorzorgsmaatregelen te nemen kunnen zowel de kleine ongemakken als calamiteiten voorkomen worden. Ga in de eerste plaats na waar de vorstgevoelige delen van de waterleiding zich bevinden. Dat kan al de meterput of -kast zijn, de behuizing van hoofdkraan en verbruiksmeter. Ook vlak langs buitenmuren of in onverwarmde ruimten lopende leidingdelen zijn in dit opzicht risicodragers. En de leiding naar een buitenkraan is uiteraard het eerst aan de beurt, als de vorst invalt.

Luik

Het komt voor dat bewoners van een huis nauwelijks weten waar de meterput zich bevindt. Of men weet het wel, maar het luik is vanwege de fraaie, soms zware vloerafwerking moeilijk te openen. In de tijd die nodig is om de hoofdafsluiter te bereiken kan al een enorme plens water vanuit een barst in de leiding het huis ingespoten zijn.

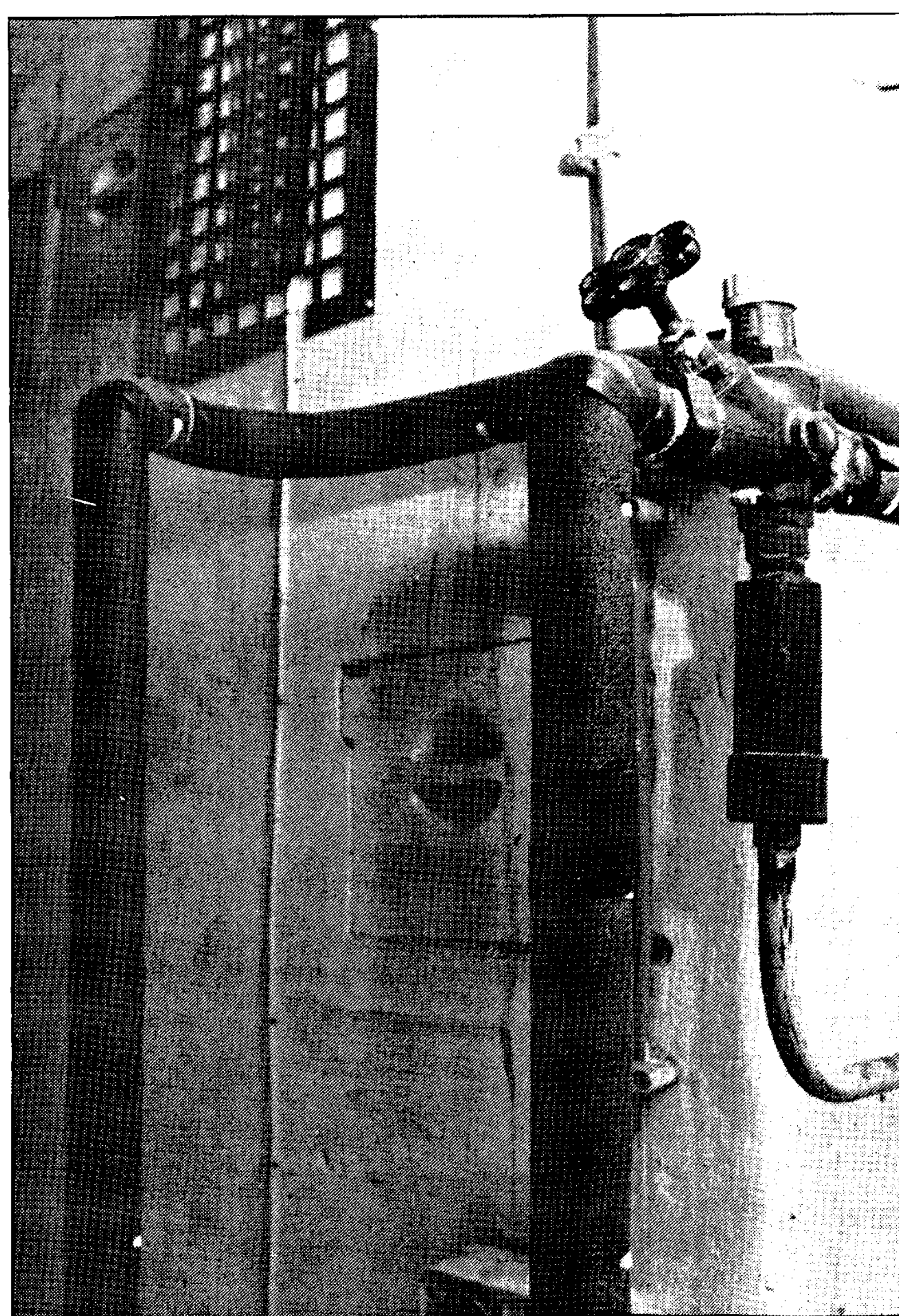
Vorstgevoelige meterputten (bijvoorbeeld direct achter de voordeur) kunnen heel gemakkelijk geïsoleerd worden. Polystyreenschuim in plaatvorm is voor dit doel heel geschikt. Dit materiaal laat zich gemakkelijk op maat snijden. Vergeet daarbij ook de onderkant van het luik niet.

Voor het isoleren van leidingen zijn diverse materialen in de handel. De bekende schuimstof-buisisolatie kan heel gemakkelijk aangebracht worden. Ook in repen van enkele centimeters breedte geknipte radiatorfolie (liefst die met tussen aluminiumfolie aanwezige luchtcellen), die spiraalsgewijs om de buis gewikkeld worden, vormt een uitstekende bescherming. Daarnaast bestaat er isolatielint, via een transformator op het elektriciteitsnet aangesloten, dat rond leidingdelen wordt gewikkeld. Een bijbehorende thermostaat schakelt de stroom in wanneer dat nodig is, het lint wordt warm en houdt de leiding dus vorstvrij.

Verwarming

Vorst kan ook cv-leidingen belagen. Iedereen kan zelf wel nagaan welke delen van het verwarmingscircuit gevoelig zijn. Bijvoorbeeld naar de garage, waar de radiator op een zo laag mogelijke stand wordt gehouden. Een 'vorstvrij' ingestelde temperatuur kan bij strenge vorst net iets te laag zijn. In zulke gevallen kunnen twee simpele maatregelen de ellende buiten de deur houden: dit riskante deel van de leiding eveneens isoleren, èn de thermostaat of kraan van de radiator iets hoger zetten.

Tijdens een wintervakantie wordt vanwege de energiebesparing vaak de cv op een heel laag 'pitje' gehouden. Dit vergroot echter het risico van bevriezing en bovendien kost het zoveel energie om het huis na terugkeer weer warm te stoken dat het voordeel van de besparing weer voor een groot deel verloren gaat.



● *Schuimstof-buisisolatie kan heel gemakkelijk over de waterleiding worden aangebracht.* Foto: KLAUS TUMMERS

Stooktabel week:
van zondag: 3 november t/m zaterdag: 9 november 1991

Bij een normaal jaarverbruik in m^3 van:	hoort een streefverbruik voor de afgelopen week van: (meterkaart kolom 3)	Het weekstreefverbruik kost u:	en een totaal streefverbruik sinds 13 oktober 1991 (meterkaart kolom 5)
800	22	*f* 12,54	70
900	24	*f* 13,68	80
1000	27	*f* 15,39	88
1100	30	*f* 17,10	98
1200	33	*f* 18,81	107
1300	35	*f* 19,95	115
1400	38	*f* 21,66	124
1500	41	*f* 23,37	133
1600	44	*f* 25,08	142
1700	46	*f* 26,22	152
1800	49	*f* 27,93	161
1900	52	*f* 29,64	170
2000	55	*f* 31,35	179
2200	60	*f* 34,20	197
2400	66	*f* 37,62	214
2600	71	*f* 40,47	233
2800	77	*f* 43,89	251
3000	82	*f* 46,74	269
3300	91	*f* 51,87	296
3600	99	*f* 56,43	324
3900	107	*f* 60,99	350
4200	115	*f* 65,55	377
4600	126	*f* 71,82	413
5000	138	*f* 78,66	451
5500	151	*f* 86,07	494
6000	165	*f* 94,05	540
6500	179	*f*102,03	585

Tip: Energiebesparing: goed voor uw beurs en goed voor het milieu..

Cymbidium-orchidee steeds populairder

ymbidium is een van de orchideengeslachten die de laatste jaren eel populair zijn geworden. De loeiende takken worden verleideik aangeboden: verpakt in een ensterdoos, wat het vervoer vergeakkelijkt. Vroeger waren ze uituitend in heel exclusieve bloeenwinkels verkrijgbaar (vaak leen op bestelling), maar nu koop e ze als 'meeneembloemetje' in het arenhuis of de supermarkt. En ok in de bloemenkiosk op de hoek.

eze orchidee is zó populair geworen, dat haar naam op nummer acht an de bloemen-top-tien staat. Wat e mensen aanspreekt is de lange oudbaarheid, waarin ze wedijvert et de nòg populairder chrysanten. an die lange houdbaarheid liggen wee belangrijke zaken ten grondag: het moment waarop de kweer de tak snijdt èn de aanvoer naar e veiling en naar de bloemist, op ater met snijbloemenvoedsel.

rootbloemige rassen kunnen zo'n 0 tot 40 dagen in de vaas staan, leinbloemige twee tot drie weken. aar dan moet de kweker de grootloemige geoogst hebben op het oment dat er nog één knop geheel esloten was, en de klein. bloemige oen de laatste knop bijna open ing. De komende wintermaanden ullen we Cymbidium weer in toeemende aantallen zien verschijnen, als snijbloem èn als potplant, zodat u in de huiskamer (of kasje) uw eigen orchideeën kunt kweken.

Vele tinten

De bloemen komen voor in alle pasteltinten die men zich maar kan wensen: roze, rood, karmijn, bruin, wit, geel, groen, alle met een fraai getekende lip in meestal contrasterende kleuren. Er zijn ruim zevenduizend verschillende kruisingen! De voorkeur van de consument gaat uit naar de in zwang zijnde modetinten zoals de zachtgele Pen. Broadmoor. Maar ook de rode Red Beauty valt in de smaak, evenals de rassen Troubadour, Vanguard en St.- Sherrie. Bij de mini-Cymbidium scoren Ballerina, Goldenrod, Kate Hepburn en Princess Rose hoog.

Het is wel zaak dat de bloemen in een schone vaas gezet worden, nadat met een scherp mes een stukje van de steel is gesneden. Vergeet niet het snijbloemenvoedsel dat u er van de bloemist bij kreeg aan het water toe te voegen.

De grootbloemige Cymbidiums komen van oorsprong uit de Himalaya, India en Birma, de kleinbloemige uit China en Taiwan. De soorten die in de warme kas gekweekt worden stammen uit de Filippijnen en Indonesië. Ook Australië levert bepaalde soorten. Er komen steeds nieuwe hybriden van die soorten ter beschikking van de consument.

Als potplant

In beperkte mate wordt mini-Cymbidium als potplant verkocht. Ze wortelen in een luchtig mengsel en moeten elke dag begoten worden. Zo lang er geen open bloemen zijn worden de planten ook besproeid, liefst met lauwwarm ontkalkt water. Na de bloei wordt de plant in een koele kamer gezet. De planten kunnen in de zomer in de tuin. Als ze het daar naar hun zin hebben, verschijnen tegen het najaar nieuwe bloeistengels. Ze staan in de kamer graag op een lichte, niet te warme plek. In de vrije natuur groeien ze in oksela van boomtakken of op de grond van het regenwoud, waar de zon de planten nauwelijks kan bereiken.

Planten die drie jaar in dezelfde pot gestaan hebben moeten in een nieuw grondmengsel gezet worden. Veenmos, varenwortel, beukeblad en denneschors zijn de ingrediënten daarvoor. Planten die in de koude kas overwinteren dient u binnen te halen wanneer de temperatuur 's nachts onder de 8 graden zakt. In de groeiperiode geeft u de plant om de twee weken wat speciale voeding voor orchideeën.

Gids over verwarming

De aanschaf van een nieuwe cv-ketel (een forse investering) is een kwestie van zorgvuldig alle voor- en nadelen zowel als de mogelijkheden en onmogelijkheden tegen elkaar afwegen. Een overzichtelijke en complete wegwijzer op dit gebied is de pas verschenen Welke-Gids 'Verwarming'.

Daarin wordt uiteraard veel aandacht besteed aan de VR- en HR-ketels (verbeterd, c.q. hoog rendement), die ten opzichte van de conventionele ketels een grote besparing van gas opleveren. Bovendien is het mogelijk op de aanschaf van dergelijke zuinige, maar tevens 'schonere' ketels een overheidssubsidie te verkrijgen.

Alles wat met cv-ketels te maken heeft wordt in de gids duidelijk uit de doeken gedaan, dus ook de aan de cv gekoppelde warmwatervoorziening en isolatie, die immers eveneens tot een economischer verbruik van energie leidt. De aspirant-koper van een cv-ketel krijgt tevens een overzicht van wat er op dit gebied allemaal te koop is en hoe de prijzen liggen.

De gids is in de tijdschriftenwinkels voor f 4.95 verkrijgbaar.

Verfrestant langer bewaren

Na vrijwel elke schilderklus blijft er een verfrestant in het blik achter. Ook wanneer het deksel stevig wordt 'aangeklopt', blijkt de verf na verloop van tijd (als je die bijvoorbeeld voor een reparatie van het schilderwerk nodig hebt) toch hard te zijn geworden.

Er is een eenvoudig trucje om een verfrestant lang te bewaren. Verwijder met een kwastje de verf die op de rand van de bus terecht gekomen is. Druk vervolgens het deksel stevig op de bus en keer deze om. De verf vult zo de naad tussen bus en deksel, zodat er geen lucht naar binnen kan komen. Bewaar de bus gewoon rechtop staand.

Een voordeel van deze methode is ook dat je voor het bijwerken van een eventuele beschadiging in het verfwerk precies dezelfde kleur bij de hand hebt, doordat je niet hoeft te verdunnen.



● *Al deze produkten moeten vanaf januari voorzien zijn van een waarschuwingsetiket.*

Verplicht etiket gevaarlijke stoffen

Met ingang van 1 januari 1992 mogen gevaarlijke stoffen alleen nog worden verkocht als op de verpakking een waarschuwingsetiket voorkomt. Deze wettelijke verplichting wordt van kracht voor alle hobby- en huishoudelijke chemicaliën, alsmede voor fotochemicaliën en middelen voor industriële doeleinden.

De etiketteringsplicht wordt ingevoerd op grond van de Wet Milieugevaarlijke Stoffen (WMS). Zo geeft het departement uitvoering aan de EG-richtlijn voor Algemene Preparaten.

Verf, oplosmiddelen, lijm en drukinkt moeten op dit moment al zijn voorzien van een waarschuwend etiket.

Vanaf 1 januari geldt deze plicht voor alle preparaten die onder de werkingskracht van de WMS vallen. Daaronder valt ook een deel van de was- en reinigingsmiddelen die in Nederland worden verkocht.

Het ministerie van WVC stelt vanaf 1 januari ook speciale eisen aan de etikettering van middelen die gevaar opleveren zodra ze worden gemengd met een andere stof. Dat geldt onder meer voor middelen met chloorbleekloog. Ook moet de aanduiding 'bevat lood' in 1992 prijken op de verfsoorten die nu al een laag loodgehalte bevatten.

De nieuwe regels voor de etikettering zijn vastgelegd in het 'Besluit verpakking en aanduiding milieugevaarlijke stoffen' en de 'Nadere regels verpakking en aanduiding milieugevaarlijke stoffen'.

overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente 12 november 1991

De rentetarieven op de kapitaalmarkt zijn afgelopen week onder invloed van internationale ontwikkelingen licht gedaald. Effect op de hypotheekrentetarieven heeft dit echter niet gehad.

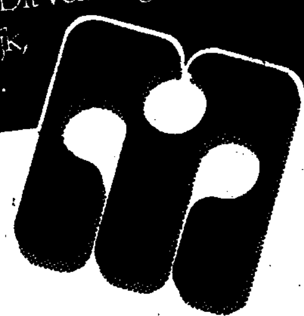
Naam bank		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	rentepercentages: opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant 35,1%	50%
ABN.AMRO	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,80	5,94	3,92
ABN.AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,80	5,94	3,92
ABN.AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	10.20	6,23	4,15
ABN.AMRO	ann. hyp.	variabel	1,00	9,60	6,56	5,08
ABN.AMRO	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,60	6,56	5,08
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,50	5,75	3,77
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,50	5,75	3,77
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	9,50	5,75	3,77
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,35	4,92
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	9,30	6,35	4,92
AEGON	spaarhyp.	5/10 jr.	1,00	9,70	5,92	3,91
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,00	9,70	5,92	3,91
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	5 jaar	1,00	9,40	5,69	3,73
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	10 jaar	1,00	9,30	5,62	3,67
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	15 jaar	1,00	9.40	5,69	3,73
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,20	6,28	4,87
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	10 jaar	1,00	9,10	6,21	4,82
CDK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,80	5,99	3,96
CDK-bank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,90	6,06	4,02
CDK-bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,40	6,42	4,97
CDK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,60	6,56	5,08
Centraal Beheer	spaar gar.h.	5/10 jr	0,25	9,70	5,86	3,87
Centraal Beheer	spaar gar.h.	15/20 jr	0,25	9,70	5,86	3.87
Centrale Volksbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,65	3,67
Centrale Volksbank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,60	5,80	3,79
Centrale Volksbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,20	6,28	4,87
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,35	4,92
Direktbank	besp-dir.h.	5 jaar	1,00	9,80	5,90	3,86
Nationale Ned.	spaarhyp.	5/10 jr	1,00	9,70	5,92	3,91
Nationale Ned.	spaarhyp.	15/20 jr	1,00	9,70	5,92	3,91
NMB	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,80	5,94	3,92
NMB	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,80	5,94	3,92
NMB	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,50	6,49	5,03
NMB	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,50	6,56	5,08
Postbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,70	5,91	3,90
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,70	5,91	3,90
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	9,90	6,05	4,01
Postbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,40	6,30	4,87
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,50	6,37	4,93
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	3 jaar	1,00	9,80	5,97	3,94
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	9,80	5,97	3,94
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	9,80	5,97	3,94
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	var/1 jr	1,00	9,40	6,42	4,97
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	4/5 jr	1,00	9,60	6,56	5,08
Spaarbank Limburg	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,50	5,72	3,73
Spaarbank Limburg	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,60	5,80	3,79
Spaarbank Limburg	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,10	6,21	4,82
Spaarbank Limburg	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,35	4,92
Westland Utrecht	lage last h.	7 jaar	1,00	9,50	5,74	3,76
Zwolsche Algemene	ZA-hyp plan	5 jaar	1,00	9,50	5,76	3,78
Zwolsche Algemene	ZA-hyp plan	10 jaar	1,00	9,50	5,76	3,78

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. *f* 150.000,–.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.

HUIS VERKOPEN?

Uw NVM-makelaar bellen!

Dankzij het unieke NVM-uitwisselingssysteem is Uw pand bekend bij 8 NVM-makelaars in de regio Heerlen. Dit verhoogt Uw verkoopkansen aanzienlijk, zonder extra kosten.



Deze 8 NVM-makelaars werken aan de verkoop van Uw huis!

1.	Aquina	Heerlen	045-715566
2.	ABC	Heerlen	045-712040
3.	Leenaers	Heerlen	045-717237
4.	Van de Pas	Heerlen	045-741616
5.	De La Haye	Hoensbroek	045-223434
6.	Pickee	Landgraaf	045-326767
7.	Simons	Landgraaf	045-318182
8.	Ernens	Voerendaal	045-752142



KERKRADE-CHEVREMONT

Goed gelegen 6 halfvrijstaande premie-A-woningen (Ahornstraat) met gas-c.v., berging en tuin (garage mogelijk).

Indeling: entree, hal, woonkamer, keuken en berging.

1e verdieping: drie slaapkamers en een badkamer.

2e verdieping: ruime zolder, bereikbaar via een vlizotrap.

Muren, dak en begane grondvloer zijn geïsoleerd; dubbele beglazing in woonkamer en keuken.

Door de premie-A-regeling 1991 zijn de woningen blijvend betaalbaar.

Prijs f 133.950,- v.o.n. (exclusief rente-verlies). Premie-A-subsidie max. f 41.000,-.



Maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur. Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 15.00 uur.

Tel.: 045-326767

Heerlenseweg 22, 6371 HS, postbus 31193, 6370 AD Landgraaf.

Taxaties, makelaardij o.g., hypotheek-adviescentrale



Pickée makelaardij bv

045-326767

HOENSBROEK

Vraagprijs totaal f 95.000,– k.k.

In het centrum van Hoensbroek bieden wij een voormalig café-pand aan. Dit object dient geheel te worden gerestaureerd. Voor indeling en toestand bezichtiging na afspraak. Perceelsoppervlakte 680 m².

HOENSBROEK

Vraagprijs f 105.000,– k.k.

Uitstekend onderhouden woonhuis met berging en tuin.

INDELING:

Soutterain: pr. kelder. **Beg. gr.:** entree, woonkamer, keuken, toilet, serre, grote tuin met buitenbergingen. **1e verd.:** 3 slaapk., badkamer met douche; **2e verd.:** bergzolder. **Alg.:** zeer goede staat van onderhoud, hardhouten kozijnen, leuke ligging. Aanvaarding in overleg perc.opp.vl.: 173 m².

HOENSBROEK

Vraagprijs f 174.000,– k.k.

Zeer fraai woonhuis met garage en tuin. Het woonhuis is modern van opzet (veel wit binnen) voorzien van goede materialen.

INDELING:

Beg. gr.: entr., bet. toil., L-vorm, woonk. (begr.gr. lametvloer), keuken met fr. aanbouw, garage (garage-poort met loopdeur). **1e verd.:** 4 slaapk., badk. v.v. dubbele vaste wast., 2e toil. en ligb.; **2e verd.:** d.m.v. vliezotr. bereikbare bergz. **Alg.:** duurzame materialen, mooie ligging, loopafstand, centrum, privacy, goed geïsoleerd.

HOENSBROEK

Vraagprijs f 85.000,– k.k.

Uitstekend onderhouden (onlangs gerenoveerd), gesitueerd appartement in het centrum van Hoensbroek.

INDELING:

Sout.: berging. **Par.:** (4e verd.): entree, keuken met aanbouw, betegeld toilet, betegelde badkamer met bad, douche en vaste wastafel, berging, ruime woonkamer, 3 slaapkamers. **Alg.:** uitstekende ligging, lift aanwezig, huismeester.

HOENSBROEK

Vraagpr. totaal	**f 190.000,- k.k.**
Woonhuis	**f 125.000,- k.k.**
Loods	**f 65.000,- k.k.**

Winkel-woonhuis met, magazijn, kantoor en bedrijfsterrein.

INDELING:

Sout.: pr.keld. **Beg.gr.:** hal, gesch. winkelr., toilet, tweetal opslagruimtes/magazijnen en ingebouwde kantoorruimte. **1e Verd.:** woonk., keuken, studeerr., toilet, fraai daktterras. **2e Verd.:** overloop, bet. toilet, 3 slaapk., compl. badk. **Alg.:** karakteristiek woonhuis. Een object met legio mogelijkheden. Onderhoudstoestand GOED. Huuropbrengsten mogelijk. KAN GESCHEIDEN WORDEN AANGEKOCHT.

SWEIKHUIZEN

Vraagpr. totaal f 204.000,- k.k.

Fraai woonhuis met vrijstaande garage en tuin.

INDELING:

Sout.: gewelven wijnk. **Beg. gr.:** hal, woonk. met tuincontact, keuken met app., bijkeuken, toilet, bergingen, garage, tuin. **1e Verd.:** overloop 3 slaapk., badk. (v.v. ligbad, douche v.w.t. en 2e toilet). **2e Verd.:** middels vliezotrap bereikbare ruime bergzolder. **Alg.:** toestand goed, rustig wonen, fraaie omgeving.

BEDRIJFSOBJECT HOENSBROEK/HEEREN

Vraagpr. 500 m²	**f 435.000,- k.k.**
Vraagpr. 400 m²	**f 410.000,- k.k.**

Uitstekend gesitueerde bedrijfshal met verhard buitenterrein op het industrieterrein **DE KOUMEN** te Hoensbroek/Heerlen. Loods is voorzien van een rolpoort, gewapend betonnen vloeren en parkeerterrein. Loods is van duurzame materialen gebouwd. Uitbreidingsmogelijkheden aanwezig. Totale perceelsoppervlakte: **circa 2250 m².**

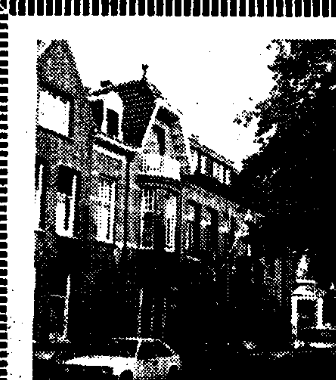
Steens / De la Haye / Wald / Dogge

ASSURANTIE-ADVISEURS MAKELAARDIJ ONROEREND GOED

GEOPEND: maandag t/m vrijdag kantooruren 's zaterdags 10.00-12.30 uur



HOENSBROEK HOOFDSTRAAT 88 6432 GH HOENSBROEK TEL. 045-223434 FAX 045-230033



HEERLEN-CENTRUM
f 259.000,– k.k.
Stadswoning. Ind.: sout. kelder. Beg. gr.: hal, toilet, woonkamer 42 m², keuken incl. app., bijkeuken, terras + tuin. 1e verd.: 3 slaapkamers + badkamer. 2e verd.: slaapkamer + hobbykamer. Aanvaarding voorjaar 1992.



LANDGRAAF (nabij Markt Schaesberg)
f 115.000,– k.k.
Winkel/woonhuis. Ind.: sout.: 2 kelders. Beg. gr.: winkel/kantoor ca. 70 m², keuken, magazijn c.q. bedrijfsruimte ca. 105 m² + tuin. 1e verd.: woonkamer met open keuken 40 m² + 2 slaapkamers. 2e verd.: zolderruimte. Aanvaarding direkt.

BEDRIJFSPANDEN

Te huur
HEERLEN CENTRUM
Tijdelijke verkoop- c.q. opslagruimte. Opp. beg. gr.: ca. 2.. m². 1e verd.: ca. 200 m². Aanvaarding direkt. Prijs en condities op aanvraag.



HOENSBROEK (Centrum)
huursom f 24.000 per jaar
In voetgangersdomein winkelruimte incl. toilet en kitchenette ca. 1.. m², eigen parkeerfaciliteiten voor ca. 10-.. auto's. Aanvaarding direkt.

Te huur

VOERENDAAL
f 1.100,– per mnd.
Dagwinkel in het centrum, opp. 65 m² incl. keuken, verlaagd plafond en toilet. Aanvaarding direkt.

- **Makelaar o.g.**
- **Bedrijfsobjecten**
- **Woningen**
- **Taxaties**
- **Hypotheken**
- **Verzekeringen**

Wie weet wat hij wil, beslist om z'n eigen makelaar mee te nemen.

makelaardij ERNENS

Hoolstraat 42, Voerendaal

Tel.: 045-752142



Met een NVM-makelaar koop je zonder zorgen.

Pickée, Van Huis Uit Aktief!

BRUNSSUM: vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Gelegen aan de rand van het centrum. Ind. **souterrain:** div. berg- en hobbyruimte. **Part. en 1e verd.:** woonk. met parketvloer, keuken, groot terras, 4 slpk., badkamer. Prijs f 199.500,- k.k.

HEERLEN: vrijstaand landhuistype met gas-c.v., garage en tuin. Rustig gelegen. Grenzend aan een groot wandelgebied. Goed onderhouden. Ged. dubb. beglazing. Ind. o.a. ruime living met werkhoek (ca. 46 m²), open haard. Eetkeuken, bijkeuken, drie ruime slpk., badkamer met o.a. ligbad, douche en toilet. Zolderruimte (bereikbaar via een vaste trap). Koopprijs f 198.500,- k.k.

HEERLEN-ZUID: vrijstaand herenhuis aan de buitenrand van het centrum. Rustig en blijvend goed gelegen. Ged. geïsoleerd. Uitstekend onderhouden. Ind. o.a. **sout.:** ook van buitenaf bereikbaar, grote garage, waskeuken, 2 slpk., badk. **Beg. grond en 1e verd.:** royale living (ca. 78 m²) met leistenen vloer, openhaardpartij, luxe keukeninst. met app., 2 slpk., luxe badk. met o.a. ligbad en douche. Prachtig aangelegde tuin (zuidwesten) met diverse terrassen. Prijs f 465.000,- k.k.

HEERLEN: rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Geheel geïsoleerd en uitst. onderh. Ind. o.a. U-vormige woon-/eetkamer met parketvloer, keuken met een goed uitgevoerde keukeninst. met app., bijkeuken, vier slpk., badkamer en zolder (vaste trap). Prijs f 198.500,- k.k.

HEERLEN: te koop 16 autoboxen (bouwjaar ca. 1967). Gemiddelde huuropbrengst ca. f 11.520,- per jaar. Vraagprijs f 165.000,- k.k.

HULSBERG: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Rolluiken. Ind. o.a. provisiekelder, L-vormige woonkamer, werkkamer, keuken, bijkeuken, tuinkamer en wasruimte. **1e verd.:** 3 slpk., badkamer. **2e verd.:** zolderruimte. Vraagprijs (incl. ged. stoffering) f 169.000,- k.k.

KERKRADE-WEST - Spekholzerheide: centrum. Winkel met woonruimte, gas-c.v. en tuin. Goed onderhouden. Geïsoleerd. Ind. o.a. winkel ca. 40 m². Kantoorruimte ca. 13 m², werkruimte ca. 13 m² Woning: woonkamer, ruime eetkeuken/kamer, wasruimte, twee slaapkamers, ruime badkamer met o.a. ligbad en douche. Prijs f 225.000,- k.k.

KERKRADE-CENTRUM: winkelpand (ca. 55 m²) met magazijn, werkruimte en bovenwoning. Vraagprijs f 145.000,- k.k.

KERKRADE - Vinkerstraat: tussengelegen woonhuis met gas-c.v. en nabij gelegen tuin. Ind. o.a. provisiekelder, eetkeuken, badk. met ligb., v.w. **1e verd.** woonk., één slaapk. **2e verd.** vaste trap, slaapk. Prijs f 85.000,- k.k.

SCHAESBERG: vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en goed aangelegde tuin. Rustig en goed gelegen. Bouwjaar 1989. Degelijk en goed verzorgde uitvoeringsniveau. Uitstekend onderhouden. Ind. o.a. woon-/eetkamer met parketvloer, luxe keukeninst. met app., bijkeuken, werkkamer (logeerkamer), doucheruimte met toilet. **1e verd.:** drie slaapk., badkamer met o.a. ligbad en douche. Prijs f 330.000,- k.k.

WIJNANDSRADE: landhuis met gas-c.v., dubbele inpandige garage en tuin (op het zuiden gelegen). Bouwjaar 1981. Geheel geïsoleerd. Ind. o.a. royale hal, woonkamer ca. 43 m² met open haard, eetkeuken, 5 kamers, 2 badkamers. Prijs f 385.000,- k.k.

BOUWTERREINEN

KERKRADE-WEST: bouwterreinen vanaf ca. 500 m² tot 650 m². Koopprijs vanaf f 60.000,- k.k.

SCHAESBERG-ONDERSTE MOLT: bouwterreinen. Uitstekend en rustig gelegen. Goed bereikbaar. Nabij centrum. Bestemd voor vrijstaande woningen/bungalows. Variërend van ca. 500 m² tot 1013 m². Prijzen vanaf f 87.300,- v.o.n.

Taxaties, makelaardij o.g., hypotheek-adviescentrale.

Maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur. Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 15.00 uur.

En verder volgens afspraak.

Heerlenseweg 22, 6371 HS, postbus 31193, 6370 AD Landgraaf.



Pickée makelaardij bv

045-326767

Praat nu eens met uw verzekeringsadviseur over de fiscale voordelen van een lijfrente.

BoerenBond Verzekeringen



VAN DONZEL
Systeembouw
Oirschotseweg 120
5684 NL Best

Betaalbaar bouwen!

beton of hout of combinatie.

Vraag vrijblijvend documentatie en inlichtingen

Voor Limburg 045-457347

of tel. 04998-95312/73932

NEDERLANDSE VERENIGING VAN BEËDIGDE TAXATEURS

een o.g.

TAXATIE

van een

NVBT-LID

staat als een

HUIS

Taxeren, dat is wikken en wegen, de markt kennen en beschikken over een ruime ervaring; daarin onderscheidt de NVBT-taxateur zich van anderen.

Het NVBT-lidmaatschap is aan strenge regels gebonden; NVBT-taxateurs weten dat én willen dat!

U neemt een NVBT-taxateur in de arm omdat de waardebepaling van onroerend goed het werk van een deskundige is.

Een taxatie maken is tenslotte meer dan het invullen van een standaardformulier. Het gaat misschien om de aankoop van uw leven.

Aangesloten leden zijn o.a

Ph.E.H. Beugels
Oirsbeek *tel. 04492 - 1991*
J.W. Gorissen
Stein *tel. 046 - 33 17 48*
F.J. Offermans
Geleen *tel. 046 - 74 05 35*
L.J.A. Pijls/ Ruyters BV
Sittard *tel. 046 - 52 90 00*
L.M.H. Smeets
Nuth *tel. 045 - 24 21 18*
J.A.J. Visschedijk
Heerlen *tel 045 - 42 72 28*
C.M. Burger
Pey-Echt *tel. 04754 - 81 57 7*
F.J.A. Delsing
Echt *tel. 04754 - 81 53 2*
J. Goessen
Maastricht *tel. 043 - 25 18 51*
J.H.P. Horbach
Heerlen *tel 045 - 72 32 82*
L.M.A. Mostard /
Rentmeesterskantoor Limburg b.v.
Herten *tel. 04750 - 36 16 1*
J.E. van Oppen
Bunde *tel. 043 - 64 12 71*
F.J. Schiffers/ Peters en Partners,
Geleen *tel. 046 - 75 00 00*
W.H.R. van der Velden/ ETAB BV,
Stein *tel. 046 - 33 93 33*
J.J. Zoethout/ ABAZ
Heerlen *tel 045 - 71 87 31*

NEDERLANDSE VERENIGING VAN BEËDIGDE TAXATEURS

PAUL SIMONS

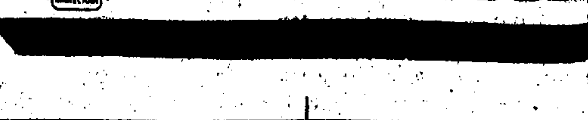
MAKELAARDIJ B.V.
ASSURANTIËN·TAXATIES
HYPOTHEKEN·FINANCIËN

EUROPAWEG ZUID 214 UBACH OVER WORMS

Bocholtz:
Ouder halfvrijstaand woonhuis met garage en ruime tuin. Ind.: o.a. hal, zitkam., eetkam., keuken, 3 kamers op verdieping, keld., zold. en berging. Pand is toe aan renovatie. Prijs: f 85.000,– k.k.

Heerlen-Heerlerheide:
Rustig gesitueerd en op loopafstand van winkelcentrum gelegen jonge stadswoning met 3 slaapk. badk. etc. Volledige premie-A mogelijk. Prijs: f 118.000,– k.k.

Ubach over Worms:



Jong tussenliggend woonhuis met berg. en garage. Ind.: o.a. hal, keuken, woonk., 3 slaapk., badk. en zolder (via vaste trap). Pand ligt goed gesitueerd in de wijk. Prijs: f 125.000,– k.k.

Heerlen-Heerlerbaan:
Seniorenbungalow met berg., garage en kleine tuin. Ind.: o.a. hal, woonk. met keukenhoek, 2 slaapk. en badk. Prijs: f 145.000,– k.k.

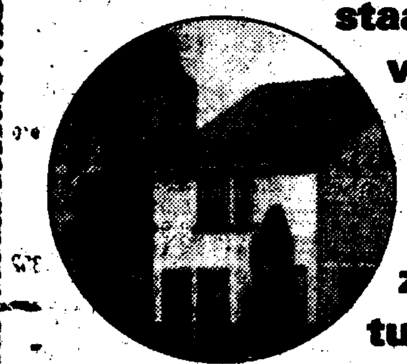
Hulsberg:
Op zéér goede stand gel. vrijst. landhuis met ruime inpandige garage en rondom tuin met de nodige privacy. Ind.: o.a. hal, speelse living met open haard en vide, open keuken, 1 grote slaapk., 2 redelijke kinderslaapk., ruime badk. en 2 kelders (plus sauna). Pand is in perfekte staat. Prijs: f 375.000,– k.k.

Op zaterdag zijn wij geopend van 10.00 tot 13.00 uur.

045-318182

Vrijstaand wonen in Schinveld

Aan de Merkelbeekerstraat zijn dit jaar een aantal vrijstaande en halfvrijstaande woningen voor bewoning gereed met zeer ruime tuinen tot 25 m diep. Perceelsoppervlaktes tot 355 m².





Indeling:
Doorzonwoonkamer ca. 32 m², inclusief open keuken. Gar./berging. De verdieping is voorzien van 3 slaapkamers resp. ca. 14, 7,5 en 7 m², alsmede een badkamer met ligbad en 2e toilet. Vaste trap naar zolder ca. 22 m².

Bijzondere details:
- Spouw-, dak- en vloerisolatie.
- Dubbele beglazing.
- Hardhouten kozijnen.

Prijzen vanaf f 178.855,-- v.o.n. tot f 181.990,-- v.o.n. Netto maandlast vanaf ca. f 965,-- (rekeninghoudend met fiscaal voordeel en 100 % financiering). 10091001

STIENSTRA
MAKELAARDIJ B.V.

Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
Telefoon 045-712255*
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur
Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur

OOK KANTOREN TE MAASTRICHT EN AKEN

BON

...end volledige ...atie over ...oningen ... ...straat ... 1009...

...ode.......................

...in ongefrankeerde envelop ... aan:
Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen

933D LD 16-11-91

Stapelwoning te Maastricht

Op vrijdag 29 november 1991 om 11.00 uur in een van de zalen van restaurant 'Grand Mère' aan de Helmstraat 16/hoek Vrijthof te Maastricht, zal door notaris J.H.W. Versteeg ter standplaats Maastricht krachtens art. 1223 BW in het openbaar in één zitting en bij opbod en afslag worden verkocht:

het appartementsrecht, rechtgevende op het uitsluitend gebruik van: de berging begane grond, woonkamer, keuken, dakterras, hal, toilet en meterkast op de 1e verdieping, 3 slaapkamers, badkamer, overloop en bergkast op 2e verdieping, en zolder op 3e verdieping, plaatselijk bekend als de woning **Aventijnhof 1-B te Maastricht**, kadastraal bekend als Maastricht O 4411-A-4.

Op de verkoop zijn van toepassing de 'Algemene Veilingvoorwaarden Onroerend Goed 1987' vastgesteld door de Koninklijke Notariële Broederschap.

Betaling van de koopprijs uiterlijk 10 januari 1992.

Bezichtiging uitsluitend in overleg met het notariskantoor Vrijthof 20 te Maastricht, tel. 043-217174, alwaar verdere inlichtingen.

ALCOHOL EN VERKEER DAT KUN JE NIET MAKEN



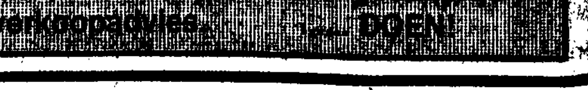
BORN, KERKSTRAAT
04498-55...

HENDRIX

ASSURANTIEADVISEURS-ONROEREND GOED

TE KOOP

SUSTEREN, ORANJELAAN 6
In rustige buurt gelegen halfvr. BUNGALOW met inp. garage en tuin. Ind. o.a. ruime hal, kelder, woonk. met open haardpartij, 29 m², eetkeuk. met compl. aanb.keuken, kantoor/hobby-ruimte, 24 m², 2 slpkmrs. Vraagprijs f 159.500,- k.k.



Woonhuis verkopen? ... DOEN!

New York in de rij voor sterrenrestaurant

'Planet Hollywood' draait vooral om geld en glamour



● *Kijk op de entree van 'Planet Hollywood' in Manhattan, het nieuwe uitgaanscentrum van New York en wijde omgeving.*



● *Van Arnold Schwarzenegger, die overigens ook enkele miljoenen dollars in het restaurant gepompt heeft, staat zijn evenbeeld uit 'Terminator 2'.*

DOOR HANS TOONEN

NEW YORK – Een scheut wodka en rum. Aangelengd met champagne en kruidenbitter. En niet te zuinig besproeid met een spetterend Spaatje.

Voor dit duivels drankje kun je alleen terecht in 'Planet Hollywood', het allernieuwste restaurant waarvoor heel New York en wijde omgeving in de rij wil staan.

Op de menukaart vind je deze cocktail terug onder de naam The Exorcist. Eenmaal achter de huig durf je tegen je beste vriendin te zeggen dat haar moeder stinksokken breit.

Zelf heb ik het op een Hollywood Bowl gehouden. Dan krijg je gewoon een houten bak met ijsbergsla, gemengd met ei, avocado, kaas, bonen en spekjes. Bedoeld om het naar Californië te laten smaken, het thuisland van Hollywood.

Is 'Planet Hollywood' nu een museum waar je ook kunt eten? Of is het vooral een restaurant, behangen met attributen uit beroemde films?

Een uitgekookt idee, dat is het in elk geval. Bedacht door de Brit Robert Earl, eigenaar van vijftien Hard Rock Cafés, te vinden van Tokio tot Reykjavik. Een ervan ligt schuin tegenover Planet Hollywood aan West 57th Street, midden in Manhattan. Iets verderop pronkt Carnegie Hall en geurt het Russian Tea House.

Kortom, een plek waarvoor je toch gauw een miljoen dollar per jaar aan huur moet neertellen. Ondanks, beter gezegd dankzij zijn miljoenen, heeft Robert Earl toch drie poenige partners mee langszij genomen. Bruce Willis van 'Diehard', in wiens nabijheid niemand nog iets durft op te merken over zijn geflopte film 'Hudson Hawk'. Van de partij zijn verder Sly Stallone van 'Rocky' en 'Rambo' en Arnold Schwarzenegger van vooral 'Terminator'. Dit wereldsterrenteam heeft miljoenen dollars bijgelapt in de totale kosten van deze dertig miljoen gulden kostende combinatie van 'food and fame'.

***

Tegen elven die vrijdag, vooraan in november, staan er al zeker veertig Amerikanen en toeristen in de rij voor het toch 220 eetplaatsen tellende sterrenrestaurant. Eenmaal naar binnen geleid door een van de drie hellewachters kun je òf direct doorlopen naar een bar in de vorm van een halfgekanteld zwembad. Of je mag weer in de rij, richting restaurant. Wachtend op een vrije, maar nog warme stoel krijgen je ogen alvast goed de kost. Vlak boven de ingang naar de toiletten hangt de bloedbijl van Jack Nicholson uit 'The Shining'. Met daarnaast de fiets uit 'Butch Cassidy and the Sundance Kid'. Achter glas hangt de fotocamera, waarmee Jimmy Stewart een moord kiekt in Hitchcocks thriller 'Rear Window'. In een vitrine bij de ingang hangt het Persilwitte pak uit John Travolta's enige hit 'Saterday Night Fever'.

***

Een van de in totaal honderd serveersters (m/v) slalomt me door de hoofdzaal, waar 'Batman'-ontwerper Anton Furst tegen de achterwand een adembenemend sinister deel uit Batman's Gotham City heeft nagebouwd. Een eetzaal verderop heeft de vorm van een ruim bevensterde onderzeeër. Mijn tafel, afgedekt met een goedkoop, mosgroen plastic kleedje, staat vlak onder een kijkkast met uniformen van Richard Gere en Louis Gossett Jr. uit 'An Officer and a Gentleman'. Boven mijn hoofd is de kettingzaag uit de 'Texas Chainsaw Massacre' aan de muur gespijkerd. Aan de stoelen is blijkbaar weinig geld besteed. Gemaakt uit hernia-hout, met het zitcomfort van een kerkbank. Ook aan de schemerlampjes is geen vermogen besteed. Er zit geen lamp in, noch snoer aan. Niet de moeite van het meenemen waard.

***

Omar staat er te lezen op de button van een knaap van een kelner. Omar Fakhoury, 28 en nog vol dromen, is met honderd andere bediendes geselecteerd uit vierduizend sollicitanten. „In 'Planet Hollywood' blijf ik toch voeling houden met mijn eigen beroep. Inderdaad, ik ben acteur. Weliswaar nog voor kleine rolletjes, maar op een dag kun je echt doorbreken," blijft Omar hopen. In 'Silence of the Lambs', de thriller waarbij je bloed lijkt weg te lopen, was hij een van de FBI-agenten.

Net als in het echte Hollywood: een acteur die hamburgers en salades uitserveert. Waar hij zelfs eerst twee weken lang voor heeft moeten leren. „Je krijgt in het begin ook niet meer dan drie tafels. Kun je die goed aan, dan mag je vijf tafels bedienen."

Echte sterren heeft hij nog niet bediend. Toch zijn sinds de opening, nu drie weken geleden, meer sterren binnen geweest dan er boven Manhattan hangen. Kim Basinger schoof aan, Elton John, Stevie Wonder, Michael J. Fox, Don Johnson met zijn ex Patti D'Arbanville, Bob Hope, en natuurlijk Willis, Stallone en Schwarzenegger hebben er een vorkje geprikt.

Toch mikken de eigenaars op de gewone sterveling. Reserveren is dan ook niet mogelijk. Iedereen moet gewoon in de rij staan. Zolang het maar voor eten is, maken Amerikanen daar geen punt van.

***

Onder het eten zakt er bijna om het kwartier in verschillende hoeken op deze 'planeet' een projectiescherm tot op ooghoogte. Gedurende vijf minuten word je getrakteerd op verschillende filmthema's zoals de kus, monsters, supermannen en wondervrouwen.

Ben je daarop uitgekeken, kan de aandacht weer terug naar de gebruikte 'hebbedingen' uit Hollywood. De collectie omvat ondermeer het mes uit 'Psycho', de geschaarde handen uit 'Scissorhands', het rood-wit-blauwe clownskostuum van James Cagney in 'Yankee Doodle Dandy', het masker van Darth Vader uit 'Star Wars', het gele badpak van Jayne Mansfield uit 'The Girl Can't Help It' en twee Harley's, waarop gejakkerd is in 'Rocky' en 'Terminator'. Bijzonder is de piano, waarop Marilyn Monroe gespeeld heeft toen ze nog gewoon Norma Jean heette.

***

Geld, daar draait deze 'Planet Hollywood' om. Zelfs tot in de toiletten ruikt het naar geld. Op het damestoilet, zo is me bezworen, zakken de wastafels bijkans door van de eau de toilettes, oogschaduw en lipsticks. Stuk voor stuk gratis uit te proberen. Maar bij de uitgang staat wel een mandje voor een vrijwillig te geven dollar.

Voor het weggaan toch nog maar een 'Terminator' besteld. Weer een scheutje rum, wodka, gin, Grand Marnier, Tia Maria plus een druppeltje kruidenbitter. Dat alles overgoten met een pilsje.

Net als Schwarzenegger in de film 'Terminator' moet deze cocktail je 'I'll be back' laten zeggen.

En inderdaad, terug naar 'Planet Hollywood' zit er wel in.

Maar niet voor dit drassige drankje.

Einde van 'Allo 'Allo in zicht

HEERLEN – Een onzekere toekomst wacht de populaire Britse comedyserie 'Allo 'Allo. Een nieuwe reeks opnamen is nog niet in zicht en zoals het er nu uitziet, is de kans groot dat die er ook niet komt. Dat zou betekenen, dat wat Nederland betreft de Franse kroegbaas René en al die andere gestoorde figuren uit deze serie aanstaande vrijdag voor het laatst in aktie zijn. Op die dag zendt de TROS de tiende en laatste aflevering uit van de laatst gemaakte serie.

'Allo 'Allo was sinds oktober 1988 steeds een topper op de TROS-avonden. Na aanvankelijk lange aarzeling -vanwege de gevoeligheid in ons land van het onderwerp- besloot programmadirecteur Cees den Daas de serie tóch uit te zenden.



● *Twee hoofdrolspelers uit de serie: Kim Hartman (als Helga) en Richard Gibson ('Herr Flick').*

In de laatste 'Allo 'Allo van vrijdag 22 november zitten de Britse vliegers nog steeds vast in het riool van het dorpje Nouvion. Michelle van het Franse verzet ontwikkelt het zoveelste waanzinnige plan om ze te bevrijden. Deze keer moet een zigeunerkermis als afleidingsmanoeuvre dienen. De veelgeplaagde kroegbaas René en zijn echtgenote Edith brengen een bezoek aan de zigeuners. Voor Edith betekent dit de ontdekking van een stukje schokkende waarheid uit haar jeugd. 'Herr Flick' legt een vervalsing van het schilderij van de Gevallen Madonna met de Grote Tieten in de bureaula van de kolonel. Generaal Von Klinkerhofen beschuldigt vervolgens kolonel Gruber en de hanige Bertorelli van diefstal van het schilderij en laat het drietal in de gevangenis gooien. De zigeuners zien op het allerlaatste moment af van hun plannen en nopen het verzet daardoor in allerijl zelf een kermis te organiseren. Luitenant Gruber komt er een kijkje nemen en wordt prompt 'bezocht' door de geest uit het verleden.

Marathon VPRO tussen kachel en boekenkast

AMSTERDAM – „Jongens, een beetje gejoel op de achtergrond alsjeblieft. En vooral géén paniek." Zangeres Mathilde Santing spreekt kalm haar 'publiekje' toe, dat in een enigszins krappe etage aan de Amsterdamse Gelderse Kade een plek probeert te bemachtigen. Tussen de kachel en de boekenkast staat haar band opgesteld: naast Santing nog twee gitaristen en zangeressen Julia Loko en Astrid Seriese.

Net achter hen een kleine tafel waarop radio-apparatuur is uitgestald. Producer Astrid Nauta en presenatrice Ineke van den Bergen beluisteren er met een koptelefoon instructies vanuit Hilversum. Radio-technici lopen af en aan. Voor de belangstellenden is een vierkante meter achter de bank vrij: de één zit op een lege krat, de ander op het randje van de bank, een derde hangt tegen de muur in de nauwe gang. Een nerveus geroezemoes verbreekt de stilte: het wachten is op het sein vanuit de NOB-geluidswagen voor de deur dat de eerste uitzending kan beginnen.

De kleine huiskamer, gelegen op een steenworp afstand van de hoofdstedelijke rosse buurt, is voor een etmaal omgetoverd tot een heuse radio-studio. Eén van de twintig lokaties waarvandaan VPRO's 25½ uurs Radiomarathon de ether in wordt gestuurd.

Vanaf donderdagmiddag was het spektakel 'Haal de VPRO in huis' - in het kader van de actie om de A-status te verwerven - via de radio te volgen.

De uitzendingen kwamen uit een kasteel, een oude schoenfabriek in Nijmegen, een verpleegtehuis, een Friese piramide-woning en een doodgewoon rijtjeshuis in Woerden. Volgens de grote coördinator in Hilversum, Jan Jongepier, is het beslist de meest omvangrijke radio-operatie die ooit in Nederland heeft plaatsgevonden. „We moesten de zaak binnen twee weken rond hebben, ongekend voor zo'n project natuurlijk. Ik kan alleen maar hópen dat alles goed gaat."

Uitverkoren

Bewoner van Gelderse Kade nummer 98 is Eric Doolen. Op deze dag werd een oude droom werkelijkheid: zijn grote idool Mathilde Santing in zijn huis, een uiterst swingend optreden in zijn huiskamer, hijzelf ontspannen op de bank. Een uitgebreide fotosessie als toegift. De dag kan voor Eric niet meer stuk.

„Niet gedacht dat het zó leuk zou zijn. Ik zat in de trein toen ik de oproep las om je huiskamer een dag lang ter beschikking te stellen van de VPRO. Ik heb onmiddellijk de telefoon gepakt en me aangemeld. Ik ben zelf lid, en sta achter het streven van de VPRO om A-omroep te worden. Bovendien leek het me een mooie gelegenheid om aan te tonen dat deze buurt, de Nieuwmarktbuurt, helemaal niet zo verloederd is als iedereen altijd denkt. Wij buurtbewoners zijn het zat om onszelf steeds maar weer te moeten verdedigen, alleen omdat we hier wonen. Het thema 'Stop de verloedering' sluit daar dus mooi bij aan."

Beestje Freek

De korte uitzending, bij elkaar niet meer dan tien minuten, is prima verlopen, zegt producer Astrid Nauta opgelucht. Het valt haar allemaal reuze mee. „Ik heb maar een week aan deze uitzending kunnen werken. En ik heb niet echt goed geslapen. Ik realiseer me namelijk pas later hoe klein deze kamer is, en toen vertelde Eric me doodleuk dat hij de hele buurt had uitgenodigd."

Via de radio wordt de luisteraars intussen wel afgeraden naar de Gelderse Kade te komen, de programmamakers zijn bang dat het provisorische studiootje alsnog te vol loopt.

Het is nu weer uren afwachten geblazen, wachten tot de volgende, merendeels nachtelijke gesprekken zullen plaatsvinden: met schrijfster Marijke Höweler, die net binnenloopt; met een paar wijkagenten; met Beestje Freek, het slaafje van Amsterdams beroemdste travestiet Hellun Zelluf; een wandeling over de gracht met Medisch Centrum West-acteur Rob van Hulst. Eén van de technici sluit de deur van de geluidswagen, die tot nu toe uitnodigend heeft opengestaan. „Het zal best een leuke buurt zijn, hoor, met leuke mensen en zo. Maar toch..."

monique brandt



● *Mathilde Santing voor de VPRO-microfoon tijdens de marathon, die werd uitgezonden vanuit 'zomaar een Hollandse huiskamer'.*

VPRO en EO passeren 450.000 leden

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Zowel VPRO als Evangelische Omroep hebben deze week de magische grens van 450.000 leden bereikt en zijn daarmee gerechtigd de fel begeerde status van A-omroep aan te vragen. Beide omroepen gaan echter op volle kracht door met de ledenwerving, zodat er een maximale marge is als het Commissariaat voor de Media door middel van een steekproef gaat toetsen of de telling klopt.

Volgens de laatste cijfers heeft de Evangelische Omroep 463.630 leden. Aan het begin van de EO-campagne had deze omroep 337.000 leden. De Evangelische Omroep heeft dus al 126.630 nieuwe leden. Volgens een woordvoerder van de EO is zijn omroep er absoluut van overtuigd dat de race naar de A-status gaat lukken. „Wij hebben intern wat steekproefjes uitgevoerd. Dan blijkt dat je toch wel moet rekenen met een uitvalpercentage van tien tot vijftien procent. Wij mikken dan ook op 520.000 leden om op zeker te spelen. Maar er is bij ons nog maar weinig twijfel over de vraag of we de A-status halen."

Radiodirecteur Jan Haasbroek van de VPRO kondigde gisteren aan dat zijn omroep sinds het begin van de ledenwerfactie al 125.000 nieuwe leden aan het bestand heeft toegevoegd. Vanmorgen waren daar nog eens vijfduizend leden bijgekomen, zodat deze omroep nu 470.000 leden heeft. Ook de VPRO kan dus de A-status aanvragen, zelfs als er vanaf vandaag geen lid meer zou bijkomen. Volgens boekhouder Buddingh' van de VPRO zal die A-status in ieder geval worden aangevraagd. Hij verwacht om veilig te spelen 500.000 leden nodig te hebben.

Er resteert de EO en de VPRO nog twee weken om het huidige ledenbestand flink aan te vullen. Daarna neemt het Commissariaat voor de Media de steekproef uit het ledenbestand. Vervolgens zal het Centraal Bureau voor de Statistiek voor het commissariaat uitrekenen hoe groot de werkelijke ledenbestanden op grond van de steekproef zijn.

TE KOOP:

WONING TE GULPEN EN VOORMALIG POLITIEBUREAU TE MARGRATEN

De inspecteur der Domeinen, te Helmond, Mierloseweg 2c, (Postbus 233, 5700 AE Helmond), tel.: 04920-36880, zal op ***WOENSDAG 11 DECEMBER 1991*** *v.m. om 10.00 uur te zijnen kantore in het openbaar bij inschrijving verkopen het hierna vermelde onroerend goed:*

KAVEL 1: *het voormalig politiebureau met ondergrond en tuin, plaatselijk bekend Hendrik van Gelderstraat 3 te Margraten met een perceelsoppervlakte van 104 m².*

KAVEL 2: *een tussenwoning met ondergrond, tuin en berging, plaatselijk bekend Schoolstraat 7 te Gulpen met een perceelsoppervlakte van 220 m².*

Het onroerend goed is vrij en onverhuurd.

Er is uitsluitend op MAANDAG 25 NOVEMBER 1991 gelegenheid tot bezichtiging van 10.00 uur tot 12.00 uur en van 13.00 uur tot 15.00 uur.

De voorwaarden en inlichtingen zijn verkrijgbaar ter Inspectie voornoemd en ter plaatse op de dag van bezichtiging.

Te koop gevraagd

In Brunssum en omgeving zoeken wij voor diverse relaties woonhuizen in de prijsklasse van f. 200.000,– tot f. 350.000,–. Eventuele aanbiedingen te richten aan:

RUIJTERS
makelaardij onroerend goed - sittard maastricht heerlen
6411 AT heerlen - van grunsvenplein 12 - tel 045 - 713746

VL

Geleen, Loolershof

DE LAATSTE

In het bestemmingsplan Dassenkuil kunnen wij u nog slechts één ruime tussengelegen premie-A-woning aanbieden met uitpandige berging, ruime woonkamer, dichte keuken, 3 slaapkamers, badkamer en zolder.
Tuin op zuid-oosten!
Prijs ƒ 132.470,- v.o.n.
Max. subsidie: ƒ 41.000,-
Laat u uitrekenen dat kopen voordeliger is dan huren!!

BON: Stuur mij vrijblijvend dokumentatie van de woning te Geleen.
Naam: ....
Adres: ....
Postcode/woonpl.: ....
Telefoon: ....
Zonder postzegel sturen naar: Van der Loo Limburg b.v. Antwoordnummer 1007, 6130 VB Sittard.

VAN DER LOO LIMBURG Makelaardij B.V.
Geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00-17.30 uur zaterdag 10.00-13.00 uur.
SITTARD, Rijksweg-Zuid 38, tel. 046-522323 D3076

VIJGEN

ONROEREND GOED • BEDRIJFSONROEREND GOED
AANKOOP • VERKOOP • VERHUUR • BEMIDDELING
J.W. VIJGEN St. Franciscusweg 16 6417 BD Heerlen
Tel. 045-711617

Vaak verkopen wij huizen die de krant net niet halen. Zoekt u een huis, laat u vrijblijvend inschrijven.

NEERBEEK
Cartylhofstraat 52. Vrijst. hoekwoning, 4 slk., garage. In dit huis is veel vernieuwd. Vr.pr. ƒ 169.000,- k.k.

WAHLWILLER
Oude Baan 12. Vrijstaand woonh., 3 slpk., app. keuk./bijkeuk., op 535 m² grond. Vr.pr. ƒ 219.000,- k.k.

BUNDE
Lindelaan 74. Uitstekend gerenoveerd halfvrijst. w.h. met 4 ruime slpk. Pand is voorzien van nieuw toilet, badk. en nieuwe geïsoleerde kap op het huis. Vr.pr. ƒ 229.000,- k.k. U kunt morgen intrekken.

HULSBERG
Aan de Dorenkoel 39. Halfvrijstaand ruim woonhuis met 3 slpk., grote tuin, garage met berging. Vr.pr. ƒ 183.000,- k.k. De ruimte van dit huis moet u van binnen zien.

HEERLEN
Gerard v. Brunningstr. Uitstek. gel. ruim halfvrijst. herenhuis, 3/4 slpk., woonk. 68 m². Vr.pr. ƒ 309.000,- k.k.
Fossielenerf 478. In perfecte staat verk. halfvr.st. woonhuis met carport, 3 slpk. Vr.pr. ƒ 129.000,- k.k.
Wij zoeken in Heerlen meerdere halfvrijst. en vrijst. huizen. Een fantastische prijs krijgt u voor een vrijst./halfvrijst. herenhuis in de buurt van Molenbergstr./Caumerbeeklaan of dir. omg.

LANDGRAAF
Neerhagen 34. Uitst. onderhoud. halfvrijst. woonh. met zeer grote garage, 3 slaapkamers, grote tuin op zuid. Vr.pr. ƒ 167.000,-.

KERKRADE-W.
In Kerkrade hebben wij grote vraag naar huizen van 150-200.000,-.
Kaalheidersteenweg 262. Ruim halfvrijstaand woonhuis met 3 slpk., geheel onderkelderd, met garage nu in gebruik als bar/zithoek woonk., ca. 44 m². Vr.pr. ƒ 219.000,- k.k.
Mogelijkheid voor kantoor/wonen.

In Voerendaal zoeken wij meerdere huizen.

NUTH
Reukenderweg 5. Vrijstaand woonhuis op 770 m² grond. 5 slpk., woonk. 40 m², grote gesl. keuken. Vr.pr. ƒ 239.000,- k.k.

WIJNANDSRADE
1A. Nieuwbouw semibungalow, 3 slpk., opl. mei/juni. De bouw is halverwegen. Prijs ƒ 238.000,- v.o.n.

MAASTRICHT
Randwijck Hondiusdomein 42. Bwj. 1988. Uitstekend tussengel. ruim woonhuis, perfekte staat van onderhoud, met studio, vrij uitzicht op grote vijver. Vr.pr. ƒ 209.000,-.

TE HUUR
Kerkrade-W. 400-1000 m² luxe kantoorruimtes met 1800 m² bedrijfsloods.
Vaals. Bedrijfshal 100 of 200 m². **ƒ 65,- p. m² p.j.**
HEERLEN CENTR. kantoorpand te huur of te koop

TE KOOP GEVRAAGD TE KOOP GEVRAAGD
Vrijstaand/halfvrijstaand/landhuis, prijsind. ƒ 100.000,-/ƒ 375.000,-. 10/15 km Duitse grens.

BOCHOLTZ,	Reinert 5/7	**VERKOCHT**
BRUNSSUM,	Ing. Katstr. 17	**VERKOCHT**
HEERLEN,	Schandelerb. 32	**VERKOCHT**
	Coriovallumstr. 31	**VERKOCHT**
	Nobelstr. 56	**VERKOCHT**
	Keekstr. 47	**VERKOCHT**
LANDGRAAF,	Gasterberg 14	**VERKOCHT**
KERKRADE,	Drievogelstr. 115	**VERKOCHT**
VOERENDAAL,	Jeustr. 63	**VERKOCHT**
WIJNANDSRADE,	Körnerstr. 27	**VERKOCHT**
	Teheuxstr. 1	**VERKOCHT**

HIER KAN UW HUIS (VERKOCHT) STAAN

Wij hebben ca. 550 potentiële kopers ingeschreven die naar een huis zoeken, waarvan 273 Duitse gezinnen. Heeft u iets te koop of te huur, belt u ons vrijblijvend!

HUIS KOPEN OF VERKOPEN? VIJGEN VRAGEN
045-711617

Te koop aangeboden
in centr. Kerkrade
APPARTEMENT
oppervl. 67 m²
Ind.: woonk.,
o.keuken, 2 slpk.,
badk. w.c., balkon,
berging.
Prijs ƒ 120.000,- k.k.
Te aanv. 1-2-1992
Tel. 09-3287787273
D4853

Te huur aangeboden
ruimte voor
SNACKBAR of GRILL
boven bar-dancing
Bel Air
centrum Kerkrade
Hinderwetverg. aanwezig.
Geen overname.
Tel. info vrijd.-zat.-zond.
na 20.00 uur
tel. 045-460755 D4857

COMMERCIEEL VASTGOED

In winkelcentrum Maastricht-De Heeg zoeken de ondernemers naar een actieve bloemist als collega

Winkelcentrum Maastricht-De Heeg heeft na een renovatie en aanpassing evenwicht bereikt in zowel de samenstelling van de branches als in opzet en routing. In dat branchepatroon past nog als adequate aanvulling onder meer een actieve, ondernemende **bloemist**. Deze collega-ondernemer, die met een actueel concept wil deelnemen, vindt in dit op markttechnisch opzicht bijzonder goed gelegen winkelcentrum een prima basis.

Het winkelcentrum is een onderdeel van Centrumplan De Heeg, een lokatie met stedelijke allure. Naast deze voorziening en de woonaccommodaties heeft het centrumplan o.m. een ondergrondse parkeergarage, een sporthal en diverse accommodaties voor sociaal-culturele voorzieningen. De totale oppervlakte van het winkelcentrum is ruim 3.000 m², onder meer verhuurd aan een bank, bakkerij, slagerij, agf-zaak, friture, supermarkt e.a.

Huurprijs op aanvraag.

Voor meer inlichtingen gelieve u contact op te nemen met:

RUIJTERS
Ruijters Commercieel Vastgoed B.V.
6131 AS sittard - stationsplein 1 - tel 046 – 523344

COMMERCIEEL VASTGOED

Te koop/te huur

BRUNSSUM, Merkelbeekerstraat 6
Nabij centrum gelegen goed afgewerkte kantoor/praktijkruimte. Opp. ± 80 m² B.V.O. incl. toilet en kitchenette. Aanv. spoedig. Huurprijs f. 10.545,—/jr. excl. B.T.W. Event. koop is bespreekbaar. Koopprijs op aanvraag.

LANDGRAAF, Hoofdstraat 106
optisch goed gelegen winkelruimte ter grootte van ± 70 m² v.v. toilet. Zeer geschikt voor o.a. slijterij, hakkenbar, stomerij, mode, Dibevo, bloemen, C.D., etc. Winkeluitbreiding is bespreekbaar. Uitv. gegevens op aanvr.

LANDGRAAF-SCHAESBERG, Hoofdstraat 108
Optisch zeer goed gelegen mooi afgewerkte winkelruimte, opp. ± 117 m2 BVO. Voorfront ± 10 m met etalages aan voor- en zijkant. Ruime parkeervoorzieningen. Uitv. gegevens, plattegrond e.d. op aanvraag. Huurpr. f. 32.800,-/jr. excl. B.T.W.

LANDGRAAF/SCHAESBERG, Hoofdstraat/Past. Schattenstraat

Gunstig gelegen representatieve kantoorruimte ter grootte van ± 230 m² op de 1e verdieping v.v. lift en centrale verwarming. Huurprijs f. 145,– per m² per jaar.

SITTARD, Dempseystraat 32
In wijkwinkelcentrum gelegen winkelruimte ter grootte van ± 83 m² B.V.O., zeer geschikt voor o.a. AGF, slager, slijter, kruiden/eetwaren, optiek, boekhandel of CD shop. Huurprijs f. 1.250,–/mnd excl. B.T.W. Aanv.spoedig.

RUIJTERS
Ruijters Commercieel Vastgoed B.V.
6131 AS sittard - stationsplein 1 - tel 046 – 523344
buiten kantooruren:
04752-3143 / 046-519882 / 04492-6046

COMMERCIEEL VASTGOED

Winkelcentrum St[...] biedt nog beperkt ruim[...] voor enkele actieve colleg[...]

Winkelcentrum Stein heeft enerzijds een evenwicht bereikt in de branchesamenstelling en anderzijds in opzet en routing, waarbij interne plein- c.q. halvorming rustpunten zijn in een actief gebeuren. Met haar 20 jaar toont het winkelcentrum levenskracht en heeft voorwaarden geschapen voor bestaansrecht in de toekomst. In dit doordacht gerevitaliseerde en uitgebreide winkelcentrum is nog beperkt winkelruimte beschikbaar voor slechts enkele actieve collega-ondernemers.

In het voor de regio 'centrale verzorgingscentrum' Stein neemt dit overdekte winkelcentrum een voorname plaats in. De consument vindt er een ruim keuzepatroon en de ondernemer heeft er uits[...] de exploitatiemogelijkheden[...] totaal heeft het winkelcentru[...] ruim 8.000 m2 verhuurbare [...] met circa 50 winkelunits, wa[...] onder 3 foodsupermarkten, [...] unieke versgroep, een textie[...] supermarkt en binnenkort ee[...] zaak met huishoudelijke artik[...]

De in dit winkelcentrum gevestigde ondernemers zo[...] een adequate aanvulling op [...] bestaande brede branchepat[...] Verbreding van het aanbod b[...] kent een nog sterkere aantre[...] kracht op de consument in S[...] en omgeving. Gedacht word[...] aan de branches doe-het-zelf, elektro, mode, woninginricht[...] schoenen/leer, reisbureau e.a. Huurprijs op aanvraag.

Voor meer inlichtingen g[...] u contact op te nemen met:

RUIJTER[S]
Ruijters Commercieel Vastgo[ed]
6131 AS sittard - stationsplein 1 - tel 046[...]

Je huis in de krant brengt mensen over de vloe[r]
En de makelaar weet van wanten en kranten.

• BESTAANDE BOUW • BESTAANDE BOUW • BESTAANDE BOUW • BESTAANDE BOU[W]

Beter wonen begint met Stienstra

Stienstra heeft een zeer uitgebreid huizenaanbod in elke prijsklasse in heel Zuid-Limburg. In deze aanbieding is slechts een beperkt aantal genoemd. Vind u het huis van uw keuze niet of zoekt u in een andere regio? Maak uw wensen aan ons kenbaar.

LANDGRAAF H
Ubach o/Worms. Landhuis in landelijke omgeving gel. "Vide" living ca. 36 m². Sep. keuken met luxe install. Bijkeuken. Gar. Schitterende tuin rondom landhuis gel. 4 slaapk. Badk. met ligb. Grote zolder.
Prijs ƒ 295.000,-- k.k. 5683

BOCHOLTZ H
In jonge wijk gel., uitst. onderhouden vrijst. woonhuis met gar. L-vorm. woonk. Ged. open keuken. Tot. ca. 40 m². 3 slaapk. Badk. met douche. Ruime zolder bereikb. via vaste trap. Optimaal geïsol. Bwjr. 1987. Opp. 342 m².
Prijs ƒ 235.200,-- k.k. 5915

EYGELSHOVEN H
Royaal ouder woonhuis met tuin. Living ca. 32 m². Aparte keuken met install. 3 slaapk. Badk. met ligb. Grote zolder ca. 35 m². Ged. dubb. begl. en roll.
Prijs ƒ 125.000,-- k.k. 5871

HEERLEN H
Heerlerbaan. Op rustige lokatie gel. hoekwoning. Woonk. ca. 33 m². Keuken met comb. Tuin. Gar. met zadeldak. 3 slaapk. Bet. badk. Vaste trap naar zolder.
Prijs ƒ 154.500,-- k.k. 5569

HEERLEN H
Centrum. Stadsappartement met kelderberging. Lift aanwezig. Woonk. met balkon. Gesl. keuken. Handige bijkeuken. Royale slaapk. Badk. met douche.
Prijs ƒ 77.000,-- k.k. 5931

HEERLEN H
De Erk. Op uitst. lokatie gesit. landhuis met tuin en dubb. gar. Ruime ontvangsthal. L-vorm. woonk. ca. 42 m² met prachtig uitzicht. Gesl. keuken incl. app. Badk. 3 ruime slaapk.
Prijs ƒ 398.000,-- k.k. 5707

HEERLEN H
Centrum. Comf. 3 slaapk. appartement met prachtig uitzicht. Ontvangsthal. Lift. Woonk. ca. 31 m² met balkon. Gesl. keuken. Trap naar bovenverd. 3 slaapk. Badk.
Prijs ƒ 145.000,-- k.k. 5897

HEERLEN H
Nabij centrum. Ruim, goed onderhouden herenhuis. 3 kelders. Royale hal. Studeerk. Woonk. ca. 36 m². Tuink. ca. 20 m². Gesl. keuken met compl. install. 4 slaapk. 2 badk. Vaste trap naar royale zolder (atelier).
Prijs ƒ 239.500,-- k.k. 5932

HEERLEN H
Nabij centrum. Uitst. onderh. souterrainwoning, Bwjr. 1985. Grote gar. (30 m²). Achtertuin ca. 12 m. diep. 1e verd.: woonk. en open keuken (40 m²) met plav. vl. 2e verd.: 3 slaapk. Badk. met ligb. Opt. isol.
Prijs ƒ 139.000,-- k.k. 5906

HEERLEN H
Heksenberg. Nabij Brunssummerheide woonhuis met gar. Kelder. Woonk. met geborsteld eiken parketvl. Luxe keuken met install. Tuin. Badk. met ligb. 2 slaapk., mogelijkh. voor 3e. Deels roll.
Prijs ƒ 105.000,-- k.k. 5764

HOENSBROEK H
Zuid. Ruime eengezinswoning met terras en tuin. Kelderruimten. Doorzonwoonk. Gesl. keuken. Tuink. Berging. 5 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Geschikt voor kamerverhuur.
Prijs ƒ 89.500,-- k.k. 5552

HOENSBROEK H
Vrijst. herenhuis met grote tuin en gar. opp. 758 m² Ruime hal. Woonk. met parketvl. Aparte keuken. Badk met ligb. 3 slaapk. Vaste trap naar zolder, mogelijkh. voor 4e en 5e slaapkamer. Geh. met therm. begl.
Prijs ƒ 309.000,-- k.k. 5483

HOENSBROEK H
Centraal gel. woonhuis met diepe tuin. Berging. Kelder. L-vorm. woonk. Aparte eetkeuken met compl. install. 3 slaapk. Badk. met douche. Zolder. Nagenoeg geh. voorzien van kunstst. en hardh. koz.
Prijs ƒ 105.000,-- k.k. 5913

HOENSBROEK H
Schuureik. Uitst. locatie. Vrijst. landhuis met fraaie tuin. Gar. Carport. Opp. ca. 1300 m². Groot sout. Riante living 70 m². Keuken met luxe install. 4 slaapk. Badk. met o.a. ligb. Hoogwaardige materialen.
Prijs ƒ 435.000,-- k.k. 5802

HOENSBROEK H
Nabij centrum, halfvrijst. woonhuis met tuin. Berging. Kelder. L-vorm. woonk. Aparte luxe eetkeuken met compl. install. 3 slaapk. Luxe bet. badk. met douche. Ged. hardh. koz. Therm. begl. Roll. Dak recent. vernieuwd.
Prijs ƒ 139.000,-- k.k. 5917

KERKRADE H
Rustig gel., uitst. verzorgd vrijst. woonhuis met kelders en tuin. Woonk. 45 m². Luxe gesl. keuken. 4 slaapk. Hobby/studeerk. Geh. roll.
Prijs ƒ 275.000,-- k.k. 5817

KERKRADE H
Royaal, degelijk afgewerkt landhuis met kelder, gar. en tuin. Living en keuken ca. 46 m². 4 slaapk. Badk. met ligb. en toilet. Zolder. Gel. in een kindervriendelijke omgeving.
Prijs ƒ 267.500,-- k.k. 5670

KERKRADE H
Bleijerheide. Ruim tussengel. woonhuis met kelder. Doorzonwoonk. Serre. Gesl. keuken. 2 studeerk. 4 slaapk. 2 badk. Tuin. Terras. Berging. Gedeeltelijk met roll.
Prijs ƒ 109.000,-- k.k. 5350

KERKRADE H
Centrum. Tegenover stadspark gel. tussenwoning, type herenhuis met kelder. Doorzonwoonk. Gesl. keuken. 4 slaapk. Badk. met ligb. Zolder. Binnenplaats 25 m². Berging.
Prijs ƒ 149.000,-- k.k. 5884

LANDGRAAF H
Schaesberg. Op uitst. lokatie vrijst. woonhuis. Ruime tuin met groot terras en gunstige bezonning. Gar. met zadeldak. Hal met garderobehoek. Living ca. 50 m² met openhaard. Ged. open keuken met kompl. install. 3 slaapk. 2e toilet. Luxe badk. met ligb. en 2 v.w. Ruime bergzolder ca. 50 m².
Prijs ƒ 249.000,-- k.k. 4681

LANDGRAAF H
Ubach o/Worms. Modern apart woonhuis met tuin, inpand. gar. en bijkeuken. Royale hal. Living 38 m² met schuifpui en openhaardpartij. Aparte keuken met luxe kunstst. install. incl. app. 4 ruime slaapk. Badk. met ligb. en toilet. Div. zolder- en bergruimten. Bwjr. 1985. Zeer goed geïsol. Hardh. koz.
Prijs ƒ 209.000,-- k.k. 5229

LANDGRAAF H
Nieuwenhagen. Nabij natuurgebied. Woonhuis met tuin. Berging. Dubb. gar. Living en keuken, met luxe keukeninstall. 51 m². 3 slaapk. Luxe badk. Geh. alum. koz. en dubb. begl.
Prijs ƒ 189.000,-- k.k. 5866

LANDGRAAF H
Schaesberg. Uitst. gel., goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met zadeldak. Gar. Tuin. Living 38 m² met plav. vl. Keuken met kunststof install. 2 slaapk. Mogelijkh. voor 3e slaapk. Badk. met ligb. Bergzolder. Geh. met roll.
Prijs ƒ 153.000,-- k.k. 5923

LANDGRAAF H
Ubach o/Worms. Uitst. onderhouden woonhuis met ruime tuin. Woonk. ca. 28 m². Keuken met aanrechtcomb. Berging. 3 slaapk. Badk. met o.a. ligbad en 2e toilet. Bergzolder. Ged. met roll. en dubb. begl.
Prijs ƒ 129.000,-- k.k. 4938

MAASTRICHT M
Naast plantsoen gel. vrijst. landhuis met gar. Royale tuin. Geh. part. met hardstenen plav. vl. en sierpleister. Geh. hardh. koz. Woonk. met open haard. Keuken met app. 4 slaapk. Linnenk. Luxe badk. met marmeren tegelvloer. Zolder.
Prijs ƒ 310.000,-- k.k. 5215

SIMPELVELD H
Hulsveld. Halfvrijst. goed onderhouden boerenwoonhuis met voortuin en grote binnenplaats. Ruime hal. Woonk. met openhaard ca. 40 m². Keuken ca. 11 m² incl. compl. eiken install. Eetk. 18 m². 4 slaapk. Badk. met ligb. Douche en 2e toilet. Grote zolder ca. 96 m², verdeeld in 2 ruimtes. Stal/berging. Bwjr. ca. 1930. Gerenov. in 1963. Opp. 327 m².
Prijs ƒ 218.000,-- k.k. 5914

VAALS H
Uitst. onderhouden halfvrijst. woonhuis met gar. en kelder. Woonk. 29 m². Keuken 9 m² met kompl. install. Overdekt terras en tuin. 4 slaapk. Badk. Voorzien van nieuwe kunstst. koz. met dubb. begl. Bwjr. 1973. Opp. 138 m².
Prijs ƒ 205.000,-- k.k. 5921

STIENSTRA
MAKELAARDIJ B.V.

Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00-21.00 uur.
Zaterdag van 9.00-18.00 uur.
Aken: Maandag t/m vrijdag van 9.00-13.00 en 14.00-18.00 uur. Zaterdag van 9.00-14.00 uur.

Voor inlichtingen

H: kantoor Heerlen,
Tel: 045-712255* Kruisstraat 56,
6411 BW Heerlen.

M: kantoor Maastricht,
Tel: 043-252933* Wycker Brugstraat 50,
6221 ED Maastricht.

A: kantoor Aken,
Tel: 0949-241-407540 Jesuitenstraße 2,
5100 Aken.

Gaarne vrijblijvend informatie over woning nr.: ....
Naam: ....
Straat: ....
Postcode/plaats: ....
Telefoon: ....

In ongefrankeerde enveloppe zenden aan: Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

LD 16-11 913A

Nederland 1

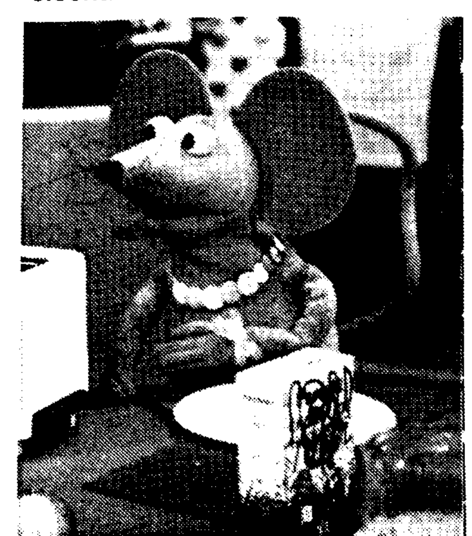
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.35 Een andere wijze. Cursus over homeopathie en fysiotherapie.
16.00 Journaal.
16.05 Hollands dekor.
16.15 Heb ik iets gemist? Hoogtepunten van AVRO programma's.
16.38 Jonge mensen op het concertpodium. Vandaag: Julinan Rachlin, violist.
17.00 Gophers. Tekenfilmserie. Afl. 4: Last van gekte.
17.25 Brief aan de koningin. Kinderen leggen hun problemen en wensen voor aan de koningin.
17.35 Ko de Boswachtershow. Natuur- en milieumagazine.
18.00 Boggle. Woordspel met Frank Kramer.
18.30 Sportpanorama. Actueel sportprogramma.
19.00 Land in zicht. Toeristische zoektocht naar ons verleden.
19.30 Growing Pains. Comedyserie. Afl.: Semper fidelis.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.25 Top gun. Amerikaanse speelfilm uit 1986 van Tony Scott. Met: Tom Cruise, Kelly McGillis, Val Kilmer e.a. De F-14 piloot Pete Maverick Mitchell wordt geselecteerd voor de Top gun opleiding. Daar komt hij in conflict met Iceman, een piloot die zich strikt aan de regels houdt terwijl Maverick graag risico's neemt.
22.15 Glamourland. De wereld van glitter en glamour met G.J. Dröge.
22.43 Karel. Talkshow met Karel van de Graaf.
23.28 Wijnwereld. Introductie programma voor deze AVRO-cursus. Vandaag: Spanje. Presentatie: Hubrecht Duijker en Tineke de Groot.
23.35 AVRO Weekend krimi. Herzjagd, Duitse misdaadfilm van Axel Corti. Met: Willy Semmelrogge, Towje W. Kleiner, Christl Welbhoff e.a. Wolfgang Tielens verlaat zonder toestemming de kazerne om zijn zieke moeder te bezoeken. Om een behandeling af te dwingen doet hij alsof hij een gijzelaar heeft en eist een operatie.
01.15-01.20 ●● Journaal.

Nederland 2

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.15 Impact. Actuele documentaire. Herh.
16.00 ●● Journaal.
16.08 Museumschatten. prof. Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea. Vandaag: Symboliek van de aap. Herh.
16.17 Bobbie en Onyx. Belgische tekenfilmserie. Afl.: Onyx in nood.
16.30 Clowntje Charlie. Tekenfilmserie. Afl.: De schipbreukeling.
16.45 De avonturen van Teddy Ruxpin. Tekenfilmserie. Afl.: Het Lekkie meer. Herh.
17.09 Star runner. 8-delige Nieuwzeelandse serie. Afl. 7.
17.33 Man over de vloer. Engelse comedyserie. Afl.: Viervoeters niet toegestaan.
18.00 ●● Journaal.
18.18 Vroege vogels. Hanneke Kappen over natuur en milieu.
18.57 Lingo. Woordspel gepresenteerd door Robert ten Brink.
19.26 Twaalf steden, dertien ongelukken. Serie verhalen naar waargebeurde verkeersongelukken. Vandaag: Belemmering.
19.58 Kinderen voor kinderen. Muziekprogramma.
20.48 (TT) Zeg 'ns AAA. Comedyserie. Afl.: De erfenis. Koos Dobbelsteen ontvangt post en krijgt tijdens een officieel bezoek iets heel bijzonders te horen.
21.17 Sonja op zaterdag. Praatprogramma gepresenteerd door Sonja Barend.
22.12 Achter het nieuws. Actualiteitenrubriek.
22.46 Twee voor twaalf. Quiz gepresenteerd door Astrid Joosten waarin spelers een woord moeten raden.
23.31 Alien nation. Eerste aflevering van een Amerikaanse science fiction serie. Buitenaardse slaven proberen na een noodlanding met hun ruimteschip te integreren in de harde samenleving van het Los Angeles van de toekomst.
01.08 Natuurmoment. Vandaag: Boomkikker.
01.14-01.19 ●● Journaal.

Nederland 3

08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 ●● Journaal.
18.15 Sesamstraat.
18.30 Jeugdjournaal-extra.
18.55 Trekking van de lottogetallen.
19.00 (TT) 't Ergste is als niemand klapt. 3-delige serie over scholieren, toneel en plankenkoorts. Afl. 3.
19.28 Een bericht van de Wilde Ganzen.
19.30 De familie Werk. Documentaire over mensen met dezelfde achternaam Werk over de vraag of werken gelukkig maakt. Deel 2 (slot).
19.55 Zie zoo. Column van bekende politieke tekenaars. Afl. 6: Joep Bertrams: De sociale vernieuwer.
20.00 ●● Journaal.
20.25 Kenmerk. Actualiteitenrubriek.
20.55 De bekoring. Portret van de Amsterdamse beeldhouwer Frits van Hall (1899-1945).
22.00 ●● Journaal.
22.15 Studio sport.
22.45-22.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.



● *Ieniemienie uit Sesamstraat. (Nederland 3 – 18.15 uur).*

RTL4

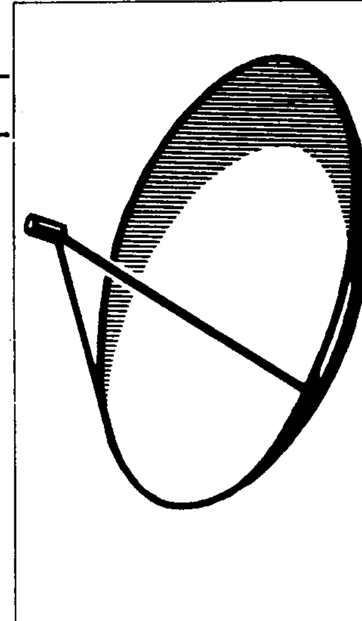
07.00 Ochtendprogramma.
08.00 Telekids. Kinderprogramma.
12.00 RTL4 classique.
12.30 Get a life. Amerikaanse comedyserie. Afl. 11.
12.55 A fine romance. Engelse comedyserie.
13.20 Spearfield's daughter. Amerikaanse miniserie (slot).
14.10 Classic movie: Geld, moord en poker. Italiaanse western uit 1967.
15.35 De tweelingenshow, Showprogramma.
16.30 Hoge ogen. Informatie over spellen.
17.00 Doogie Howser M.D., Amerikaanse tragi-comedyserie.
17.30 Tineke.
18.00 Journaal.
18.15 Tineke.
19.30 Journaal.
19.50 Weerbericht.
20.00 Mini playbackshow. Negende aflevering van een serie programma's waarin kinderen hun favoriete artiest/artieste of groep imiteren.
21.05 Hunter. Amerikaanse detectiveserie.
22.00 Gabriel's fire. Amerikaanse serie.
22.55 Journaal.
23.10 He knows you're alone. Amerikaanse speelfilm uit 1980, geregisseerd door Armand Mastroianni. Amy staat op het punt om te trouwen maar er zijn andere zaken die haar bezighouden. Ze wordt namelijk achtervolgd door een psychotische maniak. Hoewel ze herhaaldelijk haar familie en vrienden ervan probeert te overtuigen dat iemand haar wil vermoorden, gelooft niemand haar. En een ieder die haar verhaal zou kunnen bevestigen, verdwijnt op mysterieuze wijze. Rolverdeling: Marvin: Don Scardino. Amy: Caitlin O'Heaney. Nancy: Elisabeth Kemp. Killer: Tom Rolfing. Gamble: Lewis Arlt e.a.
00.50 The monsters. Amerikaanse griezelserie.
01.15 Geld, moord en poker. (herh.). van 14.10 uur.
02.40 Nachtprogramma.

België/TV 1

10.30 Supermachten: Rusland en de Sovjetunie. Afl. 9 (1);
11.15 De werkzoekers.
11.40 Het grensgevoel. Afl. 9.
12.10-12.50 Babel. Wekelijkse nieuwsbrief voor buitenlanders.
15.40 Jake Wade en de wet. Amerikaanse speelfilm uit 1958 van John Sturgess.
17.05 Space 1999. Engelse sf-serie.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik tak.
18.05 Schoolslag. Spelprogramma.
18.40 Vlaanderen vakantieland. Toeristische portretten.
19.20 Joker- en lotto-trekking, paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal/Sport.
20.00 Kwislijn.
20.05 FC De Kampioenen. Vlaamse comedyserie. Afl. 20: De vriendin.
20.40 A Caribbean mystery. Britse tv-film naar een verhaal van Agatha Christie.
22.25 Kunst-zaken.
22.30 Sport op zaterdag.
23.00 Vandaag.
23.20 Bloedgeld. Engelse speelfilm uit 1989. Clinton is een kruimeldief die zich ook bezighoudt met het smokkelen van tropische vogels. Op een dag wordt zijn broer vermoord. Hij gaat op onderzoek uit en komt bij een ex-hoer, Nadine Powers, terecht. Maar die wil hem niet helpen.
00.50-00.55 Coda. In a mellow tone, van Duke Ellington.

België/TV 2

20.00 Sport extra. E.K. Basketbal: België-Turkije, rechtstreekse uitzending vanuit Oostende. Commentaar: Louis de Pelsmaeker.
21.30-23.00 Galaconcert Honderd jaar Carnegie Hall. Deel 1. Uitgevoerd door het New York Philharmonic o.l.v. Zubin Mehta en James Levine. Werken van Tower, Beethoven, Händel, Copland, Verdi, Tsjaikovsky, Wagner en Mozart.



België/RTBF 1

10.00 Interwallonië. 10.30 Cursus Nederlands.10.55 Cursus Duits.11.25 Génies en herbe. 12.00 Vidéothèque. 12.55 Weerbericht. 13.00 Journaal. 13.10 Objectif Europe. 13.45 La meilleure part. 15.20 Natalia. 17.15 Félix. 17.45 Nouba nouba. 18.25 Gourmandises.18.40 Télétourisme.19.30 Journaal en weerbericht. 20.05 Tribune electorale.20.15 Face à face.21.00 Les barbarians. 22.30-22.55 Weerbericht en laatste nieuws.

België/Télé 21

13.00 Tribune économique et sociale.13.30 La pensée et les hommes. Herh. 14.00 Radjou. 15.00 Théatre Wallon. 15.55 Spot Amnesty. 16.00 Art 21. 17.00 Spot Amnesty. 17.05 Porte ouverte. 18.30 Spot Amnesty. 18.35 Anatomie d'un meurtre, documentaire. 19.30 Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal en weerbericht. 20.00 Basketbal. 21.35 Elton John & Bernie Taupin. 22.30 Weerbericht en beursberichten. 22.35-23.50 Estampes Japonaises.

TV 5

07.00 Nieuws. 07.20 Corps accord. 07.40 Cursus Frans. 08.00 Clin d'oeil. 08.20 Nieuwsflits en Affiches. 08.30 Nord/Sud. 09.00 Quebec Inc. 09.30 Le club de l'enjeu. 10.00 Oradour. 11.00 Les trains pas comme les autres. 12.00 Nieuws. 12.05 Reflets - Images du sud. 13.00 Nieuws. 13.15 Horizon 93. 13.45 Ramdam. 14.20 Hotel. 14.30 Petit écrans, grands romans. 16.05 Nieuws. 16.15 Flash varicelle. 16.45 Génies en herbe. 17.15 Félix. 17.40 Clips Radio 21. 18.15 Correspondances. 18.30 Nieuws. 18.50 Clin d'oeil. 19.00 Objectif Europe. 19.30 Nieuws. 20.00 Thalassa. 20.55 Amnesty International. 21.00 Nieuws en weerbericht. 21.30 Petit écrans, grands romans. 23.00 Nieuws. 23.20 Caractères. 00.20 Ramdam.

19.15 (TT) Bruce Forsyth's generation game.20.15 (TT) Challenge Anneka. 21.05 (TT) Birds of a feather. 21.35 (TT) The house of Elliot. 22.30 (TT) Nieuws en sport. 22.50 Saturday night Clive. 23.35 Match of the day. 00.35 (TT) The Lords of discipline. 02.15 Weerbericht.

BBC 2

09.45 Open university. 12.05 The spirit of Asia. 13.05 Holiday outings. 13.15 (ZW) The happiest day of your life. 14.35 Animation now. 14.45 Heirs and graces. 15.15 Network east. 15.45 Mahabharat. 16.25 Past and present preserved. 16.40 Running brave. 18.20 Play bridge with Zia. 18.50 Japanese language and people.19.20 Have I got news for you? 19.50 Nieuws en sport. 20.05 Sounds of the sixties. 20.35 (TT) The second Russian Revolution. 21.25 Saturday night out. 21.30 The gay rock and roll years. 22.20 Terms of endearment. 22.29 To be or not to be... 22.50 The naked civil servant. 00.05 Quentin Crisp today. 00.10 With the in-crowd. 00.13 The greenhouse effect. 00.20 The last resort. 00.35 A chinese love story. 00.40 That's what friends are for. 00.47 Suddenly last summer. 01.00 A book at bedtime. 01.05 Futures. 01.25 Some of my best friends. 01.40 Tongues untied.

Sportnet

07.30 Voetbal. 09.00 Skiën. 09.30 World sport special. 10.00 Supercross Las Vegas. 10.50 Golf. 11.00 Tennis. 12.30 NBA basketball. 14.00 Argentijns voetbal. 15.00 Boksen. 16.30 Autosport. 17.00 Powersports international. 18.00 Formule 3000. 19.00 Voetbal. 20.30 Boksen. 22.00 Rallysport. 23.00 American college football. 01.00 Powersports international. 02.00 Boksen. 03.30 Autosport. 04.30 Boksen. 06.00 Autosport. 06.30 Rallysport.

Eurosport

09.00 International motorsport. 10.00 Eurolympics Albertville. 10.30 Paardesport. 11.30 Benelux sportmagazine.12.00 Worstelen. 13.00 Saturday alive. 19.00 International motorsport.20.00 Supercross. 23.15 Boksen.

Super Channel

06.00 The mix. 09.30 All mixed up! 12.30 Music news. 13.00 All mixed up!14.00 Sport. 16.00 The great offshore. 16.30 Beyond tomorrow. 17.00 Youthquake. 17.30 Absolutely live. 18.30 Travel magazine. 19.00 Videofashion.19.30 East Europe reports. 20.00 The journey. 21.50 News special. 22.00 Nieuws. 22.30 Film Europe. 23.00 Hang loose. 23.30 Dementia 13. 01.30 Absolutely live. 02.30 The mix all night.

MTV Europe

07.00 All request weekend. 11.00 The big picture. 11.30 US top 20 video countdown. 13.30 XPO. 14.00 The pulse. 14.30 All request weekend. 17.00 Yo! Raps. 18.00 Week in rock. 18.30 The big picture. 19.00 European top 20. 21.00 Saturday night live. 22.00 Partyzone. 01.00 All request weekend. 03.00 Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. 09.00 World business this week. 11.10 Larry King. 12.40 International correspondents. 14.10 The big story. 15.10 Health week. 15.40 Moneyweek. 16.10 Science and technology week. 16.40 Style with Elsa Klensch. 17.10 Showbiz this week. 18.40 Evans and Novak. 19.00 World business this week. 19.40 Newsmaker Saturday. 20.10 Healthweek. 20.40 Style with Elsa Klensch. 21.10 Your money. 21.40 International correspondents. 23.40 Newsmaker Saturday. 00.40 Pinnacle. 01.10 The big story. 03.10 Showbiz this week. 05.10 The Capital gang.

Duitsland 1

09.00 Heute.
09.03 Die Curadores von Chajaya. Documentaire.
09.45 ●● Tele-Gym. Fitness. Afl. 6.
10.00 Heute.
10.03 Auslandsjournal.
10.45 ZDF-info Gesundheit. Medische tips.
11.00 Heute.
11.03 Paris ist voller Liebe. Amerikaanse speelfilm uit 1965.
12.45 Umschau.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Heute.
13.05 Middagprogramma. Europamagazin.
13.30 Abschied vom Leben. Documentaire.
14.30 Darf der das? Liedjes en sketches van de satiricus Hans Scheibner.
15.15 ●● Die Goldene 1 - EXTRA.
15.45 Erstens. Gast: Rolf Zacher.
16.00 Disney Club. Kindermagazine.
17.25 Hier und Heute unterwegs.
17.55 Tagesschau.
18.00 Sportschau-Telegramm.
18.10 Sportschau. Met Bundesligavoetbal.
19.00 Markt.
19.30 Elvis.
20.00 (TT)Tagesschau.
20.15 ●● Musikantenstadl. Muziekprogramma uit de Alpen.
21.45 ●● Trekking van de lotto.
21.50 Tagesschau.
22.00 (TT) Das Wort zum Sonntag.
22.05 (TT) Masquerade - Ein tödliches Spiel. Amerikaanse speelfilm uit 1987 van Bob Swaim.
23.35 Der Teufel in der Stadt. Franse speelfilm uit 1988 van Christian de Chalonge met Jean Poiret, Bruno Cremer, Bulle Ogier e.a..
01.05 (TT) Tatort, serie misdaadfilms. Afl.: Einzelhaft. Met: Götz George, Eberhard Feik, Chiem van Houweninge e.a. Herh. Thanner heeft er de smoor in als Schimanski de zaak Vogtländer weer oprakelt. Diens aantrekkelijke dochter Ilona gelooft niet in haar vaders schuld, en omdat ze de politie niet vertrouwt.
02.35 Tagesschau.
02.40-02.45 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Noverbertage auf Sylt: Am Watt.

Duitsland 2

08.30 Nachbarn in Europa.
09.00 Heute.
09.03 Die Curadores von Chajaya. Documentaire.
09.45 ●● Tele-Gym. Fitness. Afl. 6.
10.00 Heute.
10.03 Auslandsjournal.
10.45 ZDF-info Gesundheit. Medische tips.
11.00 Heute.
11.03 Nachbarn in Europa.
12.35 Diese Woche. Weekoverzicht met ondertiteling voor doven en slechthorenden.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 Pfiff extra: Just for fun. Sport in den USA.
13.30 Knautschzone. Familiequiz.
14.15 Genau. Jongerenprogramma.
14.40 Wir stellen uns. Kijkers voelen prominenten aan de tand over brandende kwesties.
15.25 Robin Hood - König der Vagabunden. Amerikaanse speelfilm uit 1938.
17.00 heute.
17.05 Länderspiegel. Regionaal nieuws, rechtstreeks vanuit Berlijn.
17.50 Die fliegenden ärzte. Australische serie. Afl.: Zwei Mütter und ein Baby.
18.30 Die fliegenden ärzte, vervolg. Aansl. Programma-overzicht. (VPS 18.50).
19.00 Heute.
19.30 Insel der Träume. Serie. Afl.: Der Routinefall.
20.15 (TT) Der gezähmte Widerspenstige. Italiaanse speelfilm uit 1981 van Castellano en Pipolo.
22.00 Heute.
22.10 Das aktuelle Sport-Studio. Sportmagazine. Presentatie: Dieter Kürten. Aansl. Lotto-trekking.
23.30 Die Elixiere des Teufels. Duitse speelfilm uit 1976 van Manfred Purzer.
01.20 Heute.
01.25-02.30 ■ Mr. Moto und der China-Schatz. Amerikaanse speelfilm uit 1937 van Norman Foster. De onderwereld van Peking is op zoek naar zeven perkamentrollen die samen de kaart naar het schatgraf van Dzjengis Khan vormen. Mr. Moto bemoeit zich er echter mee.

Duitsland 3 West

09.30 Tele-Ski '90. 10.00 Nieuws in het Engels. 10.15 Nieuws in het Frans. 10.30 Russisch bitte. 11.00 Cursus Engels. 11.30 FernUniversität. 12.15 Mit Weltenbummlern unterwegs, serie reisreportages. 13.00 Cursus Duits. 13.30 Cursus wiskunde. 14.00 Rückblende, documentaire. 14.15 West 3 aktuell, met Blickpunkt Düsseldorf. 15.00 Sport 3 extra. 17.00 Computerclub. 17.45 Auf dem Wege zum Patent. 18.00 Aktuelle Minute. 18.01 ARD-Ratgeber Heim und Garten.18.30 (TT) Die Sendung mit der Maus, kinderprogramma. 18.58 Programma-overzicht. 19.00 Aktuelle Stunde. 20.00 Du und dein Tier, huisdierenmagazine. 20.30 Zehn Städte in zehn Tagen, reportage. 21.50 Spiele des Lebens, natuurfilmserie. 22.35 Philosophie heute: Denkmaschinen - Maschinen denken..., documentaire. 23.20 Jazz vor Mitternacht: Internationales Jazzfestival Viersen '91, deel 1. 00.20 Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

13.15 Kongressbericht: über Lebensmittel und -Kontrolle, discussieprogramma. 14.30 Cursus Duits. Les 50. Herh. 15.00 Sport 3 extra. 17.00 Nimm's Dritte. 17.30 Geschichte der Oper, documentaire serie over de geschiedenis van de opera. 18.00 Beim Wort genommen. 18.30 Das Südwest-Journal aus Rheinland-Pfalz. 19.00 Lindenstrasse, Duitse serie. Afl.: Enricos Tränen. Met: Ludwig Haas, Ute Mora, Knut Hinz e.a. 19.30 Planet Erde: Tiere vor der Kamera, natuurfilmserie. Afl.: Australien - Heimat der Wellensittiche. 20.15 Reisen durch unsere Zeit: Leben überm Abgrund - Kalifornien, reportage over het leven in het door aardbevingen bedreigde Californië. 21.45 Nachrichten. 21.50 Auf der Couch: Dietmar Schönherr, talkshow van Wieland Backes met als gast showmaster en acteur Dietmar Schönherr. 23.20 S'Brettl: Das Duo Vital mit dem Welt-Bilder-Sturm, cabaretprogramma met Thomas Reis en Peter Vollmer. 23.50 Das Jimi Hendrix-Konzert. 01.15 Laatste nieuws.

RTL Plus

06.00 Tekenfilm.
06.15 Gevarieerd programma.
08.00 Konfetti. Kindermagazine met o.a. Die Flintstone Kids, tekenfilmserie. Herh.; Yogi Bär, tekenfilmserie; Scooby Doo, tekenfilmserie.
09.20 Klack. Kinderspelshow met Nicole Bierhoff.
10.05 Die Jetsons. Tekenfilmserie.
10.30 Turbo Teen. Tekenfilmserie.
11.00 Marvel Universum. Met de tekenfilms Spiderwoman, Das Land der fantastischen Drachen; Rude Dog und seine Bande en Spiderman und seine aussergewöhnlichen Freunde.
12.35 He Man. Tekenfilmserie.
13.05 Teenage mutant hero turtles. Tekenfilmserie.
13.30 Super Mario Brothers. Serie. Afl.: Dickbackige Backenhörnchen/ Mario der Affen.
14.00 Ragazzi. Muziekmagazine.
14.35 Katts and Dog - Ein Herz und eine Schnauze. Serie. Afl.: Die nackte Diebin. Herh.
15.05 BJ und der Bär. Serie. Afl.: Ende gut - alles gut.
16.00 Daktari. Serie. Afl.: Die Ausreisser.
17.00 Der Preiss ist heiss. Quiz met Harry Wijnvoord.
17.45 Wunderbahare Jahre. Serie. Herh.
18.10 Action - Neu im Kino. Filmtips.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Houston Knights. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Der Stein. Herh.
20.15 Special Terminator CIA. Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Sandor Stern. Met: Karen Austin, Richard Young, Robert Conrad, e.a. Herh.
22.00 Dall-As. Show met Karl Dall.
23.00 Intime Stunden auf der Schulbank. Duitse erotische film uit 1981 van Kenneth Howard. Met: Christa Ludwig, Lucia Baroni e.a.
00.35 Verführung auf der Schulbank. Duitse erotische film. Herh.
01.45 Männermagazin M. Herh.
02.20 Die Schnüffelschwestern. Amerikaanse misdaadfilm uit 1972.
03.50 Gigi. Aerikaanse musical uit 1958 van Vincente Minelli.
05.40 Tekenfilm.

SAT 1

07.30 Guten Morgen mit Sat 1. 08.30 Police academy. Amerikaanse tekenfilms. 09.00 Addams family, Amerikaanse serie. 09.30 Wirtschaftsforum. 10.00 Tennis, ATP-tour WM in Frankfurt, samenvatting. 12.05 Glücksrad.12.45 Bingo. 13.20 Addams family, Amerikaanse griezelfilm. Serie. 13.40 Nacht am Mont Blanc, Oostenrijkse misdaadfilm uit 1951. Op het moment dat haar verloofde op de Mont Blanc een smokkelaarsbende achtervolgt, ontmoet Monika in het hotel haar jeugdvriend Hans. 15.05 Angesagt. 15.35 Zapp. Spelprogramma. 16.05 Bingo. 16.35 Gewinn in Sat.1 16.40 Sat.1 Blick. 16.45 Tennis live ATP-Tour WM vanuit Frankfurt. De halve finale. 21.15 Glücksrad, showprogramma vanuit Berlijn. 22.00 Sat 1 Blick. 22.10 Die Profis. 23.05 Das sündige Bett, Duitse erotische film uit 1973. 00.35 Mädchen beim Frauenarzt, Duitse erotische film. Herh. 01.55 Das sündige Bett, Duitse erotische film. Herh. 03.20 Vorschau. Aansluitend Videotext.

RAI UNO

06.00 Il vendicatore. 08.00 DSE - Passaportp per l'europa. 09.00 Grandi mostre. 09.30 Ciao Italia. 11.55 Che tempo fa. 12.00 TG1 Flash. 12.05 Su e giu per beverly hills. 12.30 Check-up. 13.25 Estrazioni del lotto. 13.30 Telegiornale. 13.55 TG1 - tre minuti di. 14.00 Prisma. 14.30 Sabato sport. 15.30 Treviso. 16.15 Sette giorni parlamento. 16.45 Disney Club. 18.00 TG1 flash. 18.05 Estrazioni del lotto. 18.10 Notte rock hit parade. 18.40 Atlante. 19.25 Parole e vita. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.25 TG-Uno sport. 20.40 Fantastico. 22.45 TG1 - linea notte. 23.00 Speciale tg1. 00.00 TG1 notte. 00.30 Sabato Club.

BBC 1

08.25 Nieuws en weerbericht. 08.30 Ovide. 08.40 Opposites attract.08.50 The Jetsons. 09.15 Chucklevision. 09.35 Dungeons and dragons. 10.00 Going live! 13.12 Weerbericht. 13.15 Grandstand. 13.20 Voetbal. 13.55 Paardekoersen. 14.10 Nieuws. 14.15 Voetbal. 14.25 Paardekoersen. 14.40 Rugby. 15.00 Paardekoersen. 15.15 Autosport. 15.50 Rugby. 16.40 Voetbal. 16.50 Rugby. 17.35 Voetbal. 18.00 Nieuws en weerbericht. 18.10 Regionaal nieuws. 18.15 (TT) One to win. 18.45 (TT) Onlv fools and horses.



Duitsland 1/2
11.03 Made in Paris. (1966). Mooie mode-ontwerpster Ann Margret wordt door haar baas in New York naar Parijs gestuurd. Daar wordt ze verliefd op Louis Jourdan. Fantasieloos uitgewerkt door Boris Sagal.

RTL4
14.10 Un poker di pistole. Spaghettiwestern over een failliete pokerspeler die op weg is naar Mexico. Hij krijgt met een bende te maken. Regie in 1967 van Giuseppe Vari, met George Eastman, Annabella Incontrera.

Duitsland 2
15.25 The adventures of Robin Hood. Beste mantel-en degenfilm ooit, met Erroll Flynn die na veel gekletter Olivia de Havilland verovert. In 1938 gemaakt door Michael Curtiz.

BRT 1
15.40 The law and Jake Wade. Routineuze western uit 1958 van John Sturges. Outlaw dwingt zijn voormalige partner, die nu aan de goeie kant stat, hem naar een begraven buit te brengen. Met Robert Taylor en Richard Widmark.



● *Caitlin O'Heaney en James Carroll in 'He knows you're alone'. (RTL4 – 23.10 uur).*

Duitsland 2
20.15 Il bisbetico domato. Vereenzaamde, cynische boer moet plots onderdak verlenen aan een zeer mooie vrouw. In 1980 gemaakt door het duo Castellano en Pipico. Adriano Celentano en Ornella Muti in de hoofdrollen.

Nederland 1
20.25 Top Gun. Gigantisch kassucces uit 1986 van Tony Scott betekende de doorbraak van Tom Cruise als superster. Ook Val Kilmer zou het nog ver schoppen. De twee spelen piloten in het beste straaljagerseskadron van het leger. Ze beschouwen oorlog als een vermakelijk spelletje en Tony Scott houdt dat zo. Typisch voor het midden van de jaren tachtig.

Duitsland 1
22.05 Masquerade. Thriller van Bob Swaim uit 1988 met Rob Lowe en Meg Tilly. Lowe steekt de tiranniserende stiefvader van zijn vriendin dood. Is het uit liefde of is hij uit op de erfenis?

RTL plus
23.00 Intime Stunden auf der Schulbank. Softporno uit 1981 van Kenneth Howard, met Eleonore Melzer.

RTL4
23.10 He knows you're alone. Griezelfilm van Armand Mastroianni uit 1981. Meisje staat op het punt om te trouwen en ze is er van overtuigd dat ze al enige tijd bespied wordt. Haar vrienden zeggen dat ze spoken ziet. Het blijkt om een psychopatische moordenaar te gaan. Met Don Scardino, Caitlin O'Heaney.

Duitsland 2
23.30 Die Elixiere des Teufels. Monnik drinkt een geheimzinnig elixer en krijgt problemen met een duivelse dubbelganger. Gebaseerd op een spookachtig verhaal van E. T.A. Hoffmann, in 1976 geregisseerd door Manfred Purzer. Met Dieter Laser, Sylvia Manas.

RTL plus
0.35 Verführung auf der Schulbank. Seksfilm van Jurgen Enz uit 1979, met Helen Thomas.

Duitsland 2
1.25 Than you, Mr. Moto. Peter Lorre als de snuggere speurneus op zoek naar de schat van Djengis Khan. In 1937 gemaakt door Norman Foster.

radio

Radio 1
7.07 TROS Nieuwsshow (7.08 en 8.10 TROS Aktua en 7.30 Nws.). 11.05 TROS Kamerbreed. 12.05 TROS Aktua. (12.30 Nws. 12.55 Meded. t.b.v. land en tuinbouw). 14.05 TROS Aktua sport (17.05 Aktua. 17.30 Nws.). 18.10 Aktua. 19.04 Coulissen. 19.30 Langs de lijn, sport en muziek. 22.02 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.06 Met het oog op morgen. 0.02 Damokles. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2
7.04-16.00 VARA's vrije zaterdag, met om 7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 Muzifax. 17.04 Levenslief en levensleed. 18.04 KRO's country time. 19.04 Glas in lood. 20.03 The bands. 21.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3
7.04 Rabarbara. 8.04 Drie voor negen. 9.04 Gospelrock. 10.04 Popsjop. 12.04 Paperclip. 14.04 Popstation. 16.04 NCRV-zaterdag-sport. 18.04 De avondspits. 19.04 Grote Prijs-journaal. 19.07 Paperclipradio. 21.04 Crossroads. 23.04-24.00 Late date.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Wakker worden... I. 8.00 Nws. 8.02 Fiori musicali. 9.00 Pick-up. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert. Pianomuz. 12.00 Muziek voor miljoenen. 13.00 Nws. 13.02 Veronica klassiek: Radio Filharm. Ork. met viool. 14.34 Veronica kamermuziek: Liederen van sopraan en piano. 14.50 Nieuwe grammofoon- en compactplaten. 16.15 Lang leve de opera! Salome, opera van R. Strauss. Berliner Philharmoniker o.l.v. Zubin Mehta met sol. 18.00 Nws. 18.02 Mini-wereld muziek concours. 20.00 Nws. 20.02 KRO-Klassiek. 22.00 KRO-Literair: Camera obscura. 23.00 Het orgel. 23.20-24.00 Laudate.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Werken aan werk. 10.00 Onder de groene linde. 10.15 De muzikale fruitmand. 11.15 Tijdsein thema. 12.00 Nws. 12.05 Meer dan een lied alleen....! 12.44 EO Metterdaad hulpverlening. 12.45 Vragen naar de weg. 13.00 Nws. 13.10 Kom er es uit. 13.30 Opo doro. 14.00 Forza! Radio, met om 14.00 Que Pasa; 15.00 Heart affair; 16.00 Down town. 17.00 Licht en uitzicht. 17.46 Postbus 51, Nederlandse Antillen en Aruba. 17.55 Meded. en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 lyi haberler (Goed nieuws). 18.25 Kayen rasja (Er is hoop). 18.40 Hoda al-islam. 19.00 Nieuws en actual.rubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actual.rubriek in het Marokkaans en Berbers. 20.15 Nieuws en actual.rubriek in het Chinees. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 EO Metterdaad hulpverlening. 21.15 Reflector. 21.35 Deze week. 22.00-23.00 Zaterdagavond-uur.

Omroep Limburg
09.00 Postbus 94. 09.30 Limburg sport. 09.50 Postbus 94 (vervolg). 10.00 Het ei van St. Joost. 11.00 De Onderstroom. 12.00 Het evenement. 13.00 Overname landelijke zender. 17.00-18.00 Limburg Aktueel (kort) en Vrij Spel, popmuziek.

België/Radio 2
6.00 Nieuws 6.05 Welkom weekend. (6.30, 7.00 en 7.30 Nieuws) 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren met Somers en Verschueren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval. 11.30 Vlaamse top 30. 12.00 Radio 2 top 30. (13.00 Nieuws). 14.00 Radio Rijswijck. 17.00 Nieuws. 17.10 Fris van Lefever met retromuziek en hits van vroeger. (18.00 Nieuws). 20.00 Hartelijk. Wensen en verzoeken van luisteraars (22.00 nieuws en lotto). 23.30 Nachtradio (Nieuws om 24.00 en 05.00 uur).

België/BRF
(Nieuws om 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 17.00, 18.30 en 21.00).
6.35 Radio-ontbijt. 7.15 Verzoekplatenprogramma (7.30 uit de regio; 7.45 agenda; 8.10 persoverzicht; 8.30 overpeinzing). 9.05 LP-Markt. 10.00 Top of flop. 12.00 Agenda voor Brussel, Aansl. Musik bei Tisch (12.15 agenda Ostkanton; 12.35 persoverzicht). 12.45 Aktueel. 13.00 Hitparade. 16.05 Contra-Re Jeugdmagazine. 17.05 Forum - Cultureel magazine. 18.00 Uit de regio. 18.10 BRF-Aktuell. 18.45 Filosofie en ethiek. 19.00 Saterday Night Rock Show. 21.05-21.10 Uitslag Belgische lottogetallen.

RTL Radio
6.00 Guten Morgen Deutschland. 8.00 Radio Shop. Muziek en actualiteiten. 12.00 Wunschhits zum Nulltarif. Verzoekplaten en groeten van luisteraars. 15.00 Der Sport Shop. Voetbal op zaterdag. 18.00 American Top 40. Aktuele hitparade USA. 21.00 Je t'aime. 24.00-6.00 Kuschelrock. De mooiste Love-Songs.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 in Unserem Alter. 9.00 Nieuws en weerbericht. 9.05 Musikpaviljon. 12.00 Nieuws en weerbericht. 12.05 Pop-report. 14.05 Orchester der Welt. 15.00 Café Carlton. 17.00 Der Tag um fünf, aansl. 5 Uhr Tee. 19.00 Auf ein Wort, Abendmelodie. 20.00 Nieuws en weerbericht. 20.05 Solisten Parade. 22.00 Nieuws en weerbericht. 22.05 Musik zum träumen 22.30-4.05 ARD-Nachtexpress.

Een woning van Ruijters, vast goed!

RUIJTERS makelaardij onroerend goed – sittard maastricht heerlen

SITTARD HEERLEN MAASTRICHT

Te koop

GELEEN, Bachstraat S
Op goede stand gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage, aanbouw en tuin. Ind. o.a.: roy. L-vorm. living met open haard (± 40 m²), mod. keuken met app., bet. badkr. met ligb., bidet, v.w., 3 slaapkrs. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 159.000,- k.k.

GELEEN, Zonnebloemstraat S
Uitst. onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, berging en tuin. Perc.opp.: 285 m². Ind. o.a.: living, mod. keuken met app., 3 slaapkrs., badkr., zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 130.000,- k.k.

HEERLEN, Caumermolenweg H
Nabij het centrum in een bosrijke omg. riant gel. vrijst. woonh. met praktijkruimte, c.v. en tuin (perc. opp.: 1200 m²). Ind.: sout.: div. ruimte met o.a. doucheruimte. Beg. gr.: entree-vestibule, toilet, keuken, eetkr., t.v.-kr, woonkr. met o.h., hobbykr. 1e verd.: overloop, toilet, 4 slaapkrs., badkr. met ligb. Algemeen: het pand is voor div. doeleinden geschikt. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 495.000,- k.k.

HEERLEN H
Uitst. gel. vrijst. villa met c.v., dubbele garage en tuin (perc. opp.: ca. 3000 m²). Ind.: o.a. 2 kelders, ruime hal met trappenhuis, kamer-ensuite, t.v.-kamer, luxe keuken, bijkeuken. 1e verd.: 3 slaapkrs., 2 badkrs. 2e verd.: 2 slaapkrs, doucheruimte. Pand verkeert in uitst. staat van onderhoud. Verdere gegevens en prijs op aanvraag.

HEERLEN, Valkenburgerweg H
Prima gel. woonh. met c.v. en tuin (perc. opp.: 506 m²). Ind.: 2 kelders. Beg. gr.: 4 kamers, keuken, toilet. 1e verd.: 4 kamers, toilet. 2e verd.: 3 kamers, bergruimte. Het geheel voor div. doeleinden geschikt. Aanv.: i.o. Prijs: op aanvraag.

HOENSBROEK, Van Hövell tot Westerflierhof S
Nagenoeg vrijst. goed onderh. geïsol. landh. met kelders, inp. garage, berging en tuin. Ind. o.a.: royale living, keuken met app., bijkeuken, 4 slaapkrs. en luxe badkr. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 390.000,- k.k.

HULSBERG, Raadhuisstraat H
Rustig gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Perc. opp.: ca. 900 m². Ind.: souterrain: garage, 3 kelders, waskelder. Beg. gr.: entree, kamer-ensuite, keuken, eetkamer, hobbyruimte. 1e verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche, v.w. en toilet. 2e verd.: 3 slaapkrs, toilet. Aanv.: i.o. Prijs: n.o.t.k.

KERKRADE, De Locht H
Goed gel. winkel-woonh. met div. magazijnruimten, c.v.-gas. Ind.: o.a. kelder, winkel, keuken, garage, binnenplaats, werkplaats, bakkerij, div. mag. ruimten, aparte entree naar bovenw. Overloop, toilet, woonkr., open keuken met app., slaapkr., badkr. met ligb., douche en v.w. Vaste trap naar 2 slaapkrs. en zolder. Aanv.: i.o. Prijs ƒ. 180.000,- k.k.

LANDGRAAF, Leenderkapelweg H
Aan de rand van Schaesberg in een bosrijke omg. is de vrijst. bungalow met c.v., inpandige garage en tuin (perc. opp.: ca. 2500 m² te koop. Ind.: sout.: keuken, eetkr. met tuincontact, hobbyruimte, c.v.-ruimte, waskelder, prov. ruimte, slaapkr., wijnkelder, doucheruimte, toilet, garage (alle ruimtenv.v. plavuizenvloer). Beg. gr.: royale hal, toilet, woonkr. met o.h., studeerkr., 4 slaapkrs, met v.w., badkr. Het geheel verkeert in goede staat van onderhoud en is voor div. doeleinden geschikt. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 560.000,- k.k.

NUTH, Nierhoven H
Riant gel. vrijst. landh. met c.v., garage, zwembad. Perc. opp.: ca. 1 ha. Verdere gegevens en prijs op aanvraag.

OBBICHT, Burg.v. Hinsbergstraat S
Op goede stand gel., uitst. onderh. vrijst. landh. met c.v., inp. garage, kelders en onder arch. aangel. tuin met veel privacy. Ind. o.a.: L-vorm. living met open haard, luxe keuken, slaapkr., badkr. Op verd.: 2 slaapkrs., mod. badkr. met ligb., zolderruimte. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

SCHINVELD, Julianastraat S



Goed onderh. geïsol. vrijst. woonh. met aanbouw, c.v., kelder, garage en tuin. Perc.opp.: 360 m². Ind. o.a.: woonkr., serre, keuken, 3 slaapkrs., badkr. met o.a. ligb./douche en 2e toilet, zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 195.000,- k.k.

SCHINVELD, Dr. Poelsstraat S
Prachtig aan de rand van de Brunssummerheide gelegen, vrijstaand landhuis met c.v. en royale tuin. Perc.opp.: ± 2.500 m². Ind. o.a.: riante op tuin gerichte living (± 65 m²) met open haard, moderne keuken met app., bijkeuken, 4 slaapkrs., 1 study, 1 kleedkr., hobbykr., 2 badkrs. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

SIMPELVELD H
In het centrum van Simpelveld is het pand Kloosterstraat 21 te koop. Het object is momenteel in gebruik als winkel-woonhuis. Het is uiteraard geschikt voor diverse doeleinden o.a. woonhuis met kantoor- en of praktijkruimte etc. Verdere gegevens en prijs op aanvraag.

SPAUBEEK, Dorpstraat S
Ruim halfvrijst. woonh. met c.v., geïsol. en onderkelder, garage en tuin met vrij uitzicht. Perc.opp.: 423 m². Ind. o.a.: woonkr., keuken met app., hobbyruimte, wasruimte, 3 slaapkrs., badkr., 2 toiletten, zolder. Dit pand moet van binnen bezichtigd worden. Prijs op aanvraag.

VAALS, Ceresstraat
Rustig gel. serviceflat met lift, garage en panoramisch uitzicht. Ind.: ruime entree, toilet, 2 slaapkrs., studeerkr., keuken, woonkr. ca. 34 m², 2 badkr., apart 2e toilet. Aanv.: i.o. Vraagpr: ƒ. 195.000,- k.k.

Te huur

BORN, Muntstraat S
rustig gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr., zolder. Aanv.: 1-2-1992. Huurprijs: ƒ 845,- per maand.

SITTARD, Rijksweg Zuid S
Gunstig gel., goed onderh. halvrijst. kantoorpand (beg. grond). Ind. o.a.: div. kantoor- c.q. praktijkunits, keuken. Aanv.: direct.
Huurprijs: ƒ 1.100,- per maand.

SITTARD S
34 Halfvrijstaande woningen te Sittard, Haagsittard-Park. Huurprijs vanaf ƒ 975,- per maand.

Nieuwbouw

Premie A-, premie C- en VS-woningen te Geleen-Maastrichterbaan.
Landhuis te Puth-Schinnen.
Premie A- en VS-woningen te Stramproy.
Appartementen te Berg aan de Maas.
Documentatie op aanvraag.

Boukavels

Bouwkavels te koop te Amstenrade, Geleen en Spaubeek.

België

KINROOY-GEISTINGEN S
Op 5 km. afstand van Maaseik gelegen vrijst. semi-bungalow met inp. garage, kelder en tuin. Perc.opp.: ± 300 m². Ind. o.a.: woonkr., keuken met app., 3 slaapkrs., badkr., apart toilet, grote zolder.

Wilt u uw pand verkopen, bel dan Makelaarskantoor Ruijters voor een vrijblijvende afspraak. Er is veel vraag naar panden in de prijsklasse tot ƒ 250.000,-.

S - Inlichtingen kantoor Sittard
H - Inlichtingen kantoor Heerlen

Hypotheken-Financieringen
Taxaties-Verzekeringen

Openingstijden:
Werkdagen 9.00-18.00 uur
Zaterdagen 10.00-14.00 uur



RUIJTERS
makelaardij onroerend goed – sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard - rijksweg zd 35 - tel 046 - 511611
6411 AT heerlen - van grunsvenplein 12 - tel 045 - 713746

Te koop/te huur

BEDRIJFSOBJECTEN
Heerlen, Ganzeweide. Bedrijfsobject bestaande uit 450 m² bedrijfsruimte en 225 m² kantoren. Eigen parkeeraccommodatie. Koopprijs: ƒ 490.000,– k.k.

Heerlen, Wijngaardsweg. Bedrijfshal van 315 m² (vrije hoogte 4.80 m) en 120 m² kantoorruimte te koop. Informatie en prijs op aanvraag.

Maastricht, Fort Willemweg. Hal van 240 m², 30 m² showroom en diverse kantoren en buitenterrein ƒ 448.000,– k.k.

Bunde, gem. Meerssen. Perceel grond van 3.750 m² met opstallen (voormalige boerderij). Vraagprijs: ƒ 225.000,– k.k.

Noorbeek, Onderstraat. Bedrijfsruimte, groot totaal ca. 1.800 m², bestaande uit kantoren, productie- en opslagruimten. Verkoop van gedeelten alsmede verhuur zijn mogelijk.

Nuth, Daelderweg. Bedrijfshal van 1800 m² met 200 m² kantoorruimte. Te huur of te koop. Nadere informatie op aanvraag.

KANTOREN
Heerlen, Geerstraat. Kantoorruimte, totaal groot 80 m². Huurprijs ƒ 28.800,– per jaar.

Heerlen, Teleport. In een bijzonder, nog te realiseren, gebouw is nog 1.000 m² hoogwaardige kantoorruimte te huur. Aanvaarding januari 1993. ƒ 225,– per m² per jaar.

WINKELS
Maastricht, Spilstraat. Winkelruimte van ± 100 m² met magazijn. Huurprijs ƒ 160.000,– per jaar.

Sittard, Rosmolenstraat. Winkelpand van 100 m² te huur of eventueel te koop. Huurprijs ƒ 46.000,– per jaar.

Zadelhoff Makelaars
Makelaars & taxateurs o.g. Specialisten in bedrijfshuisvesting
Van Hasseltkade 7 – 6211 CC Maastricht
Zadelhoff vestigingen door geheel Nederland
043 - 256 633

'De makelaar in tevredenheid'

NEDU MAKELAARDIJ
beheer/verhuur o.g. • makelaardij • taxaties • hypotheken • assurantiën

SIMPELVELD/HULS: 'Op uitstekende lokatie gelegen ruime, vrijstaande bungalow!'
Ind., waskelder, tuink./slpk. (5.85 x 4) grote gar., hobby-kamer (5.65 x 4.10) wijnkelder, ruime hal, sfeervolle L-vormige woonk. (10.34 x 4.22/6.95) m. open-haard, keuken, bijkeuken, 3 slpk., 2 badk. Pand is geïsoleerd. Perc. opp. 1285 m². Bwjr. 1974. Aanv. in overleg. **Vraagprijs ƒ 475.000,- k.k.**

HEERLEN: 'Nabij centrum prachtig appartement!'
Ind. berging, ruime hal, woonk. m. groot balkon en open keuken (± 42 m²) en luxe eiken inr., 2 slpk. badk. berging. Eigen parkeerplaats. Aanv. direkt.
Vraagprijs ƒ 139.000,- k.k.

IN ONS KLANTENBESTAND HEBBEN WIJ CA. 500 POTENTIËLE KOPERS DIE NAAR EEN HUIS OP ZOEK ZIJN. DENKT U AAN VERKOPEN? WELLICHT KAN DE NEDU U OOK AAN EEN HUURWONING HELPEN! NEEM VRIJBLIJVEND KONTAKT MET ONS OP.

HEERLEN: 'Uitstekend gelegen, ruim halfvrijstaand herenhuis met grote inpandige garage!'
Ind. sout.: hal, hobby-ruimte, prov. kelder, wasruimte, gar. (8.2 x 3.6) beg. grond: hal, L-vormige woonk. (± 40 m²) dichte woon/eetk. m. app. 3 slaapk. badk. berging, zolder. Geïsoleerd, ged. dubb. begl. Alle ramen/kozijnen hardhout. Gel. aan grote groenvoorz. Aanv. in overleg.
Prijs ƒ 225.000,- k.k.

TE HUUR

HOENSBROEK
Prima gel. halfvrijst. woonh. m. grote inpandige gar. (7.7 x 4.2/6.5) Ind. prov. kelder. Woonk. m. plavuizenvl., woon/eetk. (4.15 x 3.00) 3 slpk. badk. zolder. Aanv. medio jan. '92 **Huurpr. ƒ 850,- p. mnd.**

Kantoor op zaterdag geopend van 9.00-13.00 uur.
Emmaplein 12 te Heerlen.
Telefoonnummer 045-711500.
Maandag t/m vrijdag van 9.00-17.30 uur.

COMMERCIEEL VASTGOED

WINKELS:

BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT
Winkelruimte ca. 200 m² + 150 m² kelder en 50 m² souterrain. Huurprijs ƒ 2500,- p mnd.

HEERLEN, CENTRUM
Winkelruimte ca. 70 m² aan voetgangersdomein. Huurprijs ƒ 1700,- p mnd.

HEERLEN, CENTRUM
Winkelruimte ca. 300 m² aan voetgangersdomein. Huurprijs ƒ 5000,- p mnd.

HOENSBROEK, CENTRUM
Ca. 880 m² winkelruimte met royale parkeervoorzieningen. Huurprijs ƒ 13 400,- p/mnd.

KERKRADE, EINDERSTRAAT
Winkelruimte ca. 60 m² gelegen aan voetgangersdomein. Huurprijs ƒ 1050,- p/mnd.

NUTH, STATIONSTRAAT
Winkel/toonzalen ca. 600 m² met magazijn en werkplaats ca. 190 m² inclusief royale bovenwoning met 3 slaapkamers, terraskamer, toilet, badkamer en keuken. Perceelgrootte 2250 m², parkeren mogelijk op eigen terrein. Vraagprijs ƒ 410.000,- k.k.

SITTARD, PARADIJSSTRAAT
Winkelruimte ca. 100 m² + 100 m² kelder aan het voetgangersdomein. Huurprijs ƒ 3333,- p mnd.

SITTARD, STEENWEG
Lunchroom petit restaurant inclusief inventaris, met bovenwoning. Koopprijs op aanvraag, eventueel te huur.

KANTOREN:

HOENSBROEK, AKERSTRAAT NOORD
330 m² kantoorruimte, compleet afgewerkt, ook in gedeelten. Huurprijs ƒ 150,- p m² p jaar.

MAASTRICHT, TECHNOPORT - EUROPE (AIRPORT)
3470 m² kantoorruimte op uitstekende zichtlokatie aan de A2, waarvan nog beschikbaar ca. 1600 m². Zeer hoog afwerkingsniveau, ruime parkeermogelijkheden. In units vanaf 500 m². Huurprijs ƒ 205,- p m² p jaar.

MAASTRICHT, AIRPORT (NIEUWBOUW)
540 m² kantoorruimte geheel gebruiksklaar opgeleverd. Ook in gedeelten te huur. Huurprijs ƒ 185,- p m² p jaar.

STEIN, HEERSTRAAT ZUID
Kantoor winkelruimte ca. 250 m². Evt met bovenwoning (huur ƒ 600,- p mnd) en drie garageboxen. Huurprijs kantoor winkelruimte ƒ 2500,- p mnd.

BEDRIJFSRUIMTEN:

HOENSBROEK, DE KOUMEN (ZICHTLOKATIE)
Bedrijfshal ca. 1160 m² met nieuwbouw kantoren ca. 270 m² (turn-key) en buitenterrein ca. 750 m². Hoogte ca. 7 meter, voorzien van o.a. 2 dockshelters, rolpoort, verwarming, krachtstroom, goede isolatie, alarm- en telefooninstallatie. Nieuwbouw kantoorindeling naar wens. Huurprijs hal ƒ 6305,- p mnd. Huurprijs kantoor ƒ 100,- tot ƒ 140,- p m² p jaar.

HOENSBROEK, PASSARTWEG
Gedeeltelijk gerenoveerde hoeve (kasko-oplevering) voor vele doeleinden geschikt op ca. 5700 m² grondoppervlakte uit te breiden tot ca. 8000 m². Vraagprijs ƒ 425.000,- k.k.

HOENSBROEK, JEUGRUBBENWEG
Bedrijfsruimte met showroom ca. 1340 m². Voorzien van receptie, diverse kantoorruimtes, kantine, wasruimte, magazijn, rolpoorten en buitenterrein. Huurprijs ƒ 7000,- p/mnd.

KERKRADE, DENTGENBACH (NIEUWBOUW)
Bedrijfsruimte ca. 2000 m² met kantoren ca. 764 m². Indeelbaar in units. Hoogte hal 6.50 m. Huurprijs op aanvraag.

LANDGRAAF, PAST. ERENSSTRAAT
Bedrijfsruimte c.q. winkelruimte ca. 245 m² met klein kantoor. Hoogte ca. 3.80 meter. Vraagprijs ƒ 95.000,- k.k.

MEERS ELSLOO, KLOOSTERSTRAAT
Semibungalow met bedrijfsruimte totaal ca. 600 m² en twee garageboxen. Koopprijs ƒ 295.000,- k.k.

SITTARD, INDUSTRIETERREIN BERGERWEG
Uitstekende zichtlokatie. Bedrijfshal ca. 840 m² (bouwjaar 1990). Hoog afwerkingsniveau. Koopprijs op aanvraag.

SITTARD, HANDELSSTRAAT
Ca. 1000 m² bedrijfshal met kantoorruimte en kantine. Inclusief royaal landhuis met o.a. grote woonkamer, keuken, diverse nevenruimtes, 4 slaapkamers, badkamer. Koopprijs op aanvraag.

SITTARD, HANDELSSTRAAT
Bedrijfsobjekt bestaande uit bedrijfshal ca. 240 m², loods ca. 115 m², kantoor ca. 37 m² en royaal woonhuis met op de begane grond o.a. keuken, bijkeuken, woonkamer met open haard, slaapkamer + badkamer en op de verdieping 3 slaapkamers met douche. Koopprijs op aanvraag.

SITTARD, RIJKSWEG NOORD
Bedrijfsruimte ca. 360 m² met kantoren ca. 250 m² (ook in gedeeltes te huur) met expeditiemogelijkheid. Huurprijs ƒ 4500,- p mnd.

STEIN, NIJVERHEIDSWEG
Bedrijfshal ca. 720 m², hoogte 3.70 m. Perceelgrootte ca. 1500 m². Vraagprijs ƒ 425.000,- k.k.

STEIN, NIJVERHEIDSWEG
Bedrijfsruimte ± 460 m² met showroom ± 220 m², inclusief keuken, toiletten, c.v., kantoor en nevenruimte ca. 50 m². Perfecte zichtlokatie op industrieterrein met direkte aansluiting op autowegennet. Vraagprijs ƒ 585.000,- k.k.

BELEGGINGSOBJEKTEN:

WIJ BESCHIKKEN OVER DIVERSE BELEGGINGSOBJEKTEN IN COMMERCIEEL ONROEREND GOED VANAF ƒ 200.000,-.

WIJ ZOEKEN:
- winkelruimten (te koop of te huur) van 50 tot 1500 m² in geheel Limburg ten behoeve van landelijke winkelketens;
- winkels op A-1-lokatie vanaf 60 m² in de plaatsen Maastricht, Heerlen, Roermond, Geleen en Sittard.
- bedrijfsruimtes vanaf 100 m².

V&H VASTGOED
Hulterweg 28, 6438 AJ Oirsbeek, Telefoon 04492-1620

Proficiat De NUVU



Dat is nieuw en uniek in Nederland.
Een felicitatie waard!

De NUVU is de Nederlandse vereniging van erkende uitvaartondernemingen. Een organisatie waarbij zo'n 300 zelfstandige ondernemingen zijn aangesloten.
Uitvaartondernemingen die hun dienstverlening op kwalitatief vooraanstaande wijze verrichten.
Onafhankelijk adviserend, begeleidend en uitvoerend.
Overeenkomstig de wensen van de overledene en de nabestaanden. Zowel bij begraven als cremeren.
Stijlvol, waardig en persoonlijk. Deskundig en betrouwbaar.
Bereikbaar en dienstbaar in heel Nederland.
Onderworpen aan de gedragscode voor erkende uitvaartondernemingen. Aangesloten bij de Stichting Geschillencommissie Uitvaartwezen.

Jaarlijks verzorgen de NUVU-uitvaartondernemingen gezamenlijk het grootste aantal uitvaarten in Nederland. Voor iedereen die persoonlijke wensen heeft of bijzondere eisen stelt aan uitvaartverzorging. Ongeacht de herkomst van de polis van de verzekerde. Steeds met grote inzet en betrokkenheid. Omdat de erkende leden van de NUVU weten dat uitvaartverzorging méér inhoudt.

Praat gerust eens met een erkende NUVU-uitvaartonderneming in uw woonplaats of regio.
Of bel de NUVU-uitvaarttelefoon 070-392 43 43.

DE NUVU
NEDERLANDSE VERENIGING VAN ERKENDE UITVAARTONDERNEMINGEN

OMDAT UITVAART MÉÉR INHOUDT

Nassauplein 37, 2585 ED 's Gravenhage.

HEERLEN CORISBERG, SYNONIEM VOOR BUITEN WONEN EN TOCH DICHT BIJ DE STAD

In het uitbreidingsplan Corisberg, gelegen aan de oostrand van Heerlen, worden 3 riante vrijstaande villa's met perceelsoppervlaktes tot 405 m² gerealiseerd. Het bestemmingsplan is ruim opgezet met veel aandacht voor optimale leefbaarheid.



Indeling:
L-vorm. living ca. 37 m² met openslaande deuren naar terras. Gescheiden keuken. Berging/bijkeuken. Garage. De 1e verdieping herbergt 3 slaapk. ca. 13, 10 en 9 m², alsmede een hobbyruimte en een luxe badk. met ligb., douche en 2e toilet. Zolder ca. 45 m² (bereikbaar via vlizotrap).

Technische details:
- spouw-, dak- en vloerisolatie
- dubbele beglazing
- hardhouten kozijnen

Prijzen vanaf ƒ 289.029,-- v.o.n. tot ƒ 299.830,-- v.o.n. **10091045**

STIENSTRA
MAKELAARDIJ B.V.

Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen Telefoon 045-712255*
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur
Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur

Gaarne vrijblijvend volledige informatie over de vrijstaande villa's te Heerlen, Corisberg. 10091045

Naam:....................
Adres:....................
Postcode:..........Plaats:....................
Telefoon:....................

In gesloten envelop zonder postzegel zenden aan Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

OOK KANTOREN IN MAASTRICHT EN AKEN

infour

Nederland 1

3.00-13.12 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
4.35 **Een andere wijze.** 8-delige cursus over homeopathie en fysiotherapie. Afl.7. (herh.).
5.00 **Waar blijf je anders.** praatprogramma. Vandaag: Bidden, wie kan dat nog?
5.30 **Ja en Amen - Dwars door de bijbel.** Een kennismaking met de bijbel. Afl.14: Maria.
6.00 **●● Journaal.**
6.07 **Heb ik iets gemist?** Terugblik op programma's van de afgelopen week.
7.00 **KRO's Tekenfilmfestival.**
7.10 **KRESJ.** Met: Anna, jeugdserie. Afl.2. Dankzij Rainer gaat het steeds beter met Anna en kan ze zelfs weer dansen.
18.00 **Boggle.** Woordspel met Frank Kramer.
18.30 **CRASH.** Met: Nummer 28, serie waarin zeven jongeren die voor het eerst op kamers gaan met de camera worden gevolgd.
19.00 **Perfect Strangers.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: De mannen die teveel wisten (2). Balki en Larry proberen hun belagers op allerlei manieren te ontwijken en komen daardoor in gevaarlijke situaties terecht.
19.25 **(TT) Waku waku.** Quiz over dieren met Rob Fruithof.
20.00 **(●●+TT) Journaal.**
20.12 **(TT) Vreemde praktijken.** Comedyserie. Afl.: Scheiding der geesten.
20.45 **Ook dat nog.** Satirisch consumentenprogramma. Presentatie: Aad van den Heuvel, Sylvia Millecam, Gregor Frenkel Frank, Hans Böhm en Bavo Galama.
21.30 **Brandpunt.** Actualiteiten.
22.05 **Inspector Morse.** Engelse misdaadserie. Afl.: De zaak Harry Field (1). De kunstenaar Harry Field was een alcoholist en vervalser. Tijdens het onderzoek begeven Morse en Lewis zich in artistieke kringen.
23.00 **Kruispunt.** Actuele informatie uit kerk en samenleving.
23.40-23.45 **●● Journaal.**

Nederland 2

09.00 **Dag meneer de koekepeer.**
09.25 **Bump.** Afl.1: Bump is een knoop kwijt.
09.30 **Argo.** Tsjechische serie.
09.40 **Het sprookjeshuis.** 3-delige Engelse tekenfilm.
09.50 **●● Optiema forma.** Afl.4: Kerstmis.
09.55 **Geldkoorts.** Afl.4: De arbeidsinspectie.
10.15 **De grote Laura en Lena Fhijnbeenshow.** Afl.7: Laura en Lena nemen een besluit.
10.35 **Ove de dagdromer.** Noorse kinderfilm.
11.00 **Reiziger in muziek.**
12.00 **TROS Voetbal Plus.**
12.45-13.37 **●● De VARA matinee.** Toccata opus 7 en Kreisleriana opus 16, Schumann. Uitgevoerd door Stanislav Bunin, piano. (herh.).
14.00 **Het feest der zoekenden.** Reportage uit 1979.
14.50 **It was all rock 'n roll.** Documentaire uit 1978 over de ervaringen van de Amerikaanse pers in Vietnam.
16.25 **Sun city.** Documentaire uit 1979 over deze bejaardenstad.
17.20 **Herenleed.** Programma van weemoed en verlangen.
18.00 **●● Journaal.**
18.05 **Paul Haenen vijf over zes.** Cultureel-humoristisch programma.
18.40 **Jongens van de Witt.** Magazine over de goeie 'nieuw' tijd.
19.00 **The wonder years.** Comedyserie. Afl.: Courage.
19.25 **Onrust!** Subcultureel programma.
20.00 **●● Journaal.**
20.10 **Van Kooten en de Bie's Keek op de week.** Satirisch programma.
20.32 **Gemengde gevoelens.** Discussie. Thema: Criminaliteit en (on-)veiligheid in Rotterdam.
21.22 **De VPRO in aktie.**
21.32 **(TT) We zijn weer thuis.** Serie.
22.00 **Prima vista!** Informatie over kunst, muziek, mode, televisie en journalistiek.
22.50 **Berdel.** Turkse speelfilm uit 1990. Met: Türkan Soray en Tankan Akan.
00.15-00.20 **●● Journaal.**

Nederland 3

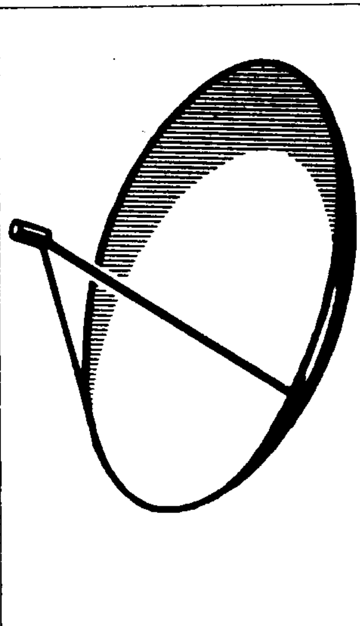
08.55-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
10.00 **Jaouaz.**
10.30 **Aktüel.** Programma met actualiteiten uit Nederland en Turkije.
11.00 **Voedseltoevoegingen.** Documentaire.
11.30 **Omrop Fryslan Edukatyf:** Fryslan Boppe (40 jier Kneppelfreed).
12.00-12.45 **Het Capitool.** Analyse van binnen- en buitenlands nieuws.
13.00 **Logistiek.** Afl. 5.
13.30 **Schoolse zaken.** Informatief onderwijsmagazine.
14.00-15.30 **Balletgala '91.** Dansonderdelen en interviews.
17.25 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.30 **Studio sport.** Met de voetbalwedstrijd Feyenoord - Ajax.
18.30 **Sesamstraat.**
18.45 **Studio sport.** Met tweede helft Feyenoord - Ajax.
20.00 **●● Journaal.**
20.10 **Jongens en meisjes.** Italiaanse film uit 1989 van Pupi Avati. Februari 1936. In een klein Italiaans dorpje gaan Silvia en Angelo op grootse wijze trouwen. Het is echter de vraag of de eenvoudige plattelandsfamilie van Silvia overweg kan met de stadse antiquairs van Angelo.
21.40 **De zwarte hond.** Engels animatiefilm van Alison de Vere.
22.00 **●● Journaal.**
22.05 **Oog in oog.** Serie televisiespelen. Afl.1: Standplaats Beiroet, van Willem Capteyn, gespeeld door Peter Tuinman. Regie: Eric Oosthoek. De journalist Rob, een veertiger, zit als correspondent in Beiroet. Het ontbreekt hem aan niets. Buiten klinken doffe explosies. Hijzelf denkt aan zijn zwangere vrouw.
22.50 **Salon Europa.** Hedendaagse auteurs bespreken het werk van een Europees schrijver. Deel 2: Kafka, door Pierre Mertens en Libuse Monikova.
23.45 **Studio sport extra.** Samenvatting ATP-Masters -Toernooi in Frankfurt, finale.
00.30-00.35 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

07.00 **Ochtendprogramma.**
07.30 **The world tomorrow.** Religieus programma.
08.00 **Telekids.** Kinderprogramma. Met o.a. schminck, het blokkenspel, het weerbericht, het weekbladenoverzicht, de uitgaanstip en de rubriek Vraag maar raak. Tekenfilms zijn er o.a. van Spiderman en Yogi Bear.
11.00 **classique.** Klassiek concert, uitgevoerd door het RTL Orkest.
12.00 **Bueno Dominica.** Italiaans programma.
13.00 **Hei elei kuck elei.** Luxemburgs programma.
14.30 **Classique.** Klassiek concert, uitgevoerd door het RTL Orkest.
15.00 **Columbo.** Amerikaanse detectiveserie.
16.15 **Snowmagazine.** Skiprogramma
16.45 **Match.** Actueel sportprogramma met informatie en reportages over andere sporten dan voetbal. Met name aandacht voor honkbal, basketball (uit Nederland en de VS), boksen, wielrennen, atletiek en ijshockey (halve finale van de Europacup).
17.35 **The Simpsons.** Amerikaanse tekenfilmserie (nagesynchroniseerd).
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.15 **Bios.** Film- en videoprogramma.
19.00 **Blossom.** Amerikaanse comedyserie.
19.30 **Avondnieuws.**
19.50 **Match: voetbal.** Sportprogramma met hoogtepunten en drie uitgebreide samenvattingen uit de Spaanse en Engelse competitie.
20.30 **Twin Peaks.** Amerikaanse dramaserie. Afl.11.
21.30 **Ursul de Geer.** Talkshow met Ursul de Geer als gastheer. Afl.11.
22.20 **M.A.S.H.** Amerikaanse comedyserie.
22.50 **Studio Rembrandt.** De artiestensociëteit van Jeroen Pauw.
23.40 **Laatste nieuws.**
23.55 **Dallas.** Amerikaanse serie.
00.45 **Soap.** Amerikaanse comedyserie.
01.10 **Stingray.** Amerikaanse serie.
02.00 **Nachtprogramma.**

België/TV 1

09.00 **Samson.** Avonturen en tekenfilms.
10.00 **Eucharistieviering.**
11.00 **De zevende dag.** Praatcafé.
11.00 **De week in beeld.**
11.15 **Confrontatie.**
12.00 **Zeven op zeven.**
12.45 **Sportmiddag.**
13.15 **Huizen kijken.**
13.30 **Kinderen van Lascaux.** Franse jeugdfilm van Maurice Bunio. Met: Thierry Magnier, Benoit Magimel, Bruce Lignerat e.a.
15.00 **1 voor iedereen.** Gevarieerd familieprogramma.
15.10 **TOTSPORT:** Wallyball.
15.25 **In 't wilde weg:** Seizoenen in de zee.
16.25 **Hobbykids:** De luchtacrobaat.
16.35 **Look.**
17.10 **Tofsport:** Een loodzware wandeling met enkele doorwinterde stappers en .... Op verzoek.
17.30 **Bassie en Adriaan en de schatkaart.** Serie. Afl. 12: Een vreemde schat.
17.55 **Nieuws.**
18.00 **Tik tak.** Animatieserie. Afl. 321.
18.05 **Kinderen voor Kinderen Festival.** Voorstelling van de 11e cd Kinderen voor kinderen. Presentatie: Herman van Veen.
19.00 **De Cosby show.** Comedyserie. Afl.: Dat heb ik niet gezegd.
19.25 **Mededelingen en programma-overzicht.**
19.30 **Journaal/Sport.**
19.45 **Sportweekend.**
20.30 **Made in Vlaanderen: De Tantes.** Tv-drama naar het boek van Cyriel Buysse.
21.30 **De Pré Historie.** Montageprogramma met origineel archiefmateriaal rond muziek en actualiteiten. Vandaag: 1973.
22.10 **Q.Q.** Quiz.
22.30 **Vandaag/Sport.**
22.50 **De brekende sleutel.** Ben Cami. Portret van deze dichter, die ook voorleest uit eigen werk.
23.20-23.30 **Coda.** Plastische kunsten: Ophelia, van Millais.



België/RTBF 1

10.00 Débat electoral. 11.30 Clips a la Une. 12.00 Faire le point. 13.00 Nieuws. 13.20 Marie-Antoinette, Frans/Italiaanse speelfilm uit 1956. 15.20 Génies en herbe. 15.55 Parole de chien. 16.25 Nouba nouba. 16.55 Ces trains de nos amours. 18.00 Autovision. 18.30 Week-end sportif. 19.30 Journaal. 20.05 Tribune electorale: Le P.S. 20.20 Face à face. 21.05 Mai, la petite fille de la guerre, Amerikaanse speelfilm. Met: Cheryl Ladd, Anthony John Denison, Melissa Chan, e.a. 22.35 Nieuws. 22.55-23.10 Tribune economique et sociale: Les classes moyennes.

België/Télé 21

13.35 Reflets. 14.35 Elton John & Bernie Taupin: Paroles et musique. Herh. 15.30 Radio 21. Herh. 17.30 Félix. 18.00 Une histoire du cinéma de Belgique: Campagnes, le mauvais oeil de Charles Dekeukeleire (1936). 19.30 Journaal. 20.00 ■ Plus dure sera la chute, Amerikaanse speelfilm uit 1956. 21.50 Nieuws. 22.20 Week-End sportif. 23.15-23.35 Coup de film.

TV 5

07.00 Nieuws. 07.20 Corps accord. 07.40 Bienvenue en France. 08.00 Clin d'oeil. Aansl.: Canadees nieuws. 08.20 Nieuwsflits. Aansl.: Amnesty: Ecrire contre l'oubli. 08.30 Feu vert. 09.00 Envoyé spécial. (herh.). 10.00 Planète musique. 11.00 Concert. 12.00 Nieuws. 12.05 Sindbad. 12.30 Référence. 13.00 Nieuws. 13.10 L'école des fans. 14.00 Trente millions d'amis. 14.30 Policier - série noire. 16.05 Nieuws. 16.15 Correspondances. (herh.). 16.25 Sports loisirs. 17.30 Jours de guerre. 18.30 Nieuws. 18.50 Clin d'oeil. 19.00 Nord Sud. 19.30 Nieuws. 20.00 Sept sur sept. 20.55 Amnesty. 21.00 Nieuws. 21.30 Spécial cinéma. 23.30 Léardée ou Le roman de la Biguine. 00.30-01.00 Courts métrages et vidéo.

RAI UNO

06.00 Europa Europa. 07.45 Il mondo di quark. 08.30 Dall'Antoniano di bologna. 10.00 Linea verde. 11.00 Santa messa. 11.55 Parole e vita. 12.15 Linea verde. 13.00 TG l'una. 13.30 Telegiornale. 14.00 Toto tv radiocorriere. 14.15 Domenica in. 15.20 Notizie sportive. 15.30 Domenica in. 16.20 Notizie sportive. 16.30 Domenica in. 18.10 90 minuto. 18.40 Domenica in. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.25 TG1 sport. 20.40 Il malato immaginario. 22.00 La domenica sportive. 23.00 TG1 flash. 23.05 Domenica sportiva. 23.45 Zona cesarini. 00.30 TG1 notte - Che tempo fa. 01.00 Film o sport.

BBC 1

09.40 The Pennine challenge. Afl.1. (herh.). 10.10 Nieuws. 10.15 In touch with healing. 10.30 This is the day. 11.00 See hear! 11.30 Deutsch direkt. Afl.5. (herh.). 11.55 Fast feasts. 12.00 No more nightingales. (Slot). 12.30 Skillshop. 13.00 (TT) Through the looking glass. (herh.). 13.30 Country file. 13.55 Agrarisch weerbericht. 14.00 Nieuws. Aansl.: On the record. 15.00 (TT) EastEnders. (herh.). 16.00 The prisoner of Zenda, Amerikaanse speelfilm uit 1952. 17.40 (TT) Biteback. 18.20 The clothes show. 18.45 (TT) Merlin of the Crystal Cave. 19.15 (TT) Tomorrow - The world. 19.25 Nieuws. 19.45 (TT) Songs of praise. 20.15 (TT) You rang, M'Lord? 21.05 (TT) Trainer. 21.55 (TT) Nieuws. 22.10 (TT) Ashenden. Afl.1. 23.05 Heart of the matter. 23.40 The days and nights of Molly Dodd. 00.05 Japanese language and people. Afl.10. (slot). (herh.). 00.35 The sky at night. Afl.: Nothing but blue skies? 00.55 Mahabharat. (herh.). 01.35-01.40 Weerbericht.

BBC 2

08.25 Tales of a wise king and the devil. Afl.7. 08.30 Charlie Brown specials. (herh.). 08.55 Playdays: the dot stop. (herh.). 09.15 Bitsa. (herh.). 09.30 Telling tales. Vandaag: The donkey and the tiger skin. 09.45 Babar. 10.10 ●● Blood and honey. 10.30 (TT) Defenders of the earth. (herh.). 10.50 Blue Peter omnibus. 11.40 The dark season. Afl.1. (herh.). 12.10 Boxpops. (herh.). 12.50 The O-Zone. 13.00 Regionale programma's. 13.30 Lady Jane, Engelse speelfilm uit 1985. 15.45 Animation now. Stanley and the dinosaurs. 16.00 Making of K2. 16.30 The outsider's guide to World Series Baseball. 17.15 Rough guide to the world's journeys. (herh.). 18.05 Rugby special. 19.05 Travel show guides. Vandaag: Toscane. 19.35 The money programma. 20.15 (TT) The birth of Europe. (Slot). 21.10 The dream machine. Afl.1. 22.00 Did you see?.... 22.30 Mot Mozart. Afl.3. 23.00 (TT) Little England. 23.10-01.00 Real genius, Amerikaanse speelfilm uit 1985.

Sportnet

07.30 Voetbal, samenv. 09.00 Autosport. 09.30 Paardesport. 10.00 Formule 3000. 11.00 American college football. 13.00 Bowlen. 14.00 Boksen. 16.00 Autosport. 17.00 Go. 18.00 Schanssprongen. 18.30 Golf. 18.40 Autosport. 22.30 World sport special. 23.00 Britse motorsport. 23.30 Autosport. 00.00 NBA basketball. 01.30 F1 GP films: The uncrowned champion (1970).

Eurosport

09.00 Transworld sport. (herh.). 10.00 WTA magazine. (herh.). 10.30 Karate. (herh.). 11.30 Track action. 12.00 Boksen. 13.00 Supercross. (herh.). 13.30 Sunday alive. 21.00 EK Tafeltennis. (herh.). 22.00 Supercross. 11.00-01.00 Kunstschaatsen.

Super Channel

06.00 The mix. 11.00 The hour of power. 12.00 The mix. 13.00 Die Welt von Morgen. 13.30 All mixed up!. 15.00 It is written. 15.30 Touristic magazin. 16.00 The great offshore. 16.30 Hang loose. 17.00 Youthquake. 17.30 The world tomorrow. 18.00 Business weekly. 18.30 Erf. 19.00 Video fashion. 19.30 Thai panorama. 20.00 The Sunday movie. 21.25 The mix. 22.00 Nieuws. 22.30 Absolutely live!. 23.30 Film Europe. 00.30 The mix all night.

MTV Europe

08.00 All request weekend with Rebecca de Ruvo. 11.30 European top 20. 13.30 XPO. 14.00 The big picture. 14.30 All request weekend with Ray Cokes. 18.00 The pulse. 18.30 Week in rock. 19.00 US Top 20 video countdown. 21.00 120 Minutes. 23.00 XPO. 23.30 Headbangers ball. 01.30 All request weekend with Kristiane Backer. 03.00-07.00 Night videos.

CNN

07.10 Moneyweek. 07.40 Healthweek. 08.10 Showbiz this week. 08.40 Science and technology week. 09.40 The big story. 10.10 Pinnacle. 10.30 World business this week. 11.15 Larry King weekend. 12.10 Showbiz this week. 12.40 Style with Elsa Klensch. 14.30 Inside business. 14.40 Evans and Novak. 15.40 Your money. 16.10 On the menu. 16.40 Newsmaker Sunday. 17.10 Travel guide. 18.00 World business this week. 18.40 International correspondents. 19.10 Futurewatch. 19.40 Moneyweek. 20.00 The week in review. 21.00 World report.

Duitsland 1

.35 **Disney Club.** Herh.
0.00 **Frauen in Europa.** Afl. 5.
0.30 **Typisch deutsch:** Zwei Lokalreporter.
1.00 **Kopfball.**
1.30 **(TT) Die Sendung mit der Maus.** Kinderprogramma.
2.00 **●● Presseclub.**
2.45 **Tagesschau.** Met Wochenspiegel.
13.10 **Weekoverzicht EINS PLUS.**
13.15 **●● Musikstreifzüge:** Wiener Bonbons, werken van Johann Strauss jr. en Josef Strauss.
13.45 **Wuff! Manchmal bin ich ein Hund.** Afl. 11: Gemischtes Doppel.
14.10 **Philipp.** Afl.: Schöne Aussichten.
14.15 **Die Eisprinzessin.** 3-delige tv-film van Arno Wolf en Uwe Jens Bruhn. Afl.2: Partnerwechsel.
15.00 **Tagesschau.**
15.05 **ARD-Sport extra:** WK voetbal dames. WK boksen amateurs, samenv. Paardesport: Int. indoor concours hippique Hannover.
16.30 **Laudate.** Kerkdienst.
17.00 **Herdenkingsfeest.**
18.00 **Tagesschau.**
18.05 **Wir über uns.**
18.10 **Sportschau.**
18.40 **(TT) Lindenstrasse.** Duitse serie. Afl. 311: Gabis Hochzeit.
19.09 **Die Goldene 1.**
19.10 **Weltspiegel.**
19.50 **Sportschau-Telegramm.**
19.58 **Programma-overzicht.**
20.00 **(TT) Tagesschau.**
20.15 **(TT) Wir Deutsche oder Interessieren Sie sich eigentlich für Geschichte?** Discussie voorafgaande aan een serie over de geschiedenis van Duitsland.
21.45 **Tagesschau.**
21.50 **Heimatlos.** Tv-spel. Met: Lidia Bock, Maria Reiss-Bock, Peter Warkentin e.a. Gedramatiseerde documentaire over de Wolga-Duitsen.
23.30 **ARD-Sport extra.** ATP Tennis toernooi, samenv. finale in Frankfurt.
00.00 **Die besten Jahre.** Amerikaanse serie. Afl.: Schwarzer Samstag.
00.50 **Tagesschau.**
00.55-01.00 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** Novembertage auf Sylt: Sonnenaufgang.

Duitsland 2

07.45 **Ein Licht in der Dunkelheit.** Dodenherdenking.
08.45 **Architektur im Scheideweg.** Documentaire. Afl. 8: Stoppt den Bulldozer. Herh.
09.15 **Zur Zeit.** Religieus magazine.
09.30 **Protestantse kerkdienst.**
10.15 **Schwerpunkt Apokalypse (1): Der Tod, das muss ein Wiener sein.** Reportage. Aansl. Auf Leben und Tod, film. Aansl. Ein Anfang vom Ende, reportage.
12.00 **●● Das Sonntagskonzert: Tag, der den Sommer endet.** Gedichten en kamermuziek.
12.45 **Heute.**
12.47 **Blickpunkt!**
13.15 **Damals vor vierzig Jahren.** Vandaag: Jugoslawien zwischen Ost und West.
13.30 **Siebenstein.** Kinderserie. Afl.: Später Besuch.
13.55 **Werner Fend: Mein Dschungelbuch.** Natuurfilmserie. Afl.: Schlangenfangen will gelernt sein.
14.10 **Karfunkel.** Kinderserie.
14.15 **Karim und Sala.** Jeugdserie. Afl.: 4: Heimkehr und Aufbruch.
14.45 **Ganz persönlich: Henri Nannen und Emden.** Reportage.
15.15 **■ Die pikanten Jahre einer Frau.** Amerikaanse speelfilm uit 1953.
16.45 **Danke schön.** Verslag Actie Sorgenkind. Aansl. Der grosse Preis (VPS 16.59).
17.00 **Heute.**
17.05 **Die Sportreportage.**
18.10 **ML - Mona Lisa.**
18.50 **Programma-overzicht.**
19.00 **Heute.**
19.10 **Bonn direkt.** Politiek nieuws.
19.30 **Terra-X.** Afl.: Der Todeszug der Lanzenreiter (2). Docudrama over de Duitse veroveraars tussen 1529 en 1546 in Venezuela en Colombia.
20.15 **Martha und Ich.** Film uit 1989/1990. Met: Marianne Sägebrecht, Michel Piccoli, Klaus Grünberg e.a.
21.55 **Heute** Met Sport am Sonntag.
22.10 **■ Die 12 Geschworenen.** Amerikaanse speelfilm uit 1957. Met: Henry Fonda, Lee J. Cobb e.a.
23.45 **●● Jazz on Tour:** Miles Davis in Concert - the last.
00.45 **Heute.**

Duitsland 3 West

09.00 Cursus Engels. Les 37. (herh.). 09.30 Cursusinformatie. 10.00 Cursus natuurkunde. Les 11. (herh.). 10.30 Cursus bedrijfseconomie. Les 11. (herh.). 11.00 Ihre Heimat - unsere Heimat. 12.00 Tele-akademie: Tod und Auferstehung im Märchen. Deel 2. 12.45 Sehen statt hören. 13.15 Europa-Magazin. 13.40 West 3 aktuell. 13.45 Sonntagsgespräch. 14.00 CIVIS '91, uitreiking radio- en tv-prijs. 15.00 Die Welt der Sensationen, Amerikaanse speelfilm uit 1959. 16.45 Kulturgeschichten: Unter jeden Grabstein liegt ein Schicksal. 17.00 WDR-Treff. 18.00 Aktuelle Minute. 18.01 Meine kleine Robbe Laura. Afl.5. 18.30 Gott und die Welt unterwegs: Z.B. Jehovas Zeugen. 18.58 Programma-overzicht. 19.00 Aktuelle Stunde (19.30-19.45 Sport im Westen). 20.00 Rumtreiber, Amerikaanse speelfilm uit 1989. 21.42 West 3 aktuell. 21.50 Ein Jahrhundert des Chansons. Afl.3. 22.40 Die Streik, parodie. (herh.). 23.40 Experimente. Neither, opera in 1 akte voor sopraan en orkest. 00.33 Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

07.55 Denkanstösse. 08.00 Avec plaisir. Afl.21. (herh.). 08.30 Cursus wiskunde. Les 9. (herh.). 09.00 Cursus Engels. Les 37. (herh.). 09.30 Cursusinformatie. 10.00 Cursus natuurkunde. Les 9. (herh.). 10.30 Cursus bedrijfseconomie. Les 11. (herh.). 11.00 Musik um elf: Musik aus drei Jahrhunderten. 12.00 Tele-Akademie (2). 12.45 Sehen statt hören. 13.15 Ihre Heimat - unsere Heimat. 14.15 Fernsehen - Wiedersehen: Dienen in Gemeinschaft. 15.00 ■ Das geheimnis der grauen Limousine, Franse speelfilm uit 1942. 16.35 Eisenbahnromantik. 17.00 Terror unter Stalin und Ulbricht. Afl.1. 17.45 Die 6 Siebeng'scheiten. 18.30 Journaal. 19.00 Prominenz im Renitenz. 19.45 Gaudi Max. 20.15 Giovanni Segantini: Maler der Alpen. 21.00 Nieuws. 21.05 Shamrock and roll, doc. over lerse rockmuziek. 22.00 Flutlicht. 22.55 Wortwechsel. 23.40 Weisser Fleck. 00.25 Denkanstösse. 00.30 Laatste nieuws.

RTL Plus

06.00 **Turbo Teen.** Herh.
06.25 **De Flintstone Kids.** Herh.
06.40 **De Jetsons.** Herh.
07.05 **Yogi Bär.** Herh.
07.30 **Scooby Doo.** Herh.
08.00 **Li-La-Launebär.**
09.20 **Metty macht's möglich.**
09.30 **Das Phantom und die drei Musketiere.** Italiaanse speelfilm uit 1962. Met: Gordon Scott, José Greci, Maria Gracia Spina, e.a. Herh.
10.55 **Kunst und Botschaft.** Vandaag: De Feyerabend-bijbel.
11.00 **Die Woche mit Geert Müller-Gerbes.** Talkshow.
12.05 **Coach - Mit Herz und Scherz.** Afl.: Haydens Frauen. Herh.
12.35 **Das Geisterhaus von Waterloo Creek.** Afl.: Das Geheimnis der Spielkarten.
13.05 **Mein Vater ist ein Ausserirdischer** Afl.: Broadway Danny Derek. Herh.
13.30 **Familie Munster.** Afl.: Ich will mein Gesicht zurück.
14.00 **Ultraman - Mein geheimes Ich.** Afl.: Die verbotene Schlucht. Herh.
14.25 **Adam 12 - Einsatz in L.A.** Afl.: Eine Taxe für den Mörder.
14.50 **Ministars.**
15.45 **WK Latijns-Amerikaans dansen voor amateurs in Oslo.**
16.45 **Peter's Musikrevue.** Duitse schlagers en evergreens.
17.50 **Chefarzt Dr. Westphall - Das turbulente Krankenhaus.** Afl.: Arzt des Jahres.
18.45 **RTL aktuell.**
19.10 **Ein Tag wie kein anderer.** Reisquiz. Vandaag: Australië.
20.15 **Höllenjagd bis ans Ende der Welt.** Amerikaanse speelfilm uit 1982. Met: Tom Selleck, Bess Armstrong, Jack Weston, e.a. Herh.
21.55 **Spiegel TV.** Actualiteiten.
22.35 **Prime Time - Spätausgabe.** Vandaag: 900 Sekunden mit Donald Sutherland.
22.50 **Schloss Pompon Rouge.** Afl.: Die Lustbarkeitssteuer.
23.15 **Playboy Late Night Show.** Herh.
00.25-02.25 **Spetters.** Nederlandse speelfilm uit 1980. Met: Rutger Hauer, Toon Agterberg, Maarten Spanjer, e.a.

SAT 1

07.30 Mensch Dino. Herh. 07.55 ■ Addams Family. Amerikaanse serie. Herh. 08.20 Ollies total verrückte Farm. Tekenfilmserie. Herh. 08.45 Thundercats. Tekenfilmserie. 09.10 Drops!/Zapp. Herh. 10.00 AUTOmobil. 10.30 Zauber der Berge. Magazine over bergsport. 10.55 So gesehen. 11.05 Tennis, samenvatting ATP-toernooi in Frankfurt. 12.45 Bingo. 13.10 Fantasy Island. Amerikaanse serie. 14.05 Auf Videoasehen. 14.30 Krakatoa - das größte Abenteuer des letzten Jahrhunderts, Amerikaanse katastrofe-film uit 1967 van Bernard J. Kowalski. 16.35 Strandpiraten. Canadese avonturenserie. 17.00 Drops! 17.05 ■ Addams Family, Amerikaanse griezelserie. 18.05 Sat.1 Blick. 18.10 Glücksrad. 19.00 Tennis ATP-toernooi in Frankfurt, live. 21.55 Sat 1 Wetter. 22.00 Talk im Turm, live talkshow. 23.15 Sat 1 Blick, Nachrichten und Sport. 23.30 Der Gorilla, 13-delige Franse actieserie. 01.00 Programma-overzicht en Videotekst.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 3, West
15.00 The big circus. Obligaat circusverhaal, maar wel met een goede rolbezetting: Victor Mature, Rhonda Fleming, Peter Lorre. In 1959 gemaakt door Joseph Newman.

Duitsland 2
15.15 Forever female. Uitstekende showbizzkomedie met Ginger Rogers die niet wil toegeven dat ze te oud is voor een hoofdrol, terwijl schrijver Willaim Holden al lang Pat Crowley op het oog heeft. Uit 1953, onder regie van Irving Rapper.

BBC 1
16.00 The prisoner of Zenda. Mantel- en degenfilm van Richard Thorpe uit 1952. Dubbelganger van een koning raakt betrokken bij een moordcomplot. Met Stewart Granger, Deborah Kerr.

Duitsland 3, West
20.00 Slacker (1989). Kaleidoscopisch beeld van hedendaags Texas: honderd mensen mogen twintig seconden lang zeggen wat ze willen. De rest van de film bestaat uit beelden van bars en straten. Bedacht en uitgevoerd door Richard Linklater.

● *Henry Fonda in 'Twelve angry men'. (Duitsland 2 – 22.10 uur).*

Super Channel
20.00 Sherlock Holmes and the secret weapon. Holmes-film uit 1942, handelt dan ook over de strijd van het genie tegen de Gestapo. Met Basil Rathbone en regie van Roy William Neill.

Duitsland 2
22.10 Twelve angry men. Briljant rechtbankdrama van Sidney Lumet uit 1957. Henry Fonda is de enige van twaalf juryleden die aarzelt om een jongeman tot de electrische stoel te veroordelen. Zij pleidooi en spel zijn bijgeschreven in de annalen van de filmgeschiedenis. Ook met Lee J. Cobb, Ed Begley.

Nederland 2
22.50 Berdel. Veelgeprezen Turkse film uit 1990 van Atif Yilmaz, over een gelukkig getrouwde man die na de geboorte van zijn zesde dochter een tweede vrouw neemt om tegenover de dorpsgemeenschap zijn gezicht niet te verliezen. Er moet een zoon komen. Met Turkan Soray, Tank Akan.

BBC 2
23.10 Real genius. Thriller van Martha Coolidge uit 1985, met Val Kilmer, Gabe Jarrett. Jong computergenie wordt betrokken bij een ultrageheim project van een eigengereide geleerde. Hij ontdekt vreselijke dingen.

Nederland 3
20.10 Storia di ragazzi e di ragazze. Onderhoudende plattelandskomedie van Puppi Avati uit 1989.

Een verlovingsfeest in 1936 tussen Sylvia en Angelo, waarbij het de vraag is of de beide families elkaar niet naar het leven zullen staan. Met Felice Andreasi, Davide Bechini.

RTL plus
0.25 Spetters. Ruige film over drie jonge, kansarme motorcrossers in hun desillusies in het leven. Paul Verhoeven ging een enkel goedkoop effect uit de weg, maar de film straalt wel vakmanschap uit. Met Hans van Tongeren, Renee Soutendijk, Rutger Hauer. Uit 1980.

radio

Radio 1
7.05 KRO's Ontbijtshow (7.30 Nws.). 7.53 Ter overweging. 8.08 Groot nieuws. HV: 9.03 De verbeelding. IKON: 9.30 De andere wereld van zondagmorgen op één. 10.03 Wegwezen. 11.03 Ophef en vertier (12.30 Nws.). 13.08 Hier en nu. 14.03 Langs de lijn, sport en muziek (17.30 Nws.). 18.08 NOS Aktueel. 19.02 Van 0 tot 80. 20.02 Jazz uit het historisch archief; ca.20.30 NOS Jazzgeschiedenis. 21.02 American Songbook. 22.02 New age music magazine. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 TROS Nachtwacht.

Radio 2
8.02 Vroege vogels. 10.02 Tony van Verre ontmoet Bertus de Rijk (7). 10.30 Muziekmozaïek. 11.30 Cappuccino in de morgen. 12.02 Nederlands op AVRO 2. 13.02 AVRO Radiojournaal. 14.02 Café op twee. 15.30 Mezzo. 17.02 De taalmeesters. 17.30 Tour de chant. 18.02 Album. 20.02 3x bellen. 20.30 The great American songbook. 21.00-7.00 Zie radio 1.

Radio 3
8.02 Goudkoorts. 10.02 De wakkere wereld. 12.02 KRO-miniparade. 13.02 Het weeshuis van de hits. 15.02 KRO's hitweek. 16.02 Liefdeslijn. 18.02 De jonge honden. 20.02 Leidsekade live. 22.02-24.00 Op slag van maandag.

Radio 4
8.00 Nws. 8.02 Liefde op 't eerste gehoor. 9.00 Musica religiosa et profana. 9.55 Programma-overzicht. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Aspecten van de kamermuz. Pianomuz. 12.00 De Nederlanden. Liederen voor bas-bariton en piano. 13.00 Nws. 13.02 Diskotabel. 14.15 Concert op zondagmiddag. Rotterdams Philharmonisch Ork. met piano. (Pauze: Praten over muziek) 16.30 Vokalise. 18.00 Nws. 18.02 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.00 Nws. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00 Kamerconcert. Pianomuz. 22.30 Finale. 23.05-24.00 Hoorspel De Koekoek vliegt.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 9.55 Waterstanden. IKON: 10.00 Het verhaal. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen op vijf. 12.00 Nws. 12.05 Het zwarte gat. 13.00 Nws. 14.00 Radio Romantica. 16.55 Mededelingen en schippersberichten. IKON: 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.00 Nws. 18.10 Liturgie & kerkmuziek. IOS: 18.40 Vrouwen over vrouwen. 19.00 Nieuws in het Turks. 19.05 Nieuws in het Marokkaans/Arabisch. 19.10 Nieuws in het Berbers. 19.15 Nieuws in het Chinees. 19.20 Suara Maluku. 19.55 Tambu. 20.30 Zorg en hoop. 21.20-22.20 Medelanders Nederlanders.

Omroep Limburg
9.00 Postbus 94, verzoekplaten. 11.00 Trefpunt, discussieprogramma. 12.00 Het Concert. 13.00 Overname Radio 1. 14.00-16.00 Omroep Limburg Sport. 16.00-24.00 Mini-WMC: afdeling harmonie. Live vanuit Kerkrade. (17.15-17.45 Omroep Limburg Sport).

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Goede Morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pré-historie. 11.00 Kop of Flet. Personality- show van Michel Follet. 13.00 Nieuws. 13.10 Hittentit. Vlaamse hits van vroeger en nu. 14.00 Fiestag. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten (17.45 Nationale Voetbaluitslagen). 18.00 Nieuws. 18.10 Funiculi Funicula. 20.00 Vragen staat vrij (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (24.00 en 5.30 Nieuws.)

België/BRF
6.35 Fröhlicher Auftakt. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.05 Fröhlicher Auftakt. 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung. 10.00 Volkslieder. 11.05 Schlagersouvenirs. 12.35 BRF-Sonntagsmenü. 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 Domino - die Spielshow des BRF. 17.05 Sporttreff. 18.40 Seniorenfunk. 19.00 Wunschkonzert. 21.05 Sportresultate vom Wochenende.

RTL Radio
6.00 Sonntag- Morgen. 9.00 RTL-Sonntagsfrühstück. 11.00 Radio Shop, muziek en actualiteiten. 12.00 Hits der Woche, Top 30. 14.00 Happy Birthday. 17.00 Endsport. Rückblick auf ein Wochenende voller Sport. 18.00 Classic-Hits. Die grössten Hits, die besten Oldies. 21.00 Je t'aime. Das zärtliche Magazin. 24.00-4.00 Radio-Nacht. Die Nacht lebt.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstümliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Heimatmelodie. Folklore rund um die Welt. 14.00 Nachrichten. 14.05 Was darf es sein? 17.00 Der Tag um Fünf, Chöre der Welt. 18.00 Nachrichten und Wetter. 18.05 Schellackschätzchen. 19.00 Auf ein Wort, Abendmelodie. 20.00 Nachrichten. 20.05 Erinnerung. 22.00 Nachrichten. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-4.05 ARD-Nachtexpress.

GEDULD WORDT NU (in) ECHT BELOOND!!

Exclusieve luxe vrije-sector-woningen


Impressie type-A-woningen (met garage)


Impressie type-B-woningen (met garage)

Echt - B.P. Duindoornstraat

Op een van de mooiste locaties te Echt is Nevanco Woningbouw B.V. voornemens 25 vrije-sectorwoningen te bouwen van aparte klasse. De woningen worden verdeeld in twee types. Met elk zijn eigen charme. Buiten de fraaie situering is ook de gehele opzet van dit plan enigszins uniek.
De uitvoering van de woningen verschilt van type. Doch voor beide woningen geldt o.a. vrijdragende vloeren, ankerloze bouwmuren, buitenkozijnen, ramen en deuren van Merantie, gasgestookte combi-ketel, optimale isolatie, vaste trap naar zolder enz.

Prijzen type-A v.a. ƒ 173.000,- v.o.n.
Prijzen type-B v.a. ƒ 159.500,- v.o.n.

Onze gunstige hypotheekmogelijkheden maken de woning ook financieel aantrekkelijk.
(Voor tweeverdieners speciale mogelijkheden)

Bel nu, 04754-85999 of stuur de bon in!

BEMIDDELING IN ONROEREND GOED
VERZEKERINGEN - HYPOTHEKEN
GGV
GELRE GULICK VASTGOED BV
Kerkveldsweg-West 29A
Postbus 76
6100 AB Echt
Tel. 04754-85999
b.g.g. 043-646313
Akerstraat 96A
6411 HD Heerlen
Tel. 045-711088

Stuur mij informatie over de vrije-sectorwoningen te Echt.
Naam:
Adres:
Plaats: Postcode:
Tel. prive: Werk:
In een ongefrankeerde enveloppe zenden aan G.G.V. Antw.nr. 20004 6100 AA Echt.

VOOR EEN HYPOTHEEK GA JE NAAR DE HYPOTHEKER.

De Hypotheker is de toonaangevende organisatie van onafhankelijke hypotheekadviseurs in Nederland. De zestig winkels tussen Groningen en Maastricht doen zaken met vrijwel alle banken en hypotheekinstellingen. De Hypotheker rekent uit welke hypotheek het allerbeste bij u past en vervolgens regelt hij de zaak perfect. En dat kost u allemaal niets. Dus gaat u naar De Hypotheker, dan weet u het zeker: hij geeft u een echt objectief advies en bespaart u tijd, zorgen en geld. Tja, voor een hypotheek ga je naar... *De Hypotheker*

De Hypotheker Heerlen
Bongerd 22, M. Beijersbergen, 045 - 741454.

De Hypotheker Maastricht
Markt 28, H.G. van den Boorn, 043 - 255252.



Fons Heuts bv
TE KOOP

NUTH
Gerenoveerde boerderij met stallen, binnenpl. en tu[in], hobbyruimte met zolder, woonkmr., eetkeuken, bijk[eu]ken, 4 slaapkmrs., appartement met eigen ent[ree], woonkmr., slaapkmr. en kitchenette.
Grondopp. ± 2400 m². Prijs ƒ 349.000,- k.k.

Inlichtingen:
Makelaardij Fons Heuts B.V.
Nuth
beëdigd taxateur
tel. 045-244636

Wij zoeken voor serieuze gegadigden
BUNGALOWS EN (LAND-)HUIZE[N]
prijsklassen van ƒ 250.000,- en (veel) hoger in
HEERLEN, VOERENDAAL, KERKRADE, BRUNSSUM, OVERIG ZUID-LIMBURG.
Maak met ons kantoor een afspraak om
GEHEEL KOSTELOOS EN VRIJBLIJVEN[D]
de verkoopmogelijkheden van uw pand te bespreke[n].


TROOST ONROEREND GOED HEERLEN. TEL. 045-71797[...]

weru
ramen + deuren

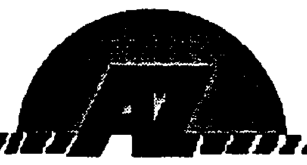
● advies in onze showroom



Hoensbroek:
Akerstraat-N. 128
Tel. 045-224581
en 046-374739

Langbroich:
Quellstraße 40

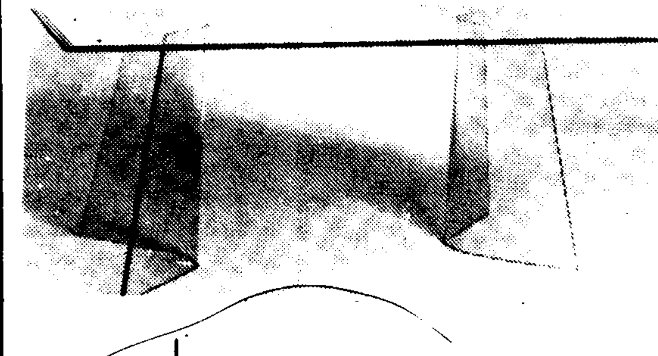
Gangelt (Selfkant)
Tel. 09-4924546016



25 KRINGS

Ontdek de ongekende mogelijkheden van glas en spiegels in het interieur

bijv. glazen tafels



glas design center

spiegels
geslepen glas
gezandstraald glas
glas in lood
hardglazen binnendeuren

Pr. Ireneweg 6, Bunde, 043-645959

Een aktiviteit van MESTEROM-BUNDE specialisten in glas sinds 1892.

Engelse elegantie

Ambachtelijk verwerkte lederset in diverse kleuren.
Burkely's Leather House staat garant voor eerste klas kwaliteit en afwerking.

Schoudertasje met handgreep F. 170,–
A4 tas F. 335,–



Heup-schoudertasje F. 124,–

Frumau
Opvallende kwaliteit in leder.
FRUMAU LEDERWAREN, GELEENSTRAAT 16 HEERLEN, TEL.:045-71 31 10

heeft u geen doorsnee smaak en het moet in huis echt mooi worden ....



oude en nieuwe grenen meubelen, riet & rotan kado-artikelen

AZ verandas Genk N.V.

Showroom Genk-België: Hasseltweg 194 - 3600 GENK - Tel. 09 32 11 36 32 60
Autobaan Heerlen-Antwerpen Afrit Genk-Oost 5 km.

Showroom geopend iedere werkdag van 10h-18h. Zaterdag en zondag van 14h-18h.
U kunt ons ook bellen voor een vrijblijvend bezoek bij u aan huis of verstuur de antwoordbon.



AZ verandas: exclusiviteit tegen betaalbare prijzen.
Uitbreiding van uw woon - leefruimte, 12 maanden per jaar.
Unieke reflekterende dakbedekking en super isolerende beglazing.
Uw bouwaanvraag T.b.V. Vergunning kosteloos door ons verzorgd.
Vakkundige begeleiding en plaatsing van A tot Z.

Antwoordbon (in gefrankeerde enveloppe A.U.B.)
Ja, ik wens een bezoek aan huis voor vrijblijvende veranda informatie.

Naam
Straat
Postcode Gemeente
Telefoon

DECORA HOUKES PARKET B.V.
SUPERAANBIEDING
Rustiek A massief eiken stroken, 22 mm, kant en klaar gelegd en geborsteld
ƒ130,- p.m2
Voerendaal, Hoolstr. 45
tel. 045-750305
Sittard, Rijksweg-Nrd 48
tel. 046-525157
Maastricht, Scharnerweg 147b
tel. 043-636273

ALARM 06-11
ALS ELKE SECONDE TELT
Maak er verstandig gebruik van.

SCHAESBERG
Uitst. gel. courant woonh., c.v., garage-berging. Bwjr. '82. Tuin, woonk., open keuken (35 m²), aanbouwk., incl. app., 3 slpks., badk., douche, 2e toilet. 2e verd.: zolder-berging, geïsol. Vraagprijs ƒ 139.500,-.

N.M.W. Quaden & Zn.
Makelaardij onr. goed
Gelrestraat 4
Munstergeleen
046-519644
lid NVM

BOWLING & PARTYCENTRUM HOEVE DE AAR

KERSTMIS 1991

MENU 1.
Kerstgourmet
incl. 1 uur bowlen
ƒ39,- p.p.

MENU 2.
Kerststeengrill
incl. 1 uur bowlen
ƒ41,50 p.p.

MENU 3.
Compositie van diverse voorgerechten
Kerstgourmet
Surpise de Noël
Koffie met bonbons
incl. 1 uur bowlen
ƒ53,50 p.p.

MENU 4.
Compositie van diverse voorgerechten
Kerststeengrill
Surpise de Noël
Koffie met bonbons
incl. 1 uur bowlen
ƒ56,50 p.p.

Tijdens de beide Kerstdagen kunt u natuurlijk ook gewoon een uurtje bowlen. U betaalt dan slechts ƒ25,- per uur per baan
Al onze Kerstmenu's gelden ook voor 27, 28 en 29 december

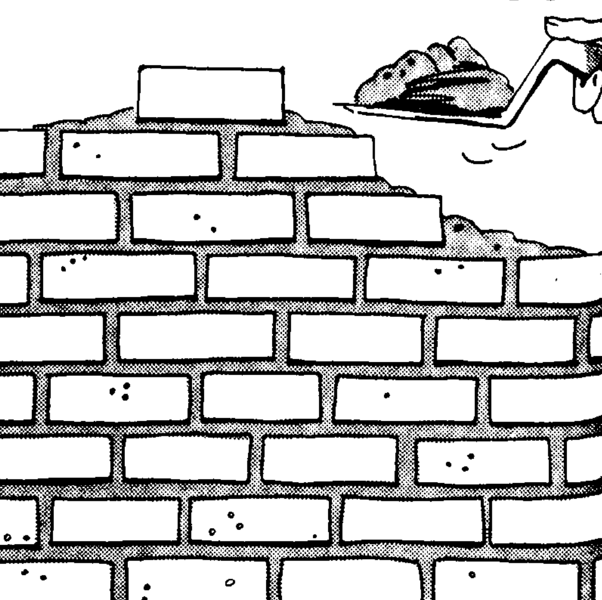
Voor verdere inlichtingen en reserveringen:
Bowling & Partycentrum Hoeve de Aar
Welterlaan 45, 6419 CN Heerlen 045-714432



DRAAG EEN STEENTJE BI[J]
een school in het kinderdo[rp]
JOAO PESSOA BRAZI[L]

Het comité Heerlen van SOS-Kinderdorpen zal in Joao Pes[soa] de bestaande kleuter- en lag[ere] school uitbreiden. In de toekomst is de school o[ok] bestemd voor de kinderen uit de sloppenwijken in [de] buurt van het kinderdorp.
Teneinde ooit een verandering in de leefsituatie v[an] deze kinderen te brengen is veel geld nodig. Het com[ité] Heerlen van SOS-Kinderdorpen vraagt daarom uw h[ulp].

DOOR ƒ20.00 OVER TE MAKEN KOOPT U SYMBOLISCH EEN STEEN VOOR DE SCHOOL.



U kunt dit bedrag overmaken naar Rabobank Hee[rlen] nr. 11.99.11.191 t.a.v. SOS-Kinderdorpen, schoolact[ie] (girorekening Rabobank: 10.30.856). Inlichtingen: M[evr.] I. Philips-Leufkens, Comité Heerlen SOS-Kinderdorp[en] Tel.: 045-412736.

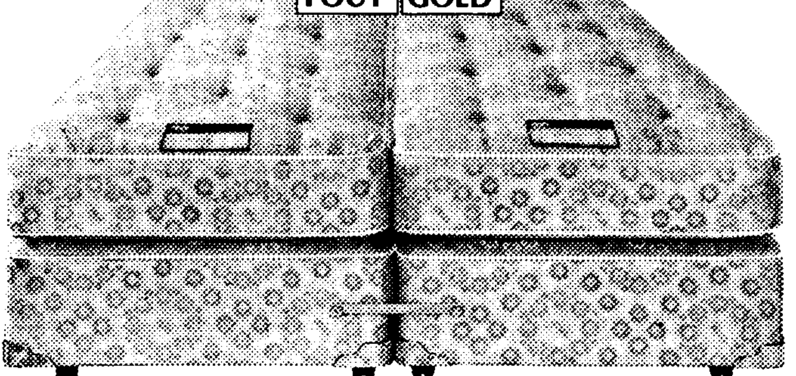
RUGKLACHTEN?

Mogen wij eens met u over een oplossing praten.

Een te zacht of te hard matras kan rugklachten verergeren.



Het OBAS-matras geeft de juiste steun aan ieder van de partners.



JARENLANGE ERVARING

heeft ons geleerd dat rug- en nekklachten vaak het gevolg zijn van een verkeerd matras, want een standaardmatras is niet voor ieder lichaam geschikt. Het kan aan iemand, die zwaar gebouwd is, goede steun geven en bijna zeker ongeschikt zijn voor een minder zwaar persoon, of omgekeerd. Eén van de partners lijdt in dat geval pijn of ongemak.

ONZE OPLOSSING

is een matras van OBAS. Een op uw eisen afgestemd 1- of 2-persoonsbed, met 2 totaal verschillende typen matrassen, die precies voor iedere individuele partner geschikt zijn. Dit unieke OBAS-matras, voor u ontworpen en aangepast aan zijn of haar individuele behoefte en voorzien van uw naam, geeft de beste garantie voor een ongestoorde, gezonde en ontspannen slaap. Uw lichaam wordt behoedzaam in de juiste positie gebracht, zodat de ruggegraat ontspannen en soepel blijft. De druk op beenderen, spieren, zenuwuiteinden en gewrichten wordt weggenomen.

OBAS STAAT VOOR

Orthopaedic Bedding Advisory Service, adviseurs voor bedden en matrassen. Onder medische en orthopedische begeleiding hebben onze technici duizenden OBAS matrassen ontworpen op basis van gewicht-gegevens, lichaamsbouw en de medische achtergrond van onze klanten. De e.v.t. beschikbare diagnoses van artsen kunnen hierin opgenomen worden.

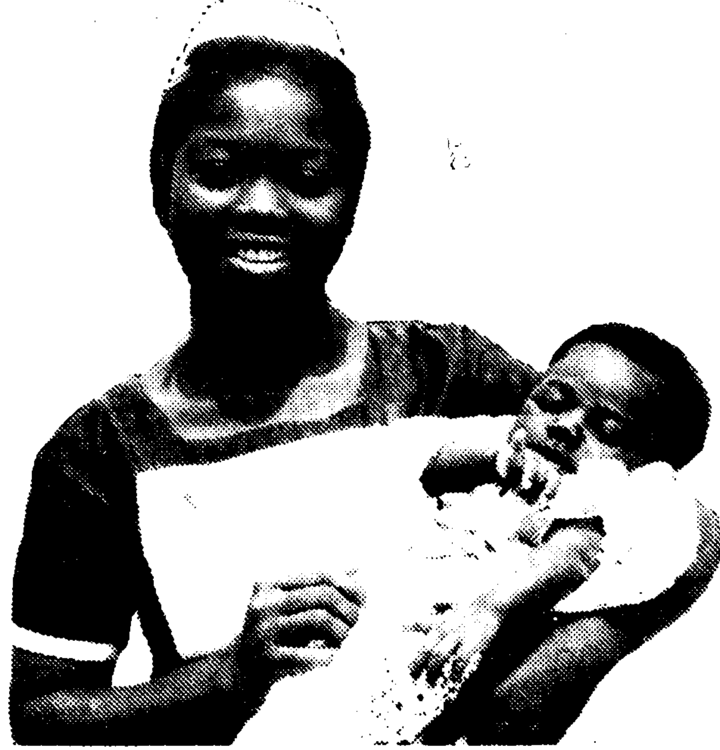
DE DESKUNDIGEN

maken met vakmanschap onze, schijnbaar gewoon uitziende, topkwaliteit matrassen. Schijn bedriegt: uw OBAS-matras is heel bijzonder! Toch berekenen wij geen hoge prijzen, onze bedden zijn niet duurder dan normale 1- of 2-persoonsbedden van goede kwaliteit. Dat komt omdat wij rechtstreeks en zonder tussenpersoon vanaf de fabriek leveren. Dus, als u rugklachten heeft, uw partner zwaarder is dan u, of u lijdt rug-of nekpijn, neem dan kontakt op met OBAS, of vul de bon in, om zonder enige verplichting informatie te ontvangen.



OBAS B.V. Tunnelweg 104, 6468 EK KERKRADE, Telefoon 045 - 46 22 11, Fax 045 - 46 19 40.

JA, IK WIL WEER GOED KUNNEN SLAPEN!
en daarom wil ik meer weten over OBAS-matrassen. Ik ga geen enkele verplichting aan.
Naam:
Adres:
Postcode: Woonplaats:
Stuur deze bon in een open envelop aan: OBAS B.V. Antwoordnr. 2110, 6460 WB KERKRADE
Een postzegel is niet nodig. LD 46



Niet voor iedereen zijn gezondheidszorg en onderwijs vanzelfsprekend.

Geef... Actie
SYMPATIA



GIRO 17797
BANK 69.99.10.498
Stichting ADRA-Sympatia
Biltseweg 14, 3735 ME Bosch en Duin
telefoon 030-281822

VAKANTIE & RECREATIE

WADDENEILANDEN

TEXEL
kamers en appartementen in diverse hotels o.a. in kuurhotel met kuurbad, bruiswaterwhirlpools enz. o.l.v. kuurarts en physiotherapeut T.H.K. Postbus 24 1790 AA Den Burg. Tel. 02220-15703

DRENTHE

HOTEL RESTAURANT "DE WAPSER HERBERG" in het bosrijkste gebied van Drenthe. Logies + ontbijt v.a. f ... p.p. Gehele jaar geopend. 05211-1278. DR-61R

OVERIJSSEL

HOLTEN. ... in de bossen van mooi Holten rustig vrij gelegen ... bungalows 4-6 pers. Tel. (05483) 63592. Nog mogelijkheden met kerst en oud en nieuw. OV-61R

GELDERLAND

NUNSPEET. Parel van de Veluwse natuur. Uw 50+ hotelpension "HET JAGERSHOF", biedt u aan: een grandioos ... Oud- en Nieuw-arrangement v.a. f 425,- p.p. op basis van V.P. Vraag gratis kleurenfolder aan bij fam. C. v. Olst, Spoorlaan 12-14, 8071 BP Nunspeet. Tel. (03412) 52393. GE-61-R

GELDERLAND
heeft nog mogelijkheden voor uw KERSTVAKANTIE
Bel 085-33 31 00
VVV-Vakantieboekingscentrale
voor de laatste aanbiedingen. Diverse bungalow- en hotelarrangementen met kortingen tot 25%!
GE-61R

NOORD-HOLLAND

ST. MAARTENSZEE - PARK DUINLAND. Bung. met gratis zwemparadijs Weekend/midw. v.a. f 295,-. Kerst f 595,-. Hoogseiz. v.a. f 1050,- p.w. Tel. 02246-3109. NH-61R

ZEELAND

V.V.V. BROUWERSHAVEN
Voor nieuwe winterarrangementen. Vraag folder! Tel. 01119 - 1940. ZE-61R

ROOMPOT RECREATIE
Winter in Zeeland
Reserveer een luxe vijfsterren bungalow vanaf 495,- (wkend) met uitzicht op zee en strand. Openhaard en sauna. Gratis toegang subtropisch zwemparadijs. Vraag de 36 pagina's grote brochure '91/'92.
01107-4200
ZE-61R

NIEUW NOORDZEE-PARK
Ouddorp a/Zee. T.h. 5***** bung. Op 400 m v. zee. Nog mog. voor kerstperiode. info + fold., tel. 01878-3099. ZE-61R

LIMBURG

VALKENBURG A/D GEUL
Doen...in elk seizoen!
'n Mooie Kerst!
Een 3-daags arrangement vanaf f92,- p.p.
VVV Het Geuldal, tel. 04406-13592

HOTEL ... BOEKE ... Een ... (080) ...

VAKANTIEWONINGRUIL

Zonde dat ... bedragen voor ... bungalow of appartement moet betalen terwijl iemand anders ... een andere ... Schrijf of bel voor info: IWB, Postbus ... Ah. ... 14235. VW-61R

FRANKRIJK

VILLAGE LE CHAT
heeft alles van vissen tot golfen, gelegen in ... Tel. 09-3345232474, Ned.-talig, Monbrun Z.W.Fr. FA-61R

DUITSLAND

Hotel Grossfeld
Droomvakantie in 't bergstadje net over de grens
Het best ... hotel in Bad Bentheim ... kamers ... bar en Kunst ...
4-daagse superarrangement DM 255,- p.p.
Incl. elke dag ... ontbijtbuffet en ... diner ...
Hotel Grossfeld, Postbus 441, 4444 Bad Bentheim, Duitsland.
Bel 053-35 32 46 (NL) of 05-49 59 22 323 (BRD) voor gratis prospectus. Fax. 09-49 59 22 43 49.

HOTEL AM BERGHANG
Gastvrij, sfeervol en... dichtbij!
De unieke schitterende ligging van ons hotel in Bad Bentheim, aan de zuidkant van de Bentheimer Bergen, de royale kamers en suites met alle denkbare comfort, het binnenbad (29 C) en het relaxcenter, de bar, lounge en restaurant (met meesterlijke keuken) garanderen u een zorgeloos verblijf. Onze faam van gezellig luxueus hotel maken we ook graag voor u waar! Ons aanbod:
midweek-arr. (5 nachten) HP v.a. DM 298,- p.p.
of weekend-arr. (2 nachten) HP v.a. DM 165,- p.p.
Postbus 129, D-4444 Bad Bentheim.
Bel 09-49.5922.2047 voor gratis folder. Fax 09-49.5922.4867.

Boerderij-Pension ... 09-49 ...

Weekend- en midweekreizen naar WINTERBERG. Voor groepen ook dagtochten. Bimbo Reizen. (080) 786778. SGR. DL-61R

OOSTENRIJK

KARINTHIË a/d Wörthersee Klagenfurt, te HUUR 30 compl. inger. stacaravans van mei t/m sept. Op de camping, strandbad, ideaal voor kinderen. Ned. gastechtp. aanw. Inl. CARAVAN INTERLAND. 02158-25533. OS-61R

WINTERCARAVANS te HUUR in Zell am See en Kaprun. Compl. ingericht met wintervoorzet. Ned. gastechtp. aanwezig. Inl. CARAVAN INTERLAND, tel. 02158-25533. OS-61R

Voor een grandioze WINTERSPORTVAKANTIE. Voor kerst vak.woningen 4-6 pers. en krokus H.P. voor 10 pers. in Vorarlberg en Tirol. 05910-22293. OR-61R

All-in v.a. f 725, 10 dgse busreis HP, 7 dgn skipas, 6 dgn skiles, 7 dgn ski-uitrusting Dolomieten ski safari v.a. f 815, 10 dgse busreis HP, 7 dgn skipas, 6 dgn skibegeleiding, 7 dgn ski-uitrusting, langlaufsafari v.a. f 570, 10 dgse busreis HP, 3 halve dagen langlaufles, 7 dgn langlauf uitrusting, 3 langlauf excursies, groepskorting v.a. 10 pers. Reizen ook met eigen auto mogelijk. Reisburo JOY TOURS LID ANVR/SGR. Tel. (070) 3633939. OS-61R

Onze WINTERGIDS is uit: boordevol sneeuwzekere plaatsen. Ook losse buspendels. Bimbo Reizen. (080) 786778, SGR. OS-61R

WINTERSPORT

LANGLAUFEN
in sneeuwzeker Noorwegen. Prachtige loipes in nog ongerepte natuur. Ideaal voor beginners en gevorderden. Individueel of groepsreis. KETA-TOURS. 020-6235821. WI61R

WINTERSPORT

...

...

WINTERSPORT

VEYSONNAZ (Zwitserland)
v.a. f 928,-
... Maastricht of bel 043-212737 ... wintersportbrochure.

ANDORRA

... IN ANDORRA ... AN-61R

SPANJE

Winterreizen ... Benidorm. Gezellig met een groep ... kamers met eigen bad ... Royal Class incl. Kerstreis vol. Vertrek 27-12, ... nieuwjaarsgala. Gratis folder: ... TOURS. 040-460560. SP-61R

DIV. BUITENLAND

LITO EXOTISCH
Egypte, Mexico, Indonesië, India/Nepal f 1525,- to f 3575,-. Vluchten, Ned. reisleiding, excursies, transp., hotels rc. Boekje? Tel. 071-142847. DB-61R

BOEK NOOIT ZONDER!
GARANTIEFONDS REISGELDEN

Neem het zekere voor het onzekere. Boek uw vakantie bij een SGR-aansluiter. U weet wel, met dat lachende vereiciboeltje op de ruit. Daar ontvangt u tegen een kleine vergoeding een garantiecertificaat waardoor uw reisgeld gegarandeerd is. Prettige vakantie.
Tel. 010-4146377
Viditel 75003

ITALIË

Chartervlucht ROME 28-12 5 dgn. f 325,-. Met hotel v.a. f 549,-. FUTURE LINE TRAVEL 020 - 6228.28.59. SGR. IT-61R

DENEMARKEN

KEUS UIT ... ook HOTELS ...
ONBETWIST DE DENEMARKEN-...

TSJECHOSLOWAKIJE

CULTURELE STEDENREIS ...
PRAAG ...

INDONESIË

SUPER AANBIEDING ...
22 daagse rondreis Singapore ... chipel. Incl. hotel vp. vlucht ... lijks van mei t/m dec. '92. Prijs ... Holland Travel Leeuwarden 058-...

SUPER AANBIEDING INDONESIË
22 Daagse rondreis Java Celebes Bali ... chipel. Incl. hotel vp. vlucht ... lijks van mei t/m dec. '92. Prijs v.a. ... Holland's travel Leeuwarden 058-...

GR.BRITTANNIË/IERLAND

EENDAGJEEROPUIT!
De Ruimte-Tweeling leert u graag Canterbury kennen
BRITAIN - IT'S THERE TO BE DISCOVERED

Uniek, Buro Britain's grootste stunt in 1991: kerstinkopen in Engeland

020-6253356

Gezellig een dagje winkelen in Cambridge of Colchester, waar de winkels nu al de sfeer van de Engelse Kersttraditie uitstralen. U vertrekt om 12.00 uur uit Hoek van Holland met één van de luxe cruise-ferries van Stena Line naar Harwich, waar u om 18.00 uur aankomt. U overnacht in een uitstekend 3*** hotel in Cambridge of Colchester. Na een uitgebreid Engels ontbijt heeft u nog de hele dag om kerstinkopen te doen of om de stad en omgeving te bekijken. 's Avonds om 21.30 uur vaart u weer terug naar Hoek van Holland (hut inbegrepen), waar u om 07.00 uur aankomt. Prijzen: f.99,- p.p. (inkl. 4-pers. hut) f. 149,- p.p. (inkl. 2-pers. hut) Verlenging per nacht: f.59,-p.p., o.b.v. een 2-pk in hotel, Uw auto vaart gratis mee!

buro britain

CURSUSSEN + OPLEIDINGEN

OPEN DAG
hogeschool heerlen

***BOUWKUNDE EN CIVIELE TECHNIEK-MILIEUTECHNIEK**
bouwkunde - civiele techniek - milieutechniek - bouwinformatica - architectuur

CHEMISCHE TECHNOLOGIE
proces- en milieuchemie - procestechnologie - materiaalkunde

ELEKTROTECHNIEK
energietechniek - informatietechniek - technische computerkunde

TECHNISCHE NATUURKUNDE
toegepaste natuurkunde - besturingstechnologie

WERKTUIGBOUWKUNDE
automatisering - energietechniek - constructietechniek - produktietechniek - bedrijfskunde

INFORMATICA
technische informatiesystemen - bestuurlijke informatiesystemen
Kort hbo-informatica (2 jaar HBO)

BEDRIJFSKUNDE ◀◀◀◀ NIEUWE STUDIERICHTING

zaterdag 23 november 1991
tussen 10.00 uur en 13.30 uur
Dr. Jaegersstraat 40, Heerlen
*Benzenraderweg 3, Heerlen
telefoon 045-734999

OPEN DAG
Hoger Technisch Onderwijs

voorlichting hbo

WOENSDAG 20 NOVEMBER 1991

Maatschappelijk Werk en Dienstverlening
(Maatschappelijk Werk, Sociaal Juridische Dienstverlening)

Personeel en Arbeid
(Personeel en Organisatie)

AANVANG 14.00 TOT 17.00 UUR

HOGESCHOOL SITTARD
Informatie en aanmelding:
Sportcentrumlaan 35,
6136 KX Sittard,
Telefoon (046) 591212

OPLEIDINGEN-CURSUSSEN

MANNEQUININSTITUUT I·R·I·S

Uw zekerheid in de keuze van een gerenomeerd opleidingsinstituut. Reputatie: 18 jaar uitzonderlijk niveau in trainingen en modeshows.
WELKOM voor de nieuwe start van de avondopleidingen

mannequin
dressman
houdingscorrectie

Info-inschrijving in onze bekende leslokaties:

Heerlen:
Maandag 18 november as. om 20.00 uur in het Golden-Tulip City Hotel (Wilhelminaplein 17)

Maastricht:
Woensdag 20 november as. om 20.00 uur in het Grand Hotel de L'Empereur (direct tegenover het centraal station)

Sittard
Vrijdag 22 november a.s. om 20.00 uur in hotel De Prins (Rijksweg Zuid 25)

Tel. info 046-371732
Office: M.I.I. Kampweidestraat 4, 6191 EW Beek

HOGESCHOOL
KATHOLIEKE LEERGANGEN
TILBURG

ACADEMIE VOOR BEELDENDE VORMING

De Academie voor Beeldende Vorming, die samen met het Brabants Conservatorium, de Dansacademie Brabant en de Akademie van Bouwkunst deel uitmaakt van de Faculteit der Kunsten organiseert een:

OPEN DAG

op zaterdag 23 november vanaf 10.00 uur

De Academie voor Beeldende Vorming verzorgt de volgende opleidingen:

lerarenopleiding
1ste graads Tekenen + Kunstgeschiedenis
1ste graads Handvaardigheid + Kunstgeschiedenis
1ste graads Textiele Werkvormen + Kunstgeschiedenis

Vrije studierichtingen aandachtsvelden:
Audio-Visuele vormgeving -
Twee dimensionale Vormgeving
Textiel vormgeving - Drie dimensionale Vormgeving
Theatervormgeving - Vormgeving Educatieve doeleinden.

Brede praktische en theoretische scholing, gevolgd door specialistische verdieping.

Vooropleidingseisen voor alle richtingen: beeldende aanleg + diploma V.W.O., Havo of M.B.O. Kandidaten van 21 jaar of ouder die niet aan een van bovenstaande opleidingseisen voldoen kunnen onder bepaalde voorwaarden ook toegelaten worden.

De Academie verzorgt tevens een Oriëntatiecursus Beeldend Kunstonderwijs (op 12 zaterdagen) en diverse Nascholingscursussen op het gebied van de Beeldende Kunst, Vormgeving en Beeldende Vorming

Informatie en aanmelding:
Academie voor Beeldende Vorming,
Prof. Cobbenhagenlaan 205,
5037 DB Tilburg, Telefoon: 013-635455.

FACULTEIT DER KUNSTEN

CCO AMBI/PDI-OPLEIDINGEN

Avondopleidingen te: Heerlen, Maastricht, Sittard, Venlo, Eindhoven, Nijmegen.

- **AMBI-88 modulen:**
  HE0, HE1, HE2, HS1, HS2, HS3, HS4, HB1, HB2, HP1, HP6
- **Praktijkdiploma Informatica PDI-I en PDI-II**

Voor meer informatie onderstaande bon ongefrankeerd opsturen naar:
C.C.O. Antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen, of bel 045 - 717600.

dhr/mw/mej: ______________ opl.: ______________
adres: ______________ tel.: ______________
woonpl.: ______________ lft.: ______________

LD 46

CCO / centrum computer opleidingen akerstraat 134 heerlen

Scholengemeenschap St. Ursula te Horn
-gymnasium-atheneum-havo-mavo-

vraagt
per 1 februari 1992

een Docent(e) Frans
voor 13 formatie-eenheden

Sollicitaties onder opgave van referenties (met telefoonnummer) zo spoedig mogelijk te richten aan de rector, Drs. J.M.A.G. Gillissen, Bergerweg 21, 6085 AS Horn. Tel. 04758-2121.

STICHTING KATHOLIEK ONDERWIJS VOOR MIDDEN LIMBURG

Rijkshogeschool Maastricht

faculteit economische dienstverlening

information resource management (IRM)

OPEN DAG

Op vrijdag 22 november 1991 van 14.00 tot 17.00 uur
(Start informatie-ronde om 14.00, 15.00 en om 16.00 uur)

Augustus 1992 start het nieuwe studiejaar van de

HBO-opleiding
Information Resource Management

De Faculteit Economische Dienstverlening verzorgt onderwijs in diverse studierichtingen die gericht zijn op informatievoorziening. Het onderwijs is thematisch van opzet en nadrukkelijk georiënteerd op verzelfstandiging van de student. De faculteit werkt nauw samen met verwante opleidingen in B.R.D., U.K., en U.S.A.

Deze opleiding leidt functionarissen op die (mede) verantwoordelijk voor planning en beheersing van de informatiestromen in bedrijven organisaties, als onderdeel van het strategische management. De opl is gericht op de snel groeiende vraag naar deskundigen die de kloof w te overbruggen tussen informatietechnologie en management.
In de opleiding ligt de nadruk op management, economie, automatis communicatie, organisatie van informatie en informatiemanagement. De studie is sterk internationaal gericht en ontwikkeld in samenw met Syracuse University, New York.
Afgestudeerden zullen in de volgende functies werk kunnen vinden: database-manager, informatie-manager, informatie-analist, records-manager, beheerder informatiecentrum enz.

Let op:
Ons nieuwe adres is: Brusselseweg 150, 6217 HB te Maastricht (na "Brusselse Poort", wijknummer 17). Buslijn 1 (richting Malberg) en buslijn 3 (richting Oud Caberg) vanaf het station.

BON

Zend mij a.u.b. meer informatie over de studierichting Information Resource Management van de Rijkshogeschool Maastricht.

Naam: ....
Adres: ....
Postcode en woonplaats: ....

Zenden aan: Rijkshogeschool Maastricht, Faculteit Economische Dienstverlening, Postbus 634, 6200 AP Maastricht.

Kom over de grenzen kijken in Vlissingen

Hoger Economisch en Administratief Onderwijs

Voorlichtingsdag HEAO

Internationalisering is bij ons geen woord maar een daad! Dit betekent veel contacten met het buitenland, met mogelijkheden voor stages en excursies. Een baan in Nederland kan, een baan in het buitenland is niet uitgesloten.

Het HEAO in Vlissingen kent de volgende studierichtingen:
- **Communicatie (CO)**
- **Bedrijfs-economisch (BE)**
- **Commercieel-economisch (CE)**
- **Economisch-juridisch (EJ)**
- **Economisch-linguïstisch (EL)**

Het internationale karakter van de school, de inzet van docenten en studenten en het werken met de modernste middelen en technieken, maakt de school tot een dynamisch instituut.
De omgeving leent zich voor een fijne studietijd, geen kamernood, een actieve studentenvereniging en recreatiemogelijkheden te over!

Ben je geïnteresseerd in de mogelijkheden in Vlissingen, kom dan met ons kennis maken op

zaterdag 30 november

Van 10.00 tot 16.00 uur ben je van harte welkom op de uitgebreide informatiemarkt.

Naast informatie over de verschillende studierichtingen is er om 10.00 en 13.00 uur een algemene inleiding.

HEAO-Vlissingen voor grenze(n)loos onderwijs

Hogeschool HZ Zeeland

Edisonweg 4, 4382 NW Vlissingen, tel. 01184-89000

Bell College

Avondcursus
LOONADMINISTRATIE

Begin dinsdag 7 januari '92: 1 avond per week van 18.30-21.45 uur.
Cursusplaatsen: Heerlen - Maastricht.
Onderdelen: loonbelasting, sociale verzekeringen, arbeidsrecht.
Er wordt opgeleid voor het nieuwe rijkserkende praktijkdiploma loonadministratie van de Nederlandse Associatie voor Praktijkexamens, Amersfoort.
Examendatum: medio juni 1992.
Aanmelden telefonisch: 043-218095.

Reserveer 14 december voor een OPEN DAG vanaf 11.00 uur.

Managementopleidingen, Lambertuslaan 9, Maastricht
Secret. en toer. opl., Stationsstraat 17, Maastricht

Erkend door de Minister van Onderwijs en Wetenschappen op grond van de Wet op de erkende onderwijsinstellingen, voor zover het onderwijs binnen de reikwijdte van de Wet valt.

driessen
INFORMATICA INSTITUUT

Erkend door de Minister van Onderwijs & Wetenschappen op grond van de Wet op de erkende onderwijsinstellingen.

WordPerfect 5.1
WordPerfect van 4.2 naar 5.1
WordPerfect macro's en DTP
DTP met Ventura of Pagemaker
dBase III PLUS of IV
Lotus of PlanPerfect 5.1
Startcursus P.C. (MS-DOS)
Gevorderd P.C.- gebruik
Typen of Notuleren
MS-Windows
Praktijk Diploma Informatica

NIEUW!
Diverse examens (o.a. MG3) van het EXIN te Utrecht worden afgenomen in ons instituut.
Vraag de gratis brochure aan.
Bel (045) 21 17 33
Hommerterweg 224 Hoensbroek
opleiding - advies - begeleiding

LEZEN

leer, lees, weet

Stichting LEZEN, Keizersgracht 391, 1016 EJ Amsterdam

ADVERTEER OP DE AKTUEELSTE TELEVISIEKRANT VAN LIMBURG

LDTV
LIMBURGS DAGBLAD

VOOR MEER INFORMATIE
BEL 045-739380

HEERLEN HOENSBROEK
KANAAL 59
KERKRADE KANAAL 64

TOPDESIGNKOLLEKTIES IN ÉÉN GIGANTISCH DESIGNCENTRUM AAN DE WOONBOULEVARD HEERLEN!

B&B Italia - deSede - Montis - Leolux - Cassina - Moroso - Behr - Molteni - Rolf Benz Forum - Arflex - Artifort - Gelderland - Cappelini - Tonon - Pastoe - Arco - Metaform - Hennie de Jong - Kartell - Rosenthal - Durlet - Interstar - Ligne Roset - JAB - Sahco Hesslein - Ghyczy - Ploeg - van Besouw - Flos - Artemide - Arteluce - Saporiti - Young - Tecno - Möller Design - Gallina - Banz Bord - Danskina - Frighetto - Jori.



Designmeubelen worden doorgaans aangeboden in interieurboetieks van bescheiden formaat. Design House doorbreekt deze traditie en brengt de kollekties topmerken kompleet bij elkaar in één gigantisch designcentrum.

Aan de Meubelboulevard in Heerlen vindt u het absolute neusje van de zalm op designgebied. Het gevoel dat daarbij hoort... dat zult u toch persoonlijk moeten komen ervaren. Tot gauw!



In de Cramer 188 - Woonboulevard Heerlen. Telefoon 045 - 754200.
Openingstijden: Maandag 13.00 -18.00 uur. Di. t/m vr. 9.00 - 18.00 uur. Za. 9.30 - 17.00 uur. Donderdag koopavond.

KANS

Nu rente vanaf:

8,4%

Effectieve rente 8,8% per jaar.

EIGENDOMSBEWIJS
SPUI
'S-GRAVENHAGE

Hypotheekbedrag	f 140.000
Looptijd	30 jaar
Bruto inkomen man	f 40.000
Bruto inkomen vrouw	f 40.000
Leeftijd man	30 jaar
Leeftijd vrouw	30 jaar

Annuiteitenhypotheek

Bruto last per maand	± f 1.175
Netto last per maand	± f 820
Maximale hypotheek op basis van inkomen	± f 150.000

Rekenrente 9,5% Eff. rente 10,0%

EIGENDOMSBEWIJS
COOLSINGEL
ROTTERDAM

Hypotheekbedrag	f 200.000
Looptijd	30 jaar
Bruto inkomen man	f 60.000
Bruto inkomen vrouw	f 35.000
Leeftijd man	35 jaar
Leeftijd vrouw	30 jaar

Spaar-Optimaalhypotheek

Bruto last per maand	± f 1.780
Netto last per maand	± f 1.165
Maximale hypotheek op basis van inkomen	± f 230.000

Rekenrente 9,7% Eff. rente 10,3%

EIGENDOMSBEWIJS
KALVERSTRAAT
AMSTERDAM

Hypotheekbedrag	f 350.000
Looptijd	25 jaar
Bruto inkomen man	f 115.000
Leeftijd man	45 jaar

Spaar-Optimaalhypotheek

Bruto last per maand	± f 3.320
Netto last per maand	± f 1.880
Maximale hypotheek op basis van inkomen	± f 400.000

Rekenrente 9,7% Eff. rente 10,3%

STATION "NOORD" · SPUI · PLEIN 'S-GRAVENHAGE · WATERLEIDING · L POTEN 'S-GRAVENHAGE · STATION "OOST" · KANS · LEIDSE-STRAAT

Gebaseerd op het spel Monopoly. Een handelsmerk van Parker Brothers © 1985.

Ga direct naar de Rabobank voor de voordeligste hypotheek.

Een Rabobank hypotheek kent vele voordelen. De Rabobank is niet voor niets de grootste verstrekker van woninghypotheken in Nederland. Want wie direct naar de Rabobank gaat, krijgt de voordeligste hypotheek. Bovendien heeft de Rabobank, door de grootste keus aan hypotheekvormen, altijd de hypotheek die 't beste past bij uw situatie.

Meer dan een goed advies alleen. Door de plaatselijke bekendheid kent de Rabobank de lokale woningmarkt als geen ander. En kan u dus ook zo objectief mogelijk adviseren. Behalve ruime informatie krijgt u ook praktische hulp. De Rabobank la[at] voorbeeld de taxatie verzorgen of de aanvraag voor gemeentegaran[tie]

Rechtstreeks zaken doen m[et de] Rabobank is daarom in meer da[n] opzicht voordelig en gemakkelijk.

Rabobank

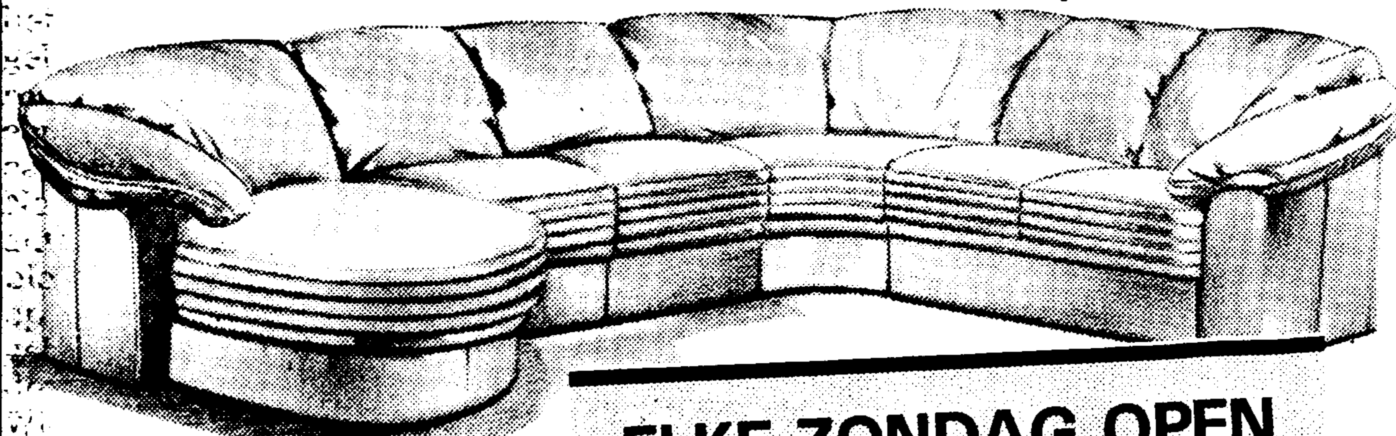
Uw huis op dit formaat in de krant kost meestal minder dan een maand hypotheekrente en verkoopt sneller, want:

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.

VERKOCHT

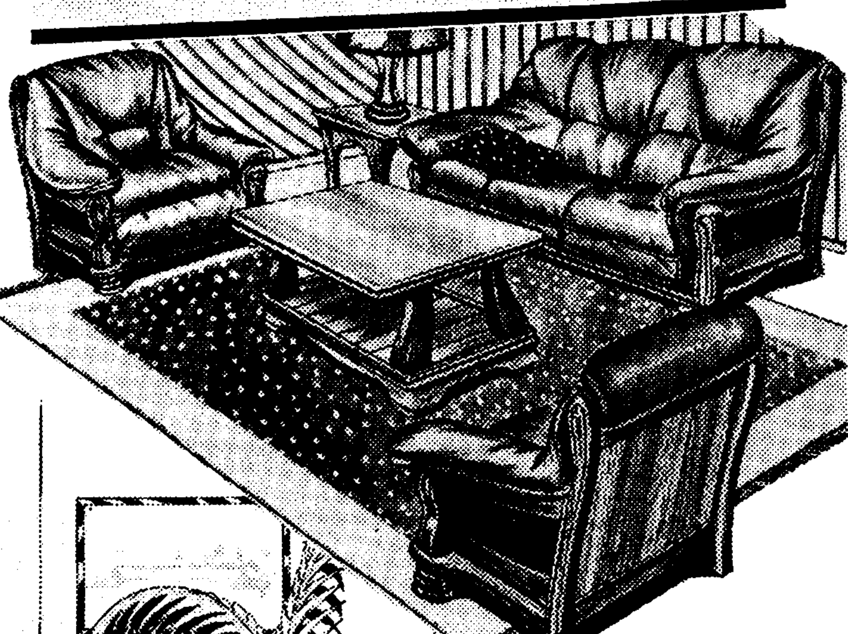
Bepaal uw keuze bij SLEEPSIT
en profiteer van de vele gratis prijzen

Tijdens de open-deur-dagen van zaterdag 2 t/m zondag 24 november presenteert Sleepsit het betere zitmeubel. Het is een wervelende show op topniveau, van klassiek tot uiterst modern in vele uitvoeringen en tientallen kleuren, zowel in stof als leder. Voor prijzen die vast en zeker betaalbaar zijn.

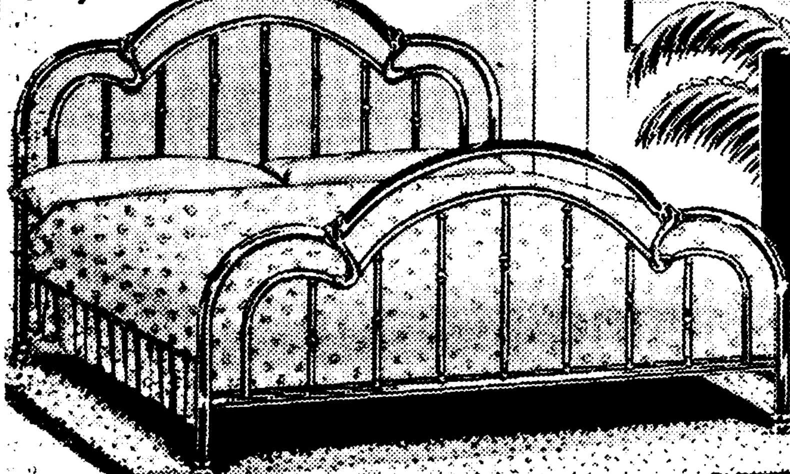


ELKE ZONDAG OPEN
GRATIS LEVERING

Oosterse tapijten......
U vindt ze in alle maten, motieven en kleuren: van koningsblauw tot russisch rood. Tijdens de open-deur-dagen is onze kollektie extra uitgebreid. Onze tapijtspecialist zal U altijd kundig adviseren bij Uw keuze.



Sleepsit is ook specialist in "Slaapcomfort" en erkend verdeler van topmerken als Auping en Equily. Maak tijdens de open-deur-dagen ook van de gelegenheid gebruik het aanbod koperen bedden, bedden in gelakt hout, matrassen, lattenbodems en donsdekens te bekijken.

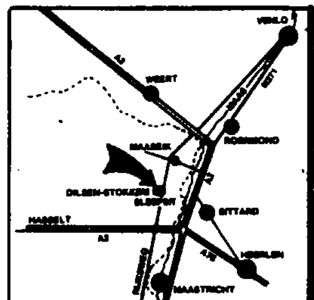


KADO'S EN PRIJZEN
Elke bezoeker ontvangt een mooi geschenk. Elke koper maakt kans op een waardevol en praktisch geschenk uit onze prijzen-etalage: Eet- en koffieserviezen, 79-delige bestekken met koffer, cristal serviezen, potten en pannen, fondue- en gourmet-sets, thee-setten, donsdekens, staanlampen, kantoorlampen, vazen en bijzet-tafeltjes.



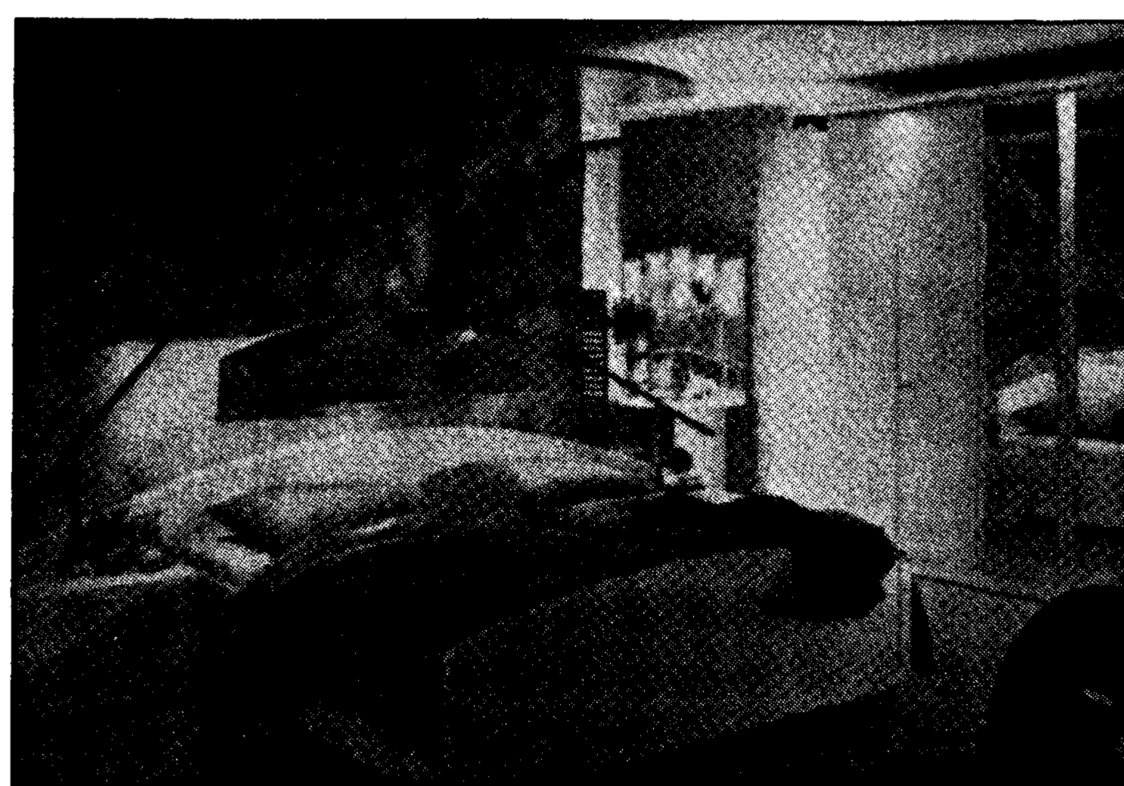
Rijksweg 951
3650 Dilsen-Elen België
Tel. 09-3211563627

Alle dagen geopend van 10-18.30 uur
Op Vrijdag, Zon- & Feestdagen
van 13 - 18.30 uur



---

hülsta® en Oase
DOEN U EEN FANTASTISCH SLAAPKAMER VOORSTEL





OPENT IN HEERLEN Z'N 13^e VESTIGING IN NEDERLAND

Aanbieding: 'n prachtige, witte AMANTI-combinatie, bestaande uit: bed 160/180/200 x 200 cm, 2 nachtkastjes met opzetpaneel 50 of 67 cm en 'n 4-deurs linnenkast (meerprijs voor kroo[n]lijst en/of spiegel). ***Model AMANTI*** **normaal fl. 6254,-**

fl. 4495,-



Aanbieding: een zeer exclusief design, *Model CARIBIAN*, bestaande uit: bed 160/180 x 200 cm, 2 luxueuze nachtkastjes, lichtschuinende zeer fraai afgewerkte ronde achterwand, uitvoering in mat zwart of wit (ook verkrijgbaar met bijpassende toilettafel en linnenkasten).
normaal fl. 2295,- **fl. 1895,-**



Slaapkamer Speciaalzaken



WOONBOULEVARD
IN DE CRAMER 186,
TEL.: 045 - 754100
KOOPAVOND: DONDERDAG

Vestigingen in: Bleiswijk, Capelle a/d IJssel, Den Bosch, Diemen, Son/Eindhoven, Enschede, Groningen, Heerlen, Leidschendam, Sliedrecht, Utrecht en Zoeterwoude/Rijndijk